



# OPEL /

Εγχειρίδιο Κατόχου





# Πίνακας Περιεχομένων

Εισαγωγή.....	2
Γνωριμία με το όχημα σας.....	6
Όργανα και χειριστήρια στο ταμπλό.....	96
Σύστημα Infotainment.....	133
Εκκίνηση και λειτουργία.....	149
Προηγμένα συστήματα υποβοήθησης οδήγησης (ADAS) .....	186
Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.....	228
Συντήρηση και φροντίδα του οχήματος.....	244
Τεχνικές προδιαγραφές.....	280
Πληροφορίες πελατών.....	295

## Εισαγωγή

Εισαγωγή .....	2
Σύνδεσμος προς την εφαρμογή και τον ιστότοπο της εταιρείας .....	2
Πώς να χρησιμοποιήσετε το παρόν εγχειρίδιο .....	3
Μηνύματα Ασφαλείας .....	3
Κλειδιά συμβόλων .....	4
Τύπος προώθησης .....	4
Κινητήρας εσωτερικής καύσης (ICE).....	4
Ηλεκτρικό όχημα μπαταρίας (BEV).....	4
Ηλεκτρικό όχημα κυψελών καυσίμου (FCEV).....	4
Τροποποιήσεις / Μετατροπές οχήματος.....	4
FCEV.....	5

## Εισαγωγή

Το όχημα σας αποτελεί έναν προσεκτικό συνδυασμό προηγμένης τεχνολογίας, ασφάλειας, φιλικότητας προς το περιβάλλον και οικονομίας.

Σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας περιλαμβάνονται όλες οι απαραίτητες πληροφορίες για την ασφαλή και αποδοτική οδήγηση του οχήματός σας.

Επιπλέον, μπορείτε να δείτε βίντεο εκμάθησης για ορισμένες λειτουργίες του οχήματος στην οθόνη πληροφοριών. Ορισμένες λειτουργίες είναι ενεργές μόνο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός, όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης βρίσκεται σε λειτουργία ή όταν ο ηλεκτρικός κινητήρας είναι έτοιμος. Βεβαιωθείτε ότι όσοι επιβαίνουν στο όχημά σας γνωρίζουν τους πιθανούς κινδύνους ατυχήματος και τραυματισμών που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση του οχήματος.

Πρέπει πάντα να συμμορφώνεστε με τους συγκεκριμένους νόμους και κανονισμούς της χώρας στην οποία βρίσκεστε. Αυτοί οι νόμοι ενδέχεται να διαφέρουν από τις πληροφορίες σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας.

Αν δεν λάβετε υπόψη σας την περιγραφή σε αυτό το εγχειρίδιο, μπορεί να επηρεαστεί η εγγύησή σας. Όταν αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας αναφέρεται σε επίσκεψη σε συνεργείο, επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο συνεργείο που διαθέτει τις απαιτούμενες τεχνικές πληροφορίες, δεξιότητες και εξοπλισμό. Συνιστούμε τον δικό σας συνεργάτη Opel Service.

Τα εγχειρίδια κατόχου πρέπει να βρίσκονται πάντοτε μέσα στο όχημα, άμεσα προσβάσιμα στο όχημα. Σας ευχόμαστε πολλές ώρες απολαυστικής οδήγησης.

### Η δική σας ομάδα της Opel

## Σύνδεσμος προς την εφαρμογή και τον ιστότοπο της εταιρείας

Εγκατάσταση της εφαρμογής με τον παρακάτω κωδικό QR:





## Πώς να χρησιμοποιήσετε το παρόν εγχειρίδιο

- Στο εγχειρίδιο αυτό περιγράφονται όλες οι προαιρετικές επιλογές και λειτουργίες που είναι διαθέσιμες για αυτό το μοντέλο. **Ορισμένες από τις περιγραφές, συμπεριλαμβανομένων των περιγραφών των λειτουργιών της οθόνης και των μενού, μπορεί να μην ισχύουν για το όχημά σας λόγω διαφορετικής έκδοσης μοντέλου, προδιαγραφών της εκάστοτε χώρας, ειδικού εξοπλισμού ή αξεσουάρ.**
- Στο κεφάλαιο "Εν συντομία" παρατίθεται μια αρχική συνοπτική παρουσίαση.
- Ο πίνακας περιεχομένων, που παρατίθεται τόσο στην αρχή αυτού του εγχειριδίου όσο και σε κάθε ενότητα, σας κατευθύνει στις πληροφορίες που θέλετε.

- Το ευρετήριο σας δίνει τη δυνατότητα να αναζητήσετε συγκεκριμένες πληροφορίες.
- Σε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας απεικονίζονται αριστεροτίμονα οχήματα. Η λειτουργία των δεξιοτίμονων οχημάτων είναι ίδια.
- Το Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας χρησιμοποιεί τον κωδικό αναγνώρισης κινητήρα. Μπορείτε να δείτε την αντίστοιχη εμπορική ονομασία και το μηχανολογικό κωδικό στην ενότητα "Τεχνικά χαρακτηριστικά".
- Οι λέξεις που προσδιορίζουν κατεύθυνση ή φορά, π.χ. αριστερά ή δεξιά και μπροστά ή πίσω, αναφέρονται πάντοτε στην κατεύθυνση προς την οποία κινείται το όχημα.
- Οι οθόνες μπορεί να μην υποστηρίζουν τη γλώσσα σας.
- Τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη και οι ετικέτες στο εσωτερικό του οχήματος αναγράφονται με **έντονη** γραμματοσειρά.

## Μηνύματα Ασφαλείας

### Κίνδυνος

#### Κίνδυνος

Το κείμενο με την ένδειξη **Κίνδυνος** παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον κίνδυνο θανατηφόρου τραυματισμού. Η παράβλεψη αυτών των πληροφοριών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή.

### Προειδοποίηση

#### Προειδοποίηση

Το κείμενο με την ένδειξη **Προειδοποίηση** παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον κίνδυνο ατυχήματος ή τραυματισμού. Η παράβλεψη αυτών των πληροφοριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

### Προσοχή

#### Προσοχή

Το κείμενο με την ένδειξη **Προσοχή** παρέχει πληροφορίες για πιθανή ζημιά στο όχημα. Η παράβλεψη αυτών των πληροφοριών μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά του οχήματος

## Κλειδιά Συμβόλων



Ημιφορτηγό (Van)



Crew Cab



Όχημα με τρίτη σειρά καθισμάτων

## Τύπος προώθησης

### Κινητήρας Εσωτερικής Καύσης (ICE)

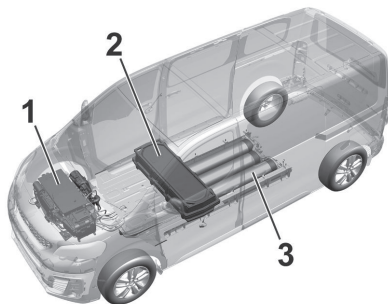
Ένα όχημα ICE προωθείται από κινητήρα εσωτερικής καύσης - πετρελαίου ή βενζίνης - μόνον.

### Ηλεκτρικό Όχημα Μπαταρίας (BEV)

Τα ηλεκτρικά οχήματα μπαταρίας BEV προωθούνται μόνον από ηλεκτρικό κινητήρα.

Η μπαταρία υψηλής τάσης φορτίζεται με το καλώδιο φόρτισης και επιπρόσθετα από την πέδηση του κινητήρα.

### Ηλεκτρικό Όχημα Κυψελών Καυσίμου (FCEV)



Το όχημα κυψελών καυσίμου αποτελείται από:

- Την κυψέλη καυσίμου και τον ηλεκτρικό κινητήρα (1) που βρίσκονται στο χώρο του κινητήρα.
- Την μπαταρία υψηλής τάσης (2) που βρίσκεται κάτω από τα μπροστινά καθίσματα.
- Το σύστημα δεξαμενής υδρογόνου (3) που βρίσκεται κάτω από τον χώρο αποσκευών.

Το υδρογόνο αντιδρά στην κυψέλη καυσίμου με το οξυγόνο που παρέχεται από τον αέρα του περιβάλλοντος. Από

αυτή την αντίδραση προκύπτουν νερό, θερμότητα και ηλεκτρική ενέργεια.

Το νερό και η περίσσεια του αέρα απελευθερώνονται μέσω της εξάτμισης, ενώ η ηλεκτρική ενέργεια χρησιμοποιείται για την παροχή ρεύματος στον ηλεκτρικό κινητήρα και στην μπαταρία υψηλής τάσης.

Για να μεγιστοποιηθεί η απόδοση του οχήματος και να διατηρηθεί το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης σε περίπου 50%, το σύστημα βελτιστοποιεί αυτόματα τον συνδυασμό μπαταρίας υψηλής τάσης και χρήσης κυψελών καυσίμου.

Επιπλέον αυτού, η μπαταρία υψηλής τάσης μπορεί να φορτιστεί μέσω μιας θύρας φόρτισης. Ηλεκτρική ενέργεια παρέχεται επίσης από την πέδηση με ανάκτηση ισχύος.

Το όχημα μπορεί να προκαλεί ένα σφύριγμα κατά την οδήγηση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει βλάβη.

## Τροποποιήσεις / Μετατροπές οχήματος

Ο Κατασκευαστής συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ, τα οποία έχουν εγκριθεί από το εργοστάσιο και διατίθενται

συγκεκριμένα για τον τύπο του οχήματός σας.

Ο Κατασκευαστής δεν μπορεί να αξιολογήσει ή να εγγυηθεί την αξιοπιστία άλλων προϊόντων - ακόμη κι αν φέρουν έγκριση από ρυθμιστικό ή άλλο φορέα. Οποιαδήποτε τροποποίηση, μετατροπή ή άλλες αλλαγές στις βασικές προδιαγραφές του οχήματος (συμπ., μεταξύ άλλων, τροποποιήσεων στο λογισμικό και τροποποιήσεων στις ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου) μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση του κατασκευαστή. Επιπλέον, αυτές οι αλλαγές μπορεί να επηρεάσουν τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού, την κατανάλωση καυσίμου ή ηλεκτρικής ισχύος, τις εκπομπές CO<sub>2</sub> και άλλες εκπομπές του οχήματος και να έχουν ως αποτέλεσμα το όχημα να μη συμμορφώνεται πλέον με την άδεια κυκλοφορίας, επηρεάζοντας έτσι την ισχύ της άδειας κυκλοφορίας του οχήματός σας.

## FCEV

### Κίνδυνος

#### **Σημαντική ειδοποίηση ασφάλειας – Χώρος φόρτωσης**

Μην τρυπάτε, κόβετε ή εκτελείτε μηχανικές τροποποιήσεις στο δάπεδο φόρτωσης ή μέσω αυτού. Αυτή η περιοχή περιέχει δεξαμενές αποθήκευσης υδρογόνου που λειτουργούν σε πιέσεις έως 700 bar. Οποιαδήποτε ζημιά ή αλλοίωση στη δομική ακεραιότητα αυτής της περιοχής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους για την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της διαρροής υδρογόνου και του κινδύνου έκρηξης. Πάντα να συμβουλευέστε τον κατασκευαστή πριν κάνετε οποιοσδήποτε δομικές τροποποιήσεις στο όχημα.

## Γνωριμία με το όχημα σας

Κλειδιά .....	7
Εφεδρικά κλειδιά .....	7
Κλειδί με αναδιπλούμενο στέλεχος .....	7
Λειτουργία τηλεχειριστηρίου .....	8
Αντικατάσταση της μπαταρίας στο ασύρματο τηλεχειριστήριο .....	8
Βλάβη.....	9
Σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού .....	9
Αντικατάσταση της μπαταρίας στο ηλεκτρονικό κλειδί .....	9
Βλάβη.....	10
Ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης (immobilizer).....	10
Σύστημα κεντρικού κλειδώματος .....	10
Επιλεκτικό ξεκλείδωμα.....	10
Χειρισμός με τηλεχειριστήριο.....	11
Λειτουργία του συστήματος ηλεκτρονικού κλειδιού.....	11
Κουμπί κεντρικού κλειδώματος.....	13
Χειρισμός με το κλειδί σε περίπτωση βλάβης στο σύστημα κεντρικού κλειδώματος.....	13
Αυτόματο κλειδώμα .....	14
Αυτόματο κλειδώμα μετά το ξεκίνημα.....	14
Αυτόματο επανακλείδωμα μετά το ξεκλείδωμα.....	15
Σύστημα ασφαλείας οχήματος.....	15

Αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος .....	15
Αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού .....	15
Immobilizer .....	17
Πόρτες .....	18
Παιδικές ασφάλειες πίσω θυρών .....	18
Λειτουργία συρόμενης πόρτας .....	19
Λειτουργία πόρτας πορτ-μπαγκάζ .....	21
Παράθυρα .....	24
Ηλεκτρικά παράθυρα .....	24
Πίσω παράθυρο .....	26
Παρμπρίζ .....	27
Σκιάδια .....	28
Σκιάδια .....	28
Καθρέπτες .....	28
Εξωτερικοί ηλεκτρικοί καθρέπτες .....	28
Αναδιπλούμενοι καθρέπτες .....	29
Θερμαινόμενοι καθρέπτες .....	29
Ασφαιρικοί καθρέπτες.....	29
Εσωτερικός καθρέπτης .....	29
Καθρέπτης οθόνης οπισθοπορείας .....	30
Προσκέφαλα .....	32
Θέση προσκέφαλων .....	32
Καθίσματα .....	32
Θέση μπροστινού καθίσματος .....	32
Χειροκίνητα μπροστινά καθίσματα .....	34
Ηλεκτρική ρύθμιση μπροστινών καθισμάτων .....	34
Θερμαινόμενα καθίσματα .....	35

Καθίσματα μασάζ .....	36
Εύκολη είσοδος .....	36
Αναδιπλούμενα μπροστινά καθίσματα .....	36
Μπροστινό υποβραχιόνιο .....	37
Θέση πίσω καθισμάτων .....	38
Ζώνες ασφαλείας .....	41
Ζώνες ασφαλείας Εισαγωγή .....	41
Προεντατήρας ζωνών ασφαλείας .....	43
Σύστημα αερόσακων .....	44
Εισαγωγή συστήματος αερόσακων.....	44
Μπροστινοί αερόσακοι .....	45
Πλευρικοί αερόσακοι .....	46
Αερόσακοι τύπου κουρτίνας .....	46
Δυσλειτουργία συστήματος αερόσακων.....	47
Απενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού .....	47
Παιδικά καθίσματα .....	48
Εισαγωγή παιδικών καθισμάτων.....	48
Συνιστώμενα παιδικά καθίσματα .....	49
Θέσεις εγκατάστασης παιδικού καθίσματος ασφαλείας .....	50
Τιμόνι .....	73
Ρύθμιση τιμονιού .....	73
Χειριστήρια στο τιμόνι .....	73
Κλειδαριά του τιμονιού .....	73
Χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι .....	73
Θέρμανση τιμονιού .....	74
Κόρνα .....	74
Διακόπτης κινητήρα.....	74

Διακόπτης κινητήρα .....	74	Πλαφονιέρες .....	83
Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης .....	75	Φώτα ανάγνωσης .....	84
Υαλοκαθαριστήρες και Συστήματα πλύσης .....	75	Εσωτερικός ατμοσφαιρικός φωτισμός .....	84
Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης .....	75	Φωτισμός χώρου αποσκευών .....	84
Έλεγχος υαλοκαθαριστήρα με αισθητήρα βροχής .....	76	Φωτισμός σκιαδίων .....	84
Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ .....	77	Ηλιοσκόπη .....	84
Εξωτερικά φώτα .....	78	Κρύσταλλα.....	84
Χειριστήρια φώτων .....	78	Εσωτερική αποθήκευση/ Χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρου .....	85
Αυτόματη ρύθμιση φώτων .....	78	Αποθηκευτικοί χώροι.....	85
Μεγάλη σκάλα .....	78	Ντουλαπάκι .....	85
Αυτόματη ρύθμιση μεγάλης σκάλας.....	78	Ποτηροθήκες .....	85
Σινιάλο προβολέων .....	79	Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι .....	86
Ρύθμιση ύψους προβολέων .....	79	Αποθηκευτικός χώρος καθίσματος .....	86
Φλας .....	80	Πρίζα ρεύματος 12V .....	87
Σήματα έκτακτης ανάγκης .....	80	Θύρες USB .....	88
Αυτόματος φωτισμός .....	80	Ασύρματος φορτιστής τηλεφώνου .....	88
Μπροστινά φώτα ομίχλης .....	81	Χώρος αποσκευών .....	89
Πίσω φώτα ομίχλης .....	81		
Φώτα όπισθεν .....	82		
Φώτα πορείας ημέρας .....	82		
Αυτόματη εναλλαγή προβολέων μεγάλης σκάλας .....	82		
Φωτισμός υποδοχής .....	82		
Φώτα εξόδου .....	83		
Φωτισμός διασταυρώσεων .....	83		
Εσωτερικά φώτα .....	83		

## Κλειδιά

### ⚠ Προειδοποίηση

Μην τοποθετείτε βαριά ή ογκώδη αντικείμενα στο κλειδί της ανάφλεξης.

## Εφεδρικά Κλειδιά

Ο αριθμός του κλειδιού αναγράφεται στην αφαιρούμενη ετικέτα. Όταν παραγγέλλετε εφεδρικά κλειδιά, πρέπει να αναφέρετε τον αριθμό κλειδιού καθώς αποτελεί μέρος του συστήματος ακινητοποίησης (immobiliser).

## Κλειδί Με Αναδιπλούμενο Στέλεχος



Πατήστε το κουμπί για να ανοίξει. Για να αναδιπλώσετε το κλειδί, πατήστε πρώτα το κουμπί.

## Λειτουργία τηλεχειριστηρίου



ξεκλειδώνει το όχημα



κλειδώνει το όχημα



κλειδώνει ή ξεκλειδώνει όλες τις πόρτες ή επιλεγμένες πόρτες, π.χ. μόνον τις μπροστινές πόρτες ή μόνον τις συρόμενες πόρ-

τες μαζί με την πόρτα χώρου αποσκευών / τις πίσω πόρτες



ανοίγει ή κλείνει ηλεκτρικές συρόμενες πόρτες

Ανάλογα με την έκδοση, με το τηλεχειριστήριο μπορείτε να χειρίζεστε τις παρακάτω λειτουργίες:

- σύστημα κεντρικού κλειδώματος
- επιλεκτικό ξεκλείδωμα
- Αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος
- Αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού
- ξεκλείδωμα πόρτας χώρου αποσκευών
- ηλεκτρικές συρόμενες πόρτες
- Ηλεκτρικά παράθυρα
- αναδιπλούμενοι καθρέπτες
- φωτισμός εντοπισμού οχήματος

Η εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου ανέρχεται σε αρκετά μέτρα, ωστόσο μπορεί να είναι και πολύ μικρότερη λόγω εξωτερικών παραγόντων.

Τα αλάρμ αναβοσβήνουν επιβεβαιώνοντας τη λειτουργία. Πρέπει να το χειρίζεστε με προσοχή, να το προστατεύετε από την υγρασία και τις

υψηλές θερμοκρασίες και να αποφεύγετε την άσκοπη χρήση του.

### Προσοχή

Τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα στο εσωτερικό του κλειδιού ενδέχεται να καταστραφούν εάν το κλειδί υποστεί ισχυρούς κραδασμούς. Προκειμένου να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση των ηλεκτρονικών συσκευών μέσα στο κλειδί, δεν πρέπει ποτέ να εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως.

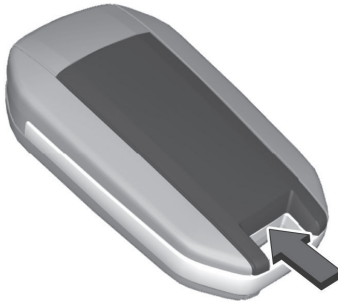
### Αντικατάσταση Της Μπαταρίας Στο Ασύρματο Τηλεχειριστήριο

Αντικαταστήστε την μπαταρία μόλις η εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου αρχίσει να μειώνεται.



Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται

σε ειδικούς χώρους συλλογής για ανακύκλωση.



1. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα από το τηλεχειριστήριο.
2. Αφαιρέστε την αποφορτισμένη μπαταρία από τη θέση της.
3. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία ίδιου τύπου. Δώστε προσοχή στη θέση τοποθέτησης.
4. Κουμπώστε το πίσω κάλυμμα στη θέση του.

## Βλάβη

Εάν ο χειρισμός του συστήματος κεντρικού κλειδώματος δεν είναι εφικτός από το τηλεχειριστήριο, αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής:

- Βλάβη στο τηλεχειριστήριο.

- Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.
- Υπερφόρτωση του συστήματος κεντρικού κλειδώματος λόγω χειρισμού σε τακτά χρονικά διαστήματα, σύντομη διακοπή της ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Παρεμβολές από ραδιοκύματα υψηλότερης έντασης από άλλες πηγές.

## Σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού

### ⚠ Προειδοποίηση

Το ηλεκτρονικό κλειδί μπορεί να επηρεάσει βηματοδότη. Να κρατάτε το ηλεκτρονικό κλειδί μακριά από το στέρνο.

Ανάλογα με την έκδοση, με το σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού μπορείτε να χειρίζεστε τις παρακάτω λειτουργίες χωρίς τη χρήση κλειδιού:

- σύστημα κεντρικού κλειδώματος
- ξεκλειδώμα πόρτας χώρου αποσκευών
- ενεργοποίηση ανάφλεξης και εκκίνηση του κινητήρα
- ενεργοποίηση προβολέων

Το ηλεκτρονικό κλειδί πρέπει απλώς να βρίσκεται στο πρόσωπο του οδηγού. Επιπλέον, το ηλεκτρονικό κλειδί διαθέτει τη λειτουργικότητα του τηλεχειριστηρίου. Χειριστείτε με προσοχή, προστατέψτε από την υγρασία και τις υψηλές θερμοκρασίες και αποφύγετε την περιττή λειτουργία.

### Σημείωση

Για να εξοικονομήσετε ενέργεια από την μπαταρία, οι λειτουργίες χωρίς τη χρήση κλειδιού έχουν οριστεί να εισέρχονται σε κατάσταση αναμονής μετά από 21 ημέρες μη χρήσης. Για να επανενεργοποιήσετε τις λειτουργίες, πατήστε ένα κουμπί στο ηλεκτρονικό κλειδί.

## Αντικατάσταση Της Μπαταρίας Στο Ηλεκτρονικό Κλειδί

Αντικαταστήστε την μπαταρία μόλις το σύστημα αρχίσει να μη λειτουργεί σωστά ή μόλις η εμβέλεια αρχίσει να μειώνεται.



Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς χώρους συλλογής για ανακύκλωση.



1. Αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Αφαιρέστε την αποφορτισμένη μπαταρία από τη θέση της.
3. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία ίδιου τύπου. Δώστε προσοχή στη θέση τοποθέτησης.
4. Κουμπώστε το κάλυμμα στη θέση του.

## Βλάβη

Εάν το σύστημα κεντρικού κλειδώματος δεν λειτουργεί ή εάν ο κινητήρας δεν

τίθεται σε λειτουργία, αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής:

- Βλάβη στο ηλεκτρονικό κλειδί.
- Το ηλεκτρονικό κλειδί βρίσκεται εκτός εμβέλειας.
- Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.
- Υπερφόρτωση του συστήματος κεντρικού κλειδώματος λόγω χειρισμού σε τακτά χρονικά διαστήματα, σύντομη διακοπή της ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Παρεμβολές από ραδιοκύματα υψηλότερης έντασης από άλλες πηγές.

Για να αντιμετωπιστεί η αιτία του προβλήματος, αλλάξτε θέση στο ηλεκτρονικό κλειδί.

## Ηλεκτρονικό Σύστημα Ακινητοποίησης (Immobilizer)

Τα κλειδιά περιέχουν έναν κωδικό που πρέπει να αναγνωριστεί πριν να είναι δυνατή η εκκίνηση του οχήματος. Αν το σύστημα παρουσιάσει δυσλειτουργία, η οποία υποδεικνύεται με την εμφάνιση ενός μηνύματος, ο κινητήρας δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

## Σύστημα κεντρικού κλειδώματος

Ξεκλειδώνει και κλειδώνει τις πόρτες, το χώρο αποσκευών και το πορτάκι του ρεζερβουάρ.

Η πόρτα ξεκλειδώνει και ανοίγει εάν τραβήξετε την εσωτερική λαβή της πόρτας.

### Σημείωση

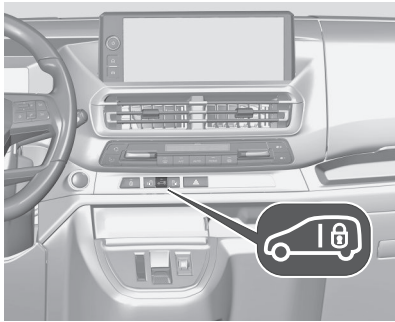
Σε περίπτωση ατυχήματος κατά το οποίο ανοίγουν αερόσακοι ή οι προεντατήρες των ζωνών, το όχημα ξεκλειδώνεται αυτόματα.



### Σημείωση

Για ένα μικρό χρονικό διάστημα μετά το ξεκλείδωμα με το τηλεχειριστήριο, οι πόρτες κλειδώνουν αυτόματα εάν δεν ανοίξει καμία πόρτα. Προϋπόθεση αποτελεί να είναι ενεργοποιημένη η ρύθμιση στην εξατομικεύση οχήματος.

## Επιλεκτικό Ξεκλείδωμα

Το επιλεκτικό ξεκλείδωμα σας επιτρέπει να ξεκλειδώνετε είτε τις μπροστινές πόρτες και το πορτάκι του ρεζερβουάρ είτε τις συρόμενες πόρτες, τις πίσω πόρτες / την πόρτα χώρου φορτίου. Πρέπει να ρυθμίσετε το επιλεκτικό ξεκλείδωμα.



Για να το ενεργοποιήσετε, ανοίξτε τον διακόπτη ανάφλεξης και στη συνέχεια πατήστε το  περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED ανάβει. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα ανάλογο με την έκδοση του οχήματος και στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα μήνυμα. Για να το απενεργοποιήσετε, ανοίξτε τον διακόπτη ανάφλεξης και στη συνέχεια πατήστε το  περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED σβήνει.



## Χειρισμός Με Τηλεχειριστήριο

### Ξεκλείδωμα





Πατήστε .

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία ξεκλειδώματος. Μπορείτε να επιλέξετε δύο ρυθμίσεις:

- Πατώντας , θα ξεκλειδώνονται όλες οι πόρτες και ο χώρος φόρτωσης.
- Πατώντας , θα ξεκλειδώνεται μόνο η πόρτα του οδηγού και η πόρτα του συνοδηγού.

### Ξεκλείδωμα χώρου φόρτωσης

Πατήστε το  ή το  δύο φορές, για να ξεκλειδωθεί μόνο ο χώρος φόρτωσης, δηλ., οι συρόμενες πόρτες και οι πίσω πόρτες ή η πόρτα του χώρου φορτίου.

### Κλείδωμα

Κλείστε τις πόρτες και τον χώρο φόρτωσης.



Πατήστε .

Αν το όχημα δεν έχει κλείσει σωστά, το σύστημα κεντρικού κλειδώματος δεν θα λειτουργήσει.

### Επιβεβαίωση

Η λειτουργία του συστήματος κεντρικού κλειδώματος επιβεβαιώνεται με τα αλάρμ. Προϋπόθεση αποτελεί να είναι ενεργοποιημένη η ρύθμιση στην εξατομίκευση οχήματος.

## Λειτουργία Του Συστήματος Ηλεκτρονικού Κλειδιού

Αυτό το σύστημα καθιστά εφικτό το αυτόματο κλείδωμα και ξεκλείδωμα

του οχήματος, ανιχνεύοντας απλά το ηλεκτρονικό κλειδί. Το ηλεκτρονικό κλειδί πρέπει να βρίσκεται έξω από το όχημα.

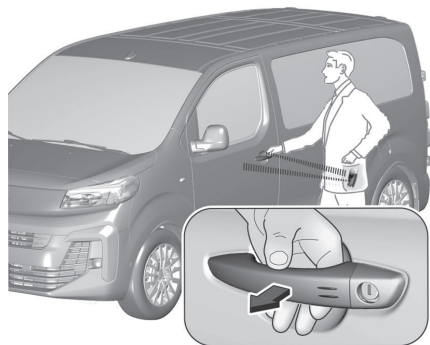
### Σημείωση

Αν το όχημα δεν έχει κλείσει σωστά ή το ηλεκτρονικό κλειδί έχει παραμείνει μέσα στο όχημα, το κλείδωμα δεν θα μπορέσει να ενεργοποιηθεί.

Αν το όχημα διαθέτει αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού, μετά από μερικά δευτερόλεπτα ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση.

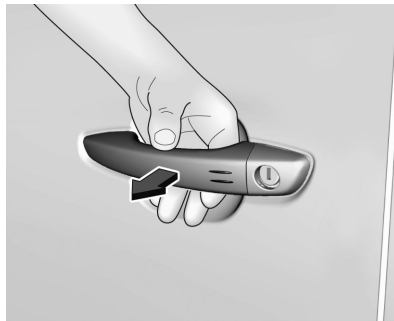
### Σημείωση

Το ηλεκτρονικό κλειδί ενδέχεται να μη λειτουργεί, αν τοποθετηθεί κοντά ηλεκτρονικές συσκευές όπως κινητά τηλέφωνα ή laptop.



Το ηλεκτρονικό κλειδί πρέπει να βρίσκεται έξω από το όχημα, σε απόσταση περίπου ένα μέτρο από την πλευρά που βρίσκεται η πόρτα.

### Ξεκλείδωμα



Περάστε το χέρι σας πίσω από τη λαβή οποιασδήποτε μπροστινής πόρτας, συρόμενης πόρτας ή ανοιγόμενης πόρτας ή πατήστε το κουμπί της πόρτας χώρου φορτίου.

Κρατήστε το χέρι σας πίσω από τη λαβή της πόρτας ή κρατήστε το κουμπί της πόρτας χώρου αποσκευών πατημένο, για να ανοίξουν τα παράθυρα.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία ξεκλειδώματος στο μενού εξατομικευσης

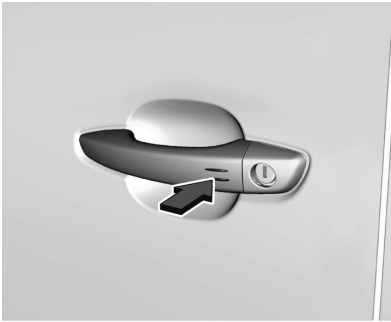
οχήματος στην οθόνη πληροφοριών. Μπορείτε να επιλέξετε δύο ρυθμίσεις:

- Ξεκλειδώνονται όλες οι ανοιγόμενες πόρτες / ο χώρος φορτίου και το πορτάκι του ρεζερβουάρ, περνώντας το χέρι σας πίσω από τη λαβή οποιασδήποτε μπροστινής πόρτας, συρόμενης πόρτας ή ανοιγόμενης πόρτας. Αν το όχημα διαθέτει πόρτα χώρου φορτίου, πατήστε το κουμπί της πόρτας χώρου φορτίου.
- Θα ξεκλειδωθούν μόνο οι μπροστινές πόρτες και το πορτάκι του ρεζερβουάρ, περνώντας το χέρι σας πίσω από τη λαβή της πόρτας του οδηγού ή του συνοδηγού.

### Ξεκλείδωμα χώρου φόρτωσης

Θα ξεκλειδωθεί μόνο ο χώρος φορτίου, δηλ. οι ανοιγόμενες πόρτες ή η πόρτα του χώρου φορτίου, περνώντας το χέρι σας πίσω από τη λαβή των ανοιγόμενων θυρών ή πατώντας το κουμπί της πόρτας χώρου φορτίου.

### Κλείδωμα



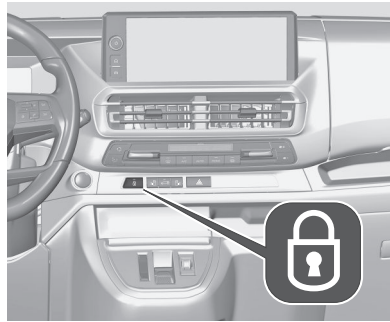
Πιέστε τη λαβή μιας πόρτας ή πατήστε το κουμπί της πόρτας χώρου φορτίου. Κλειδώνουν όλες οι πόρτες, ο χώρος αποσκευών και το πορτάκι του ρεζερβουάρ.


### Επιβεβαίωση


Η λειτουργία του συστήματος κεντρικού κλειδώματος επιβεβαιώνεται με τα αλάμ.

### Κουμπί Κεντρικού Κλειδώματος

Κλειδώνει ή ξεκλειδώνει όλες τις πόρτες και τον χώρο φόρτωσης μέσα από τον χώρο επιβατών. Αν το όχημα διαθέτει σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού, το πορτάκι του ρεζερβουάρ κλειδώνεται ή ξεκλειδώνεται, επίσης.



Πατήστε το  για κλειδώμα. Ανάβει η λυχνία LED στο κουμπί.

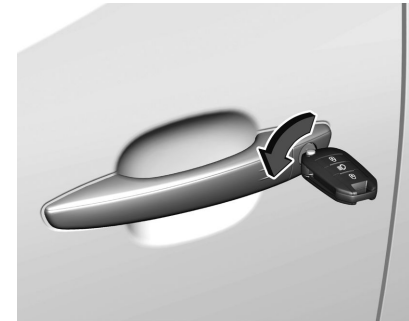
Πατήστε το  ξανά για ξεκλειδώμα. Η λυχνία LED στο κουμπί σβήνει.

### Χειρισμός Με Το Κλειδί Σε Περίπτωση Βλάβης Στο Σύστημα Κεντρικού Κλειδώματος

Σε περίπτωση βλάβης, π.χ. αν αποφορτιστεί η μπαταρία του οχήματος ή η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου / ηλεκτρονικού κλειδιού, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε την πόρτα του οδηγού με το μηχανικό κλειδί.

### Χειροκίνητο Ξεκλειδώμα

Ηλεκτρονικό κλειδί: πατήστε και κρατήστε πατημένο το μάνταλο, για να αποσπάσετε το ενσωματωμένο κλειδί.



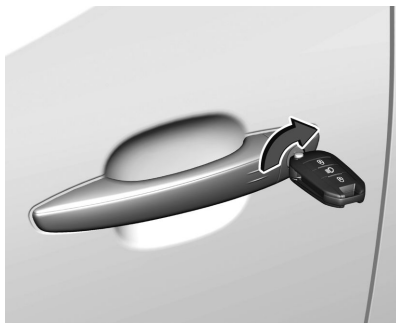
Ξεκλειδώστε χειροκίνητα την αριστερή μπροστινή πόρτα, τοποθετώντας και γυρίζοντας το κλειδί στην κλειδαριά. Όταν το σύστημα κεντρικού κλειδώματος είναι ενεργό, το όχημα θα ξεκλειδωθεί.

Χωρίς λειτουργικό σύστημα κεντρικού κλειδώματος, μπορείτε να ανοίξετε τις υπόλοιπες πόρτες τραβώντας την εσωτερική λαβή.

Ο χώρος αποσκευών και το πορτάκι του ρεζερβουάρ πιθανόν να μην ξεκλειδωθούν.

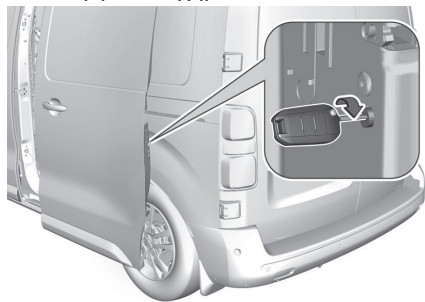
Ανοίγοντας το διακόπτη ανάφλεξης, το αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος απενεργοποιείται.

### Χειροκίνητο κλειδωμα



Κλειδώστε χειροκίνητα την μπροστινή αριστερή μπροστινή πόρτα τοποθετώντας και γυρίζοντας το κλειδί στην κλειδαριά.

Όταν το σύστημα κεντρικού κλειδώματος είναι ενεργό, το όχημα θα κλειδωθεί.



Για να κλειδώσετε τις άλλες πόρτες εάν το σύστημα κεντρικού κλειδώματος δεν λειτουργεί:


- Βεβαιωθείτε ότι η κλειδαριά ασφαλείας παιδιών δεν ενεργοποιείται.
- Αφαιρέστε το μαύρο καπάκι χρησιμοποιώντας το κλειδί και γυρίστε το προς τα δεξιά.
- Εισαγάγετε το κλειδί προσεκτικά και μετακινήστε το προς την εσωτερική πλευρά της πόρτας, χωρίς να γυρίσετε το κλειδί.
- Αφαιρέστε το κλειδί και συνδέστε το μαύρο καπάκι.

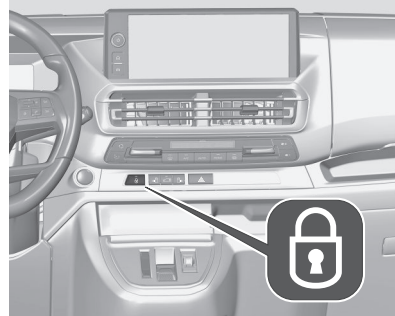
Το πορτάκι του ρεζερβουάρ και η πόρτα του χώρου αποσκευών πιθανόν δεν έχουν κλειδωθεί.


## Αυτόματο κλείδωμα

### Αυτόματο Κλείδωμα Μετά Το Ξεκίνημα

Αυτό το σύστημα επιτρέπει το αυτόματο κλείδωμα των θυρών και της πόρτας χώρου φορτίου, μόλις η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 10 χλμ/ώρα. Αν ανοίξει κάποια από τις πλαϊνές πόρτες ή η πόρτα του χώρου αποσκευών, το αυτόματο κεντρικό κλείδωμα δεν

επενεργεί. Αυτό σηματοδοτείται από τον ήχο των κλειδαριών που ανεβοκατεβαίνουν, ενώ ταυτόχρονα ανάβει η λυχνία  στον πίνακα οργάνων, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης.



Ανάλογα με την έκδοση, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία οποιαδήποτε στιγμή. Με τον διακόπτη ανάφλεξης ανοικτό, πατήστε το  μέχρι να αρχίσει ένα ηχητικό σήμα και να εμφανιστεί ένα αντίστοιχο μήνυμα. Η κατάσταση του συστήματος αποθηκεύεται στη μνήμη, όταν κλείσει ο διακόπτης ανάφλεξης.

## Αυτόματο Επανακλείδωμα Μετά Το Ξεκλείδωμα

Με αυτή τη λειτουργία, λίγη ώρα μετά το ξεκλείδωμα με το ηλεκτρονικό κλειδί, όλες οι πόρτες, ο χώρος φόρτωσης και το πορτάκι του ρεζερβουάρ κλειδώνουν αυτόματα, αν δεν ανοίξει κάποια πόρτα.

## Σύστημα ασφαλείας οχήματος

### Αντικλεπτικό Σύστημα Κλειδώματος

#### Προειδοποίηση

Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα εάν υπάρχουν άτομα στο όχημα! Οι πόρτες δεν μπορούν να ξεκλειδωθούν από μέσα.

Το σύστημα ασφαρίζει όλες τις πόρτες με διπλό κλείδωμα.


Όλες οι πόρτες πρέπει να είναι κλειστές, διαφορετικά το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Εάν ξεκλειδώσετε το όχημα, το μηχανικό αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος απενεργοποιείται.

Αυτό δεν είναι εφικτό με το κουμπί κεντρικού κλειδώματος.

### Ενεργοποίηση

Απλό κλειδί: Εισαγάγετε το κλειδί και γυρίστε το δεξιά δύο φορές εντός 5 δευτερολέπτων.

Τηλεχειριστήριο: Πατήστε  στο ασύρματο τηλεχειριστήριο δύο φορές εντός πέντε δευτερολέπτων.

Ηλεκτρονικό κλειδί: Πιέστε δύο φορές σε μια από τις λαβές πόρτας εντός πέντε δευτερολέπτων.

### Αντικλεπτικό Σύστημα Συναγερμού

#### Προειδοποίηση

Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα εάν υπάρχουν άτομα στο όχημα! Οι πόρτες δεν μπορούν να ξεκλειδωθούν από μέσα.

Το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει το όχημα από κλοπές και διαρρήξεις.



Το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού συνδυάζεται με το αντικλεπτικό σύστημα κλειδώματος.

Το σύστημα παρακολουθεί τις πόρτες, την πόρτα του χώρου φορτίου, το καπό του κινητήρα και τον χώρο επιβατών.

Ανάλογα με την έκδοση του οχήματος, μπορεί να μην παρακολουθεί τον παρακείμενο χώρο φορτίου.

### Ενεργοποίηση

Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι κλειστός. Όλες οι πόρτες πρέπει να είναι κλειστές και το ηλεκτρονικό κλειδί δεν πρέπει να παραμείνει στο όχημα. Διαφορετικά το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

- Ασύρματο τηλεχειριστήριο: Η λειτουργία επιτήρησης των θυρών, της πόρτας χώρου αποσκευών και του καπό κινητήρα ενεργοποιείται πέντε δευτερόλεπτα μετά το κλείδωμα του οχήματος, αν πατήσετε το . Η λειτουργία επιτήρησης του χώρου επιβατών ενεργοποιείται 45 δευτερόλεπτα μετά το κλείδωμα του οχήματος, αν πατήσετε το .
- Σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού: Η λειτουργία επιτήρησης των θυρών, της πόρτας χώρου φορτίου και του καπό κινητήρα ενεργοποιείται 5 δευτερόλεπτα μετά το κλείδωμα του οχήματος, αν πατήσετε με το δάχτυλο ή τον αντίχειρά σας στη διπλή γραμμή που υπάρχει στη λαβή οποιασδήποτε μπροστινής πόρτας. Η λειτουργία επιτήρησης του χώρου επιβατών ενεργοποιείται 45 δευτερόλεπτα μετά το κλείδωμα του οχήματος, αν πατήσετε με το δάχτυλο ή τον αντίχειρά σας στη

διπλή γραμμή που υπάρχει στη λαβή οποιασδήποτε μπροστινής πόρτας.

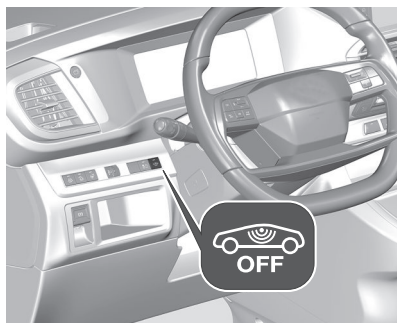
Ως επιβεβαίωση της ενεργοποίησης, η λυχνία LED κατάστασης αναβοσβήνει και τα φλας ανάβουν για λίγο.

Αν κάποια πόρτα ή η πόρτα του χώρου φορτίου δεν έχει κλείσει σωστά και το όχημα κλειδωθεί με το τηλεχειριστήριο ή το σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού, το όχημα παραμένει ξεκλειδωτό. Ωστόσο, θα ενεργοποιηθεί το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού μετά από 45 δευτερόλεπτα.


### Σημείωση

Αλλαγές στο εσωτερικό του οχήματος, όπως η χρήση καλυμμάτων καθισμάτων και ανοιχτών παραθύρων, θα μπορούσαν να βλάψουν τη λειτουργία της παρακολούθησης του χώρου των επιβατών.

### Ενεργοποίηση χωρίς επιτήρηση του χώρου επιβατών



Όταν μέσα στο όχημα πρόκειται να παραμείνει κάποιο κατοικίδιο, πρέπει να απενεργοποιείτε τη λειτουργία επιτήρησης του χώρου επιβατών, λόγω των πολυάριθμων σημάτων υπερήχων και των κινήσεων που μπορούν να ενεργοποιήσουν τον συναγερμό. Επίσης απενεργοποιείτε τις λειτουργίες αυτές όταν το όχημα μεταφέρεται με πορθμείο ή τρένο.

1. Κλείστε τον διακόπτη ανάφλεξης.
2. Πατήστε το  εντός των επόμενων δέκα δευτερολέπτων, μέχρι η λυχνία LED στο κουμπί να παραμείνει σταθερά αναμμένη.
3. Βγείτε από το όχημα.

4. Κλειδώστε αμέσως το όχημα χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο, πιέζοντας μία από τις λαβές πόρτας ή πατώντας στο κουμπί της πόρτας χώρου φορτίου.


Ως ένδειξη της ενεργοποίησης, αναβοσβήνει η λυχνία LED κατάστασης.

### Ένδειξη

Η λυχνία LED στο κουμπί κεντρικού κλειδώματος αναβοσβήνει, αν το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού είναι ενεργοποιημένο.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο σε περίπτωση βλαβών.

### Απενεργοποίηση

Ασύρματο τηλεχειριστήριο: Εάν ξεκλειδώσετε το όχημα πατώντας  το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού απενεργοποιείται.



Σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού: Αν ξεκλειδώσετε το όχημα, πατώντας στη διπλή γραμμή που υπάρχει στη λαβή της πόρτας του οδηγού ή του συνοδηγού, το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού απενεργοποιείται.

Το ηλεκτρονικό κλειδί πρέπει να βρίσκεται έξω από το όχημα, σε απόσταση περίπου ένα μέτρο από την πλευρά που βρίσκεται η πόρτα.


Το σύστημα δεν απενεργοποιείται ξεκλειδώνοντας την πόρτα του οδηγού με το κλειδί ή με το κουμπί κεντρικού κλειδώματος στην καμπίνα.



### Σημείωση

Εάν το όχημα ξεκλειδωθεί και δεν ανοίξει καμία πόρτα, το όχημα επανακλειδώνεται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα. Σε αυτή την περίπτωση, θα επανενεργοποιηθεί και ο αντικλεπτικός συναγερμός.

### Συναγερμός

Όταν ενεργοποιηθεί, ηχεί η κόρνα του συναγερμού και τα αλάρμ αναβοσβήνουν ταυτόχρονα. Ο αριθμός και η διάρκεια των σημάτων συναγερμού ορίζονται από τη νομοθεσία.

Το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού μπορεί να απενεργοποιηθεί αν πατήσετε το  ή αν πατήσετε στη διπλή γραμμή που υπάρχει στη λαβή

οποιασδήποτε μπροστινής πόρτας με σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού. Η λυχνία LED στο κουμπί  θα σβήσει και τα φλας θα αναβοσβήσουν για λίγο. Η ενεργοποίηση του συναγερμού, αν δεν διακοπεί από τον οδηγό, σηματοδοτείται από τη λυχνία LED στο κουμπί  που αναβοσβήνει γρήγορα. Αν ανοίξετε τον διακόπτη ανάφλεξης, το αναβοσβήνει σταματά αμέσως.

Εάν πρόκειται να αποσυνδεθεί η μπαταρία του οχήματος (π.χ. για εργασίες συντήρησης), η σειρήνα του συναγερμού πρέπει να απενεργοποιηθεί ως εξής: ανοίξτε τον διακόπτη της ανάφλεξης και στη συνέχεια κλείστε τον και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε την μπαταρία του οχήματος εντός 15 δευτερολέπτων. Αν η μπαταρία έχει επανασυνδεθεί, περιμένετε δέκα λεπτά για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα.

### Κλειδώμα του οχήματος χωρίς ενεργοποίηση του αντικλεπτικού συστήματος συναγερμού

Για να κλειδώσετε το όχημα, τοποθετήστε το ενσωματωμένο κλειδί του τηλεχειριστηρίου ή του συστήματος ηλεκτρονικού κλειδιού στον ομφαλό της κλειδαριάς της πόρτας του οδηγού και γυρίστε το.

### Βλάβη τηλεχειριστηρίου

Για να ξεκλειδώσετε το όχημα, τοποθετήστε το ενσωματωμένο κλειδί του τηλεχειριστηρίου ή του συστήματος ηλεκτρονικού κλειδιού στον ομφαλό της κλειδαριάς της πόρτας του οδηγού και γυρίστε το.

Ανοίξτε την πόρτα του οδηγού.

Θα ηχήσει η κόρνα του αντικλεπτικού συστήματος συναγερμού.

Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης.

Η κόρνα θα σταματήσει να ηχεί και η λυχνία LED κατάσταση θα σβήσει.

### Immobilizer

Το σύστημα αποτελεί μέρος του διακόπτη ανάφλεξης και ελέγχει αν επιτρέπεται η εκκίνηση του οχήματος με το χρησιμοποιούμενο κλειδί.

Το σύστημα ακινητοποίησης (Immobiliser) ενεργοποιείται αυτόματα όταν το κλειδί αφαιρεθεί από το διακόπτη ανάφλεξης.

### Σημείωση

Οι ετικέτες αναγνώρισης ραδιοσυχνότητας (RFID) ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές στο κλειδί. Μην τις τοποθετείτε κοντά στο κλειδί κατά την εκκίνηση του οχήματος.

### Σημείωση

Σημείωση Το σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser) δεν κλειδώνει τις πόρτες.

Κλειδώνετε πάντα το όχημα αφού το αφήσετε.

Ενεργοποιήστε το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού.

Λειτουργία έκτακτης ανάγκης του ηλεκτρονικού κλειδιού.

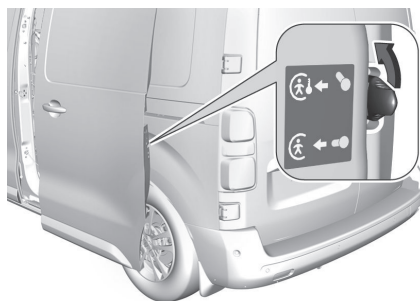
## Πόρτες

### Παιδικές Ασφάλειες Πίσω Θυρών

#### Προειδοποίηση

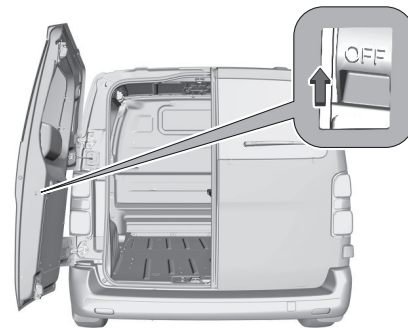
Χρησιμοποιήστε τις κλειδαριές ασφαλείας παιδιών όποτε καταλαμβάνουν παιδιά τα πίσω καθίσματα.

### Μηχανικές κλειδαριές ασφαλείας παιδιών



Για να ενεργοποιήσετε την κλειδαριά ασφαλείας παιδιών, γυρίστε την προς τα πάνω. Η συρόμενη πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει από μέσα.

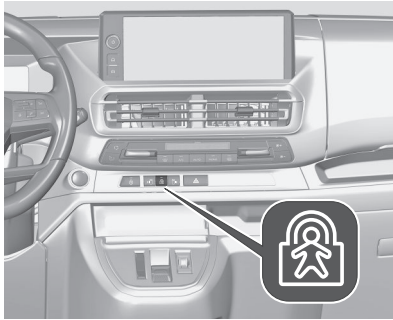
Για να απενεργοποιήσετε την κλειδαριά ασφαλείας παιδιών, γυρίστε την προς τα κάτω. Η συρόμενη πόρτα μπορεί να ανοίξει από μέσα.



Για να ενεργοποιήσετε την κλειδαριά ασφαλείας παιδιών, γυρίστε την προς τα πάνω. Η ανοιγόμενη πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει από μέσα.


Για να απενεργοποιήσετε την κλειδαριά ασφαλείας παιδιών, γυρίστε την προς τα κάτω. Η ανοιγόμενη πόρτα μπορεί να ανοίξει από μέσα.

## Ηλεκτρικές κλειδαριές ασφαλείας παιδιών




Τηλεχειριζόμενο σύστημα που αποτρέπει το άνοιγμα των συρόμενων θυρών από τις εσωτερικές χειρολαβές των θυρών.

### Ενεργοποίηση

Πατήστε . Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί ανάβει και εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης. Η ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη, μέχρι η κλειδαριά ασφαλείας παιδιών να απενεργοποιηθεί.

### Απενεργοποίηση

Πατήστε το  ξανά. Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί σβήνει και εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης. Η ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη, όσο η

κλειδαριά ασφαλείας παιδιών είναι ενεργοποιημένη.

## Λειτουργία Συρόμενης Πόρτας

### Άνοιγμα

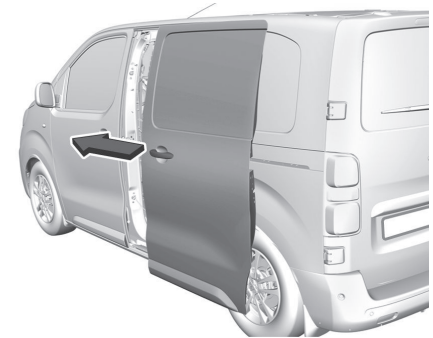


Μετά το ξεκλείδωμα, τραβήξτε την εξωτερική λαβή της πόρτας και σύρετε την πόρτα προς τα πίσω, πέρα από το σημείο αντίστασης.



Για να την ανοίξετε από μέσα, πιέστε τη λαβή και σύρετε την πόρτα προς τα πίσω, πέρα από το σημείο αντίστασης.

### Κλείσιμο



Για να την κλείσετε απ' έξω, τραβήξτε τη λαβή της πόρτας και σύρετε την πόρτα προς τα εμπρός, μέχρι να ασφαλίσει.



Για να την κλείσετε από μέσα, τραβήξτε τη λαβή και σύρετε την πόρτα προς τα εμπρός, μέχρι να ασφαλίσει.

### ⚠ Κίνδυνος

Μην οδηγείτε με την πλαϊνή συρόμενη πόρτα ανοιχτή ή μισάνοιχτη, π.χ. κατά τη μεταφορά ογκωδών αντικειμένων, καθώς τοξικά καυσάερια, τα οποία δεν μπορείτε να δείτε ή να μυρίσετε, θα μπορούσαν να εισέλθουν στο όχημα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια των αισθήσεων και ακόμη και θάνατο.

### Προσοχή

Βεβαιωθείτε ότι η πλαϊνή συρόμενη πόρτα έχει κλείσει καλά και ασφαλίσει την πριν οδηγήσετε το όχημα.

### Προσοχή

Για να αποφύγετε ζημιές, μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία την συρόμενη πλαϊνή πόρτα όταν το πορτάκι του ρεζερβουάρ είναι ανοιχτό.









### Ηλεκτρικές συρόμενες πόρτες

#### ⚠ Προειδοποίηση

Προσέχετε όταν χειρίζεστε τις ηλεκτρικές συρόμενες πόρτες. Κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού, ιδιαίτερα σε παιδιά.



Προσέχετε ιδιαίτερα όταν το όχημα είναι σταθμευμένο σε πρανές: ανοίξτε ή κλείστε την πόρτα εντελώς μέχρι να ασφαλίσει στη θέση ασφάλισής της. Προσέχετε τις πόρτες όταν ανοίγουν ή κλείνουν. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο αντικείμενο που μπορεί να παγιδευτεί όταν η πόρτα κλείνει και ότι δεν στέκεται κανείς κοντά στο χώρο που κινείται η πόρτα.

Μπορείτε να χειρίζεστε τις ηλεκτρικές συρόμενες πόρτες με τους εξής τρόπους:

- πατώντας το  ή το  στο τηλεχειριστήριο
- πατώντας το  ή το  στο ηλεκτρονικό κλειδί
- πατώντας το  ή το  στο ταμπλό
- πατώντας το  ή το  στο πλαίσιο της πόρτας
- χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ανοίγματος/κλεισίματος χωρίς χρήση χεριών, μέσω των αισθητήρων κίνησης που βρίσκονται κάτω από τον πίσω προφυλακτήρα
- τραβώντας τη λαβή της αντίστοιχης πόρτας.

### Χειρισμός με το ηλεκτρονικό κλειδί



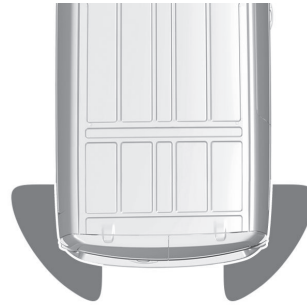
Πατήστε το  ή το  παρατεταμένα, για να ανοίξει ή να κλείσει η αντίστοιχη ηλεκτρική συρόμενη πόρτα.

### Άνοιγμα/κλείσιμο χωρίς χρήση χεριών

Ανάλογα με την έκδοση του οχήματος, το όχημα μπορεί να διαθέτει μία ή δύο συρόμενες πόρτες με λειτουργία χωρίς χρήση χεριών.



Για να ανοίξει ή να κλείσει μια συρόμενη πόρτα, κουνήστε το πόδι σας εμπρός-πίσω κάτω από τον πίσω προφυλακτήρα στην αντίστοιχη πλευρά.



Το ηλεκτρονικό κλειδί πρέπει να βρίσκεται έξω από το όχημα, σε απόσταση περίπου 1 μέτρου από τους αισθητήρες κίνησης. Ανάλογα με την έκδοση του οχήματος, το ηλεκτρονικό κλειδί πρέπει να βρίσκεται στην αντίστοιχη πλευρά. Μην κρατάτε το πόδι σας περισσότερη ώρα και μην το μετακινείτε πολύ αργά κάτω από τον προφυλακτήρα.

### Αρχική ενεργοποίηση των ηλεκτρικών συρόμενων θυρών

Εάν δεν μπορείτε να λειτουργήσετε τις ηλεκτρικές συρόμενες πόρτες, εκτελέστε αρχική ενεργοποίηση ως εξής:

- Κλείστε εντελώς την πόρτα χειροκίνητα.
- Ανοίξτε εντελώς την πόρτα ηλεκτρικά.
- Κλείστε εντελώς την πόρτα ηλεκτρικά.

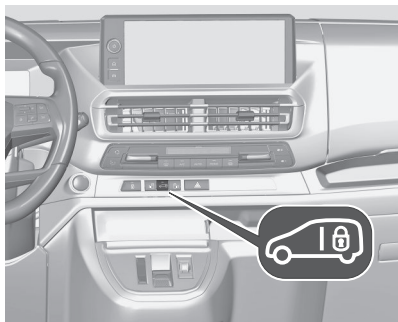
- Επαναλάβετε τη διαδικασία για τη δεύτερη πόρτα.


## Λειτουργία Πόρτας Πορτ-Μπαγκάζ

### Άνοιγμα



Μετά το ξεκλείδωμα, πιέστε το κουμπί στην πόρτα του χώρου αποσκευών και ανοίξτε την.



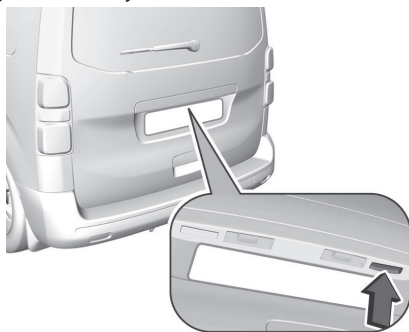
Ανάλογα με την έκδοση, πατήστε το  για να ξεκλειδωθεί η πόρτα του χώρου φορτίου από μέσα.

### Κλείσιμο



Για να ανοίξει η πόρτα του χώρου φορτίου, χρησιμοποιήστε την εσωτερική

λαβή. Πιέστε την πόρτα του χώρου φορτίου από πάνω, μέχρι να κλείσει εντελώς.  
Μην πατάτε το κουμπί της πόρτας χώρου φορτίου όταν κλείνει, διότι έτσι θα ξεκλειδωθεί ξανά.



Με το ηλεκτρονικό κλειδί έξω από το όχημα και σε απόσταση περίπου 1 μέτρου από την πόρτα του χώρου φορτίου, πατήστε το δεξί κουμπί της πόρτας χώρου φορτίου για να κλειδωθεί το όχημα.

### Γενικές συμβουλές για το χειρισμό της πόρτας χώρου αποσκευών

#### Κίνδυνος

Μην οδηγείτε με την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοιχτή ή μισάνοιχτη,

π.χ. κατά τη μεταφορά ογκωδών αντικειμένων, καθώς τοξικά καυσάερια, τα οποία δεν μπορούν να φανούν ή να μυριστούν, θα μπορούσαν να εισέλθουν στο όχημα.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια των αισθήσεων και ακόμη και θάνατο.

### Προσοχή

Πριν ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών, ελέγξτε τα εμπόδια που βρίσκονται από πάνω, π.χ. γκαραζόπορτα, για την αποφυγή ζημιάς της πόρτας του χώρου αποσκευών. Ελέγχετε πάντα την κινούμενη περιοχή επάνω και πίσω από την πόρτα του χώρου αποσκευών.

### Σημείωση

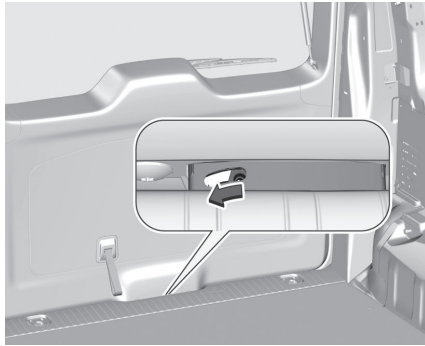
Η τοποθέτηση ορισμένων βαρέων αξεσουάρ επάνω στην πόρτα του χώρου αποσκευών μπορεί να επηρεάσει την ικανότητά της να παραμένει ανοιχτή.

### Σημείωση

Σε χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες, η πόρτα του χώρου αποσκευών μπορεί να μην ανοίξει εντελώς μόνη της.

Σε αυτήν την περίπτωση, ανασηκώστε την πόρτα του χώρου αποσκευών χειροκίνητα στην κανονική τελική της θέση.

## Ανοιγμα της πόρτας χώρου φορτίου μέσα από το όχημα



Μια οπή πρόσβασης ανάμεσα στην πόρτα και το δάπεδο σας επιτρέπει να απασφαλίσετε το μάνδαλο της πόρτας χώρου φορτίου χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο εργαλείο.

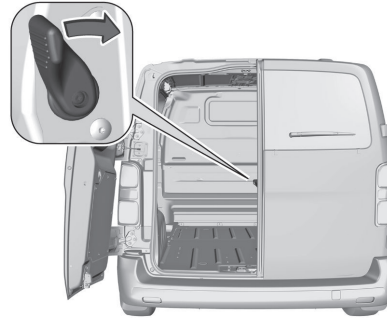
Πιέστε τον μοχλό προς τα αριστερά, για να απασφαλίσει και να ανοίξει η πόρτα του χώρου φορτίου.

### Ανοιγόμενες πόρτες

Ξεκλειδώστε τις ανοιγόμενες πόρτες με το τηλεχειριστήριο ή γυρίζοντας το κλειδί στην κλειδαριά πίσω πόρτας.



Για να ανοίξετε τις ανοιγόμενες πόρτες, τραβήξτε την εξωτερική λαβή.



Για να απασφαλίσει η δεξιά ανοιγόμενη πόρτα, τραβήξτε τον μοχλό.

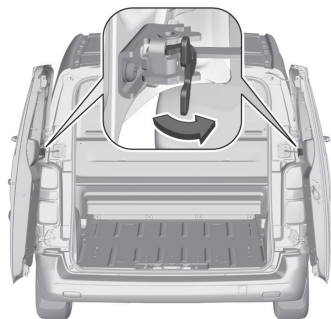


Για να ανοίξετε την πόρτα μέσα από το όχημα, τραβήξτε την εσωτερική λαβή.

### ⚠ Προειδοποίηση

Τα πίσω φώτα μπορεί να κρυφτούν εάν οι πίσω πόρτες είναι ανοιχτές και το όχημα είναι σταθμευμένο στην άκρη του δρόμου.

Ενημερώστε τους άλλους χρήστες του δρόμου για το όχημα, χρησιμοποιώντας ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλο εξοπλισμό που καθορίζεται στους κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας.



Οι πόρτες συγκρατούνται στη θέση 90° με βραχιόνες περιορισμού ανοίγματος. Για να ανοίξετε τις πόρτες κατά 180°, πιάστε το μάνδαλο και ανοίξτε μέχρι την επιθυμητή θέση.

Πριν κλείσετε τις πόρτες, βεβαιωθείτε ότι οι βραχιόνες περιορισμού ανοίγματος βρίσκονται στη θέση των 90°.

### ⚠ Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι οι ανοιγόμενες πόρτες είναι στερεωμένες όταν είναι εντελώς ανοικτές.

Οι ανοιγμένες πόρτες μπορεί να κλείσουν δυνατά από τον αέρα!

Κλείνετε πάντοτε τη δεξιά πόρτα πριν από την αριστερή.

## Παράθυρα

### ⚠ Κίνδυνος

Μην οδηγείτε με την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοιχτή ή μισάνοιχτη, π.χ. κατά τη μεταφορά ογκωδών αντικειμένων, καθώς τοξικά καυσαέρια, τα οποία δεν μπορούν να φανούν ή να μυριστούν, θα μπορούσαν να εισέλθουν στο όχημα.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια των αισθήσεων και ακόμη και θάνατο.

### Προσοχή

Πριν ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών, ελέγξτε τα εμπόδια που βρίσκονται από πάνω, π.χ. γκαραζόπορτα, για την αποφυγή ζημιάς της πόρτας του χώρου αποσκευών. Ελέγχετε πάντα την κινούμενη περιοχή επάνω και πίσω από την πόρτα του χώρου αποσκευών.

### Σημείωση

Η τοποθέτηση ορισμένων βαρέων αξεσουάρ επάνω στην πόρτα του χώρου αποσκευών μπορεί να επηρεάσει την ικανότητά της να παραμείνει ανοιχτή.

### Σημείωση

Σε χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες, η πόρτα του χώρου αποσκευών μπορεί να μην ανοίξει εντελώς μόνη της.

Σε αυτήν την περίπτωση, ανασηκώστε την πόρτα του χώρου αποσκευών χειροκίνητα στην κανονική τελική της θέση.

## Ηλεκτρικά Παράθυρα

### ⚠ Προειδοποίηση

Προσέχετε όταν χειρίζεστε τα ηλεκτρικά παράθυρα. Κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού, ιδιαίτερα σε παιδιά.


Εάν υπάρχουν παιδιά στα πίσω καθίσματα, ενεργοποιήστε το σύστημα παιδικής ασφάλειας για τα ηλεκτρικά παράθυρα.

Παρακολουθήστε στενά τα παράθυρα όταν τα κλείνετε.

Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν παγιδεύεται σε αυτά καθώς κινούνται.

Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης για να τεθούν σε λειτουργία τα ηλεκτρικά παράθυρα.



Χρησιμοποιήστε το  για το αντίστοιχο παράθυρο, πιέζοντας τον διακόπτη για να ανοίξει το παράθυρο ή τραβώντας τον για να κλείσει.

Πιέστε ή τραβήξτε ελαφρά μέχρι το πρώτο στοπ: το παράθυρο κινείται προς τα πάνω ή προς τα κάτω για όσο διάστημα είναι πατημένος ο διακόπτης.

Πιέστε ή τραβήξτε πιο δυνατά τον διακόπτη μέχρι το δεύτερο στοπ και αφήστε τον: το παράθυρο κινείται αυτόματα προς τα πάνω ή προς τα κάτω με ενεργοποιημένη τη λειτουργία ασφαλείας. Για να διακόψετε την κίνηση, μετακινήστε μία ακόμη φορά το διακόπτη προς την ίδια κατεύθυνση.

### Λειτουργία ασφαλείας

Αυτή η λειτουργία εξαρτάται από την έκδοση του οχήματος.


Αν το παράθυρο συναντήσει αντίσταση πάνω από τη μέση του παραθύρου κατά το αυτόματο κλείσιμο, η κίνησή του διακόπτεται αμέσως και το παράθυρο ανοίγει και πάλι.

### Παράκαμψη λειτουργίας ασφαλείας

Σε περίπτωση δυσκολιών κλεισίματος λόγω παγετού ή κάτι παρόμοιο, ανοίξτε τον διακόπτη της ανάφλεξης και, στη συνέχεια, τραβήξτε το διακόπτη στο πρώτο στοπ και κρατήστε τον. Το παράθυρο ανεβαίνει χωρίς να είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ασφαλείας. Για να σταματήσετε την κίνηση, αφήστε το διακόπτη.

### Λειτουργία παραθύρων από έξω

Μπορείτε να κλείσετε τα παράθυρα από απόσταση, έξω από το όχημα.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για να κλείσουν τα παράθυρα.

Αφήστε το κουμπί για να σταματήσει η κίνηση των παραθύρων.

### Υπερφόρτωση

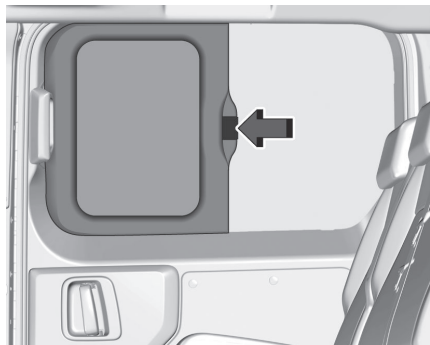
Εάν ανοίξετε ή κλείσετε τα παράθυρα πολλές φορές σε μικρό χρονικό διάστημα, η λειτουργία των παραθύρων θα διακοπεί για λίγο.

### Ενεργοποίηση των ηλεκτρικών παραθύρων

Εάν τα παράθυρα δεν μπορούν να κλείσουν αυτόματα (π.χ. ύστερα από αποσύνδεση της μπαταρίας του οχήματος), στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης. Ενεργοποιήστε το ηλεκτρονικό σύστημα παραθύρων ως εξής:

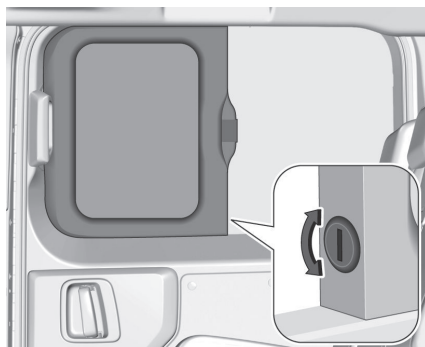
1. Κλείστε τις πόρτες.
2. Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης.
3. Πιέστε τον διακόπτη, μέχρι το παράθυρο να ανοίξει εντελώς.
4. Τραβήξτε τον διακόπτη μέχρι το παράθυρο να κλείσει εντελώς και κρατήστε τον τραβηγμένο επί δύο δευτερόλεπτα ακόμη.
5. Επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε παράθυρο.

## Πίσω Παράθυρο



Για να ανοίξετε και να κλείσετε τα πίσω παράθυρα, πιάστε τον μοχλό και σύρετε τα παράθυρα προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.

## Μηχανική κλειδαριά ασφαλείας παιδιών για τα πίσω παράθυρα



Για να ενεργοποιήσετε την κλειδαριά ασφαλείας παιδιών, γυρίστε την προς τα πάνω με το κλειδί. Το συρόμενο παράθυρο δεν μπορεί να ανοίξει από μέσα.

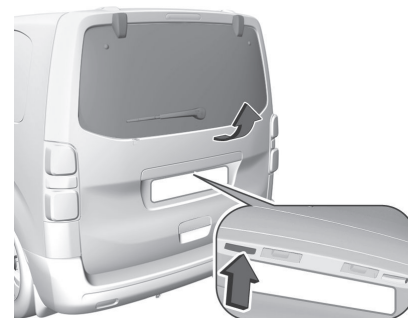
Για να απενεργοποιήσετε την κλειδαριά ασφαλείας παιδιών, γυρίστε την προς τα κάτω με το κλειδί. Το συρόμενο παράθυρο μπορεί να ανοίξει από μέσα.

## Πίσω παρμπρίζ

Μπορείτε να ανοίξετε το πίσω παρμπρίζ, για να αποκτήσετε πρόσβαση στον χώρο φόρτωσης χωρίς να ανοίξετε την πόρτα του χώρου φορτίου.

Η πόρτα του χώρου φορτίου και το πίσω παρμπρίζ δεν μπορούν να ανοίξουν ταυτόχρονα.

## Άνοιγμα





Μετά το ξεκλείδωμα, πατήστε το κουμπί και ανοίξτε το πίσω παρμπρίζ μέχρι να ανοίξει εντελώς.

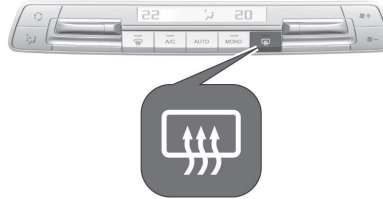
**Κλείσιμο**

Πιέστε στο κέντρο του παρμπρίζ, μέχρι να κλείσει εντελώς.

**Θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ**

Ενεργοποιείται πατώντας . Ανάλογα με την έκδοση, το θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ λειτουργεί ταυτόχρονα με τους θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέπτες. Το σύστημα θέρμανσης απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία.

Ανάλογα με το σύστημα κλιματισμού, το  βρίσκεται σε διαφορετική θέση.

**Παρμπρίζ****Αυτοκόλλητα στο παρμπρίζ**

Μην κολλάτε αυτοκόλλητα διοδίων ή παρόμοια αντικείμενα στο παρμπρίζ στην περιοχή του εσωτερικού καθρέπτη. Διαφορετικά η ζώνη ανίχνευσης του αισθητήρα και η περιοχή θέασης της κάμερας στο κέλυφος του καθρέπτη μπορεί να περιοριστούν.

**Αντικατάσταση του παρμπρίζ****Προσοχή**

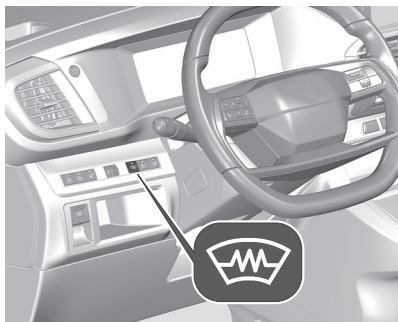
Εάν το όχημα διαθέτει αισθητήρα κάμερας που κοιτάζει εμπρός για τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού, είναι πολύ σημαντικό οποιαδήποτε αντικατάσταση παρμπρίζ να εκτελείται με ακρίβεια σύμφωνα με τις


προδιαγραφές του κατασκευαστή. Διαφορετικά, αυτά τα συστήματα ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά και υπάρχει κίνδυνος απροσδόκητης συμπεριφοράς και / ή μηνυμάτων από αυτά τα συστήματα.

**Θερμαινόμενο παρμπρίζ**

Αυτή η λειτουργία θερμαίνει το παρμπρίζ στο κάτω μέρος του και κατά μήκος των δύο πλευρών του.


Έτσι, χάρη σε αυτή τη λειτουργία, τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων του παρμπρίζ μπορούν να ξεκολλήσουν γρήγορα αν έχουν παγώσει επάνω στο παρμπρίζ. Επιπλέον, αποτρέπεται η συσσώρευση χιονιού από τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων του παρμπρίζ.



Ο χειρισμός της θέρμανσης γίνεται πατώντας .

Η λυχνία LED στο κουμπί ανάβει.

Η θέρμανση λειτουργεί μόνο με χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες και απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ορισμένο χρόνο ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία.

Πατώντας  ξανά, η λειτουργία της θέρμανσης απενεργοποιείται. Η λυχνία LED στο κουμπί σβήνει.

## Σκιάδια

Τα σκιάδια μπορούν να αναδιπλωθούν προς τα κάτω ή να τοποθετηθούν στο πλάι για προστασία από το εκτυφλωτικό φως.

Το κάλυμμα για τα καθρεπτάκια στα σκιάδια πρέπει να είναι κλειστό όταν οδηγείτε.

Η θήκη εισιτηρίων βρίσκεται στην πίσω πλευρά του σκιαδίου.

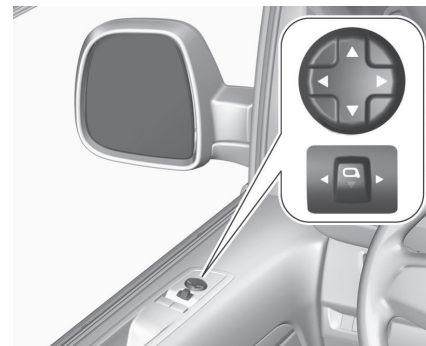
## Σκιάδια




Για να περιορίσετε την ηλιακή ακτινοβολία στη δεύτερη σειρά καθισμάτων, τραβήξτε τη γρίλια προς τα επάνω χρησιμοποιώντας τη λαβή και στερεώστε την στην κορυφή, στο πλαίσιο της πόρτας.

## Καθρέπτες

### Εξωτερικοί Ηλεκτρικοί Καθρέπτες



Επιλέξτε τον αντίστοιχο εξωτερικό καθρέπτη πατώντας το κουμπί  για τον αριστερό ή τον δεξί καθρέπτη. Ρυθμίστε τον αντίστοιχο καθρέπτη με τον διακόπτη τεσσάρων κατευθύνσεων.


## Αναδιπλούμενοι Καθρέπτες



Για την ασφάλεια των πεζών, οι εξωτερικοί καθρέπτες αναδιπλώνονται από τη συνήθη θέση τους εάν χτυπηθούν με αρκετή δύναμη. Επαναφέρετε τους καθρέπτες στη θέση τους ασκώντας μικρή πίεση στο κέλυφος του καθρέπτη.

### Ηλεκτρική αναδίπλωση



Τραβήξτε το κουμπί του καθρέπτη  προς τα πίσω.

Αναδιπλώνονται και οι δύο εξωτερικοί καθρέπτες.

Τραβήξτε το κουμπί του καθρέπτη ξανά προς τα κάτω, για να επιστρέψουν και οι δύο εξωτερικοί καθρέπτες στην αρχική τους θέση.

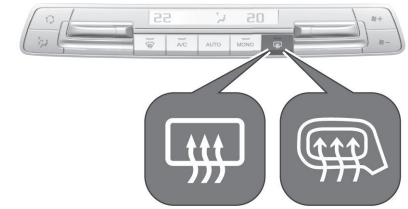
Αν επαναφέρετε χειροκίνητα έναν ηλεκτρικά αναδιπλούμενο καθρέπτη στην ανοικτή του θέση και τραβήξετε το κουμπί του καθρέπτη προς τα κάτω, θα ξεδιπλωθεί ηλεκτρικά μόνο ο άλλος καθρέπτης.



### Αυτόματη αναδίπλωση

Όταν κλειδώνετε το όχημα, αναδιπλώνονται και οι δύο καθρέπτες. Όταν ξεκλειδώνετε το όχημα, οι καθρέπτες εκδιπλώνονται στην αρχική τους θέση.

Η λειτουργία μπορεί να απενεργοποιηθεί στην εξατομικευση οχήματος.

## Θερμαινόμενοι Καθρέπτες



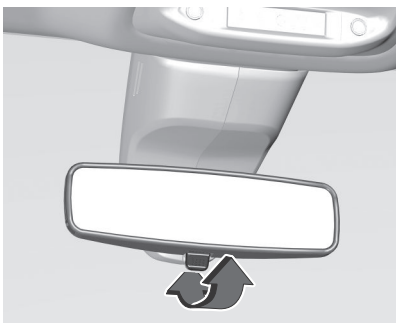
Ανάλογα με την έκδοση, ο χειρισμός της θέρμανσης γίνεται πατώντας  ή . Το σύστημα θέρμανσης απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία.

### Ασφαιρικοί Καθρέπτες

Λόγω του σχήματος των καθρεπτών, τα αντικείμενα απεικονίζονται μικρότερα απ' ό,τι στην πραγματικότητα, που σημαίνει ότι μπορεί να μην υπολογίσετε σωστά την απόσταση των αντικειμένων.

### Εσωτερικός Καθρέπτης

### Χειροκίνητη μείωση της αντανάκλασης



Για να μειώσετε την εκτυφλωτική αντανάκλαση τη νύχτα, χρησιμοποιήστε το μοχλό στην κάτω πλευρά του κελύφους του καθρέπτη.

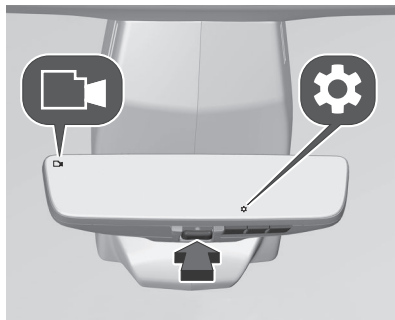
### Αυτόματη μείωση της αντανάκλασης



Το εκτυφλωτικό φως από τα οχήματα που κινούνται πίσω σας μειώνεται αυτόματα, όταν οδηγείτε σε σκοτάδι.

### Καθρέφτης Οθόνης Οπισθοπορείας

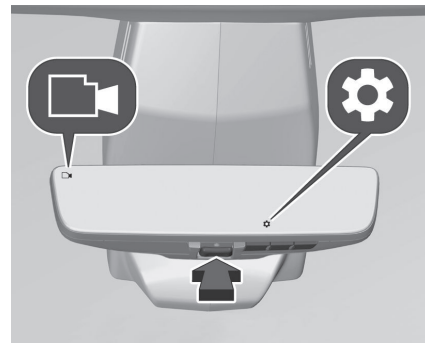
Εάν απενεργοποιηθεί, η οθόνη πίσω θέασης λειτουργεί ως τυπικός καθρέφτης.



Εάν ενεργοποιηθεί, η οθόνη πίσω θέασης διαθέτει τρεις διαφορετικές προβολές:

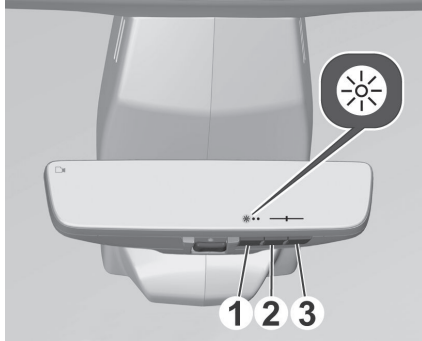
- πίσω θέαση
- πίσω θέαση και πλαϊνή άποψη πλευράς συνοδηγού


### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση



Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Εάν είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται ένα σύμβολο κάμερας στην επάνω αριστερή γωνία.

## Ρύθμιση της φωτεινότητας



Πατήστε (1) για να ανοίξετε τις ρυθμίσεις .

Πατήστε άλλη μία φορά για να ανοίξετε το μενού φωτεινότητας.

Πατήστε (2) για να μειώσετε την φωτεινότητα.

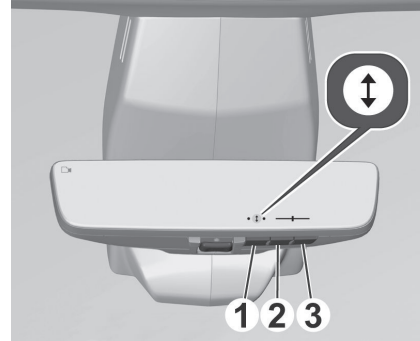
Πατήστε (3) για να αυξήσετε την φωτεινότητα.


Επίπεδα φωτεινότητας από ένα έως πέντε, προκαθορισμένο επίπεδο είναι το τρία.

Το επιλεγμένο επίπεδο επισημαίνεται στο ρυθμιστικό μενού στην οθόνη.

Για να κλείσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε (1) μέχρι να κλείσουν.

## Ρύθμιση της γωνίας



Πατήστε (1) για να ανοίξετε τις ρυθμίσεις .

Πατήστε δύο φορές ακόμα για να ανοίξει το μενού γωνίας.

Πατήστε (2) για να ρυθμίσετε τη γωνία προς τα κάτω.

Πατήστε (3) για να ρυθμίσετε τη γωνία προς τα επάνω.

Επίπεδα γωνίας από ένα έως εννέα, προκαθορισμένο επίπεδο είναι το πέντε. Το επιλεγμένο επίπεδο επισημαίνεται στο ρυθμιστικό μενού στην οθόνη.

Για να κλείσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε (1) μέχρι να κλείσουν. Διαφορετικά θα κλείσουν αυτόματα μετά από λίγα λεπτά.

## Αυτόματη μείωση της φωτεινότητας

Η φωτεινότητα της οθόνης προσαρμόζεται στο περιβάλλον με αυτόματη μείωση της φωτεινότητας.

## Απομνημόνευση της τιμής των ρυθμίσεων

Η ρύθμιση χρήστη και η λειτουργία ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης απομνημονεύονται αφού κλείσει ο διακόπτης του κινητήρα.

## Επιλογή εικόνας

Εάν το μενού ρυθμίσεων δεν είναι ενεργοποιημένο:


- πατώντας το κουμπί (3)



- πατώντας το κουμπί στον μοχλό.

## Βλάβη

Σε περίπτωση βλάβης, η οθόνη θα είναι γκρι με το σύμβολο της κάμερας διαγραμμένο.

Η οθόνη θα είναι επίσης γκρι και θα εμφανίζεται  στην οθόνη, εάν ανοίξει μια πόρτα.

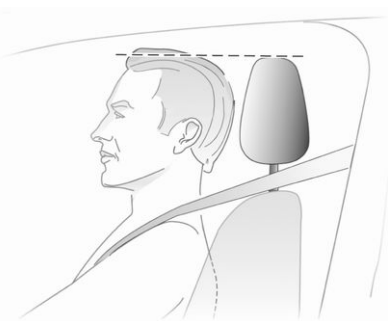
Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μεταφοράς μακριών αντικειμένων στο χώρο αποσκευών με την ανάγκη να είναι ανοιχτή η δεξιά πίσω πόρτα, βεβαιωθείτε ότι η αριστερή πόρτα είναι κλειστή και μηχανικά κλειδωμένη.

Για περαιτέρω οδήγηση με την πίσω δεξιά πόρτα ανοιχτή, μπορείτε να ανοίξετε ξανά την πιο πρόσφατη προβολή οθόνης πατώντας παρατεταμένα το κουμπί (3).

## Προσκέφαλα

### Θέση Προσκέφαλων

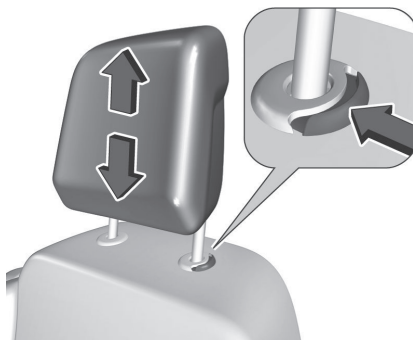
Το επάνω άκρο του προσκέφαλου πρέπει να ανέρχεται στο επάνω άκρο του κεφαλιού. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό στην περίπτωση πολύ ψηλών επιβατών, ρυθμίστε το στην ψηλότερη θέση, ή στη χαμηλότερη θέση στην περίπτωση ιδιαίτερα μικρόσωμων επιβατών.



### Προειδοποίηση

Οδηγείτε μόνο με το προσκέφαλο ρυθμισμένο στη σωστή θέση.

### Ρύθμιση



Μετακινήστε το προσκέφαλο προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Αν το προσκέφαλο έχει ασφαλίσει, πατήστε στην ασφάλεια και μετακινήστε το προσκέφαλο.

### Αφαίρεση

Μετακινήστε το προσκέφαλο προς τα πάνω και αφαιρέστε το. Αν το προσκέφαλο έχει ασφαλίσει, πατήστε στην ασφάλεια και μετακινήστε το προσκέφαλο.

Τα προσκέφαλα των καθισμάτων των επιβατών με αφαιρούμενο πτερύγιο είναι σταθερά. Δεν μπορούν να προσαρμοστούν ή να αφαιρεθούν.

### Τοποθέτηση

Ασφαλίστε τους οδηγούς του προσκέφαλου στις οπές και πιέστε το προς τα κάτω.

## Καθίσματα

### Θέση Μπροστινού Καθίσματος

### Προειδοποίηση

Μην κάθεστε πιο κοντά από 25 cm από το τιμόνι, για να επιτρέψετε το ασφαλές άνοιγμα του αερόσακου.

### ⚠ Προειδοποίηση

Για λόγους ασφαλείας, οι ρυθμίσεις πρέπει να γίνονται μόνο όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.



Πριν ξεκινήσετε και για να επωφεληθείτε από την εργονομική διάταξη της θέσης οδήγησης, ρυθμίστε με την ακόλουθη σειρά τα εξής:

- Καθίστε έτσι, ώστε η λεκάνη σας να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο πίσω και να εφάπτεται στην πλάτη του καθίσματος.  
Ρυθμίστε την απόσταση ανάμεσα στο κάθισμα και τα πεντάλ έτσι, ώστε τα πόδια σας να είναι ελαφρώς λυγισμένα όταν πατάτε τα πεντάλ.

Σύρετε το κάθισμα του συνοδηγού όσο το δυνατόν πιο πίσω.

- Ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος τόσο ψηλά, ώστε να έχετε καλή ορατότητα προς όλες τις πλευρές και να μπορείτε να βλέπετε όλα τα όργανα στον πίνακα οργάνων. Ανάμεσα στο κεφάλι σας και την οροφή πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον μιας παλάμης. Οι μηροί σας πρέπει να ακουμπούν ελαφρά στο κάθισμα και όχι να πιέζονται προς τα κάτω.
- Ρυθμίστε το προσκέφαλο, ώστε το επάνω άκρο του να είναι στο επάνω άκρο του κεφαλιού.
- Καθίστε έτσι, ώστε οι ώμοι σας να βρίσκονται όσο το δυνατόν πιο πίσω και να εφάπτονται στην πλάτη του καθίσματος.  
Ρυθμίστε την ανάκλιση της πλάτης του καθίσματος έτσι, ώστε να μπορείτε να φτάνετε εύκολα στο τιμόνι με τους αγκώνες ελαφρά λυγισμένους. Όταν στρίβετε το τιμόνι, οι ώμοι πρέπει να εφάπτονται στην πλάτη του καθίσματος. Μη ρυθμίζετε την πλάτη του καθίσματος σε μεγάλη ανάκλιση προς τα πίσω. Συνιστώμενη μέγιστη ανάκλιση: 25° περίπου.
- Ρυθμίστε το κάθισμα και το τιμόνι έτσι, ώστε ο καρπός σας να φτάνει

στην κορυφή του τιμονιού με το χέρι σας εντελώς τεντωμένο και τους ώμους να εφάπτονται στην πλάτη του καθίσματος.

- Ρυθμίστε το υποστήριγμα οσφυϊκής χώρας έτσι, ώστε να εφαρμόζει στο φυσικό σχήμα της σπονδυλικής σας στήλης

### ⚠ Προειδοποίηση

Αφού πραγματοποιήσετε αυτές τις ρυθμίσεις, ελέγξτε εάν μπορείτε να δείτε σωστά τον πίνακα οργάνων από τη θέση οδήγησης.

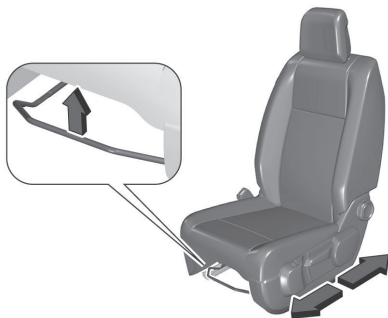
### ⚠ Προειδοποίηση

Πριν μετακινήσετε το κάθισμα προς τα πίσω, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάτι ή κάποιος που να εμποδίζει την πλήρη διαδρομή του καθίσματος. Υπάρχει κίνδυνος μαγκώματος σε περίπτωση που υπάρχουν επιβάτες στα πίσω καθίσματα ή μπλοκαρίσματος του καθίσματος αν έχουν τοποθετηθεί ογκώδη αντικείμενα στο πάτωμα πίσω από το κάθισμα.

## Χειροκίνητα Μπροστινά Καθίσματα

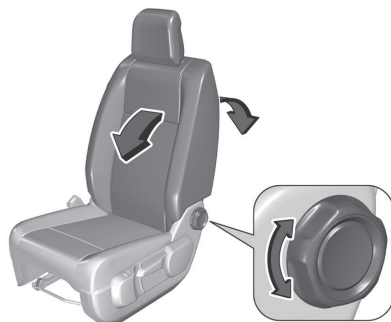
Να οδηγείτε μόνον όταν τα καθίσματα και οι πλάτες έχουν ασφαλίσει στη θέση τους.

### Ρύθμιση κατά μήκος



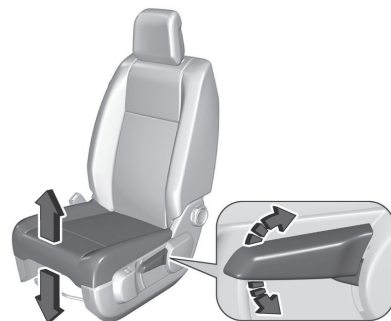
Τραβήξτε τη λαβή, σύρετε το κάθισμα και στη συνέχεια αφήστε τη λαβή. Προσπαθήστε να μετακινήσετε το κάθισμα πίσω και μπροστά, για να βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει κλειδωθεί στη θέση του.

### Κλίση της πλάτης του καθίσματος



Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί για να ρυθμίσετε την κλίση. Μην στηρίζετε στην πλάτη του καθίσματος ενώ τη ρυθμίζετε.

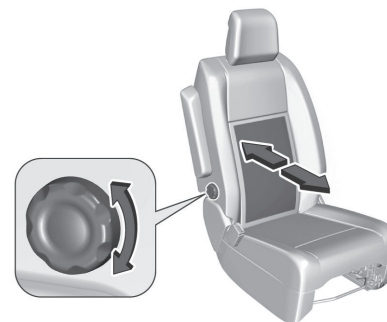
### Ύψος καθίσματος



Απαιτείται επανειλημμένη κίνηση του μοχλού

πάνω: ανύψωση του καθίσματος  
κάτω: χαμήλωμα του καθίσματος

### Υποστήριγμα οσφυϊκής χώρας



Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί σύμφωνα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις.

## Ηλεκτρική Ρύθμιση Μπροστινών Καθισμάτων

### ⚠ Προειδοποίηση

Πρέπει να δίνεται προσοχή κατά τη λειτουργία των ηλεκτρικών καθισμάτων. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού, ιδιαίτερα

για τα παιδιά. Τα αντικείμενα θα μπορούσαν να παγιδευτούν.

### Προσοχή

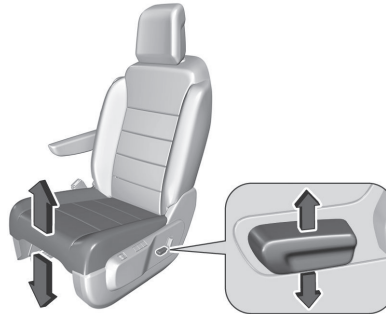
Μην τοποθετείτε αντικείμενα κάτω από το ηλεκτρικά ρυθμιζόμενο κάθισμα και μην εμποδίζετε την κίνησή του, καθώς τα χειριστήρια μπορεί να καταστραφούν. Μπορούν επίσης να περιορίσουν τη διαδρομή του καθίσματος.

### Ρύθμιση κατά μήκος



Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα εμπρός / πίσω.

### Ύψος καθίσματος



Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα επάνω / κάτω.


### Κλίση της πλάτης του καθίσματος



Γείρετε τον διακόπτη προς τα εμπρός / πίσω.

### Υποστήριγμα οσφυϊκής χώρας





Πατήστε το  σύμφωνα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις.

### Θερμαινόμενα Καθίσματα



Ο περιστροφικός διακόπτης θέρμανσης καθισμάτων βρίσκεται στο κάθισμα ή στο ταμπλό.

Ενεργοποιήστε τη θέρμανση καθισμάτων γυρίζοντας τον περιστροφικό διακόπτη  για το αντίστοιχο μπροστινό κάθισμα. Υπάρχουν τρεις ρυθμίσεις έντασης για τη θέρμανση.

Για να απενεργοποιήσετε τη θέρμανση καθισμάτων, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη  στη θέση 0.


Το σύστημα θέρμανσης λειτουργεί μόνον όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από 20 °C.

Η παρατεταμένη χρήση του συστήματος θέρμανσης στη μέγιστη ρύθμιση για άτομα με ευαίσθητο δέρμα δεν συνιστάται.


Το σύστημα θέρμανσης καθισμάτων λειτουργεί όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία και στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop.


## Καθίσματα Μασάζ



Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μασάζ πλάτης, πατήστε το . Η LED στο κουμπί ανάβει, για να υποδείξει την ενεργοποίηση.

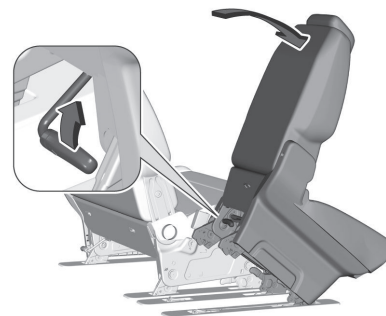
Η λειτουργία μασάζ ενεργοποιείται για διάστημα 1 ώρας. Σε αυτό το διάστημα, το μασάζ πραγματοποιείται σε έξι κύκλους με διαλείμματα.

Για να ρυθμίσετε την ένταση του μασάζ, πατήστε . Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ δύο επιπέδων μασάζ.

Πατώντας το  άλλη μια φορά, απενεργοποιείται η θέρμανση καθισμάτων. Η λυχνία LED σβήνει. Η λειτουργία θέρμανσης είναι ενεργή όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία και στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop.

## Εύκολη Είσοδος

Για την εύκολη είσοδο στα καθίσματα της τρίτης σειράς, τα καθίσματα της δεύτερης σειράς έχουν δυνατότητα ανάκλισης.



Τραβήξτε τον μοχλό απασφάλισης και γείρετε το κάθισμα προς τα εμπρός. Για να επαναφέρετε το κάθισμα στην αρχική του θέση, γείρετέ το ξανά προς τα πίσω μέχρι να ασφαλίσει.

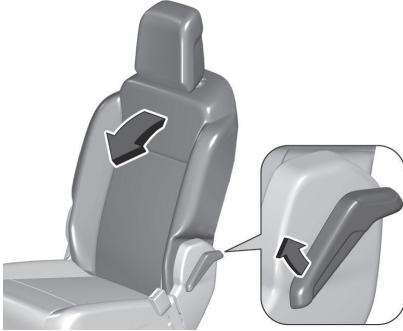
## Αναδιπλούμενα Μπροστινά Καθίσματα

Ανάλογα με την έκδοση, τα μπροστινά καθίσματα μπορούν να αναδιπλωθούν μέχρι τη θέση οριζοντίωσης.

## Πλάτη μπροστινών καθισμάτων

**Αναδίπλωση**

Σύρετε το μπροστινό κάθισμα όσο το δυνατόν πιο πίσω, για να μην ακουμπά στο ταμπλό κατά την αναδίπλωση. Πιέστε το προσκέφαλο προς τα κάτω ή αφαιρέστε το πριν αναδιπλώσετε την πλάτη του καθίσματος.



Τραβήξτε τον μοχλό, αναδιπλώστε την πλάτη του καθίσματος εντελώς προς τα εμπρός και αφήστε τον μοχλό.

**Σημείωση**

Σημείωση Σε περίπτωση ατυχήματος, οι επιβάτες μπορούν να απομακρυνθούν από τον χώρο των επιβατών με πλήρη αναδίπλωση του καθίσματος του οδηγού.

<b>Προειδοποίηση</b>
Όταν το κάθισμα συνοδηγού είναι διπλωμένο, το σύστημα

αερόσακου συνοδηγού πρέπει να είναι απενεργοποιημένο.
---

**Επαναφορά**

Για να επαναφέρετε την πλάτη του καθίσματος στην όρθια θέση, τραβήξτε τον μοχλό και ανεβάστε την πλάτη του καθίσματος μέχρι πάνω. Στη συνέχεια, αφήστε τον μοχλό.

**Κάθισμα τύπου πάγκου πλευρά συνοδηγού****Αναδίπλωση**

Για να ανεβάσετε την έδρα του καθίσματος, τραβήξτε τη θηλιά και ανεβάστε την έδρα του καθίσματος μέχρι την πλάτη του καθίσματος.

<b>Προειδοποίηση</b>
Ποτέ μη βάζετε το χέρι σας κάτω από το κάθισμα όταν το αναδιπλώνετε. Κίνδυνος τραυματισμού.

**Επαναφορά**

Για να επαναφέρετε την έδρα του καθίσματος στην αρχική της θέση, κατεβάστε την μέχρι να ασφαλίσει.

**Μπροστινό Υποβραχιόνιο**

Το υποβραχιόνιο διαθέτει διάφορες θέσεις ρύθμισης.



1. Ανεβάστε το τέρμα επάνω.
2. Κατεβάστε το τέρμα κάτω.
3. Ανεβάστε το υποβραχιόνιο αργά και ασφαλίστε το στην επιθυμητή θέση.

## Θέση Πίσω Καθισμάτων

### ⚠ Προειδοποίηση

Όταν ρυθμίζετε ή αναδιπλώνετε τα καθίσματα, μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας στον χώρο που καταλαμβάνουν τα καθίσματα όταν κινούνται. Κίνδυνος τραυματισμού. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα στα σημεία αγκίστρωσης ή επάνω στους οδηγούς.

Ποτέ μην ρυθμίζετε τα καθίσματα ενώ οδηγείτε γιατί θα μπορούσαν να κινηθούν ανεξέλεγκτα.

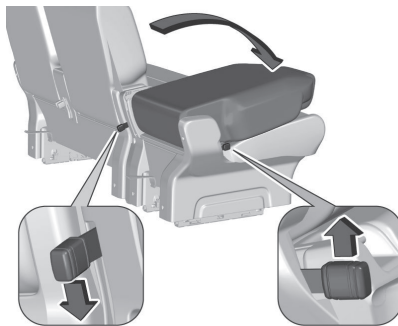
Να οδηγείτε μόνον όταν τα καθίσματα και οι πλάτες έχουν ασφαλίσει στη θέση τους.

Ανάλογα με την έκδοση, οι μοχλοί των καθισμάτων μπορεί να βρίσκονται σε διαφορετικά σημεία.

### Πλάτη καθίσματος

#### Αναδίπλωση της πλάτης του καθίσματος στη θέση οριζοντίωσης

1. Πιέστε το προσκέφαλο προς τα κάτω ή αφαιρέστε το πριν αναδιπλώσετε την πλάτη του καθίσματος.
2. Ανεβάστε το υποβραχιόνιο, αν υπάρχει.



3. Τραβήξτε τον μπροστινό μοχλό ή πιέστε τον πίσω μοχλό για να ασφαλίσει η πλάτη του καθίσματος.
4. Αναδιπλώστε την πλάτη του καθίσματος μέχρι τέρμα κάτω.

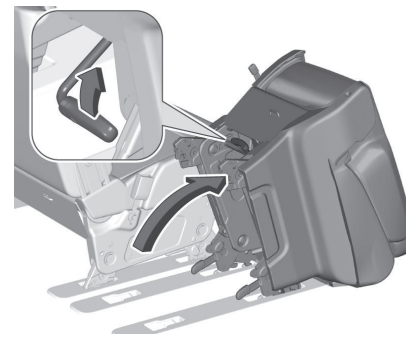
#### Επαναφορά της πλάτης του καθίσματος

1. Τραβήξτε τον μπροστινό μοχλό ή πιέστε τον πίσω μοχλό.
2. Ανεβάστε την πλάτη του καθίσματος εντελώς προς τα πάνω μέχρι να ασφαλίσει.

#### Σταθερά πίσω καθίσματα

##### Κεκλιμένη θέση

1. Αναδιπλώστε την πλάτη του καθίσματος προς τα κάτω στη θέση οριζοντίωσης.

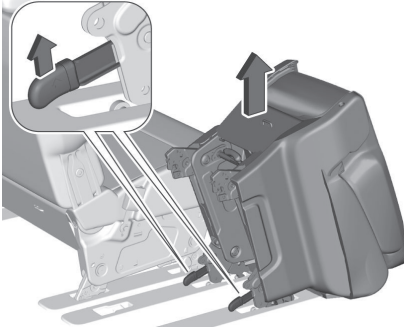


2. Τραβήξτε τον μοχλό απασφάλισης και γείρετε το κάθισμα προς τα εμπρός.

#### Αφαίρεση

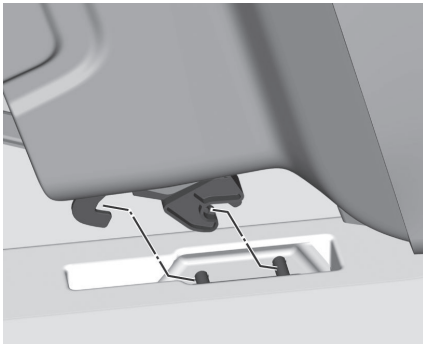
1. Αναδιπλώστε την πλάτη του καθίσματος προς τα κάτω στη θέση οριζοντίωσης.

2. Μετακινήστε το κάθισμα στην κεκλιμένη θέση.

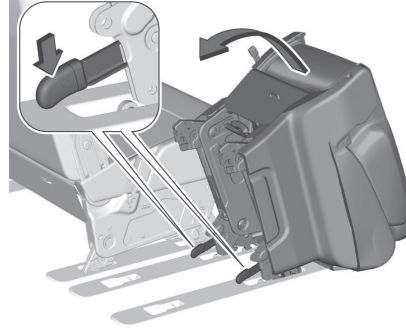


3. Απασφαλίστε κάθε μπροστινή βάση, τραβώντας τον αντίστοιχο μοχλό.
4. Αφαιρέστε το κάθισμα.

#### Τοποθέτηση



1. Συνδέστε τις μπροστινές βάσεις στα σημεία αγκίστρωσης.

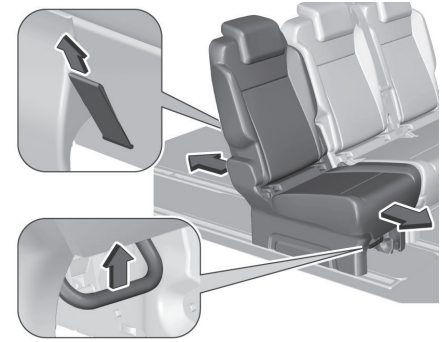


2. Πιέστε τους μοχλούς για να ασφαλίσουν οι μπροστινές βάσεις και γείρετε το κάθισμα προς τα πίσω μέχρι να ασφαλίσει.
3. Επαναφέρετε την πλάτη του καθίσματος.

#### Αντικριστά καθίσματα

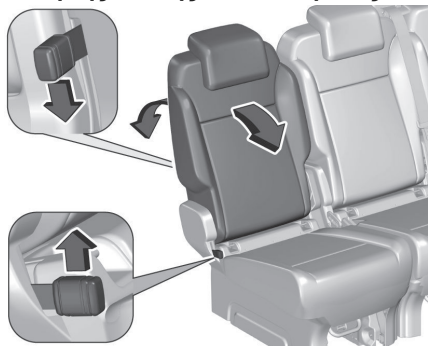
##### Ρύθμιση κατά μήκος

Τα μεμονωμένα καθίσματα, καθώς και ο πάγκος καθισμάτων, μπορούν να μετακινηθούν ξεχωριστά εμπρός-πίσω.



Για να απασφαλίσετε το κάθισμα, τραβήξτε την μπροστινή λαβή προς τα πάνω ή τραβήξτε τη θηλιά στο πίσω μέρος χωρίς να περάσετε το σημείο αντίστασης. Σύρετε το κάθισμα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

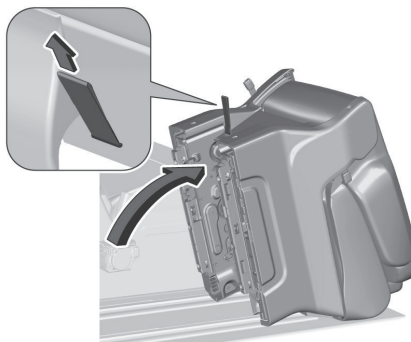
## Κλίση της πλάτης του καθίσματος



Τραβήξτε τον μπροστινό μοχλό ή πιέστε τον πίσω μοχλό για να απασφαλίσει η πλάτη του καθίσματος και να τη ρυθμίσετε.

Αφήστε τον μοχλό όταν η πλάτη του καθίσματος φτάσει στη θέση που θέλετε.

## Αφαίρεση



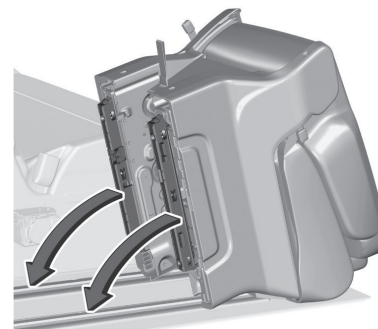
1. Τραβήξτε τη θηλιά στο πίσω μέρος πέρα από το σημείο αντίστασης και γείρετε το κάθισμα προς τα εμπρός.
2. Αφαιρέστε το κάθισμα.

## Προσοχή

Μη χρησιμοποιείτε τη θηλιά για να ανεβάσετε το κάθισμα.

## Τοποθέτηση

1. Η θηλιά στο πίσω μέρος πρέπει να βρίσκεται στη θέση απασφάλισης.



2. Τοποθετήστε το μπροστινό άκρο του καθίσματος επάνω στους οδηγούς και στη συνέχεια γείρετε το πίσω άκρο του προς τα κάτω.
3. Σύρετε το κάθισμα μέχρι να ασφαλίσει.

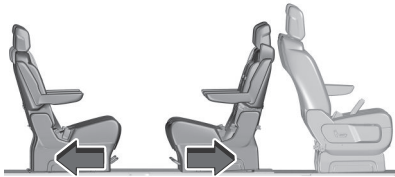
## Προσοχή

Αποφύγετε την επαφή του ενός καθίσματος με το άλλο.

Μπορεί έτσι να προκληθεί σημαντική φθορά των μερών που έρχονται σε επαφή.

Μετακινήστε και ασφαλίστε τα καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω της δεύτερης σειράς όσο το δυνατόν πιο κοντά στο κάθισμα της μπροστινής σειράς, ανάλογα με τη θέση των καθισμάτων της μπροστινής σειράς. Η

απόσταση μεταξύ των καθισμάτων με μέτωπο προς τα πίσω της δεύτερης σειράς και των καθισμάτων με μέτωπο προς τα εμπρός της τρίτης σειράς θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μεγαλύτερη.



## Ζώνες ασφαλείας Ζώνες Ασφαλείας Εισαγωγή



Οι ζώνες ασφαλείας ασφαλίζουν σε περίπτωση απότομης επιτάχυνσης ή επιβράδυνσης του οχήματος, συγκρατώντας τους επιβάτες στη θέση τους. Με αυτό τον τρόπο, ο κίνδυνος τραυματισμού μειώνεται σημαντικά.

### ⚠ Προειδοποίηση

Δέστε τη ζώνη ασφαλείας πριν από κάθε ταξίδι.

Σε περίπτωση ατυχήματος, άτομα που δεν φορούν ζώνες ασφαλείας θέτουν σε κίνδυνο τους συνεπιβάτες τους και τον εαυτό τους.

Οι ζώνες ασφαλείας έχουν σχεδιαστεί για χρήση μόνο από ένα άτομο κάθε φορά.

Ελέγχετε ανά διαστήματα όλα τα μέρη του συστήματος ζωνών ασφαλείας για να διαπιστώσετε αν έχουν υποστεί ζημιά, αν έχουν ρυπανθεί και αν λειτουργούν σωστά.

Τα μέρη που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται. Μετά από ατύχημα, οι ζώνες ασφαλείας και οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας που έχουν ενεργοποιηθεί πρέπει να αντικαθίστανται στο συνεργείο.


### Σημείωση

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας δεν έχουν υποστεί ζημιά από παπούτσια ή από αιχμηρά αντικείμενα ούτε έχουν παγιδευτεί. Αποτρέψτε την είσοδο βρωμιάς στους μηχανισμούς τύλιξης των ζωνών ασφαλείας.

### Σημείωση

Χρησιμοποιήστε την πόρπη της ζώνης ασφαλείας που προορίζεται για την αντίστοιχη ζώνη ασφαλείας κατά την πρόσδεση για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της.

### Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας

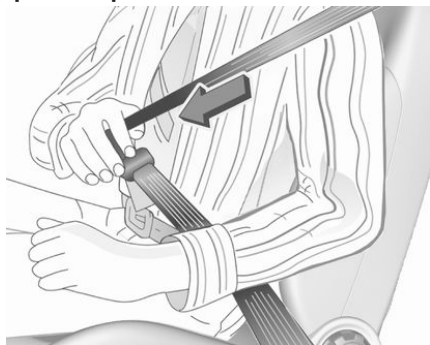
Τα μη αφαιρούμενα καθίσματα διαθέτουν υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας, η οποία επισημαίνεται μέσω της ενδεικτικής λυχνίας  στον πίνακα οργάνων και την πάνω κονσόλα.

### Περιοριστές δύναμης που επενεργεί στις ζώνες ασφαλείας

Η δύναμη που επενεργεί στο σώμα των επιβατών μειώνεται χάρη στη βαθμιαία χαλάρωση της ζώνης σε περίπτωση σύγκρουσης.

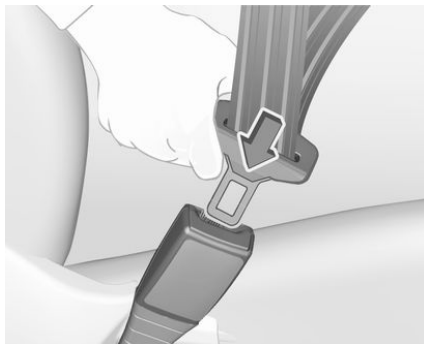
### Ζώνες ασφαλείας τριών σημείων

#### Πρόσδεση



Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας έξω από τον μηχανισμό τύλιξης, περάστε την διαγώνια του σώματός σας φροντίζοντας να μην έχει συστραφεί. Με το άλλο σας χέρι, τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας προς τα κάτω και προς τα εμπρός έτσι, ώστε το μεταλλικό έλασμα να μπορεί να σύρεται χωρίς αντίσταση. Βάλτε το μεταλλικό έλασμα μέσα στην πόρπη. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας διέρχεται διαγώνια

από τον ώμο σας και εφαρμόζει σφικτά στο σώμα σας όταν οδηγείτε.

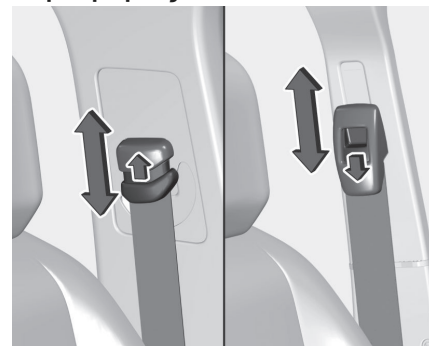


Αν φοράτε φαρδιά ή χοντρά ρούχα, η ζώνη δεν μπορεί να εφαρμόσει σφικτά. Ανάμεσα στη ζώνη ασφαλείας και το σώμα σας δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα όπως τσάντες ή κινητά τηλέφωνα.

#### Προειδοποίηση

Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει να ακουμπάει σε σκληρά ή εύθραυστα αντικείμενα στις τσέπες των ρούχων σας.

### Ρύθμιση ύψους



Πατήστε το κουμπί απασφάλισης και μετακινήστε τον ρυθμιστή ύψους προς τα πάνω ή προς τα κάτω, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση που θέλετε.



Ρυθμίστε το ύψος της ζώνης ασφαλείας έτσι, ώστε να διέρχεται διαγώνια του

ώμου σας. Δεν πρέπει να περνά από το λαιμό ή το βραχιόνιό σας.

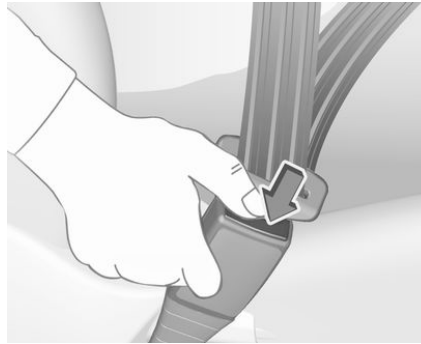
Μη ρυθμίζετε τη ζώνη ενώ οδηγείτε.

**Ζώνες ασφαλείας στα πίσω καθίσματα και στον πάγκο καθισμάτων**



Το σύστημα τύλιξης βρίσκεται στην πλάτη του καθίσματος.

### Λύσιμο



Για να απασφαλίσετε τη ζώνη ασφαλείας, πιέστε το κόκκινο κουμπί στην πόρπη της ζώνης.

**Χρήση των ζωνών ασφαλείας κατά την κύηση**



### ⚠ Προειδοποίηση


Ο βρόγχος της ζώνης ασφαλείας πρέπει να είναι τοποθετημένος όσο το δυνατόν χαμηλότερα κατά μήκος της λεκάνης για να αποφευχθεί η πίεση στην κοιλιά.

## Προεντατήρας ζωνών ασφαλείας

Σε περίπτωση μετωπικής, οπίσθιας ή πλευρικής σύγκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας, οι ζώνες ασφαλείας των μεμονωμένων μπροστινών καθισμάτων και η ζώνη ασφαλείας του ακριανού καθίσματος του μπροστινού πάγκου τεντώνονται από προεντατήρες.

### ⚠ Προειδοποίηση

Λανθασμένος χειρισμός (π.χ. αφαίρεση ή τοποθέτηση ζωνών ασφαλείας) μπορεί να ενεργοποιήσει τους προεντατήρες ζωνών.

Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει συνεχώς ως ένδειξη ότι οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας έχουν ενεργοποιηθεί. Οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας που έχουν ενεργοποιηθεί πρέπει να αντικαθίστανται στο συνεργείο. Οι

προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας ενεργοποιούνται μόνο μία φορά.

### Σημείωση

Μην τοποθετείτε ή εγκαθιστάτε αξεσουάρ ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να παρεμποδίσουν τη λειτουργία των προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας. Μην τροποποιείτε τα εξαρτήματα των προεντατήρων ζωνών ασφαλείας, διότι κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την άδεια του οχήματός σας.

## Σύστημα αερόσακων

### Εισαγωγή Συστήματος Αερόσακων

Το σύστημα αερόσακων αποτελείται από διάφορα μεμονωμένα συστήματα ανάλογα με το επίπεδο εξοπλισμού. Όταν οι αερόσακοι ενεργοποιηθούν, φουσκώνουν σε χιλιοστά του δευτερολέπτου. Ξεφουσκώνουν επίσης τόσο γρήγορα που συχνά δεν γίνονται καν αντιληπτοί κατά τη σύγκρουση.

#### Προειδοποίηση

Το σύστημα αερόσακων ανοίγει με εκρηκτικό τρόπο, οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.

#### Προειδοποίηση

Η προσθήκη αξεσουάρ που αλλάζουν το πλαίσιο του οχήματος, το σύστημα προφυλακτήρα, το ύψος, το μπροστινό άκρο ή την πλευρική λαμαρίνα, μπορεί να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του συστήματος αερόσακων. Η λειτουργία του συστήματος αερόσακων μπορεί επίσης να επηρεαστεί από την αλλαγή οποιωνδήποτε μερών των μπροστινών καθισμάτων, των ζωνών ασφαλείας, της μονάδας ανίχνευσης και διάγνωσης αερόσακου, του τιμονιού, του πίνακα οργάνων, των εσωτερικών στεγανοποιήσεων της πόρτας, συμπεριλαμβανομένων των ηχείων, οποιασδήποτε μονάδας αερόσακου, διακοσμητικής επένδυσης ουρανού ή κολόνας, μπροστινοί αισθητήρες, αισθητήρες πλευρικής πρόσκρουσης ή καλωδίωση αερόσακου.

#### Προειδοποίηση

Κρατήστε την περιοχή στην οποία φουσκώνει ο αερόσακος καθαρή από εμπόδια.

#### Προειδοποίηση

Μην τοποθετείτε τίποτα ανάμεσα στους επιβάτες και τους αερόσακους (π.χ. παιδί, ζώο, αντικείμενο), μην στερεώνετε ή προσαρτάτε τίποτα κοντά ή στην εμβέλεια ανοίγματος των αερόσακων, καθώς θα μπορούσε να προκληθεί τραυματισμός κατά το άνοιγμά τους.

Μην στερεώνετε ή προσαρτάτε τίποτα:

- Στο τιμόνι και το ταμπλό.
- Στις πλάτες των καθισμάτων (π.χ. ρούχα).
- Στην οθόνη.

### Σημείωση

Το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου των συστημάτων αερόσακων και των προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας βρίσκεται στην περιοχή της κεντρικής κοσόλας.

Μην τοποθετείτε μαγνητικά αντικείμενα σε αυτή την περιοχή.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα καλύμματα των αερόσακων και μην τα καλύπτετε με άλλα υλικά. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα καλύμματα σε ένα συνεργείο.

Κάθε αερόσακος ενεργοποιείται μόνο μία φορά.

Αντικαταστήστε τους ενεργοποιημένους αερόσακους σε ένα συνεργείο. Επιπλέον, μπορεί να χρειαστεί να αντικατασταθούν το τιμόνι, ο πίνακας οργάνων, τα μέρη της επένδυσης, οι τσιμούχες των θυρών, οι χειρολαβές και τα καθίσματα.

Μην κάνετε καμία τροποποίηση στο σύστημα των αερόσακων γιατί αυτό θα ακυρώσει την άδεια λειτουργίας του οχήματος.

### Παιδικά καθίσματα ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού με συστήματα αερόσακων



#### ⚠ Κίνδυνος

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα μπροστά από το οποίο υπάρχει ενεργός αερόσακος, το παιδί μπορεί να υποστεί θανάσιμο ή σοβαρό τραυματισμό.

**EL:** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα μπροστά από το οποίο υπάρχει ενεργός αερόσακος, το παιδί μπορεί να υποστεί θανάσιμο ή σοβαρό τραυματισμό.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

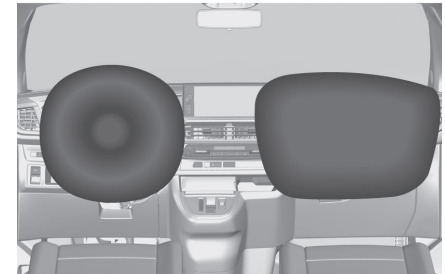
**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO! Επιπλέον, για λόγους ασφαλείας το παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες και τους

περιορισμούς στο online Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας. Η ετικέτα αερόσακου βρίσκεται και στις δύο πλευρές του σκιαδίου του συνοδηγού.

### Μπροστινοί Αερόσακοι

Το σύστημα μπροστινών αερόσακων αποτελείται από έναν αερόσακο στο τιμόνι και έναν στο ταμπλό στην πλευρά του συνοδηγού. Αυτοί επισημαίνονται με τη λέξη AIRBAG.

Το σύστημα μπροστινών αερόσακων ενεργοποιείται σε περίπτωση μετωπικής πρόσκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας. Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι ανοικτός.



Οι φουσκωμένοι αερόσακοι αποσβένουν την πρόσκρουση, μειώνοντας έτσι

σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού στον άνω κορμό και το κεφάλι του οδηγού και του συνοδηγού.

### ⚠ Προειδοποίηση

Η βέλτιστη προστασία παρέχεται μόνο όταν το κάθισμα βρίσκεται στη σωστή θέση.

Κρατήστε την περιοχή στην οποία φουσκώνει ο αερόσακος μακριά από εμπόδια.

Τοποθετήστε σωστά τη ζώνη ασφαλείας και ασφαλίστε καλά. Μόνο τότε ο αερόσακος μπορεί να προστατεύσει.

## Πλευρικοί Αερόσακοι



Το σύστημα πλευρικών αερόσακων αποτελείται από έναν αερόσακο σε κάθε πλάτη του μπροστινού καθίσματος.

Ο αερόσακος αυτός επισημαίνεται με τη λέξη AIRBAG.

Το σύστημα πλευρικών αερόσακων ενεργοποιείται σε περίπτωση πλευρικής πρόσκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας. Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι ανοικτός.



Οι φουσκωμένοι αερόσακοι αποσβένουν την πρόσκρουση, μειώνοντας έτσι σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού στον επάνω κορμό σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης.

### ⚠ Προειδοποίηση

Κρατήστε την περιοχή στην οποία φουσκώνει ο αερόσακος καθαρή από εμπόδια.

## Σημείωση

Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευτικά καλύμματα καθισμάτων που έχουν εγκριθεί για το όχημα.

Προσέξτε να μην καλύψετε τους αερόσακους.

## Αερόσακοι Τύπου Κουρτίνας

Το σύστημα αερόσακων τύπου κουρτίνας αποτελείται από έναν αερόσακο στο πλαίσιο της οροφής σε κάθε πλευρά του οχήματος.

Το σύστημα αερόσακων τύπου κουρτίνας ενεργοποιείται σε περίπτωση πλαγιομετωπικής πρόσκρουσης συγκεκριμένης σφοδρότητας. Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι ανοικτός.



Οι φουσκωμένοι αερόσακοι αποσβένουν την πρόσκρουση, μειώνοντας έτσι


σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού στο κεφάλι σε περίπτωση πλαγιομετωπικής πρόσκρουσης.

### ⚠ Προειδοποίηση

Κρατήστε την περιοχή στην οποία φουσκώνει ο αερόσακος καθαρή από εμπόδια.

Τα άγκιστρα στις χειρολαβές στο πλαίσιο της οροφής είναι κατάλληλα μόνο για το κρέμασμα ελαφρών ειδών ένδυσης, χωρίς κρεμάστρες. Μην κρατάτε αντικείμενα σε αυτά τα ρούχα.

## Δυσλειτουργία Συστήματος Αερόσακων

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αυτή η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων. Απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο του συστήματος.

Οι αερόσακοι είναι πιθανό να μην ενεργοποιηθούν σε περίπτωση σφοδρής σύγκρουσης.

### ⚠ Προειδοποίηση

Σε περίπτωση ελαφράς σύγκρουσης ή χτυπήματος στο πλάι του οχήματος ή σε περίπτωση ανατροπής, οι αερόσακοι μπορεί να μην ενεργοποιηθούν.

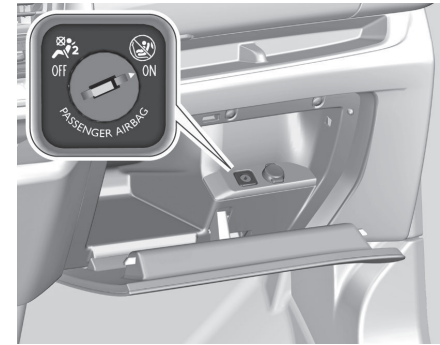
Σε περίπτωση σύγκρουσης στο πίσω ή το εμπρός μέρος του οχήματος, δεν ενεργοποιείται κανένας από τους πλευρικούς αερόσακους.

## Απενεργοποίηση Του Αερόσακου Συνοδηγού

Το σύστημα αερόσακου συνοδηγού πρέπει να είναι απενεργοποιημένο για να τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού σύμφωνα με τις οδηγίες στον πίνακα "Θέσεις εγκατάστασης παιδικού καθίσματος ασφαλείας".

Όταν το κάθισμα συνοδηγού είναι διπλωμένο, το σύστημα αερόσακου συνοδηγού πρέπει να είναι απενεργοποιημένο.

Το σύστημα πλευρικών αερόσακων και αερόσακων τύπου κουρτίνας, οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας και όλα τα συστήματα αερόσακων του οδηγού παραμένουν ενεργά.



Ο διακόπτης βρίσκεται μέσα στο ντουλαπάκι.

### Με διακόπτη ανάφλεξης απενεργοποιημένο:

- Για την απενεργοποίηση του αερόσακου, γυρίστε το κλειδί στο διακόπτη στη θέση "OFF".
- Για επανενεργοποίηση, γυρίστε το κλειδί στη θέση "ON".

### Συσχετιζόμενες προειδοποιητικές λυχνίες



Σταθερό, μόνιμο άναμμα που υποδεικνύει απενεργοποίηση.



Σταθερό άναμμα για περίπου 1 λεπτό με ανοικτό διακόπτη κινητήρα που υποδεικνύει ενεργοποίηση.

### ⚠ Προειδοποίηση

Απενεργοποιήστε τον αερόσακο του συνοδηγού σε συνδυασμό με τη χρήση ενός παιδικού καθίσματος ασφαλείας, σύμφωνα με τις οδηγίες και τους περιορισμούς στους πίνακες «Θέσεις εγκατάστασης παιδικού καθίσματος ασφαλείας».

Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος θανατηφόρου τραυματισμού για ένα άτομο που καταλαμβάνει ένα κάθισμα με απενεργοποιημένο αερόσακο συνοδηγού.

## Παιδικά καθίσματα

### Εισαγωγή Παιδικών Καθισμάτων

Οι κανονισμοί που αφορούν τη μεταφορά των παιδιών διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Συμβουλευθείτε την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας σας.

Συνιστάται τα παιδιά να ταξιδεύουν στα πίσω καθίσματα του οχήματος:

- "με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας" έως 3.
- "με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας" από 3 ετών και μετά.

### ⚠ Προειδοποίηση

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ίδια ζώνη για να προσδέσετε περισσότερα από ένα παιδιά.

### ⚠ Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι τοποθετημένη και τεντωμένη σωστά. Για τα παιδικά καθίσματα με ράβδο στήριξης, βεβαιωθείτε ότι η ράβδος στήριξης εφάπτεται σταθερά στο δάπεδο.

Τα παιδικά καθίσματα ασφαλείας μπορούν να στερεωθούν με:

- Τοποθέτηση ζώνης ασφαλείας
- Σημεία αγκύρωσης ISOFIX
- Άνω σημεία πρόσδεσης

### Τοποθέτηση ζώνης ασφαλείας

### Ζώνη ασφαλείας τριών σημείων

Τα παιδικά καθίσματα ασφαλείας μπορούν να στερεωθούν χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας τριών σημείων. Όταν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας τοποθετηθεί, η ζώνη ασφαλείας πρέπει να τετνωθεί.

### Σημεία αγκύρωσης Isofix




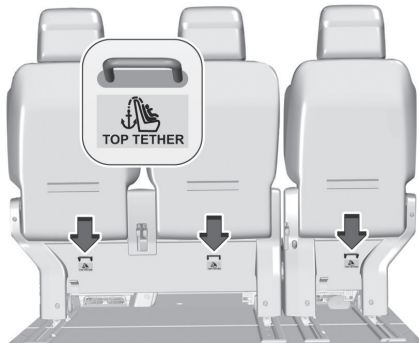
Πρέπει να χρησιμοποιηθεί είτε άνω ιμάντας πρόσδεσης είτε πόδι στήριξης, εκτός από τις βάσεις ISOFIX.



Τα παιδικά καθίσματα i-Size και τα καθίσματα του οχήματος με έγκριση i-Size φέρουν το σύμβολο i-Size, βλ. εικόνα.

### Άνω σημεία πρόσδεσης

Τα άνω σημεία πρόσδεσης επισημαίνονται με το σύμβολο  για το παιδικό κάθισμα.



Εκτός από τα σημεία στερέωσης ISOFIX, στερεώστε τον άνω ιμάντα πρόσδεσης στους κρίκους άνω σημείων πρόσδεσης. Τα παιδικά καθίσματα ασφαλείας ISOFIX που υπάγονται στην κατηγορία γενικής χρήσης επισημαίνονται στον πίνακα «Θέσεις εγκατάστασης παιδικού καθίσματος ασφαλείας».

## Συνιστώμενα Παιδικά Καθίσματα

Τα πίσω καθίσματα παρέχουν τις πιο άνετες θέσεις για τη στερέωση ενός παιδικού καθίσματος ασφαλείας.

Τα παιδιά πρέπει να κάθονται σε παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο διάστημα. Με αυτό τον τρόπο διασφαλίζεται ότι η σπονδυλική στήλη του παιδιού, η οποία είναι ακόμη πολύ ευαίσθητη, υπόκειται σε λιγότερη καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος. Μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με όψη προς τα εμπρός σε όλα τα καθίσματα όταν το βάρος του παιδιού είναι κάτω από 13 kg. Κατάλληλα είναι τα παιδικά καθίσματα ασφαλείας που πληρούν τους ισχύοντες κανονισμούς UN ECE. Ανατρέξτε στους νόμους και τις διατάξεις της εκάστοτε χώρας για την υποχρεωτική χρήση παιδικών καθισμάτων ασφαλείας. Τα παρακάτω παιδικά καθίσματα συνιστώνται για τις παρακάτω κατηγορίες βάρους:

### "RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

Μέγεθος: 40 - 83 cm



### Από τη γέννηση έως 15 μηνών

(έως 13 kg)

Με ή χωρίς βάση ISOFIX.

Κατάλληλότητα μόνο για τοποθέτηση "με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας".

### "RÖMER TriFix 2 i-Size"

Μέγεθος: 76 - 105 cm



### Από 15 μηνών έως 4 ετών

(από 9 έως 22 kg)

Τοποθετείται με σημεία αγκύρωσης ISOFIX και Top Tether.

Κατάλληλο μόνο για τοποθέτηση "με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας".

**"RÖMER KidFix i-Size"**

Μέγεθος: 100 - 150 cm

**Από 3,5 έως 12 ετών**

(από 15 έως 36 kg)

Μπορεί να τοποθετηθεί με ή χωρίς στηρίγματα ISOFIX.

Το παιδί συγκρατείται από τη ζώνη ασφαλείας.

Εξακριβώστε αν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας που πρόκειται να εγκαταστήσετε, είναι συμβατό με τον τύπο του οχήματος.

Παιδικό κάθισμα μπροστά: Ρυθμίστε το κάθισμα του συνοδηγού στην πιο ψηλή και τελείως πίσω θέση με την πλάτη του καθίσματος ίσια.

Παιδικό κάθισμα πίσω: Μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα προς τα εμπρός και ισιώστε την πλάτη του καθίσματος έτσι, ώστε τα πόδια του παιδιού στο παιδικό κάθισμα με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας ή όψη προς τα πίσω να μην αγγίζουν το μπροστινό κάθισμα του οχήματος.

Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ασφαλείας για να τοποθετήσετε το αντίστοιχο παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο όχημα.

Για ημι-γενικής χρήσης ή ειδικά ανά όχημα παιδικά καθίσματα ασφαλείας (παιδικό κάθισμα ασφαλείας ISOFIX ή με ζώνη ασφαλείας), βλ. τη λίστα οχημάτων που περιλαμβάνεται στο εγχειρίδιο χρήσης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας.

Βεβαιωθείτε ότι η θέση τοποθέτησης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας στο όχημα είναι σωστή, βλ. παρακάτω πίνακες.

Τα παιδιά πρέπει να επιβιβάζονται και να αποβιβάζονται από το όχημα μόνο από την πλευρά που δεν κινούνται αυτοκίνητα.

Όταν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν χρησιμοποιείται, ασφαλίστε το κάθισμα με ζώνη ασφαλείας ή αφαιρέστε το από το όχημα.

**Σημείωση**

Μην τοποθετείτε τίποτα στα παιδικά καθίσματα ασφαλείας και μην τα καλύπτετε με άλλα υλικά.

Ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας που έχει υποστεί πίεση σε περίπτωση ατυχήματος πρέπει να αντικατασταθεί.

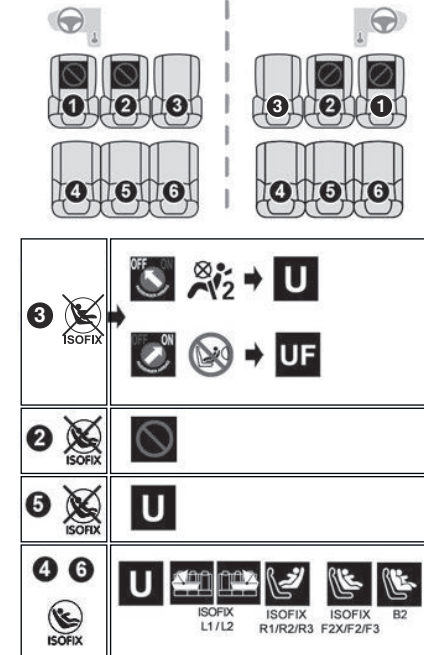
## Θέσεις Εγκατάστασης Παιδικού Καθίσματος Ασφαλείας

**Κανόνες:**

- Μια θέση που είναι συμβατή με **i-Size** είναι επίσης συμβατή για **R1, R2** και **F2X, F2, B2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **R3** είναι επίσης συμβατή με **R1** και **R2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **R2** είναι επίσης συμβατή με **R1**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **F3** είναι επίσης συμβατή με **F2X** και **F2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **B3** είναι επίσης συμβατή με **B2**.
- (a) Παιδικό κάθισμα γενικού τύπου: παιδικό κάθισμα που μπορεί να τοποθετηθεί σε όλα τα οχήματα με τη ζώνη ασφαλείας.
- (b) Ανάλογα με την έκδοση, ενημερωθείτε για τη σχετική ισχύουσα νομοθεσία της χώρας σας, πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα σε αυτήν τη θέση.

- (c) Για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος **"με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας"** στο συγκεκριμένο κάθισμα, ο αερόσακος συνοδηγού ΠΡΕΠΕΙ να είναι απενεργοποιημένος **"OFF"**.
- (d) Μόνο το παιδικό κάθισμα **"με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας"** είναι εγκεκριμένο για χρήση στο συγκεκριμένο κάθισμα με ενεργοποιημένο τον αερόσακο συνοδηγού **"ON"**.
- (e) Για ένα παιδικό κάθισμα **«με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** και/ή ένα παιδικό κάθισμα **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας»** γενικού τύπου (**U**) στις ομάδες **0, 0+, 1, 2 ή 3**, ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.
- (f) Για ένα παιδικό κάθισμα **"με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας"** γενικού τύπου (**UF**) στις ομάδες **1, 2 ή 3**, ή αποκλειστικά για παιδιά μεγέθους μεταξύ 76 και 150 cm μόνο.
- (g) Με σταθερό ενιαίο κάθισμα σειράς 1 μόνο.

- (h) Για να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα **«με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** ή **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας»** σε ένα πίσω κάθισμα, μετακινήστε τα καθίσματα μπροστά του προς τα εμπρός και μετά σηκώστε σε όρθια θέση τις πλάτες τους ώστε να δημιουργείται επαρκής χώρος για το παιδικό κάθισμα και τα πόδια του παιδιού.
- (i) Το μπροστινό κάθισμα πρέπει να είναι ρυθμισμένο έτσι ώστε να μην υπάρχει καμία επαφή μεταξύ του παιδιού στη σειρά 2 και του μπροστινού καθίσματος (με το μπροστινό κάθισμα ρυθμισμένο 2 εγχοπές μπροστά από το κέντρο της ολισθαίνουσας θέσης).



\* Ανάλογα με τις εκδόσεις, δείτε τον πίνακα θέσεων τοποθέτησης για παιδικά καθίσματα.

## Κωδικός



Θέση καθίσματος όπου απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.



Αερόσακος συνοδηγού **απενεργοποιημένος** και συσχετιζόμενη προειδοποιητική λυχνία.



Αερόσακος συνοδηγού **ενεργοποιημένος** και συσχετιζόμενη προειδοποιητική λυχνία.



Θέση καθίσματος κατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας και **είναι γενικά εγκεκριμένο ως «με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας» ή/και «με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας» (U)** για τις ομάδες **0, 0+, 1, 2 ή 3** αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.



Θέση καθίσματος κατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας και **είναι γενικά εγκεκριμένο ως «με το**

**πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας» (UF)** για τις ομάδες **1, 2 ή 3** ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 76 και 150 cm μόνο.



Παιδικό κάθισμα "Rearward facing" **ISOFIX** "Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας":

- **R1:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX για ένα μωρό.
- **R2:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX μικρού μεγέθους.
- **R3:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX μεγάλου μεγέθους.



Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** "Με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας":

- **F2X:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX για παιδιά.
- **F2:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX μικρού ύψους.
- **F3:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX μεγάλου ύψους.



Παιδικό κάθισμα **Booster**, χρησιμοποιώντας ζώνη ασφαλείας ή στηρίγματα **ISOFIX**:

- Κάθισμα **B2: booster μειωμένου πλάτους**.



Παιδικό κάθισμα ISOFIX τύπου "**πορτομπεμπέ**":

- **L1:** πρόσωπο προς τα αριστερά.
- **L2:** πρόσωπο προς τα δεξιά.



Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **ISOFIX**.



Θέση καθίσματος όπου απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος **ISOFIX**.

Για ρυθμίσεις καθίσματος, ανατρέξτε στον συνοπτικό πίνακα "**Εγκατάσταση παιδικών καθισμάτων γενικού τύπου, ISOFIX και i-Size**".

Σύμφωνα με τους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς, στον παρόντα πίνακα παρουσιάζονται οι επιλογές τοποθέτησης παιδικών καθισμάτων που ασφαλιζονται με χρήση της ζώνης ασφαλείας και είναι γενικά εγκεκριμένα **(a)** καθώς και των μεγαλύτερων παιδικών καθισμάτων **ISOFIX** και **i-Size** στις θέσεις καθίσματος που είναι εξοπλισμένες με σημεία αγκύρωσης **ISOFIX** στο όχημα.

	Αριθμοί καθισμάτων					
	Μπροστινά καθίσματα (b)			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2		
	1	2 (g)	3	4	5	6
<b>Αερόσακος συνοδηγού</b>		Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)	Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)	
Θέση συμβατή με <b>γενικού τύπου (a)</b> παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	ναι (e)	όχι	ναι (h)	
Θέση συμβατή με <b>γενικού τύπου (a)</b> παιδικό κάθισμα με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	ναι (f)		ναι (h)	
Θέση συμβατή με ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας <b>i-Size</b> με την πλάτη / με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	όχι		όχι	

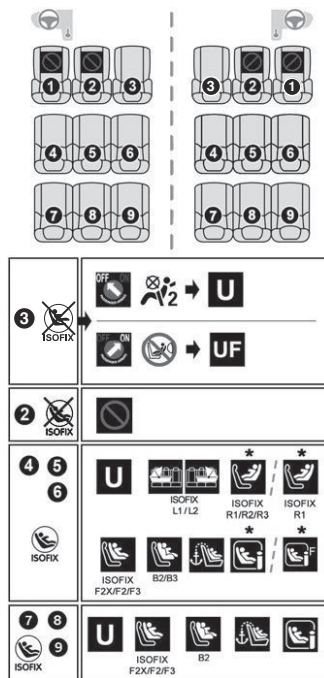
	Αριθμοί καθισμάτων					
	Μπροστινά καθίσματα (b)			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2		
	1	2 (g)	3	4	5	6
<b>Αερόσακος συνοδηγού</b>		Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)	Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)	
Θέση εξοπλισμένη με άγκιστρο <b>Top Tether</b>	όχι	όχι	όχι		όχι	
Τύπος παιδικού καθίσματος " <b>Πορτ-μπεμπέ</b> " (L1 / L2)	όχι	όχι	όχι	ναι/όχι (g)	όχι	ναι/όχι (g)
Παιδικό κάθισμα <b>ISOFIX</b> "Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας" (R1 / R2 / R3)	όχι	όχι	όχι	R3 (i)/όχι (g)		R3 (i)/όχι (g)
Παιδικό κάθισμα <b>ISOFIX</b> "Με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας" (F2 / F2X / F3)	όχι	όχι	όχι	F3	όχι	F3
Παιδικό κάθισμα « <b>Booster</b> » (B2/ B3)	όχι	όχι	όχι	B2 (g)	όχι	B2 (g)

**Κανόνες:**

- Μια θέση που είναι συμβατή με **i-Size** είναι επίσης συμβατή για **R1, R2** και **F2X, F2, B2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **R3** είναι επίσης συμβατή με **R1** και **R2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **R2** είναι επίσης συμβατή με **R1**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **F3** είναι επίσης συμβατή με **F2X** και **F2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **B3** είναι επίσης συμβατή με **B2**.
- (a) Παιδικό κάθισμα γενικού τύπου: παιδικό κάθισμα που μπορεί να τοποθετηθεί σε όλα τα οχήματα με τη ζώνη ασφαλείας.
- (b) Ανάλογα με την έκδοση, ενημερωθείτε για τη σχετική ισχύουσα νομοθεσία της χώρας σας, πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα σε αυτήν τη θέση.
- (c) Για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος **"με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας"** στο συγκεκριμένο κάθισμα, ο αερόσακος συνοδηγού ΠΡΕΠΕΙ να είναι απενεργοποιημένος **"OFF"**.

- (d) Μόνο το παιδικό κάθισμα **"με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας"** είναι εγκεκριμένο για χρήση στο συγκεκριμένο κάθισμα με ενεργοποιημένο τον αερόσακο συνοδηγού **"ON"**.
- (e) Για ένα παιδικό κάθισμα **«με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** και/ή ένα παιδικό κάθισμα **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας»** γενικού τύπου (**U**) στις ομάδες **0, 0+, 1, 2** ή **3**, ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.
- (f) Για ένα παιδικό κάθισμα **"με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας"** γενικού τύπου (**UF**) στις ομάδες **1, 2** ή **3**, ή αποκλειστικά για παιδιά μεγέθους μεταξύ 76 και 150 cm μόνο.
- (g) Έκδοση ενιαίου καθίσματος.
- (h) Αν τοποθετηθεί πορτ-μπεμπέ σε αυτό το κάθισμα, μπορεί να μην είναι δυνατή η χρήση ενός ή περισσότερων καθισμάτων αυτής της σειράς.
- (i) Δυνατότητα τοποθέτησης μόνο πίσω από το ατομικό κάθισμα επιβάτη σειράς 1.

- (j) Το κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στο κέντρο του οχήματος. Κατόπιν δεν μπορεί να γίνει χρήση των εξωτερικών καθισμάτων.
- (k) Μόνο με ατομικά καθίσματα σειράς 1.
- (l) Δεν είναι συμβατό εάν η έκδοση διαθέτει ενιαίο κάθισμα σειράς 1.
- (m) Με ενιαίο κάθισμα σειράς 1.
- (n) Το κάθισμα στη σειρά 2 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν εγκατασταθεί ένα παιδικό κάθισμα **i-Size** ακριβώς από πίσω.



\* Ανάλογα με τις εκδόσεις, δείτε τον πίνακα θέσεων τοποθέτησης για παιδικά καθίσματα.

## Κωδικός



Θέση καθίσματος όπου απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.



Αερόσακος συνοδηγού **απενεργοποιημένος** και συσχετιζόμενη προειδοποιητική λυχνία.



Αερόσακος συνοδηγού **ενεργοποιημένος** και συσχετιζόμενη προειδοποιητική λυχνία.



Θέση καθίσματος κατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας και **είναι γενικά εγκεκριμένο ως «με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** ή/και «**με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας**» (U) για τις ομάδες 0, 0+, 1, 2 ή 3 ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.



Θέση καθίσματος κατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας και **είναι γενικά εγκεκριμένο ως «με το**

**πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας» (UF)** για τις ομάδες 1, 2 ή 3 ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 76 και 150 cm μόνο.



Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **i-Size**.



Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος «**με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας**» i-Size.



Υπαρξη σημείου αγκύρωσης **Top Tether** στο πίσω μέρος της πλάτης καθίσματος, ώστε να επιτρέπεται η τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος γενικού τύπου ISOFIX.



Παιδικό κάθισμα "Rearward facing" ISOFIX "Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας":

- **R1:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX για ένα μωρό.
- **R2:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX μικρού μεγέθους.
- **R3:** Παιδικό κάθισμα ISOFIX μεγάλου μεγέθους.



Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** "Με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας":

- **F2X: Παιδικό κάθισμα ISOFIX για παιδιά.**
- **F2: Παιδικό κάθισμα ISOFIX μικρού ύψους.**
- **F3: Παιδικό κάθισμα ISOFIX μεγάλου ύψους.**



Παιδικό κάθισμα **Booster**, χρησιμοποιώντας ζώνη ασφαλείας ή στηρίγματα **ISOFIX**:

- Κάθισμα **B2: booster μειωμένου πλάτους.**
- Κάθισμα **B3: booster μεγάλου πλάτους.**



Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** τύπου "**πορτομπεμπέ**":

- **L1:** πρόσωπο προς τα αριστερά.
- **L2:** πρόσωπο προς τα δεξιά.




Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **ISOFIX**.




Θέση καθίσματος όπου απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος **ISOFIX**.

Για ρυθμίσεις καθίσματος, ανατρέξτε στον συνοπτικό πίνακα "**Εγκατάσταση παιδικών καθισμάτων γενικού τύπου, ISOFIX και i-Size**".

Σύμφωνα με τους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς, στον παρόντα πίνακα παρουσιάζονται οι επιλογές τοποθέτησης παιδικών καθισμάτων που ασφαλιζονται με χρήση της ζώνης ασφαλείας και είναι γενικά εγκεκριμένα **(a)** καθώς και των μεγαλύτερων παιδικών καθισμάτων **ISOFIX** και **i-Size** στις θέσεις καθίσματος που είναι εξοπλισμένες με σημεία αγκύρωσης **ISOFIX** στο όχημα.

	Αριθμοί καθισμάτων								
	Μπροσινά καθίσματα (b)			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
									
Αερόσακος συν-οδηγού		Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)	Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)				
Θέση συμβατή με γενικού τύπου (a) παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	ναι (e)	όχι		ναι			ναι
Θέση συμβατή με γενικού τύπου (a) παιδικό κάθισμα με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	ναι (f)			ναι			ναι

	Αριθμοί καθισμάτων									
	Μπροστινά καθίσματα (b)			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3			
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9	
 Αερόσακος συν-οδηγού		Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)	Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)					
Θέση συμβατή με ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας i-Size με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	όχι	ναι (k)/όχι (l)	ναι (j) (k)/όχι (l)	ναι (k)/όχι (j)	ναι (n)	ναι (j) (n)	ναι (n)	ναι (n)
Θέση συμβατή με ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας i-Size με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	όχι	ναι	ναι (j)	ναι	ναι (n)	ναι (j) (n)	ναι (n)	ναι (n)
Θέση εξοπλισμένη με άγκιστρο <b>Top Tether</b>	όχι	όχι	όχι		ναι			ναι		
Τύπος παιδικού καθίσματος "Πορτομπεμπέ" (L1 / L2)	όχι	όχι	όχι	ναι (h) (l) (l)	ναι (h) (i) (j) (l)	ναι (h) (i) (l)		όχι		



## Αριθμοί καθισμάτων

## Μπροσινά καθίσματα (b)

## Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2

## Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3

1

2 (g)

3

4

5

6

7

8

9

Αερόσακος συν-  
οδηγούΑπενερ-  
γοποιη-  
μένος  
"OFF"  
(c)Ενεργο-  
ποιημέ-  
νος  
"ON" (d)Απενερ-  
γοποιη-  
μένος  
"OFF"  
(c)Ενεργο-  
ποιημέ-  
νος  
"ON" (d)Παιδικό κάθισμα  
**ISOFIX** "Με την  
πλάτη προς την  
κατεύθυνση πο-  
ρείας" (R1 / R2 /  
R3)

όχι

όχι

όχι

R3 (k)  
(l)/R1  
(m)R3 (j)  
(k) (l)/  
R1 (j)  
(m)R3 (k)  
(l)/R1  
(m)

όχι

Παιδικό κάθισμα  
**ISOFIX** "Με το  
πρόσωπο προς  
την κατεύθυνση  
πορείας" (F2 /  
F2X / F3)

όχι

όχι

όχι

F3

F3 (j)

F3

F3

F3 (j)

F3

Παιδικό κάθισμα  
«**Booster**» (B2/  
B3)

όχι

όχι

όχι

B3

B3 (j)

B3

B2

B2 (j)

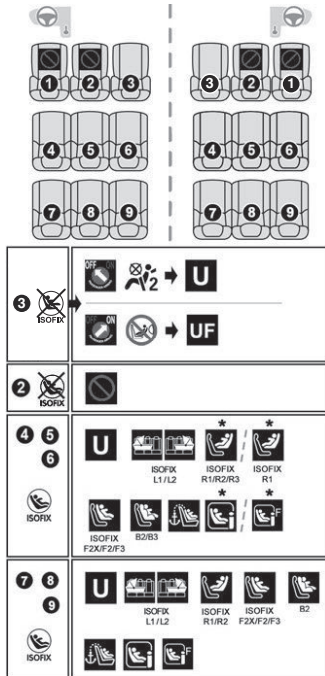
B2

**Κανόνες:**

- Μια θέση που είναι συμβατή με **i-Size** είναι επίσης συμβατή για **R1, R2** και **F2X, F2, B2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **R3** είναι επίσης συμβατή με **R1** και **R2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **R2** είναι επίσης συμβατή με **R1**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **F3** είναι επίσης συμβατή με **F2X** και **F2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **B3** είναι επίσης συμβατή με **B2**.
- (a) Παιδικό κάθισμα γενικού τύπου: παιδικό κάθισμα που μπορεί να τοποθετηθεί σε όλα τα οχήματα με τη ζώνη ασφαλείας.
- (b) Ανάλογα με την έκδοση, ενημερωθείτε για τη σχετική ισχύουσα νομοθεσία της χώρας σας, πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα σε αυτήν τη θέση.
- (c) Για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος **"με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας"** στο συγκεκριμένο κάθισμα, ο αερόσακος συνοδηγού ΠΡΕΠΕΙ να είναι απενεργοποιημένος **"OFF"**.

- (d) Μόνο το παιδικό κάθισμα **"με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας"** είναι εγκεκριμένο για χρήση στο συγκεκριμένο κάθισμα με ενεργοποιημένο τον αερόσακο συνοδηγού **"ON"**.
- (e) Για ένα παιδικό κάθισμα **«με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** και/ή ένα παιδικό κάθισμα **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας»** γενικού τύπου (**U**) στις ομάδες **0, 0+, 1, 2** ή **3**, ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.
- (f) Για ένα παιδικό κάθισμα **"με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας"** γενικού τύπου (**UF**) στις ομάδες **1, 2** ή **3**, ή αποκλειστικά για παιδιά μεγέθους μεταξύ 76 και 150 cm μόνο.
- (g) Έκδοση ενιαίου καθίσματος.
- (h) Αν τοποθετηθεί πορτ-μπεμπέ σε αυτό το κάθισμα, μπορεί να μην είναι δυνατή η χρήση ενός ή περισσότερων καθισμάτων αυτής της σειράς.
- (i) Δυνατότητα τοποθέτησης μόνο πίσω από το ατομικό κάθισμα επιβάτη σειράς 1.

- (j) Το κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στο κέντρο του οχήματος. Κατόπιν δεν μπορεί να γίνει χρήση των εξωτερικών καθισμάτων.
- (k) Μόνο με ατομικά καθίσματα σειράς 1.
- (l) Δεν είναι συμβατό εάν η έκδοση διαθέτει ενιαίο κάθισμα σειράς 1.
- (m) Με ενιαίο κάθισμα σειράς 1.
- (n) Δεν είναι συμβατό με σταθερό ενιαίο κάθισμα σειράς 3 ή με το κάθισμα και σταθερό πίσω ενιαίο κάθισμα σειράς 3.
- (o) Συμβατό μόνο για 3 ατομικά καθίσματα στη σειρά 3.
- (p) Το κάθισμα στη 2η σειρά πρέπει να είναι ρυθμισμένο έτσι ώστε να μην υπάρχει καμία επαφή μεταξύ παιδιού στην 3η σειρά και του μπροστινού καθίσματος.
- (q) Το κάθισμα στη σειρά 2 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν εγκατασταθεί ένα παιδικό κάθισμα **i-Size** ακριβώς από πίσω.



\* Ανάλογα με τις εκδόσεις, δείτε τον πίνακα θέσεων τοποθέτησης για παιδικά καθίσματα.

## Κωδικός



Θέση καθίσματος όπου απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.



Αερόσακος συνοδηγού **απενεργοποιημένος** και συσχετιζόμενη προειδοποιητική λυχνία.



Αερόσακος συνοδηγού **ενεργοποιημένος** και συσχετιζόμενη προειδοποιητική λυχνία.



Θέση καθίσματος κατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας και **είναι γενικά εγκεκριμένο ως «με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας» ή/και «με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας» (U)** για τις ομάδες **0, 0+, 1, 2 ή 3** ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.



Θέση καθίσματος κατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας και **είναι γενικά εγκεκριμένο ως «με το**

**πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας» (UF)** για τις ομάδες **1, 2 ή 3** ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 76 και 150 cm μόνο.



Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **i-Size**.



Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας» i-Size**.



Υπαρξη σημείου αγκύρωσης **Top Tether** στο πίσω μέρος της πλάτης καθίσματος, ώστε να επιτρέπεται η τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος γενικού τύπου **ISOFIX**.



Παιδικό κάθισμα "Rearward facing" **ISOFIX** "Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας":

- **R1:** Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** για ένα **μωρό**.
- **R2:** Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** μικρού μεγέθους.
- **R3:** Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** μεγάλου μεγέθους.



Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** "Με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας":

- **F2X: Παιδικό κάθισμα ISOFIX για παιδιά.**
- **F2: Παιδικό κάθισμα ISOFIX μικρού ύψους.**
- **F3: Παιδικό κάθισμα ISOFIX μεγάλου ύψους.**



Παιδικό κάθισμα **Booster**, χρησιμοποιώντας ζώνη ασφαλείας ή στηρίγματα **ISOFIX**:

- Κάθισμα **B2: booster μειωμένου πλάτους.**
- Κάθισμα **B3: booster μεγάλου πλάτους.**



Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** τύπου "**πορτομπεμπέ**":

- **L1:** πρόσωπο προς τα αριστερά.
- **L2:** πρόσωπο προς τα δεξιά.




Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **ISOFIX**.



Θέση καθίσματος όπου απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος **ISOFIX**.

Για ρυθμίσεις καθίσματος, ανατρέξτε στον συνοπτικό πίνακα "**Εγκατάσταση παιδικών καθισμάτων γενικού τύπου, ISOFIX και i-Size**".

Σύμφωνα με τους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς, στον παρόντα πίνακα παρουσιάζονται οι επιλογές τοποθέτησης παιδικών καθισμάτων που ασφαλιζονται με χρήση της ζώνης ασφαλείας και είναι γενικά εγκεκριμένα **(a)** καθώς και των μεγαλύτερων παιδικών καθισμάτων **ISOFIX** και **i-Size** στις θέσεις καθίσματος που είναι εξοπλισμένες με σημεία αγκύρωσης **ISOFIX** στο όχημα.

	Αριθμοί καθισμάτων								
	Μπροσινά καθίσματα (b)			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
									
Αερόσακος συν-οδηγού		Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)	Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)				
Θέση συμβατή με γενικού τύπου (a) παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	ναι (e)	όχι		ναι		ναι	
Θέση συμβατή με γενικού τύπου (a) παιδικό κάθισμα με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	όχι	ναι (f)			ναι		ναι	



## Αριθμοί καθισμάτων

	Μπροστινά καθίσματα (b)					Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3	
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
Αερόσακος συν- οδηγού		Απενε- ργοποι- μένος "OFF" (c)	Ενεργο- ποιημέ- νος "ON" (d)	Απενε- ργοποι- μένος "OFF" (c)	Ενεργο- ποιημέ- νος "ON" (d)					
Θέση συμβατή με ένα παιδικό κάθι- σμα ασφαλείας i- Size με την πλά- τη προς την κατεύ- θυνση πορείας	όχι	όχι	όχι	ναι (k)/όχι (l)	ναι (j) (k)/όχι (l)	ναι (k)/όχι (l)	ναι (q)	ναι (j) (n)	ναι (q)	ναι (q)
Θέση συμβατή με ένα παιδικό κάθι- σμα ασφαλείας i- Size με το πρόσω- πο προς την κα- τεύθυνση πορείας	όχι	όχι	όχι	ναι	ναι (j)	ναι	ναι (q)	ναι (j) (q)	ναι (q)	ναι (q)
Θέση εξοπλισμένη με άγκιστρο Top Tether	όχι	όχι	όχι		ναι			ναι		



## Αριθμοί καθισμάτων

## Μπροσινά καθίσματα (b)

## Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2

## Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3

1

2 (g)

3

4

5

6

7

8

9

Αερόσακος συν-  
οδηγούΑπενερ-  
γοποιη-  
μένος  
"OFF"  
(c)Ενεργο-  
ποιημέ-  
νος  
"ON" (d)  
(c)Απενερ-  
γοποιη-  
μένος  
"OFF"  
(c)Ενεργο-  
ποιημέ-  
νος  
"ON" (d)Τύπος παιδικού  
καθίσματος "Πορτ-  
μπεμπέ" (L1 / L2)

όχι

όχι

όχι

ναι (h)  
(l) (l)ναι (h)  
(i) (j) (k)ναι (h)  
(l) (l)ναι (h)  
(o) (p)/  
όχι (n)ναι (h)  
(j) (o)  
(p)/όχι  
(n)ναι (h)  
(o) (p)/  
όχι (n)Παιδικό κάθισμα  
ISOFIX "Με την  
πλάτη προς την  
κατεύθυνση πο-  
ρείας" (R1 / R2 /  
R3)

όχι

όχι

όχι

R3 (k)  
(l)/R1  
(m)R3 (j)  
(k) (l)/  
R1 (j)  
(m)R3 (k)  
(l)/R1  
(m)

R2 (o) (p)/όχι (n)

Παιδικό κάθισμα  
ISOFIX "Με το  
πρόσωπο προς  
την κατεύθυνση  
πορείας" (F2 /  
F2X / F3)

όχι

όχι

όχι

F3

F3 (j)

F3

F3

F3 (j)

F3

Παιδικό κάθισμα  
«Booster» (B2/  
B3)

όχι

όχι

όχι

B3

B3 (j)

B3

B2

B2 (j)

B2

**Κανόνες:**

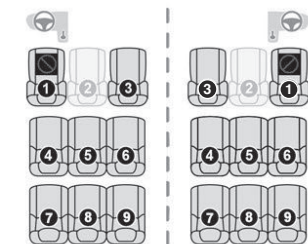
- Μια θέση που είναι συμβατή με **i-Size** είναι επίσης συμβατή για **R1, R2** και **F2X, F2, B2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **R3** είναι επίσης συμβατή με **R1** και **R2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **R2** είναι επίσης συμβατή με **R1**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **F3** είναι επίσης συμβατή με **F2X** και **F2**.
  - Μια θέση που είναι συμβατή με **B3** είναι επίσης συμβατή με **B2**.
- (a) Παιδικό κάθισμα γενικού τύπου: παιδικό κάθισμα που μπορεί να τοποθετηθεί σε όλα τα οχήματα με τη ζώνη ασφαλείας.
- (b) Ανάλογα με την έκδοση, ενημερωθείτε για τη σχετική ισχύουσα νομοθεσία της χώρας σας, πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα σε αυτήν τη θέση.
- (c) Για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος **«με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** στο συγκεκριμένο κάθισμα, ο αερόσακος συνοδηγού ΠΡΕΠΕΙ να είναι απενεργοποιημένος **"OFF"**.






















- (d) Μόνο το παιδικό κάθισμα **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας»** είναι εγκεκριμένο για χρήση στο συγκεκριμένο κάθισμα με ενεργοποιημένο τον αερόσακο συνοδηγού **"ON"**.
- (e) Για ένα παιδικό κάθισμα **«με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** και/ή ένα παιδικό κάθισμα **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας»** γενικού τύπου (U) στις ομάδες **0, 0+, 1, 2** ή **3**, ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.
- (f) Για ένα παιδικό κάθισμα **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας»** γενικού τύπου (UF) στις ομάδες **1, 2** ή **3**, ή αποκλειστικά για παιδιά μεγέθους μεταξύ 76 και 150 cm μόνο.
- (g) Για να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα **«με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** ή **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας»** σε ένα πίσω κάθισμα, μετακινήστε τα καθίσματα μπροστά του προς τα εμπρός και μετά σηκώστε σε όρθια θέση τις πλάτες τους ώστε να δημιουργεί-

ται επαρκής χώρος για το παιδικό κάθισμα και τα πόδια του παιδιού.

- (h) Το μπροστινό κάθισμα πρέπει να είναι ρυθμισμένο έτσι ώστε να μην υπάρχει καμία επαφή μεταξύ παιδιού στη σειρά 2 και μπροστινού καθίσματος.
- (i) Το κάθισμα στη 2η σειρά πρέπει να είναι ρυθμισμένο έτσι ώστε να μην υπάρχει καμία επαφή μεταξύ παιδιού στην 3η σειρά και του μπροστινού καθίσματος.
- (j) Το κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στο κέντρο του οχήματος. Κατόπιν δεν μπορεί να γίνει χρήση των εξωτερικών καθισμάτων.
- (k) Εάν έχουν εγκατασταθεί 2 ατομικά καθίσματα ή 1 ατομικό κάθισμα στη σειρά 3.
- (l) Εάν εγκατασταθούν 3 ατομικά καθίσματα στη σειρά 3.
- (m) Το κάθισμα στη σειρά 2 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν εγκατασταθεί ένα παιδικό κάθισμα **i-Size** ακριβώς από πίσω.

- (n) Δεν είναι συμβατό Εάν έχουν εγκατασταθεί 2 ατομικά καθίσματα ή 1 ατομικό κάθισμα στη σειρά 2.
- (o) Δεν είναι συμβατό Εάν έχουν εγκατασταθεί 2 ατομικά καθίσματα ή 1 ατομικό κάθισμα στη σειρά 3.
- (p) Τοποθετήστε παιδικό κάθισμα i-Size μόνο όταν τα ατομικά καθίσματα είναι τοποθετημένα προς την κατεύθυνση πορείας.



3 ISOFIX	  
  	  
4 5 6 ISOFIX	   
7 8 9 ISOFIX	   
	   

\* Ανάλογα με τις εκδόσεις, δείτε τον πίνακα θέσεων τοποθέτησης για παιδικά καθίσματα.

## Κωδικός



Θέση καθίσματος όπου απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.



Αερόσακος συνοδηγού **απενεργοποιημένος** και συσχετιζόμενη προειδοποιητική λυχνία.



Αερόσακος συνοδηγού **ενεργοποιημένος** και συσχετιζόμενη προειδοποιητική λυχνία.



Θέση καθίσματος κατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας και **είναι γενικά εγκεκριμένο ως «με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας»** ή/και «**με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας**» (U) για τις ομάδες 0, 0+, 1, 2 ή 3 ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.

UF

Θέση καθίσματος κατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας και **είναι γενικά εγκεκριμένο ως «με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας» (UF)** για τις ομάδες **1, 2 ή 3** ή αποκλειστικά για παιδιά ύψους μεταξύ 76 και 150 cm μόνο.



Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **i-Size**.



Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **«με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας» i-Size**.



Υπαρξη σημείου αγκύρωσης **Top Tether** στο πίσω μέρος της πλάτης καθίσματος, ώστε να επιτρέπεται η τοποθέτηση ενός **παιδικού καθίσματος γενικού τύπου ISOFIX**.



Παιδικό κάθισμα "Rearward facing" **ISOFIX** "Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας":



- **R1: Παιδικό κάθισμα ISOFIX για ένα μωρό.**
- **R2: Παιδικό κάθισμα ISOFIX μικρού μεγέθους.**
- **R3: Παιδικό κάθισμα ISOFIX μεγάλου μεγέθους.**

Παιδικό κάθισμα **ISOFIX** "Με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας":

- **F2X: Παιδικό κάθισμα ISOFIX για παιδιά.**
- **F2: Παιδικό κάθισμα ISOFIX μικρού ύψους.**
- **F3: Παιδικό κάθισμα ISOFIX μεγάλου ύψους.**



Παιδικό κάθισμα **Booster**, χρησιμοποιώντας ζώνη ασφαλείας ή στηρίγματα **ISOFIX**:

- Κάθισμα **B2: booster μειωμένου πλάτους.**
- Κάθισμα **B3: booster μεγάλου πλάτους.**




Θέση καθίσματος εγκεκριμένη για την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος **ISOFIX**.



Θέση καθίσματος όπου απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος **ISOFIX**.

Για ρυθμίσεις καθίσματος, ανατρέξτε στον συνοπτικό πίνακα **"Εγκατάσταση παιδικών καθισμάτων γενικού τύπου, ISOFIX και i-Size"**.

Σύμφωνα με τους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς, στον παρόντα πίνακα παρουσιάζονται οι επιλογές τοποθέτησης παιδικών καθισμάτων που ασφαλιζονται με χρήση της ζώνης ασφαλείας και είναι γενικά εγκεκριμένα **(a)** καθώς και των μεγαλύτερων παιδικών καθισμάτων **ISOFIX** και **i-Size** στις θέσεις καθίσματος που είναι εξοπλισμένες με σημεία αγκύρωσης **ISOFIX** στο όχημα.

	Αριθμοί καθισμάτων								
	Μπροσινά καθίσματα (b)			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3		
	1	2 (g)	3	4	5	6	7	8	9
									
Αερόσακος συν- οδηγού		Απενερ- γοποιη- μένος "OFF" (c)	Ενεργο- ποιημέ- νος "ON" (d)	Απενερ- γοποιη- μένος "OFF" (c)	Ενεργο- ποιημέ- νος "ON" (d)				
Θέση συμβατή με γενικού τύπου (a) παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	όχι	ναι (e)	όχι		όχι			όχι	
Θέση συμβατή με γενικού τύπου (a) παιδικό κάθισμα με το πρόσωπο προς την κατεύ- θυνση πορείας	όχι		ναι (f)		ναι (g)	ναι (g) (j)	ναι (g)	ναι (g) (j)	ναι (g)



## Αριθμοί καθισμάτων

	Μπροστινά καθίσματα (b)					Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2			Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3	
	1	2 (g)		3	4	5	6	7	8	9
<b>Αερόσακος συν-οδηγού</b>		Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)	Απενεργοποιημένος "OFF" (c)	Ενεργοποιημένος "ON" (d)					
Θέση συμβατή με ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας <b>i-Size</b> με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	όχι		όχι		ναι (m)/όχι (n)	ναι (j)/όχι (n)	ναι (m)/όχι (n)	ναι (m)/όχι (o)	ναι (j)/όχι (o)	ναι (m)/όχι (o)
Θέση συμβατή με ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας <b>i-Size</b> με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας	όχι		όχι		ναι (f) (m) (p)	ναι (f) (j) (m) (p)	ναι (f) (m) (p)	ναι (f) (p)	ναι (f) (j) (p)	ναι (f) (p)
Θέση εξοπλισμένη με άγκιστρο <b>Top Tether</b>	όχι		όχι			ναι			ναι	
Τύπος παιδικού καθίσματος " <b>Πορτομπεμπέ</b> " (L1 / L2)	όχι		όχι			όχι			όχι	



## Αριθμοί καθισμάτων

## Μπροσινά καθίσματα (b)

## Πίσω καθίσματα (b) σειρά 2

## Πίσω καθίσματα (b) σειρά 3

1

2 (g)

3

4

5

6

7

8

9

Αερόσακος συν-  
οδηγούΑπενερ-  
γοποιη-  
μένος  
"OFF"  
(c)Ενεργο-  
ποιημέ-  
νος  
"ON" (d)Απενερ-  
γοποιη-  
μένος  
"OFF"  
(c)Ενεργο-  
ποιημέ-  
νος  
"ON" (d)Παιδικό κάθισμα  
**ISOFIX** "Με την  
πλάτη προς την  
κατεύθυνση πο-  
ρείας" (R1 / R2 /  
R3)

όχι

όχι

R3 (h)

R3 (h)  
(j)

R3 (h)

R3 (i)  
(k)/R2 (i)  
(l)R3 (i) (j)  
(k)/R2 (i)  
(j) (l)R3 (i)  
(k)/R2 (i)  
(l)Παιδικό κάθισμα  
**ISOFIX** "Με το  
πρόσωπο προς  
την κατεύθυνση  
πορείας" (F2 /  
F2X / F3)

όχι

όχι

F3

F3 (j)

F3

F3

F3 (j)

F3

Παιδικό κάθισμα  
«**Booster**» (B2/  
B3)

όχι

όχι

B3

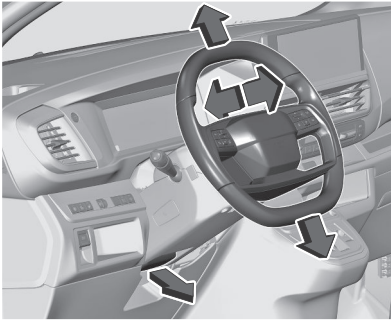
B3 (j)

B3

B3 (k)/  
B2 (l)B3 (j)  
(k)/B2 (l)B3 (k)/  
B2 (l)

## Τιμόνι

### Ρύθμιση Τιμονιού



- Με το όχημα σταματημένο, τραβήξτε το χειριστήριο για να απασφαλίσετε το τιμόνι.
- Ρυθμίστε το ύψος και την απόσταση του τιμονιού ώστε να ταιριάζει στη θέση οδήγησης που θέλετε.
- Πιέστε το χειριστήριο για να κλειδώσετε το τιμόνι.

### Χειριστήρια Στο Τιμόνι

Μπορείτε να χειρίζεστε κάποια από τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού, το σύστημα Infotainment και το συνδεδεμένο κινητό τηλέφωνο από τα χειριστήρια στο τιμόνι.



### Κλειδαριά Του Τιμονιού

Το κλειδί του τιμονιού ενεργοποιείται αυτόματα όταν:

- Το όχημα είναι ακινητοποιημένο.
- Ο διακόπτης ανάφλεξης έχει απενεργοποιηθεί.

Για να απασφαλίσει η κλειδαριά του τιμονιού, ανοίξτε και κλείστε την πόρτα του οδηγού και γυρίστε τον διακόπτη ανάφλεξης στη θέση τροφοδοσίας ή θέστε τον κινητήρα απευθείας σε λειτουργία.

### ⚠ Προειδοποίηση

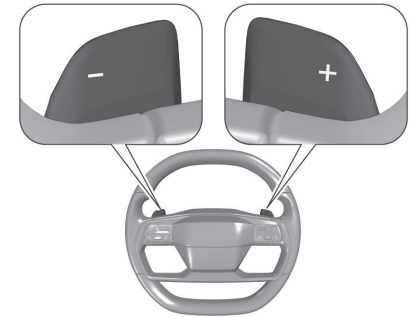
Εάν η μπαταρία του οχήματος αποφορτιστεί ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας, το όχημα δεν πρέπει να

ρυμουλκηθεί ή να τεθεί σε λειτουργία με ρυμούλκηση, διότι το τιμόνι θα παραμείνει κλειδωμένο.

### ⚠ Προειδοποίηση

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της μπαταρίας του κλειδιού, η κλειδαριά του τιμονιού παραμένει ενεργοποιημένη. Μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε το όχημα σπρώχνοντάς το και μην το ρυμουλκείτε.

### Χειριστήρια Αλλαγής Ταχυτήτων Στο Τιμόνι



Στα οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, μπορείτε να αλλάζετε σχέσεις από τα + ή -.

Στα BEV, η λειτουργία πέδησης με ανάκτηση ισχύος μπορεί να λειτουργήσει από τα + ή -.

## Θέρμανση Τιμονιού



Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα

θέρμανσης, πατήστε το .

Η ενεργοποίηση σηματοδοτείται από τη λυχνία LED του κουμπιού.

Το σύστημα θέρμανσης λειτουργεί μόνον όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από 20 °C.

## Κόρνα

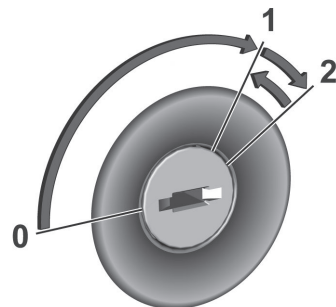


Πατήστε .

Η κόρνα για πεζούς λειτουργεί όταν το όχημα αρχίσει να κινείται και σε ταχύτητες έως Km/h (19 mph), σε εμπροσθοπορεία ή σε οπισθοπορεία.

Η λειτουργία αυτή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

## Διακόπτης κινητήρα Διακόπτης Κινητήρα



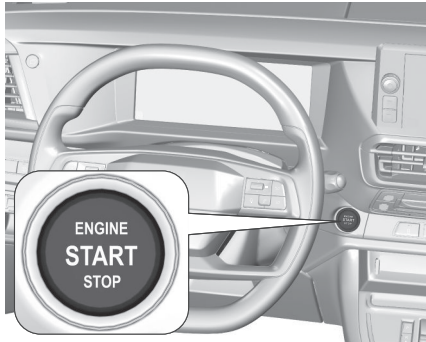
- 0: διακόπτης ανάφλεξης απενεργοποιημένος: ορισμένες λειτουργίες παραμένουν ενεργές μέχρι να αφαιρεθεί το κλειδί ή να ανοίξει η πόρτα του οδηγού, με την προϋπόθεση ότι ο διακόπτης ανάφλεξης ήταν προηγουμένως ενεργοποιημένος
- 1: διακόπτης ανάφλεξης στη θέση ενεργοποίησης: ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος, ο πετρελαιοκινητήρας προθερμαίνεται, οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν και οι περισσότερες ηλεκτρικές λειτουργίες είναι διαθέσιμες

- 2: εκκίνηση του κινητήρα: αφήστε το κλειδί, όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία

### ⚠ Κίνδυνος

Ποτέ μην αφαιρείτε το κλειδί από τον διακόπτη της ανάφλεξης κατά την διάρκεια της οδήγησης γιατί αυτό θα προκαλέσει μπλοκάρισμα του τιμονιού.

## Κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης



Το ηλεκτρονικό κλειδί πρέπει να βρίσκεται μέσα στο όχημα.

## Υαλοκαθαριστήρες και Συστήματα Πλύσης

### Υαλοκαθαριστήρας Και Σύστημα Πλύσης

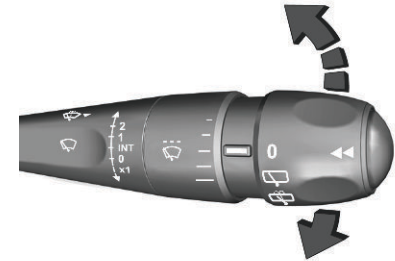
#### Σημείωση

Όταν ο μοχλοδιακόπτης υαλοκαθαριστήρων είναι στη θέση **AUTO** ή **INT**, 1 ή 2 και ο διακόπτης ανάφλεξης ανοικτός μετά από περισσότερο από ένα λεπτό: Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από +3 °C, ο υαλοκαθαριστήρας του παρμπριζ ενεργοποιείται μόνο σε ταχύτητα άνω των 10 km/h. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πάνω από +3 °C, ο υαλοκαθαριστήρας του παρμπριζ ενεργοποιείται αμέσως.

#### Σημείωση

Στη θέση 1 ή 2, η συχνότητα καθαρισμού μειώνεται αυτόματα σε ταχύτητα κάτω των 5 km/h και επιστρέφει στην αρχική συχνότητα με ταχύτητα άνω των 10 km/h.

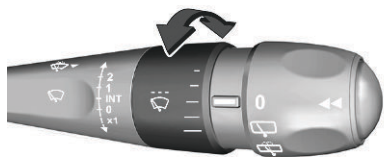
### Υαλοκαθαριστήρας με ρυθμιζόμενη συχνότητα λειτουργίας υαλοκαθαριστήρα



- 0: Σβηστή
- 1: κανονικό
- 2: Γρήγορη λειτουργία
- INT: διακοπόμενη λειτουργία
- x1: Μία μόνο διαδρομή στο παρμπριζ

Μη χρησιμοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες εάν το παρμπριζ είναι παγωμένο.  
Απενεργοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες στο πλυντήριο αυτοκινήτων.

### Ρυθμιζόμενη συχνότητα λειτουργίας υαλοκαθαριστήρων



Μοχλοδιακόπτης υαλοκαθαριστήρων στη θέση **INT**, μπορείτε να επιλέξετε πέντε επίπεδα συχνότητας γυρίζοντας τον δακτύλιο.

Όταν επιλέγετε μικρότερη συχνότητα λειτουργίας, δίνεται μια επιβεβαίωση κίνησης υαλοκαθαριστήρων.

### Σύστημα πλύσης παρμπρίζ



Τραβήξτε το μοχλοδιακόπτη. Το υγρό πλύσης ψεκάζεται στο παρμπρίζ και οι υαλοκαθαριστήρες εκτελούν μερικές διαδρομές.

### Έλεγχος Υαλοκαθαριστήρα Με Αισθητήρα Βροχής Υαλοκαθαριστήρας με αισθητήρα βροχής



- 0: Σβηστή
- 1: κανονικό
- 2: Γρήγορη λειτουργία
- AUTO: αυτόματη λειτουργία υαλοκαθαριστήρων
- x1: Μία μόνο διαδρομή στο παρμπρίζ

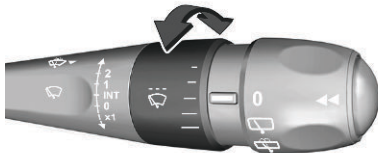
Στη θέση **AUTO**, ο αισθητήρας βροχής ανιχνεύει την ποσότητα νερού στο παρμπρίζ και ρυθμίζει αυτόματα τις διαδρομές που εκτελούν οι υαλοκαθαριστήρες στο παρμπρίζ. Μη χρησιμοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες εάν το παρμπρίζ είναι παγωμένο.

Απενεργοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες στο πλυντήριο αυτοκινήτων.



Διατηρείτε τον αισθητήρα καθαρό, χωρίς σκόνη, βρομιά και πάγο.

### Ρυθμιζόμενη ευαισθησία του αισθητήρα βροχής





Περιστρέψτε τον περιστροφικό ρυθμιστή για να ρυθμίσετε την ευαισθησία. Η μεγαλύτερη γραμμή αντιστοιχεί στη μέγιστη ευαισθησία και η κοντύτερη γραμμή δείχνει τη χαμηλότερη ευαισθησία. Ένας κύκλος σκουπίσματος επιβεβαιώνει την επιλογή.


### Υαλοκαθαριστήρας Και Σύστημα Πλύσης Πίσω Παρμπρίζ

#### Υαλοκαθαριστήρας πίσω παρμπρίζ





- 0:** Σβηστή
-  διακοπτόμενη λειτουργία
-  πλύσιμο κρύσταλλου

Μην το χρησιμοποιείτε εάν το πίσω παρμπρίζ είναι παγωμένο ή όταν χρησιμοποιείται βάση ποδηλάτου. Απενεργοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες στο πλυντήριο αυτοκινήτων. Ο υαλοκαθαριστήρας του πίσω παρμπρίζ ενεργοποιείται αυτόματα όταν οι υαλοκαθαριστήρες του μπροστινού παρμπρίζ είναι ενεργοποιημένοι και επιλέξετε την όπισθεν. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στην εφαρμογή ρυθμίσεων στην οθόνη πληροφοριών.

Για να ενεργοποιήσετε τον υαλοκαθαριστήρα του πίσω παρμπρίζ την επόμενη φορά που θα ανοίξετε τον διακόπτη ανάφλεξης, γυρίστε τον στη θέση **0** και ξανά στη θέση .

#### Σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ

Επιλέξτε . Το υγρό συστήματος πλύσης ψεκάζεται στο πίσω παρμπρίζ και ο υαλοκαθαριστήρας του καθαρίζει όσο είναι επιλεγμένο το .

## Εξωτερικά φώτα

### ⚠ Προειδοποίηση

Μην κοιτάζετε απευθείας στους προβολείς LED. Κίνδυνος οφθαλμικής βλάβης.

## Χειριστήρια Φώτων



Γυρίστε τον περιστροφικό ρυθμιστή:

**AUTO** : η αυτόματη ρύθμιση φώτων μεταβαίνει αυτόματα μεταξύ φώτων πορείας ημέρας και προβολέων

☰☲☱ : φώτα στάθμευσης

☰☲☱ : μεσαία σκάλα / μεγάλη σκάλα

## Αυτόματη Ρύθμιση Φώτων



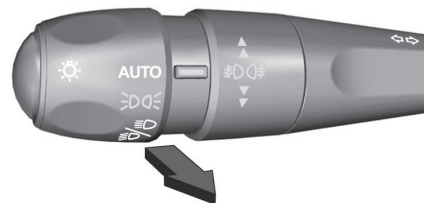
Όταν ο περιστροφικός ρυθμιστής είναι στη θέση AUTO με τον κινητήρα σε λειτουργία, το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα από τα φώτα πορείας ημέρας στη λειτουργία των προβολέων ή αντίστροφα, ανάλογα με τις συνθήκες εξωτερικού φωτισμού και τις πληροφορίες που παρέχει το σύστημα υαλοκαθαριστήρων.

## Αυτόματη ενεργοποίηση προβολέων

Γυρίστε τον περιστροφικό ρυθμιστή στη θέση: **AUTO** Οι προβολείς ανάβουν υπό συνθήκες περιορισμένου φωτισμού.

Επιπλέον ανάβουν οι προβολείς, αν ενεργοποιηθούν οι υαλοκαθαριστήρες για να εκτελέσουν αρκετές διαδρομές στο παρμπρίζ.

## Μεγάλη Σκάλα



Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μεγάλη σκάλα, τραβήξτε τον μοχλοδιακόπτη πέρα από το σημείο αντίστασης.

## Αυτόματη Ρύθμιση Μεγάλης Σκάλας



Το σύστημα μεταβαίνει από τη μεσαία στη μεγάλη σκάλα και αντίστροφα, ώστε το φως να μην εκτυφλωτικό για τους υπόλοιπους οδηγούς. Μόλις ενεργοποιηθεί, το σύστημα αυτόματης ρύθμισης της μεγάλης σκάλας παραμένει

ενεργό και ανάβει ή σβήνει τη μεγάλη σκάλα ανάλογα με τις τρέχουσες συνθήκες. Η τελευταία ρύθμιση του συστήματος αυτόματης ρύθμισης μεγάλης σκάλας θα παραμείνει σε ισχύ όταν ανοίξετε ξανά τον διακόπτη ανάφλεξης.

### Ενεργοποίηση

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα αυτόματης ρύθμισης μεγάλης σκάλας από το μενού ρυθμίσεων του οχήματος στην οθόνη πληροφοριών.

Η μεγάλη σκάλα ανάβει αυτόματα στο σκοτάδι όταν η ταχύτητα υπερβαίνει τα 45 km/h. Η μεγάλη σκάλα απενεργοποιείται όταν η ταχύτητα είναι μικρότερη από 35 km/h, αλλά το σύστημα αυτόματης ρύθμισης της μεγάλης σκάλας παραμένει ενεργό.

Η πράσινη ενδεικτική λυχνία  παραμένει αναμμένη όταν το σύστημα αυτόματης ρύθμισης της μεγάλης σκάλας είναι ενεργό, ενώ η μπλε ενδεικτική λυχνία  ανάβει όταν είναι αναμμένη η μεγάλη σκάλα.

Το σύστημα αυτόματης ρύθμισης της μεγάλης σκάλας μεταβαίνει αυτόματα στη μεσαία σκάλα όταν:

- Οδηγάτε εντός πόλης.
- Η κάμερα ανιχνεύσει πυκνή ομίχλη.
- Ανάψει το πίσω φως ομίχλης.

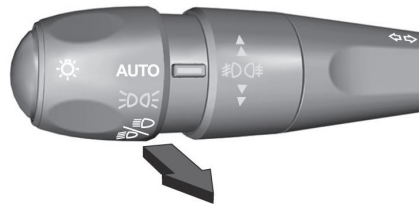
- Ανιχνεύτηκαν επερχόμενα ή προπορευόμενα οχήματα από την κάμερα.

Εάν δεν ανιχνευθούν περιορισμοί, το σύστημα ενεργοποιεί ξανά τη μεγάλη σκάλα.

### Απενεργοποίηση

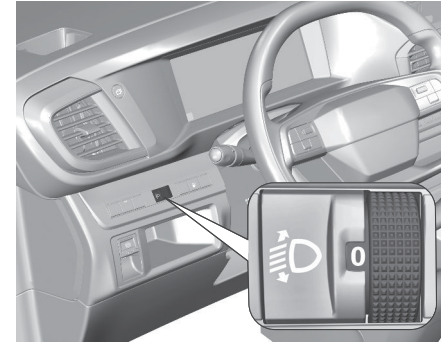
Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα από το μενού ρυθμίσεων του οχήματος στην οθόνη πληροφοριών.


### Σινιάλο Προβολών



Για να ενεργοποιηθεί το σινιάλο προβολών, τραβήξτε τον μοχλοδιακόπτη στιγμιαία χωρίς να περάσετε το σημείο αντίστασης.

## Ρύθμιση Ύψους Προβολών Χειροκίνητη ρύθμιση



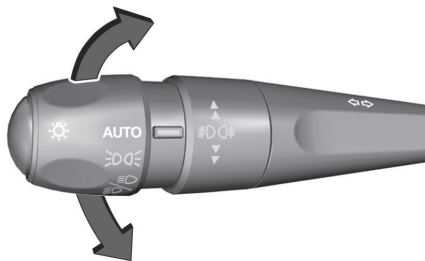
Για να ρυθμίσετε το ύψος της δέσμης προβολών ανάλογα με το φορτίο του οχήματος ώστε το φως να μην είναι εκτυφλωτικό: γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη  στην επιθυμητή θέση.

- 0: μπροστινά καθίσματα κατειλημμένα
- 1: έως πέντε άτομα ή μερικό φορτίο
- 2: όλα τα καθίσματα κατειλημμένα ή οδηγός και ενδιάμεσο φορτίο
- 3: οδηγός και το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο

## Προβολείς κατά την οδήγηση στο εξωτερικό

Για να οδηγήσετε σε χώρα όπου η φορά κυκλοφορίας είναι αντίθετη από εκείνη που ισχύει στη χώρα πώλησης του οχήματός σας, πρέπει απαραίτητα να προσαρμόσετε τη ρύθμιση των προβολέων μεσαίας σκάλας ώστε να μην τυφλώνετε τους οδηγούς που κινούνται στην αντίθετη κατεύθυνση. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

## Φλας



πάνω: δεξί φλας

κάτω: αριστερό φλας

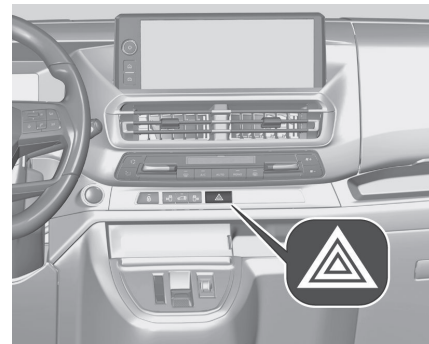
Όταν μετακινείτε τον μοχλοδιακόπτη των φλας, μπορείτε να αισθανθείτε ένα σημείο αντίστασης.

Τα φλας αναβοσβήνουν συνεχώς, όταν μετακινήσετε τον μοχλοδιακόπτη των φλας πέρα από το σημείο αντίστασης. Σβήνουν, όταν στρίψετε το τιμόνι προς την αντίθετη κατεύθυνση ή μετακινήσετε τον μοχλοδιακόπτη των φλας χειροκίνητα πίσω στην ουδέτερη θέση. Μετά από 20 δευτερόλεπτα, η ένταση του ηχητικού σήματος θα αυξηθεί αν η ταχύτητα υπερβαίνει τα 80 km/h.

Για να ενεργοποιήσετε το προσωρινό αναβοσβήσιμο, κρατήστε τον μοχλοδιακόπτη των φλας μόλις πριν το σημείο αντίστασης. Τα φλας θα αναβοσβήνουν μέχρι να αφήσετε τον μοχλοδιακόπτη των φλας.

Για να αναβοσβήσουν τρεις φορές, πιέστε τον μοχλοδιακόπτη των φλας στιγμιαία χωρίς να περάσετε το σημείο αντίστασης.


## Σήματα Έκτακτης Ανάγκης



Ενεργοποιείται πατώντας .

Τα αλάρμ ανάβουν αυτόματα στις εξής περιπτώσεις:

- Πέδηση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης (ανάλογα πόσο δυνατά θα πατηθεί το πεντάλ φρένων).
- Σε περίπτωση ατυχήματος.

Σβήνουν την πρώτη φορά που θα επιταχύνετε ή αν πατήσετε το .

## Αυτόματος Φωτισμός

Τα αυτόματα συστήματα φωτισμού χρησιμοποιούν μια κάμερα ανίχνευσης που βρίσκεται στο επάνω μέρος του παρμπρίζ.

## Όρια λειτουργίας

Το σύστημα μπορεί να διαταραχθεί ή να μην λειτουργήσει σωστά:

- Όταν οι συνθήκες ορατότητας είναι κακές (π.χ. χιονόπτωση, δυνατή βροχή).
- Εάν το παρ-μπριζ είναι ακάθατο, θολωμένο ή καλυμμένο (π.χ. αυτοκόλλητα) μπροστά από την κάμερα.
- Αν το όχημα βρεθεί απέναντι από πολύ ανακλαστικές πινακίδες ή ανακλαστικές σε μπαριέρες ασφαλείας.

Το σύστημα δεν έχει τη δυνατότητα να ανιχνεύσει:

- Χρήστες του οδικού δικτύου χωρίς φωτισμό, π.χ. πεζούσι.
- Οχήματα με φώτα που δεν φαίνονται (π.χ. κίνηση πίσω από μπαριέρα ασφαλείας στον αυτοκινητόδρομο).
- Οχήματα που βρίσκονται στην κορυφή ή στο κάτω μέρος μεγάλης κλίσης, σε στροφιλικία ή σε διασταυρώσεις.

## Προσοχή

Καθαρίζετε τακτικά το παρ-μπριζ, ιδίως την περιοχή που βρίσκεται μπροστά από την κάμερα.

Υπάρχει επίσης περίπτωση να θαμπώσει η εσωτερική επιφάνεια του παρ-μπριζ γύρω από την κάμερα. Φροντίστε να αποθαμπώνετε τακτικά το παρ-μπριζ όταν ο καιρός είναι υγρός και κρύος.

Μην αφήνετε να συσσωρευτεί χιόνι στο καπό ή στην οροφή του οχήματος επειδή μπορεί να καλύψει την κάμερα.

## Μπροστινά Φώτα Ομίχλης



Περιστρέψτε τον δακτύλιο μία φορά, για να ανάψει ή να σβήσει το μπροστινό φως ομίχλης.

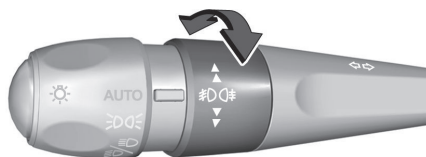
Διακόπτης φώτων στη θέση **AUTO**: ανάβοντας τους μπροστινούς προβολείς ομίχλης, ανάβουν αυτόματα οι προβολείς.

## Πίσω Φώτα Ομίχλης

Ανάλογα με την έκδοση:



Γυρίστε τον περιστροφικό ρυθμιστή προς τα εμπρός / προς τα πίσω για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση.



Γυρίστε τον περιστροφικό ρυθμιστή προς τα εμπρός / προς τα πίσω για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του μπροστινού προβολέα ομίχλης. Γυρίστε τον περιστροφικό ρυθμιστή δύο φορές προς τα εμπρός / προς τα πίσω για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του πίσω φωτός ομίχλης.

**Διακόπτης φώτων στη θέση AUTO:** ανάβοντας το πίσω φως ομίχλης, ανάβουν αυτόματα οι προβολείς.

**Διακόπτης φώτων στη θέση <sup>3005</sup>:** το πίσω φως ομίχλης μπορεί να ανάψει μόνο μαζί με τους μπροστινούς προβολείς ομίχλης.

## Φώτα Όπισθεν

Τα φώτα όπισθεν ανάβουν, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός και επιλέξετε την όπισθεν.

## Φώτα Πορείας Ημέρας

Τα φώτα πορείας ημέρας βελτιώνουν την ορατότητα του οχήματος σε συνθήκες φωτισμού ημέρας.

Ανάβουν αυτόματα όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή ρυθμίζοντας τα **0** ή **AUTO**.

Το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα από τα φώτα πορείας ημέρας στη μεσαία σκάλα ή αντίστροφα, ανάλογα με τις συνθήκες φωτισμού.

## Αυτόματη Εναλλαγή Προβολών Μεγάλης Σκάλας

Διατίθεται μόνο σε εκδόσεις με προβολείς τεχνολογίας Full LED.

Όταν ο δακτύλιος του χειριστήριου φώτων είναι στη θέση **AUTO** και η λειτουργία ενεργοποιηθεί από την οθόνη αφής, αυτό το σύστημα εναλλάσσει αυτόματα, ανάλογα με τις συνθήκες φωτός και κυκλοφορίας, τους προβολείς μεσαίας σκάλας με τους προβολείς μεγάλης σκάλας, χρησιμοποιώντας μια κάμερα που βρίσκεται στο επάνω μέρος του παρμπρίζ.

### ⚠ Προειδοποίηση

Αυτό το σύστημα αποτελεί βοήθημα για την οδήγηση.

Ο οδηγός παραμένει υπεύθυνος για τα φώτα του οχήματός του και για τη σωστή χρήση τους στις εκάστοτε συνθήκες φωτός, ορατότητας και κυκλοφορίας, καθώς και για τη συμμόρφωση με τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας.

## Σημείωση

Το σύστημα καθίσταται λειτουργικό σε ταχύτητες πάνω από 16 mph (25 km/h). Όταν η ταχύτητα κίνησης πέσει κάτω από τα 9 mph (15 km/h), η λειτουργία παύει να είναι ενεργή.

## Φωτισμός Υποδοχής

Ορισμένα ή όλα τα παρακάτω φώτα ανάβουν για ένα μικρό χρονικό διάστημα, όταν ξεκλειδώνετε το όχημα με το τηλεχειριστήριο:

- προβολείς
- πίσω φώτα
- εσωτερικά φώτα

Ο αριθμός των φώτων που ανάβουν εξαρτάται από το φως περιβάλλοντος. Τα φώτα σβήνουν αμέσως όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης. Όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού, ανάβουν επίσης τα παρακάτω φώτα:

- φωτίζονται μερικοί διακόπτες


- Κέντρο πληροφοριών οδηγού

## Φώτα Εξόδου

Όταν κλείνετε τον διακόπτη ανάφλεξης, ανάβουν τα παρακάτω φώτα:

- προβολείς
- εσωτερικά φώτα
- φωτισμός κεντρικής κονσόλας

Σβήνουν αυτόματα με κάποια καθυστέρηση. Αυτή η λειτουργία είναι ενεργή μόνο στο σκοτάδι.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία στην εφαρμογή ρυθμίσεων  στην οθόνη πληροφοριών.

## Φωτισμός Διασταυρώσεων



Ενεργοποιείται σε ταχύτητες έως 40 χλμ/ώρα, όταν στρίβετε. Ανάλογα με τη γωνία του τιμονιού ή την ενεργοποίηση των φλας, το μπροστινό φως ομίχλης φωτίζει προς την κατεύθυνση κίνησης.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία στην εξατομικευση οχήματος.

## Εσωτερικά φώτα

### Πλαφονιέρες

Κατά την είσοδο και έξοδο από το όχημα, η μπροστινή και η πίσω πλαφονιέρα ανάβουν αυτόματα και σβήνουν μετά από λίγο.

### Μπροστινή και πίσω πλαφονιέρα



Χρησιμοποιήστε το διακόπτη:



: αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

πατήστε : ενεργοποιημένο

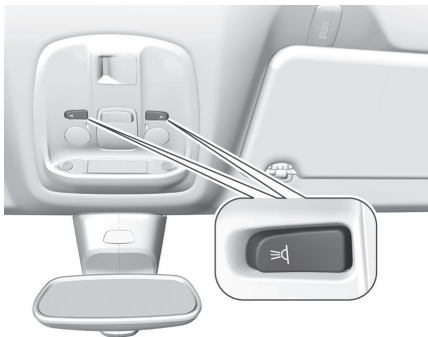


πατήστε : σβηστός



Απεικονίζεται η πίσω πλαφονιέρα.

## Φώτα Ανάγνωσης




Ανάβοσβήνουν πατώντας **D** και **D** στις πλαφονιέρες.



Απεικονίζεται η πίσω πλαφονιέρα

## Εσωτερικός Ατμοσφαιρικός Φωτισμός

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα των παρακάτω φώτων στην εφαρμογή ρυθμίσεων  στην οθόνη πληροφοριών, όταν είναι αναμμένα τα εξωτερικά φώτα:

- φωτισμός πίνακα οργάνων
- Οθόνη πληροφοριών
- φωτιζόμενοι διακόπτες και χειριστήρια

## Φωτισμός Χώρου Αποσκευών

Τα κάτω φώτα χώρου φόρτωσης ανάβουν όταν ανοίγετε το χώρο φόρτωσης.



Ένα από τα φώτα του χώρου φορτίου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως φακός.

Τραβήξτε τον φακό έξω από το επάνω μέρος της εσοχής.

## Φωτισμός Σκιαδίων

Ο φωτισμός ανάβει όταν ανοίξετε το κάλυμμα.

## Ηλιοροφή

## Κρύσταλλα

### Αλεξήλια



Τα αλεξήλια είναι χειροκίνητα. Σύρετε το αντίστοιχο αλεξήλιο στη θέση που θέλετε.

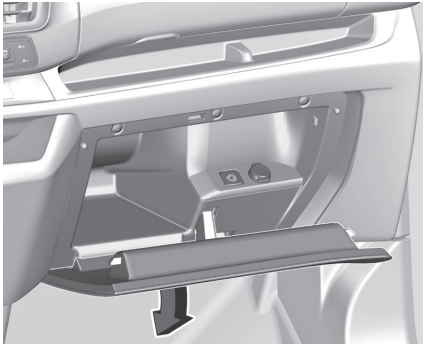
## Εσωτερική αποθήκευση/ Χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρου

### Αποθηκευτικοί Χώροι

#### ⚠ Προειδοποίηση

Μην αποθηκεύετε βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους αποθηκευτικούς χώρους.

### Ντουλαπάκι



Για να ανοίξετε το ντουλαπάκι του συνοδηγού τραβήξτε τη λαβή. Σε ορισμένες εκδόσεις υπάρχει μια πρίζα ρεύματος και ένας διακόπτης για

την απενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού στον αποθηκευτικό χώρο. Το ντουλαπάκι του συνοδηγού πρέπει να είναι κλειστό όταν οδηγείτε.

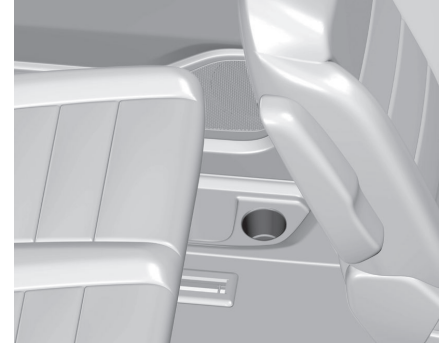
### Ποτηροθήκες

#### Μπροστινή ποτηροθήκη



Ποτηροθήκες υπάρχουν στο πλάι του ταμπλό.

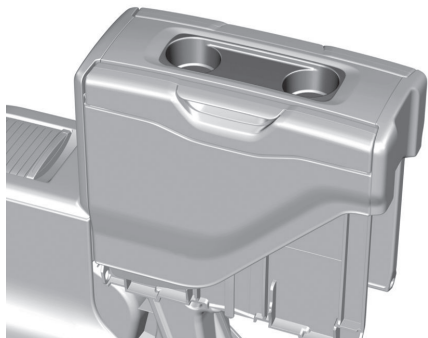
### Πίσω ποτηροθήκη



Υπάρχει μια ποτηροθήκη για τη δεύτερη σειρά καθισμάτων στον αποθηκευτικό χώρο στον χώρο ποδιών.

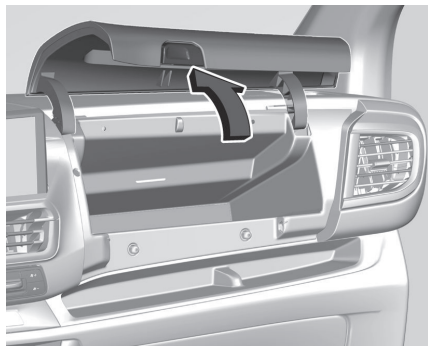


Οι ποτηροθήκες για την τρίτη σειρά καθισμάτων βρίσκονται στο πλάι του χώρου φορτίου.



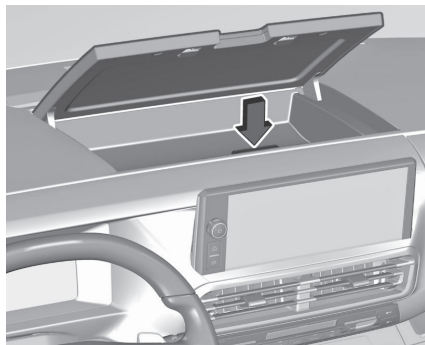
Ανεβάστε το πολυλειτουργικό τραπέζακι.

## Μπροστινοί Αποθηκευτικοί Χώροι



Για να ανοίξετε τον αποθηκευτικό χώρο, πατήστε το κουμπί και ανοίξτε το κάλυμμα.

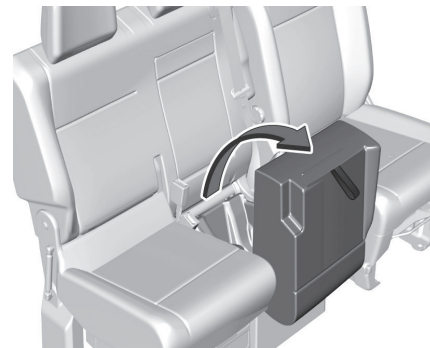
Σε ορισμένες εκδόσεις υπάρχει ψυγείο στο ντουλαπάκι του συνοδηγού στον αποθηκευτικό χώρο.



Για να ανοίξετε τον αποθηκευτικό χώρο, πατήστε το κουμπί και ανοίξτε το κάλυμμα.

## Αποθηκευτικός Χώρος Καθίσματος

### Θήκη αποθήκευσης

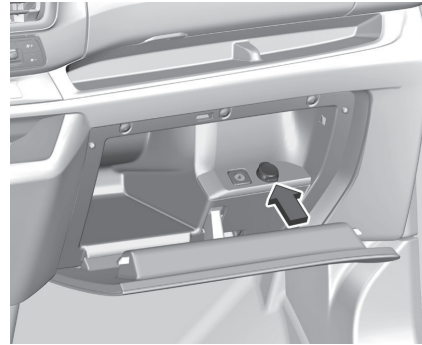


Κάτω από το μεσαίο κάθισμα του πάγκου, δίπλα στο κάθισμα του οδηγού, ενδέχεται να υπάρχει ένα αποθηκευτικό κουτί. Ανασηκώστε την έδρα του καθίσματος, τραβώντας τη λαβή.



Κάτω από το μεσαίο κάθισμα και το αριστερό κάθισμα του πάγκου ενδέχεται να υπάρχει ένα αποθηκευτικό κουτί. Ανασηκώστε την έδρα του καθίσματος. Ανάλογα με την έκδοση, το αποθηκευτικό κουτί μπορεί να αφαιρεθεί από το πίσω μέρος για να φορτωθούν επιμήκη αντικείμενα πιο εύκολα.

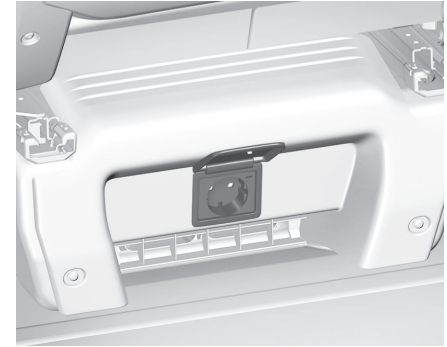
## Πρίζα Ρεύματος 12V



Στο ντουλαπάκι του συνοδηγού υπάρχει μια πρίζα ρεύματος 12 V.



Στην αριστερή επένδυση της τρίτης σειράς καθισμάτων μπορεί επίσης να υπάρχει μια πρίζα ρεύματος 12 V. Η μέγιστη κατανάλωση ρεύματος των ηλεκτρικών αξεσουάρ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 120 W.



Κάτω από το κάθισμα του συνοδηγού μπορεί να υπάρχει μια πρίζα ρεύματος 220 V.

Η μέγιστη κατανάλωση ρεύματος των ηλεκτρικών αξεσουάρ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 120 W.

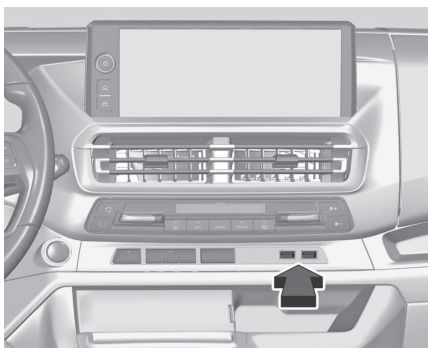
Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός, οι πρίζες ρεύματος είναι ανενεργές. Επίσης, οι πρίζες είναι ανενεργές εάν η τάση της μπαταρίας του οχήματος είναι χαμηλή.

Τα ηλεκτρικά αξεσουάρ που είναι συνδεδεμένα στην πρίζα πρέπει

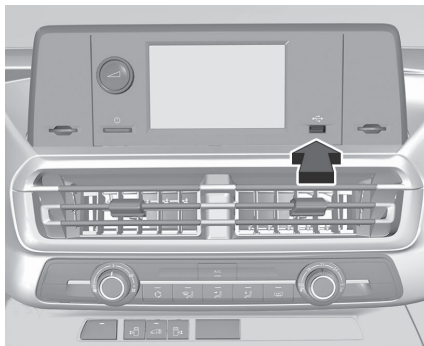
να πληρούν τις προδιαγραφές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας κατά το πρότυπο DIN VDE 40 839.

Μη συνδέετε αξεσουάρ ρευματοδότησης, π.χ. ηλεκτρικούς φορτιστές ή μπαταρίες. Μη χρησιμοποιήσετε ακατάλληλα φισ, διότι η πρίζα ρεύματος θα υποστεί ζημιά.

## Θύρες USB



Ανάλογα με την έκδοση, μία ή δύο θύρες USB βρίσκονται στον πίνακα οργάνων. Η αριστερή θύρα USB μπορεί να φορτίζει εξωτερικές συσκευές και παρέχει σύνδεση δεδομένων με το σύστημα Infotainment. Η δεξιά θύρα USB μπορεί να φορτίσει μόνο εξωτερικές συσκευές.



Ανάλογα με την έκδοση, δίπλα στην οθόνη πληροφοριών υπάρχει μια θύρα USB. Μπορεί να φορτίσει εξωτερικές συσκευές και να παρέχει σύνδεση δεδομένων με το σύστημα Infotainment.



Στην κάτω αριστερή πλευρά της κολόνας B μπορεί να υπάρχουν δύο θύρες USB. Και οι δύο θύρες USB μπορούν να φορτίσουν μόνο εξωτερικές συσκευές.

### Σημείωση

Οι θύρες πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρές και στεγνές.

## ΑΣύρματος Φορτιστής Τηλεφώνου

### ⚠ Προειδοποίηση

Η επαγωγική φόρτιση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των εμφυτευμένων βηματοδοτών ή άλλων ιατρικών συσκευών. Εάν υπάρχει, ζητήστε ιατρική συμβουλή πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή επαγωγικής φόρτισης.

### ⚠ Προειδοποίηση

Αφαιρέστε τυχόν μεταλλικά αντικείμενα από τη συσκευή φόρτισης πριν φορτίσετε μια κινητή συσκευή, καθώς αυτά τα αντικείμενα μπορεί να ζεσταθούν πολύ.

Για τη φόρτιση μιας κινητής συσκευής:



1. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευή φόρτισης.
2. Τοποθετήστε την κινητή συσκευή στην περιοχή φόρτισης. Λάβετε υπόψη σας ότι η συσκευή κινητού πρέπει να τοποθετηθεί ανάμεσα στα βοηθήματα ακριβούς τοποθέτησης.

Οι κινητές συσκευές που είναι συμβατές με Qi μπορούν να φορτιστούν επαγωγικά. Ορισμένες κινητές συσκευές μπορεί να χρειάζονται πίσω κάλυμμα με ενσωματωμένο πηνίο ή ειδική επένδυση για να χρησιμοποιηθεί η επαγωγική φόρτιση.

Το προστατευτικό κάλυμμα για την κινητή συσκευή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την επαγωγική φόρτιση.

Σε περίπτωση που η κινητή συσκευή δεν φορτίζει σωστά, περιστρέψτε την 180° και τοποθετήστε την στη συσκευή φόρτισης ξανά.

### Λυχνία LED κατάστασης



Η λυχνία LED δείχνει την τρέχουσα κατάσταση φόρτισης.

### Ανάβει με πράσινο χρώμα

Η κινητή συσκευή φορτίζει.

### Αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα

Η κινητή συσκευή δεν έχει κεντραριστεί σωστά στη ζώνη φόρτισης ή ανιχνεύτηκε άγνωστο αντικείμενο στη ζώνη φόρτισης.

### Ανάβει με κίτρινο χρώμα

Υπάρχει πρόβλημα με την μπαταρία της κινητής συσκευής ή έχει ανιχνευτεί βλάβη στον επαγωγικό φορτιστή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Χώρος Αποσκευών

Ανάλογα με την έκδοση, ο χώρος φορτίου μπορεί να αυξηθεί αν αναδιπλώσετε προς τα πάνω ή αν αφαιρέσετε τη δεύτερη και την τρίτη σειρά καθισμάτων.

### Έκδοση οχήματος με πάγκο καθισμάτων στη δεύτερη και τρίτη σειρά

Κατά τη φόρτωση, πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Όταν τα καθίσματα της δεύτερης σειράς είναι αναδιπλωμένα στη θέση οριζοντίωσης, η φόρτωση αντικειμένων επάνω στα καθίσματα της τρίτης σειράς πρέπει να γίνεται μόνο όταν είναι και αυτά αναδιπλωμένα στη θέση οριζοντίωσης.



- Πάγκος καθισμάτων στη δεύτερη ή την τρίτη σειρά σε κεκλιμένη θέση: δεν πρέπει να κάθεται επιβάτης στο ακριανό κάθισμα.



- Ενιαίος πάγκος καθισμάτων στη δεύτερη ή την τρίτη σειρά σε κεκλιμένη θέση: δεν πρέπει να κάθεται επιβάτης στο μεσαίο κάθισμα.



- Κάθισμα στη δεύτερη σειρά αναδιπλωμένο στη θέση οριζοντίωσης:

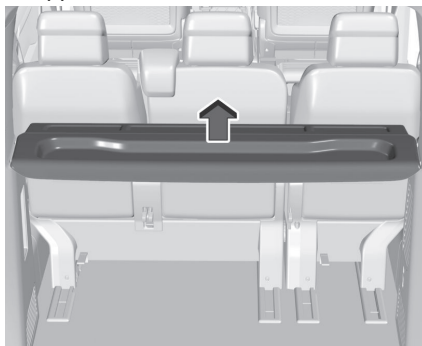
δεν πρέπει να κάθεται επιβάτης στο αντίστοιχο κάθισμα στην τρίτη σειρά.



- Κάθισμα στη δεύτερη σειρά σε κεκλιμένη θέση: δεν πρέπει να κάθεται επιβάτης στο αντίστοιχο κάθισμα στην τρίτη σειρά.

### Κάλυμμα χώρου αποσκευών

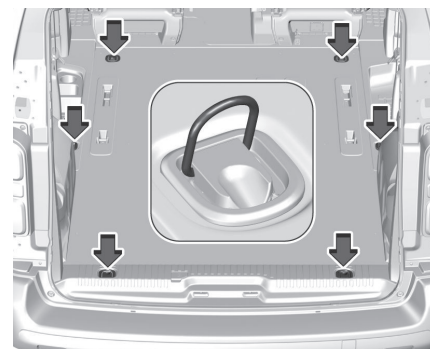
Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο κάλυμμα.



Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου φορτίου για να το αφαιρέσετε.

Για να τοποθετήσετε το κάλυμμα του χώρου φορτίου, τοποθετήστε το στα εξαρτήματα συγκράτησης και στις δύο πλευρές.

### Κρίκοι πρόσδεσης



Οι κρίκοι πρόσδεσης έχουν σχεδιαστεί για τη στερέωση αντικειμένων ώστε να μη γλιστρούν από τη θέση τους χρησιμοποιώντας π.χ. ιμάντες πρόσδεσης ή δίχτυ αποσκευών. Στο δάπεδο του αυτοκινήτου ενδέχεται να υπάρχουν κρίκοι πρόσδεσης. Ο αριθμός και η θέση των κρίκων πρόσδεσης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το όχημα.

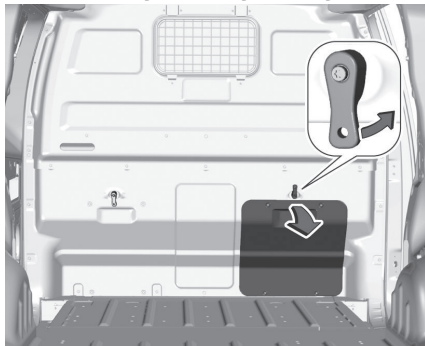
## Σύστημα διαχείρισης φορτίου

### Αφαιρούμενο κάλυμμα πίσω από το κάθισμα του συνοδηγού

Ανάλογα με την έκδοση, ένα διαχωριστικό πλέγμα πίσω από τα μπροστινά καθίσματα προστατεύει τον οδηγό και τους μπροστινούς επιβάτες από τους κινδύνους που ενέχει η μετακίνηση του φορτίου.

Στο διαχωριστικό πλέγμα πίσω από το κάθισμα του συνοδηγού ενδέχεται να υπάρχει μια θυρίδα, η οποία είναι ανοιγόμενη για να διευκολύνει τη μεταφορά μακριών αντικειμένων. Αν η πλάτη του ακριανού καθίσματος συνοδηγού αναδιπλωθεί και το αφαιρούμενο κάλυμμα είναι ανοικτό, το μεσαίο κάθισμα πρέπει να παραμείνει ελεύθερο.

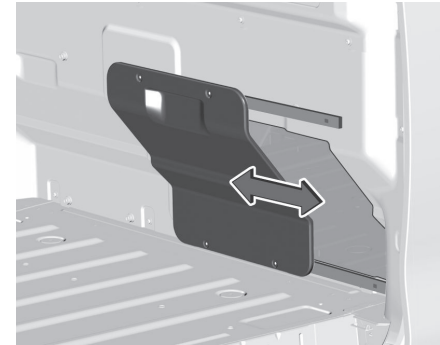
### Αφαίρεση της θυρίδας (τύπος A)



1. Ανοίξτε την ασφάλεια, κατεβάστε τη θυρίδα και στη συνέχεια αφαιρέστε την.
2. Αποθηκεύστε τη θυρίδα πίσω από το κάθισμα του οδηγού. Γυρίστε την ασφάλεια προς τα πάνω. Τοποθετήστε τους μεντεσέδες της θυρίδας στο περίβλημά τους, ανεβάστε τη θυρίδα και κλείστε την ασφάλεια.



### Ολίσθηση του αφαιρούμενου καλύμματος (τύπος B)



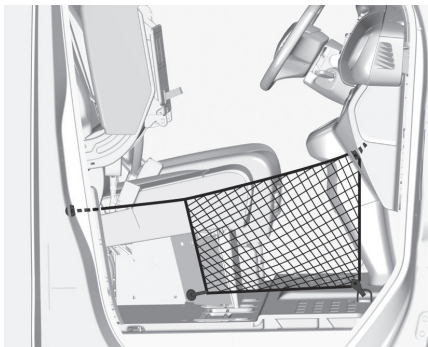
Σύρετε το αφαιρούμενο κάλυμμα στο πλάι. Παραμένει στη θέση του με μαγνήτες.

### Τοποθέτηση του προστατευτικού δικτυού

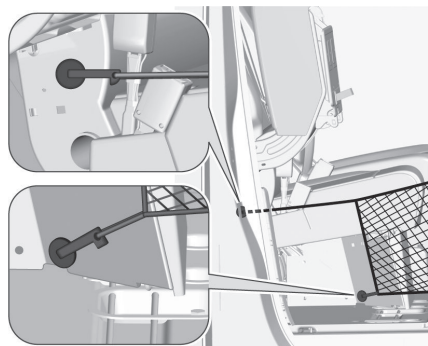
Το προστατευτικό δίχτυ πρέπει να είναι τοποθετημένο στη θέση του όποτε ο πάγκος συνοδηγού είναι αναδιπλωμένος και το αφαιρούμενο κάλυμμα του διαχωριστικού είναι ανοικτό.

1. Ανυψώστε την έδρα του πάγκου καθισμάτων στην πλευρά του συνοδηγού.

Ανατρέξτε στην ενότητα για την αναδίπλωση καθίσματος στο κεφάλαιο Μπροστινά καθίσματα.

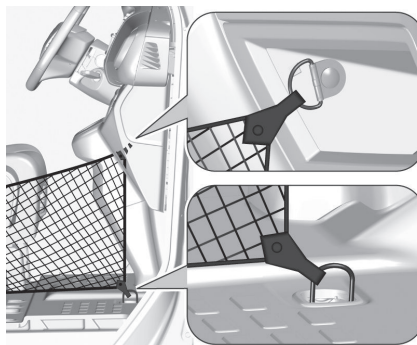


2. Στερεώστε το δίχτυ όπως φαίνεται στην εικόνα.



3. Τοποθετήστε το άκρο σύνδεσης στο άνοιγμα.

Για να ασφαλίσει το άκρο σύνδεσης, γυρίστε το δεξιά κατά ένα τέταρτο της στροφής.



4. Περάστε τα άγκιστρα στους κρίκους πρόσδεσης στο ντουλαπάκι του συνοδηγού και στο δάπεδο.

Μετά τη μεταφορά, αφαιρέστε το προστατευτικό δίχτυ και αναδιπλώστε το κάθισμα.

#### **Πάγκος δεύτερης σειράς καθισμάτων σε επαγγελματικό όχημα**

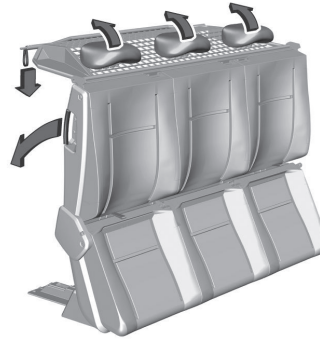
Ο πάγκος καθισμάτων στη δεύτερη σειρά μπορεί να αναδιπλωθεί για να αυξηθεί ο χώρος φορτίου.

#### **⚠ Προειδοποίηση**

Όταν ρυθμίζετε ή αναδιπλώνετε τα καθίσματα, μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας στον χώρο που καταλαμβάνουν τα καθίσματα όταν κινούνται. Κίνδυνος τραυματισμού. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα στα σημεία αγκίστρωσης ή επάνω στους οδηγούς. Ποτέ μην ρυθμίζετε τα καθίσματα ενώ οδηγείτε γιατί θα μπορούσαν να κινηθούν ανεξέλεγκτα. Να οδηγείτε μόνον όταν τα καθίσματα και οι πλάτες έχουν ασφαλίσει στη θέση τους.

**Αναδίπλωση**

1. Γείρετε τα προσκέφαλα προς τα εμπρός.  
Τραβήξτε τη θηλιά προς τα πάνω, για να απασφαλίσει ο πάγκος των καθισμάτων.
2. Ανεβάστε τον πάγκο καθισμάτων από τη λαβή και αναδιπλώστε τον πάγκο προς τα εμπρός, μέχρι να ασφαλίσει.

**Επαναφορά**

1. Για να επαναφέρετε τον πάγκο καθισμάτων στην αρχική του θέση, τραβήξτε τη θηλιά για να απασφαλίσει.
2. Πιάστε τη λαβή για να επαναφέρετε τον πάγκο καθισμάτων προς τα πίσω, μέχρι να ασφαλίσει στην αρχική του θέση.  
Γείρετε τα προσκέφαλα προς τα πάνω.

**Δίκτυ ασφαλείας****Δίκτυ ασφαλείας πίσω από τα καθίσματα**

Ανάλογα με την έκδοση, το δίκτυ ασφαλείας μπορεί να τοποθετηθεί πίσω από τη δεύτερη σειρά καθισμάτων, την

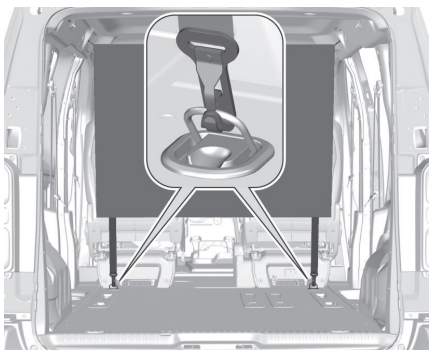
τρίτη σειρά καθισμάτων ή πίσω από τα μπροστινά καθίσματα.  
Για να αυξηθεί η χωρητικότητα φόρτωσης, τα καθίσματα πίσω από το δίκτυ ασφαλείας μπορούν να αναδιπλωθούν ή να αφαιρεθούν.  
Οι πλάτες των καθισμάτων μπροστά από το δίκτυ ασφαλείας πρέπει να βρίσκονται σε όρθια θέση.  
Πίσω από το δίκτυ ασφαλείας δεν πρέπει να υπάρχουν επιβάτες.

**Τοποθέτηση στο πλαίσιο της οροφής**

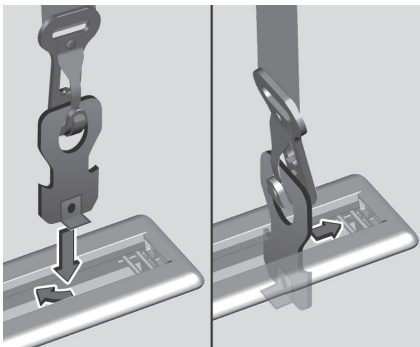
1. Υπάρχουν οπές τοποθέτησης και στις δύο πλευρές του πλαισίου οροφής.  
Ανοίξτε τα καλύμματα, αν υπάρχουν.
2. Σηκώστε και συνδέστε τη ράβδο του δικτυού στη μία πλευρά, συμπιέστε τη ράβδο και σηκώστε και συνδέστε τη στην άλλη πλευρά.

### Τοποθέτηση στο δάπεδο

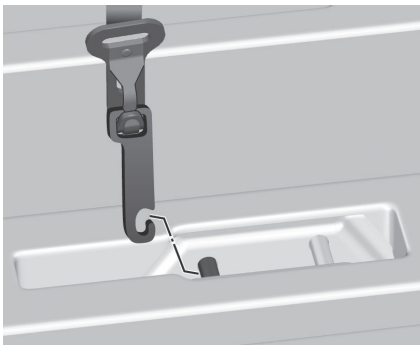
1. α) Τοποθέτηση με κρίκους πρόσδεσης.  
Περάστε τα άγκιστρα των ιμάντων του δικτυού ασφαλείας στους κρίκους πρόσδεσης.



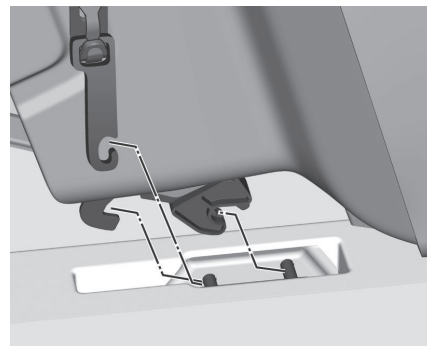
- β) Τοποθέτηση με τα πίσω καθίσματα σε οδηγούς ολίσθησης. Εισαγάγετε τα άγκιστρα στα σημεία αγκίστρωσης και στις δύο πλευρές του δαπέδου. Για να ασφαλίσουν τα άγκιστρα, γυρίστε τα δεξιά κατά ένα τέταρτο της στροφής. Τοποθετήστε τα όσο το δυνατόν πιο κοντά στην άκρη του οδηγού.



- γ) Τοποθέτηση με σταθερά πίσω καθίσματα. Εισαγάγετε τα άγκιστρα στα σημεία αγκίστρωσης και στις δύο πλευρές του δαπέδου.

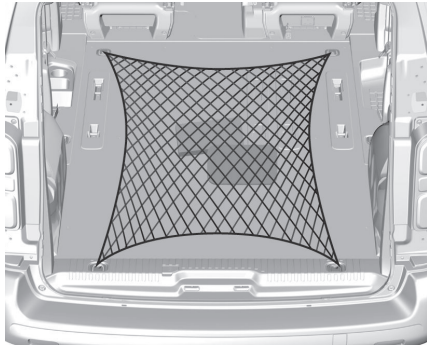


Υπάρχει η δυνατότητα να τοποθετήσετε το δίχτυ ασφαλείας μαζί με τα αναδιπλωμένα καθίσματα.



2. Τεντώστε και τους δύο ιμάντες, τραβώντας στο χαλαρό άκρο.

### Δίκτυ ασφαλείας στο δάπεδο



Όταν είναι συνδεδεμένο στους κρίκους πρόσδεσης στο πίσω δάπεδο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη στερέωση αντικειμένων.

## Όργανα και χειριστήρια στο ταμπλό

Πίνακας οργάνων .....	98
Πίνακας οργάνων .....	101
Ταχύμετρο .....	101
Χιλιόμετρητής .....	102
Χιλιόμετρητής ταξιδιού .....	102
Στροφόμετρο .....	102
Δείκτης στάθμης καυσίμου .....	103
Δείκτης υδρογόνου .....	103
Κατάσταση φόρτισης μπαταρίας υψηλής τάσης .....	104
Υπολογιστής ταξιδιού .....	104
Ροή ρεύματος .....	105
Δείκτης κατανάλωσης άνεσης .....	105
Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα .....	105
Ένδειξη στάθμης λαδιού κινητήρα .....	106
Οθόνη σέρβις .....	106
Widgets .....	107
Προειδοποιητικές λυχνίες, Ενδεικτικά, και Μηνύματα .....	107
Ενδεικτικές λυχνίες .....	107
Σημαντική βλάβη - Σταμάτημα του οχήματος.....	110
Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου.....	110
Προειδοποιητική λυχνία φρένου.....	110
Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης μπαταρίας.....	111

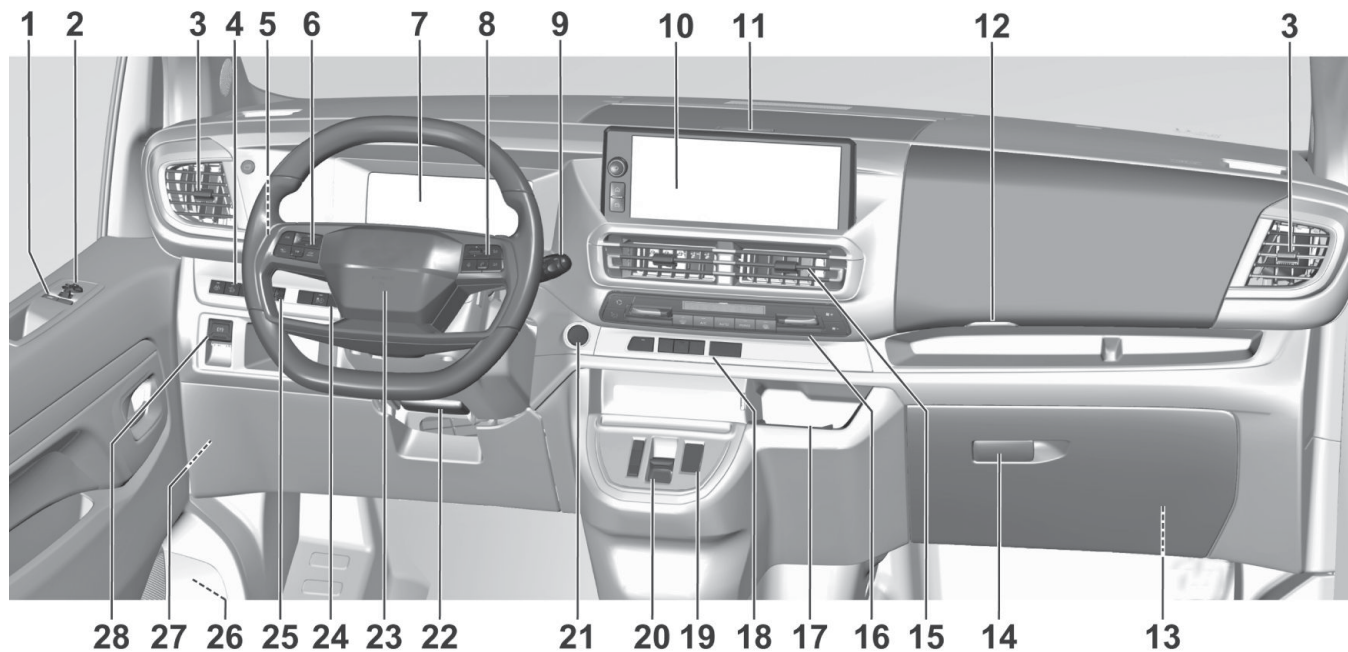
Προειδοποιητική λυχνία ανοικτής πόρτας.....	111
Προειδοποιητική λυχνία ανίχνευσης νυσταγμένου οδηγού.....	111
Προειδοποιητική λυχνία βλάβης συστήματος διεύθυνσης με ηλεκτρική υποβοήθηση.....	111
Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα.....	112
Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού.....	112
Προειδοποιητική λυχνία σύνδεσης καλωδίου φόρτισης.....	112
Προειδοποιητική λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας.....	112
Προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας συστήματος.....	112
Προειδοποιητική λυχνία σέρβις.....	112
Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας μπαταρίας ηλεκτροκίνησης.....	113
Προειδοποιητική λυχνία βλάβης μπαταρίας ηλεκτροκίνησης.....	113
Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιπλοκαρίσματος τροχών (ABS).....	113
Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρονικού κατανεμητή πίεσης πέδησης (EBFD).....	113
Λυχνία εφαρμογής ηλεκτρικού χειρόφρενου.....	113
Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού χειρόφρενου.....	114

Προειδοποιητική λυχνία ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης.....	114
Προειδοποιητική λυχνία ενεργού ηλεκτρονικού προγράμματος ευστάθειας (ESC) / συστήματος ελέγχου πρόσφυσης (TC).....	115
Προειδοποιητική λυχνία ανενεργού ηλεκτρονικού προγράμματος ευστάθειας (ESC) / συστήματος ελέγχου πρόσφυσης (TC).....	115
Προειδοποιητική λυχνία υποβοήθησης παραμονής στη λωρίδα (LKA).....	115
Προειδοποιητική λυχνία σέρβις συστήματος υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας.....	115
Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου.....	116
Προειδοποιητική λυχνία AdBlue.....	116
Προειδοποιητική λυχνία ένδειξης ελέγχου δυσλειτουργίας κινητήρα (MIL).....	117
Προειδοποιητική λυχνία προθέρμανσης κινητήρα.....	117
Προειδοποιητική λυχνία συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS).....	117
Προειδοποιητική λυχνία αναγνώρισης οδικών σημάτων (TSR).....	118
Προειδοποιητική λυχνία αισθητήρων παρκαρίσματος.....	118

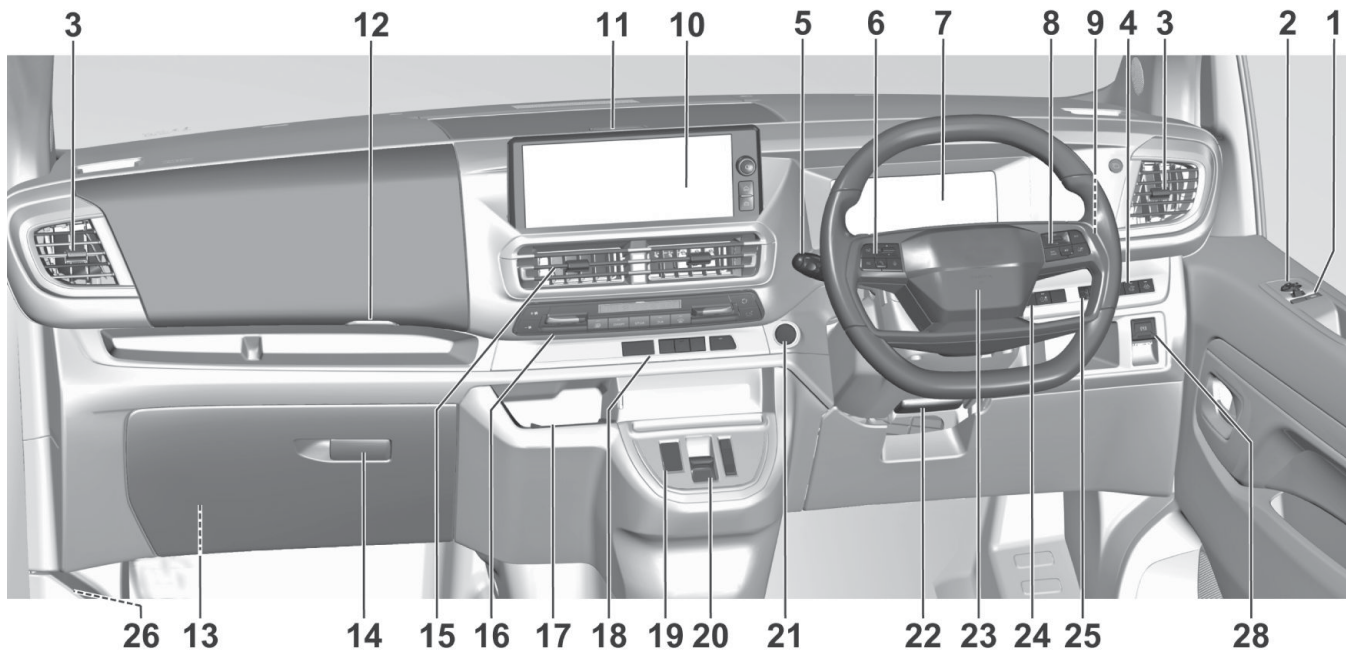
Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας χελώνας.....	119
Προειδοποιητική λυχνία κόρνας πεζών.....	119
Προειδοποιητική λυχνία νερού στο φίλτρο καυσίμου.....	119
Προειδοποιητική λυχνία φίλτρου σωματιδίων.....	119
Ενδεικτική λυχνία αυτόματης μεσαίας σκάλας προβολέων.....	119
Προειδοποιητική λυχνία ελέγχου υποβοήθησης κατάβασης.....	119
Ενδεικτική λυχνία φλας.....	120
Ενδεικτική λυχνία ενεργού Stop-Start.....	120
Ενδεικτική λυχνία ετοιμότητας οδήγησης.....	120
Ενδεικτική λυχνία αυτόματης μεγάλης σκάλας προβολέων.....	120
Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας προβολέων.....	120
Προειδοποιητική λυχνία μπροστινών φώτων ομίχλης.....	120
Χειριστήρια συστήματος κλιματισμού .....	120
Χειριστήριο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης κλιματισμού .....	120
Χειριστήριο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης μέγιστου κλιματισμού .....	121
Αποθάμβωση και ξεπάγωμα των παραθύρων .....	122
Χειριστήριο ανακυκλοφορίας .....	122

Σύστημα θέρμανσης και εξαερισμού .....	123
Χειριστήριο αυτόματης λειτουργίας κλιματισμού .....	124
Χειριστήριο θερμοκρασίας .....	128
Αεραγωγοί .....	128
Σταθεροί αεραγωγοί .....	129
Οθόνη .....	130
Πίνακας οργάνων .....	130
Οθόνη πληροφοριών .....	130

## Πίνακας οργάνων



1. Ηλεκτρικά παράθυρα
2. Εξωτερικοί καθρέπτες
3. Πλευρικοί αεραγωγοί
4. Lane keep assist  
Σύστημα ελέγχου κατάβασης  
Θερμαινόμενο τιμόνι
5. Μεγάλη σκάλα  
Σινιάλο προβολών  
Φλας  
Φώτα ομίχλης  
Φώτα στάθμευσης
6. Σύστημα Cruise control  
Περιοριστής ταχύτητας  
Προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας
7. Κέντρο πληροφοριών οδηγού
8. Χειριστήρια συστήματος Infotainment
9. Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης παρμπρίζ  
Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ
10. Οθόνη πληροφοριών
11. Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι
12. Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι
13. Απενεργοποίηση αερόσακων Πρίζα
14. Ντουλαπάκι συνοδηγού
15. Κεντρικοί αεραγωγοί
16. Σύστημα κλιματισμού
17. Επαγωγική φόρτιση
18. Σύστημα κεντρικού κλειδώματος  
Αυτόματο κλείδωμα  
Ηλεκτρικές κλειδαριές ασφαλείας παιδιών  
Αλάρμ  
Ηλεκτρικές συρόμενες πόρτες
19. Προγράμματα οδήγησης
20. Μονάδα επιλογέα προγράμματος οδήγησης  
Επιλογέας ταχυτήτων, αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων
21. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
22. Ρύθμιση τιμονιού
23. Κόρνα
24. Σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση  
Αντικλεπτικό σύστημα  
Θερμαινόμενο παρμπρίζ
25. Ρύθμιση ύψους δέσμης προβολών
26. Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα
27. Ασφαλειοθήκη
28. Ηλεκτρικό χειρόφρενο



1. Ηλεκτρικά παράθυρα
2. Εξωτερικοί καθρέπτες
3. Πλευρικοί αεραγωγοί
4. Lane keep assist  
Σύστημα ελέγχου κατάβασης  
Θερμαινόμενο τιμόνι
5. Μεγάλη σκάλα  
Σινιάλο προβολών  
Φλας  
Φώτα ομίχλης  
Φώτα στάθμευσης
6. Σύστημα Cruise control  
Περιοριστής ταχύτητας  
Προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας
7. Κέντρο πληροφοριών οδηγού
8. Χειριστήρια συστήματος Infotainment
9. Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης παρμπρίζ  
Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ
10. Οθόνη πληροφοριών
11. Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι
12. Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι
13. Απενεργοποίηση αερόσακων Πρίζα
14. Ντουλαπάκι συνοδηγού
15. Κεντρικοί αεραγωγοί
16. Σύστημα κλιματισμού
17. Επαγωγική φόρτιση
18. Σύστημα κεντρικού κλειδώματος  
Αυτόματο κλείδωμα  
Ηλεκτρικές κλειδαριές ασφαλείας παιδιών  
Αλάρμ  
Ηλεκτρικές συρόμενες πόρτες
19. Προγράμματα οδήγησης
20. Μονάδα επιλογή προγράμματος οδήγησης  
Επιλογέας ταχυτήτων, αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων
21. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
22. Ρύθμιση τιμονιού
23. Κόρνα
24. Σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση  
Αντικλεπτικό σύστημα  
Θερμαινόμενο παρμπρίζ

25. Ρύθμιση ύψους δέσμης προβολών
26. Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα
28. Ηλεκτρικό χειρόφρενο

## Πίνακας οργάνων

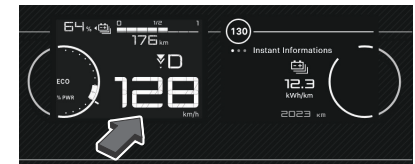
### Ταχύμετρο

Δείχνει την ταχύτητα του οχήματος.

### Τύπος A



### Τύπος B



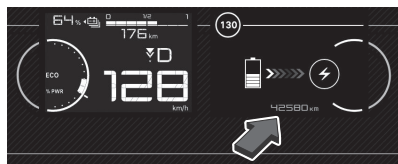
## Χιλιομετρτής

Η συνολική καταγεγραμμένη απόσταση εμφανίζεται σε χλμ.

### Τύπος Α



### Τύπος Β



## Χιλιομετρτής Ταξιδιού

Η καταγεγραμμένη απόσταση που έχει διανύσει το όχημα από τον τελευταίο μηδενισμό εμφανίζεται στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.

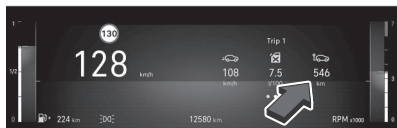
Μπορείτε να επιλέξετε δύο σελίδες χιλιομετρτή διαδρομής στο μενού πληροφοριών διαδρομής / αυτονομίας για διαφορετικές διαδρομές.

Ο χιλιομετρτής ταξιδιού μετρά αποστάσεις έως 9.999 χλμ.

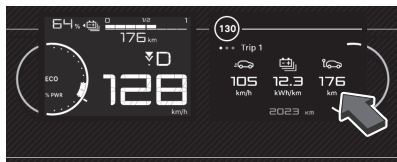


Πατήστε το πλήκτρο επί δύο δευτερόλεπτα, για να μηδενιστεί ο χιλιομετρτής ταξιδιού.

### Τύπος Α



### Τύπος Β



## Στροφόμετρο

Δείχνει τις στροφές του κινητήρα. Οδηγείτε κατά το δυνατόν περισσότερο σε χαμηλές στροφές σε κάθε σχέση.

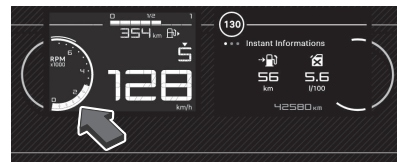
### Προσοχή

Εάν ο δείκτης βρίσκεται στην κόκκινη προειδοποιητική ζώνη, σημαίνει ότι ο κινητήρας έχει υπερβεί το μέγιστο επιτρεπόμενο αριθμό στροφών. Ο κινητήρας μπορεί να υποστεί ζημιά.



### Τύπος Α



### Τύπος Β



## Δείκτης Στάθμης Καυσίμου

Η ενδεικτική λυχνία  ή  ανάβει με κίτρινο χρώμα αν η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή.

Ποτέ μην αφήνετε το ρεζερβουάρ να αδειάσει.

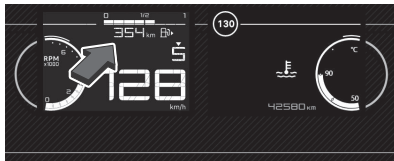
Το βέλος δείχνει την πλευρά του οχήματος που βρίσκεται το πορτάκι του ρεζερβουάρ.

Η ποσότητα που χρειάζεται να συμπληρώσετε για να γεμίσει το ρεζερβουάρ ενδέχεται να είναι μικρότερη από την ονομαστική του χωρητικότητα λόγω της ποσότητας καυσίμου που απομένει στο ρεζερβουάρ.

### Τύπος A




### Τύπος B




## Δείκτης Υδρογόνου



Εμφανίζει τη στάθμη υδρογόνου στο ρεζερβουάρ.

Αν η ενδεικτική λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα, συμπληρώστε καύσιμο στο ρεζερβουάρ αμέσως.

Αν επιπλέον το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης είναι πολύ χαμηλό, ανάβει το  με κίτρινο χρώμα.

### Συνδυασμένη αυτονομία



Εμφανίζεται η συνδυασμένη αυτονομία (μπαταρία υψηλής τάσης και δεξαμενή υδρογόνου).

Η αυτονομία υπολογίζεται από την τρέχουσα στάθμη υδρογόνου, το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης

και από την τρέχουσα κατανάλωση. Στην οθόνη εμφανίζονται μέσες τιμές.

Μετά τον ανεφοδιασμό καυσίμου ή τη φόρτιση, η αυτονομία ενημερώνεται αυτόματα μετά από μικρή καθυστέρηση.

## Μενού πληροφοριών

### Στιγμιαία κατανάλωση

Ένδειξη στιγμιαίας κατανάλωσης συνδυασμένης ενέργειας (κυψέλη καυσίμου και μπαταρία υψηλής τάσης).

### Χιλιομετρής

Η καταγεγραμμένη συνολική απόσταση.

### Σελίδες διαδρομής



Για να μηδενίσετε μια διαδρομή, πατήστε το κουμπί για περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα όταν η εμφανίζεται η διαδρομή που θέλετε.



### Μέση ταχύτητα

Ένδειξη μέσης ταχύτητας.

### Μέση κατανάλωση

Ένδειξη της μέσης κατανάλωσης συνδυασμένης ενέργειας (κυψέλη καυσίμου και μπαταρία υψηλής τάσης). Μετά από μια επαναφορά ξεκινά με μια προεπιλεγμένη τιμή.

### Χιλιόμετρής ταξιδιού

Η καταγεγραμμένη διανυθείσα απόσταση από τον μηδενισμό της ένδειξης.

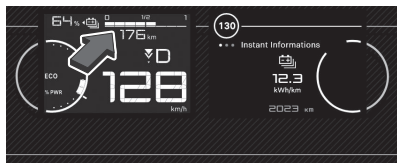
### Κατάσταση Φόρτισης Μπαταρίας Υψηλής Τάσης

Εμφανίζει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης.

### Τύπος Α



### Τύπος Β



### Υπολογιστής Ταξιδιού

Ο υπολογιστής ταξιδιού εμφανίζει πληροφορίες της τρέχουσας διαδρομής από τον τελευταίο μηδενισμό.



Πατήστε το κουμπί για να εμφανιστούν οι παρακάτω καρτέλες διαδοχικά:

- τρέχουσες πληροφορίες
  - συνολική αυτονομία
  - τρέχουσα κατανάλωση
  - χρονόμετρο για τη λειτουργία stop-start
  - καταγραφείας συνολικής απόστασης
- διαδρομή 1
  - μέση ταχύτητα
  - μέση κατανάλωση
  - απόσταση που έχει διανυθεί
- διαδρομή 2
  - μέση ταχύτητα

- μέση κατανάλωση
- απόσταση που έχει διανυθεί

Το χρονόμετρο μηδενίζεται κάθε φορά που ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης. Για να μηδενίσετε μια διαδρομή, πατήστε το κουμπί για περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα όταν η εμφανίζεται η διαδρομή που θέλετε.

### Ροή Ρεύματος

Ο δείκτης ηλεκτρικής ισχύος σας ενημερώνει σχετικά με την τρέχουσα κατάσταση ενέργειας του οχήματος.

- Charge:** Η μπαταρία υψηλής τάσης φορτίζεται με ενέργεια που δημιουργείται από τη δύναμη πέδησης ή την επιβράδυνση του οχήματος
- Eco:** Βέλτιστη κατάσταση ενέργειας, προσβάσιμη σε όλα τα προγράμματα οδήγησης

**Power:** Το όχημα οδηγείται με δυναμικό σπλι οδήγησης με γνώμονα την απόδοση.

### Τύπος A



### Τύπος B



### Δείκτης Κατανάλωσης Άνεσης

Ο δείκτης κατανάλωσης άνεσης ενημερώνει σχετικά με την τρέχουσα κατανάλωση ηλεκτρικού που προκαλείται από τους παρακάτω θερμικούς καταναλωτές:

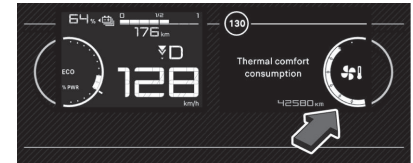
- Θέρμανση
- Σύστημα κλιματισμού
- Θερμαινόμενο παρμπριζ
- Θερμαινόμενο πίσω παρμπριζ
- Θερμαινόμενα καθίσματα

Εάν επιλεγεί η λειτουργία οδήγησης Eco, η απόδοση των θερμικών καταναλωτών μειώνεται.

### Τύπος A



### Τύπος B



### Δείκτης Θερμοκρασίας Ψυκτικού Κινητήρα

Παρέχει τη θερμοκρασία του ψυκτικού. Η κόκκινη ζώνη σημαίνει ότι η θερμοκρασία λειτουργίας του κινητήρα είναι πολύ υψηλή.

#### Προσοχη

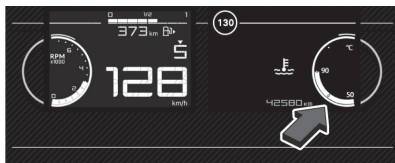
Αν η θερμοκρασία ψυκτικού του κινητήρα είναι πολύ υψηλή, σταματήστε το όχημα, σβήστε τον κινητήρα.

Κίνδυνος για τον κινητήρα. Ελέγξτε τη στάθμη ψυκτικού υγρού.

### Τύπος Α





### Τύπος Β





## Ένδειξη Στάθμης Λαδιού Κινητήρα

Η κατάσταση της στάθμης λαδιού κινητήρα εμφανίζεται στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού επί μερικά δευτερόλεπτα, μετά από τις πληροφορίες για σέρβις όταν ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης.

Όταν το λάδι του κινητήρα βρίσκεται στην κατάλληλη στάθμη, εμφανίζεται σχετική επιβεβαίωση.

Αν η στάθμη λαδιού κινητήρα είναι χαμηλή, η λυχνία  αναβοσβήνει και στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης. Ανάλογα με την έκδοση, η λυχνία  αναβοσβήνει στο κέντρο πληροφοριών οδηγού. Βεβαιωθείτε για τη στάθμη λαδιού του κινητήρα, χρησιμοποιώντας τη βέργα στάθμης λαδιού και συμπληρώστε λάδι κινητήρα ανάλογα με την περίπτωση.

Αν εμφανιστεί η λυχνία  ή ένα μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού σε συνδυασμό με το , σημαίνει ότι υπάρχει σφάλμα μέτρησης. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα χειροκίνητα, χρησιμοποιώντας τη βέργα στάθμης.


## Οθόνη Σέρβις


Το σύστημα σέρβις σας ενημερώνει πότε να αλλάξετε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού ή πότε χρειάζεται σέρβις στο όχημα. Ανάλογα με τις οδηγικές συνθήσεις, το διάστημα στο οποίο απαιτείται αλλαγή λαδιού και φίλτρου μπορεί να ποικίλλει σημαντικά.


Το απαιτούμενο σέρβις εμφανίζεται στο κέντρο πληροφοριών οδηγού επί μερικά δευτερόλεπτα, όταν ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης.

Αν δεν χρειάζεται σέρβις για τα επόμενα 3000 χλμ ή περισσότερα δεν

εμφανίζονται πληροφορίες για σέρβις στην οθόνη.

Αν προβλέπεται σέρβις στα επόμενα 3000 χλμ, εμφανίζεται επί αρκετά δευτερόλεπτα η απόσταση που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις, η διανυθείσα απόσταση από το τελευταίο σέρβις ή το χρονικό διάστημα που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις. Ταυτόχρονα ανάβει προσωρινά το σύμβολο  ως υπενθύμιση.

Αν προβλέπεται σέρβις σε λιγότερα από 1000 χλμ, εμφανίζεται επί αρκετά δευτερόλεπτα η απόσταση που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις, η διανυθείσα απόσταση από το τελευταίο σέρβις ή το χρονικό διάστημα που απομένει μέχρι το επόμενο σέρβις. Ταυτόχρονα το  παραμένει σταθερά αναμμένο ως υπενθύμιση.

Το καθυστερημένο σέρβις υποδεικνύεται από ένα μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού που υποδεικνύει την καθυστερημένη απόσταση. Η ενδεικτική λυχνία  αναβοσβήνει και έπειτα παραμένει σταθερά αναμμένη μέχρι να εκτελεστεί το σέρβις.

## Μηδενισμός του διαστήματος σέρβις

Μετά από κάθε σέρβις, πρέπει να μηδενίζετε την ένδειξη για σέρβις, για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του

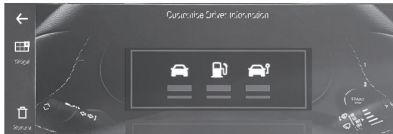
συστήματος. Συνιστάται να απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

## Ανάκτηση πληροφοριών για το σέρβις


Μπορείτε να δείτε πληροφορίες για την κατάσταση του σέρβις οποιαδήποτε στιγμή στην οθόνη πληροφοριών. Πατήστε **Έλεγχος** στο μενού ρυθμίσεων του οχήματος. Οι πληροφορίες για το σέρβις εμφανίζονται επί μερικά δευτερόλεπτα.

## Widgets

Ένα widget είναι η ένδειξη συγκεκριμένων πληροφοριών ή κάποιος δείκτης μέτρησης, π.χ. πληροφοριών ραδιοφώνου, πληροφοριών πλοήγησης ή ο δείκτης μέτρησης θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα.



Το Κέντρο πληροφοριών οδηγού μπορεί να εμφανιστεί ένα widget ανά σελίδα, η Οθόνη πληροφοριών μπορεί να περιέχει διάφορα widgets.

Για να προσθέσετε ένα widget σε μια σελίδα, πατήστε .

## Προειδοποιητικές λυχνίες, Ενδεικτικά, και Μηνύματα

### Ενδεικτικές Λυχνίες

Οι ενδεικτικές λυχνίες που περιγράφονται εδώ δεν υπάρχουν σε όλα τα οχήματα. Η περιγραφή ισχύει για όλες τις εκδόσεις οργάνων. Ανάλογα με τον εξοπλισμό, η θέση των ενδεικτικών λυχνιών μπορεί να ποικίλλει. Όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης, οι περισσότερες ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν στιγμιαία ως ένδειξη ελέγχου λειτουργίας. Το χρώμα των ενδεικτικών λυχνιών έχει την εξής σημασία:

- κόκκινη : Κίνδυνος, σημαντική υπενθύμιση
- κίτρινη : Προειδοποίηση, πληροφορίες, βλάβη
- πράσινη : Επιβεβαίωση ενεργοποίησης
- μπλε : Επιβεβαίωση ενεργοποίησης

- λευκή : Επιβεβαίωση ενεργοποίησης
- γκρι : Παύση λειτουργίας συστήματος, έχει ανιχνευτεί τουλάχιστον ένας περιορισμός συστήματος

Οι ενδεικτικές λυχνίες βρίσκονται στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.

### Επισκόπηση

Οι αριθμοί στην επισκόπηση πίνακα δείχνουν τι να κάνετε, όταν η ενδεικτική λυχνία ανάβει ή αναβοσβήνει.

- (1): μόνο για πληροφόρηση.
- (2): πληροφόρηση και προειδοποίηση.
- (3): ζητήστε τη βοήθεια ενός συνεργείου.
- (4): σβήστε τον κινητήρα, απομακρυνθείτε από το όχημα και απευθυνθείτε σε συνεργείο.
- (5): απευθυνθείτε σε συνεργείο για την άμεση αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

### Κόκκινες προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες



Σταματήστε τον κινητήρα  
(4)



Διαρροή υδρογόνου  
(2) / (5)



Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα υψηλή  
(4)



Πίεση λαδιού κινητήρα  
(4)



Λυχνία επικείμενου σέρβις του οχήματος  
(5)



Καλώδιο φόρτισης HV συνδεδεμένο  
(2)



Θερμοκρασία μπαταρίας υψηλής τάσης υψηλή  
(4)



Σύστημα φόρτισης μπαταρίας 12 V  
(4)



Πόρτα ανοιχτή  
(2)



Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας  
(2)



Ηλεκτρικό χειρόφρενο  
(1) / (5)



Σύστημα φρένων  
(5)



Αισθητήρας βροχής  
(1)



Προειδοποίηση πλαϊνού τυφλού σημείου  
(2)



Ενεργοποιημένος αερόσακος  
(2)



Απενεργοποιημένος αερόσακος  
(2)



Αλλαγή σχέσεων  
(2)



Χαμηλή στάθμη υδρογόνου  
(2)

Πορτοκαλί προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες



Λυχνία επικείμενου σέρβις του οχήματος  
(5)



Υποβοηθούμενο τιμόνι  
(4)



Προθέρμανση  
(1)



Φίλτρο καυσαερίων  
(1) / (3)











Νερό στο φίλτρο καυσίμου  
(2)

















Χαμηλή στάθμη καυσίμου  
(2)











Χαμηλή στάθμη μπαταρίας HV  
(2)


-  Μειωμένη ισχύς κινητήρα HV  
(2)
-  Βλάβη στο σύστημα προειδοποίησης ασφάλειας πεζών HV  
(3)
-  Ενδεικτική λυχνία βλάβης  
(5)
-  Έλεγχος συστήματος  
(4)
-  AdBlue  
(1)
-  Βλάβη συστήματος κυψέλης καυσίμου  
(2) / (3)
-  Αυτόματη λειτουργία του ηλεκτρικού χειρόφρενου απενεργοποιημένη  
(1)
-  Βλάβη ηλεκτρικού χειρόφρενου  
(5)

-  Πέδηση  
(4)
-  Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης  
(2) / (3)
-  Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)  
(2)
-  Ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου ευστάθειας και Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης  
(2) / (5)
-  Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας και Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης απενεργοποιημένο  
(2)
-  Ανίχνευση σημάτων οδικής κυκλοφορίας  
(2) / (3)
-  Lane keep assist  
(2)


-  Ειδοποίηση οδηγού  
(2) / (3)
-  Αερόσακοι και ενταπήρες ζωνών ασφαλείας  
(5)
-  Σύστημα ανίχνευσης απώλειας πίεσης ελαστικού  
(2) / (3)
-  Υποβοήθηση στάθμευσης  
(1) / (3)
-  Σύστημα Stop-Start απενεργοποιημένο  
(1)
-  Πίσω φως ομίχλης  
(1)
- Πράσινες προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες
-  Σύστημα Stop-Start  
(1)

-  **Όχημα έτοιμο**  
(1)
-  **Σύστημα ελέγχου κατάβασης**  
(2)
-  **Φλας**  
(1)
-  **Φως ημέρας / Φώτα θέσης**  
(1)
-  **Μεσαία σκάλα**  
(1)
-  **Αυτόματη ρύθμιση μεγάλης σκάλας**  
(1)
-  **Μπροστινοί προβολείς ομίχλης**  
(1)
- Μπλε προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες**
-  **Μεγάλη σκάλα**  
(1)

## Σημαντική βλάβη - Σταμάτημα του οχήματος


 **Ανάβει με κόκκινο χρώμα**  
Σταθερά αναμμένη, σε συνδυασμό με άλλη προειδοποιητική λυχνία, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα και ένα ηχητικό σήμα.  
Ανιχνεύτηκε σοβαρό σφάλμα του κινητήρα, του συστήματος πέδησης, του υποβοηθούμενου τιμονιού, του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων ή σοβαρό ηλεκτρικό σφάλμα.


## Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου

 **Ανάβει με κόκκινο χρώμα** **Ανάβει σταθερά.**  
Ο εμπρόσθιος αερόσακος του συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος.  
Το χειριστήριο είναι στη θέση "ON".


**Σε αυτήν την περίπτωση, μην τοποθετήσετε παιδικό κάθισμα με την "πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας"**


**στο κάθισμα του συνοδηγού - κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού!**


 **2** **Ανάβει με κόκκινο χρώμα** **Ανάβει σταθερά.**  
Ο εμπρόσθιος αερόσακος του συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος.  
Το χειριστήριο είναι στη θέση «OFF». Μπορείτε να τοποθετήσετε παιδικό κάθισμα "με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας", εκτός αν υπάρχει βλάβη στους αερόσακους (προειδοποιητική λυχνία αερόσακων αναμμένη).


 **Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα** **Ανάβει σταθερά.**  
Ένας από τους αερόσακους ή τους πυροτεχνικούς προεντατήρες έχει βλάβη.


## Προειδοποιητική λυχνία φρένου

 **Ανάβει με κόκκινο χρώμα** **Ανάβει σταθερά.**  
Το ηλεκτρικό χειρόφρενο είναι δεμένο.


 **Ανάβει με κόκκινο χρώμα** **Αναβοσβήνει.**  
Η λειτουργία δεσίματος/λυσίματος είναι ελαττωματική.

 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Το χειρόφρενο είναι τραβηγμένο ή δεν έχει λυθεί σωστά.


 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Η στάθμη του υγρού φρένων στο κύκλωμα φρένων έχει πέσει σημαντικά.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Ανάβει σταθερά.  
Ανιχνεύτηκε μικρή βλάβη στο σύστημα πέδησης.  
Οδηγήστε προσεκτικά.


## Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης μπαταρίας


 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Το κύκλωμα φόρτισης της μπαταρίας έχει βλάβη (π.χ. ακάθαρτοι πόλοι, χαλαρός ή κομμένος ιμάντας εναλλάκτη).

## Προειδοποιητική λυχνία ανοικτής πόρτας


 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Ανάβει σταθερά, σε συνδυασμό με ένα μήνυμα που υποδεικνύει την πρόσβαση που είναι ανοιχτή.  
Ένα ηχητικό σήμα συμπληρώνει την ειδοποίηση, αν η ταχύτητα είναι πάνω από 6 mph (10 km/h).  
Μια πόρτα, ο χώρος αποσκευών, η πόρτα του πορτ-μπαγκάζ ή το ανοιγόμενο πίσω παρ-μπρίζ είναι ακόμα ανοιχτό (ανάλογα με την έκδοση).  
Κλείστε όποια πρόσβαση είναι ανοιχτή.  
Αν το όχημά σας διαθέτει μια δεξιά δίφυλλη πόρτα, αυτή η προειδοποιητική λυχνία δεν θα υποδεικνύει ότι είναι ανοιχτή.

## Προειδοποιητική λυχνία ανίχνευσης νυσταγμένου οδηγού


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα  
Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από


την εμφάνιση ενός μηνύματος και ένα ηχητικό σήμα.  
Υπάρχει βλάβη στο σύστημα.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από το μήνυμα «**Τύφλωση αισθητήρα υποβοήθησης οδήγησης: Καθαρίστε τον αισθητήρα, δείτε το Εγχειρίδιο χρήστη**».  
Ο αισθητήρας είναι καλυμμένος.  
Σταματήστε μόλις σας το επιτρέψουν οι συνθήκες ασφάλειας και κλείστε τον διακόπτη κινητήρα.  
Καθαρίστε την μπροστινή κάμερα.


## Προειδοποιητική λυχνία βλάβης συστήματος διεύθυνσης με ηλεκτρική υποβοήθηση

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Έχει ανιχνευτεί μικροβλάβη στο σύστημα υποβοήθησης του τιμονιού. Οδηγήστε προσεκτικά με μέτρια ταχύτητα.


## Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα


 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Η θερμοκρασία του συστήματος ψύξης είναι υπερβολικά υψηλή.

## Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού


 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Το σύστημα λίπανσης του κινητήρα έχει βλάβη.

## Προειδοποιητική λυχνία σύνδεσης καλωδίου φόρτισης

 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Σταθερά αναμμένη με ανοιχτό διακόπτη κινητήρα. Το καλώδιο φόρτισης είναι συνδεδεμένο στη φίσα του οχήματος.

 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Σταθερά αναμμένη όταν είναι ανοιχτός ο διακόπτης του κινητήρα, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα.  
Δεν είναι δυνατό να εκκινήσετε το όχημα όταν το καλώδιο φόρτισης είναι συνδεδεμένο στη φίσα του οχήματος. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης και κλείστε το πορτάκι.

## Προειδοποιητική λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας


 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Σταθερά αναμμένη ή αναβοσβήνει, συνοδευόμενη από αυξανόμενο ηχητικό σήμα.  
Κάποια ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη ή έχει λυθεί (ανάλογα με την έκδοση).


## Προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας συστήματος

 Ανάβει με κόκκινο χρώμα Ανάβει σταθερά.

Έχει ανιχνευθεί ένα σφάλμα που αφορά τον ηλεκτρικό κινητήρα ή την μπαταρία ηλεκτροκίνησης.

## Προειδοποιητική λυχνία σέρβις

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Προσωρινά αναμμένη, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα.  
Έχουν ανιχνευτεί μία ή περισσότερες μικρές βλάβες χωρίς να έχουν ειδική προειδοποιητική λυχνία.  
Προσδιορίστε την αιτία του σφάλματος με τη βοήθεια του μηνύματος που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.  
Μπορείτε να αντιμετωπίσετε ορισμένα σφάλματα μόνοι σας, όπως είναι η αλλαγή της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα.  
Έχουν ανιχνευτεί μία ή περισσότερες σοβαρές βλάβες χωρίς να έχουν ειδική προειδοποιητική λυχνία.  
Προσδιορίστε την αιτία του σφάλματος με τη βοήθεια του μηνύματος που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.



Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα  
Ανάβει σταθερά, συνοδευόμενη από το μήνυμα «**Βλάβη συστήματος ηχητικής προειδοποίησης: Απαιτείται επίσκευή**».

Το σύστημα ηχητικής προειδοποίησης παρουσιάζει μία βλάβη.

Τα ακόλουθα βοηθήματα οδήγησης ενδέχεται να διαταραχθούν ή να μην είναι διαθέσιμα:

- Αναγνώριση οδικών πινακίδων.
- Σύστημα πέδησης για την αποφυγή σύγκρουσης/Προειδοποίηση για κίνδυνο σύγκρουσης.
- Ενεργή προειδοποίηση για ακούσια αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας.
- Προειδοποίηση προσοχής οδηγού.



Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από το μήνυμα "**Βλάβη στο χειρόφρενο**".

Το αυτόματο λύσιμο του ηλεκτρικού χειρόφρενου δεν είναι διαθέσιμο.

## Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας μπαταρίας ηλεκτροκίνησης



Ανάβει με κόκκινο χρώμα Σταθερά αναμμένη, σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λυχνία STOP, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα και ένα ηχητικό σήμα.

Η θερμοκρασία της μπαταρίας κίνησης είναι πολύ υψηλή.

**Εκκενώστε το όχημα το συντομότερο δυνατό και μετακινηθείτε σε απόσταση ασφαλείας.**

## Προειδοποιητική λυχνία βλάβης μπαταρίας ηλεκτροκίνησης



Ανάβει με κόκκινο χρώμα  
Ανάβει σταθερά, σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λυχνία σέρβις και συνοδευόμενη από την εμφάνιση ενός μηνύματος.

Η μπαταρία ηλεκτροκίνησης έχει βλάβη.

## Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)



Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα  
Ανάβει σταθερά.

Το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών έχει βλάβη.

Το όχημα διατηρεί τις συμβατικές ικανότητες πέδησης.

Οδηγήστε προσεκτικά με μέτρια ταχύτητα.

## Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρονικού κατανεμητή πίεσης πέδησης (EBFD)



Ανάβει σταθερά.

Ο ηλεκτρονικός κατανεμητής πίεσης πέδησης (EBFD) έχει βλάβη.

## Λυχνία εφαρμογής ηλεκτρικού χειρόφρενου




Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα  
Ανάβει σταθερά.

Οι λειτουργίες "αυτόματου δεσίματος" (με το σβήσιμο του κινητήρα) και "αυτόματου λυσίματος" (με την εκκίνηση) είναι απενεργοποιημένες.

Αν το αυτόματο δέσιμο/λύσιμο δεν είναι πλέον δυνατό:

- Εκκινήστε τον κινητήρα.
- Χρησιμοποιήστε το χειριστήριο για να δέσετε το ηλεκτρικό χειρόφρενο.
- Πάρτε τελειώς το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου.
- Κρατήστε πατημένο το χειριστήριο στη φορά λυσίματος για περίπου 10 έως 15 δευτερόλεπτα.
- Αφήστε το χειριστήριο.
- Πατήστε παρατεταμένα το πεντάλ του φρένου.
- Τραβήξτε το χειριστήριο στη φορά δεσίματος για 2 δευτερόλεπτα.
- Αφήστε το χειριστήριο και το πεντάλ του φρένου.


## Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού χειρόφρενου

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από το μήνυμα "Βλάβη στο χειρόφρενο".

Το όχημα δεν μπορεί να ακινητοποιηθεί με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Αν οι εντολές χειροκίνητου δεσίματος και λυσίματος δεν λειτουργούν, το χειριστήριο του ηλεκτρικού χειρόφρενου έχει βλάβη.

Οι αυτόματες λειτουργίες πρέπει να χρησιμοποιούνται ανά πάσα στιγμή και επανενεργοποιούνται αυτόματα σε περίπτωση σφάλματος του χειριστηρίου.

 **Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από το μήνυμα «Βλάβη στο χειρόφρενο».**


Το ηλεκτρικό χειρόφρενο έχει βλάβη: Οι χειροκίνητες και αυτόματες λειτουργίες μπορεί να μη λειτουργούν. Με το όχημα σταματημένο, για να το ακινητοποιήσετε:

- Τραβήξτε και κρατήστε τραβηγμένο το χειριστήριο του ηλεκτρικού χειρόφρενου για περίπου 7 έως 15 δευτερόλεπτα, μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων.


Αν αυτή η διαδικασία δε λειτουργήσει, ασφαλίστε το όχημα:

- Σταθμεύστε σε επίπεδο έδαφος.
- Με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, επιλέξτε μια ταχύτητα.


## Προειδοποιητική λυχνία ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Αναβοσβήνει.

Το σύστημα ενεργοποιείται και φρενάρει το όχημα στιγμιαία, έτσι ώστε να μειωθεί η ταχύτητα σύγκρουσης με το προπορευόμενο όχημα.


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα.


Το σύστημα έχει απενεργοποιηθεί από την οθόνη αφής.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα και ένα ηχητικό σήμα. Υπάρχει βλάβη στο σύστημα.


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από το μήνυμα «**Τύφλωση αισθητήρα υποβοήθησης οδήγησης: Καθαρίστε τον αισθητήρα, δείτε το Εγχειρίδιο χρήση**».


Ο αισθητήρας είναι καλυμμένος. Σταματήστε μόλις σας το επιτρέψουν οι συνθήκες ασφάλειας και κλείστε τον διακόπτη κινητήρα. Καθαρίστε την μπροστινή κάμερα.

 **Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα**  
Ανάβει σταθερά.  
Αν ανάψουν αυτές οι προειδοποιητικές λυχνίες μετά το σβήσιμο του κινητήρα και την επανεκκίνησή του.


 **Ανάβει σταθερά.**  
Το σύστημα είναι προσωρινά απενεργοποιημένο, επειδή έχει ανιχνευτεί οδηγός ή/και συνοδηγός (ανάλογα με την έκδοση), αλλά δεν έχει δεθεί η ζώνη του αντίστοιχου καθίσματος.

## Προειδοποιητική λυχνία ενεργού ηλεκτρονικού προγράμματος ευστάθειας (ESC) / συστήματος ελέγχου πρόσφυσης (TC)

 **Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα**  
Αναβοσβήνει.  
Η ρύθμιση του συστήματος ESC/TC ενεργοποιείται σε περίπτωση απώλειας πρόσφυσης ή τροχιάς.


 **Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα** **Ανάβει σταθερά.**  
Το σύστημα ESC/TC έχει βλάβη.

## Προειδοποιητική λυχνία ανενεργού ηλεκτρονικού προγράμματος ευστάθειας (ESC) / συστήματος ελέγχου πρόσφυσης (TC)

 **Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα** **Ανάβει σταθερά.**


Το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. Το σύστημα ESC/ TC ενεργοποιείται και πάλι αυτόματα, όταν επανεκκινείται το όχημα και σε ταχύτητες κίνησης πάνω από τα περίπου 31 mph (50 km/h). Σε ταχύτητες κίνησης κάτω από τα 31 mph (50 km/h), μπορεί να επανενεργοποιηθεί χειροκίνητα.


## Προειδοποιητική λυχνία υποβοήθησης παραμονής στη λωρίδα (LKA)

 **Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα**  
Αναβοσβήνει.


Πρόκειται να υπερβείτε μια διακεκομμένη γραμμή χωρίς ενεργοποίηση του φλας. Το σύστημα ενεργοποιείται και, κατόπιν, διορθώνει την πορεία αν αναγνωρίσει τον κίνδυνο αθέλητου περάσματος από

διαγράμμιση ή λωρίδα έκτακτης ανάγκης (ανάλογα με την έκδοση).

 **Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα** **Ανάβει σταθερά.**  
Το σύστημα έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα ή τεθεί σε αναμονή.

 **Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα** **Σταθερά**  
**αναμμένη, συνοδευόμενη από το μήνυμα «Τύφλωση αισθητήρα υποβοήθησης οδήγησης: Καθαρίστε τον αισθητήρα, δείτε το Εγχειρίδιο χρήστη».**  
Ο αισθητήρας είναι καλυμμένος. Σταματήστε μόλις σας το επιτρέψουν οι συνθήκες ασφάλειας και κλείστε τον διακόπτη κινητήρα. Καθαρίστε την μπροστινή κάμερα.

## Προειδοποιητική λυχνία σέρβις συστήματος υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας

 **Υπάρχει βλάβη στο σύστημα.**

## Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου




Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένο, με τα μπλοκ αναμμένα να αναβοσβήνουν, συνοδευόμενο από ένα ηχητικό σήμα (με τον ψηφιογραφικό πίνακα οργάνων) ή Σταθερά αναμμένο, με το επίπεδο ρεζέρβας να εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα, συνοδευόμενο από ένα ηχητικό σήμα και την εμφάνιση ενός μηνύματος (εκτός αν υπάρχει ψηφιογραφικός πίνακας οργάνων). Όταν ανάψει για πρώτη φορά, έχουν απομείνει **περίπου 5 λίτρα καυσίμου** στο ρεζερβουάρ (ρεζέρβα).

Έως ότου συμπληρωθεί καύσιμο, αυτή η ειδοποίηση θα επαναλαμβάνεται κάθε φορά που ανοίγετε τον διακόπτη του κινητήρα, με αυξανόμενη συχνότητα, καθώς η στάθμη καυσίμου θα μειώνεται και θα πλησιάζει το μηδέν.

Ανεφοδιάστε το συντομότερο για να μην μείνεται.


**Μην οδηγείτε ποτέ μέχρι να αδειάσει εντελώς**, διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα συστήματα ελέγχου εκπομπών ρύπων και ψεκασμού.

## Προειδοποιητική λυχνία AdBlue®


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Ενεργοποιείται για περίπου 30 δευτερόλεπτα κατά την εκκίνηση του οχήματος, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα που υποδεικνύει την αυτονομία οδήγησης.

Η αυτονομία οδήγησης κυμαίνεται ανάμεσα σε 1.500 έως 500 μίλια (2.400 έως 800 km).


Συμπληρώστε το AdBlue®.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, κατά το άνοιγμα του διακόπτη του κινητήρα, συνοδευόμενη από ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα που υποδεικνύει την αυτονομία οδήγησης. Η αυτονομία οδήγησης κυμαίνεται ανάμεσα σε 500 και 62 μίλια (800 και 100 km).

Συμπληρώστε **αμέσως** το AdBlue®.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Αναβοσβήνει, συνοδευόμενη από ένα ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα που υποδεικνύει την αυτονομία οδήγησης. Η αυτονομία οδήγησης είναι κάτω από 62 μίλια (100 km).

**Πρέπει** να συμπληρώσετε το AdBlue® για να **μην εμποδιστεί η εκκίνηση του κινητήρα**.


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Αναβοσβήνει, συνοδευόμενη από ένα ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα που δηλώνει ότι αποτρέπεται η εκκίνηση.

Το ρεζερβουάρ AdBlue® είναι άδειο: το απαιτούμενο από τη νομοθεσία σύστημα immobilizer του κινητήρα εμποδίζει την εκκίνηση του κινητήρα.

Για επανεκκίνηση του κινητήρα, συμπληρώστε το AdBlue®.


Πρέπει οπωσδήποτε να προσθέσετε τουλάχιστον 10 λίτρα AdBlue® στο ρεζερβουάρ.






 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη με το άνοιγμα του διακόπτη κινητήρα, συνοδευόμενη από ένα ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα. Ανιχνεύτηκε δυσλειτουργία στο σύστημα ελέγχου εκπομπών SCR (Εκλεκτική καταλυτική αναγωγή).

Η ειδοποίηση αυτή εξαφανίζεται μόλις οι εκπομπές καυσαερίων επανέλθουν στα κανονικά επίπεδα.




 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Αναβοσβήνει η προειδοποιητική λυχνία AdBlue® με το άνοιγμα του διακόπτη του κινητήρα, σε συνδυασμό με τις σταθερά αναμμένες προειδοποιητικές λυχνίες σέρβις και αυτοδιάγνωσης κινητήρα, συνοδευόμενες από ένα


ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα που υποδεικνύει την αυτονομία οδήγησης. Ανάλογα με το εμφανιζόμενο μήνυμα ενδέχεται να είναι δυνατό να οδηγήσετε για έως 685 μίλια (1.100 km) πριν να ενεργοποιηθεί το immobilizer του κινητήρα.



   Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Αναβοσβήνει η προειδοποιητική λυχνία AdBlue® με το άνοιγμα του διακόπτη του κινητήρα, σε συνδυασμό με τις σταθερά αναμμένες προειδοποιητικές λυχνίες σέρβις και αυτοδιάγνωσης κινητήρα, συνοδευόμενες από ένα ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα που υποδεικνύει ότι παρεμποδίζεται η εκκίνηση.



Το immobilizer του κινητήρα εμποδίζει την επανεκκίνηση του κινητήρα (έχει γίνει υπέρβαση του επιτρεπόμενου ορίου οδήγησης μετά την επιβεβαίωση μιας δυσλειτουργίας του συστήματος ελέγχου εκπομπών ρύπων).

## Προειδοποιητική λυχνία ένδειξης ελέγχου δυσλειτουργίας κινητήρα (MIL)


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Αναβοσβήνει.  
Το σύστημα διαχείρισης του κινητήρα έχει βλάβη.  
Υπάρχει κίνδυνος να καταστραφεί ο καταλυτικός μετατροπέας.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Το σύστημα ελέγχου εκπομπών ρύπων έχει βλάβη.  
Η προειδοποιητική λυχνία πρέπει να σβήσει, όταν τίθεται σε λειτουργία ο κινητήρας.

  Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Έχει ανιχνευτεί βλάβη δευτερεύουσας σημασίας στον κινητήρα.

  Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Ανάβει σταθερά.  
Έχει ανιχνευτεί σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.

## Προειδοποιητική λυχνία προθέρμανσης κινητήρα


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Προσωρινά αναμμένη (μέχρι περίπου 30 δευτερόλεπτα σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες).

Όταν ανοίγετε τον διακόπτη του κινητήρα, εφόσον οι καιρικές συνθήκες και η θερμοκρασία του κινητήρα το απαιτούν. Περιμένετε να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία προτού εκκινήσετε.

Όταν η προειδοποιητική λυχνία σβήσει, η εκκίνηση θα είναι άμεση, αν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο:



- το πεντάλ συμπλέκτη με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.
- το πεντάλ φρένου με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.  
Αν ο κινητήρας δεν τεθεί σε λειτουργία, κάντε νέο αίτημα εκκίνησης του κινητήρα, ενώ ταυτόχρονα πατάτε το πεντάλ.

## Προειδοποιητική λυχνία συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS)

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από ένα ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα. Η πίεση ενός ή περισσότερων ελαστικών δεν είναι επαρκής.

Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών το συντομότερο.

Επαναρχικοποιήστε το σύστημα ανίχνευσης, αφού ρυθμίσετε την πίεση.


  Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών αναβοσβήνει και μετά μένει σταθερά αναμμένη, ενώ η προειδοποιητική λυχνία Service μένει σταθερά αναμμένη.


Το σύστημα επιτήρησης της πίεσης των ελαστικών έχει βλάβη.

Τυχόν χαμηλή πίεση στα ελαστικά δεν επιτηρείται πλέον.


Ελέγξτε τις πιέσεις των ελαστικών το συντομότερο δυνατόν.

## Προειδοποιητική λυχνία αναγνώρισης οδικών σημάτων (TSR)

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Προσωρινά αναμμένη. Ο ήχος ειδοποίησης υπερβολικής ταχύτητας έχει απενεργοποιηθεί.

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από την εμφάνιση ενός μηνύματος και ένα ηχητικό σήμα.

Υπάρχει βλάβη στο σύστημα.


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από το μήνυμα «**Τύφλωση αισθητήρα υποβοήθησης οδήγησης: Καθαρίστε τον αισθητήρα, δείτε το Εγχειρίδιο χρήστη**».


Ο αισθητήρας είναι καλυμμένος.

Σταματήστε μόλις σας το επιτρέψουν οι συνθήκες ασφάλειας και κλείστε τον διακόπτη κινητήρα.


Καθαρίστε την μπροστινή κάμερα.

## Προειδοποιητική λυχνία αισθητήρων παρκαρίσματος

<sup>P)</sup>  Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Αναβοσβήνει. Το σύστημα εντοπίζει ένα εμπόδιο.

<sup>P)</sup>  Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από την εμφάνιση ενός μηνύματος και ένα ηχητικό σήμα. Υπάρχει βλάβη στο σύστημα.

Υπάρχει βλάβη στο σύστημα.


<sup>P)</sup>  Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα Ανάβει σταθερά, συνοδευόμενη από το μήνυμα «**Τύφλωση αισθητήρα υποβοήθησης στάθμευσης: Καθαρίστε τον αισθητήρα, δείτε το Εγχειρίδιο χρήστη**».

Ο αισθητήρας είναι καλυμμένος.



Σταματήστε μόλις σας το επιτρέψουν οι συνθήκες ασφάλειας και κλείστε τον διακόπτη κινητήρα.

Καθαρίστε τους μπροστινούς και/ή τους πίσω αισθητήρες.


## Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας χελώνας

 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Ανάβει σταθερά.  
Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας ηλεκτροκίνησης είναι κρίσιμο. Η ισχύς του κινητήρα σταδιακά μειώνεται. Πρέπει να φορτίσετε το όχημα.


## Προειδοποιητική λυχνία κόρνας πεζών


  Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Ανάβει σταθερά.  
Ανιχνεύτηκε σφάλμα κόρνας.

## Προειδοποιητική λυχνία νερού στο φίλτρο καυσίμου


 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Ανάβει σταθερά.  
Το φίλτρο καυσίμου ντίζελ περιέχει νερό. Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο σύστημα ψεκασμού καυσίμου!

## Προειδοποιητική λυχνία φίλτρου σωματιδίων



 Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα σχετικά με τον κίνδυνο έμφραξης του φίλτρου σωματιδίων.  
Το φίλτρο σωματιδίων κοντεύει να κορεστεί.  
Μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας, κάντε αναγέννηση στο φίλτρο οδηγώντας με ταχύτητα τουλάχιστον 37 mph (60 km/h), με στροφές κινητήρα πάνω από 2.500 σ.α.λ., μέχρι να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία.

 Σταθερά αναμμένη, συνοδευόμενη από ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα που υποδεικνύει πολύ χαμηλή στάθμη πρόσθετου στο φίλτρο σωματιδίων. Έχει επιτευχθεί η χαμηλή στάθμη στο ρεζερβουάρ πρόσθετου.

## Ενδεικτική λυχνία αυτόματης μεσαίας σκάλας προβολέων

 Ανάβει με πράσινο χρώμα. Ανάβει σταθερά.  
Τα φώτα είναι αναμμένα.

## Προειδοποιητική λυχνία ελέγχου υποβοήθησης κατάβασης

 Ανάβει με πράσινο χρώμα. Ανάβει σταθερά.  
Το σύστημα έχει ενεργοποιηθεί, αλλά δεν πληρούνται οι συνθήκες επέμβασης (κλίση, πολύ υψηλή ταχύτητα, επιλεγμένη ταχύτητα).  
 Ανάβει με πράσινο χρώμα. Αναβοσβήνει.  
Το σύστημα ρυθμίζει την ταχύτητα του οχήματος.  
Το όχημα φρενάρει και τα φώτα των φρένων ανάβουν στην κατηφόρα.

## Ενδεικτική λυχνία φλας

↔ Ανάβει με πράσινο χρώμα. Αναβοσβήνουν μαζί με ένα ηχητικό σήμα. Τα φλας είναι αναμμένα.

## Ενδεικτική λυχνία ενεργού Stop-Start

**A** Ανάβει με πράσινο χρώμα. Ανάβει σταθερά. Όταν το όχημα σταματάει, το σύστημα Stop & Start θέτει τον κινητήρα στην κατάσταση λειτουργίας STOP.

**A** Ανάβει με πράσινο χρώμα. Αναβοσβήνει προσωρινά. Η κατάσταση λειτουργίας STOP δεν είναι προσωρινά διαθέσιμη ή η κατάσταση λειτουργίας START ενεργοποιείται αυτόματα.

## Ενδεικτική λυχνία ετοιμότητας οδήγησης

READY Ανάβει με πράσινο χρώμα. Σταθερά αναμμένη, συνοδεύεται από ηχητικό σήμα κατά το άναμμα.

Το όχημα είναι έτοιμο να κινηθεί και τα συστήματα θερμοκρασιακής άνεσης είναι διαθέσιμα. Η ενδεικτική λυχνία σβήνει όταν επιτευχθεί ταχύτητα περίπου 5 km/h και ανάβει ξανά όταν το όχημα σταματήσει να κινείται. Η λυχνία θα σβήσει όταν θέσετε εκτός λειτουργίας τον κινητήρα και βγείτε από το όχημα.

## Ενδεικτική λυχνία αυτόματης μεγάλης σκάλας προβολών

**AUTO**  
**D** Ανάβει με πράσινο χρώμα. Ανάβει σταθερά. Η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί από το μενού διαμόρφωσης του οχήματος. Το χειριστήριο φώτων είναι στη θέση "AUTO".

## Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας προβολών

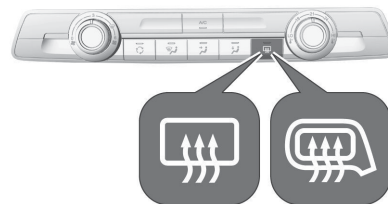
**D** Ανάβει με μπλε χρώμα. Ανάβει σταθερά. Τα φώτα είναι αναμμένα.

## Προειδοποιητική λυχνία μπροστινών φώτων ομίχλης

**D** Ανάβει με πράσινο χρώμα. Ανάβει σταθερά. Τα μπροστινά φώτα ομίχλης είναι αναμμένα.

## Χειριστήρια συστήματος κλιματισμού

### Χειριστήριο Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης Κλιματισμού



Χειριστήρια για:

- θερμοκρασία 🌡️
- κατανομή αέρα 🌀, 🚶 και 🚶
- ταχύτητα ανεμιστήρα 🌀
- ψύξη A/C
- ανακυκλοφορία αέρα ↻
- θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ 🌡️ ή θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες 🌡️.

### Θερμοκρασία

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία, γυρίζοντας το κουμπί 🌡️ στη θερμοκρασία που θέλετε.

HI: θερμό

LO: ψυχρό

Η πλήρης απόδοση του συστήματος θέρμανσης επιτυγχάνεται όταν ο κινητήρας φτάσει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.

### Κατανομή αέρα

- 🌀 : προς το μπροστινό παρμπρίζ και τα μπροστινά παράθυρα
- 🚶 : προς τον χώρο της κεφαλής μέσω ρυθμιζόμενων αεραγωγών
- 🚶 : προς τον χώρο ποδιών και το παρμπρίζ

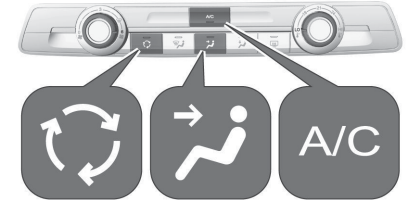
Είναι εφικτοί όλοι οι συνδυασμοί.

### Ψύξη A/C

Πατήστε **A/C** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ψύξης. Η LED στο κουμπί ανάβει, για να υποδείξει την ενεργοποίηση. Η ψύξη λειτουργεί μόνο όταν ο κινητήρας και ο ανεμιστήρας βρίσκονται σε λειτουργία. Πατήστε **A/C** ξανά, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης. Το σύστημα κλιματισμού ψύχει και αφυγραίνει τον αέρα μόλις η εξωτερική θερμοκρασία αυξηθεί λίγο επάνω από το μηδέν. Για τον λόγο αυτό, ενδέχεται να σχηματιστούν υδρατμοί και να στάζουν κάτω από το όχημα.

Εάν δεν θέλετε ψύξη ή αφύγρανση, απενεργοποιήστε το σύστημα ψύξης για λόγους εξοικονόμησης καυσίμου.

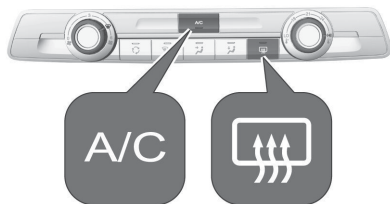
### Χειριστήριο Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης Μέγιστου Κλιματισμού








Ανοίξτε για λίγο τα παράθυρα για να διαφύγει γρήγορα ο ζεστός αέρας.

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ψύξης A/C.
- Πατήστε το ↻ για να ενεργοποιηθεί το σύστημα ανακυκλοφορίας αέρα.
- Πατήστε το 🚶 για κατανομή αέρα.
- Ρυθμίστε το κουμπί θερμοκρασίας 🌡️ στη θέση μέγιστης ψύξης.
- Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα 🌀 στο υψηλότερο επίπεδο.
- Ανοίξτε όλους τους αεραγωγούς.

## Αποθάμβωση Και Ξεπάγωμα Των Παραθύρων



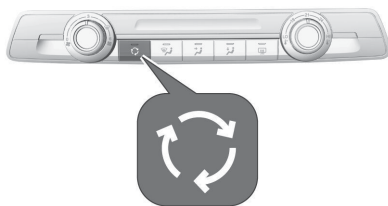
- Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα  στο υψηλότερο επίπεδο.
- Γυρίστε το κουμπί θερμοκρασίας  στη θέση μέγιστης θέρμανσης.
- Ανοίξτε το σύστημα κλιματισμού **A/C**, αν χρειάζεται.
- Ενεργοποιήστε το θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ  ή τους θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέπτες .
- Ενεργοποιήστε το θερμαινόμενο παρμπρίζ .
- Ανοίξτε τους πλευρικούς αεραγωγούς όπως είναι απαραίτητο και στρέψτε τους προς τα παράθυρα.


### Σημείωση


Αν επιλέξετε τις ρυθμίσεις αποθάμβωσης και ξεπαγώματος, η λειτουργία Autostop μπορεί να ανασταλεί.

Εάν οι ρυθμίσεις για την αποθάμβωση και το ξεπάγωμα επιλεγούν όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία Autostop, θα γίνει αυτόματα επανεκκίνηση του κινητήρα.

### Χειριστήριο Ανακυκλοφορίας




Πατήστε το  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Η LED στο κουμπί ανάβει, για να υποδείξει την ενεργοποίηση.

Πατήστε ξανά το  για να απενεργοποιηθεί η λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα.

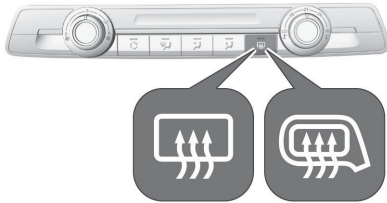
### Προειδοποίηση

Η ανταλλαγή φρέσκου αέρα μειώνεται στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Σε λειτουργία χωρίς ψύξη, η υγρασία του αέρα αυξάνεται, με αποτέλεσμα τα παράθυρα να θαμπώνουν από το εσωτερικό.

Η ποιότητα του αέρα του χώρου επιβατών υποβαθμίζεται, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει στους επιβάτες να νιώθουν υπνηλία.

Όταν επικρατούν συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας και πολύ υψηλής υγρασίας, το παρμπρίζ μπορεί να θαμπώσει απ' έξω όταν προσπίπτει κρύος αέρας επάνω του. Εάν το παρμπρίζ θαμπώσει απ' έξω, ενεργοποιήστε τον υαλοκαθαριστήρα παρμπρίζ και απενεργοποιήστε τη λειτουργία .

## Σύστημα Θέρμανσης Και Εξαερισμού



Χειριστήρια για:

- θερμοκρασία
- κατανομή αέρα , και
- ταχύτητα ανεμιστήρα
- ανακυκλοφορία αέρα
- θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ ή θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες

### Θερμοκρασία

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία, γυρίζοντας το κουμπί στη θερμοκρασία που θέλετε.

HI: θερμό

LO: ψυχρό

Η πλήρης απόδοση του συστήματος θέρμανσης επιτυγχάνεται όταν ο κινητήρας φτάσει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.

### Κατανομή αέρα

- : προς το μπροστινό παρμπρίζ και τα μπροστινά παράθυρα
- : προς τον χώρο της κεφαλής μέσω ρυθμιζόμενων αεραγωγών
- : προς τον χώρο ποδιών και το παρμπρίζ

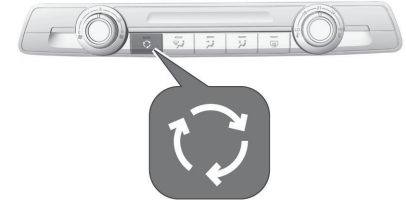
Είναι εφικτοί όλοι οι συνδυασμοί.

### Ταχύτητα ανεμιστήρα



Ρυθμίστε τη ροή αέρα, περιστρέφοντας το στην ταχύτητα που θέλετε.  
δεξιόστροφα : αύξηση  
αριστερόστροφα : μείωση

## Σύστημα ανακυκλοφορίας αέρα



Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Η LED στο κουμπί ανάβει, για να υποδείξει την ενεργοποίησή.


Πατήστε ξανά το για να απενεργοποιηθεί η λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα.

### Προειδοποίηση

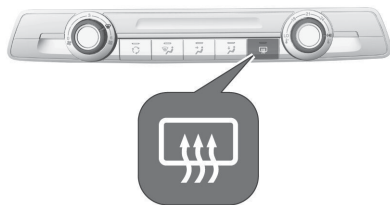
Η ανταλλαγή φρέσκου αέρα μειώνεται στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Σε λειτουργία χωρίς ψύξη, η υγρασία του αέρα αυξάνεται, με αποτέλεσμα τα παράθυρα να θαμπώνουν από το εσωτερικό.



Η ποιότητα του αέρα του χώρου επιβατών υποβαθμίζεται, γεγονός που





μπορεί να προκαλέσει στους επιβάτες να νιώθουν υπνηλία.

Όταν επικρατούν συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας και πολύ υψηλής υγρασίας, το παρμπρίζ μπορεί να θαμπώσει απ' έξω όταν προσπίπτει κρύος αέρας επάνω του. Εάν το παρμπρίζ θαμπώσει απ' έξω, ενεργοποιήστε τον υαλοκαθαριστήρα παρμπρίζ και απενεργοποιήστε τη λειτουργία .

### Αποθάμβωση και ξεπάγωμα

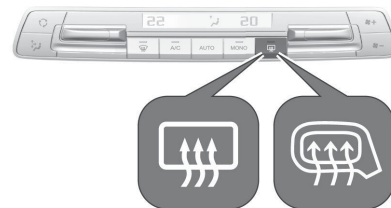


- Πατήστε : η κατανομή του αέρα κατευθύνεται προς το παρμπρίζ.
- Γυρίστε το κουμπί θερμοκρασίας  στη θέση μέγιστης θέρμανσης.



- Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα  στο υψηλότερο επίπεδο.
- Ενεργοποιήστε το θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ και τους εξωτερικούς καθρέπτες  ή ενεργοποιήστε τους θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέπτες .
- Ενεργοποιήστε το θερμαινόμενο παρμπρίζ .
- Ανοίξτε τους πλευρικούς αεραγωγούς όπως είναι απαραίτητο και στρέψτε τους προς τα παράθυρα.

### Χειριστήριο Αυτόματης Λειτουργίας Κλιματισμού


Το διζωνικό σύστημα κλιματισμού επιτρέπει τη ρύθμιση διαφορετικής θερμοκρασίας στην πλευρά του οδηγού και την πλευρά του συνοδηγού. Στην αυτόματη λειτουργία, η θερμοκρασία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα και η κατανομή αέρα ρυθμίζονται αυτόματα.







Χειριστήρια για:

- ανακυκλοφορία αέρα 
- κατανομή αέρα 
- διακόπτης δύο θέσεων για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας στην πλευρά του οδηγού και την πλευρά του συνοδηγού



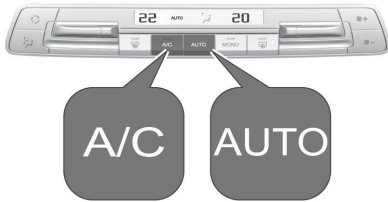
- αποθάμβωση και ξεπάγωμα 
- ψύξη A/C
- αυτόματη λειτουργία **AUTO**

- συγχρονισμός διζωνικής θερμοκρασίας **MONO**
- θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ  ή θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέπτες 
- ταχύτητα του ανεμιστήρα  +  -

Οι ενεργοποιημένες λειτουργίες επισημαίνονται από τη λυχνία LED στο αντίστοιχο κουμπί.

Η πλήρης λειτουργικότητα του ηλεκτρονικού συστήματος κλιματισμού επιτυγχάνεται μόνο όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

### Αυτόματη λειτουργία AUTO



Βασική ρύθμιση για μέγιστη άνεση:

- Πατήστε **AUTO** για να ρυθμιστεί αυτόματα η κατανομή του αέρα και η ταχύτητα του ανεμιστήρα.

- Ανοίξτε όλους τους αεραγωγούς, για να επιτρέψετε βέλτιστη κατανομή αέρα στην αυτόματη λειτουργία.
- Ο κλιματισμός πρέπει να είναι ενεργοποιημένος για βέλτιστη ψύξη και αποθάμβωση. Πατήστε **A/C**, για να ενεργοποιηθεί το σύστημα κλιματισμού. Η λυχνία LED στο κουμπί ανάβει ως ένδειξη ενεργοποίησης.
- Ρυθμίστε τις προεπιλεγμένες θερμοκρασίες για τον οδηγό και τον συνοδηγό, χρησιμοποιώντας τον αριστερό και τον δεξί περιστροφικό δακτύλιο. Η συνιστώμενη θερμοκρασία είναι 22 °C.

Πατήστε επανειλημμένα το **AUTO**, για να επιλέξετε τις αυτόματες ρυθμίσεις που θέλετε:

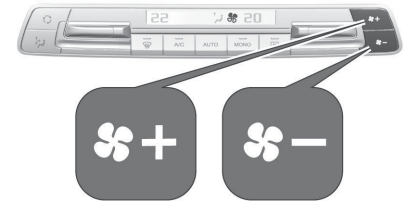
- **Απαλή αυτόματη** για απαλή και αθόρυβη κατανομή αέρα.
- **Αυτόματη** για ευχάριστη θερμοκρασία και αθόρυβη κατανομή αέρα.
- **Αυτόματη γρήγορα** για δυναμική και αποτελεσματική κατανομή αέρα.



### Χειροκίνητες ρυθμίσεις

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του συστήματος κλιματισμού,

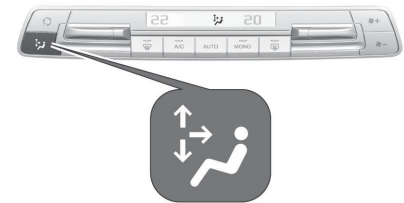
ενεργοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες:


**Ταχύτητα του ανεμιστήρα**  +  -








Πατήστε το  + για να αυξηθεί ή το  - για να μειωθεί η ροή του αέρα. Για να επιστρέψετε στην αυτόματη λειτουργία, πατήστε **AUTO**.

**Κατανομή αέρα** 



Πατήστε το  επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί η κατεύθυνση της κατανομής αέρα που θέλετε:

-  : προς το μπροστινό παρμπρίζ και τα μπροστινά παράθυρα
-  : προς τον χώρο του κεφαλιού μέσω ρυθμιζόμενων αεραγωγών
-  : προς τον μπροστινό και πίσω χώρο ποδιών
-  : προς το παρμπρίζ και τα μπροστινά παράθυρα, προς το κεφάλι και τα πίσω καθίσματα μέσω ρυθμιζόμενων αεραγωγών, προς τον μπροστινό και πίσω χώρο ποδιών

Μπορείτε να επιλέξετε έναν συνδυασμό διαφορετικών επιλογών κατανομής αέρα, πατώντας το  επανειλημμένα. Για να επιστρέψετε στην αυτόματη λειτουργία κατανομής αέρα, πατήστε **AUTO**.

### Προεπιλογή θερμοκρασίας



Ρυθμίστε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία για τον οδηγό και τον συνοδηγό ξεχωριστά στην τιμή που θέλετε, χρησιμοποιώντας τον αριστερό και τον δεξί διακόπτη ρύθμισης της θερμοκρασίας.

Η συνιστώμενη θερμοκρασία είναι 22 °C. Η ένδειξη της θερμοκρασίας εμφανίζεται στην οθόνη δίπλα στους διακόπτες ρύθμισης της θερμοκρασίας.

Εάν έχετε ρυθμίσει τη θερμοκρασία στην ελάχιστη τιμή, το ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού λειτουργεί στη μέγιστη ψύξη, εάν η ψύξη **A/C** είναι ενεργοποιημένη. Εάν έχετε ρυθμίσει τη θερμοκρασία στη μέγιστη τιμή, το ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού λειτουργεί στη μέγιστη θέρμανση.

### Σημείωση

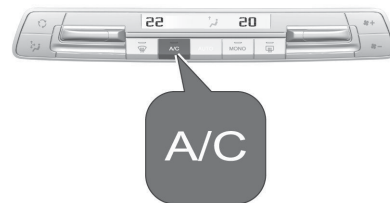
Εάν το **A/C** είναι ενεργοποιημένο, η μείωση της καθορισμένης θερμοκρασίας της καμπίνας μπορεί να προκαλέσει επανεκκίνηση του κινητήρα από ένα Autostop ή να εμποδίσει το Autostop.

### Συγχρονισμός διζωνικής θερμοκρασίας MONO

Πατήστε το **MONO** για να συγχρονιστεί η ρύθμιση θερμοκρασίας πλευράς συνοδηγού με τη θερμοκρασία στην πλευρά του οδηγού / για να αποσυνδέσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας πλευράς συνοδηγού με τη θερμοκρασία στην πλευρά του οδηγού. Η ρύθμιση

θερμοκρασίας πλευράς συνοδηγού είναι συγχρονισμένη με τη θερμοκρασία στην πλευρά του οδηγού, αν η λυχνία LED στο κουμπί **MONO** είναι σβηστή.

### Κλιματισμός A/C



Πατήστε **A/C** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ψύξης.

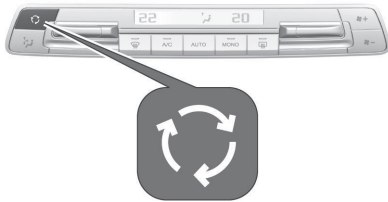
Η ψύξη λειτουργεί, μόνο όταν ο κινητήρας λειτουργεί και ο ανεμιστήρας συστήματος κλιματισμού είναι ενεργοποιημένος.



Πατήστε **A/C** ξανά, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης. Το σύστημα κλιματισμού ψύχει και αφυγραίνει τον αέρα όταν η εξωτερική θερμοκρασία υπερβαίνει ένα συγκεκριμένο επίπεδο.


Για το λόγο αυτό ενδέχεται να σχηματιστούν υδρατμοί και να στάζουν κάτω από το όχημα.

Εάν δεν θέλετε ψύξη ή αφύγρανση, απενεργοποιήστε το σύστημα ψύξης για λόγους εξοικονόμησης καυσίμου.

### Χειροκίνητη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα




Πατήστε  για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Το  εμφανίζεται στην οθόνη για να υποδείξει την ενεργοποίηση.

Πατήστε ξανά  για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανακυκλοφορίας.

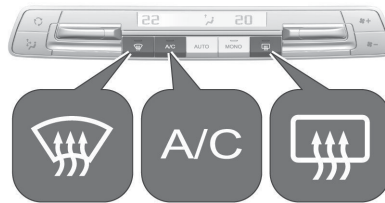
#### Προειδοποίηση


Η ανταλλαγή φρέσκου αέρα μειώνεται στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα. Σε λειτουργία χωρίς ψύξη, η υγρασία του αέρα αυξάνεται, με αποτέλεσμα




τα παράθυρα να θαμπώνουν από το εσωτερικό. Η ποιότητα του αέρα του χώρου επιβατών υποβαθμίζεται, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει στους επιβάτες να νιώθουν υπνηλία.

Όταν επικρατούν συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας και πολύ υψηλής υγρασίας, το παρμπρίζ μπορεί να θαμπώσει απ' έξω όταν προσπίπτει επάνω του κρύος αέρας. Εάν το παρμπρίζ θαμπώσει απ' έξω, ενεργοποιήστε τον υαλοκαθαριστήρα παρμπρίζ και απενεργοποιήστε τη λειτουργία .



### Αποθάμβωση και ξεπάγωμα των παραθύρων



- Πατήστε . Η LED στο κουμπί ανάβει, για να υποδείξει την ενεργοποίηση.


- Το σύστημα κλιματισμού και η αυτόματη λειτουργία ενεργοποιούνται αυτόματα. Η λυχνία LED στο κουμπί **A/C** ανάβει, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη AUTO.
- Η θερμοκρασία και η κατανομή αέρα ρυθμίζονται αυτόματα και ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- Ενεργοποιήστε το θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ .
- Ενεργοποιήστε το θερμαινόμενο παρμπρίζ .
- Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη λειτουργία, πατήστε το κουμπί  ξανά.

### Σημείωση

Αν πατήσετε το  όταν ο κινητήρας λειτουργεί, η λειτουργία Autostop θα ανασταλεί μέχρι να πατήσετε και πάλι το .

Εάν πατήσετε το  όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία Autostop, θα γίνει αυτόματα επανεκκίνηση του κινητήρα.

### Απενεργοποίηση του ηλεκτρονικού συστήματος κλιματισμού

Πατήστε το  - στη συνέχεια, μέχρι το ηλεκτρονικό σύστημα κλιματισμού να απενεργοποιηθεί.

## Χειριστήριο Θερμοκρασίας

Το σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση επιτρέπει τη θέρμανση του εσωτερικού του οχήματος, καθώς και τον εξαερισμό με τον αέρα του περιβάλλοντος.

Το σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση μπορεί να προγραμματιστεί από το σύστημα Infotainment.

Αυτή η λειτουργία είναι επίσης διαθέσιμη μέσω της εφαρμογής MyOpel App.

### Σημείωση

Η κλιματική προετοιμασία ενεργοποιείται μόνο εάν είναι κλειστός ο διακόπτης ανάφλεξης και το όχημα είναι κλειδωμένο. Εάν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης είναι κάτω από 30%, η κλιματική προετοιμασία δεν ενεργοποιείται.

Όταν το όχημα είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, η φόρτιση της μπαταρίας έχει προτεραιότητα έναντι της κλιματικής προετοιμασίας.

Κατά συνέπεια, μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο εάν η μπαταρία είναι φορτισμένη πάνω από ένα όριο που έχει καθοριστεί στο 80%.

Εάν προγραμματιστεί μία επαναλαμβανόμενη θέρμανση / εξαερισμός και πραγματοποιηθούν δύο διαδικασίες θέρμανσης / εξαερισμού

χωρίς να λειτουργήσει το όχημα, ο προγραμματισμός απενεργοποιείται.


## Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη


### Σημείωση


Μπορούν να προγραμματιστούν και να αποθηκευτούν πολλοί χρονοδιακόπτες. Συνιστάται ο προγραμματισμός της κλιματικής προετοιμασίας με το όχημα συνδεδεμένο στην πρίζα, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η μακροπρόθεσμη απόδοση της μπαταρίας υψηλής τάσης.

## Σύστημα πλοήγησης / Πολυμέσα




Πατήστε **MENU** στον πίνακα χειριστήριων συστήματος κλιματισμού ή αγγίξτε το  στην Οθόνη πληροφοριών για να ανοίξετε τις ρυθμίσεις κλιματισμού.

Αγγίξτε  και στη συνέχεια επιλέξτε το μενού ρυθμίσεων για το σύστημα προθέρμανσης κατά τη στάθμευση.

Επιλέξτε **+** για να ορίσετε έναν νέο χρονοδιακόπτη ή πατήστε  δίπλα σε έναν χρονοδιακόπτη για να τον επεξεργαστείτε.

Ενεργοποιήστε τον χρονοδιακόπτη.

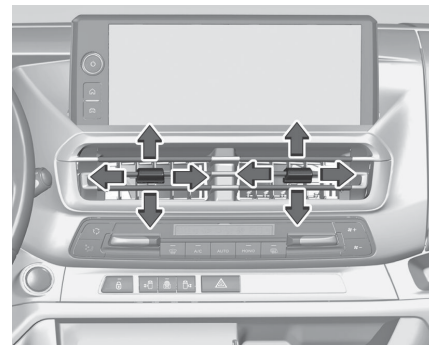
Για να διαγράψετε έναν χρονοδιακόπτη, επιλέξτε τον χρονοδιακόπτη που θέλετε και πατήστε  στην κάτω αριστερή γωνία της οθόνης.

Η διαδικασία θέρμανσης / εξαερισμού ξεκινάει περίπου 45 λεπτά πριν από τον προγραμματισμένο χρόνο όταν το όχημα είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, ή 20 λεπτά πριν από τον προγραμματισμένο χρόνο όταν δεν είναι συνδεδεμένο, και διατηρείται δέκα λεπτά μετά από αυτόν.

## Αεραγωγοί

### Ρυθμιζόμενοι αεραγωγοί

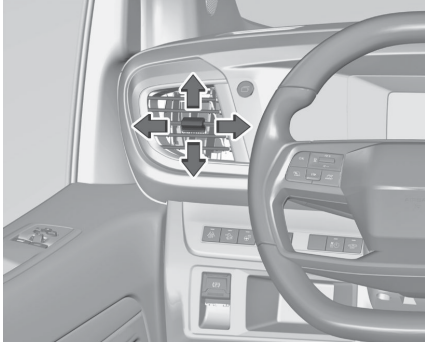
#### Αεραγωγοί στο ταμπλό



Κατευθύνετε τη ροή του αέρα ρυθμίζοντας τις περσίδες κάθετα και οριζόντια.

Για να κλείσετε τον αεραγωγό, γυρίστε τις περσίδες προς τα μέσα.

### Ακριανοί αεραγωγοί στο ταμπλό



Κατευθύνετε τη ροή του αέρα ρυθμίζοντας τις περσίδες κάθετα και οριζόντια.

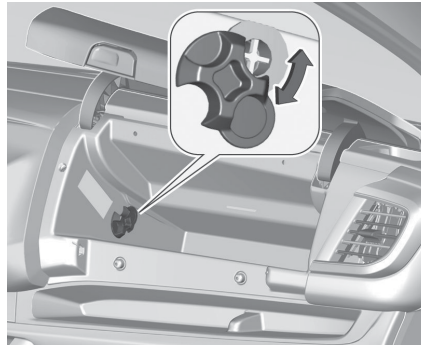
Για να κλείσετε τον αεραγωγό, γυρίστε τις περσίδες προς τα έξω.

Όταν το σύστημα ψύξης βρίσκεται σε λειτουργία, πρέπει να είναι ανοικτοί τουλάχιστον δύο αεραγωγοί.

#### Προειδοποίηση

Μην προσαρμόζετε αντικείμενα στα πτερύγια των αεραγωγών. Κίνδυνος ζημιάς και τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος.


### Αεραγωγός στο ντουλαπάκι του συνοδηγού

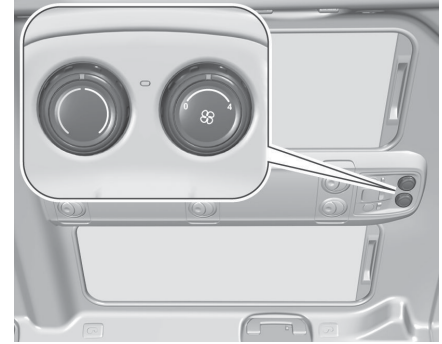


Γυρίστε τον διακόπτη προς τα επάνω ή προς τα κάτω για να κλείσετε ή να ανοίξετε τον αεραγωγό.

### Πίσω αεραγωγοί στην οροφή



Για να ενεργοποιηθεί η κατανομή κλιματιζόμενου / θερμαινόμενου αέρα μέσω των πίσω αεραγωγών, πατήστε .



Κατευθύνετε τη ροή του αέρα ρυθμίζοντας τις περσίδες κάθετα και οριζόντια.

Ρυθμίστε τη ροή του αέρα για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα.

### Σταθεροί Αεραγωγοί

Πρόσθετοι αεραγωγοί υπάρχουν κάτω από το παρμπρίζ, τα παράθυρα και στους χώρους ποδιών.

## Οθόνη

### Πίνακας Οργάνων

Το κέντρο πληροφοριών οδηγού βρίσκεται στον πίνακα οργάνων. Ανάλογα με την έκδοση, υπάρχουν διαφορετικοί διαθέσιμοι πίνακες οργάνων. Εκτός από τις προειδοποιητικές λυχνίες, δείκτες και ενδεικτικές λυχνίες, είναι διαθέσιμες οι παρακάτω πληροφορίες:

- χιλιόμετρο ταξιδιού
- ένδειξη αλλαγής σχέσης
- πληροφορίες σέρβις
- μηνύματα οχήματος και προειδοποιητικά μηνύματα
- μηνύματα υποβοήθησης οδηγού
- αναδυόμενα μηνύματα
- πληροφορίες Infotainment

### Τύπος A



### Τύπος B



### Σελίδες



Πατήστε το κουμπί για κύλιση σε αρκετές σελίδες επί του οχήματος ή για να κλείσετε ένα αναδυόμενο μήνυμα. Τα μηνύματα εμφανίζονται στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού, σε ορισμένες περιπτώσεις μαζί με μια ηχητική προειδοποίηση. Πατήστε για να επιβεβαιώσετε ένα μήνυμα.

### Μηνύματα οχήματος και σέρβις

Τα μηνύματα οχήματος προβάλλονται με μορφή κειμένου. Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχουν τα μηνύματα.

### Μηνύματα στην Οθόνη πληροφοριών

Ορισμένα σημαντικά μηνύματα ενδέχεται να εμφανίζονται επίσης στην οθόνη πληροφοριών. Ορισμένα μηνύματα εμφανίζονται μόνο επί μερικά δευτερόλεπτα.

### Οχήματα με σύστημα πλοήγησης

Το όχημα αναγνωρίζει ζώνες χαμηλών εκπομπών. Δίνεται ένα ηχητικό μήνυμα κατά την είσοδο ή έξοδο από ζώνη χαμηλών εκπομπών και ένα εικονίδιο θα εμφανιστεί στον χάρτη πλοήγησης.

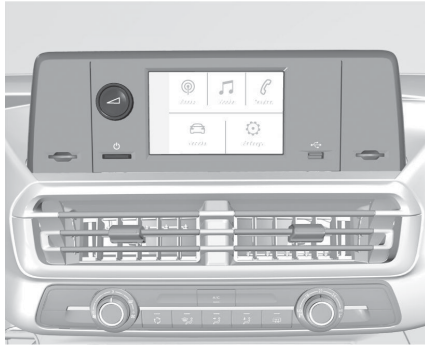
### Οθόνη Πληροφοριών


Στην οθόνη πληροφοριών μπορούν να εμφανίζονται οι εξής πληροφορίες:


- ώρα
- εξωτερική θερμοκρασία
- ημερομηνία
- Σύστημα Infotainment
- ένδειξη κάμερας πίσω θέασης
- ένδειξη του συστήματος πανοραμικής προβολής


- πλοήγηση
- μηνύματα οχήματος και συστήματος
- ρυθμίσεις για την εξατομίκευση του οχήματος


### Ραδιόφωνο (σύστημα Infotainment)



Πατήστε το  για να ενεργοποιηθεί η οθόνη.

Πατήστε  για να επιλέξετε ρυθμίσεις συστήματος (μονάδες μέτρησης, γλώσσα, ώρα και ημερομηνία).

Αγγίξτε το  για να επιλέξετε ρυθμίσεις οχήματος ή λειτουργίες οδήγησης. Επιβεβαιώστε τη λειτουργία που θέλετε ή την επιλογή σας, πιέζοντας στην οθόνη με το δάκτυλό σας.

Πατήστε  στην οθόνη για να επιστρέψετε στην προηγούμενη σελίδα.

### Σύστημα πλοήγησης/ Πολυμέσα





#### Επιλογή μενού και ρυθμίσεων


Μπορείτε να χειριστείτε την οθόνη με τρεις τρόπους:

- μέσω των κουμπιών δίπλα στην οθόνη
- αγγίζοντας με το δάκτυλο την οθόνη αφής
- μέσω του φωνητικού βοηθού



#### Κουμπιά και λειτουργία αφής

Πατήστε το  για να ενεργοποιηθεί η οθόνη.

Πατήστε το  για να εμφανιστεί η αρχική οθόνη.

Πατήστε το  για να επιλέξετε ρυθμίσεις οχήματος ή λειτουργίες οδήγησης.

Πιέστε με το δάκτυλό σας το εικονίδιο εμφάνισης μενού ή μια λειτουργία. Επιβεβαιώστε τη λειτουργία που θέλετε ή την επιλογή σας, πιέζοντας στην οθόνη με το δάκτυλό σας.

Πατήστε  ή  στην οθόνη για έξοδο από ένα μενού χωρίς να αλλάξετε κάποια ρύθμιση.

#### Εξατομίκευση



Εξατομίκευση της οθόνης πληροφοριών είναι δυνατή μέσα από το μενού εξατομίκευσης.



Μπορείτε να δημιουργήσετε διάφορες σελίδες επιλέγοντας widgets που θέλετε να εμφανίζονται.

#### Ροή ενέργειας

Αυτό το μενού εμφανίζει την τρέχουσα ροή ενέργειας στο ηλεκτρικό σύστημα. Τα στοιχεία επισημαίνονται όταν είναι ενεργά.

1. Πατήστε 
2. Αγγίξτε 
3. Επιλέξτε **Ροή ενέργειας**

Διαφορετικά χρώματα δείχνουν ποιος κινητήρας χρησιμοποιείται και αν πραγματοποιείται ανάκτηση της ενέργειας από την πέδηση.

- πράσινο: ανάκτηση ισχύος
- μπλε: λειτουργεί το ηλεκτρομότερ

## Σύστημα Infotainment

Μενού .....	134
Προφίλ .....	137
Δημιουργία ενός προφίλ.....	137
Διαγραφή ενός προφίλ.....	137
Ενημέρωση συστήματος .....	137
Εξατομίκευση .....	138
Χρώμα οθόνης.....	138
Εκπεμπόμενος ήχος.....	138
Σελίδες.....	138
Λειτουργία οθόνης .....	138
Αγγίξτε.....	138
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το.....	139
Γρήγορη πρόσβαση με τρία δάχτυλα.....	139
Σάρωση.....	139
Επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη.....	139
Επιστροφή στην αρχική οθόνη.....	139
Ραδιόφωνο .....	139
Επάνω γραμμή.....	139
Επιλογή των πολυμέσων .....	139
Επιλογή της ραδιοσυχνότητας .....	140
Επιλογή ραδιοφωνικού σταθμού ...	140
Απομνημόνευση ραδιοφωνικού σταθμού .....	141
Ρυθμίσεις ήχου .....	141
Ενεργοποίηση των αναγγελιών κυκλοφορίας.....	141
Τηλέφωνο .....	141
Εξωτερικές συσκευές .....	143

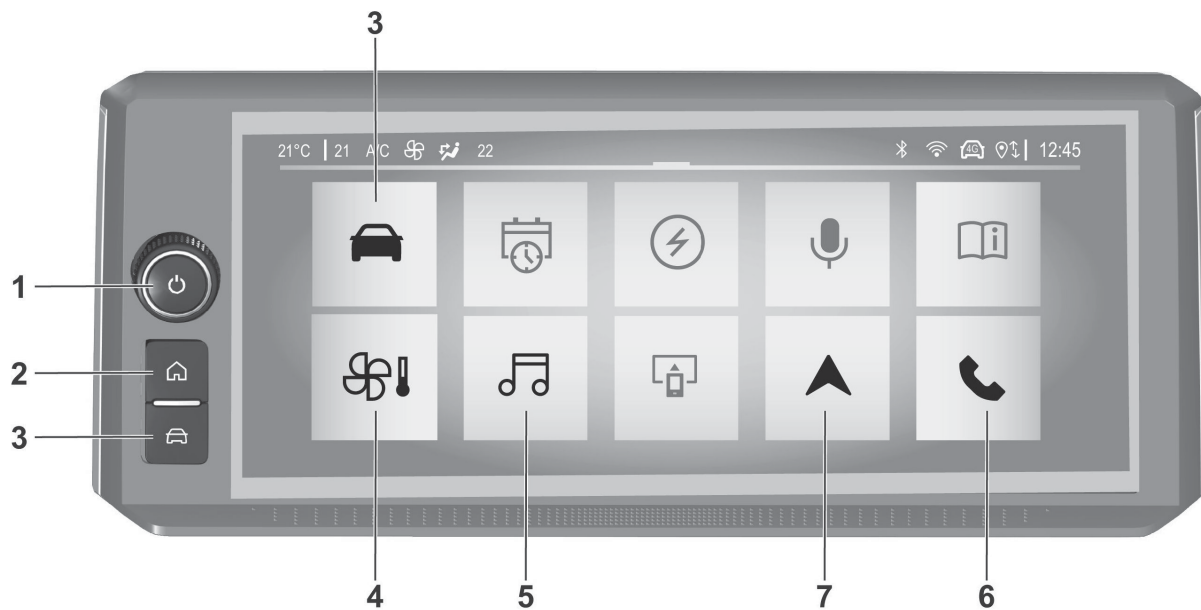
Ρυθμίσεις.....	143
Σύστημα πολυμέσων .....	144
Γενικές πληροφορίες.....	144
Χειριστήρια στο τιμόνι .....	144
Εφαρμογές.....	144
Φωνητικές εντολές .....	145
Πλοήγηση .....	145
Συνδεσιμότητα .....	146
Κατοπτρισμός οθόνης .....	146
Τηλέφωνο .....	146
Ρυθμίσεις.....	147










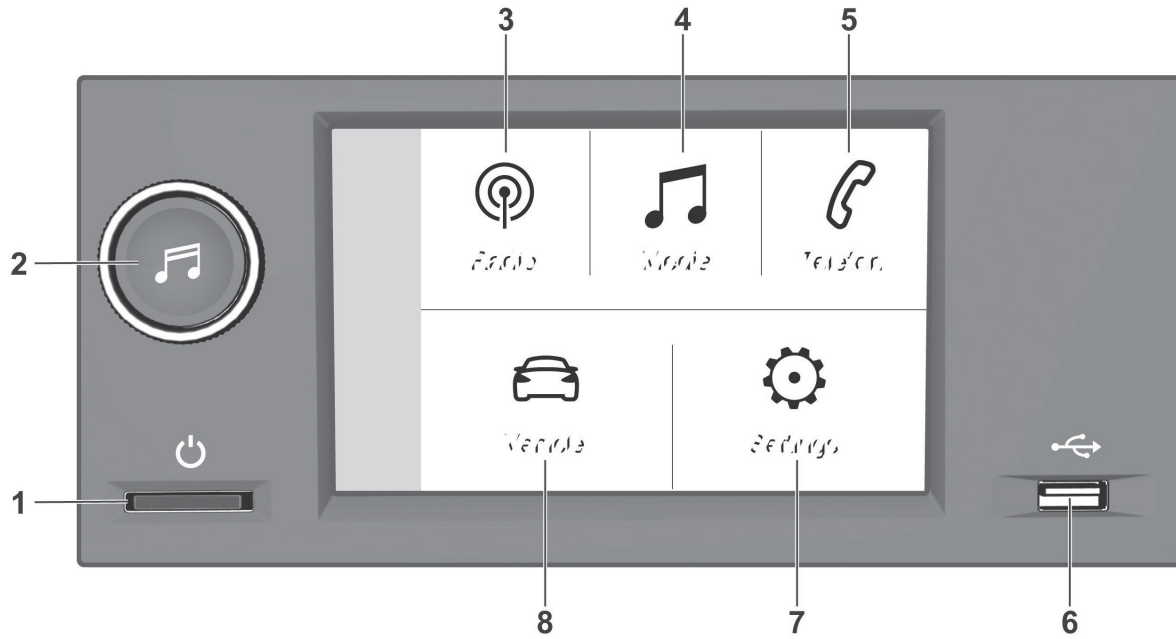
### Προειδοποίηση









Το σύστημα Infotainment πρέπει να χρησιμοποιείται έτσι ώστε το όχημα να μπορεί να οδηγείται με ασφάλεια ανά πάσα στιγμή. Εάν έχετε αμφιβολίες, σταματήστε το όχημα και λειτουργήστε το σύστημα Infotainment ενώ το όχημα είναι σταματημένο.

## Μενού




-  Στιγμιαίο πάτημα: ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του συστήματος ή σίγαση του ήχου.  
Παρατεταμένο πάτημα: μετάβαση σε κατάσταση αναμονής.  
Περιστροφή: ρύθμιση της έντασης ήχου.
-  Εμφανίζει την αρχική οθόνη.
-  Εμφανίζει το μενού για τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού.
-  Εμφανίζει το μενού ρυθμίσεων κλιματισμού.
-  Εμφανίζει το μενού του ήχου.
-  Εμφανίζει το μενού τηλεφώνου  
Εμφανίζει την οθόνη κατοπτρισμού του τηλεφώνου όταν είναι ενεργός ο κατοπτρισμός τηλεφώνου.
-  Εμφανίζει το μενού πλοήγησης.




-  Παρατεταμένο πάτημα: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.  
Πάτημα: σίγαση / ακύρωση σίγασης.
-  Περιστροφή: ρύθμιση έντασης ήχου/ακύρωση σίγασης.
-  Εμφανίζει το μενού του ραδιοφώνου.
-  Εμφανίζει το μενού (πολυ)μέσων για εξωτερικές συσκευές.
-  Εμφανίζει το μενού τηλεφώνου αν υπάρχει συνδεδεμένο κινητό τηλέφωνο.  
Εμφανίζει λίστα με όλες τις συζευγμένες συσκευές αν δεν υπάρχει συνδεδεμένο τηλέφωνο.
-  Θύρα USB για εξωτερικές συσκευές.
-  Εμφανίζει το μενού ρυθμίσεων συστήματος.
-  Εμφανίζει το μενού ρυθμίσεων του οχήματος.

## Προφίλ


Μπορείτε να δημιουργήσετε πολλαπλά προφίλ χρήστη.

Χάρη στη δυνατότητα δημιουργίας προφίλ, το σύστημα Infotainment μπορεί να προσαρμοστεί στις προτιμήσεις διάφορων οδηγών. Θα συνδεθούν διαφορετικές ρυθμίσεις και αποθηκευμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί και προορισμοί σε ένα συγκεκριμένο προφίλ. Με αυτόν τον τρόπο, δεν θα χρειάζεται να προσαρμόζετε τις ρυθμίσεις κάθε φορά που κάποιος άλλος οδηγεί το όχημα. Για να εμφανιστούν οι ρυθμίσεις προφίλ, ανοίξτε την εφαρμογή ρυθμίσεων  και πατήστε το μενού προφίλ.


### Δημιουργία Ενός Προφίλ


Για να δημιουργήσετε νέο προφίλ, πατήστε   
Μπορείτε να προσαρμόσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις για κάθε προφίλ:

- όνομα προφίλ
- avatar
- αντίστοιχη συσκευή

Μόλις δημιουργηθεί ένα νέο προφίλ, μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις προφίλ οποιαδήποτε στιγμή πατώντας .


### Διαγραφή Ενός Προφίλ

Για να διαγράψετε ένα προφίλ, πατήστε  δίπλα στο αντίστοιχο προφίλ και

επιλέξτε . Το προφίλ επισκέπτη δεν μπορεί να διαγραφεί.  
Το προφίλ επισκέπτη είναι το προεπιλεγμένο προφίλ. Είναι ενεργό, όταν δεν έχει δημιουργηθεί άλλο προφίλ ή όταν δεν υπάρχει άλλο ενεργό.

## Ενημέρωση συστήματος

Όταν η ενημέρωση είναι διαθέσιμη και έτοιμη για εγκατάσταση, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στο τέλος της διαδρομής, αφού σταματήσετε το όχημα.

Εναλλακτικά, ανοίξτε την εφαρμογή ρυθμίσεων  και πατήστε το μενού για ενημερώσεις για να ελέγξετε εάν υπάρχει διαθέσιμη ενημέρωση. Εάν υπάρχουν εκκρεμείς ενημερώσεις, θα εμφανιστούν στην οθόνη.


Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την αυτόματη λήψη ενημερώσεων πατώντας το πλαίσιο επιλογής. Αν ενεργοποιηθεί, θα γίνεται αυτόματα λήψη των ενημερώσεων όταν το όχημα συνδεθεί σε εξωτερικό δίκτυο Wi-Fi.

Η εγκατάσταση μιας ενημέρωσης θα συνεχιστεί ακόμη κι αν βγείτε από το όχημα και το κλείσετε. Όταν το όχημα τεθεί ξανά σε λειτουργία, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη αν

η εγκατάσταση της ενημέρωσης έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Όταν η εγκατάσταση αποτύχει, θα εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα στην οθόνη. Απευθυνθείτε σε κέντρο βοήθειας.

## Εξατομίκευση

Το Κέντρο πληροφοριών οδηγού και η Οθόνη πληροφοριών μπορούν να εξατομικευτούν.

Για να εμφανιστεί το μενού εξατομίκευσης, ανοίξτε την εφαρμογή ρυθμίσεων  και πατήστε το μενού εξατομίκευσης.

## Χρώμα Οθόνης

Μπορείτε να επιλέξετε χρώμα φόντου στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και την οθόνη πληροφοριών. Το επιλεγμένο χρώμα φόντου θα εμφανιστεί αμέσως στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και στην οθόνη πληροφοριών.

## Εκπεμπόμενος Ήχος

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε έναν ενεργό ήχο στον αυτοκινήτου για τη λειτουργία Sport.


## Σελίδες


Μπορείτε να δημιουργήσετε διάφορες εξατομικευμένες σελίδες στο κέντρο

πληροφοριών οδηγού και στην οθόνη πληροφοριών.



Σε κάθε σελίδα μπορούν να γίνουν εξατομικευμένες ρυθμίσεις επιλέγοντας τα widgets που θα εμφανίζονται.

Για να προσθέσετε μια σελίδα, πατήστε .

Για να διαγράψετε μια σελίδα, σύρετε και αφήστε την αντίστοιχη σελίδα στο .

## Λειτουργία οθόνης

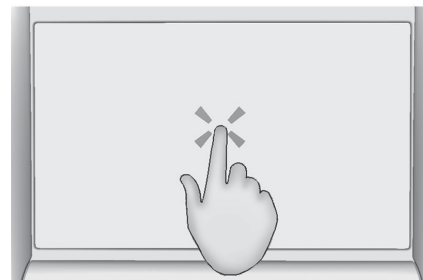
Η οθόνη του συστήματος Infotainment διαθέτει μια επιφάνεια ευαίσθητη στην αφή που καθιστά εφικτή την άμεση αλληλεπίδραση με τα χειριστήρια των μενού που εμφανίζονται.

### Προσοχή

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα όπως στυλό, μολύβια ή παρόμοια αντικείμενα για να χρησιμοποιήσετε την οθόνη αφής.

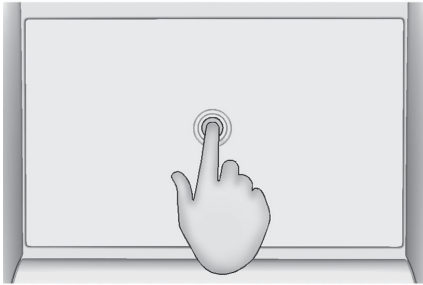
Χρησιμοποιήστε τις παρακάτω χειρονομίες με τα δάκτυλά σας, για να χειριστείτε το σύστημα Infotainment.

## Αγγίξτε



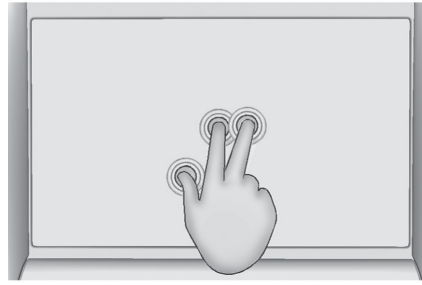
Η αφή χρησιμοποιείται για το άνοιγμα ενός μενού ή για μια επιλογή.

## Πατήστε Και Κρατήστε Πατημένο Το



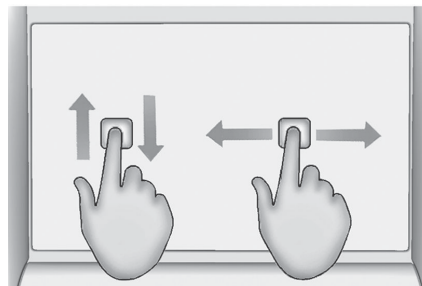
Το παρατεταμένο πάτημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών.

## Γρήγορη Πρόσβαση Με Τρία Δάχτυλα



Η αφή χρησιμοποιείται για να εμφανιστεί η επισκόπηση εφαρμογών.

## Σάρωση



Η σάρωση χρησιμοποιείται για κύλιση μέσα σε μενού ή για μετατόπιση του χάρτη.

## Επιστροφή Στην Προηγούμενη Οθόνη

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη, πατήστε ← στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης.

Όταν πατήσετε στο ← στην αρχική οθόνη, εμφανίζεται η οθόνη ήχου.

## Επιστροφή Στην Αρχική Οθόνη

Για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη, πατήστε 🏠.

## Ραδιόφωνο


### Επάνω Γραμμή

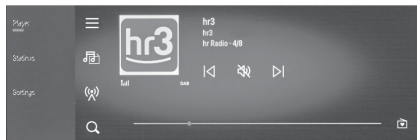
Η επάνω γραμμή στην οθόνη δείχνει τις παρακάτω πληροφορίες:

- ώρα
- θερμοκρασία


### Επιλογή Των Πολυμέσων


Εμφανίστε την οθόνη ήχου πατώντας 🎵 στην επισκόπηση εφαρμογών.


Πατήστε  για εναλλαγή μεταξύ του ραδιοφώνου και μιας συνδεδεμένης εξωτερικής συσκευής ως πηγή ήχου.



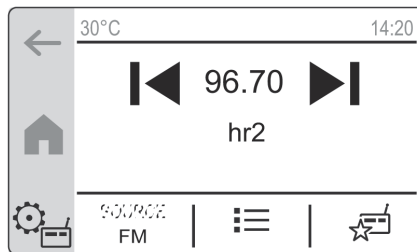
## Επιλογή Της Ραδιοσυχνότητας

Για να συντονιστείτε σε μια συγκεκριμένη συχνότητα ραδιοφώνου, πατήστε .

Θα εμφανιστεί ένα αριθμητικό πληκτρολόγιο. Εισαγάγετε τη συχνότητα που θέλετε και πατήστε  για επιβεβαίωση.

Για να επιλέξετε τη ζώνη συχνότητας, πατήστε .

## Επιλογή Ραδιοφωνικού Σταθμού



: Πατήστε για να μεταβείτε στον προηγούμενο σταθμό / τραγούδι ή κρατήστε το πατημένο για γρήγορη αναπαραγωγή πίσω.

**96,70**

: Πατήστε για να εισαγάγετε μια συχνότητα.





: Πατήστε για να μεταβείτε στον επόμενο σταθμό / τραγούδι ή κρατήστε το πατημένο για γρήγορη αναπαραγωγή μπροστά.



: Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου.

**ΠΗΓΗ** : Επιλογή της πηγής ήχου.


 : Εμφάνιση της λίστας σταθμών / λίστας μουσικών κομματιών.

 : Εμφάνιση της λίστας Αγαπημένων.

## Πηγές

Πατήστε στην **ΠΗΓΗ** και επιλέξτε την πηγή ήχου που θέλετε. Θα εμφανιστεί ένδειξη με την πηγή ήχου που είναι επιλεγμένη τη συγκεκριμένη στιγμή. Όταν συνδεθεί μια εξωτερική συσκευή, το σύστημα Infotainment επιλέγει αυτόματα στην εξωτερική συσκευή ως πηγή ήχου. Όταν η εξωτερική συσκευή αποσυνδεθεί, θα επιλεγεί η προηγούμενη πηγή ήχου.





## Συντονισμός σε σταθμό

Για να συντονιστείτε σε έναν συγκεκριμένο ραδιοφωνικό σταθμό, ανοίξτε τη λίστα σταθμών  και αγγίξτε το **ABC**. Όλοι οι ραδιοφωνικοί σταθμοί με ισχυρό σήμα ταξινομούνται με βάση το πρώτο γράμμα.

Για να συντονιστείτε σε μια συγκεκριμένη συχνότητα, πατήστε στην ένδειξη συχνότητας στην κύρια οθόνη του ραδιοφώνου. Θα εμφανιστεί μια νέα οθόνη με ένα αριθμητικό πληκτρολόγιο.


Μπορείτε να πληκτρολογήσετε μια συχνότητα.

### Λίστα σταθμών

Για να εμφανιστεί η λίστα σταθμών, πατήστε . Ο ραδιοφωνικός σταθμός που είναι επιλεγμένος τη συγκεκριμένη στιγμή θα επισημανθεί με την ένδειξη . Οι αγαπημένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί επισημαίνονται με την ένδειξη . Για να ενημερώσετε τη λίστα σταθμών, πατήστε  και επιλέξτε **Ενημέρωση λίστας**.


### Απομνημόνευση Ραδιοφωνικού Σταθμού

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως 16 ραδιοφωνικούς σταθμούς ως Αγαπημένα.

Πατήστε  για να εμφανιστεί η λίστα αγαπημένων.

Για να αποθηκευτεί ο ραδιοφωνικός σταθμός που είναι ενεργός τη συγκεκριμένη στιγμή στα Αγαπημένα, πατήστε παρατεταμένα στη σειρά που θέλετε στη λίστα Αγαπημένων.

### Ρυθμίσεις Ήχου

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ήχου, πατήστε  στην οθόνη ήχου και

επιλέξτε **Ρυθμίσεις ήχου**. Μπορείτε να προσαρμόσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις:

- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της προσαρμογής της έντασης ήχου στην ταχύτητα
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των ήχων αφής
- Ρύθμιση της κατανομής ήχου
- Ρύθμιση για θόρυβο υποβάθρου, μπάσα και πριμα

### Ενεργοποίηση Των Αναγγελιών Κυκλοφορίας

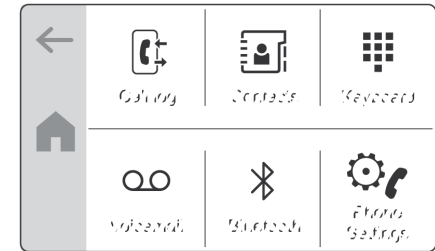
Η αναγγελία οδικής κυκλοφορίας είναι μια υπηρεσία ραδιοφωνικών σταθμών FM. Όταν το πρόγραμμα οδικής κυκλοφορίας είναι ενεργοποιημένο, η πηγή ήχου που είναι ενεργή τη συγκεκριμένη στιγμή διακόπτεται όταν ένας ραδιοφωνικός σταθμός FM μεταδίδει ειδήσεις οδικής κυκλοφορίας. Το ηχοσύστημα επιστρέφει στην προηγούμενη πηγή ήχου, όταν το δελτίο οδικής κυκλοφορίας ολοκληρωθεί. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις αναγγελίες οδικής κυκλοφορίας στις ρυθμίσεις ραδιοφώνου




### Τηλέφωνο


Δεν υποστηρίζουν όλα τα κινητά τηλέφωνα τη λειτουργία τηλεφώνου πλήρως. Για τον λόγο αυτό, ενδέχεται να υπάρχουν αποκλίσεις από την γκάμα των λειτουργιών που περιγράφονται παρακάτω.


### Βασικό μενού τηλεφώνου





 : Εμφάνιση της λίστας κλήσεων.

 : Εμφάνιση της λίστας επαφών.

 : Εμφάνιση αριθμητικού πληκτρολογίου.

 : Κλήση τηλεφωνητή αν έχει οριστεί αριθμός φωνητικού ταχυδρομείου.

 : Εμφάνιση μιας λίστας με όλες τις συζευγμένες συσκευές.

 : Αλλαγή των ρυθμίσεων τηλεφώνου.


### Σημείωση

Σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα, τα δικαιώματα πρόσβασης για λίστες επαφών και κλήσεων ενδέχεται να πρέπει να ρυθμιστούν κατά τη σύνδεση του κινητού τηλεφώνου στο σύστημα Infotainment.

### Πραγματοποίηση κλήσης

Για να πραγματοποιήσετε μια τηλεφωνική κλήση, είτε επιλέξετε μια επαφή από τη λίστα επαφών είτε καλέσετε έναν αριθμό τηλεφώνου χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο.

### Ρυθμίσεις τηλεφώνου

Για να μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων τηλεφώνου, μεταβείτε στο μενού τηλεφώνου και επιλέξτε . Μπορείτε να προσαρμόσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις:

- Τηλεφωνικές κλήσεις αυτόματα σε αναμονή.

- Ορισμός αριθμού φωνητικού ταχυδρομείου.

### Σύζευξη ενός τηλεφώνου


Για τη σύζευξη ενός κινητού τηλεφώνου, προχωρήστε ως εξής:


1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο κινητό τηλέφωνο και βεβαιωθείτε ότι είναι ορατό σε άλλες συσκευές.
2. Στην οθόνη πληροφοριών, επιλέξτε **Τηλέφωνο** ⇨ **Διαχείριση συσκευών**.
3. Πατήστε **Προσθήκη**. Γίνεται αναζήτηση κινητών τηλεφώνων.
4. Επιλέξτε το κινητό τηλέφωνο που θέλετε.
5. Επιλέξτε το σύστημα Infotainment από τη λίστα συσκευών Bluetooth στο κινητό τηλέφωνο.
6. Συγκρίνετε και επιβεβαιώστε τον κωδικό που εμφανίζεται στο κινητό σας τηλέφωνο με τον κωδικό στην οθόνη πληροφοριών. Πατήστε **OK** στην οθόνη πληροφοριών. Εναλλακτικά, στην οθόνη πληροφοριών μπορεί να εμφανιστεί ένα αριθμητικό πληκτρολόγιο. Πληκτρολογήστε τον κωδικό που εμφανίζεται στο κινητό τηλέφωνο.

Ορισμένα κινητά τηλέφωνα χρειάζονται πρόσβαση σε συγκεκριμένες λειτουργίες τηλεφώνου, ακολουθήστε τις οδηγίες.

7. Επιλέξτε αν το κινητό τηλέφωνο θα συνδεθεί για τη λειτουργία τηλεφώνου και streaming μουσικής.

Μόλις γίνει επιτυχής σύζευξη του κινητού τηλεφώνου, θα συνδεθεί αυτόματα και θα εμφανιστεί ως συνδεδεμένο.

Αν το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο για τη λειτουργία τηλεφώνου, στη λίστα συζευγμένων συσκευών θα εμφανιστεί η ένδειξη .

Αν το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο για streaming μουσικής, στη λίστα συζευγμένων συσκευών θα εμφανιστεί η ένδειξη .

### Αποσύνδεση και σύνδεση κινητού τηλεφώνου

1. Στο μενού Τηλέφωνο στην οθόνη πληροφοριών, επιλέξτε **Bluetooth**.
2. Για να αποσυνδέσετε το κινητό τηλέφωνο που είναι συνδεδεμένο τη συγκεκριμένη στιγμή, πατήστε στο σχετικό κινητό τηλέφωνο και επιλέξτε **Ναι**. Το κινητό τηλέφωνο έχει αποσυνδεθεί.

3. Για να συνδέσετε ένα άλλο συζευγμένο κινητό τηλέφωνο, πατήστε στο σχετικό κινητό τηλέφωνο και επιλέξτε **Ναι**.  
Το κινητό τηλέφωνο έχει συνδεθεί.


### Διαγραφή ενός συζευγμένου κινητού τηλεφώνου

1. Στο μενού τηλεφώνου στην οθόνη πληροφοριών, επιλέξτε **Bluetooth**  
⇒ **Διαχείριση συσκευών**.
2. Πατήστε **Διαγραφή**.
3. Επιλέξτε το κινητό τηλέφωνο που θέλετε.
4. Πατήστε **Ναι**.  
Το κινητό τηλέφωνο έχει διαγραφεί.




### Φωνητική αναγνώριση

Η εφαρμογή Voice pass-thru του συστήματος Infotainment επιτρέπει την πρόσβαση στις εντολές φωνητικής αναγνώρισης σε ένα smartphone. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του smartphone, για να δείτε αν το smartphone υποστηρίζει αυτή τη λειτουργία.  
Για να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή φωνητικών εντολών Pass-Thru, το smartphone πρέπει να είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth.


### Ενεργοποίηση της φωνητικής αναγνώρισης

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  στο τιμόνι μέχρι να αρχίσει η λειτουργία φωνητικής αναγνώρισης.

### Ρύθμιση της έντασης ήχου των φωνητικών αναγγελιών

Περιστρέψτε το  στο ταμπλό ή πατήστε το κουμπί έντασης ήχου στο τιμόνι προς τα πάνω (αύξηση έντασης)  ή προς τα κάτω (μείωση έντασης) .


### Απενεργοποίηση της φωνητικής αναγνώρισης


Πατήστε το  στο τιμόνι. Η περίοδος φωνητικής αναγνώρισης τελειώνει.


### Εξωτερικές Συσκευές


Δίπλα στην οθόνη πληροφοριών υπάρχει μια θύρα USB για τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών.


Όταν μια εξωτερική πηγή ήχου (μέσω USB ή Bluetooth) είναι συνδεδεμένη και επιλεγμένη ως πηγή ήχου, εμφανίζονται τα παρακάτω σύμβολα στην οθόνη του ηχοσυστήματος:



 : Διακοπή αναπαραγωγής.


 : Συνέχιση αναπαραγωγής.

 : Εμφάνιση της λίστας μουσικών κομματιών.

 : Εμφάνιση της βιβλιοθήκης (φάκελοι, καλλιτέχνες, άλμπουμ, λίστες αναπαραγωγής, τραγούδια).

Στη βιβλιοθήκη , τα μουσικά κομμάτια ταξινομούνται κατά καλλιτέχνη, άλμπουμ, κ.λπ.


Όταν επιλέξετε ένα φάκελο στη βιβλιοθήκη , στη λίστα μουσικών κομματιών  εμφανίζονται μόνο τα μουσικά κομμάτια στον αντίστοιχο φάκελο.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τις παρακάτω λειτουργίες αναπαραγωγής στις ρυθμίσεις πολυμέσων :

**Επανάληψη:** Επανάληψη των μουσικών κομματιών της τρέχουσας λίστας.

**Αναδιευθέτηση μουσικών κομματιών:** Αναπαραγωγή μουσικών κομματιών με τυχαία σειρά.

### Ρυθμίσεις

Για να εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων συστήματος, μεταβείτε στην αρχική οθόνη και επιλέξτε .

Είναι διαθέσιμα τα παρακάτω υπομενού:

- **Οθόνη:** Ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης και της κύλισης του κειμένου ή σβήσιμο της οθόνης.
- **Ημερομηνία/Ωρα:** Ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας.
- **Σύστημα:** Αλλαγή των ρυθμίσεων ιδιωτικού απορρήτου για την κοινή χρήση δεδομένων και τη θέση του οχήματος, επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων του συστήματος, ρύθμιση των μονάδων μέτρησης και εμφάνιση πληροφοριών συστήματος.
- **Γλώσσες:** Αλλαγή της γλώσσας του συστήματος.
- **Bluetooth:** Εμφάνιση μιας λίστας με όλες τις συζευγμένες συσκευές.
- **Ήχος:** Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της προσαρμογής έντασης ήχου στην ταχύτητα και των ήχων αφής και ρύθμιση για κατανομή ήχου, θόρυβο υποβάθρου, μπάσα και πρίμα.

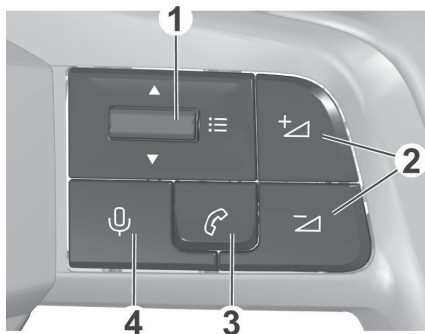
## Σύστημα πολυμέσων Γενικές Πληροφορίες

### Γραμμή κατάστασης

Η γραμμή κατάστασης είναι η επάνω γραμμή στην οθόνη. Μπορεί να δείχνει τα εξής:


- ώρα
- εξωτερική θερμοκρασία
- Κατάσταση σύνδεσης Wi-Fi
- Ενεργοποίηση Bluetooth
- λήψη κινητού
- ενεργοποιημένες λειτουργίες, π.χ. A/C

### Χειριστήρια Στο Τιμόνι

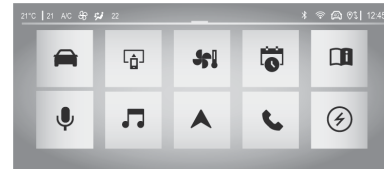



- 1: Εναλλαγή προς τα επάνω ή προς τα κάτω: επιλέξτε τον προηγούμενο / επόμενο ραδιοφωνικό σταθμό

ή κομμάτι ή περιηγηθείτε στη λίστα πρόσφατων κλήσεων.  
Στιγμιαίο πάτημα: εμφάνιση μενού ή επικύρωση επιλογής.


- 2: Στιγμιαίο πάτημα: ρύθμιση της έντασης ήχου ή αναίρεση σίγασης ήχου. Παρατεταμένο πάτημα στο : σίγαση του ήχου.
- 3: Στιγμιαίο πάτημα: αποδοχή εισερχόμενης κλήσης, τερματισμός, εμφάνιση της λίστας πρόσφατων κλήσεων ή εμφάνιση της οθόνης προβολής τηλεφώνου. Παρατεταμένο πάτημα: απόρριψη εισερχόμενης κλήσης.
- 4: Στιγμιαίο πάτημα: ενεργοποίηση του φωνητικού βοηθού του συστήματος Infotainment. Παρατεταμένο πάτημα: ενεργοποίηση του φωνητικού βοηθού του συνδεδεμένου κινητού

### Εφαρμογές





Για να εμφανιστεί μια λίστα με όλες τις διαθέσιμες εφαρμογές, πατήστε . Εναλλακτικά, η επισκόπηση εφαρμογών θα εμφανιστεί αν αγγίξετε την οθόνη με 3 δάχτυλα.



## Φωνητικές Εντολές


Πατήστε παρατεταμένα το  στο τιμόνι και πείτε την αντίστοιχη φωνητική εντολή ενεργοποίησης του φωνητικού βοηθού του smartphone για να χρησιμοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό του smartphone μέσω του συστήματος Infotainment.

## Φωνητική αναγνώριση


Η ενσωματωμένη φωνητική αναγνώριση μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λειτουργία του συστήματος Infotainment μέσω φωνητικών εντολών. Υπάρχουν τρεις τρόποι για να ενεργοποιήσετε τη φωνητική αναγνώριση:

- πατήστε το  στο τιμόνι
- πατήστε  στην οθόνη πληροφοριών
- πείτε "Hey Opel"

Αφού πατήσετε το  στο τιμόνι ή πατήσετε το  στην Οθόνη πληροφοριών, περιμένετε να ακουστεί το μπιπ πριν πείτε μια φωνητική εντολή.


Για να εμφανιστούν κάποια παραδείγματα φωνητικής εντολής, ανοίξτε το μενού βοήθειας  στην Οθόνη πληροφοριών. Τα παραδείγματα θα ταξινομούνται ανά κατηγορίες, π.χ. ραδιόφωνο ή πλοήγηση.

## Πλοήγηση

Πατήστε  στην Οθόνη πληροφοριών για να ανοίξει η εφαρμογή πλοήγησης.




## Έναρξη καθοδήγησης διαδρομής


Για να αρχίσει η καθοδήγηση διαδρομής, πατήστε  για να εισαγάγετε μια διεύθυνση μέσω πληκτρολογίου. Αφού πληκτρολογήσετε τα πρώτα γράμματα της διεύθυνσης, θα εμφανιστούν διευθύνσεις που ταιριάζουν. Όταν εισαχθεί η διεύθυνση, μπορεί να εμφανίζονται αρκετές διαδρομές στον χάρτη. Επιλέξτε μία πριν ξεκινήσετε την καθοδήγηση διαδρομής.


## Ενεργή καθοδήγηση διαδρομής


Κατά την ενεργή καθοδήγηση διαδρομής, πληροφορίες σχετικά με τη διαδρομή,

π.χ. η εκτιμώμενη ώρα άφιξης και η απόσταση, θα εμφανιστούν στην οθόνη. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις φωνητικές οδηγίες της καθοδήγησης διαδρομής, πατήστε . Για να αλλάξετε τη διαδρομή, να προσθέσετε μια στάση, π.χ. εστιατόριο ή πρατήριο καυσίμων, ή για να εμφανιστούν οδηγίες, πατήστε τα τρία σημεία στην πλαϊνή γραμμή της οθόνης.


## Ρυθμίσεις διαδρομής


Για να ανοίξει το μενού ρυθμίσεων, πατήστε τα τρία σημεία στην πλαϊνή γραμμή της οθόνης και στη συνέχεια πατήστε το μενού ρυθμίσεων .

Πατήστε  για προβολή λήψεων χάρτη, για να ρυθμίσετε το χρώμα του χάρτη, για να ορίσετε τα σημεία ενδιαφέροντος που εμφανίζονται στον χάρτη και άλλες ρυθμίσεις χάρτη, για να ρυθμίσετε τις πληροφορίες άφιξης, για να ρυθμίσετε την πλαϊνή γραμμή στην οθόνη καθοδήγησης διαδρομής, για να ρυθμίσετε τον προσανατολισμό χαρτών ή για να εμφανιστεί η αυτονομία του οχήματος στον χάρτη.



Πατήστε  για να ρυθμίσετε τις επιλογές για την αναδρομολόγηση, για να ρυθμίσετε τους προτιμώμενους τύπους διαδρομής (γρήγορη, σύντομη, φιλική στο περιβάλλον) ή για να αποφύγετε συγκεκριμένες διαδρομές (αποφυγή

διοδίων, μη ασφαλτοστρωμένων δρόμων, κ.λπ.).


Πατήστε  για να ρυθμίσετε τους τύπους των φωνητικών οδηγιών, των προειδοποιήσεων και των ήχων.

Πατήστε  για να ρυθμίσετε τις πληροφορίες για το ιδιωτικό απόρρητο (διατήρηση ιστορικού διαδρομών, συχνών προορισμών, κ.λπ.).

### Ενημερώσεις χαρτών

Όταν ενεργοποιηθούν οι συνδεδεμένες υπηρεσίες, ο χάρτης της τρέχουσας περιοχής θα ενημερώνεται αυτόματα. Όταν το σύστημα είναι συνδεδεμένο σε δίκτυο Wi-Fi, οι χάρτες όλων των άλλων περιοχών μπορούν να ενημερώνονται μέσω των χαρτών και του μενού οθόνης  στο μενού ρυθμίσεων .

### Συνδεσιμότητα


Για να εμφανιστεί το μενού συνδεσιμότητας, ανοίξτε την εφαρμογή ρυθμίσεων  και πατήστε το μενού συνδεσιμότητας. Μπορείτε να προσαρμόσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις:

- ασύρματης συσκευής: εμφάνιση όλων των συζευγμένων συσκευών, σύνδεση ή αποσύνδεση συσκευής, επιλογή των προτιμήσεων σύνδεσης για κάθε συσκευή (Bluetooth ή

προβολή τηλεφώνου) και αναζήτηση παρακείμενων συσκευών

- δίκτυα Wi-Fi: ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση Wi-Fi, αναζήτηση παρακείμενων δικτύων Wi-Fi και σύνδεση του συστήματος σε δίκτυο Wi-Fi
- ρυθμίσεις ιδιωτικού απορρήτου: ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της κοινοποίησης δεδομένων και τοποθεσίας για εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες

### Σύνδεση Bluetooth

Πατήστε  στην οθόνη πληροφοριών για να ανοίξει η εφαρμογή του τηλεφώνου. Αν το κινητό τηλέφωνο έχει συνδεθεί στο σύστημα Infotainment μέσω Bluetooth, θα είναι διαθέσιμες οι παρακάτω λειτουργίες μέσω της εφαρμογής τηλεφώνου:

- εμφάνιση της λίστας επαφών
- εμφάνιση λίστας πρόσφατων κλήσεων
- κλήση αριθμού τηλεφώνου μέσω πληκτρολογίου

### Κατοπτρισμός Οθόνης

Οι εφαρμογές προβολής τηλεφώνου Apple CarPlay και Android Auto προβάλλουν επιλεγμένες εφαρμογές

από ένα smartphone στην οθόνη πληροφοριών και σας επιτρέπουν να τις χειρίζεστε απευθείας από τους διακόπτες του συστήματος Infotainment. Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή της συσκευής για να διαπιστώσετε αν αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με το smartphone και αν αυτή η εφαρμογή είναι διαθέσιμη στη χώρα που διαμένετε.

### Χειρισμός του smartphone

iPhone®: Βεβαιωθείτε ότι το Siri® είναι ενεργοποιημένο στο τηλέφωνό σας. Τηλέφωνο Android: Κατεβάστε (download) την εφαρμογή Android Auto στο τηλέφωνό σας από το Google Play™ Store.

### Σύνδεση του smartphone

Συνδέστε το τηλέφωνο στη θύρα USB ή συνδέστε το τηλέφωνο μέσω Bluetooth. Βεβαιωθείτε ότι η προβολή τηλεφώνου ενεργοποιείται στις ρυθμίσεις συνδεσιμότητας.

### Έναρξη της προβολής τηλεφώνου

Πατήστε την εφαρμογή Apple CarPlay ή Android Auto στην οθόνη πληροφοριών. Η οθόνη προβολής τηλεφώνου που εμφανίζεται εξαρτάται από το smartphone και την έκδοση λογισμικού.

## Τηλέφωνο

### Ζεύξη κινητού τηλεφώνου

Για τη σύζευξη κινητού τηλεφώνου, ανοίξτε το μενού ρυθμίσεων στην εφαρμογή τηλεφώνου στην οθόνη πληροφοριών.

Ανοίξτε το μενού Bluetooth στο κινητό τηλέφωνο και ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

Επιλέξτε το κινητό τηλέφωνο από τη λίστα στην οθόνη πληροφοριών. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κινητό τηλέφωνο.

Μόλις γίνει επιτυχής σύζευξη του κινητού τηλεφώνου, θα συνδεθεί αυτόματα και θα εμφανιστεί ως συνδεδεμένο.


Επίσης, ένα δεύτερο κινητό τηλέφωνο μπορεί να συνδεθεί μέσω του μενού των ρυθμίσεων στο app του τηλεφώνου.


### Πραγματοποίηση κλήσης

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση, επιλέξτε μία από τις επαφές από τη λίστα επαφών, καλέστε έναν τηλεφωνικό αριθμό χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο ή επιλέξτε έναν αριθμό από τη λίστα πρόσφατων κλήσεων.



### Λήψη κλήσης

Η εισερχόμενη κλήση ανακοινώνεται από το κουδούνισμα και το μήνυμα που εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών. Για να απαντήσετε εισερχόμενη κλήση ή να τερματίσετε κλήση σε εξέλιξη,

πατήστε το αντίστοιχο κουμπί στην Οθόνη πληροφοριών ή πατήστε  στο τιμόνι.

Για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί στην Οθόνη πληροφοριών ή πατήστε παρατεταμένα  στο τιμόνι.

## Ρυθμίσεις

Για να εμφανιστεί το μενού ρυθμίσεων συστήματος, ανοίξτε την εφαρμογή ρυθμίσεων  και πατήστε το μενού για τις ρυθμίσεις συστήματος .



Μπορείτε να προσαρμόσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις συστήματος:

- γλώσσα
- ημερομηνία και ώρα, μορφή ώρας, μορφή ημερομηνίας
- μονάδα μέτρησης απόστασης και κατανάλωσης
- μονάδα μέτρησης εξωτερικής θερμοκρασίας

- επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων


- προβολή πληροφοριών συστήματος

## Ρυθμίσεις ήχου



Στο μενού ρυθμίσεων της εφαρμογής ραδιοφώνου μπορείτε να προσαρμόσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις:

- ρυθμίσεις ήχου: θόρυβος περιβάλλοντος χώρου, ισοσταθμιστής, κατανομή ήχου
- ρυθμίσεις ραδιοφώνου: λίστα σταθμών, ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση παρακολούθησης σταθμού και ανακοινώσεις κίνησης και ειδήσεων
- ρυθμίσεις έντασης ήχου: φωνή συστήματος, ήχος κλήσης, τηλεφωνική κλήση, ήχοι συστήματος, προειδοποιήσεις πλοήγησης

## Φωτεινότητα

Για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα για τον φωτισμό ταμπλό και τον εσωτερικό φωτισμό, ανοίξτε την εφαρμογή ρυθμίσεων  και πατήστε το μενού για τη ρύθμιση φωτεινότητας. Ο εσωτερικός φωτισμός μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί.

### Ιδιωτικό απόρρητο

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις ρυθμίσεις για το ιδιωτικό απόρρητο μέσω του μενού συνδεσιμότητας στην εφαρμογή ρυθμίσεων . Εναλλακτικά, μπορείτε να ρυθμίσετε τις ρυθμίσεις για το ιδιωτικό απόρρητο μέσω της γραμμής κατάστασης πατώντας .

Μπορείτε να ορίσετε τις ρυθμίσεις ιδιωτικού απορρήτου για κάθε προφίλ.


Μπορείτε να ορίσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις ιδιωτικού απορρήτου:

- κοινοποίηση δεδομένων και τοποθεσίας
- κοινοποίηση δεδομένων
- λειτουργία απορρήτου

Για να χρησιμοποιήσετε όλες τις διαθέσιμες συνδεδεμένες υπηρεσίες χωρίς περιορισμούς, θα πρέπει να κοινοποιείτε δεδομένα και τοποθεσία. Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία απορρήτου, συνδεδεμένες υπηρεσίες θα εκτελούν μόνον τοπική επεξεργασία εντός του οχήματος με περιορισμένες λειτουργίες.

### Συνδεδεμένες υπηρεσίες

Για να εμφανιστεί το μενού για τις υπηρεσίες σύνδεσης, ανοίξτε την

εφαρμογή ρυθμίσεων  και πατήστε το αντίστοιχο στοιχείο στο μενού.

## Εκκίνηση και λειτουργία

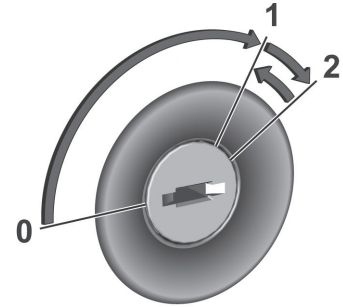
Διαδικασία εκκίνησης.....	149
Εκκίνηση και σβήσιμο του κινητήρα .....	149
Αυτόματη λειτουργία Stop & Start.....	151
Σύστημα Stop & start .....	151
Φρένα .....	153
Χειρόφρενο .....	154
Πέδηση με ανάκτηση .....	156
Κιβώτιο ταχυτήτων .....	156
Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων .....	156
Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων .....	159
Επιλογέας οδήγησης (Ηλεκτρική έκδοση) .....	159
Καταστάσεις οδήγησης .....	161
Επιλογέας προγράμματος οδήγησης .....	161
Λειτουργίες πρόσφυσης .....	161
Εκπομπές καυσαερίων κινητήρα .....	162
Φίλτρο καυσαερίων .....	162
Καταλυτικός μετατροπέας .....	163
Καύσιμο .....	163
Καύσιμο ντίζελ .....	163
Καύσιμο υδρογόνου .....	164
Ανεφοδιασμός .....	165
Φόρτιση σε εξέλιξη .....	167
Λειτουργία φόρτισης μπαταρίας .....	167
Τύποι φόρτισης .....	168
Καλώδια φόρτισης .....	169
Φόρτιση σε εξέλιξη .....	172

Προγραμματιζόμενη φόρτιση .....	174
Σύνδεση .....	175
Αποσύνδεση .....	176
FCEV.....	177
Σύστημα υψηλής τάσης .....	177
Φόρτωση οχήματος .....	178
Μπάρες οροφής .....	178
Λειτουργία μείωσης φορτίου .....	180
Ρυμούλκηση τρέιλερ .....	180
Μηχανισμός ρυμούλκησης.....	181
Εξοπλισμός ρυμούλκησης .....	181
Υποβοήθηση ευστάθειας τρέιλερ.....	185
Σύσταση ρυμούλκησης.....	185

## Διαδικασία εκκίνησης

### Εκκίνηση Και Σβήσιμο Του Κινητήρα

#### Οχήματα με διακόπτη ανάφλεξης



1. Γυρίστε το κλειδί στη θέση 1 για να ξεκλειδώσει το τιμόνι.
2. Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων: πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη και το πεντάλ φρένων.
3. Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: πατήστε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **P** ή **N**. Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού. Πετρελαιοκινητήρες: περιμένετε μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία

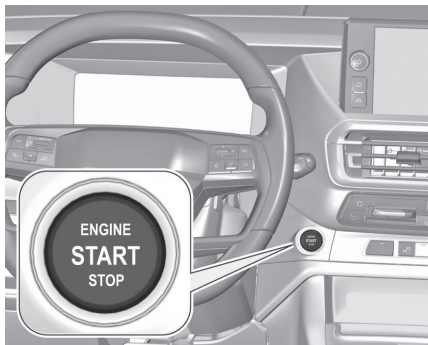
∞.

4. Γυρίστε το κλειδί στιγμιαία στη θέση 2 και αφήστε το, όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

**Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:** στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop (Stop & Start), μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα πατώντας το πεντάλ του συμπλέκτη.

**Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:** στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop (Stop & Start), μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα αφήνοντας το πεντάλ φρένων.

### Οχήματα με κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης



- **Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:** πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη και το πεντάλ φρένων.
- **Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:** πατήστε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **P** ή **N**.
- Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού.
- Πατήστε το κουμπί **Start/Stop**.
- Αφήστε το κουμπί όταν αρχίσει η διαδικασία εκκίνησης. Ο πετρελαιοκινητήρας εκκινείται όταν η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης ∞ σβήσει.
- Πριν την επανεκκίνηση ή την απενεργοποίηση του κινητήρα, όταν το όχημα είναι ακίνητο, πιάστε μία ακόμη φορά στιγμιαία το **Start/Stop**.

Για να εκκινήθει ο κινητήρας στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop:

- **Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:** στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop, ο κινητήρας μπορεί να τεθεί σε λειτουργία πατώντας το πεντάλ του συμπλέκτη.
- **Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:** στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop, ο κινητήρας μπορεί να τεθεί σε λειτουργία αφήνοντας το πεντάλ φρένων.

### Έκδοση κυψελών καυσίμου

#### Σημείωση

Η θερμοκρασία λειτουργίας του οχήματος είναι μεταξύ  $-20^{\circ}\text{C}$  και  $+45^{\circ}\text{C}$ . Η λειτουργία του οχήματος περιορίζεται σε αυτό το εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος.

Λειτουργήστε το όχημα σε θερμοκρασία κάτω των  $-10^{\circ}\text{C}$  για τουλάχιστον 15 λεπτά πριν κλείσετε τον διακόπτη ανάφλεξης.

#### Διακοπή λειτουργίας έκτακτης ανάγκης κατά τη διάρκεια της οδήγησης

Αν χρειάζεται να σβήσετε τον κινητήρα ενώ οδηγείτε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, πατήστε το Start/Stop επί πέντε δευτερόλεπτα.

#### Κίνδυνος

Το σβήσιμο του κινητήρα κατά την οδήγηση μπορεί να προκαλέσει απώλεια της υποστήριξης ισχύος για τα συστήματα πέδησης και διεύθυνσης. Τα συστήματα υποστήριξης και τα συστήματα αερόσακων είναι απενεργοποιημένα.

Τα φώτα και τα φώτα φρένων θα σβήσουν. Επομένως, απενεργοποιήστε τον κινητήρα και την ανάφλεξη κατά

την οδήγηση μόνο όταν απαιτείται σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

## Εκκίνηση του οχήματος σε χαμηλές θερμοκρασίες

Η εκκίνηση του κινητήρα χωρίς ανεξάρτητους θερμαντήρες είναι εφικτή σε θερμοκρασίες έως  $-25^{\circ}\text{C}$  για τους πετρελαιοκινητήρες και  $-30^{\circ}\text{C}$  για τους βενζινοκινητήρες. Χρειάζεται λάδι κινητήρα με το σωστό ιξώδες, το σωστό καύσιμο, οι εργασίες σέρβις να έχουν πραγματοποιηθεί και η μπαταρία του οχήματος να είναι επαρκώς φορτισμένη. Σε θερμοκρασίες κάτω από  $-30^{\circ}\text{C}$  το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων χρειάζεται μια φάση προθέρμανσης πέντε λεπτών περίπου. Ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη θέση P.

## Προθέρμανση υπερτροφοδοτούμενου κινητήρα

Κατά την εκκίνηση, η διαθέσιμη ροπή του κινητήρα μπορεί να είναι περιορισμένη για λίγο, ιδίως όταν ο κινητήρας είναι κρύος. Ο περιορισμός χρησιμοποιείται για να μπορέσει το σύστημα λίπανσης να προστατεύσει πλήρως τον κινητήρα.


## Αυτόματη λειτουργία Stop & Start

### Σύστημα Stop & Start

Το σύστημα Stop & Start συμβάλλει στην εξοικονόμηση καυσίμου και τη μείωση των εκπομπών καυσαερίων. Όταν οι συνθήκες το επιτρέπουν, το σύστημα σβήνει τον κινητήρα μόλις το όχημα μειώσει ταχύτητα ή έρθει σε στάση, π.χ. στο φανάρι ή σε κυκλοφοριακή συμφόρηση.

### Ενεργοποίηση

Το σύστημα Stop & start είναι διαθέσιμο μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία, το όχημα ξεκινήσει και οι συνθήκες που αναφέρονται παρακάτω σε αυτό το κεφάλαιο πληρούνται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα στην εξατομίκευση οχήματος. Αν το σύστημα Stop & start είναι προσωρινά μη διαθέσιμο, η ενδεικτική λυχνία  αναβοσβήνει επί μερικά δευτερόλεπτα.

### Απενεργοποίηση

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα stop & start στην εξατομίκευση οχήματος.

Αν το σύστημα απενεργοποιηθεί στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop, ο κινητήρας επανεκκινείται αμέσως.

### Autostop

#### Οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Η λειτουργία Autostop μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν το όχημα βρίσκεται σε στάση ή αν κινείται με ταχύτητα κάτω από 20 χλμ/ώρα.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την λειτουργία Autostop ως εξής:

- Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη.
- Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη νεκρά.
- Αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη.

Ο κινητήρας θα σβήσει ενώ ο διακόπτης ανάφλεξης παραμένει ενεργοποιημένος.

#### Οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Αν το όχημα έρθει σε στάση με πατημένο το πεντάλ φρένων ή τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση N, η λειτουργία Autostop ενεργοποιείται αυτόματα.

Αν το όχημα διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων τύπου B, η λειτουργία Autostop μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί σε ταχύτητες κάτω από 20 χλμ/ώρα.

Ο κινητήρας θα σβήσει ενώ ο διακόπτης ανάφλεξης παραμένει ενεργοποιημένος.

## Ένδειξη



Η λειτουργία Autostop επισημαίνεται από την ενδεικτική λυχνία **A**.

Κατά τη λειτουργία Autostop, η απόδοση του συστήματος θέρμανσης και των φρένων διατηρείται.

**Συνθήκες για τη λειτουργία Autostop**

Το σύστημα Stop & Start ελέγχει εάν πληρούνται κάθε μία από τις παρακάτω συνθήκες.

- Το σύστημα Stop & Start δεν απενεργοποιείται χειροκίνητα.
- Η πόρτα του οδηγού είναι κλειστή ή η ζώνης ασφαλείας του οδηγού είναι προσδεδεμένη.
- Οι συρόμενες πόρτες είναι κλειστές
- Η μπαταρία του οχήματος είναι επαρκώς φορτισμένη και σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Ο κινητήρας έχει προθερμανθεί.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται από 0 °C έως 35 °C.

- Η θερμοκρασία ψυκτικού του κινητήρα είναι πολύ υψηλή.

- Η θερμοκρασία των καυσαερίων δεν είναι πολύ υψηλή, π.χ. μετά από οδήγηση με υψηλό φορτίο κινητήρα.

- Το σύστημα κλιματισμού επιτρέπει τη λειτουργία Autostop.

- Η υποπίεση φρένων είναι επαρκής.

- Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού του φίλτρου καυσαερίων δεν είναι ενεργή.

- Το όχημα οδηγήθηκε τουλάχιστον με ταχύτητα βάδισης από την τελευταία φορά που ενεργοποιήθηκε η λειτουργία Autostop.

Διαφορετικά λειτουργία Autostop θα ανασταλεί.

**Σημείωση**

Η λειτουργία Autostop μπορεί να σταματήσει για αρκετές ώρες μετά από αντικατάσταση ή επανασύνδεση της μπαταρίας.

Ορισμένες ρυθμίσεις του συστήματος κλιματισμού ενδέχεται να λειτουργούν ανασταλτικά ως προς τη λειτουργία Autostop.

Αμέσως μετά από οδήγηση με υψηλή ταχύτητα, η λειτουργία Autostop μπορεί να ανασταλεί.

**Προστασία κατά της αποφόρτισης της μπαταρίας του οχήματος**

Για να διασφαλιστούν οι αξιόπιστες επανεκκινήσεις του κινητήρα, έχουν υιοθετηθεί αρκετές λειτουργίες προστασίας κατά της αποφόρτισης της μπαταρίας του οχήματος ως μέρος του συστήματος Stop & Start.

**Μέτρα εξοικονόμησης ισχύος**

Στη διάρκεια της λειτουργίας Autostop, διάφορα ηλεκτρικά συστήματα, όπως ο ανεξάρτητος ηλεκτρικός θερμαντήρας ή οι αντιστάσεις του πίσω παρμπρίζ, απενεργοποιούνται ή εισέρχονται σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

Η ταχύτητα του ανεμιστήρα του συστήματος κλιματισμού μειώνεται για να εξοικονομηθεί ισχύς.

**Επανεκκίνηση του κινητήρα από τον οδηγό****Οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων**

Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη χωρίς να πατήσετε το πεντάλ φρένων, για να επανεκκινηθεί ο κινητήρας.

**Οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων**

**Τύπος A:** Ο κινητήρας επανεκκινείται αν

- ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **D**, ανεξάρτητα αν η λειτουργία **M** είναι ενεργοποιημένη ή όχι, και αφήσετε το πεντάλ φρένων

- ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **N**, αφήσετε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D**, ανεξάρτητα αν η λειτουργία **M** είναι ενεργοποιημένη ή όχι
- ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **P**, πατήστε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **R**, **N** ή **D**, ανεξάρτητα αν η λειτουργία **M** είναι ενεργοποιημένη ή όχι
- επιλεγεί η όπισθεν

**Τύπος B:** Ο κινητήρας επανεκκινείται αν

- ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **D** ή **M** και αφήσετε το πεντάλ φρένων
- ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **N**, πατήστε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D** ή **M**
- επιλεγεί η όπισθεν

### Επανεκκίνηση του κινητήρα από το σύστημα Stop & Start

Ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη Νεκρά για να ενεργοποιηθεί η αυτόματη επανεκκίνηση. Εάν κατά τη λειτουργία Autostop συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω, το σύστημα

Stop & Start θα θέσει αυτόματα τον κινητήρα ξανά σε λειτουργία:

- ανάλογα με τον κινητήρα, αν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 3 χλμ/ώρα ή 25 χλμ/ώρα (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)
- η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 3 χλμ/ώρα (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων)
- το σύστημα stop-start απενεργοποιηθεί χειροκίνητα
- ανοίξει η πόρτα του οδηγού
- ανοίξει η συρόμενη πόρτα
- απασφαλίσει η ζώνη ασφαλείας του οδηγού
- η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πολύ χαμηλή
- το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας του οχήματος βρίσκεται κάτω από την τιμή που έχει καθοριστεί
- η υποπίεση φρένων δεν επαρκεί
- το όχημα οδηγείται τουλάχιστον με ταχύτητα βάδισης
- το σύστημα κλιματισμού 'ζητά' εκκίνηση του κινητήρα
- το σύστημα κλιματισμού τεθεί σε λειτουργία χειροκίνητα

Εάν συνδεθεί κάποιο ηλεκτρικό αξεσουάρ, π.χ. φορητό CD player, στην πρίζα ρεύματος, μπορεί να παρατηρήσετε μια σύντομη πτώση τάσης κατά την επανεκκίνηση.

### Φρένα

Το σύστημα πέδησης αποτελείται από δύο ανεξάρτητα κυκλώματα φρένων. Εάν το ένα κύκλωμα φρένων παρουσιάσει βλάβη, το όχημα μπορεί να φρενάρει χρησιμοποιώντας το άλλο κύκλωμα φρένων. Ωστόσο, το όχημα φρενάρει μόνο εάν πατήσετε το πεντάλ φρένου με δύναμη. Πρέπει να το πατήσετε με αρκετά μεγαλύτερη δύναμη. Η απόσταση ακινητοποίησης σε αυτή την περίπτωση είναι μεγαλύτερη. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο πριν συνεχίσετε το ταξίδι.

Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, η υποβοήθηση από τη μονάδα του σερβόφρενου απενεργοποιείται μόλις πατήσετε το πεντάλ φρένου μία ή δύο φορές.

Η λειτουργία πέδησης δεν αναστέλλεται, ωστόσο χρειάζεται σημαντικά μεγαλύτερη δύναμη για το φρενάρισμα. Αυτό είναι πολύ σημαντικό να το θυμάστε κατά τη ρυμούλκηση του οχήματος.

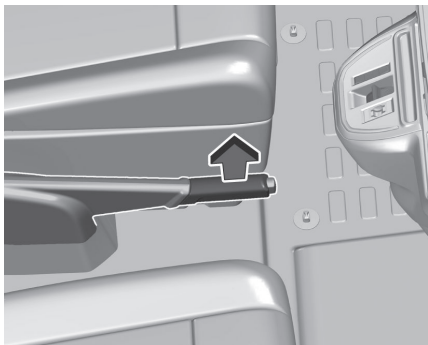
## Χειρόφρενο

### ⚠ Προειδοποίηση

Προτού αποβιβαστείτε από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι τραβηγμένο.

Η ενδεικτική λυχνία (P) παραμένει σταθερά αναμμένη όταν είναι ενεργοποιημένο το χειρόφρενο.

## Μηχανικό χειρόφρενο



### ⚠ Προειδοποίηση

Πρέπει πάντοτε να τραβάτε το χειρόφρενο όσο το δυνατόν πιο πάνω χωρίς να πατάτε το κουμπί απασφάλισης, ιδίως όταν βρίσκεστε σε

ανηφορικές ή κατηφορικές επιφάνειες. Για να λύσετε το χειρόφρενο, τραβήξτε ελαφρά το μοχλό προς τα πάνω, πιέστε το κουμπί απασφάλισης και κατεβάστε το μοχλό μέχρι κάτω. Για να μειώσετε τις δυνάμεις που ασκούνται στο χειρόφρενο, πατήστε ταυτόχρονα το ποδόφρενο.

## Ηλεκτρικό χειρόφρενο



## Χρήση όταν το όχημα είναι σταματημένο

### ⚠ Προειδοποίηση

Τραβήξτε τον διακόπτη (P) τουλάχιστον επί ένα δευτερόλεπτο μέχρι η ενδεικτική λυχνία (P) να παραμείνει σταθερά αναμμένη και να ενεργοποιηθεί το ηλεκτρικό χειρόφρενο. Το ηλεκτρικό

χειρόφρενο λειτουργεί αυτόματα με επαρκή δύναμη. Πριν βγείτε από το όχημα, ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού χειρόφρενου.

Το ηλεκτρικό χειρόφρενο μπορεί να ενεργοποιείται πάντοτε, ακόμη και με κλειστό διακόπτη ανάφλεξης. Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα ηλεκτρικού χειρόφρενου πολύ συχνά όταν ο κινητήρας δεν βρίσκεται σε λειτουργία, διότι θα αποφορτιστεί η μπαταρία.

### Απασφάλιση

Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης. Πατήστε το πεντάλ του ποδόφρενου και στη συνέχεια πιέστε τον διακόπτη (P).

### Λειτουργία εκκίνησης

Οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων: Πατώντας το πεντάλ συμπλέκτη και κατόπιν αφήνοντας ελαφρά το πεντάλ συμπλέκτη πατώντας το πεντάλ γκαζιού απασφαλίζεται αυτόματα το ηλεκτρικό χειρόφρενο. Αυτό είναι εφικτό μόνο αν η αυτόματη λειτουργία του ηλεκτρικού χειρόφρενου είναι ενεργοποιημένη. Αυτό δεν είναι εφικτό αν ταυτόχρονα τραβήξετε τον διακόπτη (P).

Οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: Αν επιλέξετε **R**, **D** ή **M** και στη συνέχεια πατήσετε το πεντάλ γκαζιού, το ηλεκτρικό χειρόφρενο απενεργοποιείται αυτόματα. Αυτό είναι εφικτό μόνο αν η αυτόματη

λειτουργία του ηλεκτρικού χειρόφρενου είναι ενεργοποιημένη. Αυτό δεν είναι εφικτό αν ταυτόχρονα τραβήξετε τον διακόπτη (P).

Ηλεκτρικά οχήματα: Αν επιλέξετε **R**, **D** ή **B** και στη συνέχεια πατήσετε το πεντάλ γκαζιού, το ηλεκτρικό χειρόφρενο απενεργοποιείται αυτόματα. Αυτό είναι εφικτό μόνο αν η αυτόματη λειτουργία του ηλεκτρικού χειρόφρενου είναι ενεργοποιημένη. Αυτό δεν είναι εφικτό αν ταυτόχρονα τραβήξετε τον διακόπτη (P).

**Φρενάρισμα όταν το όχημα κινείται**  
Όταν το όχημα κινείται και ο διακόπτης (P) παραμένει τραβηγμένος, το σύστημα ηλεκτρικού χειρόφρενου επιβραδύνει το όχημα. Μόλις αφήσετε τον διακόπτη (P), η πέδηση διακόπτεται.

Το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών και το Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας σταθεροποιούν το όχημα, όταν ο διακόπτης (P) είναι τραβηγμένος. Σε περίπτωση σφάλματος στο ηλεκτρικό χειρόφρενο, εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού. Σε περίπτωση βλάβης στο σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών και στο Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ανάβει μία ή και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες (C) και

(S) στον πίνακα οργάνων. Σε αυτή την περίπτωση, ευστάθεια παρέχεται μόνο αν τραβήξετε και πατήσετε επανειλημμένα τον διακόπτη (P) μέχρι το όχημα να έρθει σε στάση.

### Αυτόματη λειτουργία

Στην αυτόματη λειτουργία συγκαταλέγεται η αυτόματη ενεργοποίηση/απασφάλιση του ηλεκτρικού χειρόφρενου.

Το ηλεκτρικό χειρόφρενο μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί ή να απασφαλιστεί χειροκίνητα μέσω του διακόπτη (P).

Αυτόματη ενεργοποίηση:

- Το ηλεκτρικό χειρόφρενο ενεργοποιείται αυτόματα όταν το όχημα είναι σε στάση και η ανάφλεξη απενεργοποιημένη.
- Στον πίνακα οργάνων ανάβει η ένδειξη (P) και εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης της εφαρμογής.

Αυτόματη απασφάλιση:

- Το χειρόφρενο απενεργοποιείται αυτόματα όταν το όχημα ξεκινήσει ξανά.
- Στον πίνακα οργάνων σβήνει η ένδειξη (P) και εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης της απασφάλισης.

Εάν το όχημα διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων και το φρένο δεν

απασφαλιστεί αυτόματα, βεβαιωθείτε ότι οι εμπρός πόρτες έχουν κλείσει σωστά.

### Απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας

Σε συγκεκριμένες περιπτώσεις όπως πολύ χαμηλές θερμοκρασίες ή κατά τη ρυμούλκηση του οχήματος, θα πρέπει να απενεργοποιηθεί η αυτόματη λειτουργία του ηλεκτρικού χειρόφρενου.

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Εάν το χειρόφρενο έχει απασφαλιστεί, ενεργοποιήστε το τραβώντας τον διακόπτη (P).
3. Σηκώστε το πόδι σας από το πεντάλ φρένου.
4. Πατήστε τον διακόπτη (P) τουλάχιστον επί δέκα δευτερόλεπτα χωρίς να ξεπεράσετε τα 15 δευτερόλεπτα.
5. Αποδεσμεύστε τον διακόπτη (P).
6. Πατήστε το πεντάλ φρένων και κρατήστε το πατημένο.
7. Τραβήξτε τον διακόπτη (P) επί δύο δευτερόλεπτα.

Η απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας του ηλεκτρικού χειρόφρενου επιβεβαιώνεται με το άναμμα της ένδειξης

(P) στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.

Το ηλεκτρικό χειρόφρενο μπορεί να

ενεργοποιηθεί ή να απασφαλιστεί μόνο χειροκίνητα.

Για να ενεργοποιήσετε και πάλι την αυτόματη λειτουργία, επαναλάβετε τα προαναφερόμενα βήματα.

### Προειδοποίηση

- Μη σταθμεύετε το όχημα σε εύφλεκτη επιφάνεια. Η υψηλή θερμοκρασία του συστήματος εξάτμισης μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη.
- Τραβήξτε το χειρόφρενο.
- Αν το όχημα βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια ή σε ανηφορική κλίση, επιλέξτε πρώτη ή μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση P (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων τύπου A) / N (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων τύπου B). Σε επιφάνεια με ανηφορική κλίση, στρέψτε τους μπροστινούς τροχούς αντίθετα από το πεζοδρόμιο.
- Αν το όχημα βρίσκεται σε επιφάνεια με κατηφορική κλίση, επιλέξτε όπισθεν ή μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση P (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων τύπου A) / N (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων τύπου B). Στρέψτε τους μπροστινούς τροχούς προς το πεζοδρόμιο.
- Κλείστε τα παράθυρα.

- Σβήστε τον κινητήρα.



- Αφαιρέστε το κλειδί της ανάφλεξης από τον διακόπτη της ανάφλεξης ή κλείστε την ανάφλεξη με το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Στριψτε το τιμόνι μέχρι να αισθανθείτε την κλειδαριά του τιμονιού να ασφαλίζει.

FCEV: όταν σταθμεύετε το όχημα για περισσότερες από 10 ώρες σε ψυχρές συνθήκες και με χαμηλή στάθμη ισχύος της μπαταρίας υψηλής τάσης, συνιστάται η σύνδεση του οχήματος στην πρίζα.

### **Ελεγχος λειτουργίας**

Όταν το όχημα δεν κινείται, το ηλεκτρικό χειρόφρενο μπορεί να ενεργοποιηθεί αυτόματα. Αυτό γίνεται για να ελεγχθεί το σύστημα.

### **Βλάβη**

Η κατάσταση βλάβης του ηλεκτρικού χειρόφρενου επισημαίνεται με μια ενδεικτική λυχνία  και με ένα μήνυμα οχήματος το οποίο εμφανίζεται στο κέντρο πληροφοριών οδηγού. Η ενδεικτική λυχνία  αναβοσβήνει: το ηλεκτρικό χειρόφρενο δεν έχει ασφαλίσει ή δεν έχει απενεργοποιηθεί εντελώς. Εάν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει συνεχώς, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό χειρόφρενο και προσπαθήστε να το ενεργοποιήσετε ξανά.

## Πέδηση Με Ανάκτηση

### Προειδοποίηση

Σε περίπτωση ακραίων θερμοκρασιών ή αν η μπαταρία υψηλής τάσης είναι σχεδόν πλήρως φορτισμένη, η δύναμη πέδησης της πέδησης με ανάκτηση ισχύος μπορεί να είναι προσωρινά μειωμένη. Εάν η δύναμη πέδησης δεν είναι επαρκής, ο οδηγός πρέπει να είναι έτοιμος να χρησιμοποιήσει το πεντάλ του φρένου.

### Προειδοποίηση

Ανάλογα με τη δύναμη πέδησης του κινητήρα, ανάβουν τα φώτα φρένων.

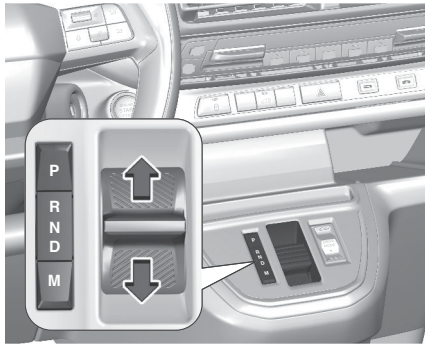
Η πέδηση με ανάκτηση ισχύος παράγει ηλεκτρική ενέργεια που προκύπτει κατά την πέδηση από τον κινητήρα, για τη φόρτιση της μπαταρίας υψηλής τάσης.

## Κιβώτιο ταχυτήτων

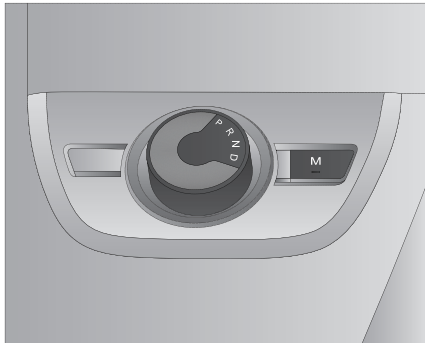
### Αυτόματο Κιβώτιο Ταχυτήτων

Το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων επιτρέπει την αλλαγή σχέσεων αυτόματα (αυτόματη λειτουργία) ή χειροκίνητα (χειροκίνητη λειτουργία).

## Επιλογές ταχυτήτων



## E-Toggle



Μετακινήστε/Περιστρέψτε τον επιλογή ή πατήστε τα αντίστοιχα κουμπιά.

- P:** πρόγραμμα στάθμευσης
- R:** λειτουργία όπισθεν
- N:** νεκρά
- D:** αυτόματη λειτουργία
- M:** χειροκίνητη λειτουργία

Όταν μετακινείτε/περιστρέφετε τον επιλογή, επιστρέφει στην κεντρική θέση. Η επιλεγμένη λειτουργία εμφανίζεται στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού. Μετακίνηση/περιστροφή του επιλογέα πέρα από το σημείο αντίστασης παρακάμπτει τη νεκρά **N**. Ποτέ μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού και το πεντάλ φρένου ταυτόχρονα. Όταν είναι συμπλεγμένη η **D** ή η **R**, το όχημα αρχίζει να κινείται αργά όταν ελευθερωθεί το φρένο.

### Πρόγραμμα στάθμευσης **P**

Για να συμπλέξετε την **P**, πατήστε/επιλέξτε το κουμπί **P** όταν το όχημα είναι σταματημένο. Στην **P**, οι εμπρός τροχοί του οχήματος ακινητοποιούνται.

Για να αποσυμπλέξετε την **P**, πατήστε το πεντάλ του φρένου και επιλέξτε την επιθυμητή κατάσταση λειτουργίας. Η **P** συμπλέκεται αυτόματα όταν:

- κλείσετε τον διακόπτη ανάφλεξης

- η πόρτα του οδηγού ανοίγει με την ταχύτητα του οχήματος να είναι κάτω από 2 km/h
- έχει επιλεγεί **N** για κάποιο διάστημα

Αν το όχημα κινείται πολύ γρήγορα η **P** δεν επιλέγεται.

### Λειτουργία όπισθεν **R**

Για να επιλέξετε ή να βγείτε από τη θέση **R**, το όχημα πρέπει να είναι σε στάση και το πεντάλ φρένου πρέπει να είναι πατημένο.

### Προσοχή

Συμπλέκοντας την **R** ενώ το όχημα κινείται προς τα εμπρός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων. Επιλέξτε **R** μόνον αφότου το όχημα σταματήσει.

### Νεκρά **N**

Σε αυτό το πρόγραμμα, το σύστημα πρόωσης δεν μεταφέρει ροπή στους τροχούς.

### Αυτόματη λειτουργία **D**

Όταν το οδόστρωμα είναι ολισθηρό, οδηγήστε το όχημα σε **D** για καλύτερη κύλιση και οδηγική συμπεριφορά.

### Χειροκίνητη λειτουργία **M**

Σε αυτό το πρόγραμμα, μπορείτε να αλλάζετε σχέσεις χειροκίνητα χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι.

Η χειροκίνητη λειτουργία **M** μπορεί να επιλεγεί μόνον αν έχει εμπλακεί η **D**. Εάν επιλέξετε μεγαλύτερη σχέση όταν το όχημα κινείται με χαμηλή ταχύτητα ή μικρότερη σχέση όταν το όχημα κινείται με πολύ μεγάλη ταχύτητα, η αλλαγή σχέσης δεν πραγματοποιείται. Στη χειροκίνητη λειτουργία, η αυτόματη επιλογή μεγαλύτερης σχέσης δεν είναι εφικτή όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε υψηλές στροφές.

- Πατήστε το κουμπί **M**.
- Τραβήξτε τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι για να επιλέξετε σχέσεις χειροκίνητα.
- Τραβήξτε το δεξι χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι **+** για να επιλέξετε μεγαλύτερη σχέση.
- Τραβήξτε το αριστερό χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι **-** για να επιλέξετε μικρότερη σχέση.
- Αν το τραβήξετε πολλές φορές, παρακάμψτε ταχύτητες.
- Πατήστε **M** ξανά, για επιστροφή σε **D**.

### Ένδειξη αλλαγής σχέσης

Το σύμβολο ▲ ή ▼ με έναν αριθμό στο πλάι εμφανίζεται όταν συνιστάται να αλλάξετε σχέση για λόγους εξοικονόμησης καυσίμου.

Η ένδειξη σχέσης εμφανίζεται μόνο στη χειροκίνητη λειτουργία.

### Ελεύθερη περιστροφή τροχών

Σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, π.χ., σε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων κ.λπ., θα χρειαστεί οι τροχοί να μπορούν να κινούνται ελεύθερα όταν σβήνετε τον κινητήρα. Για να αποφευχθεί η αυτόματη αλλαγή ταχύτητας του οχήματος από **N** σε **P**, ενεργοποιήστε την ελεύθερη περιστροφή τροχών: Με το όχημα σταματημένο και τον κινητήρα σε λειτουργία, προχωρήστε ως εξής:


1. Πατήστε το πεντάλ φρένων και επιλέξτε **N**.
2. Εντός πέντε δευτερολέπτων πατήστε παρατεταμένα το πεντάλ φρένων, κλείστε τον διακόπτη ανάφλεξης (σε οχήματα εξοπλισμένα με κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης: πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) και μετακινήστε τον επιλογέα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.
3. Αφήστε το πεντάλ φρένων και ανοίξτε τον διακόπτη ανάφλεξης.
4. Πατήστε παρατεταμένα το πεντάλ φρένου και σπρώξτε τον διακόπτη ©

5. Αφήστε το πεντάλ φρένων και σβήστε τον διακόπτη ανάφλεξης.

Για επιστροφή στην κανονική λειτουργία, πατήστε το πεντάλ φρένου, ανάψτε τον κινητήρα και επιλέξτε **P**.

Για επιστροφή στην κανονική λειτουργία σε οχήματα με ηλεκτρονικό κλειδί, ανοίξτε τον διακόπτη ανάφλεξης και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τον διακόπτη ανάφλεξης ξανά, χωρίς να πατήσετε το πεντάλ φρένων.

### Βλάβη

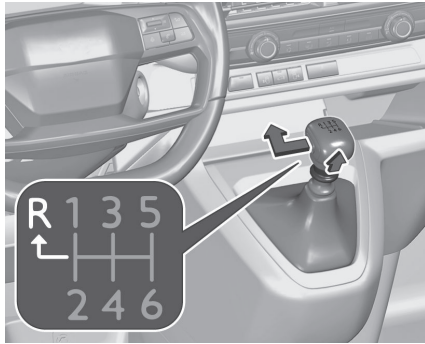
Σε περίπτωση βλάβης στο σύστημα, ανάβει η ενδεικτική λυχνία  και στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα.

Το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου κιβωτίου ταχυτήτων ενεργοποιεί μόνο την τρίτη ταχύτητα. Οι αλλαγές σχέσεων στο κιβώτιο ταχυτήτων δεν γίνονται πλέον αυτόματα.

Μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 100 km/h.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

## Μηχανικό Κιβώτιο Ταχυτήτων



Για να επιλέξετε όπισθεν, πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη, τραβήξτε τον δακτύλιο κάτω από τον επιλογέα ταχυτήτων και μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων τέρμα αριστερά και μπροστά. Αν η ταχύτητα δεν "κουμπώνει", μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη νεκρά, αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και πατήστε το ξανά. Στη συνέχεια, επιλέξτε ξανά τη σχέση. Μην πατάτε άσκοπα το πεντάλ του συμπλέκτη. Όταν αλλάζετε σχέσεις, πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι τέρμα. Μην αφήνετε το πόδι σας επάνω στο πεντάλ. Όταν ανιχνευτεί πατινάρισμα του συμπλέκτη για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, η ισχύς του κινητήρα μειώνεται.

Στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται μια προειδοποίηση. Αφήστε τον συμπλέκτη.

### Προσοχή

Δεν συνιστάται να οδηγείτε με το χέρι ακουμπισμένο επάνω στον επιλογέα.

## Επιλογέας Οδήγησης (Ηλεκτρική Έκδοση)

Το όχημα χρησιμοποιεί μια μονάδα ηλεκτροκίνησης με κιβώτιο 1 ταχύτητας.

### Προσοχή

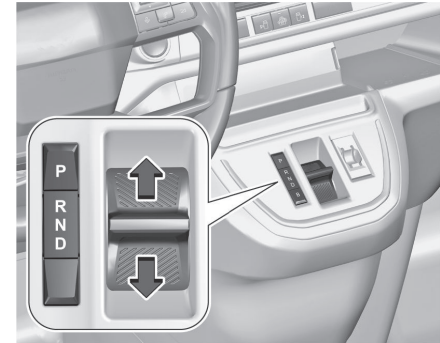
Εάν το όχημα φαίνεται να επιταχύνει αργά ή δεν ανταποκρίνεται όταν προσπαθείτε να πάτε πιο γρήγορα, μην συνεχίσετε το ταξίδι σας. Ο επιλογέας οδήγησης θα μπορούσε να έχει υποστεί ζημιά. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

### Προσοχή

Το σπινάρισμα των ελαστικών ή η συγκράτηση του οχήματος σε ένα σημείο σε μία ανηφόρα χρησιμοποιώντας μόνο το πεντάλ γκαζιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον επιλογέα οδήγησης. Εάν έχετε κολλήσει, μην σπινάρετε τα ελαστικά.

Όταν σταματάτε σε μία ανηφόρα, χρησιμοποιήστε τα φρένα για να κρατήσετε το όχημα στη θέση του.

Ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στην κεντρική κονσόλα ανάμεσα στα καθίσματα.



Μετακινήστε τον επιλογέα ή πατήστε τα αντίστοιχα κουμπιά.

**P:** πρόγραμμα στάθμευσης

**R:** λειτουργία όπισθεν

**N:** νεκρά

**D:** αυτόματη λειτουργία

Όταν μετακινείτε τον επιλογέα, επιστρέφει στην κεντρική θέση. Η επιλεγμένη

λειτουργία εμφανίζεται στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού.

Μετακίνηση του επιλογέα πέρα από το σημείο αντίστασης παρακάμπτε τη νεκρά **N**.

Ποτέ μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού και το πεντάλ φρένου ταυτόχρονα.

Όταν είναι συμπλεγμένη η **D** ή η **R**, το όχημα αρχίζει να κινείται αργά όταν ελευθερωθεί το φρένο.

### Πρόγραμμα στάθμευσης **P**

Για να συμπλέξετε την **P**, πατήστε το κουμπί **P** όταν το όχημα είναι σταματημένο. Στην **P**, οι εμπρός τροχοί του οχήματος ακινητοποιούνται.

Για να αποσυμπλέξετε την **P**, πατήστε το πεντάλ του φρένου και επιλέξτε την επιθυμητή κατάσταση λειτουργίας.

Η **P** συμπλέκεται αυτόματα όταν:

- κλείσετε τον διακόπτη ανάφλεξης
- η πόρτα του οδηγού ανοίξει με την ταχύτητα του οχήματος να είναι κάτω από 2 km/h
- έχει επιλεγεί **N** για κάποιο διάστημα

### Λειτουργία όπισθεν **R**

Για να επιλέξετε ή να βγείτε από τη θέση **R**, το όχημα πρέπει να είναι σε στάση και το πεντάλ φρένου πρέπει να είναι πατημένο.

### Νεκρά **N**

Σε αυτό το πρόγραμμα, το σύστημα πρόωσης δεν μεταφέρει ροπή στους τροχούς.

### Αυτόματη λειτουργία **D**

Αυτό το πρόγραμμα είναι για κανονική οδήγηση.

### Πρόγραμμα πέδησης με ανάκτηση ισχύος με οδήγηση με ένα πεντάλ

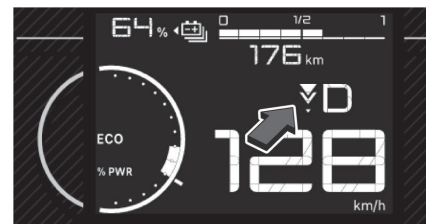
Σε αυτό το πρόγραμμα, η ταχύτητα του οχήματος μειώνεται σημαντικά αφήνοντας το πεντάλ γκαζιού, χωρίς να πατήσετε το πεντάλ φρένων.

Χρησιμοποιείτε την μέγιστη δύναμη πέδησης όταν οδηγείτε σε κατηφόρα με απότομη κλίση, σε βαθύ χιόνι, λάσπη ή σε κυκλοφορία σημειωτών.

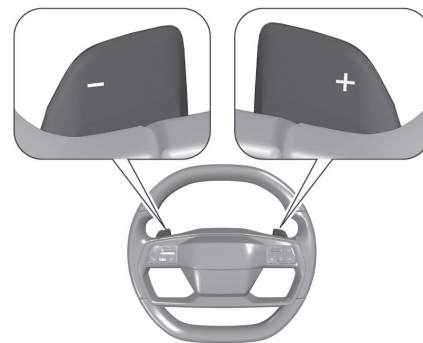
#### Προειδοποίηση

Σε περίπτωση ακραίων θερμοκρασιών ή αν η μπαταρία υψηλής τάσης είναι σχεδόν πλήρως φορτισμένη, η δύναμη πέδησης της πέδησης με ανάκτηση ισχύος μπορεί να είναι προσωρινά μειωμένη. Εάν η δύναμη πέδησης δεν είναι επαρκής, ο οδηγός πρέπει να είναι έτοιμος να χρησιμοποιήσει το πεντάλ του φρένου.

### BEV



Είναι επιλέξιμα τρία επίπεδα πέδησης. Το αντίστοιχο επίπεδο πέδησης υποδεικνύεται από ένα έως τρία τρίγωνα τμήματα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.



Τραβήξτε το αριστερό χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι - για να αυξήσετε τη δύναμη πέδησης και τραβήξτε το δεξιό χειριστήριο αλλαγής

ταχυτήτων στο τιμόνι + για να την μειώσετε.

## Καταστάσεις οδήγησης

### Επιλογέας Προγράμματος Οδήγησης

Μπορείτε να επιλέξετε τα παρακάτω προγράμματα οδήγησης:

- Λειτουργία κανονικής οδήγησης
- Κατάσταση τροφοδοσίας
- Λειτουργία ECO

Κάθε πρόγραμμα οδήγησης αντιστοιχεί σε μια διαφορετική ρύθμιση οχήματος.



Για να επιλέξετε το αντίστοιχο πρόγραμμα οδήγησης, χρησιμοποιήστε

τον διακόπτη που φαίνεται στην εικόνα. Τα προγράμματα οδήγησης μπορούν επίσης να επιλεγούν στη σελίδα του μενού που θα ανοίξει στην Οθόνη πληροφοριών όταν ενεργοποιηθεί ο διακόπτης εναλλαγής.

### Λειτουργία κανονικής οδήγησης

Οι ρυθμίσεις σε αυτό πρόγραμμα είναι οι προεπιλεγμένες. Κάθε φορά που ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης, επιλέγεται αυτό το πρόγραμμα.

**BEV:** Για την καλύτερη δυνατή αυτονομία, η απόδοση ισχύος του ηλεκτρομοτέρ μειώνεται.

### Κατάσταση τροφοδοσίας

Εμφανίζει την ίδια απόδοση με την Κανονική λειτουργία, ωστόσο, όταν το όχημα είναι πλήρως φορτωμένο.

### Λειτουργία ECO

Βελτιστοποιεί την κατανάλωση ενέργειας μειώνοντας την απόδοση του συστήματος θέρμανσης και του κλιματισμού, καθώς και μειώνοντας την απόδοση του ηλεκτροκινητήρα.

**BEV:** Για την καλύτερη δυνατή αυτονομία, η απόδοση ισχύος του ηλεκτροκινητήρα και η θέρμανση μειώνονται.

### Όχημα κυβελών καυσίμου - περιορισμένη ισχύς

Εάν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης πέσει κάτω από 35%, το σύστημα μεταβαίνει σε λειτουργία περιορισμένης ισχύος. Στη συνέχεια, περιορίζονται η επιτάχυνση και η μέγιστη ταχύτητα.

### Λειτουργίες Πρόσφυσης

#### Προσοχή

Το όχημα έχει σχεδιαστεί για να οδηγεί κυρίως στο δρόμο, αλλά επιτρέπει επίσης την οδήγηση εκτός δρόμου περιστασιακά.

Ωστόσο, μην οδηγείτε σε έδαφος όπου το όχημα μπορεί να υποστεί ζημιά λόγω εμποδίων, όπως πέτρες μεταξύ άλλων και σε έδαφος με απότομες κλίσεις και κακή πρόσφυση. Μην διασχίζετε νερά.




#### Προσοχή

Όταν οδηγείτε εκτός δρόμου, η ξαφνική κίνηση και οι ελιγμοί μπορεί να προκαλέσουν σύγκρουση ή απώλεια ελέγχου.

### Προσοχή

Όταν επιλέγετε μια λειτουργία πρόσφυσης, βεβαιωθείτε ότι επιλέγετε μόνο την κατάλληλη λειτουργία για το έδαφος στο οποίο οδηγείτε.

Οι λειτουργίες πρόσφυσης έχουν σχεδιαστεί για να βελτιστοποιούν την πρόσφυση σε συνθήκες χαμηλής πρόσφυσης (χιόνι, λάσπη και άμμος). Οι λειτουργίες πρόσφυσης επιτρέπουν την επιλογή μεταξύ τριών λειτουργιών μέσω του διακόπτη εναλλαγής:

- λειτουργία χιονιού 
- λειτουργία λάσπης 
- λειτουργία λάσπης 

### Λειτουργία χιονιού

Αυτή η λειτουργία βελτιστοποιεί το σπινάρισμα του τροχού για να εγγωθηθεί την καλύτερη επιτάχυνση με βάση τη διαθέσιμη πρόσφυση.

Αυτή η λειτουργία είναι ενεργή μέχρι την ταχύτητα των 80 km/h.

### Λειτουργία λάσπης

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει σημαντική περιστροφή του τροχού κατά το ξεκίνημα για τον τροχό με το μικρότερο κράτημα,

αφαιρεί τη λάσπη και αποκαθιστά την πρόσφυση.

Ταυτόχρονα, παρέχεται στον τροχό με το μεγαλύτερο κράτημα η μεγαλύτερη δυνατή ροπή.

Όταν προχωράτε, το σύστημα βελτιστοποιεί και επιτρέπει τη χρήση υψηλότερης περιστροφής του τροχού για να επιτρέψει περισσότερη πρόωση. Αυτή η λειτουργία είναι ενεργή μέχρι την ταχύτητα των 60 km/h.

### Λειτουργία άμμου

Κατά την εκκίνηση, αυτή η λειτουργία επιτρέπει μια μικρή ποσότητα ταυτόχρονης περιστροφής τροχού στους δύο κινητήριους τροχούς, επιτρέποντας στο όχημα να προχωρήσει και να μειώσει τον κίνδυνο βύθισης.

Όταν προχωράτε, το σύστημα επιτρέπει τη χρήση υψηλότερης περιστροφής τροχού για να ενεργοποιήσετε περισσότερη πρόωση.

Αυτή η λειτουργία είναι ενεργή μέχρι την ταχύτητα των 60 km/h.

## Εκπομπές καυσαερίων κινητήρα

### Κίνδυνος

Τα καυσαέρια του κινητήρα περιέχουν δηλητηριώδες μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι άχρωμο και άοσμο και μπορεί να είναι θανατηφόρο εάν εισπνευστεί.

Εάν εισέλθουν καυσαέρια στο εσωτερικό του οχήματος, ανοίξτε τα παράθυρα.



Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης. Αποφύγετε την οδήγηση με ανοιχτό χώρο αποσκευών, διαφορετικά μπορεί να εισχωρήσουν καυσαέρια στο όχημα.

## Φίλτρο Καυσαερίων

### Αυτόματη διαδικασία καθαρισμού

Το σύστημα του φίλτρου καυσαερίων φιλτράρει τα σωματίδια αιθάλης από τα καυσαέρια.

Η έναρξη κορεσμού του φίλτρου καυσαερίων επισημαίνεται από τη λυχνία



 ή , που ανάβει προσωρινά, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και ένα ηχητικό σήμα.

Μόλις οι κυκλοφοριακές συνθήκες το επιτρέψουν, πραγματοποιήστε "αναγέννηση" του φίλτρου οδηγώντας με ταχύτητα τουλάχιστον 60 km/h μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία.

### Σημείωση

Σε ένα νέο όχημα, οι πρώτες εργασίες αναγέννησης του φίλτρου καυσαερίων μπορεί να συνοδεύονται από μια μυρωδιά καμένου, η οποία είναι φυσιολογική. Μετά από παρατεταμένη λειτουργία του οχήματος σε πολύ χαμηλή ταχύτητα ή στο ρελαντί, μπορεί να εκπέμπονται υδρατμοί στην εξάτμιση κατά την επιτάχυνση. Αυτό δεν επηρεάζει τη συμπεριφορά του οχήματος ή το περιβάλλον.

### Η διαδικασία καθαρισμού δεν είναι εφικτή

Αν η λυχνία  ή  παραμείνει αναμμένη, συνοδευόμενη από ένα ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα, σημαίνει ότι η στάθμη προσθέτου στο φίλτρο καυσαερίων είναι πολύ χαμηλή. Πρέπει να συμπληρώσετε υγρό στο δοχείο χωρίς καθυστέρηση. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Καταλυτικός Μετατροπέας

Ο καταλυτικός μετατροπέας μειώνει την ποσότητα επιβλαβών ουσιών στα καυσαέρια.

### Προσοχή

Εάν χρησιμοποιηθεί καύσιμο ποιότητας διαφορετικής από αυτές που αναγράφονται μπορεί να προκληθεί ζημιά στον καταλυτικό μετατροπέα ή στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Τυχόν άκαυστη βενζίνη θα προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στον καταλυτικό μετατροπέα. Επομένως, αποφύγετε την υπερβολική χρήση της μίζας, τη λειτουργία με στεγνό το ρεζερβουάρ καυσίμου και την εκκίνηση του κινητήρα σπρώχνοντας ή ρυμουλκώντας.

Σε περίπτωση ρεταρίσματος, ακανόνιστης λειτουργίας ή μείωσης της απόδοσης του κινητήρα ή άλλων ασυνήθιστων προβλημάτων, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης το συντομότερο δυνατόν. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε για ένα μικρό χρονικό διάστημα, με χαμηλή ταχύτητα και χαμηλές στροφές.

## Καύσιμο

### Καύσιμο Ντίζελ

Οι πετρελαιοκινητήρες είναι συμβατοί με βιοκαύσιμα που πληρούν τα τρέχοντα και μελλοντικά ευρωπαϊκά πρότυπα και διατίθενται σε πρατήρια καυσίμων:

B7

Πετρέλαιο κίνησης που πληροί το πρότυπο EN590 αναμεμιγμένο με βιοκαύσιμο που πληροί το πρότυπο EN14214 (πιθανής περιεκτικότητας μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων έως 7%)

B10

Πετρέλαιο κίνησης που πληροί το πρότυπο EN16734 αναμεμιγμένο με βιοκαύσιμο που πληροί το πρότυπο EN14214 (πιθανής περιεκτικότητας μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων έως 10%)

XTL

Πετρέλαιο κίνησης παραφίνης που πληροί το πρότυπο EN15940 αναμεμιγμένο με βιοκαύσιμο που πληροί το πρότυπο EN14214 (πιθανής περιεκτικότητας μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων έως 7%).

B20

B30

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καύσιμο B20 ή B30 που πληροί το πρότυπο EN16709.

Ωστόσο, αυτή η χρήση, ακόμη και περιστασιακή, προϋποθέτει να τηρούνται αυστηρά οι ειδικές συνθήκες σέρβις που αναφέρονται ως "Δυσχερείς συνθήκες".

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο.

### Προσοχή

Η χρήση οποιουδήποτε άλλου τύπου (βιο) καυσίμου (φυτικά ή ζωικά έλαια, αποσταγμένα ή διυλισμένα, πετρέλαιο θέρμανσης κ.λπ.) απαγορεύεται αυστηρά (κίνδυνος ζημιάς στον κινητήρα και το σύστημα καυσίμου).

### Σημείωση

Τα μόνα πρόσθετα πετρελαίου που είναι εγκεκριμένα για χρήση είναι όσα πληρούν το πρότυπο B715000.

### Λειτουργία σε χαμηλές θερμοκρασίες

Σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C, ορισμένα προϊόντα πετρελαίου με μίγματα βιοντίζελ μπορεί να σχηματίσουν πηγματα, να παγώσουν

ή να σχηματίσουν γέλη, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου. Μπορεί να υπάρξουν προβλήματα με την εκκίνηση και τη λειτουργία του κινητήρα. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε ντίζελ έντονου ψύχους, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 0 °C.

Το ντίζελ πολικών θερμοκρασιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες, κάτω από τους -20 °C. Η χρήση αυτού του καυσίμου σε εύκρατα ή ζεστά κλίματα δεν συνιστάται και μπορεί να προκαλέσει σβήσιμο του κινητήρα, προβλήματα εκκίνησης ή ζημιά στο σύστημα ψεκασμού καυσίμου.

### Καύσιμο Υδρογόνου



Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο υδρογόνου που συμμορφώνεται με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα DIN EN 17124 ή ISO 14687 ή αντίστοιχο

FUEL TYPE : CHG  
MFP : 87.5 MPa (12690 psi)  
NWP : 70 MPa (10150 psi)

H2

Μια ετικέτα στο πορτάκι πλήρωσης καυσίμου υποδεικνύει τον επιτρεπόμενο τύπο καυσίμου υδρογόνου, καθώς και τη μέγιστη πίεση καυσίμου (MFP) και την ονομαστική πίεση λειτουργίας (NWP). Στην Ευρώπη, τα ακροφύσια των αντλιών στα πρατήρια καυσίμων φέρουν σήμανση με αυτά τα σύμβολα. Για τον ανεφοδιασμό καυσίμου, χρησιμοποιείτε μόνο επιτρεπόμενο τύπο καυσίμου.

### Σημείωση

Σε περίπτωση που το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης και το επίπεδο υδρογόνου είναι πολύ χαμηλά, επαναφορτίστε πρώτα τη μπαταρία υψηλής τάσης, πριν ανεφοδιάσετε με υδρογόνο

## Ημερομηνία λήξης δεξαμενών υδρογόνου

### ⚠ Κίνδυνος

Ποτέ μην ανεφοδιάζετε τις δεξαμενές υδρογόνου μετά την υποδεικνυόμενη ημερομηνία λήξης.

## Ανεφοδιασμός

### ⚠ Κίνδυνος

Πριν από τον ανεφοδιασμό, κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης και τυχόν εξωτερικές θερμάστρες με θαλάμους καύσης. Ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας του πρατηρίου καυσίμων κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου.

### ⚠ Κίνδυνος

Το καύσιμο είναι εύφλεκτο και εκρηκτικό. Απαγορεύεται το κάπνισμα. Απαγορεύονται γυμνές φλόγες ή σπινθήρες. Αν υπάρχει οσμή καυσίμου μέσα στο όχημα, απευθυνθείτε αμέσως σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας.

Στο πορτάκι του ρεζερβουάρ υπάρχει μια ετικέτα με σύμβολα που δηλώνουν τους επιτρεπόμενους τύπους καυσίμου. Στην Ευρώπη, τα ακροφύσια των αντλιών στα πρατήρια καυσίμων φέρουν σήμανση με αυτά τα σύμβολα. Για τον ανεφοδιασμό καυσίμου, χρησιμοποιείτε μόνο επιτρεπόμενο τύπο καυσίμου.

### Προσοχή

Σε περίπτωση λανθασμένου ανεφοδιασμού, μην ανοίξετε τον διακόπτη ανάφλεξης.

Το πορτάκι του ρεζερβουάρ βρίσκεται στην πίσω αριστερή πλευρά του οχήματος.

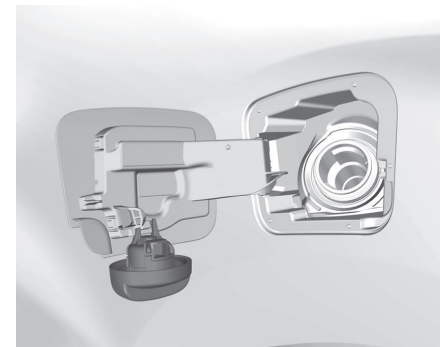


Αν το όχημα διαθέτει σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού, το πορτάκι του

ρεζερβουάρ μπορεί να ανοίξει μόνο αν το όχημα είναι ξεκλειδωτό. Ανάλογα με την έκδοση, για να απασφαλίσει το πορτάκι του ρεζερβουάρ, πρέπει να το πιέσετε το ή να το τραβήξετε από την κάτω δεξιά γωνία.

Ανάλογα με την έκδοση, τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά και ξεκλειδώστε την τάπα.

- Για να ανοίξετε την τάπα, περιστρέψτε την αργά προς τα αριστερά.



Μπορείτε να στερεώσετε την τάπα πλήρωσης καυσίμου στο άγκιστρο στο πορτάκι του ρεζερβουάρ.

- Τοποθετήστε το ρύγχος της αντliάς ευθεία στο στόμιο πλήρωσης και σπρώξτε το ελαφρά για να εισέλθει.

- Για τον ανεφοδιασμό του οχήματος, ανοίξτε το ακροφύσιο της αντλίας.

Μετά την αυτόματη διακοπή το ρεζερβουάρ μπορεί να γεμίσει με χειρισμό του ακροφυσίου της αντλίας το μέγιστο δύο φορές ακόμη.

### Προσοχή

Σκουπίστε αμέσως τυχόν υπερχειλισμένο καύσιμο.

- Για να κλείσετε την τάπα πλήρωσης καυσίμου, γυρίστε την προς τα δεξιά μέχρι να ακούσετε κλικ.
- Κλείστε το πορτάκι και φροντίστε να ασφαλίσει.

### Τάπα στομίου πλήρωσης καυσίμου

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες τάπες πλήρωσης καυσίμου.  
Τα πετρελαιοκίνητα οχήματα διαθέτουν ειδικές τάπες στομίου πλήρωσης καυσίμου.

### Όχημα FCEV

#### Κίνδυνος

Πριν από τον ανεφοδιασμό, κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης και τυχόν εξωτερικές θερμάστρες με θαλάμους καύσης.

Ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας του πρατηρίου καυσίμων κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου.

#### Κίνδυνος

Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το όχημα μετά από ένα ατύχημα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

#### Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείτε μόνο πρατήρια καυσίμων που συμμορφώνονται με το πρότυπο τροφοδοσίας SAE J2601 ή EN 17127.

#### Σημείωση

Το σύστημα δεν επιτρέπει τον ταυτόχρονο ανεφοδιασμό και φόρτιση του οχήματος.

#### Σημείωση

Εάν ο ανεφοδιασμός του οχήματος δεν είναι δυνατός, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

#### Σημείωση

Μόλις ενεργοποιηθεί ο ανεφοδιασμός από το σύστημα, ο ανεφοδιασμός του οχήματος πρέπει να ξεκινήσει εντός πέντε λεπτών.

Εάν αυτός ο χρόνος έχει λήξει, η διαδικασία ανεφοδιασμού ακυρώνεται. Σε

αυτή την περίπτωση, κλείστε το πορτάκι πλήρωσης καυσίμου και ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία ανεφοδιασμού.

#### Σημείωση

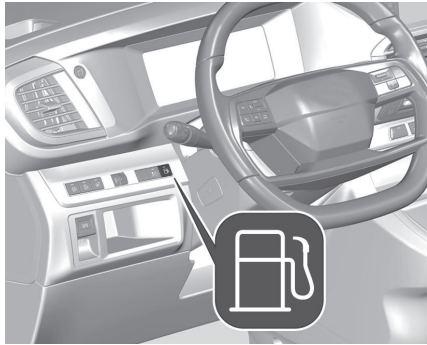
Μην ξεκινήσετε τον ανεφοδιασμό εάν το πορτάκι πλήρωσης καυσίμου δεν έχει κλειδώσει εντελώς. Ανοίξτε και κλειδώστε ξανά το πορτάκι πλήρωσης καυσίμου και, στη συνέχεια, ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία ανεφοδιασμού.


#### Πριν από τον ανεφοδιασμό

Για να ξεκινήσει ο ανεφοδιασμός, πρέπει να πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός.
- Έχει τραβηχτεί το χειρόφρενο.
- Ο επιλογέας ταχυτήτων είναι στη θέση P.

## Ανεφοδιασμός



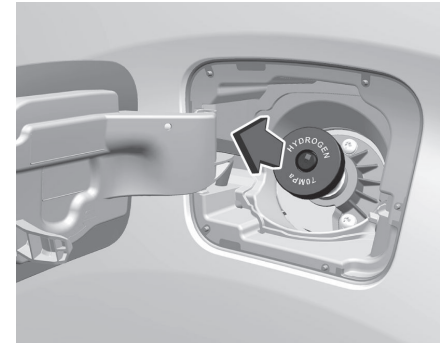
1. Πατήστε και κρατήστε το . Το σύστημα πραγματοποιεί έλεγχο των προϋποθέσεων. Αυτό μπορεί να διαρκέσει έως και ένα λεπτό. Εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις, τότε το πορτάκι πλήρωσης καυσίμου ξεκλειδώνει, εμφανίζεται ένα μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση.



2. Ανοίξτε το πορτάκι πλήρωσης καυσίμου τραβώντας την κάτω δεξιά γωνία. Το πορτάκι πλήρωσης καυσίμου βρίσκεται στην πίσω αριστερή πλευρά του οχήματος.

### Σημείωση

Εάν το πορτάκι πλήρωσης καυσίμου κλείσει ξανά κατά λάθος, πρέπει να ανοίξει ξανά μέσα σε ένα λεπτό, διαφορετικά πρέπει να ξεκινήσει ξανά η διαδικασία ανεφοδιασμού.



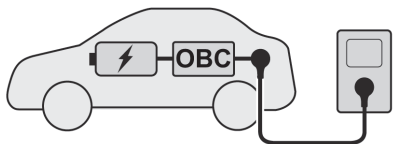
3. Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης καυσίμου και ανεφοδιάστε το όχημα ακολουθώντας τις οδηγίες που δίνονται από το πρατήριο καυσίμων.
4. Μετά τον ανεφοδιασμό, επανατοποθετήστε την τάπα πλήρωσης καυσίμου, κλείστε το πορτάκι πλήρωσης καυσίμου και αφήστε το να ενεργοποιηθεί.

## Γενικές πληροφορίες

### ⚠ Προειδοποίηση

Ατομα με βηματοδότη ή παρόμοιες συσκευές θα πρέπει να συμβουλευονται γιατρό για πιθανές προφυλάξεις. Σε περίπτωση αμφιβολίας, κατά τη φόρτιση μην παραμένετε μέσα ή κοντά στο όχημα, κοντά στο καλώδιο

φόρτισης ή τη μονάδα φόρτισης.



- μπαταρία υψηλής τάσης του οχήματος
- εσωτερικός φορτιστής επί του οχήματος (OBC)
- καλώδιο φόρτισης
- εξωτερική συσκευή φόρτισης

Το καλώδιο φόρτισης συνδέει το όχημα με μια εξωτερική συσκευή φόρτισης που παρέχει ηλεκτρικό ρεύμα. Αυτή μπορεί να είναι οικιακή ηλεκτρική πρίζα, πρίζα Green'Up, επίτοιχο κουτί ή δημόσιος σταθμός φόρτισης.

Η μπαταρία υψηλής τάσης φορτίζεται μόνο με συνεχές ρεύμα (DC). Κατά τη φόρτιση του οχήματος με εναλλασσόμενο ρεύμα (AC), το AC πρέπει να μετατραπεί σε DC. Αυτό γίνεται από τον ενσωματωμένο φορτιστή του οχήματος. Ο φορτιστής επί του οχήματος διατίθεται με 7,4 kW (μονοφασικό) και 11 kW (3-φασικό).

Αν το όχημα φορτιστεί σε δημόσιο σταθμό φόρτισης συνεχούς ρεύματος, δεν χρειάζεται μετατροπή σε συνεχές ρεύμα. Η μπαταρία υψηλής τάσης μπορεί να φορτιστεί απευθείας με συνεχές ρεύμα που παρέχεται από τον σταθμό φόρτισης συνεχούς ρεύματος.

Η ταχύτητα φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης του οχήματος εξαρτάται από το πιο αδύναμο στοιχείο της αλυσίδας φόρτισης. Για να πετύχετε τη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης, το καλώδιο φόρτισης και η συσκευή φόρτισης πρέπει να συγχρονίζονται μεταξύ τους.

#### Σημείωση

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φόρτισης που χρησιμοποιείται ταιριάζει στον ενσωματωμένο φορτιστή του οχήματος.

## Κατανάλωση ηλεκτρικής ισχύος και αυτονομία

Η κατανάλωση ηλεκτρικής ισχύος και η αυτονομία του οχήματος δεν ήταν διαθέσιμα κατά την εκτύπωση του παρόντος εντύπου.

Για τις τιμές που ισχύουν ειδικά για το όχημά σας, ανατρέξτε στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης που παρέχεται με το όχημά σας ή στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματος.

Ο υπολογισμός της κατανάλωσης ηλεκτρικής ισχύος καθορίζεται από την οδηγία R (ΕΚ) Αρ. 715/2007 και Αρ. 2017/1151 (στην τελευταία ισχύουσα έκδοση).

## Τύποι Φόρτισης

Υπάρχουν διάφοροι τύποι φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης του οχήματος.

### Φόρτιση σε επίτοιχο κουτί



Το κουτί φόρτισης αποτελεί οικιακή μονάδα φόρτισης. Παρέχει ένα καλώδιο φόρτισης, το οποίο πρέπει να συνδεθεί στην υποδοχή φόρτισης του

οχήματος. Ορισμένα επίτοιχα κουτιά δεν διαθέτουν καλώδιο φόρτισης. Σε αυτήν την περίπτωση, απαιτείται ξεχωριστό καλώδιο φόρτισης, το οποίο πρέπει να συνδεθεί τόσο στο κουτί όσο και στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος. Η φόρτιση μπορεί να διαρκέσει περίπου 5 έως 7 ώρες με ισχύ φόρτισης 11 kW ή 7,5 έως 9 ώρες με ισχύ φόρτισης 7,4 kW.

### Φόρτιση σε σταθμούς φόρτισης

Οι σταθμοί φόρτισης παρέχουν εναλλασσόμενο (AC) ή συνεχές ρεύμα (DC). Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον σταθμό φόρτισης, οι σταθμοί συνεχούς ρεύματος παρέχουν την ταχύτερη φόρτιση. Το καλώδιο φόρτισης από τον σταθμό φόρτισης πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος.



- Σταθμός φόρτισης εναλλασσόμενου ρεύματος: Η φόρτιση μπορεί να διαρκέσει περίπου 5 έως 7 ώρες με ισχύ φόρτισης 11 kW ή 7,5 έως 9 ώρες με ισχύ φόρτισης 7,4 kW.



- Σταθμός φόρτισης συνεχούς ρεύματος: Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί έως και το 80% περίπου σε 30 λεπτά περίπου με ισχύ φόρτισης 100 kW.

### Φόρτιση σε οικιακές ηλεκτρικές πρίζες



Για τη φόρτιση σε οικιακή ηλεκτρική πρίζα, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος και την οικιακή ηλεκτρική πρίζα. Η φόρτιση μπορεί να διαρκέσει περίπου 30 έως 38 ώρες με ισχύ φόρτισης 1,8 kW.

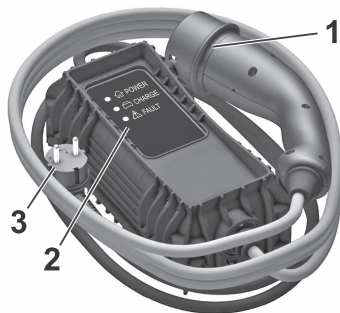
### Καλώδια Φόρτισης

Το καλώδιο φόρτισης που παρέχεται με το όχημα είναι συμβατό με τα ηλεκτρικά συστήματα στην χώρα πώλησης. Κατά τις μετακινήσεις στο εξωτερικό ελέγχετε τη συμβατότητα των τοπικών ηλεκτρικών συστημάτων ως προς το καλώδιο φόρτισης.

Απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο για περισσότερες πληροφορίες

και για να προμηθευτείτε κατάλληλα καλώδια φόρτισης.

### Βασικό οικιακό καλώδιο (λειτουργίας 2) / ενισχυμένο οικιακό καλώδιο (λειτουργίας 2)



- 1: Πρίζα οχήματος
- 2: Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης
- 3: Πρίζα τοίχου

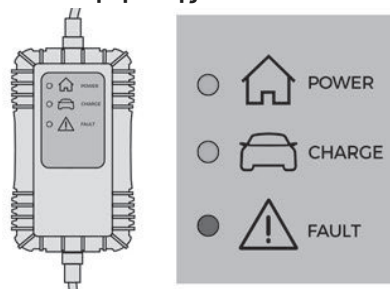
Βασικά οικιακά καλώδια (λειτουργίας 2) χρησιμοποιούνται για φόρτιση σε οικιακές ηλεκτρικές πρίζες. Ένα βασικό οικιακό καλώδιο (λειτουργίας 2) περιλαμβάνει το φινιρίσμα οχήματος, ένα κουτί ελέγχου και ένα φινιρίσμα για την οικιακή ηλεκτρική πρίζα. Το κουμπί ελέγχου διαθέτει ενσωματωμένο ελεγκτή φόρτισης και ορισμένες λυχνίες

LED που δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.

Τα ενισχυμένα οικιακά καλώδια (λειτουργίας 2) είναι παρόμοια με τα βασικά οικιακά καλώδια (λειτουργίας 2). Ωστόσο, η απόδοση φόρτισης των ενισχυμένων οικιακών καλωδίων φόρτισης (φόρτιση λειτουργίας 2) είναι καλύτερη από την απόδοση φόρτισης των βασικών οικιακών καλωδίων (λειτουργίας 2).

Τα ενισχυμένα οικιακά καλώδια (λειτουργίας 2) χρησιμοποιούνται σε πρίζες Green'Up που πρέπει να έχουν εγκατασταθεί από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο στον χώρο του πελάτη.

#### Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης καλωδίου φόρτισης



Μετά τη σύνδεση του καλωδίου φόρτισης, πραγματοποιείται ένας γρήγορος αυτοέλεγχος και όλες οι ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης ανάβουν στιγμιαία.

Για τις λειτουργίες των ενδεικτικών λυχνιών κατάστασης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή του καλωδίου φόρτισης.

#### Σημαντικές πληροφορίες για φορητή φόρτιση οχήματος BEV

- Η φόρτιση οχήματος BEV μπορεί να καταπονήσει το ηλεκτρικό σύστημα ενός κτιρίου περισσότερο από μια τυπική οικιακή συσκευή.
- Πριν συνδέσετε το όχημα σε οποιαδήποτε ηλεκτρική πρίζα, ζητήστε από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει και να επιβεβαιώσει ότι το ηλεκτρικό σύστημα (ηλεκτρική πρίζα, καλωδίωση, διακλαδώσεις και συσκευές προστασίας) είναι κατάλληλο για χρήση βαρέος τύπου σε συνεχές φορτίο 10 A.
- Οι ηλεκτρικές πρίζες μπορεί να φθαρούν με την κανονική χρήση ή να υποστούν ζημιά με την πάροδο του χρόνου, γεγονός που τις καθιστά ακατάλληλες για τη φόρτιση οχημάτων BEV.
- Ελέγξτε την ηλεκτρική πρίζα/το φινιρίσμα κατά τη φόρτιση και σταματήστε να τα χρησιμοποιείτε αν η ηλεκτρική πρίζα/το φινιρίσμα αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία και στη συνέχεια αναθέστε σε έναν

ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να κάνει σέρβις στην πρίζα.

- Σε εξωτερικό χώρο, συνδέστε το όχημα σε ηλεκτρική πρίζα παντός καιρού κατά τη φόρτιση.
- Στερεώστε το καλώδιο φόρτισης για να μην καταπονείται η ηλεκτρική πρίζα/το φως.

### Καλώδιο φόρτισης λειτουργίας 3



- 1: Πρίζα οχήματος  
2: Φως για επίτοιχο κουτί / σταθμό φόρτισης AC

Τα καλώδια φόρτισης λειτουργίας 3 χρησιμοποιούνται για φόρτιση σε επίτοιχα κουτιά και σταθμούς φόρτισης AC. Ένα καλώδιο φόρτισης λειτουργίας

3 παρέχει φως οχήματος και φως για το επίτοιχο κουτί / τον σταθμό φόρτισης AC. Τα επίτοιχα κουτιά / Οι σταθμοί φόρτισης AC μπορεί να παρέχουν ενσωματωμένο καλώδιο φόρτισης λειτουργίας 3. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το καλώδιο φόρτισης λειτουργίας 3, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή του καλωδίου φόρτισης.

### Καλώδιο φόρτισης λειτουργίας 4

#### Σημείωση

Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια φόρτισης DC μικρότερα από 30 μέτρα. Τα καλώδια φόρτισης λειτουργίας 4 χρησιμοποιούνται για φόρτιση DC. Καθώς τα καλώδια φόρτισης λειτουργίας 4 είναι ενσωματωμένα στους σταθμούς φόρτισης DC (συνεχούς ρεύματος), παρέχουν μόνον ένα φως οχήματος.

#### Ετικέτες αναγνώρισης σε πρίζες/φίσεις φόρτισης

Οι ετικέτες αναγνώρισης είναι στερεωμένες στο όχημα, στο καλώδιο φόρτισης και τον φορτιστή για να ενημερώνουν τον χρήστη σχετικά με τη συσκευή που πρέπει να χρησιμοποιηθεί.



Φίσα φόρτισης, πλευρά οχήματος (λειτουργία 2 ή λειτουργία 3)



Πρίζα φόρτισης, πλευρά φορτιστή (λειτουργία 3)



Φίσα φόρτισης, πλευρά οχήματος (λειτουργία 4)



#### Προειδοποίηση

Αποφύγετε την είσοδο υγρών στη θύρα φόρτισης του οχήματος, στο βύσμα του καλωδίου φόρτισης του οχήματος και στην οικιακή πρίζα.

Κατά τη φόρτιση σε δημόσιο σταθμό φόρτισης AC / δημόσιο σταθμό φόρτισης DC, ακολουθήστε τις οδηγίες για τη χρήση του αντίστοιχου σταθμού φόρτισης. Οι δημόσιοι σταθμοί φόρτισης AC μπορεί να μην παρέχουν ενσωματωμένο καλώδιο φόρτισης. Σε αυτήν την περίπτωση, απαιτείται φορητό καλώδιο φόρτισης λειτουργίας 3.



#### Προειδοποίηση

Όταν φορτίζετε σε οικιακή ηλεκτρική πρίζα, χρησιμοποιείτε μόνο πρίζα που είναι σωστά γειωμένη και προστατεύεται από ένα διαφορικό διακόπτη 30 mA. Χρησιμοποιείτε μόνο οικιακή ηλεκτρική πρίζα που προστατεύεται από διακόπτη

κυκλώματος προσαρμοσμένο στην ένταση του ηλεκτρικού κυκλώματος. Ζητήστε από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την ηλεκτρική εγκατάσταση που θα χρησιμοποιηθεί. Η εγκατάσταση πρέπει να είναι σύμφωνη με τα εθνικά πρότυπα και να είναι συμβατή με το όχημα.

Όταν χρησιμοποιείτε μια αποκλειστική οικιακή πρίζα, αναθέστε την εγκατάστασή της σε ένα εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

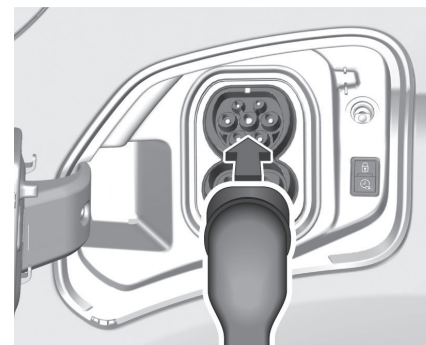
Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα, το φως και το καλώδιο δεν στηρίζουν το βάρος του κουτιού ελέγχου.

## Φόρτιση Σε Εξέλιξη

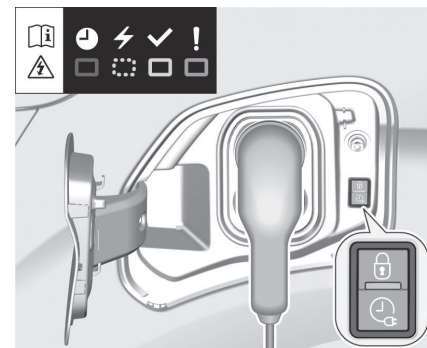
1. Επιλέξτε **P** και απενεργοποιήστε το όχημα.

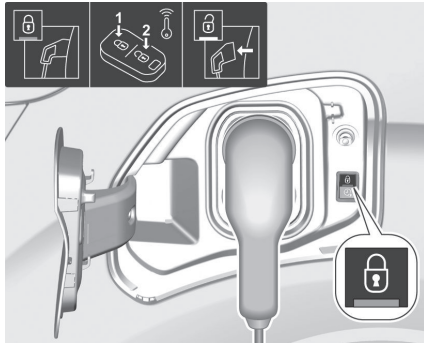



2. Πιέστε το πορτάκι στην υποδοχή φόρτισης για να ανοίξει.
3. Αν χρειαστεί, αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης από τον χώρο αποσκευών.
4. Εάν είναι απαραίτητο, συνδέστε το φως του καλωδίου φόρτισης στην αντίστοιχη θύρα της εξωτερικής πηγής ρεύματος.



5. Συνδέστε το φως του καλωδίου φόρτισης στην υποδοχή φόρτισης στο όχημα.





Μόλις αρχίσει η φόρτιση, το φως του οχήματος ασφαλίζει στην υποδοχή φόρτισης και δεν μπορεί να αποσυνδεθεί όσο η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη. Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει.



Η έναρξη της φόρτισης επισημαίνεται από την ενδεικτική λυχνία κατάστασης φόρτισης που αναβοσβήνει με πράσινο

χρώμα στην υποδοχή φόρτισης και το κουτί ελέγχου του καλωδίου φόρτισης αν υπάρχει.

### Κατάσταση της ενδεικτικής λυχνίας φόρτισης

#### Ερμηνεία

Σταθερό λευκό	Φωτισμός καλωσορίσματος όταν ανοίγετε το πορτάκι και αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης.
Αναβοσβήσιμο με λευκό χρώμα	Αρχικοποίηση φόρτισης.
Σταθερό μπλε	Αναβολή φόρτισης.
Αναβοσβήσιμο με πράσινο χρώμα	Φόρτιση σε εξέλιξη.
Σταθερό πράσινο	Η φόρτιση ολοκληρώθηκε.
Σταθερό άναμμα με κόκκινο χρώμα	Δυσλειτουργία.

#### Προειδοποίηση


Σε περίπτωση πρόσκρουσης στο πορτάκι φόρτισης, έστω και ελαφριάς, μην το χρησιμοποιείτε.


Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη φίσα φόρτισης – κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή/και πυρκαγιάς! Απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο.

### Ακύρωση της διαδικασίας φόρτισης

#### Σημείωση

Σε δημόσιους σταθμούς φόρτισης, η ακύρωση και η επακόλουθη επανέναρξη της διαδικασίας φόρτισης ενδέχεται να προκαλέσει πρόσθετο κόστος. Όταν η διαδικασία φόρτισης τίθεται σε λειτουργία, μπορείτε να ξεκλειδώσετε τις πόρτες χωρίς ακύρωση της διαδικασίας φόρτισης αφού πρώτα ενεργοποιήσετε το επιλεκτικό ξεκλειδωμα.

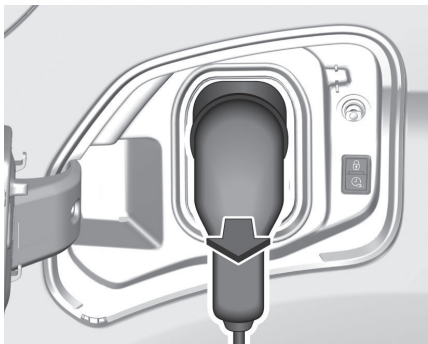
Πατήστε το  στο τηλεχειριστήριο για να ακυρωθεί η διαδικασία φόρτισης οποιαδήποτε στιγμή.

Πατήστε το  δύο φορές για να ακυρωθεί η διαδικασία φόρτισης οποιαδήποτε στιγμή εάν είναι ενεργοποιημένο το επιλεκτικό κλείδωμα.

### Διακοπή φόρτισης

Η μπαταρία υψηλής τάσης έχει φορτιστεί πλήρως αν η ενδεικτική λυχνία κατάστασης στην υποδοχή φόρτισης είναι σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα.

1. Ξεκλειδώστε το όχημα πριν αφαιρέσετε το φικς του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης. Αν το όχημα είναι ήδη ξεκλειδωτο, κλειδώστε το όχημα και ξεκλειδώστε το ξανά.



2. Αποσυνδέστε το φικς του οχήματος του καλωδίου φόρτισης από την υποδοχή φόρτισης εντός 30 δευτερολέπτων από το ξεκλείδωμα.
3. Κλείστε το πορτάκι της υποδοχής φόρτισης, πιέζοντάς το σταθερά στο κέντρο για να ασφαλίσει σωστά.

4. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από την εξωτερική πηγή ρεύματος.
5. Αν χρειαστεί, αποθηκεύστε το καλώδιο φόρτισης στον χώρο αποσκευών.

Όταν το καλώδιο φόρτισης είναι συνδεδεμένο στο όχημα, το όχημα δεν μπορεί να οδηγηθεί.




### Προγραμματιζόμενη Φόρτιση

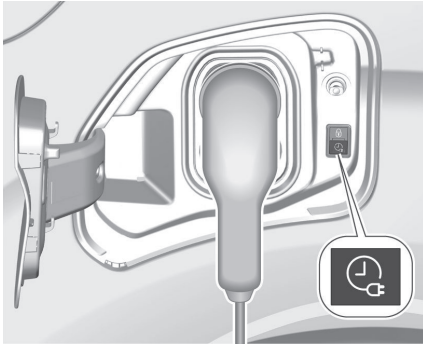
Ως προεπιλογή, η φόρτιση αρχίζει μόλις το καλώδιο φόρτισης συνδεθεί στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος.


Η προγραμματιζόμενη φόρτιση είναι εφικτή μόνον κατά τη φόρτιση σε οικιακή ηλεκτρική πρίζα / πρίζα Green'Up ή επίτοιχο κουτί.

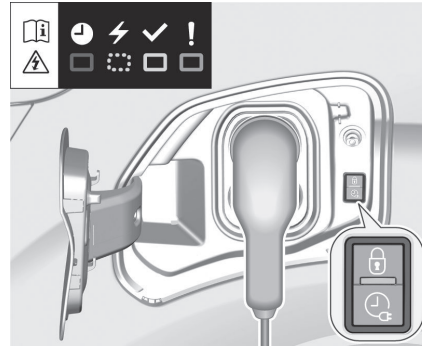
Ανάλογα με το σύστημα Infotainment, υπάρχουν δύο διαφορετικοί τρόποι για να χρησιμοποιήσετε προγραμματιζόμενη φόρτιση μέσω της Οθόνης Πληροφοριών



1. Πατήστε .
2. Αγγίξτε .
3. Επιλέξτε **Φόρτιση**.
4. Αγγίξτε .
5. Μπορείτε να ορίσετε σε πόσες ώρες και λεπτά θέλετε να αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
6. Αγγίξτε **OK**.
7. Συνδέστε τη όχημα στην πρίζα.



8. Εντός ενός λεπτού, πατήστε το  για να ενεργοποιηθεί η προγραμματιζόμενη φόρτιση.
9. Ανάλογα με την έκδοση, κλειδώστε το όχημα.

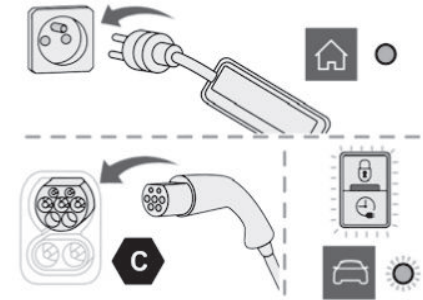


Η ενδεικτική λυχνία κατάστασης ανάβει με μπλε χρώμα ως ένδειξη ότι η προγραμματιζόμενη φόρτιση είναι ενεργή.

### Σύνδεση

- Πριν από τη φόρτιση, προσέξτε ώστε ο επιλογέας οδήγησης να βρίσκεται στην κατάσταση λειτουργίας P, διαφορετικά η φόρτιση δεν είναι δυνατή.
- Ανοίξτε το πορτάκι φόρτισης πατώντας το κουμπί και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ξένο σώμα στη φίσα φόρτισης.

### Οικιακή φόρτιση, κατάσταση λειτουργίας 2



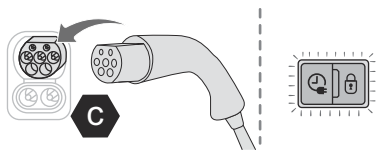
- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης από τη μονάδα ελέγχου προς την οικιακή πρίζα. Όταν γίνει η σύνδεση ανάβουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες στη μονάδα ελέγχου και μετά μόνο η ενδεικτική λυχνία **POWER** παραμένει αναμμένη με πράσινο χρώμα.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από το ακροφύσιο φόρτισης.
- Εισαγάγετε το ακροφύσιο στη φίσα φόρτισης. Η έναρξη της φόρτισης επιβεβαιώνεται από τις ενδεικτικές λυχνίες **CHARGE** στο πορτάκι και στη μονάδα ελέγχου που αναβοσβήνουν με πράσινο χρώμα.

Αν αυτό δε συμβαίνει, η φόρτιση δεν έχει ξεκινήσει. Επανεκκινήστε τη διαδικασία αφού διασφαλίσετε ότι όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σωστά. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στο πορτάκι ανάβει για να επιβεβαιώσει ότι το ακροφύσιο είναι κλειδωμένο.

### Σημείωση

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση και ενώ είναι ακόμα συνδεδεμένο το καλώδιο φόρτισης, το άνοιγμα της πόρτας του οδηγού θα εμφανίσει το επίπεδο φόρτισης του πίνακα οργάνων για περίπου 20 δευτερόλεπτα.

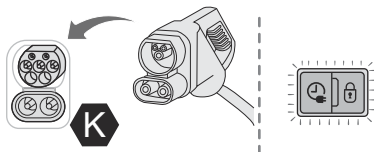
### Ταχεία φόρτιση, κατάσταση λειτουργίας 3



- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη χρήση της μονάδας ταχείας φόρτισης (Wallbox).
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από το ακροφύσιο φόρτισης.
- Εισαγάγετε το ακροφύσιο στη φίσα φόρτισης.

Η έναρξη της φόρτισης επιβεβαιώνεται όταν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης στο πορτάκι αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. Αν αυτό δε συμβαίνει, η φόρτιση δεν έχει ξεκινήσει. Επανεκκινήστε τη διαδικασία, αφού διασφαλίσετε ότι η σύνδεση έχει γίνει σωστά. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στο πορτάκι ανάβει για να επιβεβαιώσει ότι το ακροφύσιο είναι κλειδωμένο.

### Υπερ-ταχεία φόρτιση, κατάσταση λειτουργίας 4



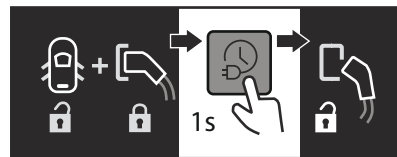
- Ανάλογα με την έκδοση, αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από το κάτω μέρος της φίσας.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης και συνδέστε το καλώδιο του γρήγορου δημόσιου φορτιστή στη φίσα του οχήματος.

Η εκκίνηση της φόρτισης επιβεβαιώνεται από το αναβοσβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας φόρτισης με πράσινο χρώμα στο πορτάκι.

Αν δεν συμβεί αυτό, η φόρτιση δεν έχει ξεκινήσει. Επανεκκινήστε τη διαδικασία, αφού διασφαλίσετε ότι η σύνδεση έχει γίνει σωστά.

Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στο πορτάκι ανάβει για να επιβεβαιώσει ότι το ακροφύσιο είναι κλειδωμένο.

### Αποσύνδεση



Πριν από την αποσύνδεση του ακροφυσίου από τη φίσα φόρτισης:

- Αν το όχημα είναι ξεκλειδωμένο, κλειδώστε το και μετά ξεκλειδώστε το.
- Αν το όχημα είναι κλειδωμένο, ξεκλειδώστε το.  
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στο πορτάκι φόρτισης σβήνει για να επιβεβαιώσει ότι το ακροφύσιο φόρτισης είναι ξεκλειδωμένο.
- Στις καταστάσεις λειτουργίας 2 και 3, αφαιρέστε το ακροφύσιο φόρτισης εντός 30 δευτερολέπτων.  
Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης ανάβει με λευκό χρώμα.

### Σημείωση

Με ενεργοποιημένο το επιλεκτικό ξεκλειδώμα πόρτας, πατήστε δύο φορές το κουμπί ξεκλειδώματος για να αποσυνδέσετε το ακροφύσιο φόρτισης.

### Σημείωση

Αφότου ολοκληρωθεί η φόρτιση, η πράσινη ενδεικτική λυχνία φόρτισης στο πορτάκι σβήνει για περίπου 2 λεπτά.

### FCEV

Σε ψυχρές συνθήκες περιβάλλοντος, το σύστημα κυψελών καυσίμου μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί για έως και 15 λεπτά μετά από την απενεργοποίηση της ανάφλεξης. Κατά τη διάρκεια αυτής της

περιόδου, θα εκπέμπεται θόρυβος και ενδέχεται να διαφύγουν υδρατμοί από το σύστημα της εξάτμισης. Η διαδικασία φόρτισης μόνο θα ξεκινήσει και η προγραμματιζόμενη φόρτιση είναι δυνατή μόνο μετά την πλήρη απενεργοποίηση του συστήματος κυψελών καυσίμου.

### ⚠ Προειδοποίηση

#### Σε περίπτωση προβλήματος

Απαγορεύεται αυστηρά κάθε εργασία ή τροποποίηση στο ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος (συμπεριλαμβανομένων της μπαταρίας ηλεκτροκίνησης, των φισών, των πορτοκαλί καλωδίων και άλλων εξαρτημάτων που φαίνονται από το εσωτερικό ή το εξωτερικό) - κίνδυνος σοβαρών εγκαυμάτων ή δυνητικά θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας (βραχυκύκλωμα/ ηλεκτροπληξία)! Απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο.

### Σύστημα Υψηλής Τάσης

Το ηλεκτρικό σύστημα κίνησης, το οποίο λειτουργεί με τάση περίπου 400 V, προσδιορίζεται από πορτοκαλί καλώδια

και τα εξαρτήματά του επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο:



### ⚠ Προειδοποίηση

Το σύστημα κίνησης του ηλεκτρικού οχήματος μπορεί να ζεσταθεί πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης και μετά το κλείσιμο του διακόπτη του κινητήρα. Ακολουθείτε τα προειδοποιητικά μηνύματα που εμφανίζονται στις ετικέτες και ειδικά στο πορτάκι φόρτισης.

### Μπαταρία υψηλής τάσης

### ⚠ Προειδοποίηση

Η ζημιά στην μπαταρία υψηλής τάσης ή στο σύστημα υψηλής τάσης μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, υπερθέρμανσης ή πυρκαγιάς. Εάν το όχημα έχει υποστεί ζημιά ή έχει επηρεαστεί από μία μέτρια έως σοβαρή σύγκρουση, πρέπει να επιθεωρηθεί το συντομότερο δυνατό από εξειδικευμένο προσωπικό. Μέχρι να πραγματοποιηθεί ο τεχνικός έλεγχος,

το όχημα πρέπει να φυλάσσεται έξω σε απόσταση τουλάχιστον 5 μέτρων από οποιαδήποτε κατασκευή ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα.

Εάν το όχημα έχει υποστεί ζημιά ή έχει πληγεί από πλημμύρα ή πυρκαγιά, δεν πρέπει να μετακινηθεί καθόλου και πρέπει να επιθεωρηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό το συντομότερο δυνατό.

Για να διατηρήσετε την αυτονομία και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας υψηλής τάσης, συνιστάται να κάνετε τα εξής:

- Όπου είναι δυνατόν, μη φορτίζετε την μπαταρία υψηλής τάσης πάνω από το 80%.
- BEV: μην αφήνετε την μπαταρία υψηλής τάσης να εκφορτιστεί πλήρως.
- FCEV: μην αφήνετε την μπαταρία υψηλής τάσης να εκφορτιστεί πλήρως. Σε πολύ χαμηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης, το σύστημα προώθησης θα απενεργοποιηθεί. Το όχημα δεν μπορεί να οδηγηθεί έως ότου η μπαταρία υψηλής τάσης επαναφορτιστεί στο 50%.
- BEV: μην φυλάσσετε το όχημα για μεγάλο χρονικό αχρησίας (πάνω από δώδεκα ώρες) όταν η μπαταρία υψηλής τάσης έχει χαμηλό ή υψηλό επίπεδο

φόρτισης. Προτιμάτε στάθμη φόρτισης μεταξύ 20 και 40%.

- FCEV: όταν σταθμεύετε το όχημα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (πάνω από δώδεκα ώρες), συνιστάται να έχετε ένα επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υψηλής τάσης τουλάχιστον 50%.
- Περιορίζετε τη χρήση της ταχείας φόρτισης.
- Μην εκθέτετε το όχημα σε θερμοκρασίες κάτω από -30 °C και πάνω από 60 °C για περισσότερες από 24 ώρες.
- Αποφύγετε τη φόρτιση του οχήματος σε χαμηλές θερμοκρασίες (εκτός εάν το όχημα έχει οδηγηθεί περισσότερο από 20 λεπτά) ή πάνω από τους 30 °C.
- Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία υψηλής τάσης ως γεννήτρια ενέργειας.
- Μη χρησιμοποιείτε γεννήτρια για την επαναφόρτιση της μπαταρίας υψηλής τάσης.

#### **Διαρροή**

Τυχόν ζημιά στην μπαταρία υψηλής τάσης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη διαρροή τοξικών αερίων ή υγρών είτε

αμέσως ή μεταγενέστερα. Συνιστώνται τα εξής:

- Να ενημερώνετε πάντοτε την πυροσβεστική και τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης σε περίπτωση συμβάντος ότι το όχημα διαθέτει μπαταρία υψηλής τάσης.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τα υγρά που διαρρέουν από την μπαταρία υψηλής τάσης.
- Μην εισπνέετε τα αέρια που εκλύονται από την μπαταρία υψηλής τάσης που είναι τοξικά.
- Απομακρυνθείτε από το όχημα σε περίπτωση συμβάντος ή ατυχήματος, καθώς τα εκπεμπόμενα αέρια είναι εύφλεκτα και μπορούν να προκαλέσουν φωτιά.
- Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι πολύ χαμηλή, πρέπει να συμπληρώσετε υγρό και να αποκαταστήσετε την αιτία της απώλειας ψυκτικού σε συνεργείο.

## **Φόρτωση οχήματος**

### **Μπάρες Οροφής**

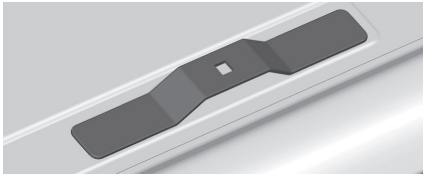
Για λόγους ασφαλείας και για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στην οροφή, σας

συνιστούμε να χρησιμοποιείτε σχάρες οροφής που έχουν εγκριθεί για το όχημά σας. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο συνεργείο της περιοχής σας.

Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης και αφαιρέστε τη σχάρα οροφής όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Το φορτίο οροφής είναι το άθροισμα του βάρους της σχάρας οροφής και του φορτίου.

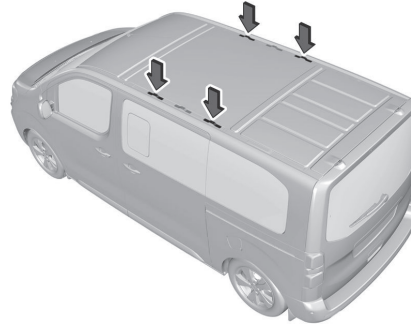
### Τοποθέτηση



Στερεώστε τη σχάρα οροφής σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης που παρέχονται με τη σχάρα οροφής.

Ο αριθμός και η θέση των σημείων στερέωσης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το όχημα:

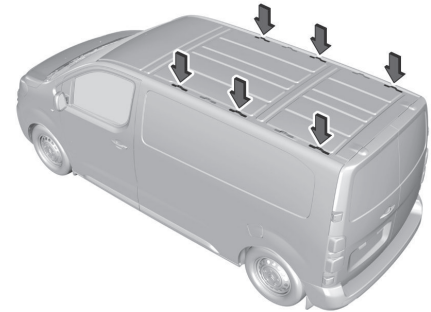
### Όχημα με γυάλινη οροφή



Στερεώστε τις δύο ράβδους οροφής στα σημεία στερέωσης που δείχνουν τα βέλη στην εικόνα.

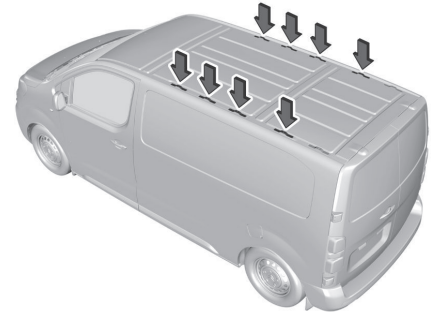
Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή L1, L2, L3 είναι 100 κιλά.

### Όχημα χωρίς γυάλινη οροφή



Στερεώστε τις τρεις ράβδους οροφής στα σημεία στερέωσης που δείχνουν τα βέλη στην εικόνα.

Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή L1, L2, L3 είναι 150 κιλά.



Στερεώστε τη σχάρα οροφής στα σημεία στερέωσης που δείχνουν τα βέλη στην εικόνα.

Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή L1 είναι 140 κιλά.

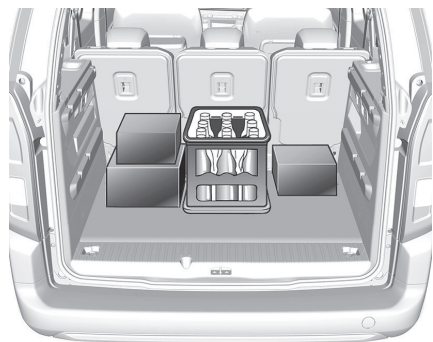
Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή L2, L3 είναι 170 κιλά.

## Λειτουργία Μείωσης Φορτίου

### ⚠ Προειδοποίηση

Να βεβαιώνετε πάντα ότι το φορτίο στο όχημα είναι αποθηκευμένο με ασφάλεια.

Διαφορετικά μπορεί να πεταχτούν αντικείμενα μέσα στο όχημα και να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά στο φορτίο ή το όχημα.



- Τα βαριά αντικείμενα στο χώρο αποσκευών πρέπει να τοποθετούνται κόντρα στις πλάτες των καθισμάτων. Βεβαιωθείτε ότι οι πλάτες των καθισμάτων έχουν ασφαλίσει σωστά. Εάν μπορείτε να στοιβάξετε αντικείμενα, πρέπει να τοποθετείτε τα πιο βαριά αντικείμενα στη βάση.
- Για να μην ολισθαίνουν τα σκόρπια αντικείμενα, στερεώστε τα με ιμάντες στους κρίκους πρόσδεσης.
- Το ύψος του φορτίου δεν πρέπει να εξέρχεται από το επάνω μέρος της πλάτης των καθισμάτων.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο πίσω κάλυμμα αποσκευών ή στο ταμπλό, και μην καλύπτετε τον αισθητήρα στο επάνω μέρος του ταμπλό.
- Το φορτίο δεν πρέπει να εμποδίζει το χειρισμό των πεντάλ, του χειρόφρενου και του επιλογέα ταχυτήτων ή τις κινήσεις του οδηγού. Στο εσωτερικό του οχήματος δεν πρέπει να υπάρχουν μη στερεωμένα αντικείμενα.
- Μην οδηγείτε με την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοικτή.
- Το ωφέλιμο φορτίο είναι η διαφορά ανάμεσα στο επιτρεπόμενο μικτό βάρος του οχήματος (βλ. πινακίδα αριθμού πλαισίου) και στο απόβαρο.

Για να υπολογίσετε το ωφέλιμο φορτίο, εισάγετε τα στοιχεία του οχήματός σας στον πίνακα για τα βάρη στην αρχή αυτού του εγχειριδίου.

Το απόβαρο περιλαμβάνει το βάρος του οδηγού (68 kg), των αποσκευών (7 kg) και όλων των υγρών (πλήρωση ρεζερβουάρ κατά 90%).

Ο προαιρετικός εξοπλισμός και τα αξεσουάρ αυξάνουν το απόβαρο.

- Η οδήγηση με φορτίο στην οροφή καθιστά το όχημα πιο ευάλωτο στους πλάγιους ανέμους και επηρεάζει σε πολύ μεγάλο βαθμό την οδική του συμπεριφορά λόγω του υψηλότερου κέντρου βάρους. Το φορτίο πρέπει να είναι κατανομημένο ομοιόμορφα και στερεωμένο σωστά με ιμάντες συγκράτησης. Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών και προσαρμόστε την ταχύτητά σας σύμφωνα με το φορτίο. Πρέπει να ελέγχετε και να σφίγγετε τους ιμάντες συχνά. Μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 120 km/h.

## Ρυμούλκηση τρέιλερ

Χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό ρυμούλκησης που είναι εγκεκριμένος για το όχημα.

Αναθέστε την τοποθέτηση του εξοπλισμού ρυμούλκησης σε ένα συνεργείο. Ίσως χρειαστούν τροποποιήσεις που μπορεί να επηρεάσουν το σύστημα ψύξης, τα θερμοπροστατευτικά καλύμματα ή άλλο εξοπλισμό.

## Μηχανισμός Ρυμούλκησης

Τα επιτρεπόμενα φορτία για ρυμουλκούμενο είναι μέγιστες τιμές, εξαρτώμενες από το όχημα και τον κινητήρα και δεν πρέπει να τις υπερβαίνετε. Το πραγματικό φορτίο του ρυμουλκούμενου είναι η διαφορά ανάμεσα στο πραγματικό μικτό βάρος του ρυμουλκούμενου και το πραγματικό φορτίο στο σημείο σύνδεσης του κοτσαδόρου, όταν ρυμουλκούμενο είναι συνδεδεμένο στο όχημα.

Τα επιτρεπόμενα φορτία για ρυμουλκούμενο αναγράφονται στα έγγραφα του οχήματος. Γενικά, ισχύουν για κλίσεις έως και 12%.

Το επιτρεπόμενο φορτίο στο τρέιλερ ισχύει μέχρι την προκαθορισμένη κλίση και στο επίπεδο της θάλασσας. Καθώς η ισχύς του κινητήρα μειώνεται όσο αυξάνεται το υψόμετρο επειδή ο αέρας γίνεται πιο αραιός, με αποτέλεσμα να μειώνεται η ικανότητα ανάβασης του οχήματος, το επιτρεπόμενο μικτό βάρος του οχήματος με τρέιλερ μειώνεται

επίσης κατά 10% για κάθε 1000 μέτρα υψόμετρου. Δεν χρειάζεται να μειώσετε το μικτό βάρος του οχήματος με ρυμουλκούμενο, όταν οδηγείτε σε δρόμους με μικρή κλίση (κάτω από 8%, π.χ. αυτοκινητόδρομοι).

Δεν πρέπει να υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο μικτό βάρος του οχήματος με ρυμουλκούμενο. Το βάρος αυτό αναγράφεται στην πινακίδα αριθμού πλαισίου.

Όταν κατανέμετε το φορτίο στο τρέιλερ, τα βαριά αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται όσο το δυνατόν πιο κοντά στον άξονα.

## Κάθετο φορτίο κοτσαδόρου

Το κάθετο φορτίο κοτσαδόρου είναι το φορτίο που ασκείται από το ρυμουλκούμενο στον κοτσαδόρο. Μπορεί να διαφέρει εάν αλλάξει η κατανομή βάρους, όταν φορτώνετε το ρυμουλκούμενο.

Το μέγιστο επιτρεπόμενο κάθετο φορτίο κοτσαδόρου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του εξοπλισμού ρυμούλκησης και στα έγγραφα του οχήματος.

Στοχεύετε πάντοτε στο μέγιστο κάθετο φορτίο κοτσαδόρου, ιδίως αν το τρέιλερ είναι βαρύ. Το κάθετο φορτίο κοτσαδόρου δεν πρέπει να είναι ποτέ μικρότερο από 25 kg.

## Φορτίο πίσω άξονα

Όταν το τρέιλερ είναι συνδεδεμένο και το όχημα που το ρυμουλκεί πλήρως φορτωμένο, μπορείτε να υπερβείτε το επιτρεπόμενο φορτίο στον πίσω άξονα (βλ. πινακίδα τύπου ή έγγραφα οχήματος) κατά 60 κιλά, ωστόσο δεν πρέπει να υπερβείτε το μικτό βάρος του οχήματος. Εάν υπερβείτε το επιτρεπόμενο φορτίο στον πίσω άξονα, η μέγιστη ταχύτητα του οχήματος δεν πρέπει να υπερβεί τα 100 km/h.

## Εξοπλισμός Ρυμούλκησης

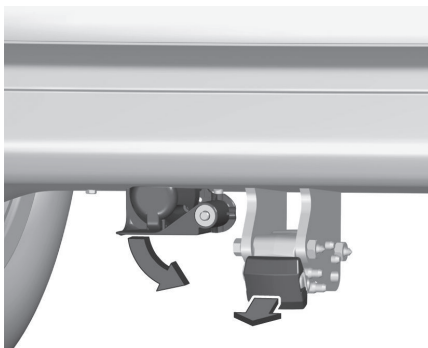
Ανάλογα με την έκδοση, στο όχημα μπορεί να τοποθετηθεί αποσπώμενος ή σταθερός κοτσαδόρος.

## Τύπος Α

### Προσοχή

Όταν κινείστε χωρίς ρυμουλκούμενο, αφαιρέστε τον κοτσαδόρο.

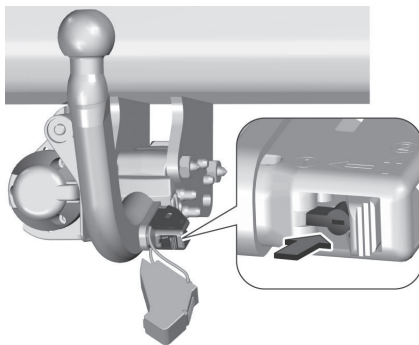
## Τοποθέτηση του κοτσαδόρου



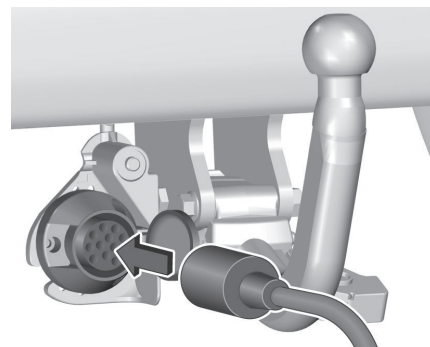
1. Περιστρέψτε την υποδοχή σύνδεσης προς τα κάτω. Αφαιρέστε το καπάκι.



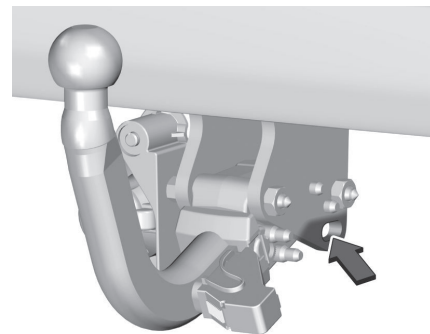
2. Εισαγάγετε τον κοτσαδόρο στο άνοιγμα και πιέστε τον δυνατά προς τα πάνω μέχρι το στοπ.



3. Εισαγάγετε την ασφάλεια βύσματος στο άνοιγμα και ασφαλίστε την με το κατάλληλο κλειδί.
4. Τοποθετήστε το καπάκι.
5. Συνδέστε το τρέιλερ.



6. Συνδέστε το βύσμα του τρέιλερ στην πρίζα.



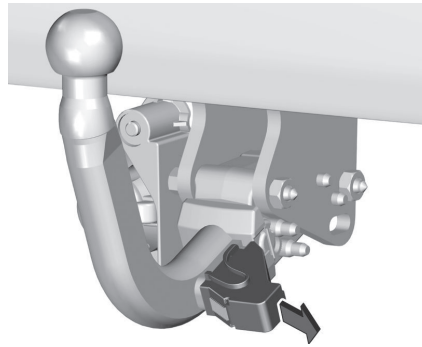
7. Συνδέστε το συρματόσχοινο ρυμούλκησης στον κρίκο στον φορέα.

### ⚠ Προειδοποίηση

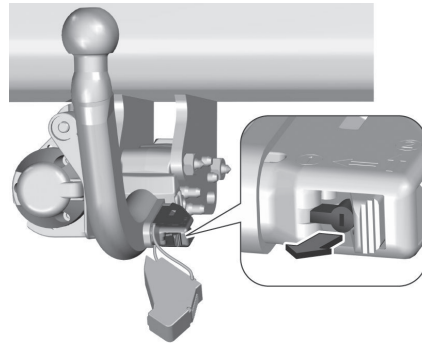
Η ρυμούλκηση ενός ρυμουλκούμενου επιτρέπεται μόνο όταν έχει τοποθετηθεί σωστά ο κοτσαδόρος. Εάν ο κοτσαδόρος δεν κουμπώνει σωστά, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Αποσύνδεση του κοτσαδόρου

1. Αποσυνδέστε το βύσμα του τρέιλερ.
2. Αποσυνδέστε το συρματόσχοινο ρυμούλκησης.
3. Αφαιρέστε το τρέιλερ.



4. Αφαιρέστε το καπάκι.



5. Εισαγάγετε το κλειδί στην ασφάλεια βύσματος, ξεκλειδώστε την

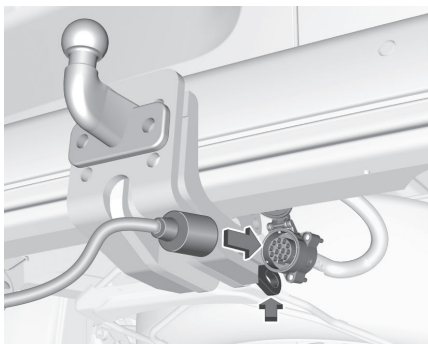
και αφαιρέστε την από το άνοιγμα.



6. Μετακινήστε το 1 προς τα αριστερά και κρατήστε το πατημένο, πιέστε το 2 προς τα πίσω και αφαιρέστε τον κοτσαδόρο.
7. Περιστρέψτε την υποδοχή σύνδεσης προς τα επάνω. Τοποθετήστε το καπάκι.

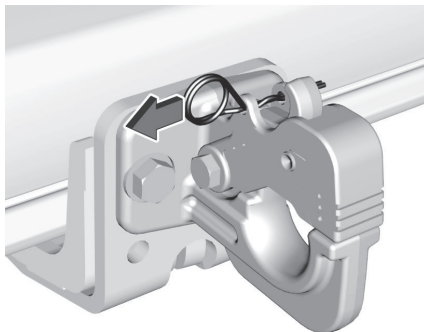
### Τύπος B

1. Περιστρέψτε την υποδοχή σύνδεσης προς τα κάτω.
2. Συνδέστε το τρέιλερ.

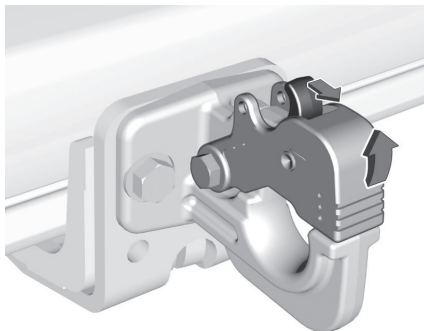


3. Συνδέστε το βύσμα του τρέιλερ στην πρίζα και συνδέστε το συρματόσχοινο ρυμούλκησης στον κρίκο στον φορέα.

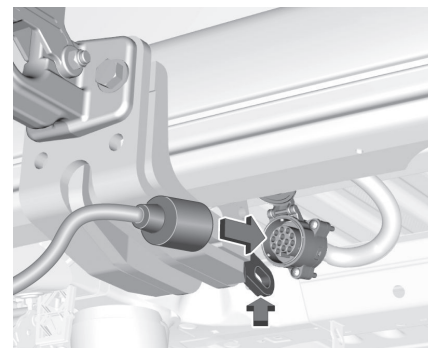
### Τύπος C



1. Αφαιρέστε την περόνη ασφαλείας.



2. Τραβήξτε τον μοχλό και ανοίξτε τον δακτύλιο ρυμούλκησης.
3. Περιστρέψτε την υποδοχή σύνδεσης προς τα κάτω.
4. Συνδέστε το τρέιλερ, κλείστε τον δακτύλιο ρυμούλκησης και τοποθετήστε την περόνη.

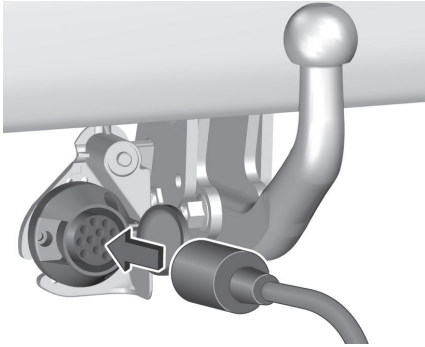


5. Συνδέστε το βύσμα του τρέιλερ στην πρίζα και συνδέστε το συρματόσχοινο ρυμούλκησης στον κρίκο στον φορέα.

### Τύπος D

1. Περιστρέψτε την υποδοχή σύνδεσης προς τα κάτω.

2. Συνδέστε το τρέιλερ.



3. Συνδέστε το βύσμα του τρέιλερ στην πρίζα και συνδέστε το συμπματόσχοινο ρυμούλκησης στον κρίκο στον φορέα.

## Υποβοήθηση Ευστάθειας Τρέιλερ

Εάν το σύστημα ανιχνεύσει δίπλωση, η ισχύς του κινητήρα μειώνεται και ο συνδυασμός οχήματος / τρέιλερ φρενάρει επιλεκτικά μέχρι να διορθωθεί το φαινόμενο δίπλωσης. Κρατήστε το τιμόνι όσο το δυνατόν πιο σταθερό όσο το σύστημα είναι σε λειτουργία.

Η υποβοήθηση ευστάθειας τρέιλερ αποτελεί λειτουργία του ηλεκτρονικού προγράμματος ευστάθειας.

## Σύσταση Ρυμούλκησης

Τηρείτε τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα στην οποία οδηγείτε. Ελέγξτε ότι το ρυμουλκούμενο όχημα είναι βαρύτερο από το ρυμουλκούμενο όχημα. Ο οδηγός πρέπει απαραίτητως να παραμένει στο τιμόνι του ρυμουλκούμενου και να διαθέτει άδεια οδήγησης σε ισχύ.

Όταν το όχημα ρυμουλκείται με τους τέσσερις τροχούς στο έδαφος, χρησιμοποιείτε πάντοτε εγκεκριμένη ράβδο ρυμούλκησης. Τα σχοινιά και οι ιμάντες απαγορεύονται.

Το ρυμουλκούμενο πρέπει να ξεκινήσει αργά και σταθερά.

Όταν το όχημα ρυμουλκείται με τον κινητήρα σβηστό, δεν υπάρχει υποβοήθηση πέδησης και συστήματος διεύθυνσης.

## Προηγμένα συστήματα υποβοήθησης οδήγησης (ADAS)

Εισαγωγή στα συστήματα υποβοήθησης.....	187
Γενικές πληροφορίες.....	187
Σύστημα υποβοήθησης ελέγχου ταχύτητας.....	187
Περιοριστής ταχύτητας .....	187
Ρυθμιστής ταχύτητας .....	189
Προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας (ACC) .....	191
Σύστημα υποβοήθησης αποφυγής σύγκρουσης.....	197
Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης (AEB) .....	197
Υποβοήθηση πέδησης (BA) .....	201
Σύστημα υποβοήθησης ευστάθειας οχήματος.....	201
Σύστημα αντιολίσθησης τροχών (ASR) .....	201
Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) και Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης (TC) .....	202
Σύστημα υποβοήθησης απόδοσης πέδησης.....	203
Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)/ Ηλεκτρονικός κατανεμητής πίεσης πέδησης (EBFD) .....	203

Προειδοποιητική λυχνία συστήματος	
αντιμπλοκαρίσματος τροχών.....	203
Σύστημα υποβοήθησης ενίσχυσης ορατότητας.....	203
Προειδοποίηση πλαϊνού τυφλού σημείου (SBSA) .....	203
Κάμερα στην πλευρά του συνοδηγού .....	206
Σύστημα υποβοήθησης κεντραρίσματος λωρίδας.....	207
Προειδοποίηση για ακούσια αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας (LKA) .....	207
Προειδοποίηση ακούσιας αλλαγής λωρίδας (LDW) .....	209
Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης και οπισθοπορείας.....	211
Αυτόματο σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης .....	211
Ορατότητα περιβάλλοντα χώρου ...	214
Κάμερα οπισθοπορείας (RVC) .....	216
Σύστημα υποβοήθησης προσοχής οδηγού.....	218
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση.....	218
Ειδοποίηση διάρκειας οδήγησης....	218
Ανίχνευση υπνηλίας οδηγού (DDD) .....	219
Ανίχνευση υπνηλίας οδηγού με κάμερα μπροστινής όψης.....	219

Ανίχνευση υπνηλίας οδηγού με κάμερα παρακολούθησης οδηγού.....	219
Περιορισμοί του συστήματος.....	220
Βλάβη.....	220
Σύστημα υποβοήθησης λειτουργιών Offroad και Low-Range.....	221
Σύστημα ελέγχου κατάβασης (HDC) .....	221
Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα (HSA) .....	222
Λειτουργίες υποβοήθησης βοηθητικού προγράμματος.....	223
Υποβοήθηση σημάτων οδικής κυκλοφορίας (TSA) .....	223
Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) .....	225

## Εισαγωγή στα συστήματα υποβοήθησης

### Γενικές Πληροφορίες

#### Προειδοποίηση

Τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού έχουν αναπτυχθεί για να υποστηρίζουν τον οδηγό και όχι να αντικαθιστούν την προσοχή του οδηγού.

Ο οδηγός αναλαμβάνει την πλήρη ευθύνη όταν οδηγεί το όχημα.

Όταν χρησιμοποιείτε συστήματα υποβοήθησης οδηγού, να προσέχετε πάντα την τρέχουσα κατάσταση της κυκλοφορίας.

#### Σημείωση

Για τη συμμόρφωση με τους Ευρωπαϊκούς γενικούς κανονισμούς ασφαλείας, ορισμένα συστήματα υποβοήθησης οδηγού μπορούν να απενεργοποιηθούν μόνο στην οθόνη πληροφοριών μέχρι την επόμενη φορά που θα επανενεργοποιηθεί η ανάφλεξη. Το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα από προεπιλογή κάθε φορά που ξεκινά ο κινητήρας.

#### BEV

Λόγω της αθόρυβης λειτουργίας του οχήματος κατά την οδήγηση, ο οδηγός θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικός.

## Σύστημα υποβοήθησης ελέγχου ταχύτητας

### Περιοριστής Ταχύτητας

Ο περιοριστής ταχύτητας (κόφτης) δεν επιτρέπει στο όχημα να υπερβεί μια προκαθορισμένη μέγιστη ταχύτητα.


Η ανώτατη ταχύτητα που μπορεί να οριστεί πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 30 χλμ/ώρα.


Ο οδηγός μπορεί να επιταχύνει το όχημα μέχρι την προκαθορισμένη ταχύτητα. Όταν οδηγείτε σε κατηφορικούς δρόμους, ενδέχεται να παρατηρηθούν αποκλίσεις από την οριακή ταχύτητα.

### Ενεργοποίηση του συστήματος





Πατήστε .

Ανάλογα με την έκδοση, εμφανίζεται είτε η οθόνη περιοριστή ταχύτητας είτε μόνο το .

Όταν το  είναι γκρι σημαίνει ότι το σύστημα εξακολουθεί να μην είναι ενεργό.

### Ενεργοποίηση της λειτουργίας

Πατήστε **OK** ή  για να ενεργοποιήσετε τον περιοριστή ταχύτητας. Η ένδειξη  ανάβει με πράσινο ή λευκό χρώμα.

**Ρύθμιση της ταχύτητας από τον οδηγό**

Μπορείτε να αλλάξετε την προκαθορισμένη ταχύτητα, μετακινώντας τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση  $\curvearrowright$  για να αυξηθεί ή  $\curvearrowleft$  για να μειωθεί η ταχύτητα. Μετακινήστε τον περιστροφικό διακόπτη επανειλημμένα, για να αλλάξει η ταχύτητα με μικρά βήματα, μετακινήστε και κρατήστε τον για να αλλάξει με μεγάλα βήματα.

**Υιοθέτηση ταχύτητας από την αναγνώριση ορίου ταχύτητας**

Ένα όριο ταχύτητας που ανιχνεύτηκε μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως νέα καθορισμένη τιμή για τον περιοριστή ταχύτητας (κόφτη).

Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα ανίχνευσης σημάτων οδικής κυκλοφορίας

πρέπει να είναι ενεργοποιημένο για να ανιχνεύει τα σήματα ορίου ταχύτητας.

**Όταν περνάτε το σήμα ορίου ταχύτητας**

Με ενεργοποιημένο τον περιοριστή ταχύτητας, εμφανίζεται η ένδειξη **OK?** αυτόματα.

Πατήστε **OK** στο τιμόνι, για να αποθηκευτεί η συνιστώμενη ταχύτητα. Η συνιστώμενη ταχύτητα εμφανίζεται ως νέα ρύθμιση ταχύτητας.

**Αφού περάσετε το σήμα ορίου ταχύτητας**

Με ενεργοποιημένο περιοριστή ταχύτητας, πατήστε **OK** στο τιμόνι. Εμφανίζεται η ένδειξη **OK?**.

Πατήστε **OK** για να αποθηκευτεί η συνιστώμενη ταχύτητα.

Η συνιστώμενη ταχύτητα εμφανίζεται ως νέα ρύθμιση ταχύτητας.

**Υπέρβαση ορίου ταχύτητας**

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να υπερβείτε το όριο ταχύτητας πατώντας δυνατά το πεντάλ γκαζιού μέχρι τέρμα. Σε αυτή την περίπτωση, η τιμή της προκαθορισμένης ταχύτητας αναβοσβήνει.

Αφήνοντας το πεντάλ γκαζιού, η λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας απενεργοποιείται όταν η ταχύτητα του οχήματος μειωθεί κάτω από την οριακή ταχύτητα.

Όταν η υπέρβαση της προκαθορισμένης ταχύτητας δεν προκαλείται από το πάτημα του πεντάλ γκαζιού, π.χ. κατά την οδήγηση σε έδαφος με απότομη κατωφέρεια, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

**⚠ Προειδοποίηση**

Σε απότομη κατηφορική κλίση ή σε περίπτωση απότομης επιτάχυνσης, ο περιοριστής ταχύτητας (κόφτης) δεν μπορεί να αποτρέψει το όχημα από το να μην υπερβεί την προκαθορισμένη ταχύτητα. Αν είναι απαραίτητο, πατήστε το πεντάλ φρένων για να ελέγξετε την ταχύτητα του οχήματος.



**Απενεργοποίηση της λειτουργίας**

Πατήστε **||▶**, ο περιοριστής ταχύτητας βρίσκεται σε παύση. Η ένδειξη  $\text{Ⓜ}$  ανάβει με γκριζό χρώμα. Το όχημα οδηγείται χωρίς περιοριστή ταχύτητας. Ο περιοριστής ταχύτητας είναι ανενεργός, αλλά δεν απενεργοποιείται. Η ταχύτητα που αποθηκεύτηκε την τελευταία φορά παραμένει στη μνήμη ώστε να ανακτηθεί αργότερα.

**Συνέχιση οριακής ταχύτητας**

Πατήστε **||▶** ή **OK**, και το όχημα θα υιοθετήσει το αποθηκευμένο όριο ταχύτητας.

## Απενεργοποίηση του συστήματος

Πατήστε , η λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας (κόφτη) αποεπιλέγεται και η οθόνη του περιοριστή ταχύτητας (κόφτη) αποκρύπτεται από το κέντρο πληροφοριών οδηγού ή σβήνει η ένδειξη .

## Βλάβη

Το σύστημα αναγνώρισης ορίου ταχύτητας μπορεί να μη λειτουργεί σωστά αν τα σήματα οδικής κυκλοφορίας δεν πληρούν τη Συνθήκη της Βιέννης περί οδικών σημάτων και πινακίδων.

Σε περίπτωση βλάβης στον περιοριστή ταχύτητας, η ταχύτητα διαγράφεται και, ως αποτέλεσμα, εμφανίζονται παύλες που αναβοσβήνουν.

Ελέγξτε το σύστημα στο συνεργείο.

## Ρυθμιστής Ταχύτητας

Ο ρυθμιστής ταχύτητας μπορεί να αποθηκεύσει και να διατηρήσει ταχύτητες πάνω από 40 km/h.

Για οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, πρέπει να επιλέξετε σχέση.

Για οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, πρέπει να έχετε επιλέξει τη θέση **D** ή δευτέρα ή μεγαλύτερη σχέση στη θέση **M**.


Όταν οδηγείτε σε ανηφορικές ή κατηφορικές διαδρομές, ενδέχεται να


παρατηρηθούν αποκλίσεις από τις αποθηκευμένες ταχύτητες. Το σύστημα διατηρεί την ταχύτητα που έχει προκαθορίσει ο οδηγός, χωρίς να χρειάζεται να πατηθεί το πεντάλ γκαζιού. Μπορείτε να υπερβείτε την προκαθορισμένη ταχύτητα προσωρινά, πατώντας δυνατά το πεντάλ γκαζιού. Η κατάσταση και η προκαθορισμένη ταχύτητα εμφανίζονται στο κέντρο πληροφοριών οδηγού. Μη χρησιμοποιείτε το cruise control εάν δεν είναι σκόπιμο να διατηρήσετε την ταχύτητα του οχήματος σταθερή.

## Ενεργοποίηση του συστήματος







Πατήστε .

Ανάλογα με την έκδοση, εμφανίζεται είτε η οθόνη ρυθμιστή ταχύτητας είτε μόνο η ένδειξη .

Όταν το  είναι γκρι σημαίνει ότι το σύστημα εξακολουθεί να μην είναι ενεργό.

## Ενεργοποίηση της λειτουργίας

Εάν πληρούνται όλες οι συνθήκες λειτουργίας, εμφανίζεται η ένδειξη **OK?**. Πατήστε **OK** για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα του οχήματος ως ρύθμιση ταχύτητας και να ενεργοποιήσετε τον ρυθμιστή ταχύτητας. Η ένδειξη  αλλάζει από γκρι σε πράσινο ή λευκό που σημαίνει ότι το σύστημα είναι ενεργό. Μπορείτε να απελευθερώσετε το πεντάλ γκαζιού.

Εναλλακτικά, μετακινήστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση  για να αυξήσετε ή στη θέση  για να μειώσετε την ταχύτητα και να αποθηκεύσετε αυτήν την ταχύτητα ως ρύθμιση ταχύτητας. Ο ρυθμιστής ταχύτητας ενεργοποιείται αμέσως αν μετακινήσετε τον περιστροφικό ρυθμιστή προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Η ένδειξη  αλλάζει από γκρι σε πράσινο ή λευκό.

**Ρύθμιση της ταχύτητας από τον οδηγό**

Αν το σύστημα είναι ενεργό, μπορείτε να αλλάξετε την προκαθορισμένη ταχύτητα μετακινώντας τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση  $\curvearrowright$  για να αυξηθεί ή  $\curvearrowleft$  για να μειωθεί η ταχύτητα. Μετακινήστε τον περιστροφικό διακόπτη επανειλημμένα, για να αλλάξει η ταχύτητα με μικρά βήματα, μετακινήστε και κρατήστε τον για να αλλάξει με μεγάλα βήματα.

**Υιοθέτηση ταχύτητας από την αναγνώριση ορίου ταχύτητας**

Ένα όριο ταχύτητας που ανιχνεύτηκε μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως νέα προκαθορισμένη τιμή για το cruise control.

Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα ανιχνεύσεως σημάτων οδικής κυκλοφορίας

πρέπει να είναι ενεργοποιημένο για να ανιχνεύει το σήμα ορίου ταχύτητας.

**Όταν περνάτε το σήμα ορίου ταχύτητας**

Με ενεργοποιημένο τον ρυθμιστή ταχύτητας, εμφανίζεται η ένδειξη **OK?** αυτόματα.

Πατήστε **OK** στο τιμόνι, για να αποθηκευτεί η συνιστώμενη ταχύτητα. Η συνιστώμενη ταχύτητα εμφανίζεται ως νέα ρύθμιση ταχύτητας.

**Αφού περάσετε το σήμα ορίου ταχύτητας**

Με ενεργοποιημένο τον ρυθμιστή ταχύτητας, πατήστε **OK** στο τιμόνι.

Εμφανίζεται η ένδειξη **OK?** Πατήστε **OK** για να αποθηκευτεί η συνιστώμενη ταχύτητα.

Η συνιστώμενη ταχύτητα εμφανίζεται ως νέα ρύθμιση ταχύτητας.

**Υπέρβαση της καθορισμένης ταχύτητας**

Έχετε πάντοτε τη δυνατότητα να οδηγήσετε ταχύτερα από την καθορισμένη ταχύτητα, πατώντας το πεντάλ γκαζιού. Όταν αφήσετε το πεντάλ γκαζιού, το όχημα υιοθετεί ξανά την αποθηκευμένη ταχύτητα.

Όταν υπερβείτε την προκαθορισμένη ταχύτητα, η ρύθμιση της προκαθορισμένης ταχύτητας αναβοσβήνει.

**Απενεργοποίηση της λειτουργίας**

Πατήστε  $\gg$ . Ο ρυθμιστής ταχύτητας βρίσκεται σε παύση. Η ένδειξη  $\curvearrowright$  ανάβει με γκριζο χρώμα. Το όχημα οδηγείται χωρίς ρυθμιστή ταχύτητας.

Ο ρυθμιστής ταχύτητας είναι ανενεργός, αλλά δεν απενεργοποιείται. Η ταχύτητα που αποθηκεύτηκε την τελευταία φορά παραμένει στη μνήμη ώστε να ανακτηθεί αργότερα.



Το cruise control μπορεί να απενεργοποιηθεί αυτόματα στις εξής περιπτώσεις:

- το πεντάλ φρένου είναι πατημένο
- το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης ή το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας λειτουργεί
- το κιβώτιο ταχυτήτων στην όπισθεν, έχει επιλεγεί **N** ή δεν έχει επιλεγεί σχέση
- το πεντάλ συμπλέκτη είναι πατημένο για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα
- χρήση ηλεκτρικού χειρόφρενου

**Επιστροφή στην αποθηκευμένη ταχύτητα**

Πατήστε  $\gg$  ή **OK**, και θα οριστεί η αποθηκευμένη ταχύτητα.

## Απενεργοποίηση του συστήματος

Πατήστε , η λειτουργία ρυθμιστή ταχύτητας αποεπιλέγεται και η οθόνη του ρυθμιστή ταχύτητας ή η ένδειξη  αποκρύπτεται από το κέντρο πληροφοριών οδηγού.

## Περιορισμοί του συστήματος

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το σύστημα στις εξής περιπτώσεις:

- Σε αστικές περιοχές με κίνδυνο για τους πεζούς που διασχίζουν τον δρόμο.
- Σε πυκνή κυκλοφορία.
- Σε δρόμους με στροφές ή απότομους δρόμους.
- Σε ολισθηρούς ή πλημμυρισμένους δρόμους.
- Σε κακές καιρικές συνθήκες.
- Σε περίπτωση περιορισμένης ορατότητας για τον οδηγό.
- Οδήγηση σε πίστες ταχύτητας.
- Κίνηση πάνω σε δυναμόμετρο.
- Κατά τη χρήση αντιολισθητικών αλυσίδων, αντιολισθητικών καλυμμάτων ή ελαστικών με καρφιά.

Όταν οδηγείτε σε απότομη κατωφέρεια, το σύστημα δεν μπορεί να αποτρέψει το όχημα από την υπέρβαση της

προκαθορισμένης ταχύτητας. Φρενάρετε εάν είναι απαραίτητο.

Όταν οδηγείτε σε απότομη ανωφέρεια ή κατά τη ρυμούλκηση, η προκαθορισμένη ταχύτητα μπορεί να μην επιτευχθεί ή να διατηρηθεί.

## Βλάβη

Το σύστημα αναγνώρισης ορίου ταχύτητας μπορεί να μη λειτουργεί σωστά αν τα σήματα οδικής κυκλοφορίας δεν πληρούν τη Συνθήκη της Βιέννης περί οδικών σημάτων και πινακίδων. Σε περίπτωση βλάβης στο Cruise control, η ταχύτητα διαγράφεται και, ως αποτέλεσμα, εμφανίζονται παύλες που αναβοσβήνουν. Ελέγξτε το σύστημα στο συνεργείο.

## Προσαρμοζόμενος Ρυθμιστής Ταχύτητας (ACC)

Το Adaptive cruise control αποτελεί βελτίωση του Cruise control, με πρόσθετη λειτουργία αυτή της διατήρησης μιας συγκεκριμένης απόστασης από το προπορευόμενο όχημα.



Χρησιμοποιεί μια μονάδα ραντάρ που βρίσκεται στον μπροστινό προφυλακτήρα για να ανιχνεύει τα προπορευόμενα οχήματα.

Αν δεν ανιχνευθεί κανένα όχημα στην πορεία σας, το Adaptive cruise control συμπεριφέρεται ως συμβατικό Cruise control.

Ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας επιβραδύνει αυτόματα το όχημα όταν αυτό πλησιάζει κάποιο προπορευόμενο όχημα που κινείται με χαμηλότερη ταχύτητα. Στη συνέχεια, ρυθμίζει την ταχύτητα του οχήματος στην ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος, στην επιλεγμένη μπροστινή απόσταση. Η ταχύτητα του οχήματος αυξάνεται ή μειώνεται ώστε να ακολουθεί το προπορευόμενο όχημα, χωρίς όμως να υπερβαίνει την καθορισμένη ταχύτητα. Ενδέχεται να εφαρμοστεί περιορισμένη πέδηση ενεργοποιώντας τα φώτα φρένων.

Αν το προπορευόμενο όχημα επιταχύνει ή αλλάξει λωρίδα, ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας επιταχύνει σταδιακά το όχημά σας για να αναπτύξει την αποθηκευμένη, προκαθορισμένη ταχύτητα. Αν ο οδηγός ανάψει τα φλας για να προσπεράσει ένα όχημα που κινείται πιο αργά, ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας επιτρέπει στο όχημα να επιταχύνει

προσωρινά το προπορευόμενο όχημα για να διευκολύνει την προσπέραση. Ωστόσο, δεν θα υπερβεί ποτέ την προκαθορισμένη ταχύτητα.


Αν το προπορευόμενο όχημα κινείται πολύ αργά και η επιλεγμένη απόσταση από το προπορευόμενο όχημα δεν μπορεί πλέον να διατηρηθεί, ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση και εμφανίζεται ένα μήνυμα. Το μήνυμα προτρέπει τον οδηγό να ανακτήσει τον έλεγχο του οχήματος. Στα οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, το σύστημα μπορεί να φρενάρει το όχημα μέχρι τα 30 χλμ/ώρα. Στα οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, το σύστημα μπορεί να φρενάρει το όχημα μέχρι να έρθει σε στάση. Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα μπορεί να επιταχύνει το όχημα αυτόματα μετά από πλήρη στάση.

### ⚠ Προειδοποίηση

Τα φώτα φρένων ανάβουν όταν το όχημα επιβραδύνεται.  
Αν τα φώτα φρένων έχουν βλάβη, το σύστημα δεν λειτουργεί.

### Ενεργοποίηση του συστήματος



Πατήστε  διαδοχικά μέχρι να επιλεχθεί η λειτουργία του προσαρμοζόμενου ρυθμιστή ταχύτητας. Εμφανίζεται η οθόνη του προσαρμοζόμενου ρυθμιστή ταχύτητας. Το σύστημα εξακολουθεί να μην είναι ενεργοποιημένο.

### Συνθήκες ενεργοποίησης



Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί αν πληρούνται οι παρακάτω συνθήκες:

- όταν η ταχύτητα του οχήματος κυμαίνεται μεταξύ 30 χλμ/ώρα και 180 χλμ/ώρα στα οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, μεταξύ 0 χλμ/ώρα και 180 χλμ/ώρα στα οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

- η πόρτα του οδηγού είναι κλειστή
- η ζώνη ασφαλείας του οδηγού είναι προσδεδεμένη
- έχει επιλεγεί **D** ή δευτέρα ή μεγαλύτερη σχέση
- το χειρόφρενο είναι λυμένο
- το πεντάλ φρένων πατημένο, αν το όχημα είναι σταματημένο

### Ενεργοποίηση της λειτουργίας

Εάν πληρούνται όλες οι συνθήκες λειτουργίας, εμφανίζεται η ένδειξη **OK?**. Πατήστε **OK** για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα του οχήματος και να ενεργοποιήσετε τον ρυθμιστή ταχύτητας. Στην οθόνη του προσαρμοζόμενου ρυθμιστή ταχύτητας, η προκαθορισμένη ταχύτητα και ένα στοιχείο του δρόμου εμφανίζονται με πράσινο χρώμα. Μπορείτε να απελευθερώσετε το πεντάλ γκαζιού.

Εναλλακτικά, μετακινήστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση  για να αυξήσετε ή στη θέση  για να μειώσετε την ταχύτητα και να αποθηκεύσετε αυτήν την ταχύτητα. Το cruise control ενεργοποιείται αμέσως αν μετακινήσετε τον περιστροφικό ρυθμιστή προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Στην οθόνη του προσαρμοζόμενου ρυθμιστή ταχύτητας, η προκαθορισμένη ταχύτητα

και το στοιχείο του δρόμου εμφανίζονται με πράσινο χρώμα.

### Ρύθμιση της ταχύτητας από τον οδηγό



Μπορείτε να αλλάξετε την προκαθορισμένη ταχύτητα, μετακινώντας τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση  $\curvearrowright$  για να αυξηθεί ή  $\curvearrowleft$  για να μειωθεί η ταχύτητα. Μετακινήστε τον περιστροφικό διακόπτη επανειλημμένα, για να αλλάξει η ταχύτητα με μικρά βήματα, μετακινήστε και κρατήστε τον για να αλλάξει με μεγάλα βήματα.

### Υιοθέτηση ταχύτητας από την αναγνώριση ορίου ταχύτητας

Ένα όριο ταχύτητας που ανιχνεύτηκε μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως νέα τιμή για τον προσαρμοζόμενο ρυθμιστή ταχύτητας.

### Όταν περνάτε το σήμα ορίου ταχύτητας

Με ενεργοποιημένο τον προσαρμοζόμενο ρυθμιστή ταχύτητας, εμφανίζεται η ένδειξη **OK?** αυτόματα.

Πατήστε **OK** στο τιμόνι, για να αποθηκευτεί η συνιστώμενη ταχύτητα. Η συνιστώμενη ταχύτητα εμφανίζεται ως νέα ρύθμιση ταχύτητας.

### Αφού περάσετε το σήμα ορίου ταχύτητας

Με ενεργοποιημένο τον προσαρμοζόμενο ρυθμιστή ταχύτητας, πατήστε **OK** στο τιμόνι.

Εμφανίζεται η ένδειξη **OK?** Πατήστε **OK** για να αποθηκευτεί η συνιστώμενη ταχύτητα.

Η συνιστώμενη ταχύτητα εμφανίζεται ως νέα ρύθμιση ταχύτητας.

### Υπέρβαση της καθορισμένης ταχύτητας

Έχετε πάντοτε τη δυνατότητα να οδηγήσετε ταχύτερα από την καθορισμένη ταχύτητα, πατώντας το πεντάλ γκαζιού. Όταν αφήσετε το πεντάλ γκαζιού, το όχημα υιοθετεί ξανά την αποθηκευμένη ταχύτητα. Αν το προπορευόμενο όχημα κινείται πιο αργά, ανακτάται η ρύθμιση που έχει επιλέξει ο οδηγός για την απόσταση από το προπορευόμενο όχημα.

Όταν υπερβείτε την προκαθορισμένη ταχύτητα, η προκαθορισμένη ταχύτητα αναβοσβήνει στην οθόνη του προσαρμοζόμενου ρυθμιστή ταχύτητας.

### ⚠ Προειδοποίηση

Εάν ο οδηγός πατήσει το πεντάλ γκαζιού, η αυτόματα πέδηση από το σύστημα απενεργοποιείται. Αυτό υποδεικνύεται ως αναδυόμενη προειδοποίηση στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.

### Ανάκτηση της αποθηκευμένης ταχύτητας

Πατήστε  $\llbracket$  ή **OK** για να επανενεργοποιηθεί ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας στην αποθηκευμένη ταχύτητα.

### Προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Στα οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, το Adaptive cruise control επιτρέπει στο αυτοκίνητο να τηρεί την επιλεγμένη απόσταση πίσω από ένα όχημα που φρενάρει μέχρι να σταματήσει εντελώς.

Αν το σύστημα σταματήσει το όχημα σας πίσω από ένα άλλο όχημα, εμφανίζεται η πράσινη ενδεικτική λυχνία  $\text{Ⓐ}$  δίπλα

στην καθορισμένη τιμή ταχύτητας. Αυτή η λυχνία δηλώνει ότι το όχημα συγκρατείται αυτόματα σε στάση.

Όταν το όχημα συγκρατείται σε στάση, πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω συστάσεις:

- Μη βγαίνετε από το όχημα.
- Μην ανοίγετε τον χώρο αποσκευών.
- Μην επιλέγετε την όπισθεν.
- Μην επιβιβάζετε ή αποβιβάζετε επιβάτες.

Εντός τριών δευτερολέπτων από την ακινητοποίηση του οχήματος από το σύστημα, το όχημα αργά μετακινείται ξανά. Ύστερα από τρία δευτερόλεπτα, επιταχύνετε ή πατήστε **||▶** για να ξεκινήσετε. Δώστε προσοχή στις συνθήκες γύρω από το όχημα, όταν ξεκινάτε το όχημα.

Αν το όχημα παραμείνει σταματημένο για περισσότερο από πέντε λεπτά χωρίς καμία ενέργεια του οδηγού, εφαρμόζεται το ηλεκτρικό χειρόφρενο. Η ενδεικτική λυχνία **Ⓢ** θα ανάψει. Για να απασφαλίσει το ηλεκτρικό χειρόφρενο, πατήστε το πεντάλ γκαζιού.

### **⚠ Προειδοποίηση**

Όταν το σύστημα απενεργοποιηθεί ή ακυρωθεί, το όχημα δεν παραμένει

πιλέον σε στάση και μπορεί να αρχίσει να κινείται. Να είστε πάντοτε προετοιμασμένοι να πατήσετε το πεντάλ φρένων, για να παραμείνει το όχημα σταματημένο.

Μην απομακρυνθείτε από το όχημα ενώ είναι ακινητοποιημένο μέσω του προσαρμοζόμενου ρυθμιστή ταχύτητας. Πρέπει να επιλέγετε πάντοτε την **P** και να σβήνετε τον διακόπτη ανάφλεξης πριν βγείτε από το όχημα.

### **Ρύθμιση της μπροστινής απόστασης**

Όταν ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας ανιχνεύσει στη διαδρομή οδήγησης κάποιο προπορευόμενο όχημα που κινείται πιο αργά, θα ρυθμίσει την ταχύτητα του οχήματος προκειμένου να διατηρήσει τη ρύθμιση της απόστασης από το προπορευόμενο όχημα που επιλέχθηκε από τον οδηγό.

Η απόσταση από το προπορευόμενο όχημα μπορεί να οριστεί ως μικρή (1 γραμμή), κανονική (2 γραμμές) ή μεγάλη (3 γραμμές).

Αν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία και ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας είναι ενεργοποιημένος (γκρι) ή ενεργός (πράσινο), μπορείτε να τροποποιήσετε την παρακάτω ρύθμιση

απόστασης από το προπορευόμενο όχημα:



Πατήστε το κουμπί για να εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση απόστασης από το προπορευόμενο όχημα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.

Πατήστε το κουμπί επανειλημμένα για να επιλέξετε την απαιτούμενη ρύθμιση για την απόσταση από το προπορευόμενο όχημα. Η επιλεγμένη απόσταση από το προπορευόμενο όχημα επισημαίνεται από γεμάτες γραμμές απόστασης στην οθόνη του προσαρμοζόμενου ρυθμιστή ταχύτητας.

### **⚠ Προειδοποίηση**

Ο οδηγός αποδέχεται την πλήρη ευθύνη για την κατάλληλη απόσταση

που ακολουθεί με βάση τις συνθήκες κυκλοφορίας, καιρού και ορατότητας. Η απόσταση από το προπορευόμενο όχημα πρέπει να ρυθμιστεί ή το σύστημα να απενεργοποιηθεί όταν χρειάζεται σύμφωνα με τις επικρατούσες συνθήκες.

### Ανίχνευση του προπορευόμενου οχήματος

Αν το σύστημα ανιχνεύσει όχημα στην πορεία σας, η οθόνη του προσαρμοζόμενου ρυθμιστή ταχύτητας αλλάζει ανάλογα.

### Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πατήστε **||**, ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας βρίσκεται σε παύση. Η προκαθορισμένη ταχύτητα φωτίζεται με γκρι χρώμα.


Ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας είναι ανενεργός, αλλά όχι απενεργοποιημένος. Η ταχύτητα που αποθηκεύτηκε την τελευταία φορά παραμένει στη μνήμη, ώστε να χρησιμοποιηθεί αργότερα.

Ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας απενεργοποιείται αυτόματα στις εξής περιπτώσεις:

- το πεντάλ φρένου είναι πατημένο

- το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης ή το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας λειτουργεί
- το κιβώτιο ταχυτήτων στην όπισθεν, έχει επιλεγεί **N** ή δεν έχει επιλεγεί σχέση
- η ταχύτητα του οχήματος έχει μειωθεί κάτω από 30 χλμ/ώρα για όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων
- κίνδυνος σβησίματος του κινητήρα στην περίπτωση οχήματος με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων
- πατημένο πεντάλ συμπλέκτη για περισσότερο από δέκα δευτερόλεπτα
- χρήση ηλεκτρικού χειρόφρενου
- ζώνη ασφαλείας μη προσδεδεμένη
- ανοίξει η πόρτα του οδηγού

### Απενεργοποίηση του συστήματος

Πατήστε  διαδοχικά για να απενεργοποιήσετε τον προσαρμοζόμενο ρυθμιστή ταχύτητας.

### Όρια συστήματος

#### Προειδοποίηση

Η δύναμη αυτόματης πέδησης του συστήματος δεν επιτρέπει το δυνατό φρενάρισμα και το επίπεδο πέδησης

ενδέχεται να μην επαρκεί για να αποφευχθεί η σύγκρουση.

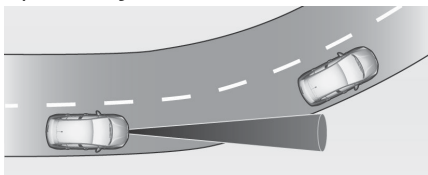
- Μετά από απότομη αλλαγή λωρίδας, το σύστημα χρειάζεται ορισμένο χρόνο μέχρι να ανιχνεύσει το επόμενο προπορευόμενο όχημα. Έτσι, εάν εντοπιστεί κάποιο νέο όχημα, το σύστημα μπορεί να επιταχύνει αντί να επιβραδύνει.
- Ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας συνυπολογίζει μόνον την κυκλοφορία προς την ίδια κατεύθυνση.
- Ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας δεν συνυπολογίζει τους πεζούς, τους δικυκλιστές και τα ζώα για την πέδηση και την εκκίνηση από στάση.
- Το Adaptive cruise control δεν συνυπολογίζει σταματημένα οχήματα.

Επειδή το πεδίο ορατότητας του ραντάρ είναι αρκετά στενό, υπάρχει πιθανότητα το σύστημα να μην ανιχνεύσει:

- στενά οχήματα, π.χ. μοτοσικλέτες, σκούτερ
- οχήματα που δεν κινούνται στη μέση της λωρίδας κυκλοφορίας
- οχήματα που εισέρχονται σε στροφή

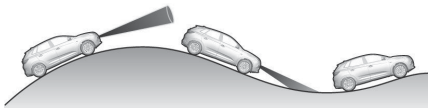
- οχήματα που μπαίνουν ή βγαίνουν ξαφνικά
- προπορευόμενα οχήματα που φρενάρουν υπερβολικά

Απενεργοποιήστε το σύστημα στις εξής περιπτώσεις:



- όταν οδηγείτε σε κλειστή στροφή
- όταν πλησιάζετε κυκλικό κόμβο
- όταν το σύστημα δεν ανιχνεύει απόσταση από προπορευόμενο όχημα, π.χ., μοτοσυκλέτα
- όταν το προπορευόμενο όχημα επιβραδύνει απότομα
- όταν ένα όχημα μπει σφήνα

**Παρατηρήσεις για λοφώδεις διαδρομές**



### ⚠ Προειδοποίηση

Μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμοζόμενο ρυθμιστή ταχύτητας σε λοφώδεις διαδρομές με μεγάλη κλίση.

Η απόδοση του συστήματος κατά την οδήγηση σε λοφώδεις διαδρομές εξαρτάται από την ταχύτητα και το φορτίο του οχήματος, τις κυκλοφοριακές συνθήκες και την κλίση του οδοστρώματος. Κατά την οδήγηση σε λόφους, το σύστημα ενδέχεται να μην ανιχνεύσει κάποιο όχημα στη διαδρομή σας. Σε απότομους λόφους, μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε το πεντάλ γκαζιού για να διατηρήσετε την ταχύτητα του οχήματός σας.

Όταν κινείστε κατηφορικά, μπορεί να χρειαστεί να φρενάρετε για να διατηρήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητά σας. Πρέπει να σημειωθεί πως η ενεργοποίηση του φρένου απενεργοποιεί το σύστημα.

### Μονάδα ραντάρ



Η μονάδα του ραντάρ βρίσκεται στη μέση του μπροστινού προφυλακτήρα.

### ⚠ Προειδοποίηση

Η μονάδα του ραντάρ ευθυγραμμίστηκε προσεκτικά κατά την κατασκευή. Για τον λόγο αυτό, σε περίπτωση μετωπικής πρόσκρουσης, μη χρησιμοποιήσετε το σύστημα. Ο μπροστινός προφυλακτήρας μπορεί να φαίνεται άθικτος, ωστόσο ο αισθητήρας που βρίσκεται πίσω από αυτόν μπορεί να έχει επηρεαστεί και να αντιδρά λανθασμένα. Μετά από ατύχημα, συμβουλευτείτε ένα συνεργείο, για να επιβεβαιωθεί και να

ρυθμιστεί η θέση της μονάδας του ραντάρ.

### Προειδοποίηση

Αν χρησιμοποιηθεί βάση πινακίδας κυκλοφορίας στον μπροστινό προφυλακτήρα, μπορεί να επηρεαστεί η σωστή λειτουργία της μονάδας ραντάρ. Όταν χρησιμοποιείτε βάση πινακίδας κυκλοφορίας, ακολουθήστε τα σημάδια και τις ενδείξεις στον μπροστινό προφυλακτήρα

### Βλάβη

Σε περίπτωση βλάβης του adaptive cruise control, ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού, συνοδευόμενο από ηχητικό σήμα. Το σύστημα αναγνώρισης ορίου ταχύτητας μπορεί να μη λειτουργεί σωστά αν τα σήματα οδικής κυκλοφορίας δεν πληρούν τη Συνθήκη της Βιέννης περί οδικών σημάτων και πινακίδων. Ελέγξτε το σύστημα στο συνεργείο. Ως μέτρο ασφαλείας, μη χρησιμοποιείτε το σύστημα αν τα φώτα φρένων έχουν καεί.

Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα αν ο μπροστινός προφυλακτήρας έχει υποστεί ζημιά.

## Σύστημα υποβοήθησης αποφυγής σύγκρουσης

### Ενεργή Πέδηση Έκτακτης Ανάγκης (AEB)

Το σύστημα ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης μπορεί να συμβάλλει ώστε να μειωθεί η ζημιά και οι τραυματισμοί από μετωπικές συγκρούσεις με οχήματα και πεζούς, όταν ο οδηγός δεν παρέμβει ενεργά πατώντας φρένο ή στρίβοντας το τιμόνι. Για οχήματα εξοπλισμένα με κάμερα και ραντάρ, η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης ανιχνεύει επίσης τους ποδηλάτες. Πριν ενεργοποιηθεί το σύστημα ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης, ο οδηγός μπορεί να προειδοποιηθεί μέσω της προειδοποίησης μετωπικής σύγκρουσης.

### Προειδοποίηση

Αυτό το σύστημα δεν μπορεί να υποκαταστήσει τον οδηγό, ο οποίος φέρει την ευθύνη της οδήγησης του οχήματος και της προσοχής στο δρόμο. Το σύστημα προειδοποιεί τον οδηγό

εάν το όχημα κινείται με τον κίνδυνο σύγκρουσης με το προπορευόμενο όχημα, πεζό ή δικυκλιστή. Ακριβώς πριν από την επικείμενη σύγκρουση, μειώνει την ταχύτητα του οχήματος για την αποφυγή σύγκρουσης ή για να περιοριστεί η σφοδρότητά της. Το σύστημα μπορεί επίσης να αντιδράσει σε ζώα. Ωστόσο, ζώα που είναι μικρότερα από 0,5 m ή αντικείμενα στο δρόμο ενδέχεται να μην ανιχνευθούν.

Μετά από απότομη αλλαγή λωρίδας, το σύστημα χρειάζεται ορισμένο χρόνο μέχρι να ανιχνεύσει το επόμενο προπορευόμενο όχημα.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντοτε έτοιμος να ενεργήσει και να φρενάριει ή και να στρίψει για να αποφύγει πιθανή σύγκρουση.

### Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του συστήματος

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε την ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης στην Οθόνη πληροφοριών. Ανάλογα με την έκδοση, αυτή η απενεργοποίηση είναι εφικτή μόνον όταν το όχημα βρίσκεται σε στάση. Αν απενεργοποιηθεί, ανάβει η ένδειξη (E) και στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται μήνυμα.

Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα από προεπιλογή κάθε φορά που ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία.

### Λειτουργία

Ανάλογα με την έκδοση του οχήματος και τα αντικείμενα που έχουν ανιχνευτεί, το εύρος ταχυτήτων λειτουργίας κυμαίνεται. Το σύστημα ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης λειτουργεί σε ταχύτητες έως και 80 χλμ/ώρα όταν έχει ανιχνευτεί πεζός. Στα οχήματα που διαθέτουν αισθητήρα ραντάρ και μπροστινή κάμερα, το σύστημα ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης λειτουργεί έως και τα 80 χλμ/ώρα όταν έχει ανιχνευτεί ακίνητο όχημα ή δικυκλιστής. Στα οχήματα που διαθέτουν μόνον μπροστινή κάμερα, το σύστημα ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης λειτουργεί από τα 5 χλμ/ώρα έως τα 85 χλμ/ώρα όταν έχει ανιχνευτεί κινούμενο όχημα. Στα οχήματα που διαθέτουν αισθητήρα ραντάρ και μπροστινή κάμερα, το σύστημα ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης λειτουργεί από τα 5 χλμ/ώρα έως τα 140 χλμ/ώρα όταν έχει ανιχνευτεί κινούμενο όχημα.

Το σύστημα περιλαμβάνει:

- Προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης
- Έξυπνη υποβοήθηση πέδησης

- αυτόματη πέδηση

### Προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης

Η προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης προειδοποιεί τον οδηγό εάν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με το προπορευόμενο όχημα, με δικυκλιστή ή πεζό.

#### Προειδοποίηση του οδηγού

Ο οδηγός προειδοποιείται με τους εξής τρόπους:

- Επίπεδο 1: Εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού, όταν η απόσταση από το προπορευόμενο όχημα μειωθεί υπερβολικά.
- Επίπεδο 2: Εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση, όταν επίκειται σύγκρουση και απαιτείται η άμεση αντίδραση του οδηγού.
- Επίπεδο 3: Ανάλογα με την έκδοση, το όχημα μπορεί να προκαλέσει ένα σύντομο κραδασμό πέδησης για να επιβεβαιώσει τον κίνδυνο σύγκρουσης. Απαιτείται η άμεση αντίδραση του οδηγού.

### Προειδοποίηση

Όταν πλησιάζετε ένα προπορευόμενο όχημα με μεγάλη ταχύτητα, μπορεί να εμφανιστεί ειδοποίηση επιπέδου 2 χωρίς να προηγηθεί ειδοποίηση επιπέδου 1.

Οι ειδοποιήσεις επιπέδου 1 εξαρτώνται από την ευαισθησία ειδοποιήσεων που έχει ρυθμιστεί. Αυτός ο τύπος ειδοποιήσεων εμφανίζεται μόνον σε περίπτωση κινούμενων οχημάτων. Όταν η ταχύτητα είναι χαμηλότερη, απενεργοποιείται.

### Επιλογή ευαισθησίας προειδοποίησης Σημείωση

Εάν έχετε ρυθμίσει τη ρύθμιση ευαισθησίας ειδοποιήσεων με τη μέγιστη δυνατή απόσταση, το σύστημα προειδοποιεί πιο γρήγορα. Κάτι τέτοιο αυξάνει την ασφάλεια, αλλά αυξάνει το πλήθος ειδοποιήσεων αν δεν διατηρείται η νόμιμη απόσταση ασφαλείας. Για να μειώσετε τον αριθμό των ειδοποιήσεων, επιλέξτε τη μικρότερη ρύθμιση ευαισθησίας ειδοποιήσεων. Μπορείτε να επιλέξετε τρία επίπεδα ευαισθησίας στο μενού των συστημάτων υποβοήθησης οδηγού.

Η επιλεγμένη ρύθμιση θα αποθηκευτεί στη μνήμη όταν κλείσετε τον

διακόπτη ανάφλεξης. Η ευαισθησία της προειδοποίησης διαφέρει ανάλογα με την επιλεγμένη ρύθμιση προειδοποίησης.

### Εξυπνη υποβοήθηση πέδησης

Εάν ο οδηγός φρενάρει, αλλά όχι επαρκώς για την αποφυγή σύγκρουσης, αυτό το σύστημα θα πραγματοποιήσει συμπληρωματική πέδηση. Αυτή η υποβοήθηση παρέχεται μόνον αν ο οδηγός πατήσει το πεντάλ φρένων. Η Εξυπνη υποβοήθηση πέδησης θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν ο οδηγός σταματήσει να πατά το πεντάλ φρένων.

### Αυτόματη πέδηση

Ακριβώς πριν από την επικείμενη σύγκρουση, η λειτουργία αυτή ενεργοποιεί αυτόματα ένα περιορισμένο φρενάρισμα για να μειωθεί η ταχύτητα πρόσκρουσης ή για να αποτραπεί η σύγκρουση.

Σε περίπτωση ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού αναβοσβήνει η λυχνία (Ⓢ). Εάν η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης ολοκληρωθεί, η ένδειξη (Ⓢ) αναβοσβήνει επί μερικά δευτερόλεπτα. Σε αυτό το διάστημα, η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης δεν μπορεί να εφαρμοστεί αν υπάρχει ακόμη κίνδυνος σύγκρουσης.

Ανάλογα με την έκδοση, κάτω από ταχύτητα 30 km/h ή 50 km/h, η αυτόματη πέδηση μπορεί να επιβραδύνει το όχημα μέχρι να έρθει σε πλήρη στάση. Αν η ταχύτητα υπερβεί αυτό το όριο, η αυτόματη πέδηση ελαττώνει την ταχύτητα. Ωστόσο, ο οδηγός πρέπει να πατήσει το φρένο για να ακινητοποιηθεί τελείως.

- Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: Αν το όχημα σταματήσει εντελώς, η αυτόματη πέδηση διατηρείται έως ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Κρατήστε το πεντάλ φρένων πατημένο, ώστε το όχημα να μην ξεκινήσει ξανά.
- Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων: Αν το όχημα σταματήσει εντελώς, ο κινητήρας μπορεί να σβήσει. Κρατήστε το πεντάλ φρένων πατημένο, ώστε το όχημα να μην κυλίσει.

Το cruise control θα απενεργοποιηθεί όταν συμβεί αυτόματη πέδηση έκτακτης ανάγκης.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο οδηγός μπορεί να θέλει να παρακάμψει την αυτόματη πέδηση που παρέχει το σύστημα ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης. Πατήστε δυνατά το πεντάλ γκαζιού ή στρίψτε σταθερά το τιμόνι για να παρακάμψετε την αυτόματη πέδηση, αν η κατάσταση και ο περιβάλλον χώρος το επιτρέπουν.

### ⚠ Προειδοποίηση

Μη βασίζεστε στο σύστημα για να φρενάρει το όχημα. Το ενεργό φρενάρισμα έκτακτης ανάγκης δεν θα φρενάρει αυτόματα εκτός του εύρους ταχύτητας της λειτουργίας του.

### Προϋποθέσεις λειτουργίας

Η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης λειτουργεί μόνον όταν:

- το σύστημα πέδησης είναι λειτουργικό
- ενεργοποιούνται το Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ελέγχου ευστάθειας και Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ελέγχου πρόσφυσης
- οι ζώνες ασφαλείας των μπροστινών καθισμάτων και, ανάλογα με την έκδοση, των πίσω καθισμάτων έχουν προσδεθεί
- υπάρχει σταθερή ταχύτητα σε δρόμους χωρίς στροφές

Η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης απενεργοποιείται αυτόματα στις εξής περιπτώσεις:

- Ανιχνεύεται εφεδρικός τροχός μικρότερης διαμέτρου.

- Ανιχνεύεται βλάβη στον διακόπτη πεντάλ φρένου ή στο αριστερό ή δεξί φως φρένων.
- Ανιχνεύεται βλάβη στο σύστημα ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης, στα ηλεκτρονικά ή στο σύστημα πέδησης.
- Ανιχνεύτηκε σφοδρή σύγκρουση, π.χ., κατά την οποία άνοιξε αερόσακος.

### Περιορισμοί του συστήματος

Η απόδοση του συστήματος μπορεί να είναι μειωμένη ή μη διαθέσιμη στις εξής περιπτώσεις:

- ο αισθητήρας έχει καλυφθεί από χιόνι, πάγο, λασπόχιονο, λάσπη ή βρομιά
- το παρμπρίζ έχει υποστεί ζημιά ή λερωθεί, υπάρχει ασαφής εικόνα ή είναι καλυμμένο από ξένα σώματα, π.χ. αυτοκόλλητα
- ο μπροστινός προφυλακτήρας έχει υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση ή έχει καλυφθεί από ξένα σώματα, π.χ. αυτοκόλλητα
- η μονάδα ραντάρ βρίσκεται εκτός της κανονικής θέσης της λόγω σύγκρουσης του μπροστινού προφυλακτήρα
- η μπροστινή κάμερα βρίσκεται εκτός της κανονικής θέσης της

- το σύστημα αυτόματης πέδησης δεν είναι διαθέσιμο, π.χ. βρίσκεται σε εξέλιξη ψύξη των δισκόφρενων
- το πεντάλ φρένων χρησιμοποιείται συνεχώς για μεγάλο χρονικό διάστημα, π.χ. σε μεγάλη κατηφόρα
- δρόμοι με στροφές ή λοφώδεις
- υπάρχει διαδικασία αρχικοποίησης συστήματος μετά από επανασύνδεση της μπαταρίας
- υπάρχει εκτυφλωτικό φως, π.χ. λόγω του ήλιου ή του τεχνητού φωτισμού που προσπίπτει κατευθείαν πάνω στον φακό της κάμερας
- αντίξοες περιβαλλοντικές συνθήκες, π.χ. βροχοπτώση, ομίχλη ή χιόνι
- προπορευόμενο όχημα το οποίο προκαλεί σταγονίδια νερού στον δρόμο

Μετά από σύγκρουση ή όταν είναι ορατές ζημιές, το όχημα πρέπει να ελεγχθεί από συνεργείο.

Η απόδοση του συστήματος μπορεί να επηρεαστεί από:

- είναι σε εξέλιξη το Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ελέγχου ευστάθειας και Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ελέγχου πρόσφυσης
- η τάση της μπαταρίας του οχήματος βρίσκεται εκτός εύρους λειτουργίας

- το βρεγμένο οδόστρωμα που προκαλεί αντανάκλασεις φώτων
- προπορευόμενα οχήματα σε κοντινή απόσταση
- τράκτορες, λασπωμένα οχήματα ή οχήματα με τρέιλερ
- δρόμους με πλάγια κλίση
- συνθήκες χαμηλού φωτισμού
- ξαφνικές αλλαγές φωτισμού
- τροποποιήσεις του οχήματος, π.χ. ελαστικά
- υπερφορτωμένο όχημα

Ο οδηγός δεν πρέπει να υπερφορτώνει ούτε τον χώρο αποσκευών ούτε την οροφή του οχήματος.

Αν κάποιος αισθητήρας έχει καλυφθεί, εμφανίζεται μήνυμα που επισημαίνει ότι οι αισθητήρες πρέπει να καθαριστούν.

Εάν το σύστημα επηρεάζεται προσωρινά και δεν απαιτείται ενέργεια του οδηγού, δεν εμφανίζεται μήνυμα.


Απαιτείται πάντοτε η πλήρης προσοχή κατά την οδήγηση, και πρέπει να είστε έτοιμοι να αναλάβετε δράση για την αποφυγή συγκρούσεων.




Συνιστούμε να απενεργοποιείτε το σύστημα στην εξατομίκευση οχήματος στις εξής περιπτώσεις:



- όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ ή τροχόσπιτο

- όταν μεταφέρετε μακριά αντικείμενα στις μπάρες οροφής ή στη σχάρα οροφής
- όταν το όχημα ρυμουλκείται
- όταν πραγματοποιείται οποιαδήποτε εργασία συντήρησης με τον διακόπτη ανάφλεξης ανοικτό
- όταν στο όχημα έχουν τοποθετηθεί αντιολισθητικές αλυσίδες
- όταν έχει τοποθετηθεί εφεδρικός τροχός μικρότερος από τους υπόλοιπους τροχούς
- πριν από τη χρήση αυτόματου πλυντηρίου αυτοκινήτων
- πριν τοποθετήσετε το όχημα σε κυλιόμενο διάδρομο σε συνεργείο
- αν το παρμπρίζ έχει υποστεί ζημιά κοντά στην κάμερα
- αν ο μπροστινός προφυλακτήρας έχει υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση
- αν η μονάδα ραντάρ βρίσκεται εκτός της κανονικής θέσης της λόγω σύγκρουσης του μπροστινού προφυλακτήρα
- αν τα φώτα φρένων δεν λειτουργούν

## Βλάβη

Αν το σύστημα έχει απενεργοποιηθεί, ανάβει η ένδειξη  στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού.

Αν υπάρχει βλάβη στο σύστημα, η ένδειξη  ανάβει στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού, εμφανίζεται μήνυμα και ακούγεται ηχητικό σήμα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Αν δεν εμφανιστεί κανένα μήνυμα, σταματήστε το αυτοκίνητο και ελέγξτε αν οι αισθητήρες ή η μπροστινή κάμερα είναι καλυμμένα. Αν το σύστημα δεν λειτουργεί σωστά ή δεν είναι διαθέσιμο, π.χ. κατά τη διάρκεια της αρχικής ενεργοποίησης, η ένδειξη  ανάβει στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού. Η ένδειξη  μπορεί επίσης να ανάψει αν το σύστημα Infotainment έχει κάποιο πρόβλημα.

Εάν η ένδειξη  και  ανάβουν στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού μετά το σβήσιμο του κινητήρα και στη συνέχεια επανεκκίνησή του, απευθυνθείτε σε συνεργείο.

## Υποβοήθηση Πέδησης (BA)

Εάν πατήσετε το πεντάλ φρένων απότομα και δυνατά, επενεργεί αμέσως η μέγιστη δύναμη πέδησης. Η λειτουργία της υποβοήθησης πέδησης μπορεί να γίνει αντιληπτή από τη

δόνηση στο πεντάλ φρένων και τη μεγαλύτερη αντίσταση όταν πατάτε το πεντάλ φρένων. Πατάτε σταθερά το πεντάλ φρένων για όσο διάστημα είναι απαραίτητη η πλήρης πέδηση. Όταν αφήσετε το πεντάλ φρένων, η μέγιστη δύναμη πέδησης μειώνεται αυτόματα.

## Σύστημα υποβοήθησης ευστάθειας οχήματος


### Σύστημα Αντιολίσθησης Τροχών (ASR)

Το σύστημα αντιολίσθησης τροχών (ή το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης) βελτιστοποιεί την πρόσφυση χρησιμοποιώντας την πέδηση του κινητήρα και ενεργοποιώντας τα φρένα στους κινητήριους τροχούς για την αποφυγή της περιστροφής ενός ή περισσότερων τροχών. Ενισχύει, επίσης, την ευστάθεια κατεύθυνσης του οχήματος.


Σε περίπτωση απόκλισης ανάμεσα στην τροχιά του οχήματος και στη διαδρομή που επιθυμεί ο οδηγός, το σύστημα δυναμικού ελέγχου ευστάθειας χρησιμοποιεί αυτόματα την πέδηση του κινητήρα και φρενάρει έναν ή περισσότερους από τους τροχούς για

να επαναφέρει το όχημα στην επιθυμητή τροχιά, πάντα μέσα στα όρια των νόμων της Φυσικής.


Τα συστήματα αυτά ενεργοποιούνται αυτόματα σε κάθε εκκίνηση του οχήματος.

Αυτά τα συστήματα ενεργοποιούνται σε περίπτωση προβλήματος με την πρόσφυση ή την τροχιά κίνησης (η επιβεβαίωση γίνεται από αυτήν την προειδοποιητική λυχνία  που αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων)

### Απενεργοποίηση/Επανεργοποίηση

Η απενεργοποίηση του συστήματος ASR υποδεικνύεται από αυτή την ενδεικτική λυχνία  στον πίνακα οργάνων που ανάβει και την εμφάνιση ενός μηνύματος. Το σύστημα ASR επανεργοποιείται αυτόματα μετά από κάθε κλείσιμο του διακόπτη κινητήρα ή σε ταχύτητες πάνω από 50 km/h. Η επανεργοποίηση είναι χειροκίνητη κάτω από τα 50 km/h.

### Δυσλειτουργία

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αυτή η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενη από την εμφάνιση ενός μηνύματος και από ένα ηχητικό σήμα. Απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο για έλεγχο.

## Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESC) Και Σύστημα Ελέγχου Πρόσφυσης (TC)

Το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) βελτιώνει την ευστάθεια του οχήματος όταν χρειαστεί, ανεξάρτητα από την ποιότητα του οδοστρώματος ή την πρόσφυση των ελαστικών.

Μόλις το όχημα αρχίσει να αποκλίνει από την πορεία του (υποστροφή / υπερστροφή), η ισχύς του κινητήρα μειώνεται και εφαρμόζεται πέδηση στους κατάλληλους τροχούς.


Το ESC λειτουργεί σε συνδυασμό με το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης (TC). Περιορίζει το σπινάρισμα των κινητήριων τροχών.


Το TC αποτελεί μέρος του ESC.

Το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης βελτιώνει την ευστάθεια του οχήματος όταν χρειαστεί, ανεξάρτητα από την ποιότητα του οδοστρώματος ή την πρόσφυση των ελαστικών, μειώνοντας την ολίσθηση των κινητήριων τροχών. Όταν η ολίσθηση τουλάχιστον ενός τροχού υπερβαίνει ένα συγκεκριμένο όριο, η ισχύς του κινητήρα μειώνεται και εφαρμόζεται πέδηση στον τροχό που σπινάρει περισσότερο. Με αυτό τον

τρόπο αυξάνεται σημαντικά η ευστάθεια του οχήματος σε ολισθηρό οδόστρωμα.



Τα συστήματα ESC και TC βρίσκονται σε λειτουργική ετοιμότητα μετά από κάθε εκκίνηση του κινητήρα, μόλις σβήσει η ενδεικτική λυχνία .

Όταν τα συστήματα ESC και TC βρίσκονται σε λειτουργία, αναβοσβήνει η λυχνία .


Μετά την επανασύνδεση της μπαταρίας του οχήματος, το σύστημα χρειάζεται νέα βαθμονόμηση με οδήγηση σε μικρή απόσταση.

### Προειδοποίηση

Μην παρασυρθείτε σε επικίνδυνη οδήγηση βασίζομενοι στα πλεονεκτήματα αυτής της ειδικής λειτουργίας ασφαλείας. Προσαρμόστε την ταχύτητα στις συνθήκες του δρόμου.

### Απενεργοποίηση


Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το TC μέσω της θόνης πληροφοριών σε ταχύτητες κάτω από τα 50 χλμ./ώρα.

Στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ανάβει η ένδειξη .

Ένα μήνυμα κατάστασης εμφανίζεται στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού όταν TC απενεργοποιηθεί.

Το σύστημα TC επανενεργοποιείται από την οθόνη πληροφοριών. Το σύστημα TC επανενεργοποιείται επίσης την επόμενη φορά που θα ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης.

### Βλάβη

Αν υπάρχει βλάβη στο σύστημα, η ενδεικτική λυχνία  παραμένει αναμμένη και στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα. Το σύστημα δεν λειτουργεί.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για την αποκατάσταση της αιτίας της βλάβης.

## Σύστημα υποβοήθησης απόδοσης πέδησης

### Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Τροχών (ABS)/ Ηλεκτρονικός Κατανεμητής Πίεσης Πέδησης (EBFD)

Αυτά τα συστήματα ενισχύουν την σταθερότητα και τον χειρισμό του οχήματος κατά τη διάρκεια της πέδησης

και επιτρέπουν τον καλύτερο έλεγχο στη διάρκεια στροφών, ειδικά σε κακές ή ολισθηρές επιφάνειες δρόμων.

Το ABS εμποδίζει το μπλοκάρισμα των τροχών σε περίπτωση φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης.

Ο ηλεκτρονικός κατανεμητής πίεσης πέδησης (EBFD) διαχειρίζεται τη συνολική πίεση πέδησης σε κάθε μεμονωμένο τροχό.

- Κατά την πέδηση έκτακτης ανάγκης, πατήστε δυνατά το πεντάλ και διατηρήστε την πίεση.

### Σημείωση

Η κανονική λειτουργία του ABS μπορεί να γίνει αντιληπτή από ελαφριές δονήσεις στο πεντάλ του φρένου.


Αν ανάβει σταθερά αυτή η προειδοποιητική λυχνία, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη του ABS.


Το όχημα διατηρεί τις συμβατικές ικανότητες πέδησης. Οδηγήστε προσεκτικά με μέτρια ταχύτητα.



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία, όταν ανάβει μαζί με τις προειδοποιητικές λυχνίες STOP και ABS, σε συνδυασμό με ένα μήνυμα και ηχητικό σήμα, σηματοδοτεί δυσλειτουργία του EBFD. Πρέπει να σταματήσετε το όχημα.

Σταματήστε μόλις σας το επιτρέψουν οι συνθήκες ασφάλειας και κλείστε τον διακόπτη ανάφλεξης.

## Προειδοποιητική Λυχνία Συστήματος Αντιμπλοκαρίσματος Τροχών

Η λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα. Ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα αφού ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης. Το σύστημα είναι έτοιμο να λειτουργήσει όταν η ενδεικτική λυχνία σβήσει.

Εάν η ενδεικτική λυχνία  δεν σβήσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα ή εάν ανάψει ενώ οδηγείτε, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο ABS. Το σύστημα πέδησης παραμένει λειτουργικό αλλά χωρίς την ρύθμιση ABS.

Αν η λυχνία  ανάψει μαζί με τη λυχνία , σημαίνει ότι έχει ανιχνευτεί βλάβη στο σύστημα ηλεκτρονικής κατανομής της δύναμης πέδησης.

Σβήστε αμέσως τον κινητήρα και απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

## Σύστημα υποβοήθησης ενίσχυσης ορατότητας

### Προειδοποίηση Πλαϊνού Τυφλού Σημείου (SBSA)

Το σύστημα προειδοποίησης πλαϊνού τυφλού σημείου ανιχνεύει και αναφέρει

τυχόν αντικείμενα σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές του οχήματος, εντός μια συγκεκριμένης ζώνης τυφλών σημείων. Το σύστημα εμφανίζει μια οπτική προειδοποίηση σε κάθε εξωτερικό καθρέπτη, όταν ανιχνεύονται αντικείμενα που ενδέχεται να μην είναι ορατά στον εσωτερικό καθρέπτη και τους εξωτερικούς καθρέπτες.

Η προειδοποίηση πλαϊνού τυφλού σημείου χρησιμοποιεί ορισμένους από τους αισθητήρες υποβοήθησης στάθμευσης που βρίσκονται στον μπροστινό και τον πίσω προφυλακτήρα και στις δύο πλευρές του οχήματος.

### ⚠ Προειδοποίηση

Η προειδοποίηση πλαϊνού τυφλού σημείου δεν αντικαθιστά την όραση του οδηγού.

Το σύστημα δεν ανιχνεύει:

- οχήματα εκτός των πλαϊνών τυφλών ζωνών, τα οποία ενδέχεται να πλησιάζουν με μεγάλη ταχύτητα
- πεζούς, ποδηλάτες ή ζώα

Πριν την αλλαγή λωρίδας, να ελέγχετε πάντοτε όλους τους καθρέπτες, να κοιτάζετε πίσω από τον ώμο σας και να χρησιμοποιείτε το φλας.

### Ενεργοποίηση

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα από το μενού ρυθμίσεων του οχήματος στην οθόνη πληροφοριών.

### Λειτουργία



Όταν το σύστημα ανιχνεύσει ένα όχημα στη ζώνη πλαϊνών τυφλών σημείων ενώ οδηγείτε προς τα εμπρός, ανάβει μια λυχνία LED στον αντίστοιχο εξωτερικό καθρέπτη.

Η λυχνία LED ανάβει αμέσως, όταν σας προσπερνάνε.

Η λυχνία LED ανάβει με καθυστέρηση, όταν προσπερνάτε αργά κάποιο άλλο όχημα.

### Προϋποθέσεις λειτουργίας

Για τη σωστή λειτουργία, πρέπει να πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- όλα τα οχήματα κινούνται προς την ίδια κατεύθυνση και σε διπλάνες λωρίδες
- η ταχύτητα του οχήματός σας κυμαίνεται μεταξύ 12 και 140 χλμ/ώρα
- προσπερνάτε ένα όχημα με διαφορά ταχύτητας κάτω από 10 km/h
- σας προσπερνά ένα άλλο όχημα με διαφορά ταχύτητας κάτω από 25 km/h
- η ροή κυκλοφορίας είναι φυσιολογική
- οδήγηση σε ευθύ ή ελαφρώς ελικοειδή δρόμο
- το όχημα δεν ρυμουλκεί τρέιλερ
- οι αισθητήρες δεν είναι καλυμμένοι από λάσπη, πάγο ή χιόνι
- οι ζώνες προειδοποίησης στους εξωτερικούς καθρέπτες ή οι ζώνες ανίχνευσης στον μπροστινό και τον πίσω προφυλακτήρα δεν είναι καλυμμένες

Δεν θα ενεργοποιηθεί ειδοποίηση στις παρακάτω περιπτώσεις:

- αν υπάρχουν ακίνητα αντικείμενα, π.χ. σταθμευμένα οχήματα, στηθαία,

φωτιστικά οδικού δικτύου, οδικά σήματα

- σε πολύ πυκνή κυκλοφορία, όταν τα κινούμενα οχήματα μπορεί να συγχέονται με ακίνητο αντικείμενο
- για οχήματα που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση
- κατά την οδήγηση σε δρόμο με πολλές στροφές ή σε απότομη στροφή
- όταν προσπερνάτε ή σας προσπερνά πολύ μακρύ όχημα, π.χ. φορτηγό, τουριστικό λεωφορείο, το οποίο ανιχνεύεται στη ζώνη τυφλών σημείων στο πίσω μέρος και ταυτόχρονα εμφανίζεται μπροστά στο πεδίο ορατότητας του οδηγού
- σε περίπτωση πολύ γρήγορης προσπέρασης

### Απενεργοποίηση


Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα από το μενού ρυθμίσεων του οχήματος στην οθόνη πληροφοριών.

Η κατάσταση του συστήματος αποθηκεύεται στη μνήμη, όταν κλείσει ο διακόπτης ανάφλεξης.

Το σύστημα απενεργοποιείται όταν υπάρχει συνδεδεμένο βύσμα στην πρίζα ρεύματος του κοτσαδόρου.

Σε δυσχερείς καιρικές συνθήκες, όπως έντονη βροχόπτωση, μπορεί να παρατηρηθούν εσφαλμένες ανιχνεύσεις.

### Βλάβη

Σε περίπτωση βλάβης, η ένδειξη  ανάβει στο ταμπλό, συνοδευόμενη από ένα μήνυμα στην οθόνη. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Περιορισμοί του συστήματος

Η απόδοση του συστήματος μπορεί να επηρεαστεί από:

- καλυμμένη κάμερα από χιόνι, πάγο, λασπόχιο, λάσπη, βρωμιά ή επηρεασμένη από ζημιά στο παρμπρίζ ή ξένα αντικείμενα, π.χ. αυτοκόλλητα
- βαρύ φορτίο ή άνισα καταμετρημένο
- προπορευόμενα οχήματα σε κοντινή απόσταση
- δρόμους με πλάγια κλίση
- δρόμοι με στροφές ή λοφώδεις
- συνθήκες χαμηλού φωτισμού
- ξαφνικές αλλαγές φωτισμού
- υπάρχει εκτυφλωτικό φως, π.χ. λόγω του ήλιου ή του τεχνητού φωτισμού που προσπίπτει κατευθείαν πάνω στον φακό της κάμερας

- αντίξοες περιβαλλοντικές συνθήκες, π.χ. έντονη βροχόπτωση, ομίχλη ή χιόνι
- τροποποιήσεις του οχήματος, π.χ. ελαστικά
- λάθος πίεση ελαστικών
- οι διαγραμμίσεις των λωρίδων κυκλοφορίας στον δρόμο είναι ισχνές

όταν το όχημα κινείται σε μεγάλη ευθεία σε ομαλό οδόστρωμα, ακόμη κι αν ο οδηγός κρατά το τιμόνι σωστά. Απενεργοποιήστε το σύστημα, αν δεν λειτουργεί σωστά λόγω σημαδιών από πίσσα, σκιών, ρωγμών στο οδόστρωμα, προσωρινών διαγραμμίσεων ή διαγραμμίσεων οδικών έργων ή άλλων τέτοιων ατελειών.



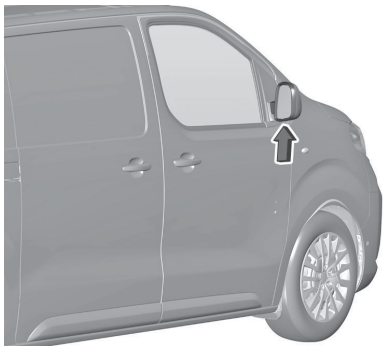
### Προειδοποίηση

Πρέπει να έχετε πάντοτε την προσοχή σας στραμμένη στο δρόμο και να διατηρείτε το όχημα στο σωστό σημείο μέσα στη λωρίδα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στο όχημα, τραυματισμός ή θάνατος. Το σύστημα μπορεί να μη διατηρήσει το όχημα μέσα στη λωρίδα ή να μην ενεργοποιήσει προειδοποίηση, ακόμη κι αν ανιχνευτεί διαγράμμιση λωρίδας κυκλοφορίας. Η διεύθυνση του συστήματος μπορεί να μην επαρκεί για να αποφευχθεί η

εκτροπή από τη λωρίδα. Το σύστημα μπορεί να μην ανιχνεύσει ότι ο οδηγός δεν κρατάει το τιμόνι λόγω εξωτερικών επιρροών (κατάσταση και επιφάνεια του οδοστρώματος, καιρικές συνθήκες κλπ.). Ο/η οδηγός έχει την πλήρη ευθύνη για τον έλεγχο του οχήματος και πρέπει να έχει πάντοτε τα χέρια του/της στο τιμόνι ενώ οδηγεί. Αν χρησιμοποιήσετε το σύστημα σε ολισθηρό οδόστρωμα, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος και να προκληθεί σύγκρουση. Απενεργοποίηση του συστήματος

## Κάμερα Στην Πλευρά Του Συνοδηγού

Η κάμερα στην πλευρά του συνοδηγού παρακολουθεί το πλάι του οχήματος.



Η κάμερα είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος του εξωτερικού καθρέπτη στην πλευρά του συνοδηγού. Η περιοχή λήψης της κάμερας είναι περιορισμένη. Η απόσταση της εικόνας που εμφανίζεται στην οθόνη διαφέρει από την πραγματική απόσταση.

### Κάμερα με θέα προς τα πίσω

Η κάμερα δείχνει το τυφλό σημείο για την πλευρά του συνοδηγού.

### Ενεργοποίηση



Η κάμερα ενεργοποιείται όταν το όχημα κινείται και επιλεγεί η πλαϊνή άποψη πλευράς συνοδηγού από την οθόνη πίσω θέασης ή πατώντας το κουμπί στον μοχλό.

### Απενεργοποίηση

Η κάμερα απενεργοποιείται όταν επιλέξετε άλλη εικόνα.

## Περιορισμοί του συστήματος

Η κάμερα στην πλευρά του συνοδηγού ενδέχεται να μη λειτουργήσει σωστά εάν:

- το περιβάλλον είναι σκοτεινό
- ο ήλιος ή το φως προβολέων προσπίπτει κατευθείαν πάνω στους φακούς κάμερας
- η ορατότητα είναι περιορισμένη λόγω καιρού, όπως ομίχλη, βροχή ή χιόνι
- οι φακοί της κάμερας έχουν καλυφθεί από χιόνι, πάγο, λασπόχιο, λάσπη ή βρομιά.  
Καθαρίστε τον φακό, ξεπλύνετε με νερό και σκουπίστε τον με ένα μαλακό πανί
- επικρατούν ακραίες θερμοκρασιακές αλλαγές
- ανοίξει η πόρτα του συνοδηγού


## Σύστημα υποβοήθησης κεντραρίσματος λωρίδας

### Προειδοποίηση Για Ακούσια Αλλαγή Λωρίδας Κυκλοφορίας (LKA)



Η λειτουργία Lane keep assist βοηθά τον οδηγό να μην αλλάξει ακούσια λωρίδα κυκλοφορίας. Η μπροστινή κάμερα παρατηρεί τα άκρα του δρόμου, καθώς και τα σημάδια της λωρίδας μεταξύ των οποίων κινείται το όχημα. Αν το όχημα πλησιάζει στην άκρη του δρόμου ή σε διαγράμμιση λωρίδας κυκλοφορίας, το τιμόνι στρίβει ελαφρά ώστε το όχημα να βρεθεί ξανά μέσα στη λωρίδα του. Ο οδηγός θα δει το

τιμόνι να στρίβει. Στρίψτε το τιμόνι προς την ίδια κατεύθυνση, αν δεν στρίψει όσο χρειάζεται από το σύστημα. Στρίψτε το τιμόνι προσεκτικά προς την αντίθετη κατεύθυνση, αν θέλετε να αλλάξετε λωρίδα.

Όταν το σύστημα επεμβαίνει στο τιμόνι για να διορθώσει την πορεία του οχήματος, η λυχνία  αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού. Η λειτουργία Lane keep assist δεν κατευθύνει συνεχώς το όχημα. Η ακούσια αναχώρηση από τη λωρίδα δεν λαμβάνεται υπόψη από το σύστημα όταν λειτουργούν τα φλας και για λίγα δευτερόλεπτα μετά το σβήσιμο των φλας. Το σύστημα θα ενημερώσει τον οδηγό με μήνυμα και ακούγεται μια ηχητική ένδειξη, αν υπάρχει τρέχουσα διόρθωση για περισσότερο από δέκα δευτερόλεπτα. Αν ο οδηγός εξακολουθεί να μην είναι σε θέση να διατηρήσει το όχημα μέσα στη λωρίδα, η διόρθωση διακόπτεται μετά από σύντομο χρονικό διάστημα. Όταν ανιχνευτεί οδήγηση χωρίς χέρια σε διόρθωση, εμφανίζεται προειδοποιητικό μήνυμα στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού, συνοδευόμενο από ηχητική προειδοποίηση. Κάθε περαιτέρω ανίχνευση οδήγησης χωρίς χέρια παρατείνει τη διάρκεια της ηχητικής προειδοποίησης.

Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας στο κέντρο πληροφοριών οδηγού προειδοποιεί τον οδηγό όταν το σύστημα δεν μπορεί να συγκρατήσει το όχημα μέσα στη λωρίδα και απαιτείται άμεση ενέργεια του οδηγού.

#### Σημείωση

Το σύστημα μπορεί να είναι ανενεργό εάν ανιχνεύσει λωρίδες που είναι πολύ στενές, πολύ φαρδιές ή πολύ καμπύλες. Για ορθή λειτουργία του συστήματος, πρέπει να πληρούνται οι παρακάτω συνθήκες:

- η ταχύτητα του οχήματος πρέπει να κυμαίνεται από 65 έως 180 km/h
- τα φλας δεν είναι αναμμένα
- το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν επενεργεί
- δεν υπάρχει συνδεδεμένο βύσμα στην πρίζα ρεύματος του κοτσαδόρου
- καμία δυναμική οδήγηση, δηλαδή πίεση στο πεντάλ του φρένου ή του γκαζιού
- τα όρια των λωρίδων κυκλοφορίας να μπορούν να ανιχνευτούν καθαρά από το σύστημα
- να μη χρησιμοποιείται προσωρινός εφεδρικός τροχός

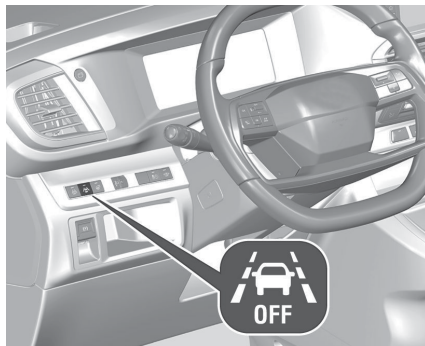
- το όχημα δεν οδηγείται σε μία κλειστή γωνία
- δεν υπάρχει καμία βλάβη στο σύστημα που να εμποδίζει τις διορθώσεις




Ανάλογα με την έκδοση, ενεργό είναι μόνο το σύστημα προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας, όταν υπάρχει βλάβη στο σύστημα, χρησιμοποιείται εφεδρικός τροχός, το Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας δεν είναι ενεργοποιημένο ή π.χ. υπάρχει προσαρτημένο τρέιλερ.


### Μη διαθεσιμότητα μετά την αποσύνδεση της μπαταρίας

Η προειδοποίηση υποβοήθησης παραμονής στη λωρίδα μπορεί να είναι προσωρινά μη διαθέσιμη ή ανενεργή όταν η παροχή ρεύματος του οχήματος επανασυνδεθεί.

### Ενεργοποίηση



Εάν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο, το LED στο κουμπί  δεν ανάβει. Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα όταν είναι απενεργοποιημένο, πατήστε . Το σύστημα μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί στην οθόνη πληροφοριών μέσω των ρυθμίσεων του οχήματος . Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα είναι πάντοτε στη θέση ON, ακόμη κι αν είχε απενεργοποιηθεί κατά τον τελευταίο κύκλο οδήγησης.

Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί στην εξατομικευση οχήματος μέσω των ρυθμίσεων του οχήματος .



Λόγω νομικών απαιτήσεων, το σύστημα μπορεί να απενεργοποιηθεί μόνο

στην εξατομικευση του οχήματος μέχρι την επόμενη φορά που θα επανενεργοποιηθεί η ανάφλεξη. Το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα από προεπιλογή κάθε φορά που ξεκινά ο κινητήρας.




### Σημείωση


Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα επανενεργοποιείται αυτόματα στην επόμενη εκκίνηση του κινητήρα.

### Απενεργοποίηση

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα, είτε πατήστε  μέχρι να ανάψει η λυχνία LED στο κουμπί είτε απενεργοποιήστε το σύστημα στην οθόνη πληροφοριών μέσω των ρυθμίσεων του οχήματος . Το σύστημα LKA πρέπει να απενεργοποιείται από τον οδηγό όταν το όχημα ρυμουλκείται.

### Βλάβη

Σε περίπτωση μίας βλάβης, εμφανίζονται τα  και  στο Κέντρο Πληροφοριών Οδηγού, συνοδευόμενα από ένα μήνυμα στην οθόνη και έναν προειδοποιητικό ήχο. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Αν κάποιος αισθητήρας έχει καλυφθεί, ανάβει η λυχνία  στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και εμφανίζεται μήνυμα που επισημαίνει ότι οι αισθητήρες πρέπει να καθαριστούν.

Εάν το σύστημα ηχητικής προειδοποίησης δεν λειτουργεί σωστά ή δεν είναι διαθέσιμο, ανάβει η λυχνία  στον πίνακα οργάνων και εμφανίζεται ένα μήνυμα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Περιορισμοί του συστήματος

Η απόδοση του συστήματος μπορεί να επηρεαστεί από έντονες καμπύλες και περιοχές κατασκευής.

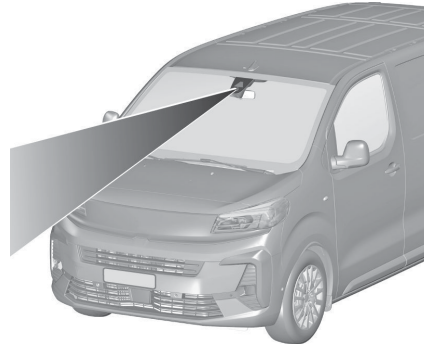
Η απόδοση του συστήματος μπορεί να επηρεαστεί από:

- καλυμμένη κάμερα από χιόνι, πάγο, λασπόχιο, λάσπη, βρωμιά ή επηρεασμένη από ζημιά στο παρμπρίζ ή ξένα αντικείμενα, π.χ. αυτοκόλλητα
- βαρύ φορτίο ή άνισα κατανεμημένο
- προπορευόμενα οχήματα σε κοντινή απόσταση
- δρόμους με πλάγια κλίση
- δρόμοι με στροφές ή λοφώδεις
- συνθήκες χαμηλού φωτισμού
- ξαφνικές αλλαγές φωτισμού
- υπάρχει εκτυφλωτικό φως, π.χ. λόγω του ήλιου ή του τεχνητού φωτισμού που προσπίπτει κατευθείαν πάνω στον φακό της κάμερας
- αντίξοες περιβαλλοντικές συνθήκες, π.χ.

έντονη βροχόπτωση, ομίχλη ή χιόνι


- τροποποιήσεις του οχήματος, π.χ. ελαστικά
- λάθος πίεση ελαστικών
- οι διαγραμμίσεις των λωρίδων κυκλοφορίας στον δρόμο είναι ισχνές

### Προειδοποίηση Ακουσίας Αλλαγής Λωρίδας (LDW)



Το σύστημα προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας υποστηρίζει τον οδηγό να μην αλλάζει ακούσια λωρίδα κυκλοφορίας. Η μπροστινή κάμερα παρατηρεί τα άκρα του δρόμου, καθώς και τα σημάδια της λωρίδας μεταξύ των οπιοίων κινείται το όχημα. Εάν το όχημα διασχίσει μια άκρη του δρόμου ή μια σήμανση λωρίδας, το σύστημα προειδοποιεί τον οδηγό.

Η ακούσια αναχώρηση από τη λωρίδα δεν λαμβάνεται υπόψη από το σύστημα όταν λειτουργούν τα φλας και για λίγα δευτερόλεπτα μετά το σβήσιμο των φλας. Δεν θα εκδοθεί προειδοποίηση με δυναμική οδήγηση, δηλαδή πίεση στο πεντάλ του φρένου ή του γκαζιού ή βαρύ τιμόνι.

Όταν το σύστημα αναγνωρίζει μια ακούσια αναχώρηση από τη λωρίδα, η ενδεικτική λυχνία  αναβοσβήνει γρήγορα με κίτρινο χρώμα.

#### Προειδοποίηση

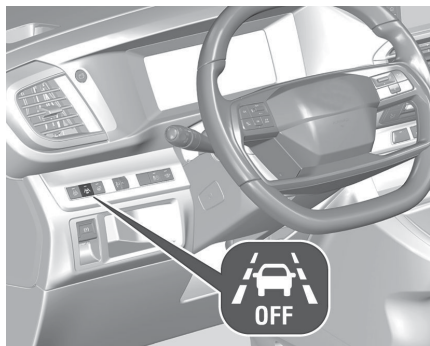
Αυτό το σύστημα είναι ένα βοήθημα οδήγησης που δεν μπορεί, σε καμία απολύτως περίπτωση, να αντικαταστήσει την ανάγκη επαγρύπνησης εκ μέρους του οδηγού.




Για ορθή λειτουργία του συστήματος, πρέπει να πληρούνται οι παρακάτω συνθήκες:

- η ταχύτητα του οχήματος πρέπει να είναι μεταξύ περίπου 65 km/h και 180 km/h
- τα φλας δεν είναι αναμμένα
- καμία δυναμική οδήγηση, δηλαδή πίεση στο πεντάλ του φρένου ή του γκαζιού


- τα όρια των λωρίδων μπορούν να ανιχνευθούν ξεκάθαρα από το σύστημα
- το όχημα δεν οδηγείται σε μία κλειστή γωνία
- δεν υπάρχει καμία βλάβη στο σύστημα που να εμποδίζει τις διορθώσεις

### Ενεργοποίηση



Εάν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο, το LED στο κουμπί  δεν ανάβει. Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα όταν είναι απενεργοποιημένο, πατήστε το . Το σύστημα μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί στην οθόνη πληροφοριών μέσω των ρυθμίσεων του οχήματος . Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα είναι πάντοτε στη θέση ON, ακόμη κι αν

είχε απενεργοποιηθεί κατά τον τελευταίο κύκλο οδήγησης.

Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί στην εξατομίκευση οχήματος μέσω των ρυθμίσεων του οχήματος .



Λόγω νομικών απαιτήσεων, το σύστημα μπορεί να απενεργοποιηθεί μόνο στην εξατομίκευση του οχήματος μέχρι την επόμενη φορά που θα επανενεργοποιηθεί η ανάφλεξη.

Το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα από προεπιλογή κάθε φορά που ξεκινά ο κινητήρας.

### Σημείωση



Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα επανενεργοποιείται αυτόματα στην επόμενη εκκίνηση του κινητήρα.



### Απενεργοποίηση

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα, είτε πατήστε  μέχρι να ανάψει η λυχνία LED στο κουμπί είτε απενεργοποιήστε το σύστημα στην οθόνη πληροφοριών μέσω των ρυθμίσεων του οχήματος .

Το σύστημα LDW πρέπει να απενεργοποιείται από τον οδηγό όταν το όχημα ρυμουλκείται.

### Βλάβη

Σε περίπτωση μίας βλάβης, εμφανίζονται τα  και  στο Κέντρο Πληροφοριών

Οδηγού, συνοδευόμενα από ένα μήνυμα στην οθόνη και έναν προειδοποιητικό ήχο. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Αν κάποιος αισθητήρας έχει καλυφθεί, ανάβει η λυχνία  στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και εμφανίζεται μήνυμα που επισημαίνει ότι οι αισθητήρες πρέπει να καθαριστούν. Εάν το σύστημα ηχητικής προειδοποίησης δεν λειτουργεί σωστά ή δεν είναι διαθέσιμο, ανάβει η λυχνία  στον πίνακα οργάνων και εμφανίζεται ένα μήνυμα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Περιορισμοί του συστήματος

Η απόδοση του συστήματος μπορεί να επηρεαστεί από έντονες καμπύλες και περιοχές κατασκευής.

Η απόδοση του συστήματος μπορεί να επηρεαστεί από:

- καλυμμένη κάμερα από χιόνι, πάγο, λασπόχιονο, λάσπη, βρωμιά ή επηρεασμένη από ζημιά στο παρμπρίζ ή ξένα αντικείμενα, π.χ. αυτοκόλλητα
- προπορευόμενα οχήματα σε κοντινή απόσταση
- δρόμους με πλάγια κλίση
- δρόμοι με στροφές ή λοφώδεις
- συνθήκες χαμηλού φωτισμού
- ξαφνικές αλλαγές φωτισμού

- υπάρχει εκτυφλωτικό φως, π.χ. λόγω του ήλιου ή του τεχνητού φωτισμού που προσπίπτει κατευθείαν πάνω στον φακό της κάμερας
- αντίξοες περιβαλλοντικές συνθήκες, π.χ. έντονη βροχόπτωση, ομίχλη ή χιόνι
- τροποποιήσεις του οχήματος, π.χ. ελαστικά
- οι διαγραμμίσεις των λωρίδων κυκλοφορίας στον δρόμο είναι ισχνές

## Σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης και οπισθοπορείας

### Αυτόματο Σύστημα Υποβοήθησης Στάθμευσης

#### Έκδοση κυψελών καυσίμου

Εάν είναι προσαρτημένος στο όχημα κοτσαδόρος, η ζώνη ανίχνευσης των αισθητήρων στάθμευσης διαταράσσεται και δεν λειτουργούν σωστά. Απενεργοποιείτε το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης κάθε φορά που είναι προσαρτημένος στο όχημα κοτσαδόρος.

### Γενικές πληροφορίες

Το πίσω σύστημα απενεργοποιείται όταν υπάρχει συνδεδεμένο βύσμα στην πρίζα ρεύματος του κοτσαδόρου.

#### Προειδοποίηση

Ο οδηγός φέρει την πλήρη ευθύνη για τον ελιγμό στάθμευσης. Ελέγχετε πάντα τη γύρω περιοχή όταν οδηγείτε προς τα πίσω ή προς τα εμπρός ενώ χρησιμοποιείτε το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης.

### Πίσω σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης

Το σύστημα προειδοποιεί τον οδηγό με ηχητικά σήματα και ένδειξη στην οθόνη για πιθανώς επικίνδυνα εμπόδια πίσω από το όχημα όταν επιλεγεί η όπισθεν. Το σύστημα λειτουργεί με αισθητήρες υποβοήθησης στάθμευσης υπερήχων, οι οποίοι είναι τοποθετημένοι στον πίσω προφυλακτήρα.

#### Ενεργοποίηση

Όταν επιλέξετε την όπισθεν, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από τα πίσω ηχεία και εμφανίζεται σχετική ένδειξη στην οθόνη. Αν δεν υπάρξει ηχητικό σήμα, δεν εμφανίζεται η ένδειξη στην οθόνη ή εμφανίζεται προειδοποιητικό μήνυμα, το σύστημα έχει βλάβη.

### Απενεργοποίηση

Το σύστημα απενεργοποιείται όταν, από την όπισθεν, επιλέγετε άλλη σχέση

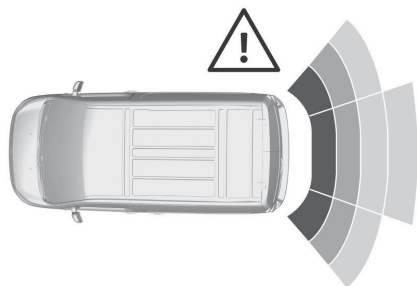
#### Ένδειξη

Μόλις το όχημα πλησιάζει σε εμπόδιο, ακούγεται ηχητικό σήμα και μπορεί να αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο <sup>P</sup>Δ. Το χρονικό διάστημα ανάμεσα σε κάθε ηχητικό σήμα μειώνεται όσο το όχημα πλησιάζει στο εμπόδιο. Όταν η απόσταση μειωθεί κάτω από τα 30 cm περίπου, το σήμα είναι συνεχές.

Αν το όχημα σταματήσει περισσότερο από τρία δευτερόλεπτα, αν ο επιλογέας του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **P**, ή αν δεν έχουν ανιχνευτεί άλλα εμπόδια, δεν ακούγονται ηχητικά σήματα.

#### Σημείωση

Δεν ακούγεται ηχητικό σήμα αν ο ήχος βρίσκεται σε σίγαση ή αν η ένδειξη της κάμερας πίσω θέασης εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών ότι έχει απενεργοποιηθεί.



Επιπλέον, εμφανίζεται η απόσταση έως τα πίσω εμπόδια με τη μορφή μεταβαλλόμενων γραμμών απόστασης στην οθόνη πληροφοριών. Όταν το εμπόδιο βρίσκεται πολύ κοντά, εμφανίζεται η ένδειξη κινδύνου  $\Delta$ .

### **Σίγαση του ήχου / κλείσιμο της ένδειξης οθόνης**

Εάν το ηχητικό σήμα τεθεί σε σίγαση ή κλείσει η οθόνη της κάμερας πίσω θέασης και πλησιάζει πιο κοντά κάποιο εμπόδιο, αναβοσβήνει μόνο η ένδειξη <sup>P)</sup> $\Delta$ . Όταν επιλέξετε τη σχέση εμπροσθοπορείας και οδηγήσετε περισσότερο από 10 χλμ/ώρα ο ήχος και η οθόνη συνεχίζονται αυτόματα.

### **Μπροστινό σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης**

Το μπροστινό-πίσω σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης μετρά την απόσταση ανάμεσα στο όχημα και τυχόν εμπόδια που υπάρχουν μπροστά και πίσω από αυτό. Πληροφορεί και προειδοποιεί τον οδηγό μέσω ηχητικών σημάτων και ένδειξης στην οθόνη. Χρησιμοποιεί δύο διαφορετικά ηχητικά σήματα για την μπροστινή και την πίσω περιοχή παρακολούθησης, κάθε ένα με διαφορετική τονική συχνότητα. Το σύστημα λειτουργεί με αισθητήρες στάθμευσης υπερήχων, οι οποίοι είναι τοποθετημένοι στον πίσω και τον μπροστινό προφυλακτήρα.

### **Ενεργοποίηση**

Όταν έχει επιλεγεί σχέση εμπροσθοπορείας στο κιβώτιο, το μπροστινό σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ενεργοποιείται μόλις ανιχνευτεί κάποιο εμπόδιο μπροστά από το όχημα και η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από τα 10 km/h.

Όταν έχετε επιλέξει την όπισθεν, ενεργοποιούνται το πίσω σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης και το μπροστινό σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης.

Όταν επιλέξετε την όπισθεν, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από τα πίσω ηχεία και εμφανίζεται σχετική ένδειξη στην

οθόνη. Αν δεν υπάρξει ηχητικό σήμα, δεν εμφανίζεται η ένδειξη στην οθόνη ή εμφανίζεται προειδοποιητικό μήνυμα, το σύστημα έχει βλάβη.

### **Απενεργοποίηση**

Το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα όταν από την όπισθεν επιλέξετε άλλη σχέση ή όταν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 10 χλμ/ώρα.

### **Ένδειξη**

Μόλις το όχημα πλησιάζει σε εμπόδιο, ακούγεται ηχητικό σήμα και μπορεί να αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο <sup>P)</sup> $\Delta$ . Το χρονικό διάστημα ανάμεσα σε κάθε ηχητικό σήμα μειώνεται όσο το όχημα πλησιάζει στο εμπόδιο. Όταν η απόσταση μειωθεί κάτω από τα 30 cm περίπου, το σήμα είναι συνεχές.

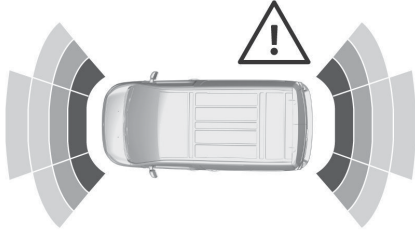
Ηχητικά σήματα μεταδίδονται μέσω των μπροστινών ή των πίσω ηχείων ανάλογα με το ποιο ανιχνευμένο εμπόδιο βρίσκεται πιο κοντά στο όχημα.

Αν το όχημα σταματήσει περισσότερο από τρία δευτερόλεπτα, αν ο επιλογέας του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση P ή αν δεν έχουν ανιχνευτεί άλλα εμπόδια, δεν ακούγονται ηχητικά σήματα.

### **Σημείωση**

Δεν ακούγεται ηχητικό σήμα αν ο ήχος βρίσκεται σε σίγαση ή αν η ένδειξη της κάμερας πίσω θέασης εμφανίζεται


στην οθόνη πληροφοριών ότι έχει απενεργοποιηθεί.




Επιπλέον, εμφανίζεται η απόσταση μέχρι τα πίσω και τα μπροστινά εμπόδια με τη μορφή μεταβαλλόμενων γραμμών απόστασης στην οθόνη πληροφοριών. Όταν το εμπόδιο βρίσκεται πολύ κοντά,


εμφανίζεται η ένδειξη κινδύνου .

**Σίγαση του ήχου / κλείσιμο της ένδειξης οθόνης**


Εάν το ηχητικό σήμα τεθεί σε σίγαση ή κλείσει η οθόνη της κάμερας πίσω θέασης και πλησιάζει πιο κοντά κάποιο εμπόδιο, αναβοσβήνει μόνο η ένδειξη <sup>P)</sup>. Όταν επιλέξετε τη σχέση εμπροσθοπορείας και οδηγήσετε περισσότερο από 10 χλμ/ώρα ο ήχος και η οθόνη συνεχίζονται αυτόματα.

**Περιορισμοί του συστήματος**

Σε περίπτωση βλάβης ή αν το σύστημα δεν λειτουργεί προσωρινά, π.χ. λόγω πολύ υψηλών επιπέδων εξωτερικών θορύβων ή άλλων παρεμβολών, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού ανάβει η ένδειξη . Εμφανίζεται ένα μήνυμα στο κέντρο πληροφοριών οδηγού και ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση. Στην περίπτωση μόνιμης βλάβης, απευθυνθείτε σε συνεργείο.

 Προειδοποίηση
Υπό ορισμένες συνθήκες, διάφορες ανακλαστικές επιφάνειες σε αντικείμενα ή ρούχα, καθώς και εξωτερικές πηγές θορύβου μπορεί να προκαλέσουν το σύστημα να μην εντοπίσει εμπόδια. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στα χαμηλά εμπόδια που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κάτω μέρος του προφυλακτήρα.

Προσοχή
Σε περίπτωση σοβαρής βλάβης του οχήματος στην οποία χρειάζεται να σταματήσει το όχημα, το σύστημα απενεργοποιείται. Σε περίπτωση βλάβης του κιβωτίου ταχυτήτων, το σύστημα υποβοήθησης

στάθμευσης δεν είναι ενεργό όταν επιλέξετε την όπισθεν.  
Σε περίπτωση βλάβης του ηχείου, τα ηχητικά σήματα ενδέχεται να μην ακούγονται.  
Η απόδοση του συστήματος μπορεί να είναι μειωμένη εάν οι αισθητήρες έχουν καλυφθεί π.χ. από πάγο ή χιόνι.  
Αν κάποιος αισθητήρας έχει καλυφθεί, εμφανίζεται μήνυμα που επισημαίνει ότι οι αισθητήρες πρέπει να καθαριστούν.  
Η απόδοση του συστήματος υποβοήθησης στάθμευσης μπορεί να είναι περιορισμένη ή η λειτουργία μπορεί να μην είναι διαθέσιμη καθόλου αν ανάβει η ένδειξη  ή αν η εικόνα που εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών είναι παγωμένη ή η οθόνη είναι μαύρη.  
Η αποτελεσματικότητα του συστήματος υποβοήθησης στάθμευσης μπορεί να μειωθεί λόγω μεγάλου φορτίου.  
Αν υπάρχουν κοντά ψηλότερα οχήματα (π.χ. οχήματα παντός εδάφους, μικρά φορτηγά, φορτηγά) ισχύουν ειδικές συνθήκες. Η αναγνώριση εμποδίων και η ένδειξη της σωστής απόστασης στο επάνω μέρος αυτών των οχημάτων δεν είναι εγγυημένη.  
Τα αντικείμενα πολύ μικρής αντανάκλασης, π.χ. αντικείμενα με μικρό πλάτος ή τα μαλακά υλικά,

ενδέχεται να μην ανιχνευτούν από το σύστημα.

Τα συστήματα υποβοήθησης στάθμευσης δεν ανιχνεύουν οχήματα εκτός της εμβέλειας ανίχνευσης, π.χ. κάτω από τον προφυλακτήρα ή κάτω από το όχημα.

Κατά τη διάρκεια ελιγμού για στάθμευση με την όπισθεν, το σύστημα δεν συνυπολογίζει πιθανό τοποθετημένο κοτσαδόρο. Ο οδηγός πρέπει να λάβει υπόψη του αυτό το πρόσθετο μήκος.

### Σημείωση

Είναι πιθανό ο αισθητήρας να ανιχνεύσει ένα ανύπαρκτο αντικείμενο που προκαλείται από διαταραχή της ηχούς από εξωτερικό ακουστικό θόρυβο ή μηχανικές λανθασμένες ευθυγραμμίσεις (μπορεί να εμφανιστούν σποραδικές ψευδείς προειδοποιήσεις).

Βεβαιωθείτε ότι η μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας είναι σωστά τοποθετημένη (δεν είναι λυγισμένη και δεν υπάρχουν κενά στον προφυλακτήρα στην αριστερή ή τη δεξιά πλευρά) και ότι οι αισθητήρες είναι σταθερά στη θέση τους. Η απόδοση της υποβοήθησης στάθμευσης μπορεί να μειωθεί εάν η πινακίδα είναι λυγισμένη ή χρησιμοποιείται στήριγμα πινακίδας κυκλοφορίας.

Χαμηλά κράσπεδα και επιφανειακές ανωμαλίες, π.χ. σε ζώνες κατασκευής,

δεν ανιχνεύονται από το σύστημα. Ο οδηγός αναλαμβάνει την ευθύνη.

## Ορατότητα Περιβάλλοντα Χώρου

Αυτό το σύστημα καθιστά εφικτή την προβολή του περιβάλλοντος χώρου του οχήματος ως μία εικόνα σχεδόν 180° στην οθόνη πληροφοριών, σαν πανοραμική άποψη.

### ⚠ Προειδοποίηση

Το σύστημα ορατότητας περιβάλλοντα χώρου δεν αντικαθιστά την όραση του οδηγού. Δεν θα απεικονίζει παιδιά, πεζούς, δικυκλιστές, διασταυρούμενα οχήματα, ζώα ή άλλα αντικείμενα που βρίσκονται έξω από το πεδίο ορατότητας της κάμερας, π. χ. κάτω από τον προφυλακτήρα ή κάτω από το όχημα.

Μην οδηγείτε και μη σταθμεύετε, κοιτώντας μόνο το σύστημα ορατότητας περιβάλλοντα χώρου.

Ελέγχετε πάντα το περιβάλλον του οχήματος πριν και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Οι εικόνες που προβάλλονται μπορεί να είναι πιο μακριά ή πιο κοντά από ό,τι φαίνονται. Η περιοχή που προβάλλεται είναι περιορισμένη και στην οθόνη δεν εμφανίζονται αντικείμενα που

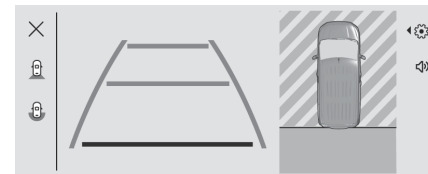
βρίσκονται κοντά στις γωνίες ή κάτω από τον προφυλακτήρα.

Ανάλογα με το φορτίο του οχήματος, η κλίση του οχήματος μπορεί να αλλάξει συμπεριλαμβανομένης της προβολής της κάμερας.

Το σύστημα μπορεί να χρησιμοποιεί:


- πίσω κάμερα, εγκατεστημένη στην πόρτα του χώρου αποσκευών
- αισθητήρες υποβοήθησης στάθμευσης υπερήχων στον πίσω προφυλακτήρα

### Οπτικοποίηση στην οθόνη πληροφοριών



Η οθόνη χωρίζεται σε τέσσερις περιοχές από αριστερά προς τα δεξιά:

- δυνατότητες επιλογής προβολής: τυπική και προβολή 180°
- προβολή οπτικοποίησης
- προβολή από επάνω

- ρυθμίσεις , σίγαση και κατάργηση σίγασης του ηχητικού σήματος

Οι αισθητήρες στάθμευσης ολοκληρώνουν τις πληροφορίες για την κάτοψη του οχήματος.

### Ενεργοποίηση

Το σύστημα πανοραμικής προβολής ενεργοποιείται:

- αν επιλέξετε την όπισθεν όταν ο κινητήρας είναι ενεργοποιημένος
- με χειροκίνητη ενεργοποίηση στην οθόνη πληροφοριών, όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από 16 km/h

### Λειτουργία

Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικές προβολές στην αριστερή πλευρά της οθόνης. Για να αλλάξετε τον τύπο προβολής οποιαδήποτε στιγμή στη διάρκεια ελιγμού, επιλέξτε μια προβολή.

- τυπική προβολή
- Προβολή 180°

Η οθόνη ενημερώνεται αμέσως με τον τύπο της προβολής που επιλέχθηκε. Η τυπική προβολή ενεργοποιείται ως προεπιλογή.

Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση στις ρυθμίσεις του συστήματος

πανοραμικής προβολής στην οθόνη πληροφοριών.

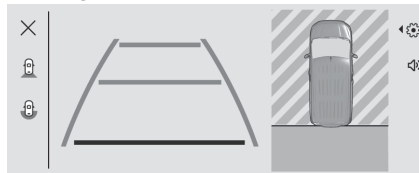
Ανάλογα με την έκδοση, το πρόγραμμα AUTO ενεργοποιείται ως προεπιλογή. Σε αυτό το πρόγραμμα, το σύστημα επιλέγει την καλύτερη δυνατή προβολή, σάνταρ ή μεγέθυνση, σύμφωνα με τις πληροφορίες από τους αισθητήρες στάθμευσης.

Η κατάσταση του συστήματος δεν διατηρείται στη μνήμη, όταν κλείσει ο διακόπτης ανάφλεξης.

### Σάνταρ προβολή

Η περιοχή πίσω από το όχημα εμφανίζεται στην οθόνη. Οι κάθετες γραμμές αντιπροσωπεύουν το πλάτος του οχήματος με τους καθρέπτες ανοικτούς. Η κατεύθυνση των γραμμών αλλάζει με τη θέση του τιμονιού. Αυτή η προβολή είναι διαθέσιμη στο πρόγραμμα AUTO ή στο μενού επιλογής προβολής.

### Οδηγίες



Η πρώτη οριζόντια γραμμή αντιστοιχεί σε απόσταση περίπου 30 εκ από το άκρο του πίσω προφυλακτήρα του

οχήματος. Οι επάνω οριζόντιες γραμμές αντιπροσωπεύουν αποστάσεις περίπου 1 και 2 μέτρων πέραν από το άκρο του πίσω προφυλακτήρα του οχήματός σας.

### Προβολή 180°



Η προβολή 180° διευκολύνει την έξοδο από έναν χώρο στάθμευσης, που σημαίνει ότι μπορείτε να δείτε οχήματα, πεζούς και δικυκλιστές που πλησιάζουν. Αυτή η προβολή δεν συνιστάται για την πραγματοποίηση ενός πλήρους ελιγμού. Αυτή η προβολή είναι διαθέσιμη μόνον από το μενού επιλογής προβολής.

### Λειτουργία μεγέθυνσης




Η κάμερα καταγράφει την περιοχή γύρω από το όχημα στη διάρκεια ελιγμών, για να αναπαραστήσει μέσω κάτοψης την εικόνα του οχήματος μέσα στον χώρο του. Αυτό γίνεται ώστε το όχημα να μπορέσει να ελιχθεί ανάμεσα στα παρακείμενα εμπόδια.

Αυτή η προβολή εμφανίζεται αυτόματα μόλις το όχημα πλησιάζει κάποιο εμπόδιο στη διάρκεια ελιγμού.

### Απενεργοποίηση

Το σύστημα πανοραμικής προβολής απενεργοποιείται όταν:

- το όχημα υπερβεί μια συγκεκριμένη ταχύτητα εμπροσθοπορείας ή αν, ανάλογα με την έκδοση, δεν επιλεγεί η όπισθεν επί επτά δευτερόλεπτα.
- πατήσετε στο εικονίδιο  στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης αφής.

### Περιορισμοί του συστήματος

#### Προσοχή

Για τη βέλτιστη λειτουργία του συστήματος, είναι σημαντικό να διατηρείτε τους φακούς σε όλες κάμερες πάντοτε καθαρούς. Για την κάμερα πίσω θέασης, υπάρχει αντλία πλύσης που ενεργοποιείται όταν το σύστημα πλύσης πίσω παρμπρίζ λειτουργεί.

Αν ο καθαρισμός των φακών στις κάμερες γίνεται χειροκίνητα, ξεπλύνετε τους φακούς με νερό και σκουπίστε τους με ένα μαλακό πανί. Μην καθαρίζετε τους φακούς με σύστημα καθαρισμού με ατμό ή με σύστημα πλύσης υψηλής πίεσης.

Το σύστημα ορατότητας περιβάλλοντα χώρου μπορεί να μη λειτουργεί σωστά όταν:

- το περιβάλλον είναι σκοτεινό
- ο ήλιος ή το φως προβολών προσπίπτει κατευθείαν πάνω στους φακούς κάμερας
- κατά την οδήγηση τη νύχτα
- η ορατότητα είναι περιορισμένη λόγω καιρού, όπως ομίχλη, βροχή ή χιόνι
- οι φακοί της κάμερας έχουν καλυφθεί από χιόνι, πάγο, λασπώχιο, λάσπη ή βρομιά
- το όχημα ρυμουλκεί ηλεκτρικά συνδεδεμένο τρέιλερ, βάση ποδηλάτων, κ.λπ.
- το όχημα εμπλακεί σε ατύχημα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.
- επικρατούν ακραίες θερμοκρασιακές αλλαγές
- ανοίξει η πόρτα του συνοδηγού

#### Προσοχή

Είναι πολύ σημαντικό οποιαδήποτε επισκευή στο σύστημα ορατότητας περιβάλλοντα χώρου να εκτελείται με ακρίβεια σύμφωνα με τις προδιαγραφές της αντιπροσωπείας. Διαφορετικά, το σύστημα ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά και υπάρχει κίνδυνος απροσδόκητης συμπεριφοράς και / ή μηνυμάτων από το σύστημα.

### Κάμερα Οπισθοπορείας (RVC)

Ανάλογα με την έκδοση, η κάμερα είναι τοποθετημένη πάνω από την πινακίδα αριθμού κυκλοφορίας στην πόρτα χώρου φορτίου ή στο επάνω μέρος της πίσω αριστερής πόρτας.

#### Προειδοποίηση

Η κάμερα οπισθοπορείας δεν αντικαθιστά την όραση του οδηγού. Σημειώστε ότι αντικείμενα που βρίσκονται εκτός του οπτικού πεδίου της κάμερας και των αισθητήρων υποβοήθησης στάθμευσης, π.χ. κάτω από τον προφυλακτήρα ή κάτω από το όχημα, δεν εμφανίζονται. Μην κάνετε όπισθεν και μην παρκάρετε το όχημα χρησιμοποιώντας μόνο την κάμερα οπισθοπορείας.

Ελέγχετε πάντα το περιβάλλον του οχήματος πριν και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

### Κάμερα στο επάνω μέρος της πίσω αριστερής πόρτας



Η εικόνα από την κάμερα προβάλλεται στην οθόνη πίσω θέασης.

### Ενεργοποίηση



Η κάμερα πίσω θέασης ενεργοποιείται όταν το όχημα κινείται και επιλεγεί η πίσω θέαση από την οθόνη πίσω θέασης ή πατώντας το κουμπί στον μοχλό. Όταν υπάρχει συνδεδεμένο τρέιλερ, συνεχίζει να είναι διαθέσιμη η πίσω θέαση.

### Απενεργοποίηση

Η κάμερα οπισθοπορείας απενεργοποιείται όταν απενεργοποιείται η οθόνη πίσω θέασης.

### Κάμερα πάνω από την πινακίδα αριθμού κυκλοφορίας στην πόρτα χώρου φορτίου



Η κάμερα είναι τοποθετημένη στον πίσω προφυλακτήρα πάνω από την πινακίδα αριθμού κυκλοφορίας.

### Ενεργοποίηση

Η κάμερα οπισθοπορείας ενεργοποιείται όταν επιλέγετε την όπισθεν.

### Λειτουργία

Η περιοχή λήψης της κάμερας είναι περιορισμένη. Η απόσταση της εικόνας που εμφανίζεται στην οθόνη διαφέρει από την πραγματική απόσταση.

### Οδηγίες

Η πρώτη οριζόντια γραμμή αντιστοιχεί σε απόσταση περίπου 30 εκ από το άκρο του πίσω προφυλακτήρα του οχήματος. Οι πάνω οριζόντιες γραμμές αντιστοιχούν

σε αποστάσεις περίπου 1 μέτρου και 2 μέτρων.


Η νοητή λωρίδα του οχήματος εμφανίζεται σύμφωνα με τη γωνία του τιμονιού.

Ανάλογα με την έκδοση, οι εξωτερικές κατευθυντήριες γραμμές μπορεί επίσης να είναι στατικές και το διάκενο ανάμεσα και στις στις γραμμές αντιπροσωπεύει το πλάτος του οχήματος μαζί με τους εξωτερικούς καθρέπτες.

Οι εσωτερικές καμπύλες κατευθυντήριες γραμμές αντιπροσωπεύουν τη μέγιστη γωνία διεύθυνσης προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.

### Απενεργοποίηση

Η κάμερα στον πίσω προφυλακτήρα απενεργοποιείται όταν:

- υπάρχει συνδεδεμένο βύσμα στην πρίζα ρεύματος του κοτσαδόρου
- αν υπερβείτε την ταχύτητα εμπροσθοπορείας των 10 χλμ/ώρα.
- πατήσετε στο εικονίδιο  στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης αφής

### Περιορισμοί του συστήματος

Η κάμερα πίσω όρασης ενδέχεται να μη λειτουργήσει σωστά εάν:

- ο περιβάλλον χώρος είναι σκοτεινός

- ο ήλιος ή το φως των προβολών προσπίπτει κατευθείαν πάνω στον φακό της κάμερας
- η ορατότητα είναι περιορισμένη λόγω καιρού, όπως ομίχλη, βροχή ή χιόνι
- οι φακοί της κάμερας έχουν καλυφθεί από χιόνι, πάγο, λασπόχιο, λάσπη ή βρομιά. Καθαρίστε τον φακό χρησιμοποιώντας το ακροφύσιο του συστήματος πλύσης όπως περιγράφεται.
- η πόρτα του χώρου αποσκευών θα ανοίξει
- το όχημα είναι ηλεκτρικά συνδεδεμένο με τρέιλερ, βάση ποδηλάτων, κ.λπ.
- το όχημα είχε υποστεί ζημιά στο πίσω μέρος από ατύχημα
- ακραίες αλλαγές θερμοκρασίας


## Σύστημα υποβοήθησης προσοχής οδηγού


Το σύστημα υποβοήθησης προσοχής οδηγού παρακολουθεί τη διάρκεια οδήγησης και την εγρήγορση του οδηγού. Η επιτήρηση της εγρήγορσης του οδηγού βασίζεται στις διαφορές ανάμεσα στην πορεία του οχήματος ως προς τις διαγραμμίσεις των λωρίδων κυκλοφορίας.

Το σύστημα δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ανάγκη για επαγρύπνηση από την πλευρά του οδηγού.


Συνιστάται να κάνετε ένα διάλειμμα μόλις αισθανθείτε κουρασμένοι ή τουλάχιστον κάθε δύο ώρες. Μην οδηγείτε όταν αισθανθείτε κουρασμένοι.

## Ενεργοποίηση Η Απενεργοποίηση

Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα από προεπιλογή κάθε φορά που ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία, ακόμα κι αν είχε απενεργοποιηθεί κατά τον τελευταίο γύρισμα του διακόπτη ανάφλεξης. Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί στην Οθόνη Πληροφοριών μέσω των ρυθμίσεων του οχήματος .

Όταν το σύστημα είναι απενεργοποιημένο, μπορεί να ανάψει η ένδειξη  στον πίνακα οργάνων.

## Ειδοποίηση Διάρκειας Οδήγησης

Ο οδηγός ειδοποιείται με μια αναδυόμενη ένδειξη υπενθύμισης  στον πίνακα οργάνων ταυτόχρονα με μια ηχητική ένδειξη, αν δεν έχει κάνει διάλειμμα μετά από δύο ώρες συνεχούς οδήγησης με

ταχύτητα πάνω από τα 65 km/h. Η ειδοποίηση επαναλαμβάνεται κάθε μία ώρα, μέχρι το όχημα να σταματήσει, ανεξάρτητα από τις αυξομειώσεις ταχύτητας του οχήματος.

Η μέτρηση για την ειδοποίηση διάρκειας οδήγησης μηδενίζεται όταν ο διακόπτης ανάφλεξης σβήσει επί μερικά λεπτά ή αν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού απασφαλίσει και η πόρτα του οδηγού ανοίξει.

Αν η ταχύτητα πέσει κάτω από τα 65 km/h, το σύστημα τίθεται σε παύση. Ο χρόνος οδήγησης υπολογίζεται και πάλι μόλις η ταχύτητα υπερβεί τα 65 km/h.

## Ανίχνευση υπνηλίας οδηγού (DDD)

Ανάλογα με την έκδοση, το σύστημα χρησιμοποιεί διαφορετικές κάμερες για να παρακολουθεί το επίπεδο επαγρύπνησης του οδηγού:

- μια κάμερα μπροστινής όψης έξω από το όχημα στο επάνω μέρος του παρμπρίζ
- μια κάμερα παρακολούθησης του οδηγού μέσα στο όχημα στην πλευρά του οδηγού δίπλα στο παρμπρίζ που βλέπει προς τον οδηγό

### Προειδοποίηση

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο οφθαλμικής βλάβης: Μην κάθεστε πιο κοντά από 25 cm από το τιμόνι.


## Ανίχνευση Υπνηλίας Οδηγού Με Κάμερα Μπροστινής Όψης


Το σύστημα παρακολουθεί το επίπεδο εγρήγορσης του οδηγού σε ταχύτητες πάνω από 65 km/h.

Το σύστημα μπορεί να εκτελέσει διαδικασία εκμάθησης για έως και 30 λεπτά μετά την εκκίνηση της παρακολούθησης. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, αναλύεται η ατομική οδηγική συμπεριφορά του οδηγού και δεν δίνεται ειδοποίηση. Η κάμερα ανιχνεύει τις αποκλίσεις στην πορεία του οχήματος ως προς τις διαγραμμίσεις των λωρίδων κυκλοφορίας.

Αν η πορεία του οχήματος δηλώνει υπνηλία ή έλλειψη προσοχής από τον οδηγό, ενεργοποιείται μια ειδοποίηση. Σε συγκεκριμένες οδηγικές συνθήκες όπως κακό οδόστρωμα ή ισχυρούς ανέμους κλπ. το σύστημα μπορεί να ενεργοποιεί ειδοποιήσεις ανεξάρτητα από το επίπεδο εγρήγορσης του οδηγού.

## Προειδοποίηση του οδηγού

Ο οδηγός ειδοποιείται με ένα μήνυμα, η ενδεικτική λυχνία  ανάβει και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

Μετά από τρεις ειδοποιήσεις πρώτου επιπέδου, το σύστημα ενεργοποιεί μια νέα ειδοποίηση με ένα μήνυμα, συνοδευόμενη από ένα πιο έντονο ηχητικό σήμα και την ενδεικτική λυχνία .

## Ανίχνευση Υπνηλίας Οδηγού Με Κάμερα Παρακολούθησης Οδηγού

Το σύστημα παρακολουθεί το επίπεδο εγρήγορσης του οδηγού σε ταχύτητες πάνω από 20 km/h.


Το σύστημα παρακολουθεί και αναλύει οπτικά σημάδια υπνηλίας ή απόσπασης της προσοχής του οδηγού παρακολουθώντας τις κινήσεις του προσώπου, του κεφαλιού και των ματιών. Το σύστημα δεν καταγράφει βίντεο ούτε μπορεί να αναγνωρίσει τον οδηγό. Τα οπτικά σημάδια υπνηλίας ή απόσπασης της προσοχής μπορεί να είναι τα ακόλουθα:


- ο οδηγός εκτρέπεται το βλέμμα του περισσότερο ή πιο συχνά μακριά από την κυκλοφορία
- τα βλέφαρα κλείνουν ή ανοιγοκλείνουν

- μοτίβα μικρούπνου

Εάν το σύστημα εντοπίσει ορισμένες κινήσεις του προσώπου, π.χ. ένα πλήρες κλείσιμο των ματιών για ορισμένο χρόνο, ή αναλύει ένα ορισμένο επίπεδο υπνηλίας ή απόσπασης της προσοχής, ενεργοποιείται μια ειδοποίηση.

### Προειδοποίηση του οδηγού

Ο οδηγός ειδοποιείται με ένα μήνυμα και ένα ηχητικό σήμα. Επιπλέον, ανάβει η ενδεικτική λυχνία .

Εάν εντοπιστεί σοβαρή απόσπαση της προσοχής ή υπνηλία, π.χ. μικρούπνου, συμβάντα ύπνου, ο οδηγός ειδοποιείται αμέσως με ένα μήνυμα που συνοδεύεται από την ενδεικτική λυχνία  και ένα πιο έντονο ηχητικό σήμα.

Οι ειδοποιήσεις υπνηλίας και μικρούπνου θα εμφανιστούν μόνο μετά από μερικά λεπτά οδήγησης και πάνω από συγκεκριμένη ταχύτητα του οχήματος.

### Επαναρχικοποίηση

Ανάλογα με την έκδοση, η ανίχνευση υπνηλίας και έλλειψης συγκέντρωσης οδηγού επανεκκινείται στις εξής περιπτώσεις:

- ο διακόπτης ανάφλεξης έχει παραμείνει κλειστός επί μερικά λεπτά
- η ταχύτητα παραμένει κάτω από τα 65 km/h επί μερικά λεπτά

- έχει απασφαλίσει η ζώνη ασφαλείας του οδηγού και έχει ανοίξει η πόρτα του οδηγού
- ο οδηγός έχει αλλάξει
- το σύστημα επιλέγεται εκ νέου

### Περιορισμοί Του Συστήματος

Στις παρακάτω περιπτώσεις, το σύστημα με μπροστινή κάμερα μπορεί να μη λειτουργεί σωστά ή και καθόλου:


- κακή ορατότητα λόγω ανεπαρκούς οδικού φωτισμού, χιονόπτωσης, έντονης βροχόπτωσης, πυκνής ομίχλης κ.λπ. εκθαμβωτικό φως από τους προβολείς επερχόμενων οχημάτων, κόντρα ήλιο, αντανάκλασεις σε βρεγμένο οδόστρωμα, έξοδο από σήραγγα, εναλλαγές σκιών φωτός κ.λπ.
- οι διαγραμμίσεις των λωρίδων κυκλοφορίας δεν ανιχνεύονται ή υπάρχουν πολλαπλές διαγραμμίσεις λόγω οδικών έργων
- προπορευόμενα οχήματα σε κοντινή απόσταση
- δρόμοι με πολλές στροφές ή στενοί δρόμοι
- το προηγμένο σύστημα προειδοποίησης για ακούσια αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας είναι ενεργό


- κάμερα μπροστινής όψης καλυμμένη από χιόνι, πάγο, μισολιωμένο χιόνι, λάσπη, βρωμιά ή επηρεασμένη από ζημιά στο παρμπρίζ ή ξένα αντικείμενα, π.χ. αυτοκόλλητα


Στις παρακάτω περιπτώσεις, το σύστημα με κάμερα παρακολούθησης οδηγού μπορεί να μη λειτουργεί σωστά ή και καθόλου:


- κάμερα παρακολούθησης οδηγού που καλύπτεται από βρωμιά ή ξένα αντικείμενα, π.χ. αυτοκόλλητα
- ο οδηγός φοράει γυαλιά ηλίου με υπέρυθρη μετάδοση μικρότερη από 70%

### Βλάβη

Αν υπάρχει βλάβη στο σύστημα, ανάβει η ένδειξη  στον πίνακα οργάνων, εμφανίζεται ένα μήνυμα και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Η ένδειξη  ανάβει στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από ένα μήνυμα που υποδεικνύει ότι η κάμερα ενδέχεται να είναι καλυμμένη. Σταματήστε το όχημα και ελέγξτε εάν η κάμερα πρέπει να καθαριστεί.

Εάν η λυχνία  εξακολουθεί να ανάβει μετά τον καθαρισμό της κάμερας, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από ένα μήνυμα που υποδεικνύει ότι το πρόσωπο του οδηγού δεν ανιχνεύτηκε από την κάμερα παρακολούθησης οδηγού λόγω π.χ. γυαλιά ηλίου.

## Σύστημα υποβοήθησης λειτουργιών Offroad και Low-Range

### Σύστημα Ελέγχου Κατάβασης (HDC)

Το σύστημα ελέγχου κατάβασης επιτρέπει στο όχημα να κινείται με χαμηλή ταχύτητα, χωρίς να είναι πατημένο το πεντάλ φρένων.

Το όχημα επιβραδύνει αυτόματα μέχρι μια χαμηλή ταχύτητα και τη διατηρεί, όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο. Ενδέχεται να παρατηρήσετε θόρυβο ή κραδασμούς από το σύστημα πέδησης όταν το σύστημα είναι ενεργό

#### Προσοχή

Χρησιμοποιήστε μόνο όταν κατεβαίνετε απότομες κλίσεις ενώ οδηγείτε εκτός δρόμου. Μην το χρησιμοποιείτε όταν οδηγείτε σε κανονικές επιφάνειες δρόμου. Η άσκοπη χρήση του

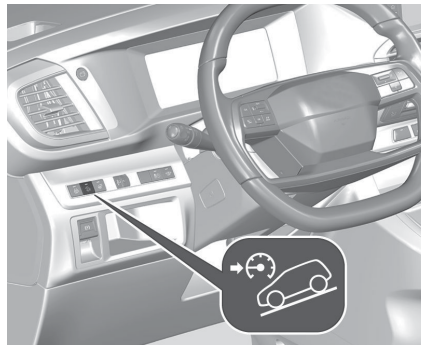
συστήματος ελέγχου κατάβασης, όπως η οδήγηση σε κανονικό οδόστρωμα, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα πέδησης και τη λειτουργία ESC.


### Ενεργοποίηση


#### Σημείωση

Το σύστημα ενεργοποιείται στην περίπτωση κλίσεων μεγαλύτερων του 5 τοις εκατό. Το σύστημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί έχοντας νεκρά στο κιβώτιο ταχύτητων.

Αλλιώς, επιλέξτε μια ταχύτητα που να αντιστοιχεί στην ταχύτητα του οχήματος για να μη σβήσει ο κινητήρας. Για οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων ή BEV, το σύστημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **N**, **D** ή **R**.





Σε ταχύτητες κάτω από 50 km/h περίπου, πατήστε . Το σύστημα μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί όταν το όχημα είναι σταματημένο με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Η ενδεικτική λυχνία  στον πίνακα οργάνων ανάβει με πράσινο χρώμα ως ένδειξη ότι το σύστημα είναι ενεργοποιημένο.


Όταν το όχημα αρχίζει να κινείται κατηφορικά, το σύστημα ελέγχει την ταχύτητα του οχήματος - μπορείτε να αφήσετε το πεντάλ γκαζιού και το πεντάλ φρένων.

- Αν στο κιβώτιο ταχυτήτων έχετε επιλέξει πρώτη ή δεύτερα, η ταχύτητα μειώνεται και η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει γρήγορα.
- Αν το κιβώτιο ταχυτήτων βρίσκεται στη νεκρά ή αν το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο, η ταχύτητα μειώνεται και η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει αργά.

Αν το σύστημα βρίσκεται σε λειτουργία, τα φώτα φρένων ανάβουν αυτόματα. Αν η ταχύτητα υπερβεί τα 30 km/h, η ρύθμιση σταματά να επενεργεί. Το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας  στον πίνακα οργάνων αλλάζει σε γκρι. Ωστόσο, η λυχνία LED στο κουμπί  παραμένει αναμμένη.


Η ρύθμιση συνεχίζεται αυτόματα, αν η ταχύτητα μειωθεί κάτω από τα 30 km/h, η κλίση είναι μεγαλύτερη από 5% και το πεντάλ δεν είναι πατημένο.

### Απενεργοποίηση

Πατήστε το  ξανά, μέχρι η λυχνία LED στο κουμπί να σβήσει. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων σβήνει, επίσης.

Αν η ταχύτητα υπερβεί τα 70 km/h, το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα. Η λυχνία LED στο κουμπί σβήνει.

### Βλάβη

Αν η πράσινη ενδεικτική λυχνία  δεν ανάβει ή αναβοσβήνει αφότου πατήσετε το κουμπί, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Σύστημα Υποβοήθησης Εκκίνησης Σε Ανηφόρα (HSA)

Το σύστημα αυτό διατηρεί ακίνητο το όχημα προσωρινά (για περίπου 2 δευτερόλεπτα) κατά την εκκίνηση σε ανωφέρεια, δηλαδή για το χρόνο που χρειάζεται να περάσει ο οδηγός το πόδι του από το πεντάλ του φρένου στο πεντάλ του γκαζιού.

Αυτό το σύστημα είναι ενεργό μόνο όταν:

- Το όχημα έχει ακινητοποιηθεί πλήρως με πάτημα του πεντάλ του φρένου.
- Εκπληρώνονται ορισμένες συνθήκες κλίσης του εδάφους.
- Η πόρτα του οδηγού είναι κλειστή.

#### Προειδοποίηση

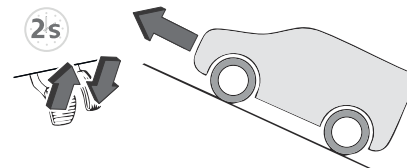
Μη βγαίνετε από το όχημα όταν διατηρείται προσωρινά ακινητοποιημένο από το σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανωφέρεια.

Αν πρέπει κάποιος να βγει από το όχημα με τον κινητήρα σε λειτουργία, δέστε με το χέρι το χειρόφρενο. Στη συνέχεια ελέγξτε ότι η ένδειξη του χειρόφρενου και η ένδειξη **P** στο χειριστήριο του ηλεκτρικού χειρόφρενου είναι σταθερά αναμμένες.

#### Προειδοποίηση

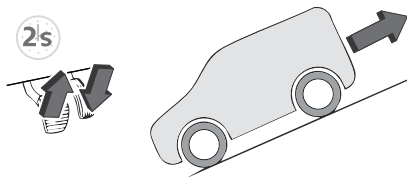
Η λειτουργία του συστήματος υποβοήθησης εκκίνησης σε ανωφέρεια δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί. Ωστόσο, αν χρησιμοποιηθεί το χειρόφρενο για την ακινητοποίηση του οχήματος, αυτή η λειτουργία διακόπτεται.

### Λειτουργία



Σε ανωφερή κλίση, με το όχημα σταματημένο, το όχημα διατηρείται για λίγο ακινητοποιημένο μόλις ο οδηγός αφήσει το πεντάλ του φρένου:



- Αν επιλεγεί η πρώτη ταχύτητα ή η νεκρά ταχύτητα σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.
- Αν έχει επιλεγεί η λειτουργία **D** ή **M** σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Αν έχει επιλεγεί η λειτουργία **D** στον επιλογέα οδήγησης.



Σε κατωφερή κλίση, με το όχημα σταματημένο και έχοντας όπισθεν στο κιβώτιο, το όχημα διατηρείται για λίγο

ακινητοποιημένο μόλις ο οδηγός αφήσει το πεντάλ του φρένου.

### Βλάβη

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αυτές οι προειδοποιητικές λυχνίες   ανάβουν στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενες από την εμφάνιση ενός μηνύματος. Απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο για έλεγχο.

## Λειτουργίες υποβοήθησης βοηθητικού προγράμματος

### Υποβοήθηση Σημάτων Οδικής Κυκλοφορίας (TSA)

#### Προειδοποίηση

Το οδικό σήμα έχει πάντοτε προτεραιότητα σε σχέση με το οδικό σήμα που εμφανίζεται στο κέντρο πληροφοριών οδηγού.

Ανάλογα με την έκδοση, υπάρχουν δύο διαφορετικά συστήματα.

#### Σύστημα περιορισμού ταχύτητας 1

Χρησιμοποιώντας την κάμερα στο επάνω μέρος του παρμπρίζ και το ενσωματωμένο σύστημα πλοήγησης του

οχήματος, αυτό το σύστημα παρέχει όρια ταχύτητας και τέλος ορίων ταχύτητας στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα στην εξατομικευση οχήματος.

Αν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν ανιχνεύει σήμα ορίου ταχύτητας, θα εμφανιστεί το παρακάτω σήμα:



Εάν το όχημα υπερβεί το όριο ταχύτητας κατά τουλάχιστον 5 χλμ/ώρα, εμφανίζεται το όριο ταχύτητας να αναβοσβήνει επί δέκα δευτερόλεπτα περίπου.

#### Ενημέρωση δεδομένων χάρτη πλοήγησης

Προκειμένου να διατηρήσει την απόδοση του συστήματος, ο χάρτης πλοήγησης θα πρέπει να ενημερώνεται κατά χρονικά διαστήματα. Υπάρχει διαθέσιμη ενημέρωση χαρτών πλοήγησης δύο φορές τον χρόνο.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα για το Σύστημα Infotainment.

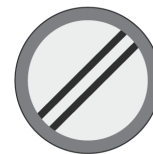
### Σύστημα περιορισμού ταχύτητας 2 (συμβατό με τον Ευρωπαϊκό Γενικό Κανονισμό Ασφαλείας)

Αυτό το σύστημα εμφανίζει μόνιμα πληροφορίες ορίου ταχύτητας στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού ανεξάρτητα από την ταχύτητα του οχήματος.

Η παροχή των πληροφοριών ορίου ταχύτητας περιλαμβάνει τα παρακάτω συστήματα, ανάλογα με την έκδοση:


- την κάμερα στο επάνω μέρος του παρμπρίζ
- το ενσωματωμένο σύστημα πλοήγησης του οχήματος
- την υπηρεσία τηλεματικής


Αν ταξιδεύετε σε δρόμο χωρίς περιορισμούς ταχύτητας, π.χ., σε γερμανικούς αυτοκινητοδρόμους, θα εμφανιστεί το παρακάτω σήμα:




Εάν δεν είναι δυνατή η παροχή πληροφοριών ορίου ταχύτητας, θα εμφανιστεί το παρακάτω σήμα:



Εάν υπάρχει νέο όριο ταχύτητας, ακούγεται ηχητική επιβεβαίωση. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε την ηχητική επιβεβαίωση στην Οθόνη πληροφοριών. Εάν οδηγείτε με ταχύτητα τουλάχιστον 20 km/h και υπερβείτε το όριο ταχύτητας, το όριο ταχύτητας εμφανίζεται στο κέντρο πληροφοριών οδηγού να αναβοσβήνει μετά από κάποιο διάστημα και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα μετά από κάποιο διάστημα. Ο χρόνος που συμβαίνει αυτό ποικίλλει. Τόσο το αναβόσβημα όσο και το ηχητικό σήμα τερματίζονται μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Λόγω νομικών απαιτήσεων, το ηχητικό σήμα μπορεί να απενεργοποιηθεί μέχρι την επόμενη φορά που θα ανοίξετε τον διακόπτη ανάφλεξης. Η απενεργοποίηση μπορεί να γίνει μέσω της Οθόνης πληροφοριών ή μέσω της συντόμευσης 3x  εάν έχει διαμορφωθεί στις ρυθμίσεις του οχήματος. Αν απενεργοποιηθεί το

ηχητικό σήμα, η ένδειξη  ανάβει επί μερικά δευτερόλεπτα.

Σε περίπτωση βλάβης, η ένδειξη  παραμένει σταθερά αναμμένη. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

#### Προϋποθέσεις λειτουργίας

Για να παρέχει πληροφορίες για το όριο ταχύτητας για την συγκεκριμένη χώρα, το όχημα πρέπει να προσδιορίσει τη χώρα στην οποία βρίσκεται αυτή τη στιγμή. Εάν μια αντίστοιχη λίστα χωρών είναι διαθέσιμη στην οθόνη πληροφοριών, η αντίστοιχη χώρα πρέπει να επιλεγεί χειροκίνητα. Διαφορετικά, επιλέγεται αυτόματα η χώρα.

Για να λάβετε έγκυρες πληροφορίες ορίου ταχύτητας, η τρέχουσα θέση του οχήματος αποστέλλεται μέσω της μονάδας τηλεματικής και διαγράφεται αμέσως μετά την επεξεργασία.

Η παρακολούθηση της θέσης του οχήματος δεν είναι δυνατή ανά πάσα στιγμή.

#### Σημείωση

Μπορείτε να αναφέρετε μόνιμα λάθος στοιχεία για όρια ταχύτητας στον δικτυακό μας τόπο.

#### Ενημέρωση δεδομένων

Προκειμένου να διατηρήσουν την απόδοση του συστήματος, το λογισμικό του οχήματος και ο χάρτης πλοήγησης θα πρέπει να ενημερώνονται κατά χρονικά διαστήματα.

Υπάρχει διαθέσιμη ενημέρωση χαρτών πλοήγησης τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα για το Σύστημα Infotainment.

Για ενημέρωση λογισμικού του οχήματος, απευθυνθείτε σε συνεργείο.

#### Άλλα σήματα οδικής κυκλοφορίας

Το σύστημα ανιχνεύει σήματα οδικής κυκλοφορίας και τα εμφανίζει σε συγκεκριμένη σελίδα στο Κέντρο πληροφοριών οδηγού.



Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτό το σύστημα στην εξατομίκευση οχήματος.

#### Περιορισμοί του συστήματος

Το σύστημα ανίχνευσης σημάτων οδικής κυκλοφορίας μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά όταν:

- Οδηγείτε σε δρόμους με στροφές ή λοφώδεις διαδρομές.
- Οδήγηση με αντιολισθητικές αλυσίδες.

- Η περιοχή του παρμπρίζ, που βρίσκεται η μπροστινή κάμερα, δεν είναι καθαρή ή επηρεάζεται από ξένα αντικείμενα, π.χ. αυτοκόλλητα.
- Η ορατότητα είναι περιορισμένη λόγω καιρικών συνθηκών, όπως ομίχλη, βροχή ή χιόνι.
- Το προπορευόμενο όχημα προκαλεί σταγονίδια νερού στον δρόμο.
- Υπάρχει εκτυφλωτικό φως, π.χ. λόγω του ήλιου ή του τεχνητού φωτισμού που προσπίπτει κατευθείαν πάνω στον φακό της κάμερας.
- Ο περιορισμός ταχύτητας είναι βαμμένος στην επιφάνεια του οδοστρώματος.
- Τα σήματα οδικής κυκλοφορίας είναι εντελώς ή μερικώς καλυμμένα ή δυσδιάκριτα.
- Τα σήματα οδικής κυκλοφορίας δεν είναι σωστά τοποθετημένα ή έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν αφαιρεθεί.
- Τα σήματα οδικής κυκλοφορίας δεν πληρούν τη Συνθήκη της Βιέννης περί οδικών σημάτων και πινακίδων.
- Ανάλογα με την έκδοση, τα δεδομένα χαρτών πλοήγησης μπορεί να είναι παρωχημένα.

### Προσοχή

Σκοπός του συστήματος είναι να βοηθήσει τον οδηγό, όταν κινείται με συγκεκριμένη ταχύτητα, να αναγνωρίσει συγκεκριμένα σήματα οδικής κυκλοφορίας. Μην αγνοείτε τα σήματα οδικής κυκλοφορίας που δεν εμφανίζει το σύστημα. Μην παρασυρθείτε σε επικίνδυνη οδήγηση βασιζόμενοι στα πλεονεκτήματα αυτής της ειδικής λειτουργίας. Προσαρμόζετε πάντοτε την ταχύτητα του οχήματος ανάλογα με τις οδικές, τις κυκλοφοριακές και τις καιρικές συνθήκες. Τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού δεν απαλλάσσουν τον οδηγό από την πλήρη ευθύνη του χειρισμού του οχήματος. Κατά την οδήγηση στο εξωτερικό, βεβαιωθείτε ότι το όχημα χρησιμοποιεί τη μονάδα ταχύτητας της αντίστοιχης χώρας. Αν χρειάζεται, επιλέξτε τις σωστές μονάδες στην οθόνη πληροφοριών.

### Σύστημα Παρακολούθησης Πίεσης Ελαστικών (TPMS)

Αυτό το σύστημα ειδοποιεί τον οδηγό, αν πέσει η πίεση σε ένα ή περισσότερα ελαστικά.

Η ειδοποίηση εμφανίζεται όταν κινείται το όχημα, όχι όταν είναι ακίνητο.

Συγκρίνει τις πληροφορίες που δίνονται από τους αισθητήρες ταχύτητας των τροχών με τιμές αναφοράς, οι οποίες πρέπει να επαναρхικοποιούνται κάθε φορά που οι πιέσεις των ελαστικών ρυθμίζονται ή γίνεται αλλαγή κάποιου τροχού.

Λαμβάνονται υπόψη οι τελευταίες αποθηκευμένες τιμές στη διάρκεια του απήματος επαναρхικοποίησης. Συνεπώς είναι σημαντικό να είναι σωστές οι πιέσεις των ελαστικών στη διάρκεια της διαδικασίας. Η συγκεκριμένη διαδικασία αποτελεί ευθύνη του οδηγού.

### Προειδοποίηση

Η ανίχνευση χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να υποκαταστήσει την ανάγκη εγρήγορσης του οδηγού.

Αυτό το σύστημα δεν αίρει την τακτική ανάγκη ελέγχου της πίεσης των ελαστικών (και της ρεζέρβας) ειδικά πριν από μακρινές διαδρομές.

Η οδήγηση με χαμηλή πίεση αέρα στα ελαστικά, ιδιαίτερα σε αντίξοες συνθήκες (βαρύ φορτίο, υψηλές ταχύτητες, μακρινό ταξίδι):

- επιδεινώνει την πρόσφυση.
- μεγαλώνει τις αποστάσεις πέδησης.
- προκαλεί πρόωρη φθορά στα ελαστικά.
- αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας.

### Προειδοποίηση

#### Έλεγχος πίεσης ελαστικών

Ο έλεγχος αυτός πρέπει να γίνεται κάθε μήνα όταν τα ελαστικά είναι κρύα (όχημα σταματημένο για 1 ώρα ή μετά από διαδρομή κάτω από 10 χλμ. με μέτρια ταχύτητα).

Διαφορετικά, προσθέστε 0,3 bar στις τιμές πίεσης που δείχνει η ετικέτα.

#### Σημείωση

Οι τιμές πίεσης αέρα που ορίζονται για το όχημα αναγράφονται στην ετικέτα πίεσης ελαστικού.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία αναγνώρισης, ανατρέξτε στην αντίστοιχη ενότητα.

#### Σημείωση

##### Αντιολισθητικές αλυσίδες

Το σύστημα δεν χρειάζεται να επαναρχικοποιείται ύστερα από τοποθέτηση ή αφαίρεση αντιολισθητικών αλυσίδων.

#### Σημείωση

##### Ρεζέρβα

Ο χαλύβδινος εφεδρικός τροχός δεν διαθέτει αισθητήρα ανίχνευσης χαμηλής πίεσης ελαστικού.

#### Ειδοποίηση χαμηλής πίεσης ελαστικών

Δηλώνεται από το συνεχές άναμμα αυτής της προειδοποιητικής λυχνίας (!), συνοδευόμενο από ένα ηχητικό σήμα και, ανάλογα με τον εξοπλισμό, την εμφάνιση ενός μηνύματος.

1. Μειώστε αμέσως ταχύτητα και αποφύγετε τους απότομους χειρισμούς του τιμονιού και τα απότομα φρεναρίσματα.
2. Σταματήστε το όχημα αμέσως μόλις είναι ασφαλές να το κάνετε.
3. Χρησιμοποιώντας συμπιεστή, όπως αυτόν του κιτ προσωρινής επισκευής ελαστικού, ελέγξτε και προσαρμόστε τις πιέσεις και στα τέσσερα ελαστικά όταν είναι κρύα.

4. Αν ο έλεγχος δεν είναι εφικτός, οδηγήστε πολύ προσεκτικά με μειωμένη ταχύτητα.
5. Σε περίπτωση τρυπημένου ελαστικού, χρησιμοποιήστε το κιτ επισκευής ελαστικού ή τη ρεζέρβα (ανάλογα με τον εξοπλισμό).

### Προειδοποίηση

Η ανιχνευμένη απώλεια πίεσης δεν εμφανίζεται πάντα με ορατή παραμόρφωση του ελαστικού. Μην περιορίζετε μόνο σε οπτικό έλεγχο.

### Προειδοποίηση

Αν κινείστε πολύ αργά ενδέχεται να μην διασφαλίζεται η βέλτιστη παρακολούθηση. Η ειδοποίηση δεν ενεργοποιείται αμέσως κατά την απότομη απώλεια πίεσης ή το σκάσιμο του ελαστικού. Αυτό γίνεται επειδή η ανάλυση των τιμών που διαβάζονται από τους αισθητήρες ταχύτητας του τροχού μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά. Η ειδοποίηση μπορεί να καθυστερήσει σε ταχύτητες κάτω των 40 km/h όταν υιοθετείτε ένα δυναμικό στυλ οδήγησης.

### Σημείωση

Η προειδοποίηση διατηρείται μέχρι την επαναρχικοποίηση του συστήματος.

### Επαναρχικοποίηση


Μετά από κάθε ρύθμιση πίεσης έστω και ενός ελαστικού ή αντικατάσταση έστω και ενός ελαστικού, θα πρέπει να επαναρχικοποιείται το σύστημα.

#### Προειδοποίηση



Πριν επαναρχικοποιήσετε το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι η πίεση των τεσσάρων ελαστικών είναι σωστή για τις συνθήκες χρήσης του οχήματος και σύμφωνη με τις τιμές που αναφέρονται στην ετικέτα πίεσης ελαστικών.

Ελέγξτε την πίεση των τεσσάρων ελαστικών πριν πραγματοποιήσετε την επαναρχικοποίηση.

Το σύστημα δεν προειδοποιεί αν η πίεση είναι λανθασμένη τη στιγμή της επαναρχικοποίησης.

Με το όχημα ακινητοποιημένο, το σύστημα μπορεί να επαναρχικοποιηθεί μέσω του μενού Οθόνες για τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού .

### Δυσλειτουργία

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αυτές οι προειδοποιητικές λυχνίες   ανάβουν σταθερά στον πίνακα οργάνων.

Σε αυτήν την περίπτωση, δεν εκτελείται πλέον η λειτουργία του συστήματος παρακολούθησης πίεσης ελαστικών. Απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο για έλεγχο.


## Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

Αλάρμ .....	228
Ενεργοποίηση αλάρμ.....	228
Αυτόματα αλάρμ.....	228
Assist και SOS .....	229
Λειτουργία κλήσης SOS .....	229
Κλήση έκτακτης ανάγκης (eCall) ....	229
Αυτόματη κλήση έκτακτης ανάγκης .....	229
Πραγματοποίηση κλήσης έκτακτης ανάγκης .....	229
Κλήση οδικής βοήθειας .....	230
Προειδοποιητικό τρίγωνο .....	230
Κιτ προειδοποιητικού τριγώνου.....	230
Συναρμολόγηση του τριγώνου.....	230
Τοποθέτηση του τριγώνου.....	230
Ανύψωση του οχήματος με γρύλο και αλλαγή τροχού.....	230
Κιτ εργαλείων αλλαγής τροχών .....	230
Οχήματα με εφεδρικό τροχό.....	231
Οχήματα χωρίς εφεδρικό τροχό.....	232
Έκδοση κυπελών καυσίμου.....	232
Εξαγωγή / τοποθέτηση τροχού .....	232
Κιτ επισκευής ελαστικού .....	234
Διαδικασία επισκευής ελαστικού .....	234
Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία .....	238
Εκκίνηση χρησιμοποιώντας μπαταρία άλλου οχήματος .....	238
Φορτιστής μπαταρίας 12V .....	239

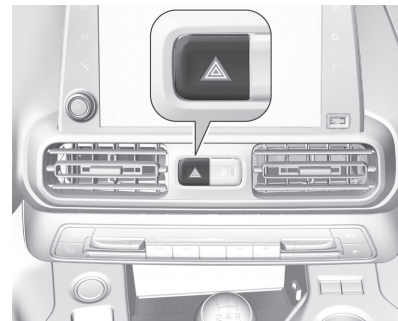
Αποσύνδεση/ Σύνδεση μπαταρίας .....	240
Σφιγκτήρας μπαταρίας ταχείας απασφάλισης.....	241
Μετά την επαναφόρτιση - Επιανεκκίνηση.....	241
Ρυμούλκηση του οχήματος .....	242
Ρυμούλκηση άλλου οχήματος.....	243

## Αλάρμ

### Ενεργοποίηση Αλάρμ

Πατώντας αυτό το κόκκινο κουμπί  αναβοσβήνουν όλα τα φλας. Τα αλάρμ λειτουργούν και με κλειστό διακόπτη ανάφλεξης.

### Αυτόματα Αλάρμ



Σε περίπτωση φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης, ανάλογα με το ρυθμό επιβράδυνσης, τα αλάρμ ανάβουν αυτόματα. Σβήνουν αυτόματα μόλις επιταχύνετε ξανά. Απενεργοποιούνται αν πατήσετε ξανά το κουμπί.

## Assist και SOS

### Σημείωση

Για να είναι το σύστημα διαθέσιμο και λειτουργικό, πρέπει να λειτουργούν σωστά τα ηλεκτρικά συστήματα του οχήματος, η υπηρεσία κινητής τηλεφωνίας και η δορυφορική σύνδεση GPS ή GLONASS. Ανάλογα με τον εξοπλισμό, χρησιμοποιείται μια εφεδρική μπαταρία.

### Λειτουργία Κλήσης SOS



- 1 eCall (SOS)
- 2 ASSISTANCE

Η λειτουργία ιδιωτικότητας μπορεί να γίνει στο μενού Ρυθμίσεις από την οθόνη αφής.

### Κλήση Έκτακτης Ανάγκης (eCall)

Η λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης εδραιώνει μια σύνδεση με το πλησιέστερο κέντρο κλήσεων έκτακτης ανάγκης (PSAP).

Στο κέντρο PSAP αποστέλλεται ένα ελάχιστο σύνολο δεδομένων στα οποία συμπεριλαμβάνονται πληροφορίες για το όχημα και τη θέση του.

#### Σημείωση

Το σύστημα eCall (SOS) αποτελεί δημόσια υπηρεσία γενικού ενδιαφέροντος και παρέχεται δωρεάν.

### Χειροκίνητη κλήση έκτακτης ανάγκης

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, πατήστε το κόκκινο κουμπί SOS (1) στην πάνω κονσόλα περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα.

Η λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα ως επιβεβαίωση ότι πραγματοποιείται σύνδεση στο πλησιέστερο κέντρο PSAP. Η λυχνία LED παραμένει σταθερά αναμμένη όσο διαρκεί η κλήση.

Πατώντας αμέσως το κουμπί SOS άλλη μια φορά, η κλήση τερματίζεται.

Η λυχνία LED σβήνει.

### Αυτόματη Κλήση Έκτακτης Ανάγκης

### Αυτόματη ειδοποίηση σύγκρουσης

Σε περίπτωση ατυχήματος κατά το οποίο άνοιξε αερόσακος και χωρίς ζημιά του απαιτούμενου εξοπλισμού, πραγματοποιείται αυτόματα κλήση έκτακτης ανάγκης και μεταδίδεται μια αυτόματη ειδοποίηση σύγκρουσης στο επόμενο κέντρο PSAP.

### Πραγματοποίηση Κλήσης Έκτακτης Ανάγκης

Η λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης εδραιώνει μια σύνδεση με το πλησιέστερο κέντρο κλήσεων έκτακτης ανάγκης (PSAP).

Στο κέντρο PSAP αποστέλλεται ένα ελάχιστο σύνολο δεδομένων στα οποία συμπεριλαμβάνονται πληροφορίες για το όχημα και τη θέση του.

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, πατήστε το κόκκινο κουμπί SOS στην πάνω κονσόλα περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα.

Η λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα ως επιβεβαίωση ότι πραγματοποιείται σύνδεση στο πλησιέστερο κέντρο PSAP. Η λυχνία LED παραμένει σταθερά αναμμένη όσο διαρκεί η κλήση.

Πατώντας αμέσως το κουμπί SOS άλλη μια φορά, η κλήση τερματίζεται.

Η λυχνία LED σβήνει.

Αυτόματη ειδοποίηση σύγκρουσης Σε περίπτωση ατυχήματος κατά το οποίο άνοιξε αερόσακος και χωρίς ζημιά του απαιτούμενου εξοπλισμού, πραγματοποιείται αυτόματα κλήση έκτακτης ανάγκης και μεταδίδεται μια αυτόματη ειδοποίηση σύγκρουσης στο επόμενο κέντρο PSAP.

## Κλήση Οδικής Βοήθειας

Αν το όχημα ακινητοποιηθεί λόγω ζημιάς, πατήστε το κουμπί (2) για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα για να ζητήσετε βοήθεια. Ένα φωνητικό μήνυμα θα επιβεβαιώσει ότι πραγματοποιείται σύνδεση.

### Σημείωση

Η γλώσσα εξαρτάται από τη γεωγραφική κάλυψη των συστημάτων eCall και κλήσης οδικής βοήθειας και τη γλώσσα συστήματος του οχήματος.

### Σημείωση

Η λειτουργία ιδιωτικότητας σας επιτρέπει να διαχειρίζεστε την κοινοποίηση δεδομένων (δεδομένα χρήσης και/ή θέσης) μεταξύ του οχήματός σας και του διανομέα.

Μπορεί να διαμορφωθεί στο μενού Ρυθμίσεις της οθόνης αφής ή στην εφαρμογή, ανάλογα με τον εξοπλισμό ήχου.

Από προεπιλογή, ανάλογα με τον εξοπλισμό, απενεργοποιήστε/

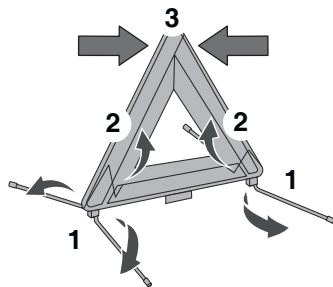
ενεργοποιήστε τον γεωεντοπισμό πατώντας ταυτόχρονα τα 2 κουμπιά και μετά πατήστε το κουμπί "ASSISTANCE" για επιβεβαίωση.

## Προειδοποιητικό τρίγωνο

### Κιτ Προειδοποιητικού Τριγώνου

Η συγκεκριμένη ανακλαστική και αποσυναρμολογούμενη συσκευή πρέπει να τοποθετείται στο πλάι του δρόμου όταν έχει χαλάσει ή ακινητοποιηθεί ένα όχημα.

### Συναρμολόγηση Του Τριγώνου



Για τις εκδόσεις που διαθέτουν τρίγωνο ως στάνταρ εξοπλισμό, ανατρέξτε στην παραπάνω εικόνα.

Για τις υπόλοιπες εκδόσεις, ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης που συνοδεύουν το τρίγωνο.

## Τοποθέτηση Του Τριγώνου

Τοποθετήστε το τρίγωνο πίσω από το όχημα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της τοπικής νομοθεσίας.

## Ανύψωση του οχήματος με γρύλο και αλλαγή τροχού

### Κιτ Εργαλείων Αλλαγής Τροχών

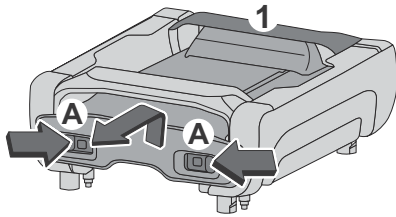
Σετ εργαλείων που συνοδεύουν το όχημα **Σημείωση**

Η εργαλειοθήκη είναι ειδική για κάθε όχημα και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την έκδοση.

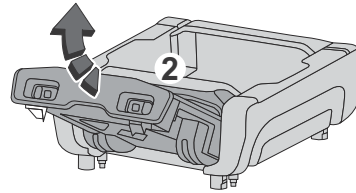
Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.

Η εργαλειοθήκη βρίσκεται κάτω από το εμπρός αριστερό κάθισμα.

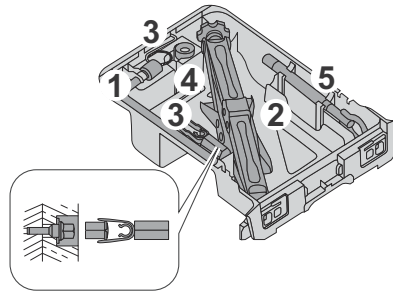
## Πρόσβαση στα εργαλεία (ICE ή BEV)



1. Πατήστε τις ασφάλειες A και σύρετέ τις προς το κέντρο για να απασφαλίσετε το κουτί.
2. Για να περάσετε τη ράβδο 1, σηκώστε ελαφρώς το κουτί και μετά τραβήξτε το μέχρι τέρμα.
3. Κατόπιν, για να περάσετε τη ράβδο 2, ανασηκώστε το κουτί προς τα επάνω.



## Οχήματα Με Εφεδρικό Τροχό



Το κουτί περιέχει:

1. Μπουλονόκλειδο

Επιτρέπει την εξαγωγή των μπουλονιών και το ανέβασμα/κατέβασμα του γρύλου.

2. Γρύλος  
Χρησιμοποιείται για την ανύψωση του οχήματος.
3. Εργαλείο αφαίρεσης καλυμμάτων μπουλονιών/τασιού τροχού  
Ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματος, αφαιρεί τα καλύμματα των μπουλονιών στις ζάντες ελαφρού κράματος ή τα τάσια στις χαλύβδινες ζάντες.
4. Καρυδάκι για τα αντικλεπτικά μπουλόνια  
Προσαρμόζει το μπουλονόκλειδο στα ειδικά αντικλεπτικά μπουλόνια.
5. Κρίκος ρυμούλκησης

**Σημείωση**

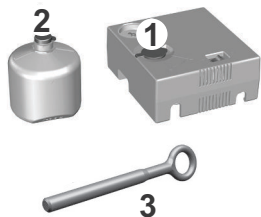
Ο γρύλος πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την αντικατάσταση του τροχού που έχει κατεστραμμένο ή τρυπημένο ελαστικό.

Μην χρησιμοποιείτε άλλο γρύλο εκτός από αυτόν που παρέχεται με το όχημα. Αν το όχημα δεν διαθέτει τον εργοστασιακό γρύλο του, απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο για να σας προμηθεύσει το γρύλο που προβλέπει ο κατασκευαστής.

Ο γρύλος ανταποκρίνεται στα ευρωπαϊκά πρότυπα όπως ορίζονται στην οδηγία για την ασφάλεια των μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.

Ο γρύλος δεν χρειάζεται συντήρηση.

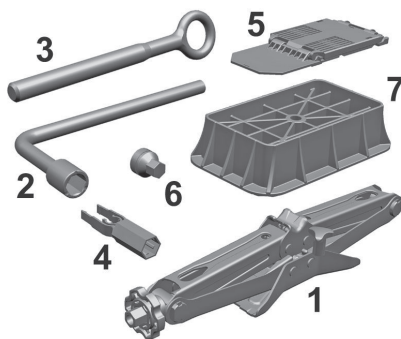
## Οχήματα Χωρίς Εφεδρικό Τροχό



1. Συμπιεστής 12 V
2. Φιάλη στεγανοποιητικού
3. Κρίκος ρυμούλκησης

## Έκδοση Κυφελών Καυσίμου

Τα εργαλεία βρίσκονται στον χώρο αποσκευών.



1. Γρύλος  
Για την ανύψωση του οχήματος.
2. Μπουλονόκλειδο  
Για αφαίρεση των μπουλονιών.
3. Κρίκος ρυμούλκησης  
Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας για περισσότερες πληροφορίες.
4. Εξολκέας ταπών μπουλονιών τροχού / εξολκέας καπακιών μοαγιέ  
Για αφαίρεση των ταπών των μπουλονιών τροχού από τις ζάντες ελαφρού κράματος ή των καπακιών μοαγιέ από τις σιδερένιες ζάντες.
5. Τάκος  
Για ακινητοποίηση του οχήματος.

6. Αντάπτορας για τα ασφαλιζόμενα παξιμάδια τροχών  
Για προσαρμογή του μπουλονόκλειδου στα ειδικά μπουλονία ασφαλείας, που βρίσκεται στο ντουλαπάκι του συνοδηγού.

7. Βάση γρύλου  
Για χρήση σε μαλακά εδάφη.

## Ρεζέρβα

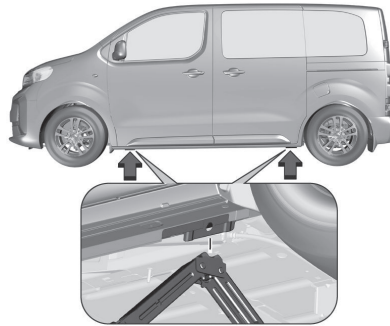
Ο εφεδρικός τροχός βρίσκεται σε μια υποδοχή κάτω από το δάπεδο του οχήματος.

## Εξαγωγή / Τοποθέτηση Τροχού

- Σταθμεύστε το όχημα σε μια επίπεδη, στέρεη, μη ολισθηρή επιφάνεια. Οι μπροστινοί τροχοί πρέπει να βρίσκονται στη θέση ευθείας πορείας.
  - Δεν πρέπει να υπάρχουν άνθρωποι μέσα στο όχημα όταν το ανυψώνετε με το γρύλο.
1. Σιδερένιες ζάντες με κάλυμμα:  
Αποσπάστε το τάσι με το ειδικό εργαλείο.  
Ζάντες ελαφρού κράματος: Αποσυνδέστε τις τάτες μπουλονιών τροχού με το ειδικό εργαλείο.



2. Προσαρμόστε το μπουλονόκλειδο και λασκάρτε κάθε ένα από τα μπουλόνια του τροχού κατά μισή στροφή. Οι ζάντες μπορεί να προστατεύονται από μπουλόνια ασφαλείας. Για να λασκάρτε αυτά τα συγκεκριμένα μπουλόνια, τοποθετήστε πρώτα τον αντάπτορα στην κεφαλή του μπουλονιού πριν τοποθετήσετε το μπουλονόκλειδο. Ο αντάπτορας βρίσκεται στην εργαλειοθήκη



3. Βεβαιωθείτε ότι ο γρύλος έχει τοποθετηθεί σωστά κάτω από τις αντίστοιχες υποδοχές στο όχημα. Τοποθετήστε τον ακριβώς κάτω από την υποδοχή ανύψωσης έτσι, ώστε να μη γλιστρήσει από τη θέση του.
4. Έχοντας ευθυγραμμίσει σωστά τον γρύλο, σηκώστε το όχημα μέχρι να μην ακουμπά ο τροχός στο έδαφος.
5. Ξεβιδώστε τα μπουλόνια του τροχού
6. Αντικαταστήστε τον τροχό.
7. Βιδώστε τα μπουλόνια του τροχού.

8. Κατεβάστε το όχημα και αφαιρέστε το γρύλο.
9. Τοποθετήστε το μπουλονόκλειδο, φροντίζοντας να εφαρμόσει σωστά και σφίξτε τα μπουλόνια χιαστί. Η ροπή σύσφιξης είναι 115 Nm.  
Αν το όχημα διαθέτει ζάντες ελαφρού κράματος, λάβετε υπόψη σας ότι τα μπουλόνια των τροχών μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για τον ασφάλινο εφεδρικό τροχό. Σε αυτή την περίπτωση, ο εφεδρικός τροχός στερεώνεται από την κωνική επαφή κάθε μπουλονιού.
10. Ευθυγραμμίστε την οπή της βαλβίδας στο τάσι με τη βαλβίδα του ελαστικού πριν το τοποθετήσετε. Τοποθετήστε τις τάπες των μπουλονιών τροχού.
11. Αποθηκεύστε τον τροχό που αντικαταστήσατε, τα εργαλεία του οχήματος και τον αντάπτορα για τα μπουλόνια ασφαλείας.
12. Ελέγξτε την πίεση στο καινούργιο ελαστικό που τοποθετήσατε και τη ροπή σύσφιξης των μπουλονιών το συντομότερο δυνατόν.

## Κιτ επισκευής ελαστικού

Τυχόν μικρές ζημιές στο πέλαμα του ελαστικού μπορούν να επιδιορθωθούν με το κιτ επισκευής ελαστικού.

Μην αφαιρείτε τα ξένα σώματα από τα ελαστικά.

Τυχόν ζημιά μεγαλύτερη από 4 mm ή κοντά στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού, δεν μπορεί να επιδιορθωθεί με το κιτ επισκευής ελαστικού.

### ⚠ Προειδοποίηση

Μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 80 km/h.

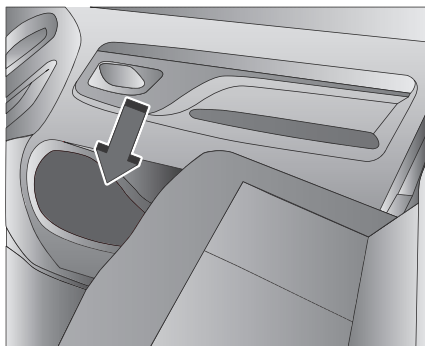
Μην τον χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Το στρίψιμο και ο χειρισμός μπορεί να επηρεαστούν.

Σε περίπτωση κλαταρίσματος ελαστικού:

Τραβήξτε το χειρόφρενο και επιλέξτε πρώτη, όπισθεν ή P.

Το κιτ επισκευής ελαστικού βρίσκεται στον χώρο της πόρτας συνοδηγού.



## Διαδικασία επισκευής ελαστικού

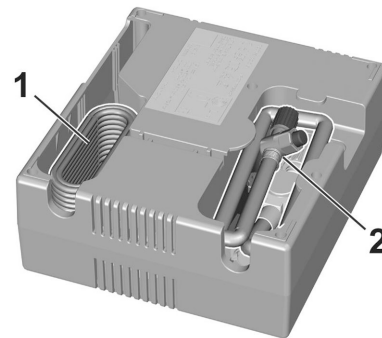
### ⚠ Προειδοποίηση

Προσέξτε γιατί το στεγανοποιητικό προϊόν είναι βλαβερό σε περίπτωση κατάποσης και ερεθιστικό για τα μάτια. Φυλάξτε αυτό το προϊόν μακριά από τα παιδιά.

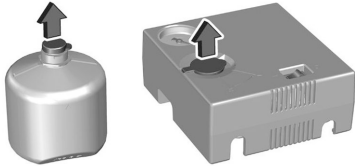
Η ημερομηνία λήξης του υγρού αναγράφεται στη φιάλη.

1. Αφαιρέστε τη φιάλη του στεγανοποιητικού και τον συμπιεστή.

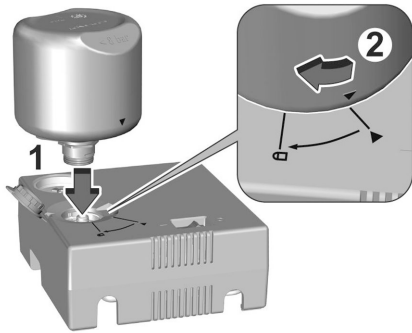
2. Τραβήξτε την ετικέτα ορίου ταχύτητας από τη φιάλη του στεγανοποιητικού και τοποθετήστε την στο πεδίο ορατότητας του οδηγού.



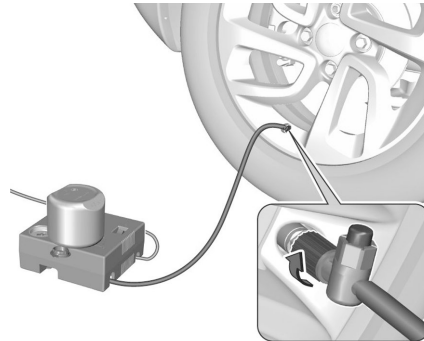
3. Αφαιρέστε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης (1) και τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα (2) από τις θήκες αποθήκευσης στην κάτω πλευρά του συμπιεστή.




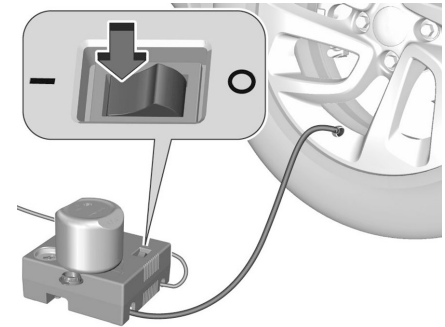
4. Ανοίξτε τη φιάλη του στεγανοποιητικού και σηκώστε το κάλυμμα.



5. Πρώτα, εισαγάγετε τη φιάλη του στεγανοποιητικού στον συμπιεστή και ευθυγραμμίστε τα τριγωνάκια (1). Στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω τη φιάλη του στεγανοποιητικού και γυρίστε την στη θέση ασφάλισης (2).
6. Τοποθετήστε το συμπιεστή κοντά στο ελαστικό κατά τρόπον ώστε η φιάλη στεγανοποιητικού να είναι σε όρθια θέση.
7. Ξεβιδώστε το καπάκι της βαλβίδας από το ελαττωματικό ελαστικό.

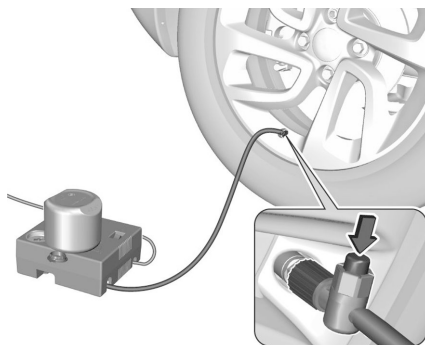


8. Βιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα πλήρωσης στη βαλβίδα του ελαστικού.
9. Ο διακόπτης στον συμπιεστή πρέπει να ρυθμισθεί στη θέση .
10. Συνδέστε το βύσμα του συμπιεστή στην πρίζα ρεύματος 12 V ή στην πρίζα του αναπτήρα. Για να μην αποφορτιστεί η μπαταρία του οχήματος, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το κιτ επισκευής ελαστικού μόνον όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης βρίσκεται σε λειτουργία ή όταν ο ηλεκτρικός κινητήρας είναι έτοιμος



11. Γυρίστε τον διακόπτη στον συμπιεστή στη θέση **I**. Το ελαστικό γεμίζει με στεγανοποιητικό.
12. Η ένδειξη στο μανόμετρο του συμπιεστή δείχνει για λίγο 600 kPa (6 bar) όσο η φιάλη στεγανοποιητικού αδειάζει (περίπου 30 δευτ.). Τότε η πίεση αρχίζει να μειώνεται.
13. Όλο το στεγανοποιητικό διοχετεύεται μέσα στο ελαστικό. Το ελαστικό τότε φουσκώνει.
14. Ο αέρας στο ελαστικό πρέπει να φτάσει στη σωστή πίεση εντός δέκα λεπτών. Μόλις επιτευχθεί η σωστή πίεση, κλείστε το συμπιεστή. Αν η σωστή πίεση του ελαστικού δεν επιτευχθεί εντός δέκα λεπτών, αποσυνδέστε το κιτ επισκευής ελαστικού. Μετακινήστε το όχημα ώστε τα ελαστικά να διαγράψουν μία ολόκληρη περιστροφή. Επανασυνδέστε το κιτ επισκευής ελαστικού και συνεχίστε τη διαδικασία πλήρωσης επί δέκα λεπτά. Εάν η σωστή πίεση του ελαστικού δεν επιτευχθεί ούτε αυτή τη φορά, σημαίνει ότι

το ελαστικό έχει υποστεί πολύ σοβαρή ζημιά. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

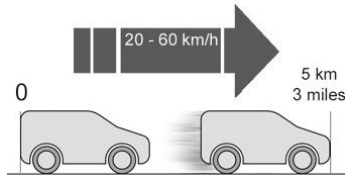


Ξεφουσκώστε το ελαστικό, για να εκτονωθεί η περίσσεια πίεση, πατώντας το κουμπί στον εύκαμπτο σωλήνα αέρα. Μην αφήνετε το συμπιεστή σε λειτουργία περισσότερο από δέκα λεπτά.

15. Αποσυνδέστε το κιτ επισκευής ελαστικού. Αφαιρέστε τη φιάλη του στεγανοποιητικού από τον συμπιεστή.

16. Αφαιρέστε τυχόν στεγανοποιητικό υλικό που έχει υπερχειλίσει, χρησιμοποιώντας ένα πανί. Βιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα πλήρωσης στη σύνδεση στη φιάλη στεγανοποιητικού. Με αυτό τον τρόπο αποτρέπεται η διαφυγή του στεγανοποιητικού. Αποθηκεύστε το κιτ επισκευής ελαστικού.

17. Αρχίστε να οδηγείτε αμέσως για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το στεγανοποιητικό σε όλο το ελαστικό. Οδηγήστε με ταχύτητα μεταξύ 20km/h και 60km/h. Αφού οδηγήσετε περίπου 5 χλμ. αλλά όχι περισσότερο από δέκα λεπτά, σταματήστε το όχημα και ελέγξτε την πίεση του ελαστικού. Βιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα του συμπιεστή απευθείας στη βαλβίδα του ελαστικού όταν κάνετε κάτι τέτοιο.



Φουσκώστε το ελαστικό όπως περιγράφεται παραπάνω. Ξεφουσκώστε το ελαστικό, για να εκτονωθεί η περίσσεια πίεση, πατώντας το κουμπί στον εύκαμπο σωλήνα αέρα. Αν η πίεση του ελαστικού δεν μειωθεί κάτω από 200 kPa (2 bar), ρυθμίστε τη στη σωστή

πίεση. Διαφορετικά, το όχημα δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο. Επαναλάβετε τη διαδικασία ελέγχου άλλη μια φορά, αφού οδηγήσετε για άλλα 10 χλμ ωστόσο όχι περισσότερο από δέκα λεπτά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άλλη απώλεια πίεσης.

Αν η πίεση του ελαστικού έχει μειωθεί κάτω από τα 200 kPa (2 bar), μη συνεχίσετε να οδηγείτε. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

18. Αποθηκεύστε το κιτ επισκευής ελαστικού.

#### Σημείωση

Ο συμπιεστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί και χωρίς να εισαχθεί στεγανοποιητικό υλικό, για να ελεγχθεί και, αν απαιτείται, να προσαρμοστεί η πίεση των ελαστικών.

#### Σημείωση

Τα χαρακτηριστικά οδήγησης του επισκευασμένου ελαστικού επηρεάζονται σοβαρά, επομένως πρέπει να αντικατασταθεί αυτό το ελαστικό. Εάν ακουστεί ασυνήθιστος θόρυβος ή ο συμπιεστής ζεσταθεί, απενεργοποιήστε τον συμπιεστή για τουλάχιστον 30 λεπτά.

Η ενσωματωμένη βαλβίδα ασφαλείας ανοίγει σε πίεση 700 kPa (7 bar).

Σημειώστε την ημερομηνία λήξης του κιτ. Μετά από αυτή την ημερομηνία, η δυνατότητα στεγανοποίησής του δεν είναι πλέον εγγυημένη. Προσέξτε τις πληροφορίες αποθήκευσης που αναγράφονται στη φιάλη του στεγανοποιητικού.

Αντικαταστήστε την χρησιμοποιημένη φιάλη στεγανοποιητικού.

Απορρίψτε τη φιάλη όπως ορίζεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Ο συμπιεστής και το στεγανοποιητικό μπορούν να χρησιμοποιηθούν από περίπου -30 °C.

#### Σημείωση

Τα χαρακτηριστικά οδήγησης του επισκευασμένου ελαστικού επηρεάζονται σοβαρά, επομένως πρέπει να αντικατασταθεί αυτό το ελαστικό.

Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους θορύβους ή εάν ο συμπιεστής αναπτύξει πολύ υψηλή θερμοκρασία, θέστε το συμπιεστή εκτός λειτουργίας επί 30 λεπτά τουλάχιστον.

Σημειώστε την ημερομηνία λήξης του κιτ. Μετά από αυτή την ημερομηνία, η δυνατότητα στεγανοποίησής του δεν είναι πλέον εγγυημένη. Προσέξτε τις πληροφορίες αποθήκευσης που αναγράφονται στη φιάλη του στεγανοποιητικού.

Αντικαταστήστε τη φιάλη του στεγανοποιητικού, αν τη χρησιμοποιήσετε. Απορρίψτε τη φιάλη όπως ορίζεται από την ισχύουσα νομοθεσία. Ο συμπιεστής και το στεγανοποιητικό μπορούν να χρησιμοποιηθούν από περίπου -30 °C.

## Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία

### Εκκίνηση Χρησιμοποιώντας Μπαταρία Άλλου Οχήματος

Μη χρησιμοποιείτε ταχυφορτιστή για την εκκίνηση του οχήματος.

Για να θέσετε το όχημα σε λειτουργία όταν η μπαταρία του οχήματος έχει αποφορτιστεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καλώδια βοηθητικής εκκίνησης και την μπαταρία ενός δεύτερου οχήματος.

#### Προσοχή

Πραγματοποιήστε εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία ενός άλλου οχήματος μόνο με ένα όχημα με ICE.

#### ⚠ Προειδοποίηση

Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε εκκίνηση με καλώδια έκτακτης ανάγκης. Οποιαδήποτε απόκλιση από τις ακόλουθες οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή ζημιές που προκαλούνται από έκρηξη της μπαταρίας ή ζημιά στα ηλεκτρικά συστήματα και των δύο οχημάτων.

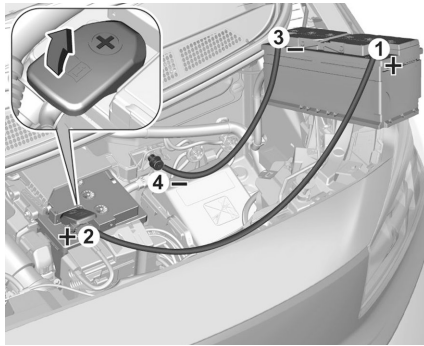
#### ⚠ Προειδοποίηση

Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με μάτια, δέρμα, υφάσματα και βαμμένες επιφάνειες. Το υγρό περιέχει θειικό οξύ που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και βλάβες σε περίπτωση άμεσης επαφής.

- Η μπαταρία του οχήματος δεν πρέπει να βρίσκεται ποτέ κοντά σε ακάλυπτες φλόγες ή σπινθήρες.
- Η αποφορτισμένη μπαταρία του οχήματος μπορεί να έχει ήδη παγώσει σε θερμοκρασία 0 °C. Αφήστε την παγωμένη μπαταρία να ξεπαγώσει πριν συνδέσετε τα καλώδια βοηθητικής εκκίνησης.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ρουχισμό προστασίας όταν

πραγματοποιείτε εργασίες στην μπαταρία.

- Χρησιμοποιήστε βοηθητική μπαταρία ίδιας τάσης (12 V). Η χωρητικότητα της (Ah) δεν πρέπει να είναι πολύ μικρότερη από τη χωρητικότητα της αποφορτισμένης μπαταρίας του οχήματος.
- Χρησιμοποιήστε καλώδια βοηθητικής εκκίνησης με μονωμένους ακροδέκτες, διατομής τουλάχιστον 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> για τους πετρελαιοκινητήρες).
- Μην αποσυνδέετε την αποφορτισμένη μπαταρία του οχήματος από το όχημα.
- Θέστε εκτός λειτουργίας όλους τους καταναλωτές που δεν χρειάζεστε.
- Μη σκύβετε πάνω από την μπαταρία του οχήματος κατά την εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια.
- Οι ακροδέκτες των καλωδίων δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.
- Τα δύο οχήματα δεν πρέπει να ακουμπούν μεταξύ τους κατά την εκκίνηση με βοηθητικά καλώδια.
- Τραβήξτε το χειρόφρενο και επιλέξτε νεκρά - στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων επιλέξτε P.



Ανοίξτε τα προστατευτικά καπάκια των θετικών πόλων στις δύο μπαταρίες και των δύο οχημάτων.  
Συνδέστε τα καλώδια με την εξής σειρά:

1. Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον θετικό πόλο της βοηθητικής μπαταρίας (1).
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του κόκκινου καλωδίου στον θετικό πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας (2).
3. Συνδέστε το μαύρο καλώδιο στον αρνητικό πόλο της βοηθητικής μπαταρίας (3).
4. Συνδέστε το άλλο άκρο του μαύρου καλωδίου σε σημείο γείωσης του οχήματός σας στον χώρο του κινητήρα (4).

Διευθετήστε τα καλώδια έτσι, ώστε να μην παγιδευτούν σε περιστρεφόμενα μέρη στο χώρο του κινητήρα.

Για να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία:

1. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα του οχήματος που διαθέτει τη βοηθητική μπαταρία.
2. Μετά από πέντε λεπτά, θέστε σε λειτουργία τον άλλο κινητήρα. Οι προσπάθειες εκκίνησης του οχήματος πρέπει να γίνονται ανά 1 λεπτό και δεν πρέπει να διαρκούν περισσότερο από 15 δευτ.
3. Αφήστε και τους δύο κινητήρες να λειτουργήσουν στο ρελαντί επί τρία λεπτά περίπου, με τα καλώδια συνδεδεμένα.
4. Ενεργοποιήστε ορισμένους καταναλωτές π.χ. προβολείς, θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ στο όχημα που δέχεται τη βοήθεια εκκίνησης.
5. Ακολουθήστε ακριβώς την αντίστροφη διαδικασία όταν αφαιρείτε τα καλώδια.

### Έκδοση κυψελών καυσίμου

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Φορτιστής Μπαταρίας 12V

Για να διασφαλίζεται η μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, πρέπει απαραίτητα

να διατηρείτε τη φόρτισή της σε επαρκές επίπεδο.

Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε την μπαταρία:

- Όταν χρησιμοποιείτε το όχημα κυρίως για μικρές διαδρομές.
- Αν προβλέπεται παρατεταμένη ακινητοποίηση του οχήματος για αρκετές εβδομάδες.

Απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο.

#### Προσοχη

Αν θέλετε να φορτίσετε εσείς την μπαταρία του οχήματός σας, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά φορτιστή συμβατό με μπαταρίες μολύβδου ονομαστικής τάσης 12 V.

#### Προσοχη

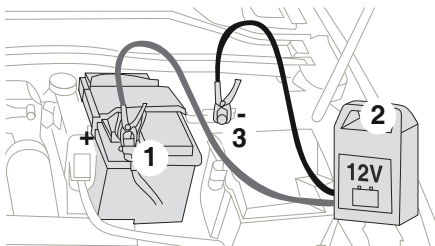
Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής του φορτιστή. Μην αντιστρέψετε ποτέ τους πόλους.

#### Σημειωση

Δεν είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε την μπαταρία.

- Κλείστε τον διακόπτη του κινητήρα.

- Κλείστε όλους τους καταναλωτές ηλεκτρικού ρεύματος (ηχοσύστημα, φώτα, υαλοκαθαριστήρες, κ.λπ.).

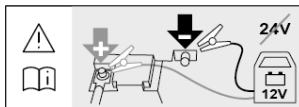


- Απενεργοποιήστε τον φορτιστή (2) πριν συνδέσετε τα καλώδια στην μπαταρία, ώστε να αποφευχθεί κάθε επικίνδυνος σπινθήρας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια του φορτιστή είναι σε καλή κατάσταση.
- Σηκώστε το πλαστικό κάλυμμα στον πόλο (+), αν υπάρχει στο όχημά σας.
- Συνδέστε τα καλώδια του φορτιστή (2) ως εξής:
  - το θετικό (+) κόκκινο καλώδιο στον θετικό πόλο (+) της μπαταρίας (1).

- το αρνητικό (-) μαύρο καλώδιο στο σημείο γείωσης (3) του οχήματος.
- Στο τέλος της διαδικασίας φόρτισης, απενεργοποιήστε τον φορτιστή (2) πριν αποσυνδέσετε τα καλώδια από την μπαταρία (1).

### Προσοχή

Αν υπάρχει αυτή η ετικέτα, πρέπει να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φορτιστή 12 V, επειδή διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί μη αναστρέψιμη ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.



### ⚠ Προειδοποίηση

#### Παγωμένη μπαταρία

Μην προσπαθήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε μια παγωμένη μπαταρία - κίνδυνος έκρηξης! Αν η μπαταρία έχει παγώσει, πηγαίνετέ την για έλεγχο σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο που θα ελέγξει

αν τα εσωτερικά εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή έχει διαρραγεί το περίβλημα, πράγμα που σημαίνει ότι υπάρχει κίνδυνος διαρροής τοξικού και διαβρωτικού οξέος.

## Αποσύνδεση/ Σύνδεση Μπαταρίας

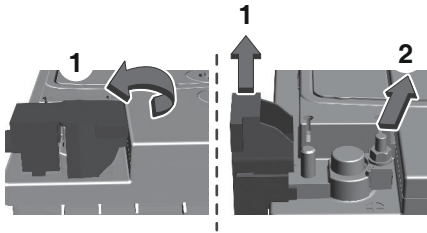
Για να διατηρείται κατάλληλη κατάσταση φόρτισης για την εκκίνηση του κινητήρα, συνιστούμε να αποσυνδέετε την μπαταρία αν το όχημα μείνει μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να χρησιμοποιηθεί. Πριν από την αποσύνδεση της μπαταρίας 12 V:

- Κλείστε όλα τα ανοίγματα (πόρτες, αποθηκευτικός χώρος, παράθυρα, οροφή).
- Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές που καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια (ηχοσύστημα, υαλοκαθαριστήρες, φώτα, κ.λπ.).
- Κλείστε το διακόπτη του κινητήρα και περιμένετε 4 λεπτά.

Αφού αποκτήσετε πρόσβαση στην μπαταρία 12 V, αρκεί να αποσυνδέσετε τον θετικό (+) πόλο.

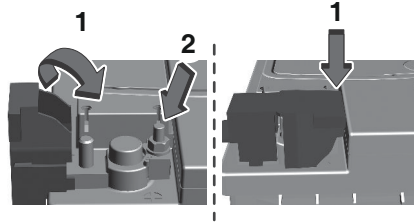
## Σφιγκτήρας Μπαταρίας Ταχείας Απασφάλισης

### Αποσύνδεση του θετικού πόλου (+)



- Ανάλογα με τον εξοπλισμό, σηκώστε το πλαστικό κάλυμμα στον θετικό πόλο (+).
- Σηκώστε τέρμα τον μοχλό (1) για να απασφαλίσετε το σφιγκτήρα (2).
- Αφαιρέστε τον σφιγκτήρα (2) σηκώνοντάς τον.

### Επανασύνδεση του θετικού πόλου (+)



- Ανασηκώστε πλήρως τον μοχλό (1).
- Επανατοποθετήστε τον ανοιχτό σφιγκτήρα (2) στον πόλο (+).
- Πατήστε τελείως προς τα κάτω τον σφιγκτήρα (2).
- Κατεβάστε τον μοχλό (1) για να ασφαλίσει ο σφιγκτήρας (2).
- Ανάλογα με τον εξοπλισμό, κατεβάστε το πλαστικό κάλυμμα στον πόλο (+).

#### Προσοχή

Μην πιέζετε τον μοχλό όταν τον πατάτε, καθώς αν η ασφάλεια δεν είναι στη

σωστή θέση, δεν μπορεί να υλοποιηθεί το κλειδίωμα.  
Επαναλάβετε τη διαδικασία.

### Μετά Την Επαναφόρτιση - Επανεκκίνηση

Μετά την επανασύνδεση της μπαταρίας, ανοίξτε το διακόπτη του κινητήρα και περιμένετε 1 λεπτό προτού εκκινήσετε τον κινητήρα, ώστε να γίνει αρχικοποίηση των ηλεκτρονικών συστημάτων. Ωστόσο, αν ύστερα από αυτό παραμένουν κάποια μικροπροβλήματα, απευθυνθείτε σε διανομέα ή σε εγκεκριμένο συνεργείο. Ανατρέχοντας στη σχετική ενότητα, επαναρχικοποιήστε συγκεκριμένα στοιχεία εξοπλισμού:

- Κλειδί-τηλεχειριστήριο ή ηλεκτρονικό κλειδί (ανάλογα με την έκδοση).
- Ηλεκτρικά παράθυρα.
- Ημερομηνία και ώρα.
- Προκαθορισμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί.

#### Σημείωση

Στη διαδρομή που ακολουθεί την πρώτη εκκίνηση του κινητήρα, το σύστημα Stop & Start μπορεί να μη λειτουργήσει. Στην περίπτωση αυτή, το σύστημα θα είναι ξανά διαθέσιμο μόνο

μετά από συνεχές χρονικό διάστημα ακινητοποίησης του οχήματος, η διάρκεια του οποίου εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας (μέχρι 8 ώρες περίπου).

## Ρυμούλκηση του οχήματος



- Αφαιρέστε εντελώς το καπάκι του καλύμματος.

Ο κρίκος ρυμούλκησης αποθηκεύεται μαζί με τα εργαλεία του οχήματος.



- Βιδώστε μέχρι μέσα τον κρίκο ρυμούλκησης.
- Συνδέστε ένα συρματοσχοινο ρυμούλκησης – ή καλύτερα μια ράβδο ρυμούλκησης – στον κρίκο ρυμούλκησης.

Ο κρίκος ρυμούλκησης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη ρυμούλκηση, και όχι για την ανάσυρση του οχήματος.

- Ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης για να ξεκλειδώσει το τιμόνι και να μπορέσετε να χειριστείτε τα φώτα φρένων, την κόρνα και τους υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ.

### Προσοχή

Απενεργοποιήστε τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού, όπως η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης, διαφορετικά το όχημα μπορεί να φρενάρει αυτόματα κατά την διάρκεια της ρυμούλκησης.

- Μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη νεκρά.
- Λύστε το χειρόφρενο.

### Προσοχή

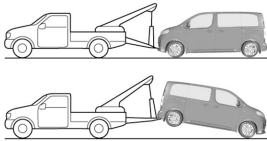
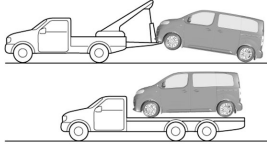
Οδηγείτε αργά. Μην οδηγείτε σπασμωδικά. Η υπερβολική ελκτική δύναμη μπορεί να βλάψει το όχημα.

Όταν ο κινητήρας δεν βρίσκεται σε λειτουργία, χρειάζεται πολύ μεγαλύτερη δύναμη για την πέδηση και το χειρισμό του τιμονιού.

Για να μην εισέλθουν καυσαέρια από το ρυμουλκό όχημα, ενεργοποιήστε το σύστημα ανακυκλοφορίας αέρα και κλείστε τα παράθυρα.

Οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: Το όχημα πρέπει να ρυμουλκείται στραμμένο προς τα εμπρός, με ταχύτητα όχι μεγαλύτερη από 80 km/h και σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 100 km. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις και

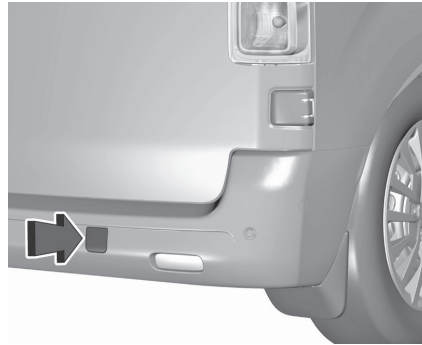
όταν υπάρχει πρόβλημα στο κιβώτιο ταχυτήτων, ο μπροστινός άξονας πρέπει να είναι ανυψωμένος από το έδαφος.



Κατά τη ρυμούλκηση οχήματος BEV/ FCEV ή οχήματος με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, η μεταφορά του οχήματος πρέπει να γίνεται πάνω σε πλατφόρμα ή με ρυμούλκηση με τους μπροστινούς τροχούς ανυψωμένους. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

- Μετά τη ρυμούλκηση ξεβιδώστε τον κρίκο ρυμούλκησης.
- Τοποθετήστε ξανά το καπάκι του καλύμματος.

## Ρυμούλκηση Άλλου Οχήματος



- Αφαιρέστε εντελώς το καπάκι του καλύμματος.

Ο κρίκος ρυμούλκησης αποθηκεύεται μαζί με τα εργαλεία του οχήματος.



- Βιδώστε μέχρι μέσα τον κρίκο ρυμούλκησης.

Ο κρίκος πρόσδεσης στην πίσω κάτω πλευρά του οχήματος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ για ρυμούλκηση.

- Συνδέστε ένα συρματοσχοινο ρυμούλκησης – ή καλύτερα μια ράβδο ρυμούλκησης – στον κρίκο ρυμούλκησης.

Ο κρίκος ρυμούλκησης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη ρυμούλκηση, και όχι για την ανάσυρση ενός οχήματος.

### Προσοχη

Οδηγείτε αργά. Μην οδηγείτε σπασμωδικά. Η υπερβολική ελκτική δύναμη μπορεί να βλάψει το όχημα.

- Μετά τη ρυμούλκηση ξεβιδώστε τον κρίκο ρυμούλκησης.
- Τοποθετήστε ξανά το καπάκι του καλύμματος.

## Συντήρηση και φροντίδα του οχήματος

Εισαγωγή στη συντήρηση και φροντίδα του οχήματος .....	245
Γενικές πληροφορίες.....	245
Καλύμματα για πολύ ψυχρά κλίματα.....	245
Απόρριψη οχήματος στο τέλος του κύκλου ζωής του .....	246
Πληροφορίες σέρβις .....	246
Προγραμματισμένη συντήρηση.....	247
Περιοδικοί έλεγχοι .....	247
Έλεγχος στάθμης υγρών .....	247
Συνιστώμενα υγρά, λιπαντικά, και εξαρτήματα.....	250
Λάδι κινητήρα .....	251
Υγρό πλύσης .....	251
AdBlue.....	251
Υγρά φρένων και υγρό συμπλέκτη .....	253
Αντιψυκτικό υγρό .....	253
Χώρος κινητήρα .....	253
Πρόσβαση στον χώρο του κινητήρα .....	253
Κινητήρας .....	254
Μπαταρία 12V .....	255
Πλύσιμο κινητήρα .....	257
Συντήρηση οχήματος .....	257
Αντικατάσταση μάκτρου υαλοκαθαριστήρα .....	257

Συμπλήρωση AdBlue (Υγρό Εκπομπής Καυσαερίων) .....	258
Θυρίδα εισαγωγής αέρα .....	259
Φίλτρο λαδιού κινητήρα .....	259
Φίλτρο αέρα κινητήρα .....	259
Συντήρηση κλιματιστικού .....	259
Επιθεώρηση ιμάντα μετάδοσης κίνησης .....	260
Φίλτρο χώρου .....	260
Φίλτρο ντίζελ .....	260
Ασφάλειες .....	260
Τοποθέτηση ηλεκτρικών αξεσουάρ.....	261
Αντικατάσταση φωτός .....	261
Αντικατάσταση λαμπτήρων .....	261
Προβολείς αλογόνου .....	261
Προβολείς LED .....	263
Μπροστινοί προβολείς ομίχλης .....	264
Μπροστινά φλας .....	264
Πίσω φωτιστικό σώμα .....	265
Πλαϊνά φλας .....	268
Τρίτο φως φρένων.....	268
Φωτισμός πινακίδας κυκλοφορίας.....	269
Πλαφονιέρες .....	270
Ελαστικά και τροχοί .....	270
Πληροφορίες ασφάλειας ελαστικών .....	270
Χειμερινά ελαστικά .....	270
Βάθος πέλματος .....	270
Επιτρεπόμενα μεγέθη ελαστικών και ζαντών .....	271
Τάσια .....	271

Αλυσίδες ελαστικών .....	271
Αλλαγή τροχών .....	272
Αποθήκευση οχήματος .....	272
Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα (ICE).....	272
Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα (BEV).....	273
Για να χρησιμοποιήσετε ξανά το όχημα (ΚΕΚ).....	274
Επαναφορά οχήματος (BEV) σε λειτουργία.....	274
Αμάξωμα-Φροντίδα εξωτερικού .....	274
Γενικές συστάσεις.....	274
Κλειδαριές.....	274
Πλύσιμο.....	275
Εξωτερικά φώτα.....	275
Γυάλισμα.....	275
Παρμπρίζ και μάκτρα υαλοκαθαριστήρων.....	275
Κρύσταλλα.....	276
Τροχοί και ελαστικά.....	276
Ζημιά στη βαφή.....	276
Κάτω πλευρά αμαξώματος.....	276
Σύστημα υγραερίου.....	276
Εξοπλισμός ρυμούλκησης.....	276
Αυτοκόλλητα.....	276
Φροντίδα εσωτερικού .....	277
Γενικές συστάσεις.....	277
Συντήρηση ζωνών ασφαλείας.....	277
Πλαστικά και επικαλυμμένα μέρη.....	277
Πίνακας οργάνων και οθόνες.....	277
Γυάλινες επιφάνειες.....	277
Υφασμάτινα μέρη.....	277

Δερμάτινες επιφάνειες.....	277
Υλικά δαπέδου.....	278

## Εισαγωγή στη συντήρηση και φροντίδα του οχήματος

### Γενικές Πληροφορίες

Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ, τα οποία έχουν εγκριθεί από το εργοστάσιο και διατίθενται συγκεκριμένα για τον τύπο του οχήματός σας. Δεν μπορούμε να αξιολογήσουμε ή να εγγυηθούμε την αξιοπιστία άλλων προϊόντων - ακόμη κι αν φέρουν έγκριση από ρυθμιστικό ή άλλο φορέα.

Οποιαδήποτε τροποποίηση, μετατροπή ή άλλες αλλαγές στις βασικές προδιαγραφές του οχήματος (συμπ., μεταξύ άλλων, τροποποιήσεων στο λογισμικό και τροποποιήσεων στις ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου) μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση του κατασκευαστή. Επιπλέον, αυτές οι αλλαγές μπορεί να επηρεάσουν τα συστήματα υποβοήθησης οδηγού, την κατανάλωση καυσίμου ή ηλεκτρικής ισχύος, τις εκπομπές CO<sub>2</sub> και άλλες εκπομπές του οχήματος και να έχουν ως αποτέλεσμα το όχημα να μη συμμορφώνεται πλέον με την άδεια κυκλοφορίας, επηρεάζοντας έτσι την ισχύ

της άδειας κυκλοφορίας του οχήματός σας.

#### Προσοχη

Η πρόσβαση στην πρίζα διάγνωσης που σχετίζεται με τα ενσωματωμένα ηλεκτρονικά δεσμεύεται για ειδικευμένους τεχνικούς και εγκεκριμένα εργαλεία.

#### Προσοχη

Κατά τη μεταφορά του οχήματος σε τρένο ή σε όχημα ανάκτησης, ενδέχεται να καταστραφούν τα πτερύγια λάσπης.

### Καλύμματα Για Πολύ Ψυχρά Κλίματα

Για να μη συσσωρεύεται χιόνι στον ανεμιστήρα ψύξης του ψυγείου, συνιστάται η τοποθέτηση αποσπώμενων προστατευτικών καλυμμάτων. Τα προστατευτικά καλύμματα πρέπει να τοποθετούνται από επαγγελματία. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

#### Προσοχη

Τα προστατευτικά καλύμματα ψύχους πρέπει να αφαιρούνται σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω περιπτώσεις:

- Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 10 °C.
- Το όχημα ρυμουλκεί ρυμουλκούμενο.
- Το όχημα κινείται με ταχύτητες πάνω από 120 χλμ/ώρα.

## Απόρριψη Οχήματος Στο Τέλος Του Κύκλου Ζωής Του

Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα απόσυρσης οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την ανακύκλωση των οχημάτων παρατίθενται στο δικτυακό μας τόπο, όπου προβλέπεται από το νόμο. Αναθέστε αυτή τη διαδικασία μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης.



## Μπαταρία υψηλής τάσης

Η μπαταρία υψηλής τάσης έχει σχεδιαστεί για τη διάρκεια ζωής του οχήματος, εάν τηρούνται οι συστάσεις. Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την μπαταρία υψηλής τάσης, απευθυνθείτε σε συνεργείο για τις οδηγίες απόρριψής της. Η πλημμελής απόρριψη ενέχει κίνδυνο σοβαρών εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας και βλάβης του περιβάλλοντος.

## Πληροφορίες Σέρβις

Για να διασφαλιστεί η οικονομική και ασφαλής λειτουργία του οχήματός σας και να διατηρηθεί η αξία του, έχει πολύ μεγάλη σημασία όλες οι εργασίες συντήρησης να πραγματοποιούνται στα σωστά χρονικά διαστήματα.

Στο συνεργείο υπάρχει διαθέσιμο ένα λεπτομερές, ενημερωμένο χρονοδιάγραμμα σέρβις για το όχημά σας.

Δυσμενείς θεωρούνται οι συνθήκες λειτουργίας κατά τις οποίες ισχύει συχνά ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω: Κρύα εκκίνηση, οδήγηση σε κυκλοφοριακή συμφόρηση, π.χ. ταξί και αστυνομικά οχήματα, οδήγηση με τρέιλερ, οδήγηση σε ορεινές διαδρομές, οδήγηση σε τραχύ και αμμώδες οδόστρωμα, αυξημένη ατμοσφαιρική ρύπανση, παρουσία αερομεταφερόμενης άμμου και υψηλή περιεκτικότητα σε

σκόνη, οδήγηση σε μεγάλο υψόμετρο και μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Σε τέτοιες δυσμενείς συνθήκες λειτουργίας, ορισμένες εργασίες σέρβις μπορεί να χρειαστεί να πραγματοποιούνται συχνότερα από το τακτικό σέρβις που επισημαίνεται στην οθόνη σέρβις. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για εξατομικευμένα προγράμματα σέρβις.

## Βεβαιώσεις

Η βεβαίωση του σέρβις καταχωρείται στα προβλεπόμενα σημεία στο Βιβλίο Σέρβις και Εγγύησης.

Συμπληρώνεται η ημερομηνία και η χιλιομετρική ένδειξη μαζί με τη σφραγίδα και την υπογραφή του συνεργείου που πραγματοποιεί το σέρβις.

Βεβαιωθείτε ότι το Βιβλίο Σέρβις και Εγγύησης συμπληρώνεται σωστά διότι οι συνεχείς αποδείξεις διενέργειας σέρβις είναι απαραίτητες σε περίπτωση αξιώσεων στο πλαίσιο της εγγύησης ή καλής θέλησης, και επίσης η σωστή τήρηση του Βιβλίου θεωρείται πλεονέκτημα όταν πουλήσετε το όχημα.

## Έκδοση κυψελών καυσίμου

Το διάστημα σέρβις για το όχημα κυψελών καυσίμου είναι 15.000 χλμ. ή ένα έτος, όποιο επέλθει πρώτα.

## Προγραμματισμένη συντήρηση

### Περιοδικοί Έλεγχοι

Εκτός εάν υπάρχει άλλη υπόδειξη, ελέγχετε αυτά τα εξαρτήματα σύμφωνα με το πλάνο συντήρησης του κατασκευαστή και ανάλογα με τον τύπο του κινητήρα σας.

Διαφορετικά, ζητήστε τον έλεγχό τους από διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο.

Χρησιμοποιήστε μόνο προϊόντα που συνιστώνται από την αντιπροσωπεία ή προϊόντα αντίστοιχης ποιότητας και προδιαγραφών.

Για την καλύτερη δυνατή λειτουργία εξαιρετικά σημαντικών συγκροτημάτων όπως το σύστημα πέδησης, εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος επιλέγει και προσφέρει πολύ συγκεκριμένα προϊόντα.

### Έλεγχος Στάθμης Υγρών

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη όλων των παρακάτω λαδιών και υγρών σύμφωνα με το πλάνο συντήρησης του κατασκευαστή. Συμπληρώνετε, αν χρειάζεται, εκτός αν υπάρχει αντίθετη οδηγία.

Σε περίπτωση σημαντικής πτώσης κάποιας στάθμης, ζητήστε έλεγχο

του αντίστοιχου συστήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

#### ⚠ Προειδοποίηση

Τα υγρά πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κατασκευαστή και με τον κινητήρα του οχήματος.

#### ⚠ Προειδοποίηση

Όταν εργάζεστε κάτω από το καπό, προσέξτε γιατί ορισμένες περιοχές του κινητήρα μπορεί να καίνε υπερβολικά (κίνδυνος εγκαύματος) και ο ανεμιστήρας ψύξης μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ανά πάσα στιγμή (ακόμη και με κλειστό διακόπτη κινητήρα).

#### ⚠ Προειδοποίηση

Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή χρησιμοποιημένων λαδιών ή υγρών με το δέρμα.

Τα περισσότερα από αυτά τα υγρά είναι βλαβερά για την υγεία και πολύ διαβρωτικά.

### Λάδι κινητήρα

Ελέγχετε χειροκίνητα τη στάθμη λαδιού κινητήρα τακτικά για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στον κινητήρα. Βεβαιωθείτε

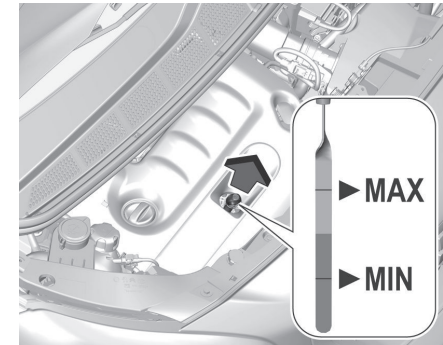
ότι χρησιμοποιείται λάδι σωστών προδιαγραφών.

Συνιστώμενα υγρά και λιπαντικά. Η μέγιστη κατανάλωση λαδιού κινητήρα είναι 0,6 l ανά 1000 χλμ.

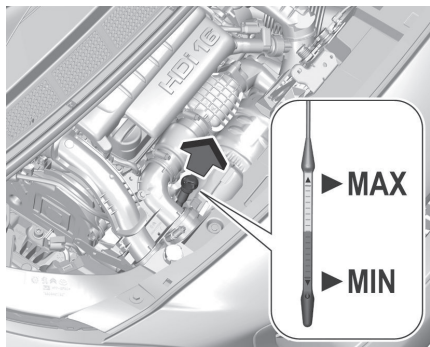
Ο έλεγχος πρέπει να γίνεται με το όχημα σε επίπεδη επιφάνεια. Ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας και να έχει παραμείνει σβηστός επί πέντε λεπτά τουλάχιστον.

#### Προσοχή

Είναι ευθύνη του ιδιοκτήτη να διατηρεί τη σωστή στάθμη ενός λαδιού κατάλληλης ποιότητας στον κινητήρα.



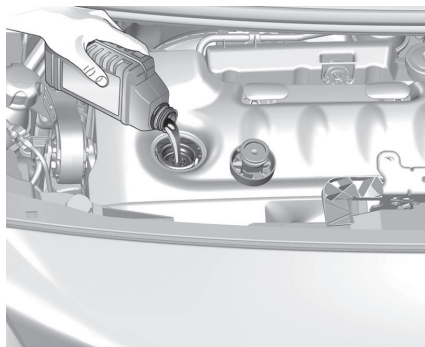
Ανάλογα με την έκδοση του κινητήρα χρησιμοποιούνται διαφορετικοί δείκτες στάθμης λαδιού.



### ⚠ Προειδοποίηση

Εισαγάγετε τη βυθομετρική ράβδο μέχρι το στοπ της λαβής. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει λάδι κινητήρα στον χώρο του κινητήρα, καθώς αυτό αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Όταν η στάθμη λαδιού του κινητήρα μειωθεί μέχρι την ένδειξη **MIN**, συμπληρώστε λάδι κινητήρα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ίδια ποιότητα λαδιού κινητήρα που χρησιμοποιήσατε και στην τελευταία αλλαγή.



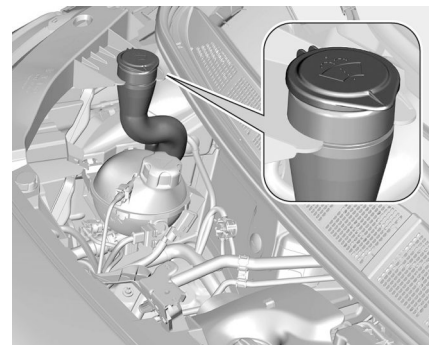
Η στάθμη λαδιού του κινητήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη **MAX** στο δείκτη στάθμης λαδιού.

### Προσοχή

Το υπεργεμισμένο λάδι κινητήρα πρέπει να αποστραγγίζεται ή να αναρροφάται. Εάν το λάδι υπερβεί τη μέγιστη στάθμη, μην ξεκινήσετε το όχημα και απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Τοποθετήστε την τάπα σωστά και σφίξτε την.

### Υγρό πλύσης



Συμπληρώστε καθαρό νερό αναμεμιγμένο με την κατάλληλη ποσότητα εγκεκριμένου υγρού πλύσης παρμπρίζ που περιέχει αντιψυκτικό.

### Προσοχή

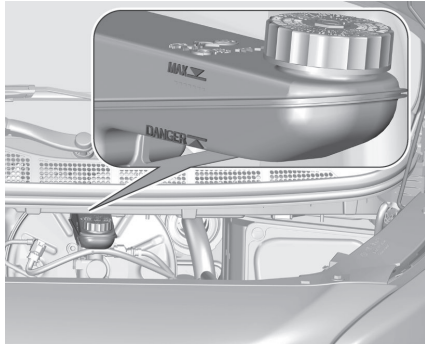
Μόνο το υγρό πλύσης με επαρκή συγκέντρωση αντιψυκτικού παρέχει προστασία σε χαμηλές θερμοκρασίες ή σε απότομη πτώση της θερμοκρασίας.

### Υγρό φρένων

### ⚠ Προειδοποίηση

Το υγρό φρένων είναι δηλητηριώδες και διαβρωτικό. Αποφύγετε την επαφή με

μάτια, δέρμα, υφάσματα και βαμμένες επιφάνειες.



Η στάθμη του υγρού φρένων πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων **DANGER (Ελάχιστο)** και **MAX (Μέγιστο)**. Αν η στάθμη υγρού βρίσκεται κάτω από την ένδειξη **DANGER**, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Στάθμη ψυκτικού - κυψέλη καυσίμου

#### Προσοχή

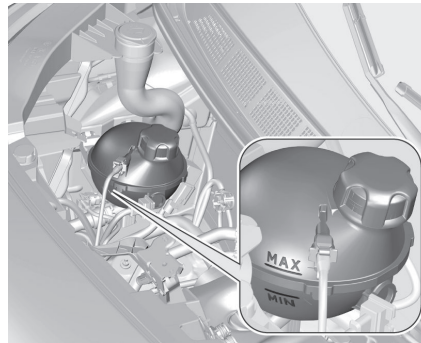
Το δοχείο ψυκτικού μπορεί να περιέχει ίχνη υδρογόνου, κάτι που είναι φυσιολογικό.

Η χρήση λανθασμένου ψυκτικού θα προκαλέσει σοβαρές ζημιές στο σύστημα κυψελών καυσίμου. Μόνο

εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών επιτρέπεται να ανοίγει το δοχείο ψυκτικού και να συμπληρώνει ψυκτικό.

#### Προσοχή

Μια πολύ χαμηλή στάθμη ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα κυψελών καυσίμου.



Όταν το σύστημα ψύξης είναι κρύο, η στάθμη του ψυκτικού πρέπει να βρίσκεται πάνω από την ένδειξη **MIN**. Εάν η στάθμη ψυκτικού υγρού είναι πολύ χαμηλή, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

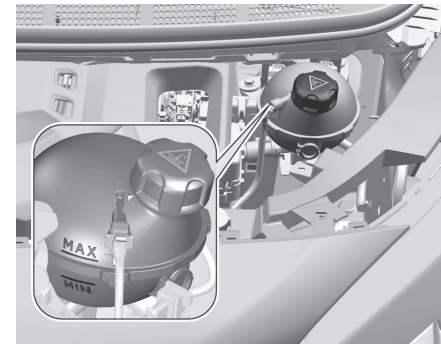
### Στάθμη ψυκτικού - εξαρτήματα υψηλής τάσης

#### Προσοχή

Η χρήση λάθος ψυκτικού θα προκαλέσει σοβαρή ζημιά στα εξαρτήματα υψηλής τάσης. Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών επιτρέπεται να ανοίγει το δοχείο ψυκτικού και να συμπληρώνει ψυκτικό.

#### Προσοχή

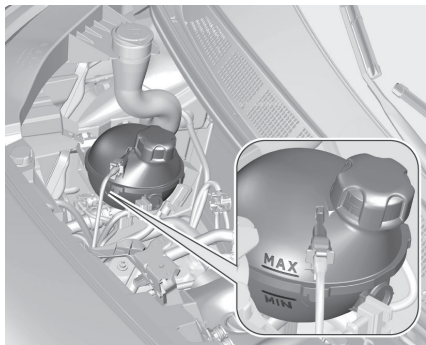
Μια πολύ χαμηλή στάθμη ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα υψηλής τάσης.



Όταν το σύστημα ψύξης είναι κρύο, η στάθμη του ψυκτικού πρέπει να

βρίσκεται πάνω από την ένδειξη **MIN**.  
Εάν η στάθμη ψυκτικού υγρού είναι πολύ χαμηλή, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

### Στάθμη ψυκτικού - BEV



Εάν η στάθμη του ψυκτικού βρίσκεται στο σημάδι **MIN** ή χαμηλότερα, απευθυνθείτε σε συνεργείο για συμπλήρωση του ψυκτικού κινητήρα.

#### Προσοχή

Η χρήση λάθος ψυκτικού θα προκαλέσει σοβαρή ζημιά στα εξαρτήματα υψηλής τάσης. Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών επιτρέπεται να ανοίγει το δοχείο ψυκτικού και να συμπληρώνει ψυκτικό.

### Στάθμη ψυκτικού - ICE

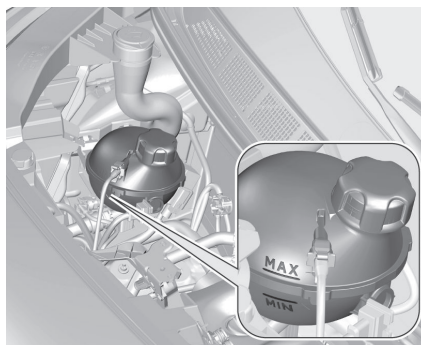
Το εργοστασιακό ψυκτικό παρέχει αντιψυκτική προστασία σε θερμοκρασίες έως  $-37^{\circ}\text{C}$  περίπου.

#### Προσοχή

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο αντιψυκτικό.

#### Προσοχή

Εάν η στάθμη του ψυκτικού είναι πολύ χαμηλή μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.



Όταν το σύστημα ψύξης είναι κρύο, η στάθμη του ψυκτικού πρέπει να βρίσκεται πάνω από την ένδειξη **MIN**.

Συμπληρώστε ψυκτικό εάν η στάθμη είναι χαμηλή.

#### ⚠ Προειδοποίηση

Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν ανοίξετε το καπάκι. Ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι, εκτονώνοντας αργά την πίεση.

Για τη συμπλήρωση, χρησιμοποιήστε ένα μίγμα συμπυκνωμένου ψυκτικού με καθαρό νερό βρύσης σε αναλογία 1:1. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο ψυκτικό, χρησιμοποιήστε καθαρό νερό βρύσης. Σφίξτε την τάπα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για τον έλεγχο της συγκέντρωσης ψυκτικού και την αποκατάσταση της αιτίας απώλειας ψυκτικού.

### Συνιστώμενα υγρά, λιπαντικά, και εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που πληρούν τις συνιστώμενες προδιαγραφές.

#### ⚠ Προειδοποίηση

Τα υλικά λειτουργίας είναι επικίνδυνα και μπορεί να είναι δηλητηριώδη. Χειριστείτε με προσοχή. Δώστε

προσοχή στις πληροφορίες που δίνονται στα δοχεία.

## Λάδι Κινητήρα

Το λάδι του κινητήρα διακρίνεται από την ποιότητα και το ιξώδες του. Η ποιότητα είναι πιο σημαντική από το ιξώδες όταν επιλέγετε ποιο λάδι κινητήρα θα χρησιμοποιήσετε. Η ποιότητα του λαδιού διασφαλίζει π.χ. την καθαριότητα του κινητήρα, την προστασία κατά της φθοράς και τον έλεγχο της γήρανσης του λαδιού, ενώ ο βαθμός ιξώδους δίνει πληροφορίες για την πυκνότητα του λαδιού σε ένα εύρος τιμών θερμοκρασίας. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο λάδι κινητήρα το οποίο αναφέρεται στο φύλλο προγραμματισμένων σέρβις που σας δόθηκε από τον αντιπρόσωπο πωλήσεων.

## Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα

### Προσοχή

Αν χυθεί λάδι, σκουπίστε το και φροντίστε να διατεθεί στα απορρίμματα με τον προβλεπόμενο τρόπο.

Μπορείτε να αναμίξετε λάδια διαφορετικών κατασκευαστών και μαρκών με την προϋπόθεση ότι πληρούν τις προδιαγραφές του απαιτούμενου λαδιού κινητήρα ποιότητα και ιξώδες.

Η αποκλειστική χρήση λαδιών κινητήρα ποιότητας ACEA για όλους τους βενζινοκινητήρες απαγορεύεται, διότι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα σε συγκεκριμένες συνθήκες λειτουργίας.

## Επιπλέον πρόσθετα λαδιού κινητήρα

Η χρήση επιπλέον προσθέτων λαδιού κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ζημιά και να ακυρώσει την εγγύηση.

## Βαθμοί ιξώδους λαδιού κινητήρα

Ο βαθμός ιξώδους SAE παρέχει πληροφορίες για την πυκνότητα του λαδιού.

Το πολύτυπο λάδι επισημαίνεται με δύο αριθμούς, π.χ. SAE 5W-30. Ο πρώτος αριθμός, που ακολουθείται από το γράμμα W, δείχνει το ιξώδες σε χαμηλή θερμοκρασία και ο δεύτερος αριθμός δείχνει το ιξώδες σε υψηλή θερμοκρασία.

## Υγρό Πλύσης

Χρησιμοποιείτε μόνο υγρό πλύσης εγκεκριμένο για το όχημα για να μην προκληθεί ζημιά στα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων, τη βαφή, τα πλαστικά και λαστιχένια μέρη. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

## AdBlue®

## Γενικές πληροφορίες

Η εκλεκτική καταλυτική αναγωγή (BlueInjection) είναι μια μέθοδος που μειώνει σημαντικά τα οξειδία του αζώτου στις εκπομπές καυσαερίων. Αυτό επιτυγχάνεται με την έγχυση ουρίας (DEF) στο σύστημα εξάτμισης. Η αμμωνία που εκλύεται από την ουρία αντιδρά με τα νιτρώδη αέρια (NOx) στα καυσαέρια και μετατρέπονται σε άζωτο και νερό.

Το όνομα αυτού του υγρού είναι AdBlue®. Πρόκειται για ένα μη τοξικό, άφλεκτο, άχρωμο και άοσμο υγρό που αποτελείται από 32% ουρία και 68% νερό.



### Προειδοποίηση

Αποφύγετε την επαφή των ματιών ή του δέρματός σας με το AdBlue®. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ή το δέρμα, ξεπλύνετε με νερό.

### Προσοχή

Αποφύγετε την επαφή της βαφής με το AdBlue®. Σε περίπτωση επαφής ξεπλύνετε με νερό.

Το AdBlue® παγώνει σε θερμοκρασία -11 °C περίπου. Χάρη στο γεγονός ότι το όχημα διαθέτει προθερμαντήρα

AdBlue<sup>®</sup>, η μείωση των εκπομπών σε χαμηλές θερμοκρασίες είναι εγγυημένη. Ο προθερμαντήρας AdBlue<sup>®</sup> λειτουργεί αυτόματα.

Σε ορισμένες περιπτώσεις κάτω από την αναφερόμενη θερμοκρασία, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος. Σε αυτήν την περίπτωση, σταθμεύστε το όχημα σε σημείο με υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος μέχρι το AdBlue<sup>®</sup> να υγροποιηθεί.



### Σημείωση


Το AdBlue<sup>®</sup> που έχει καταψυχθεί και υγροποιηθεί εκ νέου μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς απώλεια ποιότητας.


Η τυπική κατανάλωση AdBlue<sup>®</sup> είναι περίπου 2 λίτρα ανά 1.000 χλμ, ωστόσο μπορεί να είναι και υψηλότερη ανάλογα με την οδηγική συμπεριφορά (π.χ. μεγάλο φορτίο ή ρυμούλκηση).

### Προειδοποιήσεις στάθμης

Ανάλογα με την υπολογισμένη αυτονομία του AdBlue<sup>®</sup>, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζονται διαφορετικά μηνύματα. Τα μηνύματα και οι περιορισμοί επιβάλλονται από τον νόμο.

- Η πρώτη πιθανή προειδοποίηση είναι **Συμπληρώστε πρόσθετο εκπομπών: Αποτροπή εκκίνησης σε 2.400 χλμ.** Όταν ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης, αυτή η προειδοποίηση εμφανίζεται μία φορά για λίγο μαζί με την υπολογισμένη αυτονομία. Επιπλέον, ανάβει η ενδεικτική λυχνία  και ακούγεται μια ηχητική ένδειξη. Η οδήγηση είναι εφικτή χωρίς περιορισμούς.
- Η επόμενη προειδοποίηση στάθμης ενεργοποιείται όταν η αυτονομία μειωθεί κάτω από τα 800 χλμ. Το μήνυμα για την τρέχουσα αυτονομία εμφανίζεται πάντα όταν ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης. Επιπλέον, ανάβει η ενδεικτική λυχνία  και ακούγεται μια ηχητική ένδειξη. Συμπληρώστε AdBlue<sup>®</sup> πριν το αυτοκίνητο εισέλθει στην επόμενη προειδοποίηση στάθμης. Όταν οδηγείτε, ακούγεται η ηχητική ένδειξη και εμφανίζεται το μήνυμα κάθε 100 χλμ, μέχρι να συμπληρώσετε AdBlue<sup>®</sup> στο δοχείο.
- Η επόμενη προειδοποίηση στάθμης ενεργοποιείται όταν η αυτονομία μειωθεί κάτω από τα 100 χλμ. Το μήνυμα για την τρέχουσα αυτονομία εμφανίζεται πάντα όταν ανοίγετε τον διακόπτη ανάφλεξης.

Επιπλέον, αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία  και ακούγεται μια ηχητική ένδειξη. Συμπληρώστε AdBlue<sup>®</sup> το συντομότερο δυνατό, πριν το δοχείο AdBlue<sup>®</sup> αδειάσει εντελώς. Διαφορετικά, η επανεκκίνηση του κινητήρα δεν θα είναι εφικτή. Όταν οδηγείτε, ακούγεται η ηχητική ένδειξη και εμφανίζεται το μήνυμα κάθε 10 χλμ, μέχρι να συμπληρώσετε AdBlue<sup>®</sup> στο δοχείο.

- Η τελευταία προειδοποίηση στάθμης ενεργοποιείται όταν το δοχείο AdBlue<sup>®</sup> αδειάσει. Η επανεκκίνηση του κινητήρα δεν είναι εφικτή. Θα εμφανιστεί το παρακάτω μήνυμα προειδοποίησης: Συμπληρώστε πρόσθετο εκπομπών: Αποτροπή εκκίνησης. Επιπλέον, αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία  και ακούγεται μια ηχητική ένδειξη. Συμπληρώστε τουλάχιστον 5 λίτρα AdBlue<sup>®</sup> στο δοχείο, διαφορετικά η επανεκκίνηση του κινητήρα δεν θα είναι εφικτή.

### Σημείωση




Ανάλογα με τον κινητήρα, η στάθμη μπορεί να διαφέρει.

### Προειδοποιήσεις υψηλών εκπομπών




Σε περίπτωση βλάβης στο σύστημα ελέγχου εκπομπών, στο κέντρο




πληροφοριών οδηγού εμφανίζονται διαφορετικά μηνύματα. Τα μηνύματα και οι περιορισμοί επιβάλλονται από τον νόμο.

- Αν ανιχνευτεί σφάλμα για πρώτη φορά, εμφανίζεται η προειδοποίηση **Σφάλμα εκπομπών**.

Επιπλέον, ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες ,  και  και ακούγεται μια ηχητική ένδειξη. Η οδήγηση είναι εφικτή χωρίς περιορισμούς.

Αν το σφάλμα είναι προσωρινό, η προειδοποίηση σταματά να εμφανίζεται στην επόμενη διαδρομή που θα διανύσει το αυτοκίνητο, αφότου πραγματοποιηθεί ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος του συστήματος ελέγχου εκπομπών.

- Αν το σφάλμα επιβεβαιωθεί από το σύστημα ελέγχου εκπομπών, θα εμφανιστεί το παρακάτω μήνυμα: **Σφάλμα εκπομπών: Αποτροπή εκκίνησης σε 1100 χλμ.**  
Επιπλέον, ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες ,  και  και ακούγεται μια ηχητική ένδειξη.  
Όταν οδηγείτε, το μήνυμα εμφανίζεται κάθε 30 δευτ. όσο το σφάλμα επιμένει.
- Στο τελευταίο επίπεδο προειδοποίησης, εμφανίζεται το παρακάτω μήνυμα

προειδοποίησης: **Σφάλμα εκπομπών: Αποτροπή εκκίνησης**  
Επιπλέον, ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες ,  και  και ακούγεται μια ηχητική ένδειξη.  
Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για βοήθεια.

## Υγρά Φρένων Και Υγρό Συμπλέκτη

Με την πάροδο του χρόνου, το υγρό φρένων απορροφά υγρασία με αποτέλεσμα να μειώνεται η αποτελεσματικότητα των φρένων. Για αυτό το λόγο, το υγρό φρένων πρέπει να αντικαθίσταται στο συγκεκριμένο διάστημα.

## Αντιψυκτικό Υγρό

Χρησιμοποιείτε μόνο αντιψυκτικό εγκεκριμένο για το όχημα. Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Το σύστημα έχει πληρωθεί από το εργοστάσιο με ψυκτικό, το οποίο έχει σχεδιαστεί για να παρέχει άριστη αντισεισμική και αντιψυκτική προστασία έως τους -37 °C περίπου.

Η συγκέντρωση αυτή πρέπει να διατηρείται σε όλη τη διάρκεια του έτους. Η χρήση επιπλέον προσθέτων ψυκτικού που προορίζονται για πρόσθετη αντιδιαβρωτική προστασία

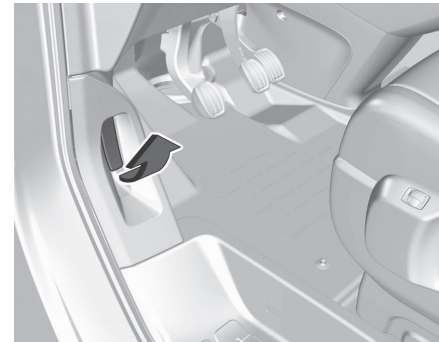
ή στεγανοποίηση μικρών διαρροών μπορεί να προκαλέσει προβλήματα λειτουργίας. Τυχόν αξιώσεις για ζημιές που οφείλονται στη χρήση επιπλέον προσθέτων ψυκτικού δεν γίνονται δεκτές.

## Χώρος κινητήρα

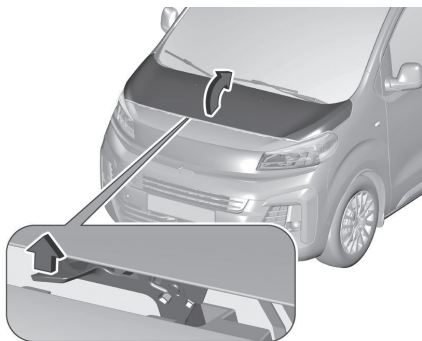
### Πρόσβαση Στον Χώρο Του Κινητήρα

#### Ανοιγμα

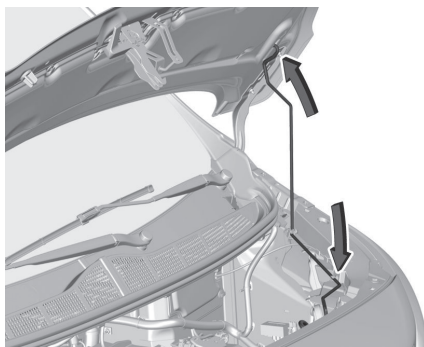
- Ανοίξτε την πόρτα του οδηγού.



- Τραβήξτε τη λαβή απασφάλισης και επαναφέρετέ τη στην αρχική της θέση.



- Πιέστε το μάνδαλο ασφαλείας προς τα πάνω και ανοίξτε το καπό κινητήρα.



- Στερεώστε το υποστήριγμα του καπό του κινητήρα.

### Κλείσιμο

Πριν κλείσετε το καπό του κινητήρα, πιέστε το υποστήριγμα μέσα στην υποδοχή του. Κατεβάστε το καπό κινητήρα και αφήστε το να πέσει στο μάνδαλο από μικρό ύψος (20-25 εκ.). Βεβαιωθείτε ότι το καπό έχει ασφαλίσει.

### Προσοχη

Μην πιέζετε το καπό μέσα στο μάνδαλο για να αποφύγετε βαθουλώματα

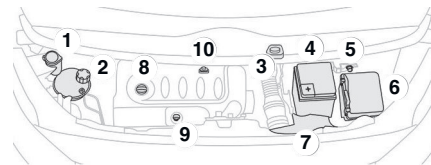
## Κινητήρας

Ο κινητήρας που φαίνεται εδώ αποτελεί απλώς ένα παράδειγμα για σκοπούς απεικόνισης.

Οι θέσεις των παρακάτω εξαρτημάτων μπορεί να διαφέρουν:

- Φίλτρο αέρα.
- Βυθομετρική ράβδος λαδιού κινητήρα.
- Τάπα πλήρωσης λαδιού κινητήρα.
- Αντλία προέγχυσης.

### ICE

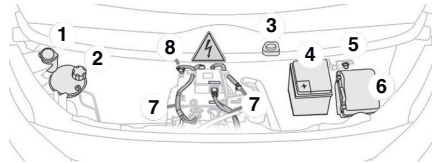


1. Ρεζερβουάρ υγρού συστήματος πλύσης παρ-μπριζ
2. Ρεζερβουάρ ψυκτικού υγρού του κινητήρα
3. Δοχείο υγρών φρένων
4. Μπαταρία
5. Μετατοπισμένο σημείο γείωσης (-)
6. Ασφαλειοθήκη
7. Φίλτρο αέρα

8. Τάπα πλήρωσης λαδιού κινητήρα
9. Βυθομετρική ράβδος λαδιού κινητήρα
10. Αντλία προέγχυσης\*

\* Ανάλογα με τον κινητήρα.

## BEV



1. Ρεζερβουάρ υγρού συστήματος πλύσης παρ-μπριζ
2. Δοχείο ψυκτικού υγρού του κινητήρα (μόνο στάθμη)
3. Δοχείο υγρών φρένων
4. Μπαταρία/Ασφάλειες
5. Μετατοπισμένο σημείο γείωσης (-)
6. Ασφαλειοθήκη
7. Ηλεκτρικό κύκλωμα 400 V
8. Ασφαλειοδιακόπτης έκτακτης ανάγκης για υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης και τεχνικούς συντήρησης

## Μπαταρία 12V

Η μπαταρία του οχήματος δεν χρειάζεται συντήρηση, με την προϋπόθεση ότι

ο τρόπος οδήγησης επιτρέπει την επαρκή φόρτιση της μπαταρίας. Η οδήγηση σε μικρές αποστάσεις και οι συχνές εκκινήσεις του κινητήρα μπορεί να οδηγήσουν σε αποφόρτιση της μπαταρίας. Μη χρησιμοποιείτε τους ηλεκτρικούς καταναλωτές που δεν χρειάζεστε.



Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς χώρους συλλογής για ανακύκλωση. Αν το όχημα παραμένει ακινητοποιημένο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες, η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί. Αποσυνδέστε την κλέμα από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός πριν συνδέσετε ή

αποσυνδέσετε την μπαταρία του οχήματος.

## Αντικατάσταση της μπαταρίας του οχήματος

### Σημείωση

Οποιαδήποτε απόκλιση από τις οδηγίες που δίνονται σε αυτήν την ενότητα μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή απενεργοποίηση ή διαταραχή του συστήματος stop-start.

Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας του οχήματος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ανοικτές οπές εξερισμού κοντά στο θετικό πόλο. Εάν σε αυτή την περιοχή υπάρχει ανοικτή οπή εξερισμού, πρέπει να την κλείσετε με μια προσωρινή τάπα και να ανοίξετε τον εξερισμό κοντά στον αρνητικό πόλο. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αντικαθίσταται πάντοτε με άλλη μπαταρία ίδιου τύπου.

Όλες οι πληροφορίες για τις μπαταρίες βρίσκονται στο διαδίκτυο στη διεύθυνση <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Η αντικατάσταση της μπαταρίας του οχήματος πρέπει να πραγματοποιείται σε συνεργείο.

**Φόρτιση της μπαταρίας του οχήματος****⚠ Προειδοποίηση**

Σε οχήματα με σύστημα stop-start, βεβαιωθείτε ότι το δυναμικό φόρτισης δεν υπερβαίνει τα 14.6 V όταν χρησιμοποιείτε ένα φορτιστή μπαταρίας. Διαφορετικά μπορεί να καταστραφεί η μπαταρία του οχήματος.

**Προστασία από αποφόρτιση****Τάση μπαταρίας**

Όταν η τάση της μπαταρίας του οχήματος αρχίσει να μειώνεται, στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης.

Όταν οδηγείτε το όχημα, η λειτουργία μείωσης φορτίου απενεργοποιεί προσωρινά ορισμένες λειτουργίες, όπως το σύστημα κλιματισμού, το θερμαινόμενο πίσω παρμπρίζ, το θερμαινόμενο τιμόνι, κ.λπ.

Οι απενεργοποιημένες λειτουργίες επανενεργοποιούνται αυτόματα αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες.

**Ενίσχυση ρελαντί**

Εάν η μπαταρία του οχήματος χρειάζεται φόρτιση λόγω προβλήματος στην μπαταρία, η απόδοση ισχύος του δυναμώ πρέπει να αυξηθεί. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με ενίσχυση ρελαντί που μπορεί να γίνεται αντιληπτή ακουστικά.

Στο κέντρο πληροφοριών οδηγού εμφανίζεται ένα μήνυμα.

**Πρίζα**

Οι πρίζες είναι ανενεργές, αν η τάση της μπαταρίας του οχήματος είναι χαμηλή.

**Σύμβολα**

Απαγορεύονται οι σπινθήρες, οι γυμνές φλόγες και το κάπνισμα.



Προστατεύετε πάντοτε τα μάτια σας. Τα εκρηκτικά αέρια μπορούν να προκαλέσουν τύφλωση και τραυματισμό.



Φυλάξτε την μπαταρία του οχήματος μακριά από τα παιδιά.



Η μπαταρία του οχήματος περιέχει θειικό οξύ, το οποίο μπορεί να σας προκαλέσει τύφλωση ή σοβαρά εγκαύματα.



Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης.



Μπορεί να υπάρχουν εκρηκτικά αέρια κοντά στην μπαταρία.

**Λειτουργία συστήματος θέρμανσης****Σημείωση**

Λειτουργίες μεμονωμένης θέρμανσης, όπως τα θερμαινόμενα καθίσματα ή το θερμαινόμενο τιμόνι, μπορεί να μην είναι

διαθέσιμες προσωρινά όταν το ηλεκτρικό φορτίο είναι περιορισμένο. Οι λειτουργίες θα συνεχιστούν μετά από μερικά λεπτά.

**Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας**

Με αυτή τη λειτουργία απενεργοποιούνται τα συστήματα που καταναλώνουν ηλεκτρική ισχύ, για να αποφευχθεί η υπερβολική αποφόρτιση της μπαταρίας του οχήματος.

Αυτά τα συστήματα, όπως το σύστημα Infotainment, οι υαλοκαθαριστήρες του παρμπρίζ, η μεσαία σκάλα των προβολέων, η πλαφονιέρα, κ.λπ. μπορούν να χρησιμοποιηθούν έως 40 λεπτά περίπου από τη στιγμή που θα κλείσει ο διακόπτης ανάφλεξης.

**Απενεργοποίηση της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας**

Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιείται αυτόματα, όταν ο κινητήρας επανεκκινείται. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει, για να φορτιστεί επαρκώς:

- λιγότερο από 10 λεπτά, για να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα επί περίπου 5 λεπτά
- περισσότερο από 10 λεπτά, για να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα έως περίπου 30 λεπτά

## Πλύσιμο Κινητήρα

### ⚠ Προειδοποίηση

Επειδή υπάρχουν ηλεκτρικά εξαρτήματα στο χώρο του κινητήρα κάτω από το καπό, συνιστάται ιδιαίτερα να περιορίζετε την έκθεσή τους σε νερό (βροχή, πλύσιμο κ.λπ.).

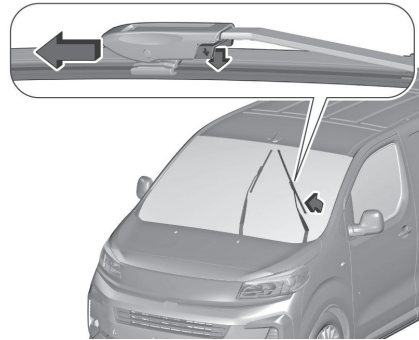
## Συντήρηση οχήματος

### Αντικατάσταση Μάκτρου Υαλοκαθαριστήρα

#### Προσοχή

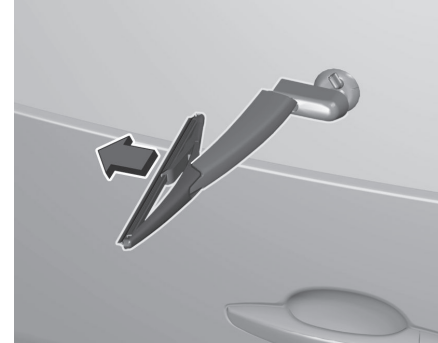
Μην επιχειρήσετε ποτέ να μετακινήσετε τους υαλοκαθαριστήρες χειροκίνητα. Μπορεί να προκληθεί μόνιμη ζημιά στον μηχανισμό.

### Παρμπρίζ



Κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης. Εντός 1 λεπτού από τη στιγμή που θα κλείσετε τον διακόπτη ανάφλεξης, μετακινήστε τον μοχλοδιακόπτη υαλοκαθαριστήρων, για να μετακινηθούν τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων στην κάθετη θέση στο παρμπρίζ. Ανασηκώστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα μέχρι να παραμείνει στην όρθια θέση, απασφαλίστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα και αφαιρέστε το. Προσαρμόστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα στο βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει. Κατεβάστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα προσεκτικά.

### Πίσω παρμπρίζ



Σηκώστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα. Αποσυνδέστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα όπως φαίνεται στην εικόνα και αφαιρέστε το. Προσαρμόστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα ελαφρά υπό γωνία στο βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει. Κατεβάστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα προσεκτικά.

## Συμπλήρωση AdBlue® (Υγρό Εκπομπής Καυσαερίων)

### Προσοχή

Χρησιμοποιήστε μόνο το AdBlue® που πληροί τα Ευρωπαϊκά πρότυπα DIN 70 070 και ISO 22241-1.

Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα.

Μην αραιώσετε το AdBlue®.

Διαφορετικά, το σύστημα επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής μπορεί να καταστραφεί.

### Σημείωση

Όταν σε ένα πρατήριο καυσίμων δεν υπάρχει αντλία πλήρωσης με ρύγχος για επιβατικά οχήματα, χρησιμοποιείτε μόνο φιάλες ή κάνιστρα AdBlue® με στεγανοποιημένο αντάπτορα για την επαναπλήρωση, για να αποφευχθεί το πισίλισμα και η υπερχειλίση και για να διασφαλίσετε ότι δεν θα αναδυθούν οι αναθυμιάσεις από το ρεζερβουάρ και δεν θα βγουν προς τα έξω.

Το AdBlue® σε φιάλες ή κάνιστρα διατίθεται σε πολλά πρατήρια καυσίμων και μπορείτε να το αγοράσετε π.χ. σε εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους και άλλα σημεία πώλησης.

Επειδή το AdBlue® έχει περιορισμένη ανθεκτικότητα, ελέγχετε την ημερομηνία λήξης πριν την επαναπλήρωση.

### Σημείωση

Συμπληρώστε τουλάχιστον 10 λίτρα στο δοχείο AdBlue, για να διασφαλίσετε ότι η νέα στάθμη του AdBlue θα ανιχνευτεί από το σύστημα.

Σε περίπτωση που η επαναπλήρωση AdBlue δεν ανιχνευτεί:

1. Οδηγήστε συνεχόμενα το αυτοκίνητο επί δέκα λεπτά φροντίζοντας η ταχύτητα του οχήματος να υπερβαίνει πάντοτε τα 20 χλμ/ώρα.
2. Αν η επαναπλήρωση του AdBlue® ανιχνευτεί με επιτυχία, οι προειδοποιήσεις ή οι περιορισμοί τροφοδοσίας AdBlue® σταματούν να εμφανίζονται.

Αν η επαναπλήρωση AdBlue® εξακολουθεί να μην ανιχνεύεται, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

Εάν χρειαστεί να συμπληρώσετε AdBlue® όταν επικρατούν θερμοκρασίες κάτω από -11 °C, η αναπλήρωση του AdBlue® ενδέχεται να μην ανιχνευτεί από το σύστημα. Σε αυτήν την περίπτωση, σταθεμέυστε το όχημα σε σημείο με υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος μέχρι το AdBlue® να υγροποιηθεί.

### Σημείωση

Όταν ξεβιδώνετε την προστατευτική τάπα από το στόμιο πλήρωσης, μπορεί να προκύψουν αναθυμιάσεις αμμωνίας. Μην εισπνέετε, καθώς οι αναθυμιάσεις έχουν έντονη μυρωδιά. Οι αναθυμιάσεις δεν είναι επιβλαβείς όταν εισπνέονται.

Το δοχείο AdBlue® πρέπει να είναι εντελώς γεμάτο. Αυτό πρέπει να γίνει αν το μήνυμα προειδοποίησης για την αποτροπή επανεκκίνησης του κινητήρα εμφανίζεται ήδη.

Το όχημα πρέπει να είναι σταθεμμένο σε επίπεδη επιφάνεια.

1. Αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη ανάφλεξης.
2. Ανοίξτε την πόρτα του οδηγού για πρόσβαση στο στόμιο πλήρωσης του AdBlue®.



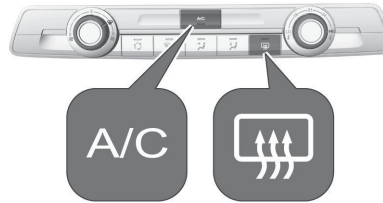
3. Ξεβιδώστε την προστατευτική τάπα από το στόμιο πλήρωσης.
4. Ανοίξτε το κάνιστρο του AdBlue®.
5. Στερεώστε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα πάνω στο κάνιστρο και βιδώστε το άλλο άκρο στο στόμιο πλήρωσης.
6. Σηκώστε το κάνιστρο μέχρι να αδειάσει ή μέχρι η ροή από το κάνιστρο να σταματήσει. Μπορεί να χρειαστούν έως πέντε λεπτά.
7. Τοποθετήστε το κάνιστρο στο έδαφος για να αδειάσει ο εύκαμπτος σωλήνας, περιμένετε 15 δευτερόλεπτα.

8. Ξεβιδώστε τον εύκαμπο σωλήνα από το στόμιο πλήρωσης.
9. Τοποθετήστε την προστατευτική τάπα και περιστρέψτε τη δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.

### Σημείωση

Απορρίψτε το δοχείο AdBlue® σύμφωνα με τις περιβαλλοντικές απαιτήσεις. Ο εύκαμπτος σωλήνας μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί μετά από έκπλυση με καθαρό νερό πριν στεγνώσει το AdBlue®.

### Θυρίδα Εισαγωγής Αέρα



Η θυρίδα εισαγωγής αέρα στην μπροστινή πλευρά του παρμπρίζ στο χώρο του κινητήρα πρέπει να διατηρείται καθαρή, για να είναι εφικτή η εισαγωγή

του αέρα. Αφαιρέστε τυχόν φύλλα, ακαθαρσίες ή χιόνι.

### Φίλτρο Λαδιού Κινητήρα

Αλλάζετε το φίλτρο λαδιού κάθε φορά που αλλάζετε λάδι κινητήρα.

### Φίλτρο Αέρα Κινητήρα

Ανάλογα με το περιβάλλον και τη χρήση του οχήματος (π.χ. περιβάλλον με σκόνη, οδήγηση στην πόλη κ.λπ.), να το αλλάζετε, αν χρειάζεται, δύο φορές πιο συχνά.

### Συντήρηση Κλιματιστικού

Για να διασφαλίσετε τη συνεχή αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος, πρέπει να ενεργοποιείτε τη λειτουργία ψύξης επί μερικά λεπτά μία φορά το μήνα, ανεξαρτήτως καιρικών συνθηκών και εποχής του χρόνου. Ο χειρισμός της λειτουργίας ψύξης δεν είναι εφικτός όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.

## Επιθεώρηση Ιμάντα Μετάδοσης Κίνησης

### Προειδοποίηση

#### Συντήρηση

Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας, για όλες τις εργασίες στις ζώνες ασφαλείας του οχήματός σας πρέπει να επικοινωνείτε με ένα εγκεκριμένο συνεργείο με τις απαιτούμενες δεξιότητες και τον απαραίτητο εξοπλισμό, τα οποία είναι σε θέση να σας προσφέρει ένας διανομέας.

Ελέγχετε τακτικά τις ζώνες ασφαλείας σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο, κυρίως αν οι ιμάντες εμφανίζουν σημάδια φθοράς.

Καθαρίζετε τους ιμάντες των ζωνών ασφαλείας με σαπουνάδα ή καθαριστικό προϊόν για υφάσματα, το οποίο πωλείται από τους αντιπροσώπους.

## Φίλτρο Χώρου

Ανάλογα με το περιβάλλον και τη χρήση του οχήματος (π.χ. περιβάλλον με σκόνη, οδήγηση στην πόλη κ.λπ.), να το αλλάζετε, αν χρειάζεται, δύο φορές πιο συχνά.

### Σημείωση

Αν είναι φραγμένο το φίλτρο του χώρου επιβατών, μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η απόδοση του συστήματος κλιματισμού και να προκληθούν ανεπιθύμητες οσμές.

## Φίλτρο Ντίζελ

Η αρχή της έμφραξης του φίλτρου σωματιδίων δηλώνεται με το προσωρινό άναμμα αυτής της προειδοποιητικής λυχνίας που συνοδεύεται από ένα προειδοποιητικό μήνυμα.

Μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας, κάντε αναγέννηση του φίλτρου οδηγώντας με ταχύτητα τουλάχιστον 60 km/h, με στροφές κινητήρα πάνω από 2.500 σ.α.λ., για περίπου 15 λεπτά (μέχρι να σβήσει η προειδοποιητική).

Αν δεν είναι εφικτό να φτάσετε στα 60 km/h, αφήστε τον κινητήρα στο ρελαντί για περίπου 15 λεπτά και μετά οδηγήστε με στροφές κινητήρα πάνω από 2.500 σ.α.λ. για 15 λεπτά.

### Προσοχή

Μη σβήσετε τον κινητήρα μέχρι να γίνει πλήρης αναγέννηση στο φίλτρο. Τα επαναλαμβανόμενα διαστήματα μπορεί να υποβαθμίσουν πρόωρα το λάδι του κινητήρα.

Δεν συνιστάται η αναγέννηση του φίλτρου όταν το όχημα είναι σταματημένο.

### Σημείωση

Μετά από παρατεταμένη λειτουργία του οχήματος σε πολύ χαμηλές ταχύτητες κίνησης ή στο ρελαντί, ενδέχεται σε εξαιρετικές περιπτώσεις να διαπιστώσετε εκπομπές υδρατμών από την εξάτμιση κατά την επιτάχυνση. Αυτές οι εκπομπές δεν επηρεάζουν τη συμπεριφορά του οχήματος και το περιβάλλον.

### Σημείωση

#### Καινούργιο όχημα

Κατά τις πρώτες λειτουργίες αναγέννησης του φίλτρου σωματιδίων, μπορεί να προσέξετε μια οσμή "καμένου". Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό.

## Ασφάλειες

Η καμένη ασφάλεια πρέπει να αντικαθίσταται σε συνεργείο.

### Προειδοποίηση

Όλες οι εργασίες πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο. Η αντικατάσταση μιας ασφάλειας από

τρίτο μέρος μπορεί να προκαλέσει σοβαρή δυσλειτουργία στο όχημα.

## Τοποθέτηση Ηλεκτρικών Αξεσουάρ

Το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματός σας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με το βασικό ή τον προαιρετικό εξοπλισμό. Πριν εγκαταστήσετε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή αξεσουάρ στο όχημά σας, απευθυνθείτε σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο.

### Προσοχη

Ο Κατασκευαστής δεν ευθύνεται για έξοδα που προκύπτουν από μία επισκευή του οχήματος ή ανωμαλίες που προκύπτουν από την εγκατάσταση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται ή συνιστώνται από τον Κατασκευαστή και δεν έχουν εγκατασταθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές, ιδίως όταν η συνδυασμένη κατανάλωση όλου του πρόσθετου εξοπλισμού που συνδέεται υπερβαίνει τα 10 mA.

## Αντικατάσταση φωτός Αντικατάσταση Λαμπτήρων

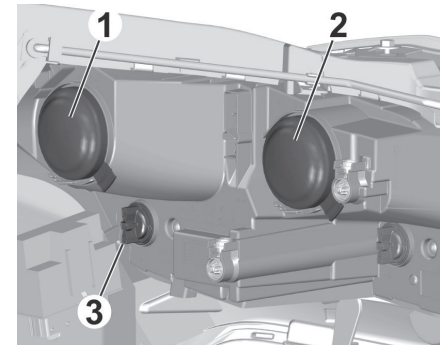
Πριν αντικαταστήσετε έναν λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξωτερικά και εσωτερικά φώτα είναι σβηστά και ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός. Όλες οι πόρτες πρέπει να είναι κλειστές. Κρατάτε τον καινούργιο λαμπτήρα μόνο από τη βάση του. Μην ακουμπάτε το γυάλινο τμήμα του λαμπτήρα με το χέρι. Πρέπει να αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες μόνο με λαμπτήρες ίδιου τύπου. Αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες των προβολέων μέσα από το χώρο του κινητήρα.

### Έλεγχος λαμπτήρων

Μετά από αντικατάσταση λαμπτήρα, ανοίξτε το διακόπτη ανάφλεξης, ανάψτε τα φώτα και ελέγξτε τα.

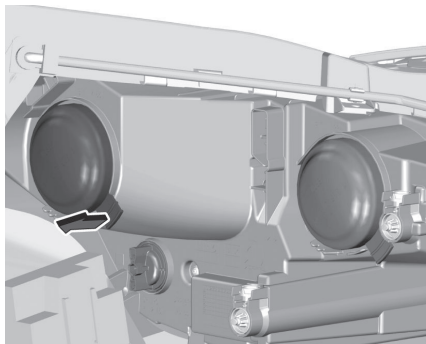
### Προβολείς Αλογόνου

Προβολείς αλογόνου με ξεχωριστούς λαμπτήρες για τη μεσαία σκάλα, τη μεγάλη σκάλα, το φως πορείας ημέρας και το φως στάθμευσης.



Μεσαία σκάλα (1)  
Μεγάλη σκάλα (2)  
Φως πορείας ημέρας και φως  
στάθμευσης (3)

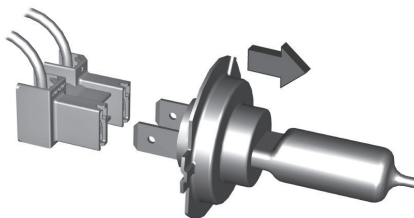
## Μεσαία σκάλα



1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.

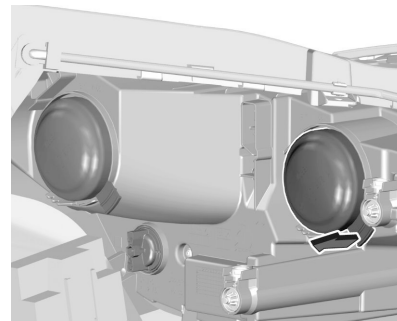


2. Πιέστε την ασφάλεια και αφαιρέστε το ντουί του λαμπτήρα από το κέλυφος του κατόπτρου.

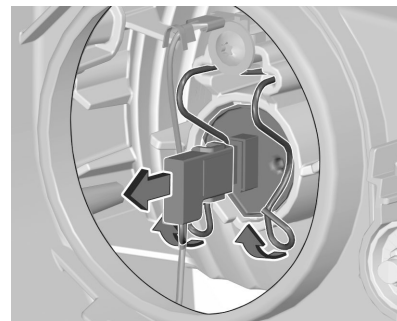


3. Αποσυνδέστε τον λαμπτήρα από το ντουί του λαμπτήρα και αντικαταστήστε τον.
4. Εισαγάγετε το ντουί του λαμπτήρα μέσα στο κέλυφος του κατόπτρου.
5. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.

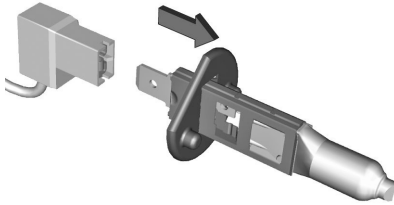
## Μεγάλη σκάλα



1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.

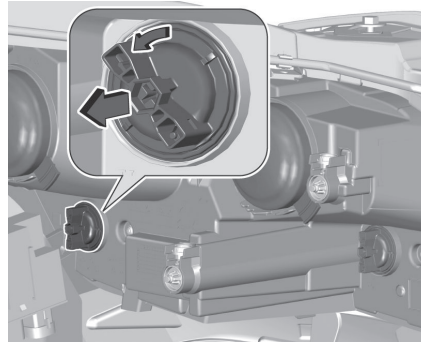


2. Αποσυνδέστε το έλασμα από το σημείο συγκράτησης.  
Περιστρέψτε το έλασμα επάνω τα επάνω.  
Τραβήξτε το ντουί του λαμπτήρα έξω από το κέλυφος του κατόπτρου.

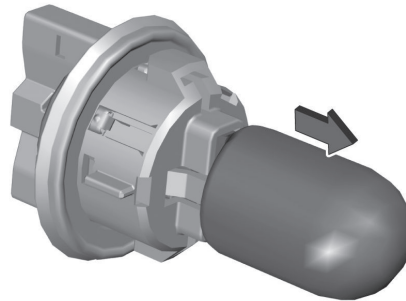


3. Αποσυνδέστε τον λαμπτήρα από το ντουί του λαμπτήρα και αντικαταστήστε τον.
4. Εισαγάγετε το ντουί του λαμπτήρα μέσα στο κέλυφος του κατόπτρου.
5. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.

### Φως πορείας ημέρας και φως στάθμευσης



1. Γυρίστε το ντουί του λαμπτήρα αριστερόστροφα και αφαιρέστε το από το φωτιστικό σώμα.



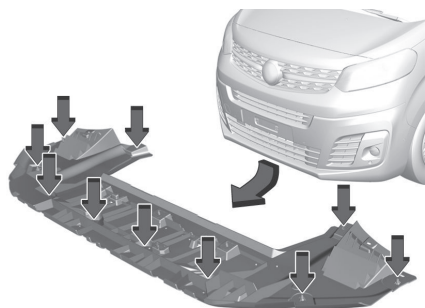
2. Αφαιρέστε το λαμπτήρα από το ντουί, τραβώντας.
3. Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα και τοποθετήστε τον καινούργιο λαμπτήρα στο ντουί
4. Εισαγάγετε το ντουί του λαμπτήρα μέσα στο φωτιστικό σώμα, περιστρέφοντάς το δεξιά, και κουμπώστε το.

### Προβολείς LED

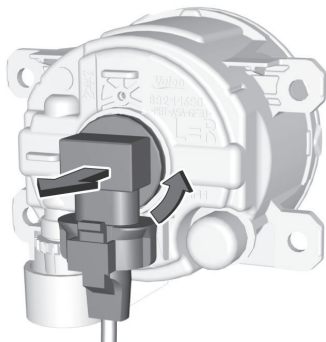
Οι προβολείς για τη μεσαία και τη μεγάλη σκάλα, τα φώτα πορείας ημέρας, τα φώτα στάθμευσης και τα φλας έχουν σχεδιαστεί ως LED και δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

Αν τα φώτα καούν, πρέπει να αντικατασταθούν σε συνεργείο.

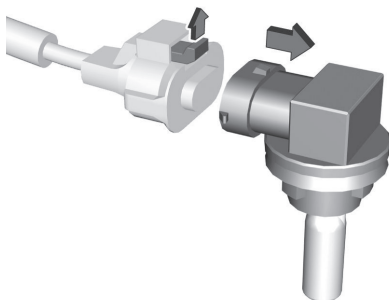
## Μπροστινοί Προβολείς Ομίχλης



1. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το υποδαπέδιο κάλυμμα.



2. Γυρίστε το ντουί του λαμπτήρα αριστερόστροφα και αφαιρέστε το από το φωτιστικό σώμα.

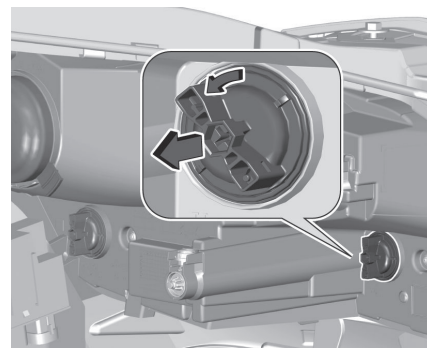


3. Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο του φις, τραβώντας τη γλωπίδα συγκράτησης.
4. Αφαιρέστε και αντικαταστήστε τη μονάδα του λαμπτήρα και κουμπώστε τον σύνδεσμο του φις. Λάβετε υπόψη σας ότι ο λαμπτήρας και το ντουί αποτελούν ενιαία μονάδα και πρέπει να αντικαθίστανται μαζί.
5. Εισαγάγετε το ντουί του λαμπτήρα μέσα στο φωτιστικό σώμα, πε-

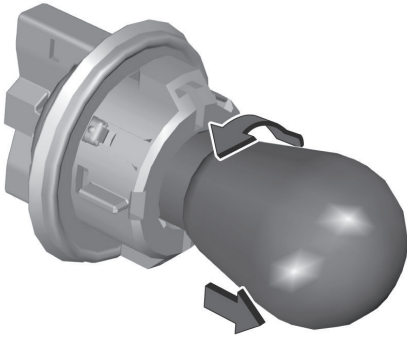
ριστρέφοντάς το δεξιά, και κουμπώστε το.

6. Τοποθετήστε το φωτιστικό σώμα, σφίγγοντας τις δύο βίδες.
7. Συνδέστε και κουμπώστε το κάλυμμα.

## Μπροστινά Φλας



1. Περιστρέψτε το ντουί του λαμπτήρα αριστερά, για να το αποσυνδέσετε και τραβήξτε το έξω από το κάτοπτρο.



2. Πιέστε τον λαμπτήρα ελαφρά προς τα κάτω, περιστρέψτε τον αριστερά και αφαιρέστε τον από το ντουί.
3. Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα και τοποθετήστε τον καινούργιο λαμπτήρα στο ντουί, περιστρέφοντάς τον δεξιά.
4. Εισαγάγετε το ντουί του λαμπτήρα μέσα στο κάτοπτρο και περιστρέψτε δεξιόστροφα.

## Πίσω Φωτιστικό Σώμα

Όλα τα σπλι αμαξώματος εκτός από cab πλατφόρμας



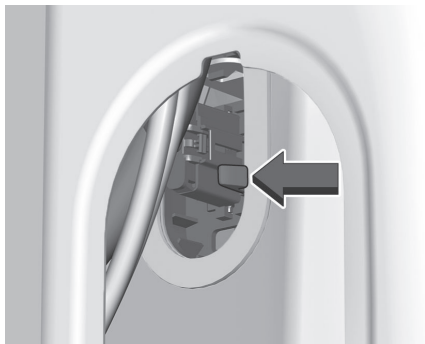
1. Οχήματα με κάλυμμα που αποκρύπτει την κάτω βίδα του πίσω φωτιστικού σώματος: αφαιρέστε το κάλυμμα, απασφαλίζοντας προσεκτικά τις γλωττίδες συγκράτησης με ένα κατσαβίδι και γείρετε το κάλυμμα ελαφρά προς τα έξω.



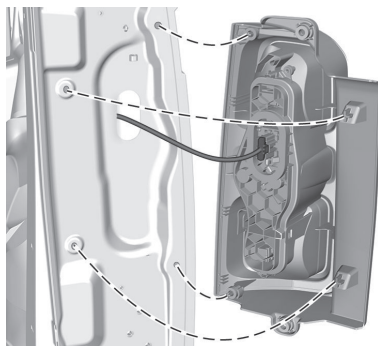
2. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις δύο βίδες.



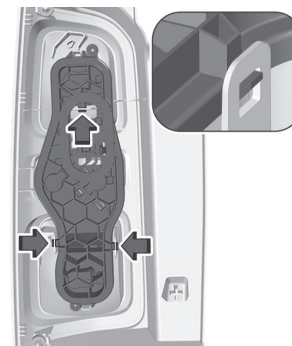
3. Οχήματα με αεραγωγό ή κάλυμμα πίσω από το φωτιστικό σώμα, στην επένδυση: Αφαιρέστε τον αεραγωγό ή το κάλυμμα.



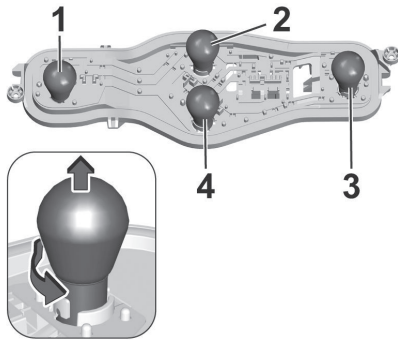
4. Ενώ κρατάτε το φωτιστικό σώμα, πιέστε τη γλωπίδα συγκράτησης που συγκρατεί το πίσω φωτιστικό σώμα στο αμάξωμα.



5. Τραβήξτε προσεκτικά το πίσω φωτιστικό σώμα από την υποδοχή και αφαιρέστε το. Προσέξτε ώστε η καλωδίωση να μείνει στη θέση της.
6. Αποσυνδέστε το καλώδιο από το στήριγμα στο φωτιστικό σώμα.



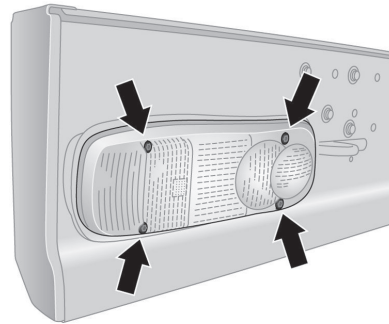
7. Αποσυνδέστε την κεντρική γλωπίδα συγκράτησης, τραβήξτε τη βάση του λαμπτήρα και αποσυνδέστε τις υπόλοιπες γλωπίδες συγκράτησης.



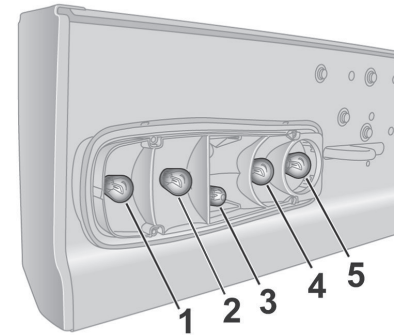
8. Πιέστε τον λαμπτήρα ελαφρά προς τα κάτω, περιστρέψτε τον και αφαιρέστε τον από τη βάση του λαμπτήρα.  
Αντικαταστήστε το λαμπτήρα:  
Πίσω φως / φως στάθμευσης (1) Φως οπισθοπορείας (2) Φως φρένων / φως στάθμευσης (3) Φλας / αλάρμ (4)
9. Συνδέστε τη βάση του λαμπτήρα στο φωτιστικό σώμα.
10. Συνδέστε το καλώδιο στο εξάρτημα συγκράτησης.
11. Προσαρτήστε το φωτιστικό σώμα στο αμάξωμα του οχήματος και σφίξτε και τις δύο βίδες.

12. Κουμπώστε το κάλυμμα που μπορεί να έχει καλύψει την κάτω βίδα του πίσω φωτιστικού σώματος.
13. Προσαρμόστε το κάλυμμα ή τον αεραγωγό πίσω από το πίσω φως, αν είχε αφαιρεθεί προηγουμένως.

### Καμπίνα-πλατφόρμα



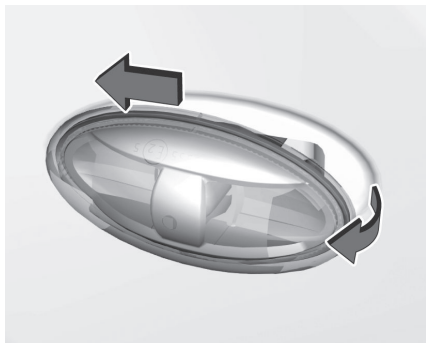
1. Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες από το κρύσταλλο.
2. Αφαιρέστε το κρύσταλλο από το άνοιγμα.



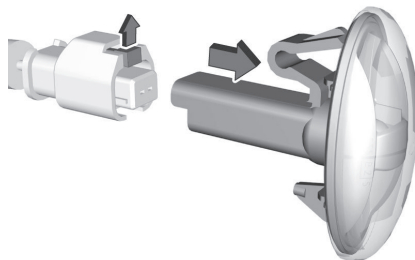
3. Πιέστε ελαφρά το λαμπτήρα μέσα στο ντουί, περιστρέψτε τον αριστερά, αφαιρέστε τον και αντικαταστήστε τον με καινούργιο.  
Φλας (1) Φως φρένων (2) Πίσω φως (3) Φως οπισθοπορείας (4) Πίσω φως ομίχλης, μπορεί να υπάρχει μόνο στη μία πλευρά (5)
4. Τοποθετήστε το κρύσταλλο στο άνοιγμα και αντικαταστήστε τις τέσσερις βίδες.

## Πλαϊνά Φλας

Για να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα, αφαιρέστε το φανάρι:



1. Σύρετε το φανάρι προς τα εμπρός και αφαιρέστε το από το πίσω μέρος. Μπορεί να βοηθηθείτε αν χρησιμοποιήσετε ένα κατσαβίδι για να ανασηκώσετε το εξωτερικό φωτιστικό σώμα από το αμάξωμα. Τυλίξτε ένα κομμάτι ύφασμα γύρω από τη μύτη του κατσαβιδιού, για να μην προκληθεί ζημιά στη βαφή.



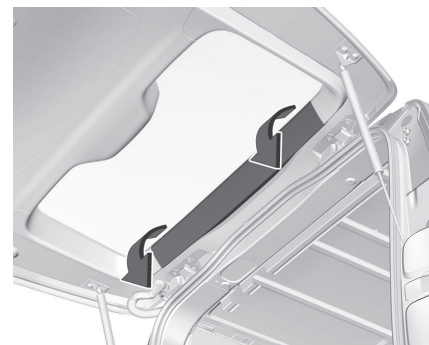
2. Τραβήξτε τη γλωπίδα συγκράτησης προς τα πάνω και αφαιρέστε το ντουί του λαμπτήρα από τον σύνδεσμο του φως.
3. Αντικαταστήστε ολόκληρη τη μονάδα.
4. Εισάγετε το αριστερό άκρο του λαμπτήρα, σύρετε τον αριστερά και εισάγετε το δεξιό άκρο του.

## Τρίτο Φως Φρένων

### Οχήματα με ανοιγόμενες πόρτες ή πόρτα χώρου φορτίου

1. Ανοίξτε τις πίσω πόρτες.

2. α) οχήματα με πόρτα χώρου φορτίου:

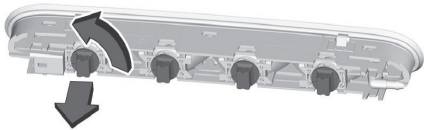


Λασκάρτε την εσωτερική επένδυση από τα κλιπ περιστρέφοντάς την προς τα πάνω και κάτω. Τραβήξτε έξω την επένδυση προσεκτικά.

β) οχήματα με ανοιγόμενες πόρτες: Τυλίξτε ένα κομμάτι ύφασμα γύρω από τη μύτη ενός κατσαβιδιού, για να μην προκληθεί ζημιά στη βαφή. Αφαιρέστε το εσωτερικό κάλυμμα ή τον αεραγωγό με το κατσαβίδι.



3. Πιέστε προσεκτικά το φωτιστικό σώμα φρένων έξω από την εσοχή.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο από το στήριγμα στο φωτιστικό σώμα.



5. Αφαιρέστε το ντουί του ελαττωματικού λαμπτήρα, περιστρέφοντάς το κατά ένα τέταρτο της στροφής αριστερά.
6. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.
7. Τοποθετήστε το φωτιστικό σώμα φρένων όπως εξηγείται παραπάνω, ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία.

### Φωτισμός Πινακίδας Κυκλοφορίας

1. α) οχήματα με πόρτα χώρου φορτίου:



Εισαγάγετε ένα λεπτό κατσαβίδι, π.χ., σε μία από τις εσοχές του καλύμματος και πιέστε προς τα έξω για να ξεκουμπώσει.  
Αφαιρέστε το κάλυμμα.

β) οχήματα με ανοιγόμενες πόρτες:



Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι σε μία από τις εσοχές του καλύμματος και ανασηκώστε το για να το αποσπάσετε.  
Αφαιρέστε το κάλυμμα



2. Τραβήξτε τον λαμπτήρα από το ντουί του λαμπτήρα και αντικαταστήστε τον.
3. Κουμπώστε το κάλυμμα.

## Πλαφονιέρες

Αναθέστε την αντικατάσταση των παρακάτω λαμπτήρων σε συνεργείο:

- πλαφονιέρα, φώτα ανάγνωσης
- φως χώρου αποσκευών
- φωτισμός πίνακα οργάνων

## Ελαστικά και τροχοί

### Πληροφορίες Ασφάλειας Ελαστικών

#### Κατάσταση ελαστικών, κατάσταση ζαντών

Όταν περνάτε πάνω από σημεία με γωνίες, οδηγείτε αργά και κάθετα εάν αυτό είναι εφικτό. Εάν περνάτε πάνω από αιχμηρά σημεία, τα ελαστικά και οι ζάντες ενδέχεται να υποστούν ζημιά. Κατά τη στάθμευση, τα ελαστικά δεν πρέπει να πιέζονται επάνω στο κράσπεδο.

Ελέγχετε τακτικά τις ζάντες για τυχόν ζημιά. Σε περίπτωση ζημιάς ή μη φυσιολογικής φθοράς, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο.

#### Χειμερινά Ελαστικά

Τα χειμερινά ελαστικά παρέχουν μεγαλύτερη ασφάλεια σε θερμοκρασίες κάτω των 7 °C και, συνεπώς, πρέπει να τοποθετούνται σε όλους τους τροχούς. Σύμφωνα με τους κανονισμούς κάθε χώρας, να τοποθετήσετε την αυτοκόλλητη ετικέτα ταχύτητας σε κάποιο σημείο στο οπτικό πεδίο του οδηγού, εάν ο κωδικός ταχύτητας των ελαστικών είναι χαμηλότερος από τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματος.

## Βάθος Πέλματος

Ελέγχετε το βάθος πέλματος σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται το βάθος πέλματος μεταξύ των ελαστικών σε έναν άξονα να μην διαφέρει περισσότερο από 2 mm.



Το πέλμα έχει μειωθεί μέχρι το ελάχιστο βάθος που προβλέπεται από το νόμο (1,6 mm) όταν η φθορά έχει φτάσει μέχρι έναν από τους δείκτες φθοράς (TWI). Η θέση τους επισημαίνεται από σημάδια στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού. Εάν η φθορά στα μπροστινά ελαστικά είναι μεγαλύτερη απ' ό,τι στα πίσω, εναλλάξτε κατά περιόδους τα μπροστινά με τα πίσω ελαστικά. Βεβαιωθείτε ότι η φορά περιστροφής των τροχών παραμένει η ίδια.

Τα ελαστικά παλιώνουν ακόμη κι αν δεν χρησιμοποιούνται.

Συνιστούμε να αντικαθιστάτε τα ελαστικά κάθε έξι χρόνια.

## Επιτρεπόμενα Μεγέθη Ελαστικών Και Ζαντών

Αν χρησιμοποιηθούν ελαστικά με διαστάσεις διαφορετικές από τα εργοστασιακά, μπορεί να χρειαστεί επαναπρογραμματισμός του συστήματος ανίχνευσης απώλειας πίεσης ελαστικών και άλλες τροποποιήσεις στο όχημα. Φροντίστε να αντικατασταθεί η πινακίδα πιέσεων ελαστικών.

### ⚠ Προειδοποίηση

Η χρήση ακατάλληλων ελαστικών ή ζαντών μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα και θα ακυρώσει την άδεια λειτουργίας του οχήματος.

## Τάσια

Πρέπει να χρησιμοποιούνται τα τάσια και τα ελαστικά που έχουν εγκριθεί από το εργοστάσιο για το αντίστοιχο όχημα και που πληρούν όλες τις προδιαγραφές των σχετικών συνδυασμών ζάντας-ελαστικού. Εάν χρησιμοποιηθούν μη εγκεκριμένα τάσια και ελαστικά, δεν πρέπει να έχουν προσρατευτικό προεξέχον χείλος.

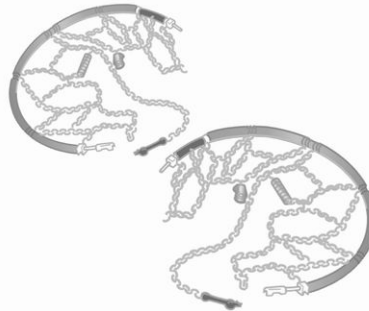
Τα τάσια δεν πρέπει να εμποδίζουν την ψύξη των φρένων.

### ⚠ Προειδοποίηση

Η χρήση ακατάλληλων ελαστικών ή τασίων τροχών μπορεί να οδηγήσει σε ξαφνική απώλεια πίεσης και ως εκ τούτου ατυχήματα.

Οχήματα με χαλύβδινες ζάντες: Όταν χρησιμοποιείτε ασφαλιζόμενα παξιμάδια τροχών, μην τοποθετείτε τάσια.

## Αλυσίδες Ελαστικών



Η χρήση αλυσίδων ελαστικών επιτρέπεται μόνο στους μπροστινούς τροχούς. Μην τοποθετείτε αλυσίδες ελαστικού στον προσωρινό εφεδρικό τροχό.

Χρησιμοποιείτε μόνο αλυσίδες ελαστικών που έχουν σχεδιαστεί για χρήση με τον τύπο ελαστικών του οχήματος:

- Για ελαστικά 16 ιντσών, χρησιμοποιείτε μόνο αντιολισθητικές αλυσίδες με συνδέσμους 12 mm.
- Για ελαστικά 17 ιντσών, χρησιμοποιείτε μόνο αντιολισθητικές αλυσίδες König K-Summit Van K84.

## Σημείωση

Η χρήση των αλυσίδων ελαστικών και η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ρυθμίζονται από ειδική νομοθεσία για κάθε χώρα.

### ⚠ Προειδοποίηση

Η ζημιά μπορεί να οδηγήσει σε σκάσιμο του ελαστικού.

Όταν τοποθετείτε τις αλυσίδες ελαστικών, ακολουθήστε τις παρεχόμενες οδηγίες από τον κατασκευαστή των αλυσίδων ελαστικών.

Αφού τοποθετήσετε τις αλυσίδες ελαστικών, σταματήστε το όχημα μετά από οδήγηση σε μικρή απόσταση και βεβαιωθείτε ότι οι αλυσίδες ελαστικών έχουν σφιχτεί σωστά.

## Αλλαγή Τροχών

Λάβετε τις παρακάτω προφυλάξεις και τηρείτε τις παρακάτω πληροφορίες:

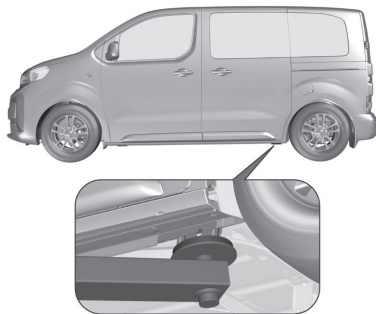
- Σταθεμέυστε το όχημα σε μια επίπεδη, στέρεη, μη ολισθηρή επιφάνεια. Οι μπροστινοί τροχοί πρέπει να βρίσκονται στη θέση ευθείας πορείας.
- Αν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε έναν τάκο στον τροχό που βρίσκεται διαγωνίως απέναντι από το ελαστικό που θα αλλάξετε.
- Τραβήξτε το χειρόφρενο και επιλέξτε πρώτη, όπισθεν ή P.
- Εάν το όχημα βρίσκεται σε μαλακό έδαφος, πρέπει να τοποθετήσετε μια σανίδα (μέγ. πάχους 1 cm) κάτω από το γρύλο.
- Βγάλτε τα βαριά αντικείμενα από το όχημα πριν το ανυψώσετε με γρύλο.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν άνθρωποι μέσα στο όχημα όταν το ανυψώνετε με το γρύλο.
- Ποτέ μην μπαίνετε κάτω από το όχημα όταν είναι ανυψωμένο με γρύλο.
- Μη θέσετε το όχημα σε λειτουργία όσο είναι ανυψωμένο με το γρύλο.
- Πριν βιδώσετε τα μπουλόνια τροχού, καθαρίστε τα.

### ⚠ Προειδοποίηση

Μην γρασάρετε τα μπουλόνια του τροχού.

### Θέσεις τοποθέτησης γρύλου

Οι θέσεις τοποθέτησης γρύλου στην εικόνα αφορούν στη χρήση βραχιόνων ανύψωσης και βοηθητικών τριπόδων που χρησιμοποιούνται για την αλλαγή χειμερινών / θερινών ελαστικών.



Η θέση πίσω βραχίονα της πλατφόρμας ανύψωσης βρίσκεται κεντρικά, κάτω από το αντίστοιχο σημείο ανύψωσης του οχήματος.



Η θέση μπροστινού βραχίονα της πλατφόρμας ανύψωσης βρίσκεται κεντρικά, κάτω από το αντίστοιχο σημείο ανύψωσης του οχήματος.

## Αποθήκευση οχήματος

### Αποθήκευση Για Μεγάλο Χρονικό Διάστημα (ICE)

Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε το όχημα για αρκετούς μήνες:

- Συμπληρώστε μία φιάλη από πρόσθετο καυσίμου Unik+ Diesel στο ρεζερβουάρ.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ.
- Οδηγήστε 35 χιλιόμετρα για να γεμίσετε τον σωλήνα καυσίμου με το μείγμα.

- Πλύνετε το όχημα.
- Ελέγξτε την προστατευτική επίστρωση κεριού στο χώρο του κινητήρα και την κάτω πλευρά του αμαξώματος.
- Καθαρίστε και συντηρήστε τα στεγανοποιητικά λάστιχα.
- Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα.
- Αδειάστε το δοχείο υγρού πλύσης.
- Ελέγξτε την αντιψυκτική και αντιδιαβρωτική προστασία.
- Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών στην τιμή που καθορίζεται για πλήρες φορτίο.
- Σταθμεύστε το όχημα σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο. Επιλέξτε πρώτη ή νεκρά ή μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση P. Φροντίστε ώστε το όχημα να μην κυλίσει.
- Μην τραβήξετε το χειρόφρενο.
- Ανοίξτε το καπό του κινητήρα, κλείστε όλες τις πόρτες και κλειδώστε το όχημα.
- Αποσυνδέστε την κλέμα από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας του οχήματος. Λάβετε υπόψη σας ότι δεν είναι λειτουργικά όλα τα συστήματα, π.χ. το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού.

## Αποθήκευση Για Μεγάλο Χρονικό Διάστημα (BEV)

Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε το όχημα για αρκετούς μήνες:

- Πλύνετε το όχημα.
- Ελέγξτε την προστατευτική επίστρωση κεριού στον χώρο του κινητήρα και την κάτω πλευρά του αμαξώματος.
- Καθαρίστε και συντηρήστε τα στεγανοποιητικά λάστιχα.
- Αδειάστε το δοχείο υγρού πλύσης.
- Ελέγξτε την αντιψυκτική και αντιδιαβρωτική προστασία.
- Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών στην τιμή που καθορίζεται για πλήρες φορτίο.
- Σταθμεύστε το όχημα σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο. Επιλέξτε πρώτη ή νεκρά ή μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση P. Φροντίστε ώστε το όχημα να μην κυλίσει.
- Μην τραβήξετε το χειρόφρενο.
- Ανοίξτε το καπό του κινητήρα, κλείστε όλες τις πόρτες και κλειδώστε το όχημα.

## Έως τέσσερις εβδομάδες

Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης.

## Τέσσερις εβδομάδες έως δώδεκα μήνες

- Αποφορτίστε την μπαταρία υψηλής τάσης μέχρι να απομείνει το 30% στην ένδειξη ισχύος της μπαταρίας (σύμβολο μπαταρίας) στον πίνακα οργάνων.
- Μη συνδέσετε το καλώδιο φόρτισης.
- Αποθηκεύετε πάντοτε το όχημα σε μέρος που η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  και  $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Η αποθήκευση του οχήματος σε υπερβολικές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία υψηλής τάσης.
- Αφαιρέστε το μαύρο αρνητικό (-) καλώδιο από την μπαταρία 12 V και συνδέστε έναν φορτιστή βραδείας φόρτισης στην μπαταρία του οχήματος ή αφήστε τα καλώδια της μπαταρίας 12 V του οχήματος συνδεδεμένα και πραγματοποιήστε βραδεία φόρτιση από τον θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο στον χώρο του κινητήρα.
- Κάθε τρεις μήνες, ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Αν η κατάσταση φόρτισης είναι χαμηλότερη από 30%, επαναφορτίστε την μπαταρία στο 30%.

## Για Να Χρησιμοποιήσετε Ξανά Το Όχημα (ΚΕΚ)

Για να χρησιμοποιήσετε ξανά το όχημα:

- Συνδέστε την κλέμα στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας του οχήματος. Αρχικοποιήστε τα ηλεκτρικά παράθυρα.
- Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.
- Γεμίστε το δοχείο υγρού πλύσης.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα.
- Ελέγξτε τη στάθμη ψυκτικού.
- Τοποθετήστε τις πινακίδες αριθμού κυκλοφορίας εάν είναι απαραίτητο.

## Επαναφορά Οχήματος (BEV) Σε Λειτουργία

Για να χρησιμοποιήσετε ξανά το όχημα:

- Συνδέστε την κλέμα στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας 12 V του οχήματος. Ενεργοποιήστε τα ηλεκτρικά παράθυρα.
- Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.
- Γεμίστε το δοχείο υγρού πλύσης.
- Ελέγξτε τη στάθμη ψυκτικού.
- Τοποθετήστε την πινακίδα αριθμού κυκλοφορίας εάν είναι απαραίτητο.

## Αμάξωμα-Φροντίδα εξωτερικού

### Γενικές Συστάσεις

Τηρήστε τις ακόλουθες συστάσεις για να αποφευχθεί τυχόν πρόκληση ζημιάς στο όχημα.

#### Προειδοποίηση

Μην πλένετε ποτέ με ψεκασμό υψηλής πίεσης το χώρο του κινητήρα - κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στα ηλεκτρικά εξαρτήματα!

Μην πλένετε το όχημα κάτω από έντονο ηλιακό φως ή σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.

### Σημείωση

Κατά το πλύσιμο του οχήματος σε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων με κυλινδρική βούρτσα, φροντίστε να κλειδώσετε τις πόρτες και, ανάλογα με την έκδοση, να απομακρύνετε το ηλεκτρονικό κλειδί. Όταν χρησιμοποιείτε μια συσκευή πλύσης πίεσης, κρατήστε το ακροφύσιο εκτόξευσης σε ελάχιστη απόσταση 30 cm από το όχημα (ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε περιοχές που περιλαμβάνουν φθαρμένο χρώμα, αισθητήρες ή τσιμούχες). Καθαρίζετε αμέσως τυχόν λεκέδες που περιέχουν

χημικές ουσίες που ενδέχεται να βλάψουν το χρώμα του οχήματος (συμπεριλαμβανομένης ρητίνης δέντρων, περιπτώματων πτηνών, εκκρίσεων εντόμων, γύρης και πίσσας). Ανάλογα με το περιβάλλον, καθαρίζετε συχνά το όχημα για να απομακρύνετε τις εναποθέσεις αλάτων (σε παράκτιες περιοχές), αιθάλης (σε βιομηχανικές περιοχές) και λάσπη/αλάτων (σε υγρές ή κρύες περιοχές). Αυτές οι ουσίες μπορεί να είναι πολύ διαβρωτικές. Απευθυνθείτε σε έναν διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο για συμβουλές σχετικά με την αφαίρεση επίμονων λεκέδων που απαιτούν ειδικά προϊόντα (όπως προϊόντα αφαίρεσης πίσσας ή εντόμων). Κατά προτίμηση, αναθέστε τις επιδιορθώσεις βαφής σε διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο.

## Κλειδαριές

Οι κλειδαριές έχουν λιπανθεί στο εργοστάσιο με υψηλής ποιότητας γράσο για ομφαλούς κλειδαριές. Χρησιμοποιείτε ουσίες ξεπαγώματος μόνο σε περίπτωση απόλυτης ανάγκης, διότι έχουν ιδιότητες απολίπανσης και βλάπτουν τη λειτουργία των κλειδαριών. Μετά τη χρήση ουσίας ξεπαγώματος, απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο για το γρασάρισμα των κλειδαριών.

## Πλύσιμο

Η βαφή του οχήματός σας είναι εκτεθειμένη στο περιβάλλον.

Τα περιπτώματα πουλιών, τα νεκρά έντομα, το ρετσίνι, η γύρη και συναφείς ουσίες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως, διότι περιέχουν επιβλαβή συστατικά τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη βαφή.

Εάν χρησιμοποιείτε πλυντήριο αυτοκινήτων, πρέπει να ακολουθείτε τις σχετικές οδηγίες του κατασκευαστή του πλυντηρίου. Οι υαλοκαθαριστήρες του μπροστινού παρμπρίζ και ο υαλοκαθαριστήρας του πίσω παρμπρίζ πρέπει να είναι απενεργοποιημένοι.

Αφαιρέστε την κεραία και τα εξωτερικά αξεσουάρ όπως τη σχάρα οροφής κ.λπ. Εάν πλένετε το όχημά σας με το χέρι, φροντίστε επίσης να ξεπλένετε καλά την εσωτερική επιφάνεια στους θόλους των τροχών.

Καθαρίζετε τις ακμές και τις πτυχές στις ανοικτές πόρτες και το καπό του κινητήρα, καθώς και τις περιοχές που καλύπτονται από τις πόρτες.

Καθαρίστε τα γυαλιστερά μεταλλικά διακοσμητικά πλαίσια με ένα καθαριστικό διάλυμα εγκεκριμένο για αλουμίνιο, για να αποφευχθεί η ζημιά.

## Προσοχή

Χρησιμοποιείτε πάντοτε καθαριστικό με pH 4 έως 9.  
Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά σε καυτές επιφάνειες.

Μην καθαρίζετε το χώρο του κινητήρα με σύστημα καθαρισμού με ατμό ή σύστημα πλύσης υψηλής πίεσης.

Ξεπλένετε καλά και σκουπίζετε το όχημα με το πετσί. Ξεπλένετε το πετσί συχνά.

Χρησιμοποιείτε διαφορετικό πετσί για τις βαμμένες και τις γυάλινες επιφάνειες: τυχόν υπολείμματα κεριού στα παράθυρα θα εμποδίσουν την ορατότητά σας.

Απευθυνθείτε σε ένα συνεργείο το γρασάρισμα των μεντεσέδων όλων των θυρών.

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τους λεκέδες πίσσας. Χρησιμοποιείτε σπρέι αφαίρεσης πίσσας στις βαμμένες επιφάνειες.

## Εξωτερικά Φώτα

Τα καλύμματα των προβολέων και των υπόλοιπων φώτων είναι πλαστικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή καυστικά καθαριστικά ή ξύστρα πάγου και μην τα καθαρίζετε στεγνά.

## Γυάλισμα

Το γυάλισμα είναι απαραίτητο μόνο εάν το χρώμα έχει θαμπώσει ή εάν έχουν προσκολληθεί στερεές ξένες ύλες στις βαμμένες επιφάνειες.

Τα πλαστικά μέρη του αμαξώματος δεν πρέπει να επαλείφονται με κεριό ή γυαλιστικές ουσίες.

## Παρμπρίζ Και Μάκτρα Υαλοκαθαριστήρων

Απενεργοποιήστε τους υαλοκαθαριστήρες, πριν τους μετακινήσετε στη θέση τους.

Χρησιμοποιείτε ένα απαλό πανί που δεν αφήνει χνουδι ή ένα πετσί σε συνδυασμό με καθαριστικό τζαμιών και ένα προϊόν για την αφαίρεση υπολειμμάτων εντόμων. Όταν καθαρίζετε το πίσω παρμπρίζ από μέσα, πρέπει να το σκουπίζετε πάντοτε παράλληλα με τις αντιστάσεις για να μην προκληθεί ζημιά.

Για την αφαίρεση του πάγου με μηχανικά μέσα, χρησιμοποιείτε ειδική ξύστρα πάγου. Πιέστε δυνατά την ξύστρα επάνω στο τζάμι έτσι, ώστε η βρομιά να μην εισχωρήσει κάτω από την ξύστρα και προκαλέσει ζημιά στο τζάμι.

Καθαρίζετε τα βρόμικα μάκτρα υαλοκαθαριστήρων χρησιμοποιώντας ένα απαλό πανί και καθαριστικό τζαμιών. Επίσης, φροντίστε να απομακρύνετε από

το τζάμι τυχόν κατάλοιπα όπως κεριά, υπολείμματα εντόμων και άλλα. Τα υπολείμματα πάγου, η ρύπανση και η συνεχής σάρωση σε στεγνά τζάμια θα προκαλέσουν ζημιά ή ακόμα και την καταστροφή των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων.

## Κρύσταλλα

Χρησιμοποιείτε ένα απαλό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή ένα πετσάκι σε συνδυασμό με καθαριστικό τζαμιών για να καθαρίσετε το τζάμι.

## Τροχοί Και Ελαστικά

Μη χρησιμοποιείτε πλυστικά υψηλής πίεσης.

Καθαρίζετε τις ζάντες με καθαριστικό ζαντών ουδέτερου pH.

Οι ζάντες είναι βαμμένες και μπορείτε να τις επαλείψετε με τα ίδια προϊόντα που χρησιμοποιείτε για το αμάξωμα.

## Ζημιά Στη Βαφή

Επιδιορθώστε τις μικρές ζημιές στη βαφή με στικ επιδιόρθωσης χρώματος πριν σχηματιστεί σκουριά.

Τα σημεία που έχουν υποστεί μεγαλύτερη ζημιά ή που έχουν σκουριάσει πρέπει να επισκευάζονται στο συνεργείο.

## Κάτω Πλευρά Αμαξώματος

Ορισμένες επιφάνειες στην κάτω πλευρά του αμαξώματος έχουν καλυφθεί με PVC, ενώ άλλα κρίσιμα σημεία φέρουν μια ανθεκτική προστατευτική επίστρωση κεριού.

Μετά το πλύσιμο της κάτω πλευράς του αμαξώματος, πρέπει να ελέγχετε την περιοχή και να την κερώνετε εάν είναι απαραίτητο.

Τα υλικά από άσφαλτο / καουτσούκ μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επίστρωση PVC. Οι εργασίες στην κάτω πλευρά του αμαξώματος πρέπει να πραγματοποιούνται σε συνεργείο. Πριν και μετά τη χειμερινή περίοδο, πρέπει να πλένετε την κάτω πλευρά του αμαξώματος και να ελέγχετε την προστατευτική επίστρωση κεριού.

## Σύστημα Υγραερίου

### Κίνδυνος

Το υγραέριο είναι βαρύτερο από τον αέρα και μπορεί να συλλεχθεί σε σημεία βύθισης. Προσέχετε όταν εκτελείτε εργασίες στο κάτω μέρος του αμαξώματος ενώ βρίσκεστε σε φρεάτιο.

Για τις εργασίες φανοποιείας και κατά τη χρήση θαλάμου στεγνώματος

σε θερμοκρασία πάνω από 60 °C, το ντεπόζιτο υγραερίου πρέπει να αφαιρείται. Μην κάνετε τροποποιήσεις στο σύστημα υγραερίου.

## Εξοπλισμός Ρυμούλκησης

Μην καθαρίζετε τον κοτσαδόρο με σύστημα καθαρισμού με ατμό ή σύστημα πλύσης υψηλής πίεσης.

## Αυτοκόλλητα

### Προειδοποίηση

Μην χρησιμοποιείτε ψεκαστήρα υψηλής πίεσης για τον καθαρισμό του οχήματος - Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς ή αποκόλλησης των αυτοκόλλητων!

### Σημείωση

Χρησιμοποιείτε εύκαμπτο σωλήνα υψηλής ροής (θερμοκρασία μεταξύ 25°C και 40°C).

Βάλτε τον εκτοξευτήρα νερού κατακόρυφα προς την επιφάνεια προς καθαρισμό.

Ξεπλύνετε το όχημα με απιονισμένο νερό.

## Φροντίδα εσωτερικού

### Γενικές Συστάσεις

Τηρήστε τις ακόλουθες συστάσεις για να αποφευχθεί τυχόν πρόκληση ζημιάς στο όχημα.

#### Προειδοποίηση

Κατά το πλύσιμο του οχήματος, μην χρησιμοποιείτε ποτέ υδροσωλήνα ή ψεκαστήρα υψηλής πίεσης για να καθαρίσετε το εσωτερικό. Τα υγρά που μεταφέρονται σε ποτήρια ή άλλα ανοιχτά δοχεία μπορούν να χυθούν, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στα όργανα και τα χειριστήρια, όπως και τα χειριστήρια που βρίσκονται στην κεντρική κονσόλα. Να είστε προσεκτικοί!

Για να καθαρίσετε τους πίνακες οργάνων, τις οθόνες αφής ή άλλες οθόνες, σκουπίστε τις απαλά με ένα απαλό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα (π.χ. οινόπνευμα, απολυμαντικό) ή σαπουνό νερο απευθείας επάνω σε αυτές τις επιφάνειες - κίνδυνος ζημιών!

Καθαρίζετε το εσωτερικό του οχήματος, συμπτ. του ταμπλό και των πλαισίων,

μόνο με ένα στεγνό πανί ή καθαριστικό εσωτερικού αυτοκινήτων.

### Συντήρηση Ζωνών Ασφαλείας

Καθαρίζετε τις ζώνες ασφαλείας με χλιαρό νερό ή καθαριστικό εσωτερικού αυτοκινήτων.

#### Προσοχή

Κλείστε τα κουμπώματα Velcro καθώς τα ανοιχτά κουμπώματα Velcro στα ρούχα μπορεί να καταστρέψουν την ταπετσαρία των καθισμάτων. Το ίδιο ισχύει για ρούχα με αντικείμενα με αιχμηρές άκρες, όπως φερμουάρ ή ζώνες ή τζιν με καρφιά.

### Πλαστικά Και Επικαλυμμένα Μέρη

Για τον καθαρισμό των πλαστικών και λαστιχένιων μερών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ίδιο καθαριστικό που χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αμαξώματος. Χρησιμοποιήστε καθαριστικό εσωτερικού αυτοκινήτων εάν χρειαστεί. Μην χρησιμοποιείτε άλλη ουσία. Αποφύγετε τα διαλυτικά και ιδίως τη βενζίνη. Μην χρησιμοποιείτε πλυστικά υψηλής πίεσης.

### Πίνακας Οργάνων Και Οθόνες

Πρέπει να καθαρίζετε τον πίνακα οργάνων χρησιμοποιώντας μόνο ένα απαλό υγρό πανί. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού.

### Γυάλινες Επιφάνειες

Χρησιμοποιείτε ένα απαλό πανί που δεν αφήνει χνουδι ή ένα πετσάκι σε συνδυασμό με καθαριστικό τζαμιών για να καθαρίσετε το τζάμι.

### Υφασμάτινα Μέρη

Καθαρίζετε την υφασμάτινη επένδυση με ηλεκτρικό σκουπάκι και βούρτσα. Για να αφαιρέσετε τυχόν λεκέδες, χρησιμοποιήστε καθαριστικό ταπετσαρίας αυτοκινήτων. Το ύφασμα των ρούχων μπορεί να ξεβάφει. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμούς, ιδίως στις ανοιχτόχρωμες ταπετσαρίες. Οι λεκέδες και οι αποχρωματισμοί που μπορούν να αφαιρεθούν πρέπει να καθαρίζονται το συντομότερο δυνατόν.

### Δερμάτινες Επιφάνειες

Καθαρίστε τη δερμάτινη ταπετσαρία με καθαρό νερό και μαλακό πανί. Σε περίπτωση έντονης βρομιάς,

χρησιμοποιήστε προϊόν φροντίδας δερμάτων επιφανειών.

## Υλικά Δαπέδου

### ⚠ Προειδοποίηση

Εάν ένα ταπέτο δαπέδου έχει λάθος μέγεθος ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να παρεμβληθεί με τα πεντάλ, κάτι που μπορεί να προκαλέσει ακούσια επιτάχυνση ή αυξημένη απόσταση ακινητοποίησης που μπορεί να προκαλέσει σύγκρουση και τραυματισμό.

Χρησιμοποιήστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση των ταπέτων δαπέδου.

- Τα γνήσια εργοστασιακά ταπέτα δαπέδου έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτό το όχημα. Αν τα ταπέτα δαπέδου χρειάζονται αντικατάσταση, συνιστάται να αγοράσετε εγκεκριμένα ταπέτα που προσαρμόζονται σωστά και στερεώνονται από τους πείρους στερέωσης στην πλευρά του οδηγού. Ελέγχετε πάντοτε αν τα ταπέτα παρεμβάλλονται στα πεντάλ.
- Χρησιμοποιείτε το ταπέτο δαπέδου με τη σωστή πλευρά προς τα επάνω. Μην το αναποδογυρίζετε.

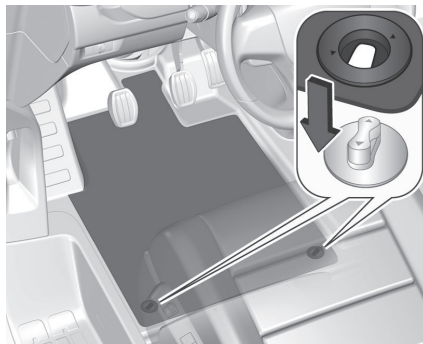
- Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στο ταπέτο δαπέδου της πλευράς οδηγού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα ταπέτο δαπέδου στην πλευρά οδηγού.
- Μην τοποθετείτε το ένα ταπέτο δαπέδου πάνω σε άλλο.

### Τοποθέτηση και αφαίρεση των ταπέτων δαπέδου

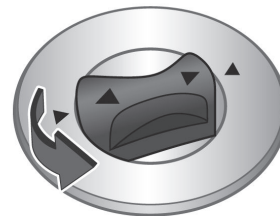
Το ταπέτο του οδηγού παραμένει στη θέση του από δύο προεξοχές συγκράτησης.

Για να τοποθετήσετε το ταπέτο δαπέδου στην πλευρά του οδηγού:

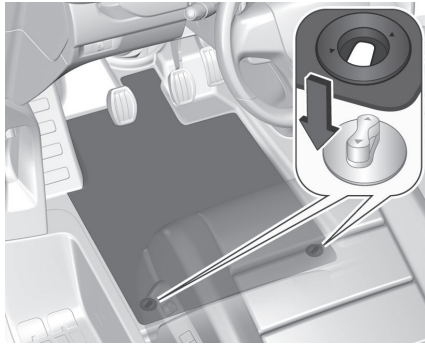
1. Μετακινήστε το κάθισμα του οδηγού τέρμα πίσω.



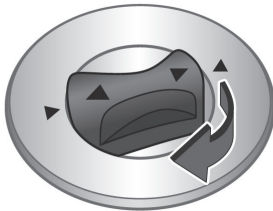
2. Ευθυγραμμίστε τις οπές στο ταπέτο με τις προεξοχές συγκράτησης, όπως φαίνεται στην εικόνα.



3. Γυρίστε τις προεξοχές συγκράτησης αριστερά κατά ένα τέταρτο της στροφής.
1. Μετακινήστε το κάθισμα του οδηγού τέρμα πίσω.



2. Ευθυγραμμίστε τις οπές στο ταπίτο με τις προεξοχές συγκράτησης, όπως φαίνεται στην εικόνα.



3. Γυρίστε τις προεξοχές συγκράτησης δεξιά κατά ένα τέταρτο της στροφής.

### Αφαίρεση

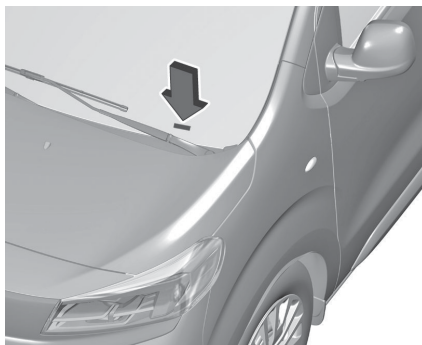
1. Μετακινήστε το κάθισμα του οδηγού τέρμα πίσω.
2. Γυρίστε τις προεξοχές συγκράτησης κατά ένα τέταρτο της στροφής με αντίθετη φορά από ό,τι κατά την τοποθέτηση.
3. Αφαιρέστε το ταπίτο.

## Τεχνικές προδιαγραφές

Αριθμός πλαισίου οχήματος.....	280
Αριθμός πλαισίου οχήματος (VIN) .....	280
Πινακίδα κυκλοφορίας .....	280
Στοιχεία αναγνώρισης κινητήρα .....	281
Ετικέτα πληροφοριών ελαστικού ...	281
Στοιχεία οχήματος .....	282
Διαστάσεις .....	282
Στοιχεία κινητήρα .....	283
Μπαταρία υψηλής τάσης .....	285
Ηλεκτρικός κινητήρας .....	286
Ρυμουλκούμενα φορτία.....	287
Χωρητικότητα υγρών .....	289
Λάδι κινητήρα .....	290
Ρεζερβουάρ .....	291
Δοχείο AdBlue .....	292
Τροχοί και ελαστικά.....	293
Συμβατότητα τροχών και ελαστικών .....	293
Ροπές σύσφιξης .....	293
Πιέσεις ελαστικών .....	293

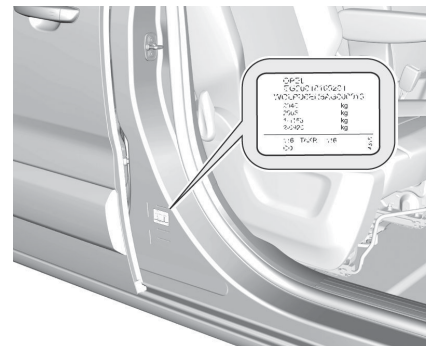
### Αριθμός πλαισίου οχήματος

### Αριθμός Πλαισίου Οχήματος (VIN)

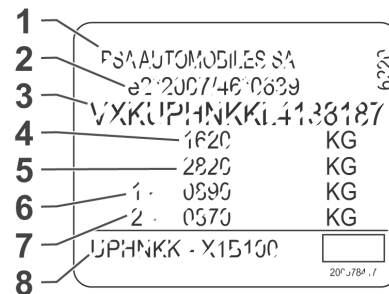


Ο αριθμός πλαισίου οχήματος μπορεί να είναι ανάγλυφος στο ταμπλό, ορατός από το μπροστινό παρμπρίζ.

### Πινακίδα Κυκλοφορίας



Η πινακίδα αριθμού πλαισίου βρίσκεται στο πλαίσιο της μπροστινής αριστερής ή δεξιάς πόρτας. Για ορισμένες χώρες εξαγωγής η διάταξη και η θέση διαφέρουν.



Πληροφορίες στην πινακίδα τύπου:

- 1: Κατασκευαστής
- 2: Αριθμός έγκρισης τύπου
- 3: Αριθμός πλαισίου οχήματος
- 4: Επιτρεπόμενο μικτό βάρος οχήματος σε kg
- 5: Επιτρεπόμενο μικτό βάρος οχήματος με ρυμουλκούμενο σε kg
- 6: Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στον μπροστινό άξονα σε kg
- 7: Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στον πίσω άξονα σε kg
- 8: διεύθυνση κατασκευαστή, στοιχεία για το όχημα ή τη χώρα

Το συνδυασμένο συνολικό φορτίο στον μπροστινό και πίσω άξονα δεν πρέπει να υπερβαίνει το επιτρεπόμενο μικτό βάρος του οχήματος.

Το απόβαρο του οχήματος εξαρτάται από τις προδιαγραφές του οχήματος, π.χ. από τον προαιρετικό εξοπλισμό και τα αξεσουάρ.

Ανατρέξτε στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης το οποίο σας δόθηκε μαζί με το όχημά σας ή στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματος.

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά καθορίζονται σύμφωνα με τα πρότυπα της

Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Διατηρούμε το δικαίωμα τροποποιήσεων.

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά στα έγγραφα του οχήματος υπερिशύουν πάντοτε των στοιχείων που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

## Στοιχεία Αναγνώρισης Κινητήρα

Ο κωδικός αναγνώρισης κινητήρα αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών στοιχείων.

Για την ταυτοποίηση του αντίστοιχου κινητήρα, ανατρέξτε στην ισχύ του κινητήρα στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης που σας δόθηκε μαζί με το όχημά σας ή στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματος.

## Ετικέτα Πληροφοριών Ελαστικού



Η ετικέτα πίεσης ελαστικών αναγράφει τις πιέσεις αέρα ελαστικών σε κατάσταση χωρίς και με φορτίο. Η ετικέτα αυτή είναι κολλημένη στο άνοιγμα της πόρτας του οδηγού.

## Στοιχεία οχήματος

### Διαστάσεις

Μέγεθος	L1	L2	L3
Μήκος [mm]	4609	4959	5306 / 5309
Πλάτος χωρίς εξωτερικούς καθρέπτες [mm]	1920	1920	1920
Πλάτος με εξωτερικούς καθρέπτες [mm]	2204	2204	2204
Ύψος χωρίς ράγες οροφής [mm]	1892 - 1950 <sup>3)</sup>	1881 - 1949 <sup>3)</sup>	1890 - 1940 <sup>1)</sup>
Μεταξόνιο [mm]	2925	3275	3275
Διάμετρος κύκλου στροφής [m]	11,8	12,9	12,9

<sup>1)</sup> με αυξημένο ωφέλιμο φορτίο

## Στοιχεία κινητήρα

Εμπορική ονομασία	1.5 Turbo	1.5 Turbo	2.0 Turbo
Μηχανολογικός κωδικός	DV5RUCd	DV5RUC	DW10FDDU
Κυβισμός [cm <sup>3</sup> ]	1499	1499	1997
Ισχύς κινητήρα [kW] σε σ.α.λ.	75 3500	88 3500	103 3750
Ροπή [Nm] σε σ.α.λ.	270 1600	300 1750	340 / 370 2000
Τύπος καυσίμου	Ντίζελ	Ντίζελ	Ντίζελ

Εμπορική ονομασία	2.0 Turbo	2.0 Turbo	2.2 Turbo	2.2 Turbo	Ηλεκτρικός κινητήρας	Όχημα κυψελών καυσίμου
Μηχανολογικός κωδικός	DW10FDU	DW10FDCU	B22LDH0	B22LCH0	ZAE / ZLE	ZLE
Κυβισμός [cm <sup>3</sup> ]	1997	1997	2184	2184	–	–
Ισχύς κινητήρα [kW] σε σ.α.λ.	110 4400	130 3750	110	130	100 / 105 –	100 / 45 <sup>1)</sup> –
Ροπή [Nm] σε σ.α.λ.	370 2000	400 2000	370	400	270 –	265 <sup>2)</sup> –
Τύπος καυσίμου	Ντίζελ	Ντίζελ	Ντίζελ	Ντίζελ	–	Υδρογόνο

1) Ισχύς κυψέλης καυσίμου

2) προκαταρκτικά στοιχεία κατά την εκτύπωση του παρόντος εντύπου

## Μπαταρία υψηλής τάσης

Κινητήρας	Ηλεκτρικός κινητήρας	Όχημα κυψελών καυσίμου
Χωρητικότητα μπαταρίας [kWh]	50 / 75	11,3

## Ηλεκτρικός κινητήρας

### Ηλεκτρικός κινητήρας

Τεχνολογία Σύγχρονος με μόνιμους μαγνήτες

Μέγιστη ισχύς: Πρότυπο EC (kW)/(hp) 100/136

### Μπαταρία ηλεκτροκίνησης

Τεχνολογία Ιόντων Λιθίου

Συστοιχία μπαταριών S: 15 μονάδες (L2/L3)  
XL: 27 μονάδες (L2/L3)

Εγκατεστημένη ισχύς (kWh) 49 ή 75

### Οικιακή φόρτιση

#### Λειτουργία 2

Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) 230  
Ένταση (A) 8 ή 16

### Ταχεία φόρτιση

#### Λειτουργία 3

Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) 230 (μονοφασική ή τριφασική)  
Ένταση (A) 16 ή 32

### Υπερ-ταχεία φόρτιση

#### Λειτουργία 4

Τάση συνεχούς ρεύματος (DC) 400

## Ρυμουλκούμενα Φορτία



<b>Κωδικοί μοντέλων:</b>	<b>ZZKXZ</b>
Ρυμουλκούμενο με φρένο (εντός του ορίου MTRA) (kg) σε κλίση 10% ή 12%	1000
Ρυμουλκούμενο χωρίς φρένα (kg)	750
Μέγ. επιτρεπόμενο κάθετο βάρος στον κοτσαδόρο (kg)	60



<b>Κωδικοί μοντέλων:</b>	<b>V1ESZ/V1EZZ/VZESZ/VZEZZ</b>
<b>Κωδικός:</b>	<b>ZLE ZE BL6S ZLE ZE BL6XL</b>
Μήκος	M, XL (L2/L3)
Ρυμουλκούμενο με φρένο (εντός του ορίου MTRA) (kg) σε κλίση 10% ή 12%	5-6-7-8-9 καθίσματα 1000
Ρυμουλκούμενο χωρίς φρένα (kg)	750
Μέγ. επιτρεπόμενο κάθετο βάρος στον κοτσαδόρο (kg)	60

Οι τιμές των βαρών και των ρυμουλκούμενων φορτίων του οχήματος αναφέρονται στην άδεια κυκλοφορίας καθώς και στα εμπορικά έγγραφα του. Οι τιμές αυτές εμφανίζονται επίσης στο πινακίδιο ή στην ετικέτα κατασκευαστή. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με διανομέα ή εγκεκριμένο συνεργείο. Οι τιμές MTRA (ισχύει στη Γαλλία) και ρυμουλκούμενου φορτίου ισχύουν για μέγιστο υψόμετρο 1.000 μέτρων. Το ρυμουλκούμενο φορτίο που αναφέρεται πρέπει να μειώνεται κατά 10% για κάθε επιπλέον 1.000 μέτρα υψόμετρου. Το μέγιστο επιτρεπόμενο κάθετο βάρος στον κοτσαδόρο αντιστοιχεί στο επιτρεπόμενο βάρος που ασκείται στην άρθρωση.

#### Προειδοποίηση

Οι υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα μείωση της απόδοσης του οχήματος για την προστασία του κινητήρα. Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από 37°C, μειώστε το ρυμουλκούμενο φορτίο.

#### Προειδοποίηση

Η ρυμούλκηση ακόμη και με όχημα που φέρει ελαφρύ φορτίο μπορεί να έχει επιπτώσεις στο κράτημα του οχήματος στο δρόμο. Όταν υπάρχει ρυμουλκούμενο όχημα, αυξάνεται η απόσταση φρεναρίσματος. Κατά τη ρυμούλκηση με το όχημα, η ταχύτητά σας δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υπερβεί τα 62 mph (100 km/h) (τηρήστε την ισχύουσα τοπική νομοθεσία).

## Χωρητικότητες υγρών

### Λάδι Κινητήρα

Κινητήρας	DV5RUCd DV5RUC	DW10FDU DW10FDCU DW10FDDU
Με φίλτρο [l]	5,75	6,0
Μεταξύ min και max [l]	1	1,2

**Ρεζερβουάρ**

---

Πετρέλαιο, ποσότητα ανεφοδιασμού [l]	69
Υδρογόνο, ποσότητα ανεφοδιασμού (kg)	5,2

---

---

---

## Δοχείο AdBlue

AdBlue, ποσότητα ανεφοδιασμού [!]

19 / 20

---

## Τροχοί και ελαστικά

### Συμβατότητα Τροχών Και Ελαστικών

#### 225/55 R 18 98 V

- 225** : πλάτος ελαστικού, mm
- 55** : λόγος εγκάρσιας διατομής (ύψος προς πλάτος ελαστικού), %
- R** : τύπος λινών: Ακτινικά
- RF** : τύπος: RunFlat
- 18** : διάμετρος ζάντας, ίντσες
- 98** : δείκτης φορτίου, π.χ. το 98 αντιστοιχεί σε 750 κιλά
- V** : γράμμα δείκτη ταχύτητας

Γράμμα δείκτη ταχύτητας:

- Q** : μέχρι 160 km/h
- S** : μέχρι 180 km/h
- T** : μέχρι 190 km/h
- H** : μέχρι 210 km/h
- V** : μέχρι 240 km/h
- W** : μέχρι 270 km/h

Επιλέξτε ένα ελαστικό κατάλληλο για τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματός σας. Ανατρέξτε στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης το οποίο σας δόθηκε μαζί με το όχημά σας ή στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματος. Ο προαιρετικός εξοπλισμός μπορεί να μειώσει τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματος.

#### Ελαστικά μονής κατεύθυνσης

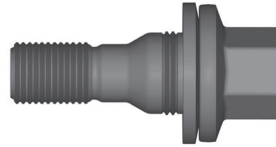
Τα ελαστικά μονής κατεύθυνσης πρέπει να τοποθετηθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να περιστρέφονται προς τη σωστή κατεύθυνση. Η σωστή φορά περιστροφής επισημαίνεται με ένα σύμβολο (π.χ. ένα βέλος) στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού.

## Ροπές Σύσφιξης

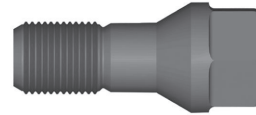
### Προσοχη

Αν το όχημα διαθέτει ζάντες ελαφρού κράματος, σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών με το χέρι τουλάχιστον για τις πρώτες πέντε περιστροφές.

Ανάλογα με το υλικό της ζάντας, υπάρχουν δύο διαφορετικοί τύποι μπουλονιών με διαφορετικές ροπές σύσφιξης.



Η ροπή σύσφιξης για τις ζάντες ελαφρού κράματος είναι 125 Nm.



Η ροπή σύσφιξης για τις σιδερένιες ζάντες είναι 125 Nm.  
Χρησιμοποιήστε τα σωστά μπουλόνια τροχών για τις αντίστοιχες ζάντες των τροχών.

## Πιέσεις Ελαστικών

Ελέγχετε την πίεση των ελαστικών όταν είναι κρύα, τουλάχιστον κάθε 14 ημέρες και πριν από μεγάλα ταξίδια. Μην ξεχνάτε τον εφεδρικό τροχό. Αυτό ισχύει επίσης για τα οχήματα με σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών. Στην ετικέτα πληροφοριών πίεσης ελαστικών στο πλαίσιο της αριστερής ή δεξιάς πόρτας αναγράφονται τα

εργοστασιακά ελαστικά και οι αντίστοιχες πιέσεις ελαστικών.

Η πίεση ελαστικών ισχύει για κρύα ελαστικά. Ισχύουν επίσης για θερινά και χειμερινά ελαστικά.

Φουσκώνετε πάντοτε το εφεδρικό ελαστικό στη συνιστώμενη πίεση για πλήρες φορτίο.

Εάν η πίεση των ελαστικών είναι λανθασμένη, ενδέχεται να διακυβευτεί η ασφάλεια, ο χειρισμός του οχήματος, η άνεση και η οικονομία καυσίμου και να αυξηθεί η φθορά των ελαστικών.

Οι πιέσεις ελαστικών διαφέρουν ανάλογα με τον εξοπλισμό. Για τη σωστή πίεση ελαστικών, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Εντοπίστε το ωφέλιμο φορτίο.
2. Εντοπίστε το σχετικό ελαστικό.

Στους πίνακες πιέσεων ελαστικών αναγράφονται όλοι οι πιθανοί συνδυασμοί ελαστικών.

Για τα εγκεκριμένα ελαστικά για το όχημά σας, ανατρέξτε στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης που παρέχεται με το όχημά σας ή στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματος.

Ο οδηγός είναι υπεύθυνος για τη σωστή ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών.

### Προειδοποίηση

Εάν η πίεση είναι πολύ χαμηλή, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική θέρμανση του ελαστικού και εσωτερική ζημιά, οδηγώντας σε διαχωρισμό του πέλματος και ακόμη και σε κλατάρισμα του ελαστικού σε υψηλές ταχύτητες.

### Προειδοποίηση

Για συγκεκριμένα ελαστικά, η συνιστώμενη πίεση ελαστικών όπως φαίνεται στον πίνακα πίεσης ελαστικών μπορεί να υπερβαίνει τη μέγιστη πίεση ελαστικών όπως υποδεικνύεται στο ελαστικό.

Ποτέ μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση των ελαστικών όπως υποδεικνύεται στο ελαστικό.

### Εξάρτηση από τη θερμοκρασία

Η πίεση των ελαστικών εξαρτάται από τη θερμοκρασία του ελαστικού. Κατά την οδήγηση, η θερμοκρασία και η πίεση του ελαστικού αυξάνονται. Οι τιμές πίεσης ελαστικών, που αναγράφονται στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών και τον πίνακα πιέσεων ελαστικών, ισχύουν για κρύα ελαστικά, δηλ. στους 20 °C. Η πίεση αυξάνεται κατά 10 kPa περίπου, κάθε φορά που η θερμοκρασία αυξάνεται

10 °C. Αυτό πρέπει να το λάβετε υπόψη σας όταν τα ελαστικά που ελέγγετε είναι ζεστά.

## Πληροφορίες πελατών

Πληροφορίες πελατών .....	295
Δήλωση συμμόρφωσης .....	295
Κατανάλωση καυσίμου - CO2 -	
Εκπομπές .....	296
REACH.....	297
Εμπορικά σήματα κατατεθέντα .....	297
Apple Inc.....	297
Bluetooth SIG, Inc.....	297
DivX, LLC.....	297
Google Inc.....	297
Εγγραφή δεδομένων κλήσης	
έκτακτης ανάγκης και ιδιωτικό	
απόρρητο .....	297
Επεξεργασία δεδομένων.....	297
Αποθήκευση δεδομένων.....	298
Πρόσβαση σε δεδομένα.....	298
Καταγραφείς δεδομένων	
συμβάντων .....	298
Δεδομένα λειτουργίας στο όχημα....	299
Λειτουργίες άνεσης και	
ενημέρωσης και ψυχαγωγίας.....	300
Ενσωμάτωση Smartphone, π.χ.	
Android Auto ή Apple CarPlay.....	300
Online υπηρεσίες.....	301
Ιδιόκτητες υπηρεσίες.....	301
Μετρητής κατανάλωσης	
καυσίμου επί του οχήματος	
(OBFCM).....	301
Υπηρεσίες τρίτων.....	302
Σε περίπτωση ατυχήματος.....	302

Αναγνώριση ραδιοσυχνοτήτων	
(RFID) .....	302

## Πληροφορίες πελατών

### Δήλωση Συμμόρφωσης

Τα πιστοποιητικά για συστήματα ραδιομετάδοσης είναι διαθέσιμα στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity)

### Συστήματα εκπομπής ραδιοφώνου

Αυτό το όχημα διαθέτει συστήματα που μεταδίδουν ή / και λαμβάνουν ραδιοκύματα σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/EE και τους The Radio Equipment Regulations 2017 του Ηνωμένου Βασιλείου. Οι κατασκευαστές των συστημάτων που παρατίθενται παρακάτω δηλώνουν ότι συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/EE και τους The Radio Equipment Regulations 2017. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για κάθε σύστημα είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Ο εισαγωγέας είναι η Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

### Σύστημα Infotainment Multimedia Navi

Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay  
aux Roses, 33 avenue du général  
Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses,  
Γαλλία Συχνότητα λειτουργίας (MHz)  
Μέγιστη ισχύς (dBm)  
2400.0 - 2483.5 2.2  
2400.0 - 2483.5 15

### Ραδιόφωνο συστήματος Infotainment

Clarion  
244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines,  
Γαλλία  
Συχνότητα λειτουργίας:  
2400 - 2480 MHz  
Μέγιστη ισχύς: 4 dBm

### Σύστημα Infotainment Multimedia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
Robert-Bosch-Straße 200, 31139  
Hildesheim, Γερμανία  
Συχνότητα λειτουργίας (MHz) Μέγιστη  
ισχύς (dBm)  
2402,0 - 2480,0 17  
2412.0 - 2472.0 4.15

### Ηλεκτρονική μονάδα BTA

Magneti Marelli S.p.A.  
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta,  
Italy  
Συχνότητα λειτουργίας (MHz) Μέγιστη  
ισχύς (dBm)  
880 -915 33  
1710 - 1785 24  
1850 -1910 24

1920 - 1980 24  
2500 - 2570 23

### Ηλεκτρονική μονάδα κεραίας

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51, 72654  
Neckartenzlingen, Germany  
Συχνότητα λειτουργίας: M/Δ  
Μέγιστη ισχύς: M/Δ

### Πομπός τηλεχειριστηρίου

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, 42551 Velbert,  
Γερμανία  
Συχνότητα λειτουργίας: 433,92 MHz  
Μέγιστη ισχύς: 10 dBm

### Δέκτης τηλεχειριστηρίου

Delphi European, Middle Eastern &  
African Regional Offices Customer  
Technology  
Center Avenue de Luxembourg, L-4940  
Bascharage, G.D. of Luxembourg  
Συχνότητα λειτουργίας: 119 - 128,6  
Μέγιστη ισχύς:  
16 dBμA/m @ 10 m

### Πομπός ηλεκτρονικού κλειδιού

Valeo  
43 Rue Bayen, 75017 Paris, Συχνότητα  
λειτουργίας Γαλλίας: 433,92 MHz  
Μέγιστη ισχύς: 10 dBm

### Μονάδα ραντάρ

ZF TRW Autocruise SAS  
Secteur de la Pointe du Diable, Avenue  
du technopôle, 29280 Plouzane, France  
Συχνότητα λειτουργίας: 24.15 - 24.25  
GHz  
Μέγιστη ισχύς: 20 dBm

### Σύστημα ακινητοποίησης (Immobiliser)

KOSTAL of America, Inc.  
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,  
USA  
Συχνότητα λειτουργίας: 125 kHz  
Μέγιστη ισχύς: 5 dBμA/m στα 10m

### Αριθμοί έγκρισης τύπου ICASA

Λίστα με όλους τους  
αριθμούς έγκρισης τύπου του  
ανεξάρτητου φορέα επικοινωνιών Νότιας  
Αφρικής (ICASA):  
TA-2016/121, TA-2016/3261,  
TA-2017/2387, TA-2017/2745,  
TA-2013/430, TA-2017/1106,  
TA-2016/929, TA-2017/3180

### Κατανάλωση Καυσίμου - CO2 - Εκπομπές

ICE Η κατανάλωση καυσίμου (μικτή)  
κυμαίνεται από 8,2 έως 6,5 λίτρα/100  
χλμ.  
Οι εκπομπές CO2 κυμαίνονται μεταξύ  
216 και 171 γρ./χλμ..

Όχημα κυψελών καυσίμου Συνδυασμένη αυτονομία (μπαταρία υψηλής τάσης και δεξαμενή υδρογόνου): περίπου 400 χλμ.

### Γενικές πληροφορίες

Για τις τιμές που ισχύουν ειδικά για το όχημά σας, ανατρέξτε στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης που παρέχεται με το όχημά σας ή στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματος.

Ο υπολογισμός της κατανάλωσης καυσίμου καθορίζεται από την οδηγία R (ΕΚ) Αρ. 715/2007 και Αρ. 2017/1151 (στην τελευταία ισχύουσα έκδοση).

Οι προδιαγραφές για τις εκπομπές CO<sub>2</sub> αποτελούν επίσης στοιχείο της οδηγίας. Οι τιμές που παρατίθενται δεν πρέπει να θεωρούνται απόλυτες για την πραγματική κατανάλωση καυσίμου κάθε οχήματος. Επιπλέον, η κατανάλωση καυσίμου εξαρτάται από τον τρόπο που οδηγείτε, καθώς και από τις συνθήκες του οδοστρώματος και της κυκλοφορίας. Όλες οι τιμές βασίζονται στο βασικό μοντέλο που διατίθεται στην ΕΕ με βασικό εξοπλισμό.

Στον υπολογισμό της κατανάλωσης καυσίμου συμπεριλαμβάνεται το απόβαρο του οχήματος, το οποίο έχει προσδιοριστεί με βάση τους κανονισμούς. Ο προαιρετικός εξοπλισμός ενδέχεται να αυξήσει ελαφρά την

κατανάλωση καυσίμου και τα επίπεδα εκπομπών CO<sub>2</sub> και να μειώσει την τελική ταχύτητα του οχήματος.

### REACH

Το Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) είναι ένας κανονισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχει υιοθετηθεί για να βελτιώσει την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος από τους κινδύνους των χημικών ουσιών. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [www.orel.com/reach](http://www.orel.com/reach) για περισσότερες πληροφορίες και για πρόσβαση στην ανακοίνωση περί άρθρου 33

### Εμπορικά σήματα κατατεθέντα

#### Apple Inc.

Το Apple CarPlay™ είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc.  
Τα App Store® και iTunes Store® είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc.  
Τα iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® και Siri® είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc.

#### Bluetooth SIG, Inc.

Το Bluetooth® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc.

#### DivX, LLC

Τα DivX® και DivX Certified® είναι σήματα κατατεθέντα της DivX, LLC.

#### Google Inc.

Τα Android™ και Google Play™ Store είναι εμπορικά σήματα της Google Inc.

#### Verband der Automobilindustrie e.V.

Το AdBlue® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της VDA.

### Εγγραφή δεδομένων κλήσης έκτακτης ανάγκης και ιδιωτικό απόρρητο

#### Επεξεργασία Δεδομένων

Κάθε επεξεργασία προσωπικών πληροφοριών από τη λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης συμμορφώνεται με το πλαίσιο για την προστασία προσωπικών πληροφοριών το οποίο τέθηκε με τον Κανονισμό 2016/679 (GDPR) και την Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και, συγκεκριμένα,

αποσκοπεί στην προστασία των ζωτικών συμφερόντων του υποκειμένου των δεδομένων σύμφωνα με το Άρθρο 6.1, παράγραφος d) του Κανονισμού 2016/679.

Η επεξεργασία προσωπικών πληροφοριών περιορίζεται αυστηρά στις προδιαγραφές της λειτουργίας κλήσης έκτακτης ανάγκης για χρήση με τον ευρωπαϊκό αριθμό κλήσεων έκτακτης ανάγκης.

Η λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης μπορεί να συλλέγει και να επεξεργάζεται μόνον τα παρακάτω δεδομένα σχετικά με το όχημα: αριθμό πλαισίου, τύπο (επιβατικό όχημα ή ελαφρύ επαγγελματικό όχημα), τύπο καυσίμου ή πηγής ρεύματος, τις τρεις τελευταίες τοποθεσίες και την κατεύθυνση κίνησης, το πλήθος των επιβατών και ένα αρχείο καταγραφής με χρονοσήμανση στο οποίο καταγράφονται τεχνικά στοιχεία σχετικά με τη λειτουργία του συστήματος.

Οι αποδέκτες των επεξεργασμένων δεδομένων είναι τα κέντρα διαχείρισης κλήσεων έκτακτης ανάγκης όπως καθορίζονται από τη σχετική εθνική αρχή στην επικράτεια στην οποία βρίσκονται, δίνοντας τη δυνατότητα κατά προτεραιότητα δρομολόγησης και διαχείρισης κλήσεων προς τον αριθμό έκτακτης ανάγκης.

## Αποθήκευση Δεδομένων

Τα δεδομένα που περιέχονται στη μνήμη του συστήματος δεν είναι προσβάσιμα εξωτερικά από το σύστημα ώσπου να γίνει μια κλήση. Το σύστημα δεν είναι ανιχνεύσιμο και δεν παρακολουθείται συνεχώς κατά την κανονική λειτουργία του.

Τα δεδομένα στην εσωτερική μνήμη του συστήματος διαγράφονται αυτόματα και συνεχώς. Αποθηκεύονται μόνο οι τρεις τελευταίες τοποθεσίες του οχήματος, οι οποίες απαιτούνται για την κανονική λειτουργία του συστήματος.

Όταν ενεργοποιηθεί μια κλήση έκτακτης ανάγκης, το αρχείο καταγραφής δεδομένων δεν αποθηκεύεται για περισσότερες από 13 ώρες.

## Πρόσβαση Σε Δεδομένα

Έχετε το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα και, αν είναι απαραίτητο, υποβολής αιτήματος διόρθωσης, διαγραφής ή περιορισμού της επεξεργασίας οποιωνδήποτε προσωπικών πληροφοριών οι οποίες δεν έχουν υποστεί επεξεργασία σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού 2016/679 (GDPR). Τρίτοι στους οποίους έχουν κοινοποιηθεί τα δεδομένα θα ειδοποιηθούν για τυχόν διόρθωση, διαγραφή ή περιορισμό ο οποίος

εκτελείται σύμφωνα με την ανωτέρω Οδηγία, εκτός αν κάτι τέτοιο δεν θα ήταν εφικτό ή θα απαιτούσε δυσανάλογη προσπάθεια.

Έχετε επίσης το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας στην αντίστοιχη αρχή προστασίας δεδομένων.

Αν θέλετε να ασκήσετε τα προαναφερόμενα δικαιώματά σας, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email στο [privacyrights@mpsa.com](mailto:privacyrights@mpsa.com).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία επικοινωνίας μας δείτε την Πολιτική μας για το ιδιωτικό απόρρητο & τα Cookies στον δικτυακό μας τόπο.

## Καταγραφείς δεδομένων συμβάντων

Στο όχημά σας υπάρχουν εγκατεστημένες ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου. Οι μονάδες ελέγχου επεξεργάζονται δεδομένα τα οποία λαμβάνουν, για παράδειγμα, από αισθητήρες του οχήματος ή τα οποία δημιουργούν οι ίδιες ή τα ανταλλάσσουν μεταξύ τους. Ορισμένες μονάδες ελέγχου είναι απαραίτητες για την ασφαλή λειτουργία του οχήματός σας, άλλες σας διευκολύνουν ενώ οδηγείτε (συστήματα υποβοήθησης οδηγού), ενώ

άλλες παρέχουν λειτουργίες άνεσης ή ενημέρωσης και ψυχαγωγίας. Παρακάτω παρατίθενται γενικές πληροφορίες για την επεξεργασία δεδομένων στο όχημα. Θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες ποια συγκεκριμένα δεδομένα από το όχημά σας αποστέλλονται, αποθηκεύονται και μεταβιβάζονται σε τρίτους και για ποιον λόγο, χρησιμοποιώντας τις λέξεις-κλειδιά "Προστασία δεδομένων", που συνδέονται στενά με τις παραπομπές για τα λειτουργικά χαρακτηριστικά που επηρεάζονται, στο σχετικό Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας ή στους γενικούς όρους πώλησης. Διατίθενται επίσης στο διαδίκτυο.

## Δεδομένα Λειτουργίας Στο Οχημα

Οι μονάδες ελέγχου επεξεργάζονται δεδομένα για τη λειτουργία του οχήματος. Αυτά τα δεδομένα περιλαμβάνουν, π.χ.:

- πληροφορίες κατάστασης οχήματος (π.χ. ταχύτητα, καθυστέρηση κίνησης, πλευρική επιτάχυνση, ταχύτητα περιστροφής τροχών, ένδειξη "ζώνες ασφαλείας προσδεμένες")
- συνθήκες περιβάλλοντος (π.χ. θερμοκρασία, αισθητήρας βροχής, αισθητήρας απόστασης)

Κατά κανόνα, αυτά τα δεδομένα είναι προσωρινά, δεν αποθηκεύονται για διάστημα μεγαλύτερο του ενός κύκλου λειτουργίας του οχήματος και υπόκεινται σε επεξεργασία μόνο επί του ίδιου του οχήματος. Οι μονάδες ελέγχου περιλαμβάνουν αποθήκευση δεδομένων (μεταξύ άλλων, το κλειδί του οχήματος). Χρησιμοποιείται για να μπορούν να τεκμηριώνονται προσωρινά ή μόνιμα πληροφορίες για την κατάσταση του οχήματος, την καταπόνηση των εξαρτημάτων, τις απαιτήσεις συντήρησης και τεχνικά συμβάντα και σφάλματα. Ανάλογα με το επίπεδο τεχνικού εξοπλισμού, τα δεδομένα που αποθηκεύονται είναι τα εξής:

- καταστάσεις λειτουργίας των εξαρτημάτων συστήματος (π.χ. στάθμη πλήρωσης, πίεση ελαστικών, κατάσταση μπαταρίας)
- σφάλματα και βλάβες σε σημαντικά εξαρτήματα συστήματος (π.χ. φώτα, φρένα)
- αντιδράσεις του οχήματος σε ιδιαίτερες οδηγικές συνθήκες (π.χ. ενεργοποίηση αερόσακου, ενεργοποίηση των συστημάτων ελέγχου ευστάθειας)
- πληροφορίες για γεγονότα που προκαλούν ζημιά στο όχημα

- για τα ηλεκτρικά οχήματα, κατάσταση φόρτισης στην μπαταρία υψηλής τάσης, εκτιμώμενη αυτονομία

Σε ειδικές περιπτώσεις (π.χ. αν το όχημα έχει ανιχνεύσει βλάβη), μπορεί να χρειαστεί να αποθηκευτούν δεδομένα τα οποία διαφορετικά θα ήταν ευμετάβλητα. Όταν χρησιμοποιείτε υπηρεσίες (π.χ. επισκευές, συντήρηση), τα δεδομένα λειτουργίας που αποθηκεύονται μπορούν να αναγνωστούν μαζί με τον αριθμό πλαισίου οχήματος και να χρησιμοποιηθούν όταν χρειαστεί. Το προσωπικό που πραγματοποιεί εργασίες για το δίκτυο υπηρεσιών (π.χ. γκαράζ, κατασκευαστές) ή για τρίτους (π.χ. υπηρεσίες οδικής βοήθειας λόγω ακινητοποίησης) μπορεί να διαβάσει τα δεδομένα από το όχημα. Το ίδιο ισχύει για τις εργασίες υπό την εγγύηση και τα μέτρα διασφάλισης ποιότητας. Η ανάγνωση των δεδομένων γίνεται γενικά μέσω της θύρας OBD (On-Board Diagnostics), όπως ορίζει ο νόμος, μέσα στο όχημα. Τα δεδομένα λειτουργίας που αναγιγνώσκονται τεκμηριώνουν την τεχνική κατάσταση του οχήματος ή των μεμονωμένων εξαρτημάτων και συμβάλλουν στη διάγνωση βλαβών, τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της εγγύησης και τη βελτίωση ποιότητας. Αυτά τα δεδομένα, ιδίως οι πληροφορίες για την καταπόνηση των εξαρτημάτων,

τα τεχνικά συμβάντα, τα σφάλματα χειριστή και άλλες βλάβες, μεταδίδονται στον κατασκευαστή κατά περίπτωση, μαζί με τον αριθμό πλαισίου του οχήματος (VIN). Ο κατασκευαστής φέρει επίσης ευθύνη για το προϊόν. Ο κατασκευαστής χρησιμοποιεί επίσης τα δεδομένα λειτουργίας των οχημάτων για τις ανακλήσεις προϊόντων. Αυτά τα δεδομένα μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για να ελεγχθούν οι αξιώσεις του πελάτη επί της εγγύησης. Οι μνήμες βλαβών στο όχημα μπορούν να μηδενιστούν από μια εταιρεία σέρβις, όταν πραγματοποιεί εργασίες σέρβις ή επισκευές ή εφόσον το ζητήσετε.

## Λειτουργίες Άνεσης Και Ενημέρωσης Και Ψυχαγωγίας

Οι ρυθμίσεις άνεσης και οι προσαρμοσμένες ρυθμίσεις μπορούν να αποθηκευτούν στο όχημα και να αλλάξουν ή να μηδενιστούν οποιαδήποτε στιγμή.

Ανάλογα με το εκάστοτε επίπεδο εξοπλισμού, περιλαμβάνουν

- ρυθμίσεις για τη θέση του τιμονιού και των καθισμάτων
- ρυθμίσεις για το πλαίσιο και τον κλιματισμό

- προσαρμοσμένες ρυθμίσεις όπως ο εσωτερικός φωτισμός

Μπορείτε να εισαγάγετε τα δικά σας δεδομένα στις λειτουργίες ενημέρωσης και ψυχαγωγίας για το όχημά σας, στο πλαίσιο επιλεγμένων λειτουργιών. Ανάλογα με το εκάστοτε επίπεδο εξοπλισμού, περιλαμβάνουν

- δεδομένα πολυμέσων όπως μουσική, βίντεο ή φωτογραφίες για αναπαραγωγή σε ενσωματωμένο σύστημα πολυμέσων
- δεδομένα βιβλίου διευθύνσεων για χρήση με ενσωματωμένο σύστημα ανοικτής συνομιλίας ή ενσωματωμένο σύστημα πλοήγησης
- εισαγωγή προορισμών
- δεδομένα για τη χρήση online υπηρεσιών

Αυτά τα δεδομένα για τις λειτουργίες άνεσης και ενημέρωσης και ψυχαγωγίας (Infotainment) μπορούν να χρησιμοποιηθούν τοπικά στο όχημα ή να αποθηκευτούν σε μια συσκευή που έχετε συνδέσει στο όχημα (π.χ. smartphone, USB stick ή MP3 player). Τα δεδομένα που έχετε καταχωρήσει εσείς μπορείτε να τα διαγράψετε οποιαδήποτε στιγμή. Αυτά τα δεδομένα μπορούν να μεταδοθούν εκτός οχήματος μόνο αν

το ζητήσετε, ιδίως όταν χρησιμοποιείτε online υπηρεσίες σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που έχετε επιλέξει.

## Ενσωμάτωση Smartphone, Π.χ. Android Auto Ή Apple CarPlay

Αν το όχημά σας διαθέτει τον ανάλογο εξοπλισμό, μπορείτε να συνδέσετε το smartphone σας ή άλλη κινητή συσκευή στο όχημα έτσι, ώστε να μπορείτε να το χειρίζεστε από τα χειριστήρια που είναι ενσωματωμένα στο όχημα. Μπορείτε να βλέπετε και να ακούτε την εικόνα και τον ήχο, αντίστοιχα, του smartphone μέσω του συστήματος πολυμέσων σε αυτή την περίπτωση. Ταυτόχρονα, στο smartphone σας μεταδίδονται συγκεκριμένες πληροφορίες. Ανάλογα με το είδος της ενσωμάτωσης, σε αυτές τις πληροφορίες περιλαμβάνονται δεδομένα όπως η τοποθεσία του οχήματος, λειτουργία ημέρας / νύκτας και άλλες γενικές πληροφορίες για το όχημα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας για το όχημα / σύστημα Infotainment.

Η ενσωμάτωση επιτρέπει τη χρήση επιλεγμένων εφαρμογών smartphone, όπως η πλοήγηση ή η αναπαραγωγή μουσικής. Δεν είναι εφικτή η περαιτέρω

ενσωμάτωση ανάμεσα στο smartphone και το όχημα, ιδίως η ενεργή πρόσβαση στα δεδομένα του οχήματος. Η φύση της περαιτέρω επεξεργασίας δεδομένων προσδιορίζεται από τον πάροχο της εφαρμογής που χρησιμοποιείται. Η δυνατότητα να ορίζετε τις ρυθμίσεις και, αν ναι, ποιες, εξαρτάται από την εκάστοτε εφαρμογή και το λειτουργικό σύστημα του smartphone σας.

## Online Υπηρεσίες

Αν το όχημά σας διαθέτει σύνδεση ραδιοδικτύου, επιτρέπει την ανταλλαγή δεδομένων ανάμεσα το όχημά σας και άλλα συστήματα. Η σύνδεση ραδιοδικτύου είναι εφικτή μέσω ενός πομπού στο όχημά σας ή μιας δικής σας κινητής συσκευής (π.χ. smartphone). Οι online λειτουργίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέσω αυτής της σύνδεσης ραδιοδικτύου. Συμπεριλαμβάνονται online υπηρεσίες και εφαρμογές / app που σας παρέχει ο κατασκευαστής ή άλλοι πάροχοι.

## Ιδιότητες Υπηρεσίες

Στην περίπτωση online υπηρεσιών του κατασκευαστή, οι σχετικές λειτουργίες περιγράφονται από τον κατασκευαστή στο κατάλληλο σημείο (π.χ. Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης και Λειτουργίας, ιστοσελίδα του κατασκευαστή) και

παρέχονται οι σχετικές πληροφορίες προστασίας δεδομένων. Ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν προσωπικά δεδομένα για την παροχή online υπηρεσιών. Η ανταλλαγή δεδομένων για αυτόν τον σκοπό πραγματοποιείται μέσω προστατευμένης σύνδεσης, π.χ. χρησιμοποιώντας τα συστήματα πληροφορικής του κατασκευαστή που παρέχονται σχετικά. Η συλλογή, η επεξεργασία και η χρήση προσωπικών δεδομένων με σκοπό την προετοιμασία των υπηρεσιών εκτελούνται μόνο όταν κάτι τέτοιο επιτρέπεται νομικά, π.χ. στην περίπτωση του συστήματος επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης ή συμβατικής συμφωνίας που προβλέπεται από τον νόμο, ή μετά από συγκατάθεση. Μπορείτε να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε τις υπηρεσίες και τις λειτουργίες (που σε κάποιο βαθμό ενέχουν χρέωση) και, σε ορισμένες περιπτώσεις, τη σύνδεση ραδιοδικτύου του οχήματος πλήρως. Δεν συμπεριλαμβάνονται θεσπισμένες λειτουργίες και υπηρεσίες, όπως το σύστημα επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης

## Μετρητής Κατανάλωσης Καυσίμου Επί Του Οχήματος (OBFCM)

Αυτή η λειτουργία θα παρέχεται για ολόκληρο τον κύκλο ζωής του οχήματος. Σύμφωνα με το άρθρο 9 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/392 ("OBFCM"), αυτή η ρυθμιστική υπηρεσία επιτρέπει στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΟΠ) να συλλέγει δεδομένα οχήματος που σχετίζονται με τη χρήση (όπως VIN, συνολική απόσταση που διανύθηκε, συνολικό καύσιμο που καταναλώθηκε, συνολική ενέργεια δικτύου στην μπαταρία, όταν ισχύει).

Αυτά τα δεδομένα χρησιμοποιούνται από τον ΕΟΠ για την παρακολούθηση σε πραγματική χρήση της κατανάλωσης καυσίμου και ενέργειας και των εκπομπών CO<sub>2</sub> των νέων οχημάτων με ανώνυμο και συγκεντρωτικό τρόπο. Η συλλογή και η μετάδοση των δεδομένων του οχήματος για ρυθμιστικούς σκοπούς OBFCM μπορεί να απορριφθεί. Αυτό μπορεί να γίνει επικοινωνώντας με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών (στοιχεία επικοινωνίας διαθέσιμα στον ιστότοπο της μάρκας).

## Υπηρεσίες Τρίτων

Αν χρησιμοποιείτε online υπηρεσίες από άλλους παρόχους (τρίτους), αυτές οι υπηρεσίες εμπίπτουν στην ευθύνη και τις προϋποθέσεις προστασίας δεδομένων και χρήσης του εκάστοτε παρόχου. Ο κατασκευαστής συχνά δεν μπορεί να επηρεάσει το περιεχόμενο των πληροφοριών που ανταλλάσσονται με αυτόν τον τρόπο.

Για αυτόν τον λόγο, προσέξτε το είδος, τον σκοπό, το φάσμα και τον σκοπό της συλλογής και της χρήσης προσωπικών δεδομένων στο πλαίσιο των υπηρεσιών τρίτων που παρέχει ο εκάστοτε πάροχος.

## Σε Περίπτωση Ατυχήματος

Αυτό το όχημα διαθέτει καταγραφέα στοιχείων συμβάντων. Αυτό το σύστημα συλλέγει και καταγράφει ορισμένα στοιχεία του οχήματος για μικρό χρονικό διάστημα (μερικά δευτερόλεπτα) πριν, κατά τη διάρκεια και μετά από συμβάν όπως ατύχημα ή σύγκρουση. Για καλύτερη κατανόηση των συνθηκών γύρω από το συμβάν, το σύστημα καταγράφει τον τρόπο λειτουργίας των διάφορων συστημάτων του οχήματος

κατά το χρονικό διάστημα του συμβάντος, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- τυχόν ενεργοποίηση του συστήματος περιορισμού ασφαλείας (αερόσακος, ζώνη ασφαλείας, κ.λπ.)
- την κατάσταση όλων των ζωνών ασφαλείας (προσδεμένη / λυμένη)
- την επαφή ή την ένταση της πίεσης που ασκείται στο(στα) πεντάλ που χρησιμοποιήθηκαν από τον οδηγό
- την ταχύτητα του οχήματος
- την κατάσταση κάποιων από τα συστήματα υποβοήθησης οδήγησης και οδηγού.

Τα παρακάτω δεν καταγράφονται:

- δεδομένα για κανονικές συνθήκες οδήγησης, με άλλα λόγια στοιχεία που δεν σχετίζονται άμεσα με το συμβάν
- προσωπικά δεδομένα για τον οδηγό και άλλους επιβάτες
- η γεωγραφική τοποθεσία του οχήματος κατά τη στιγμή του συμβάντος.

Η ανάγνωση των στοιχείων που καταγράφονται από τον καταγραφέα στοιχείων συμβάντων απαιτεί:

- πρόσβαση στο εσωτερικό του οχήματος ή στον καταγραφέα στοιχείων συμβάντων

- και ειδικό εξοπλισμό που μπορεί να αγοραστεί από τον κατασκευαστή Bosch.
- Πέρα από τον κατασκευαστή του οχήματος, άλλοι φορείς, όπως αστυνομικές αρχές, μπορεί να αποκτήσουν πρόσβαση σε αυτά τα στοιχεία για να αναλύσουν το συμβάν.

## Αναγνώριση ραδιοσυχνότητων (RFID)

Η τεχνολογία RFID χρησιμοποιείται σε ορισμένα οχήματα για λειτουργίες όπως το σύστημα ακινητοποίησης (immobiliser). Χρησιμοποιείται επίσης σε συνδυασμό με ανέσεις όπως τηλεχειριστήρια για κλειδωμα / ξεκλειδωμα θυρών και εκκίνηση. Η τεχνολογία RFID στα οχήματα Opel δεν χρησιμοποιεί ούτε καταγράφει προσωπικές πληροφορίες ούτε συνδέεται με οποιοδήποτε άλλο σύστημα Opel που περιέχει προσωπικές πληροφορίες.



## Ευρετήριο

<b>A</b>			
AdBlue® .....	251		
Assist και SOS .....	229		
<b>I</b>			
Immobilizer .....	17		
<b>W</b>			
Widgets .....	107		
<b>A</b>			
Αεραγωγοί .....	128		
Αερόσακοι τύπου κουρτίνας .....	46		
Αλάρμ .....	228		
Αλλαγή τροχών .....	272		
Αλυσίδες ελαστικών .....	271		
Αμάξωμα-Φροντίδα εξωτερικού .....	274		
Αναγνώριση ραδιοσυχνοτήτων (RFID) .....	302		
Αναδιπλούμενα μπροστινά καθίσματα .....	36		
Αναδιπλούμενοι καθρέπτες .....	29		
Ανεφοδιασμός .....	165		
Ανίχνευση υπνηλίας οδηγού (DDD) .....	219		
Αντικατάσταση λαμπτήρων .....	261		
Αντικατάσταση μάκτρου υαλοκαθαριστήρα .....	257		
Αντικατάσταση της μπαταρίας στο ασύρματο τηλεχειριστήριο .....	8		
Αντικατάσταση της μπαταρίας στο ηλεκτρονικό κλειδί .....	9		
Αντικατάσταση φωτός .....	261		
Αντικλειπτικό σύστημα κλειδώματος .....	15		
Αντικλειπτικό σύστημα συναγερμού .....	15		
Αντιψυκτικό υγρό .....	253		
		Απενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού .....	47
		Αποθάμβωση και ξεπάγωμα των παραθύρων .....	122
		Αποθήκευση οχήματος .....	272
		Αποθηκευτικός χώρος καθίσματος .....	86
		Απομνημόνευση ραδιοφωνικού σταθμού .....	141
		Απόρριψη οχήματος στο τέλος του κύκλου ζωής του .....	246
		Αποσύνδεση .....	176
		Αποσύνδεση/ Σύνδεση μπαταρίας .....	240
		Αριθμός πλαισίου οχήματος (VIN) .....	280
		Ασύρματος φορτιστής τηλεφώνου .....	88
		Ασφάλειες .....	260
		Αυτόματη εναλλαγή προβολών μεγάλης σκάλας .....	82
		Αυτόματη κλήση έκτακτης ανάγκης .....	229
		Αυτόματη ρύθμιση φώτων .....	78
		Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων .....	156
		Αυτόματο κλειδωμα .....	14
		Αυτόματο σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης .....	211
		Αυτόματος φωτισμός .....	80
		<b>B</b>	
		Βάθος πέλματος .....	270
		<b>Δ</b>	
		Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα .....	105
		Δείκτης κατανάλωσης άνεσης .....	105
		Δείκτης στάθμης καυσίμου .....	103
		Δείκτης υδρογόνου .....	103

Δήλωση συμμόρφωσης .....	295
Διαδικασία επισκευής ελαστικού .....	234
Διακόπτης κινητήρα .....	74
Διαστάσεις .....	282
Δοχείο AdBlue .....	292
Δυσλειτουργία συστήματος αερόσακων .....	47

## E

Εγγραφή δεδομένων κλήσης έκτακτης ανάγκης και ιδιωτικό απόρρητο .....	297
Εισαγωγή .....	2
Εισαγωγή αέρα .....	259
Εισαγωγή στη συντήρηση και φροντίδα του οχήματος .....	245
Εκκίνηση και σβήσιμο του κινητήρα ...	149
Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία .....	238
Εκκίνηση χρησιμοποιώντας μπαταρία άλλου οχήματος .....	238
Εκπομπές καυσαερίων κινητήρα .....	162
Ελαστικά και τροχοί .....	270
Έλεγχος στάθμης υγρών .....	247
Έλεγχος υαλοκαθαριστήρα με αισθητήρα βροχής .....	76
Εμπορικά σήματα κατατεθέντα .....	297
Ένδειξη στάθμης λαδιού κινητήρα .....	106
Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης (AEB) .....	197
Ενημέρωση συστήματος .....	137
Εξαγωγή / τοποθέτηση τροχού .....	232
Εξατομίκευση .....	138
Εξοπλισμός ρυμούλκησης .....	181
Εξωτερικά φώτα .....	78

Εξωτερικές συσκευές .....	143
Εξωτερικοί ηλεκτρικοί καθρέπτες .....	28
Επιθεώρηση μάντα μετάδοσης κίνησης .....	260
Επιλογέας οδήγησης (Ηλεκτρική έκδοση) .....	159
Επιλογέας προγράμματος οδήγησης .	161
Επιλογή ραδιοφωνικού σταθμού .....	140
Επιλογή της ραδιοσυχνότητας .....	140
Επιλογή των πολυμέσων .....	139
Επιτρεπόμενα μεγέθη ελαστικών και ζαντών .....	271
Εσωτερικά φώτα .....	83
Εσωτερική αποθήκευση/ Χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρου .....	85
Εσωτερικός ατμοσφαιρικός φωτισμός ..	84
Εσωτερικός καθρέπτης .....	29
Επικέτα πληροφοριών ελαστικού .....	281
Εύκολη είσοδος .....	36
Εφεδρικά κλειδιά .....	7

## Z

Ζώνες ασφαλείας .....	41
Ζώνες ασφαλείας Εισαγωγή .....	41

## H

Ηλεκτρικά παράθυρα .....	24
Ηλεκτρική ρύθμιση μπροστώνων καθισμάτων .....	34
Ηλεκτρικός κινητήρας .....	286
Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) και Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης (TC) .....	202
Ηλιοροφή .....	84

## Θ

Θερμαινόμενα καθίσματα .....	35
Θερμαινόμενοι καθρέπτες .....	29
Θέρμανση τιμονιού .....	74
Θέσεις εγκατάστασης παιδικού καθίσματος ασφαλείας .....	50
Θέσεις τοποθέτησης γρύλου .....	272
Θέση μπροστινού καθίσματος .....	32
Θέση πίσω καθισμάτων .....	38
Θέση προσκέφαλων .....	32
Θύρες USB .....	88

## K

Καθίσματα .....	32
Καθίσματα μασάζ .....	36
Καθρέπτες .....	28
Καθρέπτης οθόνης οπισθοπορείας .....	30
Καλώδια φόρτισης .....	169
Κάμερα οπισθοπορείας (RVC) .....	216
Κάμερα στην πλευρά του συνοδηγού	206
Καταγραφείς δεδομένων συμβάντων .	298
Καταλυτικός μετατροπέας .....	163
Κατανάλωση καυσίμου - CO2 - Εκπομπές .....	296
Καταστάσεις οδήγησης .....	161
Κατάσταση φόρτισης μπαταρίας υψηλής τάσης .....	104
Κατοπτρισμός οθόνης .....	146
Καύσιμο .....	163
Καύσιμο ντίζελ .....	163
Καύσιμο υδρογόνου .....	164
Κιβώτιο ταχυτήτων .....	156
Κινητήρας .....	254

Κιτ επισκευής ελαστικού .....	234
Κιτ εργαλείων αλλαγής τροχών .....	230
Κλειδαριά του τιμονιού .....	73
Κλειδί με αναδιπλούμενο στέλεχος .....	7
Κλειδιά .....	7
Κλειδιά συμβόλων .....	4
Κλήση έκτακτης ανάγκης (eCall) .....	229
Κλήση οδικής βοήθειας .....	230
Κόρνα .....	74
Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης .....	75
<b>Λ</b>	
Λάδι κινητήρα .....	247, 251, 290
Λειτουργία κλήσης SOS .....	229
Λειτουργία μείωσης φορτίου .....	180
Λειτουργία οθόνης .....	138
Λειτουργία πόρτας πορτ-μπαγκάζ .....	21
Λειτουργία συρόμενης πόρτας .....	19
Λειτουργία τηλεχειριστηρίου .....	8
Λειτουργία φόρτισης μπαταρίας .....	167
Λειτουργίες πρόσφυσης .....	161
<b>Μ</b>	
Μεγάλη σκάλα .....	78, 262
Μενού .....	134
Μεσαία σκάλα .....	262
Μηνύματα Ασφαλείας .....	3
Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων .....	159
Μπάρες οροφής .....	178
Μπαταρία 12V .....	255
Μπαταρία υψηλής τάσης .....	285
Μπροστινά φλας .....	264
Μπροστινά φώτα ομίχλης .....	81

Μπροστινό υποβραχιόνιο .....	37
Μπροστινοί αερόσακοι .....	45
Μπροστινοί αποθηκευτικοί χώροι .....	86
Μπροστινοί προβολείς ομίχλης .....	264

**N**

Ντουλαπάκι .....	85
------------------	----

**O**

Οθόνη .....	130
Οθόνη πληροφοριών .....	130
Οθόνη σέρβις .....	106
Ορατότητα περιβάλλοντα χώρου .....	214

**Π**

Παιδικά καθίσματα .....	48
Παιδικές ασφάλειες πίσω θυρών .....	18
Παράθυρα .....	24
Παρμπρίζ .....	27
Πέδηση με ανάκτηση .....	156
Περιοδικοί έλεγχοι .....	247
Περιοριστής ταχύτητας .....	187
Πιέσεις ελαστικών .....	293
Πίνακας οργάνων .....	98, 101, 130
Πινακίδα κυκλοφορίας .....	280
Πίσω παράθυρο .....	26
Πίσω φώτα ομίχλης .....	81
Πίσω φωτιστικό σώμα .....	265
Πλαϊνά φλας .....	268
Πλαφονιέρες .....	83, 270
Πλευρικοί αερόσακοι .....	46
Πληροφορίες ασφάλειας ελαστικών .....	270
Πληροφορίες πελατών .....	295
Πληροφορίες σέρβις .....	246

Πλοήγηση .....	145
Πλύσιμο κινητήρα .....	257
Πόρτες .....	18
Ποτηροθήκες .....	85
Πραγματοποίηση κλήσης έκτακτης ανάγκης .....	229
Πρίζα ρεύματος 12V .....	87
Προβολείς αλογόνου .....	261
Προβολείς LED .....	263
Προγραμματιζόμενη φόρτιση .....	174
Προειδοποίηση ακούσιας αλλαγής λωρίδας (LDW) .....	209
Προειδοποίηση για ακούσια αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας (LKA) .....	207
Προειδοποίηση πλαϊνού τυφλού σημείου (SBSA) .....	203
Προειδοποιητικές λυχνίες, Ενδεικτικά, και Μηνύματα .....	107
Προειδοποιητικό τρίγωνο .....	230
Προεντατήρας ζωνών ασφαλείας .....	43
Προηγμένα συστήματα υποβοήθησης οδήγησης (ADAS) .....	1, 186–227
Προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας (ACC) .....	191
Πρόσβαση στον χώρο του κινητήρα .....	253
Προσκέφαλα .....	32
Προφίλ .....	137
Πώς να χρησιμοποιήσετε το παρόν εγχειρίδιο .....	3

**P**

Ραδιόφωνο .....	139
Ραδιόφωνο (σύστημα Infotainment) .....	131

Ρεζερβουάρ .....	291
Ροή ρεύματος .....	105
Ροπές σύσφιξης .....	293
Ρυθμίσεις ήχου .....	141
Ρύθμιση τιμονιού .....	73
Ρύθμιση ύψους προβολέων .....	79
Ρυθμιστής ταχύτητας .....	189
Ρυμούλκηση του οχήματος .....	242
Ρυμούλκηση τρέιλερ .....	180
<b>Σ</b>	
Σήματα έκτακτης ανάγκης .....	80
Σινιάλο προβολέων .....	79
Σκιαδία .....	28
Σταθεροί αεραγωγοί .....	129
Στάθμη ψυκτικού - εξαρτήματα υψηλής τάσης .....	249
Στάθμη ψυκτικού - κυψέλη καυσίμου ..	249
Στάθμη ψυκτικού - BEV .....	250
Στάθμη ψυκτικού - ICE .....	250
Στοιχεία αναγνώρισης κινητήρα .....	281
Στοιχεία κινητήρα .....	283
Στοιχεία οχήματος .....	282
Στροφόμετρο .....	102
Συμβατότητα τροχών και ελαστικών ..	293
Συμπλήρωση AdBlue® (Υγρό Εκπομπής Καυσαερίων) .....	258
Σύνδεση .....	175
Συνδεσιμότητα .....	146
Σύνδεσμος προς την εφαρμογή και τον ιστότοπο της εταιρείας .....	2
Συνιστώμενα παιδικά καθίσματα .....	49
Συντήρηση κλιματιστικού .....	259

Συντήρηση οχήματος .....	257
Σύστημα αερόσακων .....	44
Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)/ Ηλεκτρονικός κατανεμητής πίεσης πέδησης (EBFD) .....	203
Σύστημα αντιολίσθησης τροχών .....	201
Σύστημα ασφαλείας οχήματος .....	15
Σύστημα ελέγχου κατάβασης (HDC) ..	221
Σύστημα ηλεκτρονικού κλειδιού .....	9
Σύστημα θέρμανσης και εξαερισμού ..	123
Σύστημα κεντρικού κλειδώματος .....	10
Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) .....	225
Σύστημα πλοήγησης/ Πολυμέσα .....	131
Σύστημα πολυμέσων .....	144
Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα (HSA) .....	222
Σύστημα υψηλής τάσης .....	177
Σύστημα Stop & start .....	151
<b>T</b>	
Τάσια .....	271
Ταχύμετρο .....	101
Τηλέφωνο .....	141, 146
Τιμόνι .....	73
Τύποι φόρτισης .....	168
Τύπος προώθησης .....	4
<b>Υ</b>	
Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης .....	75
Υαλοκαθαριστήρας και σύστημα πλύσης πίσω παρμπριζ .....	77

Υαλοκαθαριστήρες και Συστήματα πλύσης .....	75
Υγρά φρένων και υγρό συμπλέκτη .....	253
Υγρό πλύσης .....	248, 251
Υγρό φρένων .....	248
Υποβοήθηση πέδησης (BA) .....	201
Υποβοήθηση σημάτων οδικής κυκλοφορίας (TSA) .....	223
Υπολογιστής ταξιδιού .....	104
<b>Φ</b>	
Φίλτρο αέρα κινητήρα .....	259
Φίλτρο καυσαερίων .....	162
Φίλτρο λαδιού κινητήρα .....	259
Φίλτρο ντίζελ .....	260
Φίλτρο χώρου .....	260
Φλας .....	80
Φόρτιση σε εξέλιξη .....	167, 172
Φορτιστής μπαταρίας 12V .....	239
Φόρτωση οχήματος .....	178
Φρένα .....	153
Φροντίδα εσωτερικού .....	277
Φωνητικές εντολές .....	145
Φως πορείας ημέρας και φως στάθμευσης .....	263
Φώτα ανάγνωσης .....	84
Φώτα εξόδου .....	83
Φώτα όπισθεν .....	82
Φώτα πορείας ημέρας .....	82
Φωτισμός διασταυρώσεων .....	83
Φωτισμός σκιαδίων .....	84
Φωτισμός υποδοχής .....	82
Φωτισμός χώρου αποσκευών .....	84

**Χ**

Χειμερινά ελαστικά .....	270
Χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι .....	73
Χειριστήρια στο τιμόνι .....	73, 144
Χειριστήρια συστήματος κλιματισμού .	120
Χειριστήρια φώτων .....	78
Χειριστήριο ανακυκλοφορίας .....	122
Χειριστήριο αυτόματης λειτουργίας κλιματισμού .....	124
Χειριστήριο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης κλιματισμού .....	120
Χειριστήριο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης μέγιστου κλιματισμού .....	121
Χειριστήριο θερμοκρασίας .....	128
Χειροκίνητα μπροστινά καθίσματα .....	34
Χειρόφρενο .....	154
Χιλιόμετρο .....	102
Χιλιόμετρο ταξιδιού .....	102
Χωρητικότητα υγρών .....	289
Χώρος αποσκευών .....	89
Χώρος κινητήρα .....	253





[www.opel.com](http://www.opel.com)

Πνευματικά δικαιώματα από την Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Γερμανία.

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτή τη δημοσίευση ισχύουν από την ημερομηνία που αναφέρεται παρακάτω. Η Opel Automobile GmbH διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε τροποποιήσεις των τεχνικών προδιαγραφών, των χαρακτηριστικών και του σχεδιασμού των οχημάτων όσον αφορά στις πληροφορίες αυτής της δημοσίευσης, καθώς και σε τροποποιήσεις στην ίδια τη δημοσίευση.

Έκδοση: Μάιος 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.  
Εκτυπώθηκε σε λευκασμένο χαρτί που δεν περιέχει χλώριο.

OVIVACO2505eI-1

